

کوردستان
چه و ساوه کانی
شاعیری

کو کردنه وهی:
بورهان قانع

دیوانی قانع

قانع، محمد ۱۸۹۸-۱۹۶۵م،
دیوانی قانع/کوکردنه وهی: بورهان قانع-تهران
پانیذد، ۵۸۴ص ۱۳۸۴ ،

ISBN:978-964-7105-39-2

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا

۱. شعر کردی-عراق- قرن ۲۰ م. الف. قانع، بورهان،
گردآورنده. ب. عنوان.

د ۲۸۸ق ۹/۲۱ فا ۸۶ PIR

ق ۲۵ ۷۴۳

س/۳۲۵۶۱۳۸۴

م ۸۴-۹۸۶۰

کتابخانه ملی ایران

دیوانی قانع

شاعیری چهوساوه‌کانی کوردستان

کۆکردنه‌وه‌ی
بورهان قانع

پانیز

۱۳۹۳-۲۰۱۴



بناشرفانز پبلشرز

دروانی قانع

شاعری چه وسامکانی کوردستان

کۆ کردنه وهی: بورهان قانع

چاپی: چاپخانه‌ی دالاهو

نه ژمار: ۳۰۰۰ دانه

چاپی ههشتهم ۱۳۹۳

تهران، خیابان انقلاب، خیابان ابوریحان، نبش وحیدنظری، پلاک ۲۶

۶۶۴۱۵۹۸۲-۲۲۱۹۰۹۵۱

nashrepaniz@hotmail.com

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۱۰۵-۳۹-۲-۹۷۸-۹۶۴-۷۱۰۵-۳۹-۲ ISBN: 978-964-7105-39-2

ناوهندی بلاو کردنه وه:

سنه - کتییی میدیا - ۹۸۸۷۱-۲۲۲۸۳۲۷ +

سلیمانی - خانه‌ی چاپ و بلاو کردنه وه‌ی چوارچرا - ۷۷۰۱۵۷۵۰۶۷

تمهن ۲۰۰۰۰

ناوهرۆک

	پینج خسته کی له سهر	۱	.....	وینهی شاعیر	
۶۰	.....	شعیری ره شید سدقی	۳	.....	وتهیهک لهبارهی شاعیرهوه
۶۲	.....	تیهه لکیش بو پیکه نین	۱۹	.....	نامه گۆرینهوه به شاعر
	له گهل خواجه حافیزی				چهند سهر گورشته یه کی
۶۳	.....	شیرازی دا	۲۵	.....	شاعیر
۶۵	.....	ریشی بان		ئەلف	
	ب				
			۳۹	.....	خواپهرستی
۶۶	.....	نه لینی پاشکه وتووی	۴۰	.....	سوورەتی واللیل
۶۷	.....	سهری زولفت	۴۱	.....	پینج خسته کی
۶۸	.....	ئارده لانیه کان	۴۳	.....	چهرخه کۆن
۶۹	.....	وه سفی وه هاب	۴۴	.....	یارمه تی خوا
		تیهه لکیش له گهل	۴۵	.....	یاری چی؟!
۷۰	.....	خواجه حافیزی دا	۴۶	.....	پهروشی دل
۷۲	.....	هه تاوی ژیر هه ور	۴۷	.....	شیوهنی نیشتمان
۷۳	.....	شانازی	۴۸	.....	شۆخی بی په روا
۷۴	.....	خاکت به نرخه!	۴۹	.....	دلی کۆنمه
۷۵	.....	دهرویشی	۵۰	.....	دهردی سهر
	ت				
			۵۱	.....	ستایشی مهربان
۷۶	.....	گه لباخی	۵۲	.....	چاوی یار
۷۷	.....	پایه نیشتمان	۵۳	.....	دهردی دل
۷۸	.....	وه سیهت بو خه نجر	۵۴	.....	گلهیی له چهرخ
		پینج خسته کی له سهر	۵۵	.....	قوربانی خاک
۷۹	.....	شعیری موفتی پینجوتنی	۵۶	.....	هه ناسه کهم
۸۱	.....	ته پلی شادمانی	۵۷	.....	مهیلی دولبه
۸۲	.....	دلی نه پشکوتوو	۵۸	.....	به رگی ماته می
۸۳	.....	کاکی زالم	۵۹	.....	چۆنیه تی زهمانه

۱۲۰	.....	سى سىتى قانع	۸۴	.....	كروزانه و بۇ ھەژار
۱۲۱	.....	چەكى يەككىتى	۸۵	.....	سلاو
۱۲۲	.....	پەيمانى سەعداباد	۸۶	.....	بېكەسى
۱۲۳	.....	بۇ تاجرى شەر		چ	
۱۲۵	.....	گلەبى قانع لەرۇژگار	۸۷	.....	پەروينە كچ
۱۲۶	.....	پېنج خىستەكى	۸۸	.....	مەجلىس
	ز			خ	
۱۲۸	.....	دەستى چەرخ	۸۹	.....	لەگل شۇخ
	ژ		۹۰	.....	پېنج خىستەكى
۱۲۹	.....	تەمەن و ئارەزوو		د	
	س		۹۲	.....	دېتنى ئالا
		ئەمە لە كاتى شەرى	۹۴	.....	دروودى پېغەمبەر
۱۳۰	.....	يەكەمدا وتراوہ			تېھەلكىش لەگل
۱۳۱	.....	بانگى ئاگادارى	۹۵	.....	شىعرى حافزى شيرازى دا
۱۳۲	.....	نامە يەك	۹۶	.....	نەگبەتى كەھات
	ش		۹۷	.....	بابنووسم
۱۳۳	.....	ئەگەر مردم	۹۸	.....	سەربازىي
	ع		۹۹	.....	ئازاروداوا
۱۳۴	.....	مەي نۇشىي	۱۰۰	.....	گلەبى لە ناوچاو
	غ			ز	
۱۳۵	.....	باغ	۱۰۱	.....	دل راگرتن
	ق		۱۰۲	.....	گلەبى لەچەرخ
۱۳۶	.....	ئەندېشە	۱۰۳	.....	دلەي خەمبار
	ك		۱۰۴	.....	نامە يەك
۱۳۷	.....	بەختى ئاوارە	۱۰۷	.....	چوارچوار
	ل				تېھەلكىش لەگل
۱۳۸	.....	گەردوخول	۱۰۸	.....	شىعرى حافزى شيرازى دا
۱۳۹	.....	لەگل دولبەر	۱۰۹	.....	خاتوو شەيتان لەخەودا
	م		۱۱۱	.....	سوودى ولاتم
۱۴۰	.....	بىرى گەنجى	۱۱۳	.....	لەگل قەلەم
		پېنج خىستەكى لەسەر	۱۱۵	.....	ملوئىنكى گرىي دل
۱۴۱	.....	شىعرى بېكەس	۱۱۶	.....	پېنج ھۆي رزگارى
۱۴۳	.....	پېنج خىستەكى	۱۱۷	.....	مىھەر بەھەژار
۱۴۵	.....	خەلۋەتخانە	۱۱۸	.....	زانست بىي نازە
۱۴۶	.....	بە ئارامى	۱۱۹	.....	ئاخ... بۇ كەرتوا

۱۸۳	.....	له گهل زانين	۱۴۷	.....	نايينا
۱۸۵	.....	ههرسيگمان	۱۴۸	.....	خهم بهبا نادم
۱۸۶	.....	له گهل بوليول	۱۴۹	.....	داخي دل
۱۸۸	.....	شيراني مه كتهب			پينج خسته كي له سهر
۱۸۹	.....	له مه ولا چي بكهم؟!	۱۵۱	.....	شيعري موفتي پينجوييني
۱۹۰	.....	بو كچه كان			روو له مه هوه شان نه ك
۱۹۲	.....	قانع و كه ره كه ي	۱۵۳	.....	ساده روخان
۱۹۴	.....	هه زاري	۱۵۵	.....	ياري دل رويا
۱۹۵	.....	هونه ري نم زه مانه	۱۵۶	.....	خاكي وه تن
۱۹۶	.....	خومان يه ك خه ين	۱۵۸	.....	كرووزانه وه
۱۹۷	.....	با تي بگه ين!			ميزووي كوچي نه حمده
۱۹۹	.....	سوذي شهمال	۱۵۹	.....	موختار جاف
۲۰۰	.....	جه زني قوربان (۱)	۱۶۰	.....	تهر كي روخ و سهر
۲۰۱	.....	په ريشاني	۱۶۱	.....	نه كه م چي بكهم؟
۲۰۳	.....	ئيش كردن	۱۶۲	.....	من و يار
۲۰۴	.....	وهسيه ت به پيني روژگار	۱۶۳	.....	دهروون تاريكه كان
۲۰۶	.....	نه خوشم! چي بكهم؟	۱۶۵	.....	تهناسب جه لب ته كا نه برؤ
۲۰۸	.....	جه زني قوربان (۲)	۱۶۶	.....	هه مه زمانكاره
۲۰۹	.....	وهسيه تمامه	۱۶۷	.....	خه يالم وايه
۲۱۱	.....	قه لاجوي دوزمن	۱۶۸	.....	جهرگي براوم
۲۱۳	.....	دهست پيوه گرتن	۱۶۹	.....	بو جه نابي
	و		۱۷۰	.....	وهسيه تي دايك بو كچ
۲۱۴	.....	شيعري تور	۱۷۱	.....	ئاھونالهي دهروون
۲۱۵	.....	له هاتنه وه ي شيخي نهمردا	۱۷۲	.....	توله سهندن
۲۱۶	.....	جهنگي بوربان	۱۷۳	.....	باده نووشي
۲۱۷	.....	تيهه لكيش	۱۷۴	.....	شير هزاي كوردم
۲۱۸	.....	لاسا يي كردنه وه	۱۷۵	.....	دوچارم
۲۲۰	.....	چون نه گريم؟	۱۷۶	.....	دلي خهم
۲۲۱	.....	برا خوش بوو	۱۷۷	.....	خه راياتي
۲۲۲	.....	نه سپه كه م			نامه يه ك بو شيخ
۲۲۳	.....	چاوت واپه ريشانه ته واو	۱۷۸	.....	محهممه دي خال
	ه		۱۷۹	.....	نازانم خوم چيم؟!
۲۲۴	.....	مهريوان		ن	
		پينج خسته كي له سهر	۱۸۰	.....	نازه نين
۲۲۶	.....	شيعري كورديك	۱۸۱	.....	سهر بازيي

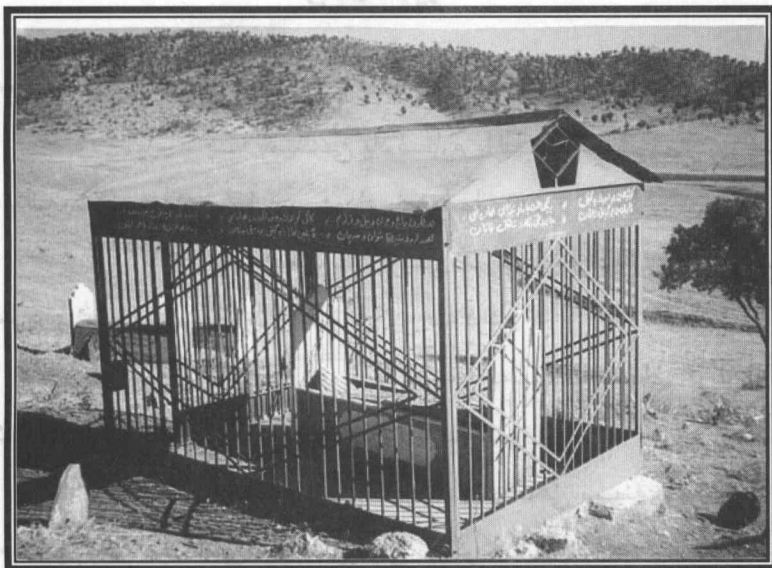
۲۸۰	.....	وہ تهن مژده بئ	۲۲۸	.....	... بۇ چييه؟
۲۸۱	.....	له ئاھى من حەزەرە كە	۲۲۹	.....	پينج خشته كى
۲۸۲	.....	نهورۆزنامە (۲)	۲۳۱	.....	موناجات
	.....	پينج خشته كى لەسەر شيعرى	۲۳۳	.....	تيهه لكيش
۲۸۴	.....	حەمدى ساحبقران	۲۳۴	.....	چوار كەزى سال
۲۸۸	.....	خۆت بناسە	۲۴۰	.....	چاوى يار
	.....	پينج خشته كى لەسەر	۲۴۱	.....	نازدارى
۲۸۹	.....	شيعرى (فەرىق)	۲۴۲	.....	بيقرارى
۲۹۱	.....	جەزئە كەت چۆنە؟	۲۴۳	.....	لە پيش چاوم
	.....	پيشكەش بە ئارامگاي		.....	پينج خشته كى لەسەر
۲۹۲	.....	شيخ مەحمودى نەمر	۲۴۴	.....	شيعرى حەمدى ساحبقران
۲۹۳	.....	چۆنيەتى ئەحوالم		.....	لەسەر شيعرى حەمدى
۲۹۴	.....	جەنگى دووہ	۲۴۹	.....	ساحبقران
۲۹۵	.....	بازگ	۲۵۳	.....	سەبا
۲۹۶	.....	لە بەنديخانەدا	۲۵۴	.....	با، پيشكەوين!
۲۹۷	.....	پينج خشته كى	۲۵۵	.....	نهورۆزنامە (۱)
۲۹۸	.....	وزەى كۆنەپەرستى	۲۵۷	.....	بەھارى
۲۹۹	.....	نەفست بە بەرزى بگرە	۲۵۹	.....	يارى من
۳۰۰	.....	پينج خشته كى بۇ پيكەنين	۲۶۰	.....	شۇخى جوان
	.....	پينج خشته كى لەسەر	۲۶۱	.....	كولمى سوور
۳۰۳	.....	شيعرى مەلا ئەحمەد	۲۶۲	.....	خەتاي بى عىرفانييه
۳۰۵	.....	يەكئ بۇ وەرە و سىواكە	۲۶۳	.....	پينج خشته كى
۳۰۶	.....	پينج خشته كى	۲۶۵	.....	ئيشى ھونەر
	.....	ى	۲۶۶	.....	پيالەى مەى
	.....	تيهه لكيش لەگەل شيعرى	۲۶۷	.....	لەسەرمایە
۳۰۸	.....	حافزى شيرازىدا	۲۶۸	.....	فیکرى لوقمانى
۳۰۹	.....	وہسيەت بۇ كوتەك	۲۶۹	.....	خويندن
۳۱۰	.....	خۆت بناسە	۲۷۰	.....	گيرەشيوين
۳۱۱	.....	شانازى بە ئەدبىيەوہ	۲۷۱	.....	نیشتمان
۳۱۲	.....	پەرۇشى دل		.....	پينج خشته كى لەسەر
۳۱۳	.....	سەرم ناوى	۲۷۲	.....	شيعرى بيكەس
	.....	پينج خشته كى لەسەر شيعرى موفتى		.....	پينج خشته كى لەسەر شيعرى
۳۱۴	.....	پينجوينى	۲۷۵	.....	ئەحمەد موختار جاف
۳۱۶	.....	من و فلس	۲۷۷	.....	ئەم قەرنە
۳۱۷	.....	تيكوشين بۇ دەرمان	۲۷۹	.....	قوربان

۳۷۵	.....	له گهل داره که‌ی سهرکه‌ل	۳۱۸	.....	دلداره که‌م کوانی؟
۳۷۷	.....	له گهل قه‌له‌م			پینج خسته کی له‌سهر
۳۷۹	.....	چۆنیه تی نه‌خۆشینمان	۳۱۹	.....	شیرعی کوردیک
۳۸۲	.....	گۆرانی شیوه‌ن	۳۲۱	.....	نه‌سیم
۳۸۴	.....	نه‌ونه‌مام			پینج خسته کی له‌سهر
۳۸۶	.....	به‌ری یه‌کیتی	۳۲۲	.....	شیرعی موفتی پینجوتی
۳۸۸	.....	مازوو چینی لادی	۳۲۴	.....	قانع و سهری
		شیوه‌ن بۆ پیره‌میردی	۳۲۷	.....	قانع و دلی
۳۹۲	.....	شاعیر	۳۳۰	.....	به‌ره‌می ناو‌خۆ
۳۹۵	.....	له‌گهل گردی سه‌یوان	۳۳۲	.....	وه‌سفی ولاتم
۳۹۹	.....	له‌گهل شاری خورمال			کورپنکم نه‌وی، کورپنکم
۴۰۳	.....	خۆزگه‌ی قانع	۳۳۳	.....	ناوی
۴۰۶	.....	به‌هار	۳۳۵	.....	ره‌سمی سهرداری
۴۱۱	.....	زن ماره‌ برینمان	۳۳۶	.....	پینج خسته کی
۴۱۵	.....	یه‌ک دواندن			پینج خسته کی له‌سهر
۴۱۶	.....	له‌گهل گه‌نم	۳۳۹	.....	شیرعی خانوو خورشید
۴۲۰	.....	هاواری دایک	۳۴۱	.....	باخه‌وانی باخ
		قانع و گۆپی موفتی	۳۴۲	.....	سه‌روای نازاد
۴۲۳	.....	پینجوتی	۳۴۳	.....	ساقینامه
۴۲۶	.....	وه‌سیه‌ت بۆ وریا	۳۴۷	.....	نازیز هیلامک
۴۳۰	.....	کۆتری ناشتی			مال به‌ش کردن له‌گهل
۴۳۱	.....	دلدارای لادی	۳۴۸	.....	براکه‌م
۴۴۱	.....	شیوه‌ن	۳۵۱	.....	من و نان
۴۴۲	.....	دوکتۆر فوناد			ره‌شبه‌له‌ک له‌جه‌زنی
۴۴۴	.....	هه‌ندێ تیره و بنه‌ماله	۳۵۲	.....	لادی‌دا
		وته‌ی خه‌یالی له‌گهل			له‌باره‌ی به‌چکه
۴۴۷	.....	دارتوو	۳۵۶	.....	شیخه‌کانه‌وه
۴۵۴	.....	له‌گهل شاخی هه‌وراماندا	۳۵۷	.....	هه‌تیو له‌رۆژی جه‌ژنا
۴۵۷	.....	ته‌لقینه‌که‌م	۳۵۸	.....	سکالای نه‌سیرین لای قانع
۴۵۸	.....	ئیش و نازار	۳۶۱	.....	قانع و شوان
۴۶۰	.....	ده‌مه‌ته‌قتی (ن) و (س)	۳۶۴	.....	ژیانی کچ
۴۶۲	.....	هه‌لبێژاردن	۳۶۷	.....	شیرعی بی‌نوخته
۴۶۴	.....	شیوه‌نی ناگراوی	۳۶۸	.....	لای لایه
۴۶۶	.....	سنوره‌که‌م	۳۷۰	.....	ناخ بۆ ته‌مه‌نی جوانی
۴۶۸	.....	نالاکه‌م	۳۷۴	.....	ده‌ردی دل لای یه‌زدان

۵۱۵	.....	گه‌شتیک له بهه‌شتا	۴۶۹	.....	خه‌ونیک له ده‌روونما
۵۲۱	.....	ژنی دوو می‌رد	۴۷۳	.....	کار که‌ناری میکایل
۵۲۳	.....	له‌سر گۆری فایه‌ق زی‌وهر	۴۷۴	.....	کوش‌ت‌و‌بر
۵۲۵	.....	ئه‌بوو عه‌لای مع‌ری	۴۷۶	.....	کۆچی د‌وایی (....ئاغا)
۵۲۷	.....	من و به‌خت			لادیی و بز‌ن فرۆشتن و
		ک‌ورت‌ه‌ی به‌سه‌ره‌اتی	۴۷۷	.....	هه‌لبژاردن
۵۲۹	.....	میری ره‌واند‌وز	۴۸۰	.....	هاورپی خ‌راب
۵۳۴	.....	کور ئه‌بێ چۆن بێ؟!‌			کۆلکه‌ ش‌یخ‌یک و
۵۳۶	.....	ئاده‌میزاد وه‌کو گ‌ولاله‌یه	۴۸۲	.....	مه‌له‌وانیک
۵۳۷	.....	چیرۆکی پ‌شیله و مشک	۴۸۴	.....	له‌گه‌ل تاوسی تانجیدا
۵۴۳	.....	سکالای دل	۴۸۶	.....	وه‌سیه‌ت (بۆ خه‌نجهر)
		نه‌تیجه‌ی خۆهه‌لک‌یشان	۴۸۸	.....	باسی نۆکه‌ری پ‌یر
۵۴۵	.....	په‌شیمانیه	۴۹۰	.....	تۆبه‌کردن
۵۴۷	.....	د‌وژمن به‌خ‌یو‌کردن	۴۹۳	.....	ده‌ستی یه‌ک بگ‌رن
۵۴۹	.....	خ‌زمه‌ت‌کاری خ‌راب	۴۹۴	.....	شیوه‌ن بۆ فایه‌ق بیکه‌س
۵۵۱	.....	گ‌فت‌و‌گۆی دوو ب‌ولبول	۴۹۶	.....	کۆتر و راوچی
۵۵۳	.....	قانع و باز	۴۹۸	.....	فیلبازی ر‌یوی
۵۵۶	.....	جووتیار و گاجووته‌که‌ی	۵۰۱	.....	چی له‌خاک‌دایه‌؟
۵۵۸	.....	سوودی گه‌ران	۵۰۳	.....	وینه‌که‌م
۵۵۹	.....	خۆت بگه‌وره مه‌گره	۵۰۴	.....	سه‌رگ‌روشته‌یه‌کی میژوویی
۵۶۰	.....	د‌لی دایک	۵۱۰	.....	دۆستی به‌ئومید
۵۶۳	.....	قانع و لیقه‌که‌ی	۵۱۲	.....	راپه‌رین
۵۶۶	.....	تاکه‌ش‌یعه‌کان	۵۱۳	.....	که‌ر و زه‌ماوه‌ند
۵۸۰	.....	چوارینه‌کان	۵۱۴	.....	گله‌یی له‌یار

وینە‌ی شاعیر

وینە‌کەم هەلبەرە کوردە با بیی بۆ یادگار
با بمینێ یادگارم پاشی خۆم بۆ پۆژگار
کوردە ئەم سەرمە سەریکە پڕ لە سەودای نیشتمان
چاوە‌کانم بۆ کزیی کوردانە ئەشکی دیتە خوار
ئەم دەمەم هەر ئەو دەمەس هاواری هۆزم پێ ئەکرد
گویم هەرئەو دوو گوپیەیه ئەبیست سەدای گریان و زار
دەستە‌کانم هەر بە ئاھ و نالەو ئەمدان لە یەک
گەھ لە تەپلی سەرمەدان و گاهێ سینە‌ی پڕ جە‌خار
پەنجە‌کەم ئەو پەنجە‌یه کاتی کە پینووسی ئەگرت
شیرە‌ی کوردیم پێ ئەنووسی هەر لە یەک هەتا هەزار
دل هەر ئەو دەنکالە گۆشتەس دایمە پڕ بوو لە زووخ
جەرگە‌کەم چەشنی کەبابە بۆ کزیی کوردی هەزار
لاقە‌کانم هەلبەری لاشە‌ی زە‌بوون و پڕ خە‌مم
یا بە شوپن نانا ئەرۆیین یا لە دەست دوژمن فیرار
قانە‌ ئەم دەردیسە‌ریه هەر بە تە‌نیا تۆ نە‌بووی
ئیشی هەروا داخ و دەردە‌ چەرخێ کۆنی پۆژگار



نه‌بوو پوژئی له کوردستان سه‌رۆکی یاخۆ خه‌مخواری
هه‌میشه بو‌نه‌بی کوردان به‌لا و ناسۆری لی باری
نه‌گه‌ر مردم له‌سه‌ر قه‌برم بنووسن تو‌خوا یاران
شه‌هیدی عیشتی میله‌ت بووی که‌چی نه‌تدی په‌لاماری

وتهیهک نه باره‌ی شاعیرهوه

سهره‌تای وهرزی تالی ژيانی ئەم شاعیره له کۆتایی ساله‌کانی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌مه‌وه، واتا له سالێ ۱۸۹۸ی زاینیه‌وه ده‌ست پیده‌کات. دوا‌ی ئەوه‌ی ده‌ربه‌گه‌کانی ناوچه‌ی مه‌ریوان باوکی ئەم شاعیره‌یان ئاواره‌کرد و ملک و مالیان داگیر کردن، به‌ده‌م ئەو لێقه‌وماویه‌وه وه‌کوو منالی ده‌ربه‌ده‌ریک له‌ رۆژی ۱۵ی ئەیلوولی هه‌مان سالدا له‌ ئاوابی ریشین^۱ له‌ بناری شاره‌زوور، له‌ دوا‌ی چوارده‌ خوشک چاوی به‌دنیا هه‌له‌یتنا.

به‌و حاله‌شه‌وه کلۆلی ده‌ستی له‌ یه‌خه‌ی نه‌کرده‌وه، له‌ ته‌مه‌نی ۴۰ رۆژیدا باوکی کۆچی دوا‌یی ده‌کات و تازه‌ پێره‌که‌ ده‌بی دایکیشی ده‌مری، مامه‌کانی نازی ناکیشن.

ناخۆ مناله‌ ده‌ربه‌ده‌ریک، له‌و ته‌مه‌نه‌دا چۆن ژیا‌یت؟!

تۆماری ژيانی ئەم مناله‌ مه‌ینه‌ت‌دۆسته له‌ زه‌مینه‌یه‌کی ده‌ربه‌ده‌ری و پر له‌ کۆیره‌وه‌ریه‌وه ده‌ستی پیکرد، شه‌رم نیه‌ ئەگه‌ر بلیین رۆژان له‌ ناو منالاندا و شه‌وان له‌سه‌ر ته‌نووران ژيانی به‌سه‌ر ده‌برد. تا ماوه‌یه‌ک ئینجا به‌هۆی خزمیکی دووریانه‌وه که‌ ناوی ئاغا سه‌ید حسین و خه‌لکی دیی چۆر بوو له‌ ناوچه‌ی مه‌ریوان پی ده‌نیته‌ زه‌مینه‌ی ژيانیکی تروه‌وه، ناوبراو ده‌بیاته‌ لای خۆی و له‌ حوجره‌ ده‌نیته‌ به‌ر خویندن، به‌پیی نه‌ریتی فه‌قییه‌تی ئەو رۆژگاره له‌ سوخته‌یه‌وه ده‌ست پیده‌کات، به‌ر له‌وه‌ی به‌ ته‌واوی فیری خویندنه‌وه و نووسین بیت جاروبار شیعی سه‌رزه‌نشتی دانه‌نا و هه‌ر ئەمه‌ش بوو به‌ بنچینه‌ی شاعیریته‌ی دوا رۆژی. کاتی بی ئیشی خۆی به‌ خویندنه‌وه‌ی شیعر و بابته‌ی ئەده‌بییه‌وه ئەبرده‌ سه‌ر، شیعر له‌و کاته‌دا شه‌وچه‌ره‌ی کۆری شه‌وانه‌ و

۱. هه‌رچه‌نده له‌ هه‌ندیک چاپه‌مه‌نی سه‌رده‌می ژيانیا وا نووسراوه، له‌ دیی که‌ولۆس له‌ دایک بووه، به‌لام ئەوه‌ بۆ مه‌به‌ستیکی تابه‌تی بووه.



كەرەسەي پۇشنىبىر كىردى جەماوەر دەبى؛ بۇيە ئەمىش يەككىك دەبى لە سەوداسەرەكانى بازارى شىعر. كە ئاگرى يەكەمىن شەرى جىھانى گەيشتە ناوچەي مەريوان، لەبەر ئەوئەي لايەنى ئاينى لە شەرەكەدا بەهتەز بوو، زۆربەي پۇشنىبەرە ئاينىيەكانى ئەو سەردەمەي ناوچەكە راستەوخۇ تىكەلاوى شەرەكە بوون و خەلكىكى زۆربان لەگەل خۇيان راپىچى ناو شەرەكە كرد. بى ئەوئەي كە لە ئىستراتىجىيەتى شەرەكە و لايەنە سىياسىيەكانى و نىازى ئىمپىريالىزم و مەبەستەكانى بگەن. ئەمىش يەككىك دەبى لەو كۆمەلە پۇشنىبەرە ئاينىيەكانى ئەو سەردەمەي ناوچەكەيان و وەكوو يەككىك لەوان بەشدارى شەرەكە دەكات. لايەنى بە ئاين بۇياخ كراوى شەرەكە گەلىك كار دەكاتە سەر رېبازى بىر كىردنەوئەي، بۇيە ئەو سەرەتا شىعرييەي كە لەسەر سەرزەنشتكارى دامەرزابوو بەجىي دىلى و روو دەكاتە شىعرى بابەتى ئاينى و خواپەرستى، ھەر وەكوو لەم نمونەيەدا دەردەكەوئ:

يا موخەممەد لىتوبەبار و دل بە بورىانم مەكە
 ئەي رەئىسى ھەر دوو دنيا! دىدە گرىانم مەكە
 دەستەئەژنۇ و چاوەرپىگەي دەستى يارانم مەكە
 من كە ئالى تۆم، زەللىلى بارى عوسيانم مەكە
 غەيرى قاپى رەئفەتت، بۇ كەس سەناخوانم مەكە!

كە شۇرشى ئۆكتۆبرى سۇشالىستى بە پىچەوانەي نىاز و ئارەزووى ئىمپىريالىزم تاي كىشى سىياسى ئەنجامى شەرەكەي بە بارودۇخىكى سەر بە قازانجى زۆربەي گەلانى ناوچەكە كىشايەو، سەرەتاي بىر كىردنەوئەيەكى نوئ لە ژيانى پۇشنىبىرى شاعىردا سەرى ھەلدا. دواي ئەوئە جارىكى تر دەست دەكاتەو بە خوئىندن، ئىنجا ھەواي گەران بە ناو شارەكانى كوردستاندا دەبىتە خولىيى، ھەر بۇيە بۇ خوئىندن سەنە و سابلاخ و شنۇ و سەقز و ھەولتير و كۆيە و كەر كووك و سلىمانى و بىارە گەراو، دوا قۇناغى خوئىندى دىنئەتەو مەريوان و ئىنجا بە يەكجارى دەستى لى ھەلدەگرى.
 لە سەرەتاي لاويدا دوچارى نەخۇشى تەنگەنەفەسى (Asthma) دەبى و تا دىت لىي زىاد دەكات و، لە ئەنجامدا ھەر بەو ئازارەيش سەرى نايەو.



ئەو ناكۆكیە خێلە كیانەى نیوان بنەمالەى شاعیر و دەرەبەگەكانى ناوچەى مەریوان، مایكىكى لەبیرنەچوونەوهى لە دەروونى شاعیردا خولقاند، رۆژ لە دوای رۆژ لە ناو جەوجۆلى فیکرى شاعیردا زیادى دەکرد. ئەمە لە لایەك، لە سەرەتای بیستەکانیشدا بەدواوە کە ناوبەناو هەوالی پەيوەندى سیاسیانەى توندوتۆل و ھاریکاری نیوان کۆر و کۆمەل و تاقمە سیاسیه‌كانى ئەو سەردەمەى کوردستانی تورکیا و کەمالیەکان دەگەشت، بى‌ئارامى خۆشى شاعیری دادەگرت. دیسانەو لە لایەكى تریشەو سەرکەوتنى شۆرشە مەزنەکەى ئۆکتۆبەر و سەرەتای بلاوونەوهى بیروباوەرى پیشکەوتن‌خوازانهى دژ بە فاشیزم لە ناو توێژ و کۆمەلە خوێندەوارەکاندا، ئەمانە ھەموو زەمینیەکی نیشتمان‌پەرورەرانە و نەتەوايەتییانەیان خولقاندبوو، وە پاشگەزبوونەوهى کەمالیەکان بەرامبەر مەسەلەى کورد و بەریابوونى شۆرشە ناوبەناو پچراو و یەك لەدوای یەكەكانى کوردستانی تورکیا (ئاگرى‌داخ) بیروباوەرى زۆربەى لاوێ خوێندەوارەکانى خستە بەر مەودایەکی نەتەوايەتى و نیشتمانیانەى کاریگەر.

وا رێکەوت بیروباوەرى نەتەوايەتى لەو ناوچەیدا کە پاشکۆى ناوچە پیشکەوتووەکانى کوردستان بوو کەوتە پێش بلاوونەوهى مەودای فراوانى بیروباوەرى سۆشیالیستی، وە ئەمەش زۆرتر بەھۆى ھەندیک پیاو بەناو ئاینیەکانەو بوو کە پرۆپاگاندى ئەندیشاویان لە دژی یەك‌گرتنى گەلان و رێزى نینۆتەتەویى - ئەنتەرناسیونالیزم - بلاو دەکردەو. ھەرۆھا پرۆپاگانەدى ھەرۆھەزیدار و دەستەى ئیمپریالیزم و کۆنەپەرستانى ناوخوا و گرانی بارى مەسەلەکە ماوەى ئەوێیان نەدا بیری سۆشیالیستیانە بە فراوانى بەرەو پیشتر بکەوێ. بەلام مەسەلەى نەتەوايەتى لە بواری سیاسى ئەو رۆژەدا، بوو ھەوینى ھەموو پارچە نووسین و قسە و باسێكى نیشتمانیانە. شاعیر و رۆشنبیر و مەلا و فەقى و خوێندەوارە پیشکەوتووکان ھەزریان لە باس کردن و گێرانەوهى بەسەرھاتى شەر و شۆر و سەرکەوتن بەسەر بەرەى ئیمپریالیزمدا دەکرد. لەم کاتەدا کە سەرەتای شاعیریتى شاعیر بوو زۆر بە گورجى بارى سەرنج و شیۆهى ناوھەرۆكى شیعەرەکانى لە دلدارى و ئاینیەو گۆردران بۆ نیشتمان‌پەرورەیتى. وەکوو خۆى چەند جارێک باسى کردوو و لە پێشەکی دیوانە شیعەرەکانى سەردەمى خۆیدا و لە چەند لایەكى تریشەو لێى داو، کتیبێكى دەستنووسى فارسی بە ناوى (وقایع الاردلانى) دەست دەکەوێ کە باسى راپەرینەکانى تیرەى ئەردەلانییەکان دەکات بەرامبەر بە داگیرکەران، ئەمەیش ئەوئەندەى تر کار دەکاتە سەر دیوى ناوھوهى



دەروونی شاعیر و بەرھەمە شیعریەکانی . لێرەدا بە تەواوی قۇناغی شیعری دلدارى بەجى دەھىلى کە ئەمە نموونەيەکی شیعری ئەو سەردەمەيەتی:

دیدەم نەونەمام، دیدەم نەونەمام	دیدە راستەکەم، بالا نەونەمام
بۆجى ناپرسی لە حالى خولام؟	هەتا قیامەت من هەر بە تەمام
دلەى نازارت لە چى رەنجاوہ؟	گەر مە مەیلەکەى ئەوسات نەماوہ؟
مەيلت بۆ ساردە بە قسەى بەدگۆ؟	بە قسەى رەقیب مەمکە رەنجەرۆ

وہیان:

مەسیح گەر بێتە سەر قەبرم بخوینى پى ئەلیم: لاچۆ

دلەم پیکراوى تیری غەمزە و پەیکانى موزگانە

ئەگەر تۆ نۆبەرەى ماچیکى لیوی خۆت بە من بەخشی

مەعابد چۆل ئەکەم بیللا، ئەچم بۆ کونجى مەيخانە

شاعیر دواى ئەو قۇناغە دەبیتە شاعیریکى نەتەوايەتى و نیشتمان پەرورە، لە بواری

نەتەوايەتى و نیشتمانیانەدا بەجەرگانە دەلى:

ئەى وەتەن! خۆ من بە ناحەق سەركز و ئاوارە نیم

رۆلەکەى خۆتەم بە پاکى دوژمن و خوینخوارە نیم

چونکە رۆلەى کوردستانم، وەحشى و پەتیارە نیم

وا مەزانە! کەوتە رۆژى خۆى، وەها بیکارە نیم

سەیرى مەغزى دوژمنت کە، تیکەلى خویناومە

یان وتووتى:

قوربانى ئەم خاکەيە، ئەم رۆحە لە بەرما

سۆزى دلەى پەر دەردە، کە خولیايە لە سەرما

ئامادەيى مەيدانم و ئەم بەرگە کە پۆشیم

کفنە، نەوہ کوو چاکەت و پانتۆلە لە بەرما



هر له سهره تاي سیه کانه وه تا کوټای، دیارده یه کی نه ته وایه تیانه ی به جهرگ له ناو شیعره کانی شاعیردا سهری هه لداو جیگای خوئی کرده وه.

بلاو کرده وه ی بیروباوهری سۆشیالیستیانه له لایهن کاربه ده ستانی حوکمی ئه وه سهرده مه وه بهر به ست کرابوو، به لام ئه وه نده ی له که له بهری نیوان ده زگا کانی پۆلیسه وه ده هاته ناو کۆمه لانی خه لکه وه سوودی لی وه رده گی را و خه لکی زۆر لیکرا و چه وساو هی ناگدار ده کرده وه، له و کاته دا باس و به سهرهاتی شوړشی ئوکتۆبری سۆشیالیستی و ئامانج و لایهنه سیاسی و کۆمه لایه تی و ئابووری و نه ته وایه تییه کان به زۆری به سهر زاره کی باس ده کران، ئه مهش زه مینه یه کی وای خولقاندبوو که ههر تاکه شتیک به چه ند جوړیکی جیا له یه ک لیک بدرینه وه به لام به شیوه ی گشتی وه کوو مه سه له یه کی سیاسی زیندوو خه لکی باسیان ده کرد و به پیری وه ده چوون. ئه م چوارینه شیعره ی خواره وه نمونه ی سهره تاي هه ست کردنی شاعیره به رژیمی سۆشیالیستیوه. شاعیر له شیعره کانیدا پیش پتویستییه کانی سهرده می خوئی که وتوووه و به مجۆره داوای یه کسانی کرده وه:

با سئ قات نه بی خانوو و سهراکهت
 ده وله مه ند مه لی هه ولی بو خۆیه
 پارهی قاتیکیان بده به براههت
 نه بوونی هه ژار، نه بوونی تۆیه

ناتوانین قۆناغه کانی بابه تی شیعی شاعیر له سییه کاندبا به وردی ده ستنیشان بکه ین. ته نها ئه وه یه له و ماوه یه دا شیعی هه مه بابه تی وتوووه. دلداری، نیشتمانی، کۆمه لایه تی، نه ته وایه تی ههر وه کوو له بواری کۆمه لایه تیدا وتوووه:

پرچ و بهر مال و سیواک و ریش و که شکۆل و عه با
 بو سوالن، که ی ئه مه ئه سپابی ژین و حورمه ته؟!

وه یان وتوویتی:

دهستی مه ردی توند له ئه لقه ی کاسی مه حکه م بکه
 پوولی ناکا هیممه تی پیرشالیار و کۆنه پۆش^۱

۱. دوو رابه ری ئایینی به ناوبانگن. له هه ورامان و ناوچه ی شلیردا بوون.



به‌هۆی دووهمین شه‌ری جیهانییه‌وه بیروباوه‌ری پیشکه‌وتوانه له ولاتدا په‌ره‌ی سه‌ند و ئەم په‌ره‌سه‌ندنه‌ش بووه هۆی زیاتر هاندانی شاعیر له دژی رژیمی دهره‌ب‌گیه‌تی و کۆلۆنیالیزم. وه‌کوو وت‌مان ئەو نا‌کۆکیه خیله‌کیانه‌ی نیوان شاعیر و چه‌ند دهره‌ب‌گیک گۆ‌رایه سه‌ر شیوه‌ی کیشیه‌کی سیاسی دژ به‌ تیک‌رای رژی‌مه‌که. هه‌ر چه‌نده مه‌ودای بیر‌کردنه‌وه‌ی له‌ کیشیه‌ی نیوان خاوه‌ن‌ملک و په‌عیه‌ته‌کان قوول‌تر بوايه‌ته‌وه ئەوه‌نده هه‌ل‌ئۆپ‌ستی به‌رام‌به‌ر تیک‌رای دهره‌ب‌گیه‌تی توند‌تر ده‌بوو، له‌م قۆ‌ناغه‌دا شاعیر تیکه‌ل به‌ ئەده‌بی شو‌رشی نه‌ینی بوو، جه‌مس‌ه‌ری فیکری به‌ ئەده‌بی شو‌ر‌ش‌گێ‌رانه‌وه جۆ‌شی خوارد وه‌کوو وتوو‌یه:

کاک‌ی مالک بێ‌م بل‌ی بۆ‌چی ئە‌مه‌ ئایینه
خوین‌م‌زینی ژێ‌رده‌سه‌ی بێ‌ده‌سه‌لاتان دینته
یه‌ک قرۆ‌شتدا به‌ رجعی تورک و تاپۆت گرت‌ه‌ده‌س
تا قیامه‌ت ئە‌وه‌ قرۆ‌شه‌ مایه‌کاری ژینته

له‌به‌ر ئە‌وه‌ی کۆمه‌ل‌گای کورده‌واری ئە‌وه‌ سه‌رده‌مه‌ کۆمه‌ل‌گیه‌کی ئایینی و دهره‌ب‌گیه‌تی بووه، سه‌روشتی کۆمه‌ل‌گاکه‌مان له‌ ولاتیکی پیشه‌سازی نه‌چوو‌ه که ده‌سه‌لاتی سه‌رمایه‌داران خه‌ل‌کیان چه‌وساند‌بێ‌ته‌وه‌ بۆیه‌ شیع‌ره‌کانی به‌ زۆری له‌ گه‌ل جووتیاراندا ده‌دو‌ی و به‌ره‌ه‌ستی دهره‌ب‌گه‌کان ده‌کات.

وه‌کوو وت‌مان له‌ سه‌رتاپای سیه‌کانا شیع‌ره‌کانی شاعیر به‌ زۆری له‌ ناو که‌وانیکی نه‌ته‌وايه‌تیانه و نیشتمانیدا ده‌سوورایه‌وه. خۆشه‌ویستی بۆ خاک و گه‌له‌که‌ی له‌ زۆربه‌ی شیع‌ره‌کانی ئە‌وه‌ سه‌رده‌مه‌دا خۆی ده‌نو‌یتنی. لایه‌نه‌ له‌ یه‌ک نه‌چوو‌ه‌کانی شیع‌ره‌کانی شاعیر ئە‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نی که‌ زاده‌ی فیکری یه‌ک سه‌رده‌م و پێ‌ویستی یه‌ک قۆ‌ناغ و به‌ره‌می یه‌ک ئیش و ئازار نین. وه‌ زۆربه‌ی شیع‌ره‌کانی ئە‌م قۆ‌ناغه‌ی ر‌واله‌تی چه‌رخیکی ئە‌ده‌بی نو‌یی پر له‌ سیاسه‌ت نیشان ده‌دات. شاعیر باوه‌ری به‌ یه‌ک‌گرتنی جه‌ماوه‌ر و سه‌رکه‌وتنی رژی‌می سۆشالیستی بووه، بۆیه‌ به‌م جۆ‌ره‌ روو ده‌کاته‌وه ده‌ربه‌گ و هه‌والی شو‌رشی نه‌ینی ده‌دا به‌ گو‌ییدا و ده‌ل‌ی:

گو‌ی گره‌ قانونی سۆشالیستی ده‌نگی دا‌یه‌وه

رۆژی مه‌رگت زۆر نزیکه‌ ئە‌وه‌ ده‌نگه‌ یاسینه‌



نۆکەر و پیش خزمەت و کارە کەر و دایانە کەت

کەوتە رۆژی خۆی بزانه دوژمنی خوێنینه

باخی هیندە قایم و مەحکەم نەبووی من نەتگەمی

دەستی ئیستعمارە هیز و کۆمەک و پەرژینتە

شاعیر دەرەبە گایەتی - وە کوو چینیکی - بە دوژمنی سەر بەستی گەل و پاشکەوانی داگیر کەر زانیو، بەلام بە شیوەی تاکە کەس پە یوهندی دۆستانە و رازونیازی لە گەل گەلیک دەرەبەگ و خاوەن ملکدا هەبوو.

لە سەرەتای چلە کانووە - بە تاییەتی لە رۆژگاری دوو هەمین شەری جیهانیدا - رێبازی سۆشیالیستی وە کوو دیاردە یەکی سیاسی زیندوو لە ناو شیعەرەکانی شاعیردا دەرکەوت و سەری هەلدا، بەلام شاعیر بەو شیوە ساکارییەکی زۆر بەی رۆشنییرانی ئەو سەردەمە - بە تاییەتی لادی نیشینەکان - لیتی تیگە یشتوو، مامەلە ی لە گەل مەسەلە ی سۆشیالیستیدا دە کرد و بە پێی حوکمی تیگە یشتنی لە مەسەلە کە - نەک بە و مانا و مەفھوومە فراوانە گشتییەکی ئەمڕۆ لە ئارادایە - لە ناو کۆر و کۆمەلە لادی نیشینەکاندا سەر بەخۆ باسی دە کرد. وە لەم رۆووە شیعەرەکانی ئەو سەردەمە ی زۆر بەیان لە گەل جووتیار و کریکار و شوانکارە و تەواوی لادی نیشینەکاندا بی پیچ و پەنا دە دوێ و پە یوهندییەکی ریشە داری بە ناخی ژیان و باری کۆمەلایەتی ئەو سەردەمە ی گەلی کوردووە هە یە، بۆ یە داوای یە ک گرتنی لێ کردوون کە ئەم شیعەرەکی تەعبیر لە ژبانی خۆی و کۆمەلە کە ی و پیو یستی یە ک گرتنیان دە کات:

یە ک گرن ئە ی چینی جووتیار، یە ک گرن یە ک گرن رۆلە ی کریکار، یە ک گرن

شاعیر لە و باوەرەدا بوو کە لە ولاتیکی فرەنە تەووەدا مومکن نابێ هەموو نە تەووەکانی ناو چوار چیوە ی ئەو ولاتە وە ک یە ک بزین و لە رۆوی یاسای کۆمەلایەتیەووە یە کسان بن و ئابووری ولات بە ئابووری هەموو نە تەووەکان و وە کوو یە ک بدریتە قەلەم و وە کوو یە ک سەر بەستی سیاسیان بدریتن، بۆ یە هەمیشە لە هەلویستی سیاسیانە ی نە تەووە سەرەکیەکانی ئەو جۆرە ولاتانە سلە میووە تەووە و لە شیعەرەکانیدا ئە مە ی بە لادی نیشینەکان گە یاندوووە. لە شیعەرەکانیدا تاوانی ژێر کەوتنی هەموو راپەرینەکانی

۱. شاعیر لە ویژدانی نە تەووە کە یەووە سەیری مەسەلە نیو نە تەووە ییەکانی کردوووە.



نه ته وهی کوردی خستۆته ئەستۆی کۆنه پهرستی ناوۆ و سه رکرايه تی خيله کيانه یان تاکه کەسی و بهرەى ئیمپریالیزم، وه ئیمپریالیزمی هه میسه به دوژمنی راپه رینی گه لان داناهه. راپه رینه کانی کوردی هه رگیز به راپه رین له دژی نه ته وه کانی دراوسیی داناناهه؛ به لکوو به دژی ئەو ریزیمانەى داناهه که حوکیمان تیا کردوون و بوونه ته داردهستی ئیمپریالیزم. له باره ی ئاینه وه به شیوه ی گشتی خواپه رست بووه ئینجا به مه فهومه فراوانه ی که باس ده کری یان نه وه، به لام هه ندیک هه لویستی ئاینی له ولاتدا به به شیک له که ره سه ی ده ست به سه ر فیکری ئازادی خوازانهدا گرتن دانه نا. هه ر له به ر ئەمه ش بووه چه زی له مه لایه تی کردن نه کردووه، هه ر وه کوو له م شیعه ردا ده رده که وئ:

له به ر په ستی گه لی کورده، که وا بیتگانه زاوامه
 له سه ر ئەم هۆزه چه ن ساله به ته نیا هه ول و داوامه
 به خۆپایی له ده ستی دا سه فای ئەم زید و ماوامه
 مه لایی و خوینده واری خو و په وشتی خۆم و باوامه
 به لام، من ئاره زووی نان و ژیانى وه ک مه لا ناکه م

هاتنه پێشه وه ی بازاری دووه مین شه ری جیهانی - وه کوو باسمان کرد - ناوه رۆکیکی نویی خسته ناو شیعه رکانی شاعیره وه، شاعیر وه کوو زۆره ی رۆشن فیکره کانی هاوچه رخی، له و باوه ردا بوو که دوای کۆتایی شه ره که به قازانجی به ره ی گه لان و له ناو چوونی ده سه لاتى ئەلمانیاى هیتله رى و نازیگه رى له جیهاندا مه سه له ی نه ته وه ژێرده سه ته کان به لایه کدا ده خرئ و کوردیش وه کوو یه کئیک له و گه له ژێرده ستانه به ئاواتی رزگاری خۆی ده گات. هه ر وه کوو له م شیعه ردا ئاوات و چاوه رپیی شاعیر ده رده که وئ:

کورده! وه ره بنواره ده وای ده ردت له کوپیه
 هه ر په په روه ی لینینه، ده وا و چاری نه خۆشین
 نابى به که ر و عه بدی هه موو به گله ر و توججار
 لۆرد نابى به باخات و، گه دا نابى به په رزین
 مال و سه ر و رۆحم به فیدای ئاگری سووره
 ئەو ئاگره پرچۆشه ئەکا ره جمی شه یاتین



چهن خۆشه كه ئهو رۆژه بلیسهی گری ئاگر

وهك بهرقی غهزهب دیت و دهچی لیرهوه تا چین

تۆلهی من و تۆ وهرئه گری کورده له چه رچل

ئهو رۆژه كهوا خهتمی ئه كا شوپرسی بهرلین

بهلام به پیچه وانهوه هاته دی، بهرهی گهلانیش سه رهكوت و كهچی توندوتیژی سیاسی دژوار له ولاتی كورده واریدا له جاران خراپتر مایهوه.

له زۆریه ی شیعره کانیدا داوای ههلهته کاندنی ئه وه په یوه ندییه کۆمه لایه تیانه ی کردوو ه كه له ده ره وه ی ولاته وه هینراون و له وه باوه په دا بووه كه ته نیا نه ریته کۆمه لایه تیه په سه نه کانی ناوخۆ ده توانن خزمه تی قازانج و ده سه كه وتی نه ته وایه تی زۆریه ی خه لکی کوردستان بکه ن، هانی پیشه کاره کانی داوه كه به هیزی به ره هم هینان پڕ له بازار و بواری به ره هم هینان و ده ست به سه راگرتنی بازار گانیته بیگانه بگرن. بهروای به مه سه له ی خه لته کیانه و عه شیره تگه ری نه بووه و داوای له خه لک کردوو ه لئی دوور بکه ونه وه، هه ره وه کوو له م شیعره دا به دیاره :

بینینه گۆری تاره وه په سوومی عه شیره تی

فه رقی مه خه ن له به ینی غه نیدا هه تا مزۆر

وه له باره ی مه سه له ی ئافره ته وه ئه وه نده ی بو ی کرابی و توانیبه تی له کۆر و کۆمه له کاندای سه ره به ستی ئافره تی کردوو ه و داوای له ناو بردنی دیارده ی ئه وه بنچینه کۆمه لایه تیانه ی کردوو ه كه ئافره تی کورده واری په بنده ی پاشماوه ی پژی می ده ره به گایه تی له ناو چوو ماله باوان کردوو ه و چاره کردنی گیروگرفتی ئافره تی کورده واری له رووی ره شنبیری و کۆمه لایه تی و ئابورییه وه به نیشانه یه کی ترسناک داناوه له به رده م په یبازی راپه رینی هاوچه رخانه ی تیکرایی کۆمه لدا. وه داوای کردوو ه ئافره ت له هه موو بارودۆخیکدا له رووی تیۆری و کارکردن (پراکتیک) و مافه وه سه ره به ست بکری بۆ ئه وه ی گۆرانیکی په شه یی له ناخی کۆمه لدا به ریا بیت. دواخستن و به دواکه و تووی مانه وه ی ئافره تی به په یبازیکی زیان به خشانه و پیچه وانه ی بیروباوه پی شوپرسگێرانه و دژی دیموکراتیانه داناوه. له ناوه ره کانی شیعره کانیدا ئه م ویتانه



دەرته کهون. زهوی به ملکی جووتیار زانیوه، کارگهش هینی. ئه و کهسه به کاری تیا دهکات. هر وه کوو وتوویه:

قهزای ئه و تۆزی گاییره ی سه پانه
له دووسه د قهسر و کۆشکی میر و خانان
قهزای ئه و کاسه ئه وساوی که تیژ بی
له دووسه د برنهوی دهسکاری ئه لمان

وهیان وتوویه:

وهرن کاریگه رانم هر وه کوو شیئر
دهربینن خه زینه ی لۆردی شاران
به میزانی عه دالهت به شبهشی کهن
چ فهرقیکی نه بی سالار و گاووان
بژی ئه و بیره تیژه ئه میه دانا
که پرووخانی قه لای فیرعه ون و هامان

وه کوو وتمان ناکۆکی نیوان شاعیر و دهر به گایه تی له خالیکی بچوو که وه دهستی پیکرد، بلاو بوونه وه ی بیروباوه ری پیشکه وتوانهش ئه وه نده ی تر مه سه له که ی تیژ کرده وه تا گه یشته ئه و راده ی به شاعیر یکی دژی چینی دهر به گ و پژی می دهر به گایه تی ناسرا. هه زی له خوینده واری کردووه و چهند که سیکی له ژیانیدا فیری نووسین و خویندنه وه کردووه جگه له و قوتابیانیه ی که دهرسی پی وتوون.

سه رانه ری چله کان به سه رده می دهستی وه ردانی سیاسی و سه ره له دانی دیارده یه کی نوی شوپشگپرانه و رپیزی سۆشیالیستیانه ی شیعه رکانی داده نری. شاعیر رپیزی سۆشیالیستی به بنچینه ی چاره سه رکردنی هه موو گیرو گرفته نه ته وه یی و کۆمه لایه تی و ئابوو ریبه کانی کۆمه ل داناوه.

بۆیه وتوویه:

هر له رۆشنییر هه تا شوان و سه پان
دابریژن کۆشکی یه کسان ی ژیان
ده بنه رابه ر بۆ ولانی کوردستان

هه لگرن پاچ و بیل و قه له م
هه لته کینن ئه م نیزامه بۆگه نه
ئه و دهمه ش رۆله ی پرۆلیتاری کورد



ئەو كېشە نەتەوايەتییە كە شاعیر برۆای پیتی بوو، وە كوو فەلسەفەییە كی بونیادنەرانه
سەیری دە كرد و بە حەتمییە تی قۆناغی كی فیکری دادەنا بۆیە و توویە:

ئامادەیی مەیدانم و ئەم بەرگە كە پۆشیم

كفنە، نە وە كوو چاكەت و پانتۆلە لە بەرما

چەند جارێك لەسەر ئیشوكاری دەولەت لابراوه، بەشداری كۆماری مەهابادی
كردوو، لەوێوە پارچە شیعری كی بی نوختەیی بە نامە بۆ خوالیخۆشبوو فایەق بێكەسی
دۆستی ناردوو كە لە سەرەتاكەیدا دەلی:

كاكە! سەلامم لە هاوئلدەرم

لە مام و كەس و گەرە و سەردەرم

ئەلحم دۆلیلا ئالا هەلكر

ماوێ دەردی دل ئەمڕۆكە درا

لە سەرەتای پەنجاكاندا دەستی كرد بە چاپ كردنی هەندێك لە شیعەرەكانی بە
هاریكاری چەند دۆستێك لەوانە: مامۆستا عەلەدین سەجادی و شوگور مستەفا و
كاك برایم ناویك و... توانی پینچ بەند لە شیعەرەكانی بە شیوێ دیوانی جیا-جیا و
قەوارەیی تایبەتی چاپ بكات، وە كوو گولالەیی مەریوان، باخچەیی كوردستان، چوارباخی
پینجۆین، شاخی هەورامان، دەشتی گەرمیان... پوووی لە زۆر خواوەن پارە نا كە
یارمەتی چاپ كردنی پاشماوێ شیعەر و نووسینەكانی تری بكەن؛ بەلام بەداخەو
كەس یارمەتی نەدا. لە ژانییدا نەفس بەرز بوو و هەر لەسەر ئەو نەفس بەرزەش بوو
كە زوو زوو لەسەر ئیش و كار لابراوه. لە ژانییدا مامۆستای قوتابخانەیی رەسمی و
كریکاری و مەلایی و جووتیاری و ئاشەوانی و فەرمانبەریتی بچووك و وردەوالەفرۆشی
كردوو، بەلام لە هەموویان زۆرتر ئاشەوان بوو. لە دیی جافەران و سیوسینانی
قەرەداخ و دارۆخاننی ناوچەیی شلیری سەر بەقەزای پینجۆین مامۆستای قوتابخانە
بوو. لە سورداش و هەلەبجە كاتب بوو لە دایەرەیی تەمۆیندا. لە ناوچەیی قەلاچولان
و مەكەو و ئاویبە كانی پشتە و شەمیران و دەر بەندیخان و سەنگەسەر كریكاری
دایەرەیی ئەشغال و كشتوكال بوو، لە بناری شارەزوو قۆلچیی دارستان و لە كەولۆس
و سەرکان و نالیاریز ئاشەوان بوو. لە شارەزوو و ناوچەیی مەریوان ناوبەناو مەلایەتی
كردوو، لە سلیمانی و سیتەك و بانینۆك و سەیدسادق و نزارە و شیوێ گۆیزانی شلیر
دەرسی كوردی و ئاینی لە قوتابخانە رەسمیەكاندا وتۆتەوه.



بنه‌ماله که‌یان بنه‌ماله‌یه کی ټاینی و ده‌سه‌لاتداری مام‌ناوه‌ندی بووه و باب و باپیری
 ټیرشادیان کردووه، به‌لام سه‌ره‌تای ژیاننی ټهم و کوټاییی ده‌سه‌لاتی بنه‌ماله‌که‌یان
 یه‌کانگیر بووبوو. باوکی له ساداتی کابلی مهربوان و دایکی له شیخه‌کانی که‌ولټوس
 بووه له بناری شاره‌زور.

له سه‌ره‌تای سییه‌کان به‌دواوه شیعه‌ره‌کانی شاعیر وه‌کوو پیش‌ره‌ویکی ټه‌ده‌بی
 شان‌به‌شانی ریزی پی‌شه‌وه‌ی بزووتنه‌وه‌ی نی‌شتمانی کورد ر‌ؤیشتووه.

له ناوه‌راستی په‌نجاکاندا له نووسین و شیعردانان سارد بووه. له کوټاییی په‌نجاکاندا
 چند جاریک تووشی ټالوژی و نا‌ر‌ه‌ته‌تی بووه. له‌وانه به‌حه‌پسی بردوویانه بو
 به‌ندیخانه‌ی به‌سره و له‌ویوه بو‌عه‌ماره و هی‌ناویانه‌ته‌وه بو‌به‌غدا.

له سالی ۱۹۶۰دالی له شاری سلیماننی ټه‌بی و له به‌ندیخانه‌ی سلیماننی وان‌هی
 کوردی نووسین به‌به‌ندییه‌کان ده‌لیټه‌وه، له سه‌ره‌تای شه‌سته‌کان به‌دواوه تووشی
 دل‌شکاو‌ی و ټازاری ده‌روون ټه‌بی و ټه‌چی بو‌ناوچه‌ی شلیر له قه‌زای پی‌نجوین. له
 سه‌ره‌تای سالی ۱۹۶۳دالی به‌هوی باری ټالوژی ناوچه‌که‌وه له‌گه‌ل دانیش‌توانی چند
 دییه‌کدا ره‌ټه‌کن و ټه‌چنه ټه‌وبهر سنووره‌وه، هر ټه‌وشه‌وه له‌وبهر سنووره‌وه ټه‌یگر
 و له‌گه‌ل وریای کوری ټه‌یان‌بن بو‌به‌ندیخانه‌ی قه‌جر له تاران و ماوه‌یه‌ک له
 به‌ندیخانه ټه‌یان‌هیل‌نه‌وه، له کاتی ټهو به‌ندییه‌دا نه‌خوشیه‌که‌ی زوری بو‌دیننی و
 هی‌واب‌راوی ژیان ټه‌بی و به‌مجوره‌ی باسی به‌ندیخانه‌که‌ی ده‌کات:

ټاخرین مالی ژیانم کونجی به‌ندیخانه‌یه

ټهم که‌له‌پچه مه‌ره‌می زامی دلی دی‌وانه‌یه

زور ده‌میکه چاوه‌پروانی زړ‌زړ‌هی زنجیر ټه‌که‌م

سه‌یری ټهم زنجیره‌کن وه‌ک زی‌وه‌ری شاهانه‌یه

بووکی ټازادیم ټه‌وی خوینم خه‌نه‌س بو‌ده‌ست‌وپیتی

حه‌لقه‌حه‌لقه‌ی پی‌وه‌نم بو‌پل‌پله و له‌رزانه‌یه

گه‌رچی دوژمن وا ټه‌زانی من به‌دیلی لال ټه‌بم

باش بزانی کونجی زیندانم قوتا‌یی‌خانه‌یه

بیری ټازادیم له زیندانا فراواتر ټه‌بی

قوربه‌سه‌ر ټهو دوژمنه‌هی‌وای به‌به‌ندیخانه‌یه



گرتن و لىدان و كوشتن عامىلى ئازادىيە

تۆپ و شەستىر و كەلەپچە لام وە كوو ئەفسانەيە

چاۋەپروانى شۆرشىكىم عالمى رزگار بكا

مىللەتم بۆ ئەو مەبەستە كوردەۋەى شىرانەيە

چەكى شۆرشگىپرى من نووسىن و بىر و باۋەرە

راپەرپىنە، ھەلمەتە پىر نەعرەتەى كوردانەيە

گەر بە ئازادى نەزىم مردن خەلاتە بۆ لەشم

نۆكەرى و سەردانەۋاندن كارى نامەردانەيە

قانەم ئەمرو لە زىنداننا بە ئازادى ئەزىم

سەدھەزار لەحنەت لەۋەى وا نۆكەرى بىگانەيە

كە لە بەندىخانەى قەجەر بەردەدرىت، دەگەرپتەۋە بۆ ناو ئەو بارە ئالۆزەى تىايدا دەرباز بووبوو. جارىكى تر دىتەۋە ناۋچەى پىنجوۋىن و لە سەرەتاي بەھارى سالى ۱۹۶۵دا بە مالەۋە لە دىي لەنگەدى لە ناۋچەى شلىر نىشتەجى دەبى، ۋە ھەر بە ھەمان نەخۆشى لە ۱۹۶۵/۵/۷دا لە تەمەنى ۶۷ سالىدا بەدەم گۆشەگىرىيەۋە كۆچى دوايى دەكات. تەرمەكەى لە گۆرستانى شىخ ئەۋرەھمان كە گۆرستانىكى بچووكە و كەوتۆتە بەرى رۆژئاۋاي دىي ناۋبراۋەۋە نىژراۋە. لە سەر سى پارچە بەردى مەپمەر كورتەيەكى مېژۋوى ژيانى و ئەم چۈارپىنە شىعەرەى خۆى لەسەر نووسراۋە:

نەبوو رۆژى لە كوردستان سەرۆكى ياخۇ خەمخوارى

ھەمىشە بۆ ئەبى كوردان بەلا و ناسۆرى لىبارى؟

ئەگەر مردم لەسەر قەبرم بنووسن تۆ خوا ياران

شەھىدى عىشقى مىللەت بووى، كەچى نەتدى پەلامارى

گەلىك نووسىنى بەچاپنەگە يشتوۋى لە سەردەمى ژيانى خۇيدا فەۋتاۋە و

گەلىكى تىرىشى دواى خۆى لەناۋ چوۋە. لەۋانە بەندى دوۋەمى پاشمەرگەكەى. جگە لە

نوسىن سىسەد فىلس پارەى لە شوپىن بەجى ماۋە.



به مائهوه نهم شونمانه گهراوه:

دؤلاشی مەریوان، کانی سانان، کالی خواروو، کالی سەروو، نێ، کەولۆس، بانیبۆک، نەوی، جافەران، سیوسینان، نەوتی، دارۆخان، وەلانی، بەرزنجە، سادەوا، پینجۆین، بانە، نەنۆر، شیوہ گوێزان، تەیمەز، ھەلەبجە، سورداش، بۆکان، مەھاباد، سەریاوەرە، قەلادزە، نال پارێز، سەرکان، شانەدەری، سلیمانی، کەرکووک، قەلبەزە، سەیدسادق، نزارە، بناوہ سووتە، لەنگەدێ.

لەپاش کۆچی دوايي، بەشی یەكەم لە شیعەرە کانی کە ناوی گولالەیی مەریوان بوو لە چاپ درایەو، لەگەڵ بەشی یەكەمی پاشمەرگەکەیی چاپ کرا، بۆ چاپی شیعەرە کانی تری رومان لە زۆر کەس و دەزگای خاوەن پیشەیی ئەدەبی نا کە بۆمان چاپ بکەن؛ بەلام بەداخەوہ نەیان کرد و یارمەتیان نەداین. سالی ۱۹۷۴ بەھۆی بەرپێز مامۆستا د. ئیحسان فونادەوہ بەرپێوہ بەریتی گشتی رۆشنبیری کوردی داواي زۆر بەی شیعەرە کانیان کرد و لە قەوارەیی کەیی مامناوەندییدا چاپیان کرد. ئەم کتیبەیی ئیستا لەبەردەستدایە ھەولێکی زۆری بۆ دراوہ تا کوو کۆ کراوہ تەوہ و نووسراوہ تەوہ و بەچاپ گەیشتوہ. بەو ھیوايەیی کە لەبەری خزمەتیکی ئەدەبی پر کردبیتەوہ.

شاعیر زۆر حەزی لە سەیران و گەشت و ناو گول و گولزار و سەوزایی کردوہ، لە زستان بێزار بوہ، ھەمیشە شەیدای دیمەنی گول و وەرزى بەھار و شەنەیی شەمال و دیمەنی ولاتی کوردستان بوہ ھەر وە کوو لەم شیعەرەدا دەردەکەوی:

ئەیی وەتەن! باخچەیی تەبیعیت کافیه بۆ جەننەتم
مەنزەرەیی سوبحی جەمالت، شافیە بۆ میحنەتم
تۆ تەبییی دەردی دلمی، بۆیە روو لە سیحەتم
لا دەبا بۆنی وەنەوشەیی چیمەنت سەد عیللەتم
لیوبەبار و دەستەئەژنۆ، سەرکزیی کوردانمە

پلە بە پلەیی شیعەرە کانی، رۆخسار و ناخی ژیان و باری کۆمەلایەتی ئەو قۆناغانەیی تیدا دیارە کە تیدا ژیاوہ و پیااندا رۆیشتوہ. ناوەرۆکی شیعەرە کانی ئاوینەیی واقعیی تالی ژیانی خۆی و کۆمەلای کوردەواری ھاوچەرخی خۆی نیشان دەدات. بەلام رۆخساری تەکنیکی شیعەرە کانی ھەر لە ناو چوارچێوہی شیعری کلاسیکی و



کیشه کانی عهرووزدا - هه ره کوو لهو سهرده مه دا باو بووه - داده رشت. قانع شاعیریکی نه ته وهی و تاراده یه ک به جهرگ بووه و به تنگ گهل و نیشتمانه که یه وه بووه، هه ژاری و دهستکورتی ئەم شاعیره به لگه ی نهفس بهرزیتی بووه، چونکه ئە گه ر یه کیکی و یستبیتی یارمه تی ژبانی بدات لیتی وه نه گرتووه. بویه له شیعریکدا وتوووه:

له تۆزی ئاشه دا غه رقم له تهوقی سه ره هه تا ئە ژنۆم

به لام چهند خۆشه ئەو تۆزه، که هه ره خۆم ئامیرم بۆ خۆم

نه ترسی ئەمری مافه وق و نه مه حکوومی به راتی تۆم

له سایه ی زه حمه تی قاچ و سه ره و شان و دهس و ئەستۆم

زۆر جار به شهوان کۆر ئاسایی له ماله که یا کۆ ده بوونه وه و دهستی ده کرد به خویندنه وه ی شیعری ساکارو له روو که دا کۆکی له سه ره قازانجی جووتیاره کان ده کرد. ئەو شاعرانه ی که ده چوون به گژ دهره به گایه تیدا له کۆری شهوانه و دانیشتنی مزگه وت و به ره به رۆچکه کاندای بۆ خه لکه هه ژاره کانی ده خوینده وه. زۆر به ی شیعری ئەو شاعرانه ی کردووه به پینچ خشته کی که په یوه ندی فیکری و ئایدیۆلۆژی له گه لیاندا بووه. کرده وه کانی به ریبازی فیکری خۆیدا دهرۆیشتن.

هیوادارم به م پیشه کیه تا راده یه ک شاعیرم به خوینته ران ناساندبێ و به له چاپدانی شیعره کانیشی کاریکی به که لکم کردبێ.

بوهران قانع - ۱۹۷۹

نامه گۆرینهوه به شاعر

پرسیاریکی میژوویی، له پایه بهرز موحه ممه د ئه مین زه کی به گ

قانع / ژین / ژماره ۵۸۴ ی سالی ۱۹۳۹

مامۆستای زانا سه رچاوه ی عیرفان

ته ئریخ نووسه که ی خاکی کوردستان

یاخوا هه ر بژیت تا دیر زه مانه

بو خزمه ت کردن ئه م کوردستانه

ئه جدادی خو مان نه بوو له بیرمان

نه مان ئه زانی باو و باپیرمان

زیندووت کرده وه حال و ئه حوالمان

هاتینه ریزی دراوسی مالمان

گشت که س ئه زانی که کوری کییه

باو و باپیری خه لکی کام دییه

ئیسته ش به نده ی خو ت له قه ره داغم

بو دیتن ئاسار دل پر له داغم

هه یکه لی گه و ره له ده ره بند گه و ره

نازانین شه رچی حالی چ ده و ره

ئایا ئه م پیاوه کوردستانییه؟

یاخو عیسه و ی یا عیبرانییه

مه منوونی لوتفین بو مان مه علووم که یه ت

ئه م گری زله له دل مان لابه یه ت



وهلام: وهلامی پایه بهرز ٺه مین زه کی بهگ ژین ژماره ۵۸۷ له ۲۸ ی تشرینی دووه می
 ۱۹۳۹

له رڙنامه ی ژین له سیی رهمه زان
 ههشت شیعرم^۱ بینی زور شیرین و جوان
 پینج شیعی ئه وهل شایسته ی شوکره
 سی شیعی دواپیش پرسینی فیکره
 ٺه لین: ههیکه لی دهر بهندی گه وره
 نازانین چیه و هینی چ دهوره
 عولهما ی ٺاسار بو ٺه و تیمساله
 ٺه لین پاشماوه ی چند هه زار ساله
 قرالی ٺاکاد نارام سین ناویک
 چل وحهوت عه سره هه لسا به تاویک
 بو شهر هاته سهر لؤلؤ و گوتوو
 له قهره داغدا داوا گهرم بوو
 له دوا ی شهر لؤلؤ و گوتوو ٺه شکینئ
 مه لیک ساتونی دهر ٺه په رینئ
 باسی ٺه و شهره و ٺه و بگره و بهرده
 نووسراوه یه کیهک له سهر ٺه و بهرده
 چه کی ٺه و حله تیر و که وانه
 له لای ههیکه لدا دیاره نیشانه
 وهک دار تاشییان ٺه و شاخه گه وره
 کردیان به تیمسال له دهر بهندی گه وره
 له دوا ی سی عه سریک ساسانی هاتوو
 زور تیمسالیان بوو، به دهستلالت بوون

۱. شیعره که ی ماموستا قانع نو بهیته که چی به هه له ههشت بهیت هاتوه.



دەمەتەقینی شیعری لە نیوان قانع و گەلیک لە شاعیرەکانی هاوچەرخی خۆیا بوو و تەنانت هەندیکیشیانی نەدیوو، بۆ نموونە مەدھۆشی شاعیر بەرلەوێ قانع ببینی لە رۆژنامەی ژیندا لە سلیمانی ئەم شیعەرە بلاو دەکاتەو:

فەیلەسوفیکی زانا و ماھیرە
یا، گۆفاریکم ئەدی ناوبەناو
لای ھەموو کەسێ تەحسین کرابوو
زۆرم لاجوان بوو، خۆیشم نەدیوو
بۆنی وا خۆشە رەنگی کامەیه؟
بە بی تاقەتی ئەرۆی بە پێدا
منیش سەریکم کیشایە دەری
چلکن خواروخیچ وەک سێوی بن عەرز
زۆر پەشیمانم، خۆزگە نەمدیایە
کە دیم وامزانی دەمارفرۆشە
وتم چۆن شاعیر ئاوا ئاوا یە؟
راستە کە خەزنەش لە کەلاویە!!
وختەبوو گوێچکەم لەبن دەرکیشی
رەخنە لە سیمای شاعیران مەگرە
نابینی پاکی بە خەم فەوتاو

بیستبووم قانع ھەیه و شاعیرە
ھەر کەشکۆلیکم ئەکەوتە بەرچاو
بە شیعری قانع رەنگین کرابوو
گەلی شیعریشیم لای خۆم نووسیوو
ھەر ئەموت خۆزگە ئەم شەمامەیه
بەریکەوت و ابوو، خۆی ھات بەویدا
وتیان: ئەوەتا، مژدەمان بەری
کە دیم، زەلامیک زەبەلاح و بەرز
گرپی تی بەردەوی بۆسۆی لی نایە
درۆ بۆ بکەم! قسە ی راس خۆشە
تیرتیر پیکەنیم بەم سینەمایە
ئەم ھۆنراوانە ھی ئەم پیاویە
ھاوریەکی خۆم لیم ھاتە پیشی
وتی: ھە ی نەفام! دەمی خۆت بگرە
شاعیر کە ی لەمە چاکتر ژیاو؟

پیرەمێردی رۆژنامەنووسیش ئەم تاکە دێرە شیعری لە کۆتاییەکیەو نووسیوو:
رەخنە لە کاری خوایی مەگرە

وہلام:

قانعیش بەم شیعرانە وەلامی دەداتەو:

برای خۆشەویست یاری نەدیدەم

شاعیری بەرز ی زۆر پەسەندیدەم

لە برادەرەن بۆ منت پرسیبوو

لە ناو گۆفارا شیعرت نووسیوو



منت نه دیبوو، که ئایا چۆنم
پیته نه زانیوو که کهوله کۆنم
نووسی بووت، هه رگیز بۆسۆی لی نایه
زۆر په شیمانم خۆزگه نه مدیایه!
به ئی، راست ئه که ی هه میشه پروتم
چلکن و پلکن وه ک مه لکه مووتم
هه تا شاعیری کوردستانتم
ده بی هه ر شر و شیتالانتتم
بۆچی براگیان هه ر فاسۆن پیاوه؟
قۆنده ره ی تازه خاوه نی ناوه؟
کراس و که وا خادمی هۆزه؟
میزه ری زله هۆی به رزی کۆزه؟
برای شیرینم! خۆ تۆش شاعیری
زیره ک و زانا ته واو ماهیری
مادامیک که خۆت گه وه ره فرۆشی
بۆ کزی شاعیر بۆچ تی ئه کۆشی؟
شاعیر وه ک ده هۆل له دوور ده نگ خۆشن
له نزیکه وه داریک ی بۆشن
باوه جود پروتی هیچ عه بی نییه
که پاره نه بوو، ده سه لات چییه؟
پاره به جۆریک دپته ده س ئینسان
شاعیر ئه وه پاره ئه کا به سندان
شاعیر بۆ پاره هیچ ناکا په له
ئاره زووی شاعیر هه ر به رزی گه له
کام شاعیرت دی ده س و چاو پاک بوو؟
لیباسی به ری فاسۆنی چاک بوو؟



سه‌عدی فه‌یله‌سووف ته‌واو دنیا بوو
 مامۆسای هه‌موو شاه و گه‌دا بوو
 به‌پی‌خاوسی له‌م مال بوؤ ته‌و مال
 ئه‌سووراپه‌وه، سا به‌هر ئه‌حوال
 هیچ که‌سیک نه‌یوت بوچ سه‌عدی رووته
 بوچی ناشیرین وه‌ک مه‌لکه‌مووته
 ئیتر با به‌س بی‌برای شیرینم
 منیش هه‌ر ئه‌لیم: یاخوا نه‌تینم!

جه‌ژنه‌ پیرۆزه^۱

جه‌ژنت پیرۆز بی، به‌گیه‌ی کولاو
 به‌گۆشتی قه‌له‌و، به‌هه‌لمی پلاو
 هیند تاهه‌زرۆ بووین، ئیمه‌ی دووره‌چیشته
 هیشتا نه‌کولابوو، ده‌نکمان نه‌هیشته

وه‌لام:

له‌تۆش پیرۆز بی‌برای کریکار
 چی‌شتم نه‌دیوه‌ نه‌پار نه‌پیرار
 هینده‌ بزانه‌ کاک‌ی خاوه‌ن چی‌شته
 له‌دنیا ده‌رچوو بوؤ ئیمه‌ی جی‌هیشته^۲

۱. ئەم شیعەرە ه‌ی مامۆستا هه‌ژاره‌ و له‌ بو کوردستاندا ئاوا هاتوو:

قانع‌ی شاعیر پ‌یش جه‌ژنیک هه‌لیپ‌چام دوو به‌یتی ج‌یژنه‌ پ‌یرۆزه‌ی بو‌ بنووسم تا له‌ کارت‌یکدا چاپ‌ی کا و ب‌یفرۆش‌ی، منیش ئەم دوو به‌یت‌ه‌م نووسی:

جه‌ژنت پ‌یرۆز بی کوردی زگ قوپاو
 ده‌رخۆنه‌ لاج‌ی، ده‌رکه‌وئ پ‌لاو
 ه‌ینده‌ تاهه‌زرۆ بووین ئ‌یمه‌ی دووره‌چ‌یشته
 ه‌یشتا نه‌کولابوو، ده‌نکمان نه‌ه‌یشته

۲. له‌ ده‌ست‌نووس‌یکدا لای کاک موحه‌مه‌دی مه‌لا که‌ریم به‌م جۆره‌ ده‌ستمان که‌وت:
 ئەو که‌سه‌ی ئ‌یمه‌ی به‌م ده‌رده‌ گه‌یان
 له‌ دنیا ده‌رچوو تۆپه‌که‌ی ته‌قان



قانعم نه سپی خه یائم چه ندی تر سه رگهرم نه بی
مشته ری نه شعاره کانم قهرنی تر بی شهرم نه بی

چەند سەرگۆروشتەیهکی شاعیر

— قانع ڕووخۆش و نوکتەپەزێر و قسەلەرۆو بوو. لە ھەر کۆر و کۆمەل و کۆبوونەوہیە کدا بەشدارێ کردبیت بە زوویی دەرکەوتوو و ناسراو، کردوہەکانی و قسەکانی سەرنج ڕاکێش بوون. ئیستا لەم بەشەدا ھەندیک بەسەرھاتی بچووکی باس دەکەین کە پەيوەندی بە واقیعی ژيانیەوہ ھەبە:

— قانع منال دەبی و بی دایک و باوک شەوانە لەسەر تەنوران ڕۆژی دەکردوہ، لەگەل کۆمەلیک منالی وەک خۆی لە کۆلانیکا لە دیی دۆلاش کە نیشتەجیی باب و باپیری دەبی، یاری دەکات. ئاغا سەید حسینی خەلکی چۆر بەویدا بە سواری دەروات و ئەسپەکە ی پی بە خانۆچکە ی منالەکانا دەنی و دەپرووختینی. قانع دەست دەکات بە گریان. پیاویکی بەسالاجوو کە لەبن دیوارە کەدا دانیشتوو دەبی، بە ئاغا سەید حسین دەلی: ئەو منالە ی دەگری موحەممەدی کوری شیخ قادری شیخ سەعیدی دۆلاشە. ئاغا سەید حسین دادەچلەکی و دەلی بۆچی بەم شیوہیە وەکوو بیکەسیک دەژی. پیاوہ پیرە کە دەلی: پاش لیقەومانیان بەدەست دەرەبەگەکانەوہ ڕایان کردە بناری شارەزور، کە شیخ قادر عەمری خوای کرد ئەمیش بە بیکەسی ھینایانەوہ بۆ دۆلاش و مامەکانیشی نازی ناکیشن. ئەویش دەلی: بەرزی کەرەوہ و بیدە دەستم. لە کابرای وەردەگری و بە سواری دەبیاتەوہ بۆ دیی چۆر ھەر لە ناوچە ی مەریوان. ئینجا قانع خۆی ئەیگتیرایەوہ و دەبووت: لەبیرم دیی ئاغا سەیدحسین بە دەستی خۆی بە ئاو و سابوون لە ناو تەشتیکدا شۆردمی و دەستی جلی تازە ی منالانەیان بۆ ھینام کردمە بەر و زۆری پی نەچوو لای مەلا لە قوتابخانە دایانام. ئەمە بوو بە سەرەتای فەقییەتی و خویندەواریم و تەنانەت لە شیعریکدا وتووہ:

ھەزار ڕەحمەت لە ئارامگاہی بەرزی سەیدی چۆری

کە منداڵ بووم بە لوتفی خۆی مەساری ژینمی گۆری



- قانع به فہقیہ تی سہریک لہ مہریوان دہ داتہوہ و دہ چیتہ دیاری کہ لاوہ
پروخواہ کانی دیی دؤلاش لہ سہر بہردیک دادہ نیشی و ہناسہ بہ کی سارد
ہلڈہ کیٹی و دہ لی:

١ ٲہ گہرچی پہر تہوازہ ی ٲہم دیارہم خریداری دؤلاشی مہر و خانم
یان ہر بہ و ہناسہ ساردیہوہ دہ لیت:

وہ تن! ٢ خاکت بہ موژگانم ٲہ کیلم لہ بہر تہحسیلی عیلمہ جیت ٲہیلم

وہ یان کہ ستایشی گوپزہ بہ یخان ٣ دہ کات دہ لی:

ٲہ گہر زاہید دلی زہوقی تیاہ دہ با بیتہ نیساری گوپزہ بہ یخان
کہ دؤلاشم ہموو بوو بہ کہ لاوہ چ زہوقی تیا نہما، خاکی مہریوان
لہ کاتیکدا لہ شاری کؤبہ فہقی دہ بی بیری ناوچہ ی مہریوان دہ کاتہوہ دہ لی:

مہریوان فیکر و ہؤشم ہر بہ تؤبہ دہروون ریش و سہراسیمہم لہ کؤبہ

- لہ گہل مامؤستا مہلا عہدولکہریمی مودہرپسدا دؤستایہ تیہ کی زؤر بہ تینیان
دہ بی، لہ سہرہ تای شہستہ کاندہ دہ بی، فہقی تیاہر ناویکی خزمی قانع دیت بؤ لای و
داوا ی لیدہ کات نامہ یہ ک بؤ مامؤستا مہلا عہدولکہریم بنووسی بہ لکوو لہ حوجرہ کہ ی
مزگہوتی گہیلانی لہ بہ غدا و ہری بگرن و بخوینی. ٲہویش ٲہم چوارینہ شیعہ
فارسیہ ی سہعدی و ہکوو لای خوارہوہ دہ گورپی و بؤ مامؤستا مہلا عہدولکہریمی
دہ نیری:

١. بہ مانای مہریوانہ.

٢. مہبہستی لہ مہریوان بووہ.

٣. ہاوینہ ہوارگہ یہ کی سروشتیہ کہوتؤتہ پشت ناواپی دؤلاشہوہ.



گبر و ترسا وظیفه‌خور داری

ای کریمی که از خزانه‌ی علم

تو که با یابه‌ها نظر داری

طاهر ما کجا کنی محروم

- رُوژنکیان رپی ده‌که‌ویته ته‌کیه‌ی شیخیک له ناوچه‌ی شلیپر، لهو کانه‌دا شه‌کر و چا ده‌گمهن ده‌بی، شیخه‌که به قانع ده‌لی: به زمانی ئیمه‌وه کاغزیک بو خان بنووسه له دارووخان، به‌لکوو نه‌ختیک شه‌کر و چا بو ته‌کیه بنی‌ری. ئه‌میش ئه‌م چوارینه شیعه‌ی سه‌عدی هه‌ر به فارسی ده‌گورپته سه‌ر باسه‌که‌ی خوین.

هر سحرگاه که باد می‌آید

روی بر داروخان و می‌گویم

هیچت از بنده یاد می‌آید

ای که صندوق قند و چا داری

- مالی له دپی که‌ولوس ده‌بی ئه‌چی بو دیدنه‌ی مه‌لایه‌کی براده‌ری بو هه‌وار موباره‌کی لی‌کردنی. ته‌نها سه‌گیکی ده‌بی، به‌دیاری ده‌بیات بو مه‌لاکه‌ی هاو‌رپی. هاو‌رپکه‌ی زور سه‌ری سوور ده‌مینی و لپی ده‌پرسی ئه‌م سه‌گت بوچی هیناوه؟ ئه‌ویش ده‌لی له‌به‌ر دوو هو: به‌که‌م هیچ نه‌بوو به‌دیاری بوته‌ به‌یتم و دووه‌میش ئه‌م سه‌گه‌ن ده‌خوات منیش نانم نییه‌ بیده‌می!

- به‌رپیواری رپی ده‌که‌ویته دپه‌ک، زستان ده‌بی شه‌و له‌ مزگه‌وتی دیکه ده‌مینته‌وه، گه‌لیک گوی له‌ قسه‌ی دانیشتوانی مزگه‌وته‌که ده‌گری. مه‌لای دیکه قسه بو خه‌لک ده‌کات ده‌لی: هه‌رکس به‌ ئانقه‌ست چله‌ پووشیک له‌سه‌ر خه‌رمانی به‌کیکی تره‌لبگری یان به‌بی‌پرسی خاوه‌نه‌که‌ی بیکات به‌ ژیر دیانیا له‌ قیامه‌تدا هه‌فتا هه‌زار سال له‌ ئاگردا ده‌یسوو‌تین. قانعیش خو‌ی پی ناگیری دپته وه‌لام:

(ماموستا له‌سه‌ر چلیک پووش هه‌فتا هه‌زار سال زوره)

- خزمیکی شاعیر کچیکی خو‌ی ده‌دات به‌ مه‌لای دیکه‌یان که مه‌لاکه زور به‌ ته‌من گه‌وره ده‌بی. قانع به‌ خزمه‌که‌ی ده‌لی: بوچی ئه‌مه‌ت کرد؟ ئه‌ویش ده‌لی: له‌به‌ر ئه‌وه‌ی کوره‌که‌م بکات به‌ خو‌ی. واتا کوره‌که‌م وه‌کوو خو‌ی فی‌ری خوینده‌واری بکا. ئه‌میش ده‌لی: په‌له‌ت نه‌کردایه، هه‌ر کات کوره‌که‌ت گه‌وره بوو، ئه‌بوو به‌ خو‌ی!! واتا ئه‌بوو به‌ مه‌لاکه.

به‌و مانابه‌ گوايه جياوازي نيوان كوره نه‌خوينده‌واره‌که و مه‌لاکه ته‌نها گه‌وره‌ی

ته‌مه‌نه.



- كۆمەلىك لە دۆست و برادەرانى قانع پىيى دەلىن دووكاندارى بىكات ئەوئىش دەلى:

ئەگەر خوا بزائى دووكانى كلافروشتىم ھەيە ئادەمىزاد بەبى سەر دروست دەكات.
- مەلای دىيى نەوئى دەبى لە بنارى شارەزور، لەو كاتەدا ھەر كەس بەرازىكى
بكوشتايە گوپچكە كانى بۇ بەلگەي راستى بىردايە بۇ لاي مديرى ناحيە بەرامبەر بە
گوپچكەي ھەر بەرازىك چارەكە دىنارىكى وەر دەگرت. ئەوئىش رۇژىكيان دەچى بۇ
لاي ناوچەدارى مديرى ناحيەي خورمال لە شارەزور چەن گوپچكە بەرازىك لە ناو
دەسەسرىكدا لەسەر مېزەكەي دادەنى و مديرىش تەماشايەكى سەر و سىماي دەكات،
دەبىنى مېزەرى سىي و پشتىنى سەوز - كە نىشانەي شىخىتەيە - سەرى سوور
دەمىنى كە چۆن ئەم مەلایە دەست لە گوپچكە بەرازەو دەدات كە بە پىيى فەرمانى
شەرىعتى ئىسلام گلاوہ؟! لىي دەپرسى ئەمە چىيە؟ ئەوئىش دەلى ئەمانە گوپچكە
بەرازن ھىناومن بۇ ئىوہ پارەكەم بەدەنى، مديرەكە پىي دەلى تۆ مەلای و شىخىشى
چۆن راوہ بەرازت كر دووہ و بەرازت كوشتووہ؟ قانعىش پىي دەلى قوربان خۆم راوم
نە كر دوون. من مەلای دىكەم خەلكى ئاوايى راويان كر دووہ، ئەو گوپچكە گەورەيەيان
لەجياتى سەرفىترە وەرەم گرتووہ و، ئەو ناونجىەيان لەجياتى سەرقەلەمدانەي دوعا و
ئەو بچوو كەشيان مردوو شوئرانەيە. مديرەكە دەم و دەس دەزانى ئەمە ھەبى و نەبى
قانىيى شاعىرە.

- نەخۆش دەبى لە خەستەخانە دوكتۆر پىي دەلى نابى بە ھىچ جۆرى جگەرە
بكىشى، چەند جارىك دوكتۆر سەرى لىدەدا ھەموو جار دەبىنى ھەر خەرىكى جگەرە
كىشانە، ئىنجا دوكتۆرەكە پىي دەلى: مامۇستا تكات لىدەكەم وەكوو ناتوانى جگەرە
نەكىشى، بۇ ئەوہى زىبان بە تەندروستىت نەگات كە دوو كەلەكە ھەلدەمژىتە ناو دەمت
قووتى مەدە، لە دەمتەوہ بىكەرەوہ دەرەوہ. ئەوئىش بە دوكتۆرەكە دەلى منىش
تكايەكەم ھەيە، جەنابىشت كە نان دەخۆي دواي ئەوہى پارووہ كەت بە تەواوى جوو
قووتى مەدە، تفى كەرەوہ.

- بۇ ئەوہى ئەو لايەنە خورافىاتانەي تىكەل بە ئاينى ئىسلام بوون كەمىان بىكاتەوہ
رۇژىكيان لە دىيەكى مەريوانەوہ دەچى بۇ دىيەكى تر و سوارى گايەك دەبى، چەند
جارىك دەكەوئىتە خوارەوہ، كە نزيك ئاوايى دەبىتەوہ دەيناسن دەچن بە پىرەوہ و
پىي دەلىن: مامۇستا بۇچى رات نەسپارد ولاخىكت بۇ بنىرىن سوارى ببى و ئىتر



ئەوئەندە لە سواری ئەم گایە نەكەوئیتە خوارەو، ئەوئیش دەلی: مەبەست ئەو نئیە بە سواری بیەم یان نە! بەلام ناخۆ ئەم گایە لەم دنیایدا و لەم ئاوائیەیی خۆمانە و لەم پڕیگا پان و پۆزەدا ئەمە حالی بی، ناخۆ سبەینی لەسەر پردی سیراتدا چی بکات؟

– لە سالی ۱۹۵۶ دەچی بۆ دەربەندیخان، لەو کاتەدا چەند کۆمپانیایەك خەریکی بەستەكەیی دەربەندیخان دەبن، مامۆستا كەریم زەندی هاوڕیی لەو کاتەدا ئەفسەری کارگوزار و پەيوەندی یەکیك لە کۆمپانیاکان دەبی، ئەمیش لە پارچە کاغەزیکی بچکۆلەدا تەنیا ئەم رستەییە بۆ دەنووسی:

(یا کەریمی کارساز مەدەدئ)

مامۆستا زەندی دەمۆدەس دیت بۆ لای و تیدەگات بە شوپن ئیسا دەگەرئ دەیکا بە پاسەوانی بلدۆزەریکی شکاو بە رۆژانەییەکی باش.

– قانع لە دئیەك مەلا دەبی و کۆمەلێك کۆلکە فەقیی دەبی، رۆژیکیان فەقیکانی پیتی دەلین دوعای دەمبەستی گورگمان فیەر کە، ئەمیش ئەم دوو دیرە شیعەرەیان پی رەوان دەکا:

ئادانە، دانە، دانە	گورگیش سەگی هەردانە
بە گالۆك و بە گۆچان	دەم گورگبەسین لە حەبیوان

فەقیکان ئەمە لای خەلکی ئاواپی ئاشکرا دەکەن و خەلکە کە لەسەر ئەمە لئی زویر دەبن گواپە گالتهی بە دوعای دەمبەستی گورگ کردوو.

– برادەریکی بە تەلاق سویند دەخوات پیتی دەلی: تۆ هەرگیز نابیتە خاوەنی دوو دینار پارەیی خۆت، ماوەییەکی بەسەردا تی دەپەرئ، رۆژیکیان لە ئۆتۆمۆبیلیکدا بەناو بازارە بچکۆلەكەیی سەید سادقا تیدەپەرن، چوار دیناری پی دەبی لە ناكو چاوی بە کورپی برادەرەكەیی دەكەوی بە شۆفیەرە کە دەلی: زەحمەت نەبی نەختیک لیرەدا راولەستە، بانگ لە کورپی برادەرەكەیی دەكات پارەكە لە گیرفانی دەردینی و دەلی: سلاوم بە باوكت بگەبەنە و پیتی بلی تەلاقەكەیی كەوت چونکە ئەم چوار دینارە هیینی خۆمە.

– فەقی دەبی و سەرەتای شاعیریتی و تازە بە قانع ناوبانگی پەیدا کردبوو، دەچیتە دپی سادەوا لە مەریوان تەماشای دەكات حوجرەیی فەقیکان چۆلە، لە یەکیك ئەپرسی فەقیکانی ئەم دئیە لە کۆین؟ کابرا پیتی دەلی قانعیی شاعیر هاتوو، لە مالی ئاغا میوانە و هەموو فەقیکانیش بەو بۆنەییەو بە بانگ کراون بۆ دیوہخان. ئەمیش لە دلی خویا



دەلى: ئاخۇ ئەم قانئى شاعىرە كى بى؟! ئەوئىش دەچى بۇ دىوہ خان بۇ بىنىنى قانعە كە! دەچىتە ژوررەوہ و سلاو دە كە، تەماشە دە كە فەقىيەك لای ژوروروى ھەموانەوہ لەسەر دۇشەككەك دانىشتوہ و ئەنىشكى لەسەر سەرىنايەك داداوە و ئاغای دىكەش لە تەنىشتىەوہ لەسەر چۆك دانىشتوہ، فەقىكانى ئاوايى و دەست و پىوہەندە نىزىكەكانى ئاغاش بەرىزە دانىشتوون، ھەر كە دەچىتە ژوررەوہ ئەمە ئەبىنى فەقىنى خۇ بە قانع ناوئراو دەناسىتەوہ، ئەمىش دواى سلاو كەردن پەلامارى دەستى فەقىكە ئەدات و دەستى دەگوشى و پىنى دەلى: مامۇستا قانع بەخىر بىت! زۆر تامەزرؤى چاوپىكەوتنت بووم، فەقىكەش قانع ئەناسى و لە ھەوہلەوہ رەنگى تىكئەچى، بەلام كە قانع بەو جۆرە دەست و ماچى لەگەل دە كات، فەقىكە دىتەوہ سەر خۇ و لە لاشانى خۇبەوہ دايدەنى و دەلى: ئەم فەقىيە زۆر دۇستمە دەمىكە نەمدىوہ، ھەز دە كەم لەلای خۇمەوہ دانىشى. قانعىش دەلى: ئەم مامۇستا قانعە ئىستا مىوانى ئىوہىە ماوہىەك مامۇستام بووہ و دەرسى پى و تووم. ئىنجا ئاغا و فەقى و خەلكە كە داوا لە مىوانى بەناو قانع دە كەن كە ھەندىك شىعريان بۇ بخوئىتەوہ، ئەوئىش تاك و تەرا شىعرى ئەم و ئەو دەزانى و تىكەلىان دە كات. قانعىش پىنى دەلى مامۇستا قانع ئەگەر ئىجازە بفرمووى شىعەرەكانى ئەو سالەى بەدەرس پىت وتم ھەمووم لەبەر كەدوہ با بۇ دانىشتوانى بخوئىتمەوہ. ئەوئىش دەلى فەرموو. قانع چەند پارچە شىعرىك دەخوئىتەوہ و كۆرە كە گەرم دە كات. دواى نان خواردن دەيانەوى برۆن، ئاغا ولاخىك بۇ مىوانە بەناو قانعە كە زىن دە كات و خزمەتكارىكان دەخاتە گەل، كە لە ئاوايى دەرچوون مىوانى بەناو قانع بە قانع دەلى دەبى تۆ سواری ئەم ولاخە بىت چونكە بۇ قانع زىن كراوہ. ئەوئىش دەلى كەوابوو با ولاخە كە بگەرپتەوہ و ھەردوو كمان بەپى برۆن و بە سەربەستى قسە بكەين.

- رۆژىك لەگەل ھاوړىيە كىا رىيان دەكەوتتە ئاوايى گۇخلان لە ناوچەى شلىرى پىنجوئىن، كەوا و سەلتەى لەبەرا دەبى و مېزەرى سى مەلايانەى بەسەرەوہ دەبى، كە دەچنە ھەيوانى مزگەوتە كە خەلكى ئاوايى ئەوہەندەى كە لەوئى دەبن زۇريان پى ناخۇش دەبى، وا دەزانن ئاغای دىكەلىان ناردووتتى بە زۆر بىنى بە مەلايان و ئەرک بەكەوتتە سەريان. قانع لە ساردى خولكى خەلكە كە تىدەگات و پىيان دەلى: براىنە بۇ ئەوہ نەھاتووم بىم بە مەلاتان، رىبوارم، بەلام زۆر ماندووم ئەگەر گوئدرىژىك بۇ پەيدا بكەن پىنى برۆم بۇ دارۇخان ئەوا خىرا بەجىتان دىلم، خەلكە كە دەكەونە خۇ بۇ ئەوہى



گویدریژی بۆ پهیدا بکن، ئینجا لهو کاتهدا خه لکه که خه ریکی پهیدا کردنی گویدریژه که بوون ئه ویش رووده کاته هاوړیکه ی و ئهم نیوه شیعره ده لی:

«چاوه روانی لوتفی کهر کهین، تا ئه گهینه ئاره زوو»

له کاتی یه که مین شه ری جیهانیدا فه قی ده بی له ناوچه ی مه ریوان و خه لکیکی زۆر به ناوی ئاینه وه دژی له شکری روسیای قه یسه ری چه ک هه لده گرن و دا کوکی له سه ر له شکری عوسمانیه کان ده کهن، کو مه لی مه لا و فه قی یانیش باره گایه کی تایه تیان ده بی و له چیا یه کدا ده بن، زستان ده بی ئاگریکی گه وره ده که نه وه و شه و به ده وری ئاگره کدا لینی راده کشین. له نیوه شه دا ته قه ی تفه نگ و په لامار بردنی له شکری روس خه لکه که به ئاگا دینیته وه: قانع له نریک ئاگره که وه خه وتبوو، پیلاوه کانی نیوه سووتاو ده بن و وه خته بی هه ردوو پیی بسووتی، که به ئاگا دیته وه له بهر ئازاری قاچی بی په روا به ره و بناری چیا که - واته رووبه رووی له شکری رووسه کان - راده کات، به و نیازه کانی و ئاویک ده بی خو ی بخاته ناوی و قاچه کانی سارد بیته وه، که خه لکه که ئهمه ده بینن و واده زانن بۆ سه ر له شکری رووس په لامار ده بات. به جاریک ده س ده کهن به سه له وات لیدان و شوینی ئه که ون، له شکری رووس که ئهم هیرشه رووبه رووه ده بینن ناچار ده کشیته دواوه، بۆ سبه ی نئ سهر کرده ی عوسمانیه کان ده بیستئ که فه قیه ک بۆ ته هوی شکاندنی له شکری رووسه که. بانگی ده کات و گوايه له سه ر ئه و ئازایه تیه خه لاتئ ده کات.

زاتیکی گه وره قانعی خو ش ده وئ نامه یه کی بۆ ده نیرئ و له نامه که دا ده نووسی بچۆ بۆ فلان دئ، له مالی فلان که س برنجمان هه یه ته غاریک برنج به ره وه، ئه ویش گویدریژیک ده خوازئ و ده چی بۆ دئی ناوبراو، که ده چیته مال براده ره که پیی ده لین هه فته یه ک ده بی هه موو برنجه که یان بردۆته وه. وه رزی به هاریش ده بی شه و داده کاته ره هیله و باران. گویدریژه که له حه وشه ی ماله که ده رده په رئ و راده کات، ئه میش هه رچهن به شوینیا ده گه رئ له بهر تاریکی شه و و ره هیله ی بارانه که نایدۆزیته وه، که رۆژ ئه بیته وه ته ماشا ئه کا له قه راخ ئاوا ییدا گورگ خوار دویتئ. ئه میش شیعیکی سوپاسنامه بۆ زاته که ئه نووسی پیویست به بلاو کر دنه وه ی شیعره که ناکات.

له دیه ک ئاشه وان ده بی و شه ویک کارگوزاریکی سیاسی رپی ئه که ویته مالیان و تا کو نیوه شه و دانه نیشن و باسی چه ندان جۆر بابته و مه سه له ی نیشتمانی ده کهن. له کاتی خه وتنا کارگوزاره که پیی ده لی: مامۆستا قسه کانتهم زۆر پی خو ش بوو، به



قسه کانتا دیاره لایه‌نگری کۆمه‌له‌که‌مانی. ئەمیش پێی دەلی: کاکێ برای وادیاره له ئیواره‌وه له قسه‌کانم تی نه‌گه‌یشتویت، چونکه قسه‌کانی من ئەوه ناگه‌یه‌نی لایه‌نگری ئیوه‌بم، به‌لکوه ئەوه نیشان ئەدات که ئیوه لایه‌نگری من بن!

- خاوه‌ن‌ملکیک قانعی زۆر خۆش ئەویست، چەند جارێک پێی دەلی: حەز ئەکەم پارچە زه‌ویه‌کت بۆ تاپۆ بکەم، قانع به‌گه‌رمی به‌ده‌م داخوازییه‌که‌به‌وه‌ ناچی، رۆژێکیان خاوه‌ن‌ملکه‌که‌ پێی دەلی: پێم نالیی بۆچی من ئەمەنده‌ حەز ده‌کەم پارچە زه‌ویه‌کت پێ ببه‌خشم تۆ ناته‌وێت؟ ئەویش پێی دەلی: من نامه‌وێ له‌به‌ر خاتری پارچە زه‌ویه‌ک بێم به‌موس‌تعمه‌ره‌ی قسه‌کانت.

- جارێکیان لای شیخه ئیرشادیک دائه‌نیشی و له‌ دله‌وه‌ به‌ینیان ناکۆک ده‌بی، له‌و کاته‌دا کابرایه‌ک به‌هه‌له‌داوان خۆی ده‌کات به‌ ژوورا و ده‌ستی شیخ‌ماچ ده‌کات و ده‌لی قوربان کورپه‌که‌م مار پێوه‌ی داوه، پارویه‌کی ده‌مه‌جووی خۆتم به‌دیتی بیخه‌ینه‌ سه‌ر جیبی گه‌ستنی ماره‌که‌ به‌لکوه‌ له‌ به‌ره‌که‌تی جه‌نابتانه‌وه‌ چاک بێته‌وه‌. به‌ر له‌وه‌ی شیخ‌قسه‌ بکا قانع به‌ کابرا ده‌لی: نانت هیناوه‌ شیخ‌بۆت بجوی؟ کابرا ده‌لی نه‌خه‌یر. ئەمیش ده‌لی: سه‌یره‌ هه‌ر یه‌کیک مار بیخوات و شیخ‌پارویه‌ک نانی خۆی بۆ بجوی و بیداتی چۆن ده‌ریدی. ئەمه‌ له‌ شیخه‌وه‌ دووره‌ نانی خۆیت بۆ بجوی، برۆ نانی خۆت بینه‌. شیخه‌که‌ به‌مه‌ ئەمەنده‌ی تر دلگیر ده‌بی و داوای ئاشت بوونه‌وه‌ له‌ قانع ده‌کات.

- جارێکیان له‌ خانه‌قای شیخ‌یک دائه‌نیشی، کۆمه‌لیک سو‌فی و مورید ده‌وره‌ له‌ شیخ‌ئەدن، شیخ‌روو ده‌کاته‌یه‌کیک له‌ سو‌فیه‌کان و ده‌لی: دایکه‌ هالیا مه‌نه‌ن واته‌ دایکه‌ هالیا ماوه‌؟ ئەویش ده‌لی به‌لی. خه‌لکه‌که‌ بێده‌نگ ده‌بن و شیخ‌ده‌لی جنۆکه‌یه‌کمان هه‌یه‌ مه‌رده‌که‌ی مردوووه‌ و له‌ هه‌وارگه‌ی ئەم سو‌فیه‌دا که‌پریکی غه‌یبی بۆ خۆی دروست کردوووه، قانع ماوه‌یه‌ک ده‌نگ ناکات، دوا‌ی ئەوه‌ روو ده‌کاته‌هه‌مان سو‌فی و ده‌لی: ئەجیل زاره‌بین مه‌نه‌ن واتا ئەجیل زاره‌بین ماوه‌؟ کابرا ده‌لی به‌لی، ئینجا قانع به‌ شیخ‌ده‌لی: پیت بلیم ئەجیل زاره‌بین چییه‌؟ شیخ‌ده‌لی به‌لی، قانع ده‌لی جنۆکه‌یه‌کمان هه‌یه‌ ژنه‌که‌ی مردوووه‌ و له‌ ناو باخی ئەم سو‌فیه‌دا ژووریکی خانووی غه‌یبی بۆ خۆی کردۆته‌وه‌. ئینجا منیش بۆ ئەوه‌ هاتووم بۆ خزمه‌تتان به‌لکوه‌ ئیجازه‌ بفرمووی دایکه‌ هالیای لای جه‌نابتانی لێ ماره‌ بکه‌ین و هه‌ردوو لایان رزگارین بێت. شیخ‌به‌ شه‌رمه‌وه‌ سه‌ری دائه‌خات. دوا‌ی نه‌ختیک ده‌چیته‌ ده‌ره‌وه‌.



- له مالی ئاغایه ک دهبی، ئاغاکه تانجییه کی ئازای دهبی و دهلی: قانع ئەم تانجییه زۆر سهیره له راکردنا زۆر ئازایه، دهگاته کهرویشک بهلام نایگری. ئەوه چاری چییه؟ ئەمیش دهلی چاری ئاسانه، داوا بکه کهرویشکیکی زیندوو بگرن و له بهرچاو تانجییه که کولیره به ک بهستن به ملیه وه و بهرهلای کهن. ئینجا ههرکات چاوی به ههر کهرویشکیک کهوت وا ئەزانئ کولیره یه کی به گهردنه وه بهستراوه. بۆ بۆن کولیره کهوه ههر ئەیگری. ئاغا ئەرهنجئ به لام نایخاته خۆ.

- فهقئ دهبی له مهربوان، لهو سهردمه دا په یوه ندیییه کی به تین له نیوان کۆمه لی مه لاو فهقییان و دهر به گه کانا دهبی. دهر به گه کانا ئامشوی حوجره ی فهقیکان ده کهن، شهوانه به یاری گۆره ی بازی و دامه و ریزکین و ئەم جۆره شتانه شهویان ئەبرده سه ر. رۆژیکیان له سه ر بانیک له گه ل یه کیک له ئاگا کانا دائه نیشئ و دامه ده کهن، له کاتی یاری کردنه که دا ئاغاکه وه کوو بیهوئ گالته به قانع بکات پئی دهلی: ئەو بهرده بخۆ! واته ئەو داشه ریزینه بخۆ. پئ ده کهنی.. قانع تی ده گات دوا ی یارییه که ته خته ی دامه که لاده بات و پاش نه ختیک دهلی: جهنابی ... خان با دامه که بکه ینه وه! ئەمجاره قانع له جیاتی داشی چیلکه پشقله بز ن دائه نی. ههر چه ن ئاغا دهلی یان چیلکه یان شقارته دابنئ، به قسه ی ناکات. که دهس ده کهن به یاری کردن قانع دهلی جهنابی خان زه حمهت نه بی ئەو پشقله بخۆ... ئاغاکه ئەزانئ که تۆله ی خۆی لی کرده وه یاریه که تیک ئەدات.

- له دییه ک ئاشه وان دهبی دیکه دوو ئاغای دهبی، رۆژیکیان لای ئاشه که ی دهبی، فهرمانبه ریکی گوره ی ئەو کاته له گه ل کۆمه له سواریکدا به ویدا تی ده پهرن، نایاسن... فهرمانبه ره که بانگی ئەکا و دهلی: ئاوه ره ئاشه وان... ئەمیش ده چیته پیشه وه، پئی دهلی: تۆ پیاوی کیئ؟ - مه بهستی فهرمانبه ره که ئەوه دهبی بزانی په عیه تی کام ئاغایه - ئەمیش دهلی پیاوی کهس نیم.. دهلی چۆن پیاوی کهس نیت؟ دهلی باش! ته نیا پیاوی خۆم. فهرمانبه ره که تووره دهبی و دهلی چۆن پیاوی خۆتی؟ ئەویش دهلی بۆچی جهنابت پیاوی خۆت نیت؟ منیش وه کوو تۆ پیاوی خۆم. دوا ی چهند جاریک لی دووباره ده کاته وه، که ههر به مجۆره وه لامی ئەداته وه ئینجا تیده گات که ئەمه قانعی ئاشه وان. داوا ی لی بوردنی لیده کات.

- ئاشیکی دهبی، چهند تابلۆیه کی جۆره جۆری نووسیوو، له شوپنه جیا جیاکانی ئاشه که دا هه لیواسیبون، وه کوو له دار توویه کی نووسیوو جیگای کهر به سته وه. له



داریکی تری نووسیوو جیگای دانیشن. له‌بەر هه‌یوانی ئاشه‌که‌ی نووسیووو جیگای باراش خستن... به‌مجۆره... رۆژیکیان کۆمه‌لیک ئاغا و به‌گژاده و ورده کوپخا و... له پاره‌وه که‌رویشکه‌وه دینه‌وه لانه‌ده‌نه ئاشه‌که و ماندوو ده‌بن، ئه‌یانه‌وی ئیسراحه‌تیک بکه‌ن، هه‌موویان به‌ کۆمه‌ل ئه‌چن له‌ سیبه‌ری ئه‌و داره‌دا دانه‌نیشن که‌ لێی نووسراوه جیگای که‌ر به‌ستنه‌وه... قانع که‌ ئه‌مه ئه‌بینی ده‌ست ده‌کات به‌ پیکه‌نین و ده‌لی: وه‌جاخزاده‌کان! ته‌شریف بینه‌ سیبه‌ری ئه‌م داری تره‌ ئه‌ویا جیگای ئیوه‌ومانان نییه. ئینجا ئه‌وانیش تابلۆکه‌ ئه‌خویننه‌وه به‌ شه‌رمه‌وه ده‌ست ده‌که‌ن به‌ پیکه‌نین.

- له‌ سه‌ره‌تای سیبه‌کاندا ئه‌چی بۆ به‌غدا جلو‌به‌رگیکی زۆر شه‌رۆلانه‌ی له‌به‌را ده‌بی، سه‌فه‌ری ئه‌وکاته‌ش به‌ شه‌مه‌نده‌فه‌ر ئه‌کرا، لێی تیک ئه‌چی نازانی به‌یانی چه‌ند شه‌مه‌یه. ته‌ماشای ئه‌کا دوو سه‌ ئه‌فه‌ندی سه‌ریان کردوو به‌ یه‌کا و رۆژنامه‌یه‌ک ئه‌خویننه‌وه، ئه‌میش بۆ ئه‌وه‌ی بزانی چه‌ند شه‌مه‌یه و چه‌نده‌ی مانگه‌ لێیان ده‌چیته‌ پێشه‌وه سه‌ربه‌سه‌ر رۆژنامه‌که‌دا شوڤر ده‌کاته‌وه بۆ ئه‌وه‌ی بزانی چ رۆژیکه... یه‌کی له‌ ئه‌فه‌ندیه‌کان ئه‌یه‌وی گالته‌ی پێ بکات ئه‌بدوینی. که‌ ئه‌که‌ونه‌ گه‌فت و گو ئه‌که‌ونه‌ ناو کیشه‌ی زمان شوناسیه‌وه... ئه‌که‌ونه‌ پرسیارکردن له‌ یه‌کتر... قانع پێیان ده‌لی ئه‌گه‌ر ئیوه‌ زمانی خو‌تان عه‌ره‌بی ئه‌زانن، مانای ئه‌م چوارینه‌ شیعره‌ عه‌ره‌بیه‌ چیه‌؟ له‌ویدا به‌ دستاو‌بردی ئه‌م چوارینه‌ شیعره‌ به‌ وشه‌ کوردیه‌ و له‌ قالبی عه‌ره‌بیدا دانه‌نی:

وگوزیات گوییات بژورات شارنا
وآوکاوی ساردی سرضار بهاوینن
مع‌ ازمر و مکرون و دول هنارنا
وداس و تور، وپاچ‌ مشارنا

به‌لام پیته‌ کوردیه‌یه‌کانی وه‌کوو «گ، چ، پ، ژ...» ئه‌گۆرێ به‌ پیتی عه‌ره‌بی... ئه‌وانیش زۆر بیرى لێده‌که‌نه‌وه... لێی تیناگه‌ن، به‌لام داوای لێده‌که‌ن شیعریکی تری به‌مجۆره‌یان بۆ بنووسیته‌وه، ئه‌ویش زۆر ته‌رده‌ستانه‌ ئه‌م شیعره‌ی تریان بۆ ئه‌نووسیته‌وه:

مضى زستان سرد اتی الله بهارا
منا یجوت جوتا بهیستر وکاجوت
ففرح همومان من دشت ام لشارا
منا یکیش دارا، بکول ام حمارا

پاش سه‌رنجیکی زۆر هه‌ر لێی تیناگه‌ن، ئینجا داوای لیبوردنی لێده‌که‌ن. - مه‌لای دییه‌ک ده‌بی له‌ بناری شه‌ره‌زور، خه‌لکی ئاواپی هه‌موو رۆژ له‌ مزگه‌وت داوای لێ ده‌که‌ن هه‌دیسیان بۆ بخوینیته‌وه. ئه‌میش بیزار ده‌بی رۆژیکیان ده‌لی:



ئیمامی باوکی پشیلە بەمجۆرە ی وتوو: واتا ابا ھەریرە ئەم ھەدیسە ی گێراوھ تەوھ
 گوزالکی کورپی رپوی، واتا ھنظلە بن ھەلب، قورای کورپی شووتی سیل بن ھەحب.
 بەمجۆرە ئەوانیش ئەلین مامۆستا ئەم ناوانە چین؟ ئەویش ناوھ کانیاں پێ دەلی،
 خەلکە کە دلیان لپی سارد ئەبیتەوھ و ئەچن مەلایەکی تر دینن.

- لەگەل خزمەکانی لە دپی کەولۆس لەسەر چەند وردە بابەتیکی ئاینی ئەبیتە
 ناخۆشییان، دپی کەولۆس بەجی دپلی. لەپاش ماوھەیک مەلایەکی برادەری دپت بۆ
 مالیان و داوای لیدەکات کاغەزکی بداتی بۆ شیخەکانی کەولۆس کە بیکەن بە مەلای
 خۆیان، ئەمیش کاغەزکیان بۆ ئەنووپی لە کاغەزە کەدا دەلی: بەو ناو و نیشانە ی
 خۆمتان دەرکرد ئەمە بکەن بە مەلای خۆتان. بە ھیسابی ئەم مامۆستایە کەرە کە ی
 جەجال گوێچکەکانی لپەرەوھ تا شام درپژە، ئەمە بۆ ئیوھ زۆر بە کەلکە.

- جاریکیان لەگەل برادەریکدا ھەر یە کەیان باسی رپۆژیکي رەشی خۆیان دە کەن...
 برادەرە کە ی دەلی من لە سووریا بووم تەنیا ۱۵۰ فەلس پارەم پێ بوو، ئەمیش دەلی
 منیش لە بەغدا بووم ۱۴ فەلسم پێ بوو.

- لە سالی ۱۹۶۳ لە دپی سیف دەبی لە ناوچە ی مەریوان، بە فیتی ئاگیەکی دیکە
 شەو داہەرە ی سازمان دین و لەگەل وریای کورپی دەیانگرن. لەو کاتدا ئەیخەنە ناو
 ئۆتۆمبیلە کەوھ، پرسیار دە کات بۆ کوپمان ئەبەن؟ کابرای ئەفسەر دەلی تۆ نەخۆشی
 ئەتەبەین بۆ لای دوکتور. لە ئۆتۆمبیلیکی سەرگراودا ئەبەن بۆ تاران، ماوھەیک لە
 بەندیخانە ی قەجەر بە ھەپسی دەبیتلنەوھ، کاتیک رزگاری دە کەن لە بەندیخانە کەوھ
 سواری ئۆتۆمبیلیکی تری دە کەن، بە ئەفسەرە کە دەلی: زەحمەت نەبی بۆ کوپمان
 ئەبەن؟ ئەفسەرە کە پپی دەلی: بۆ میوانخانە واتا ئوتیل، ئەمیش دەلی: ئەمە حالی
 لای دوکتورمان بوو، دەبی حالی ئوتیلە کەمان چۆن بی؟

- لە سالی ۱۹۵۴دا لە دەوروبەری ھەلبژاردنە کەدا لە پینجوین دەبی، مدیر
 ناحیەیک لە پینجوین دەبی چەند جاریک دەیگری و بەرەلای دە کات. رپۆژیکیان
 ئەیەوئ بە سەفەر بچی بۆ ناوچە ی بەرزنجە، دەچیتە لای مدیر و پپی دەلی: جەنابی
 مدیر بەگ ئەمەوئ بە سەفەر بچم ھەفتەیکەم پێ ئەچی ئەگەر لەم ھەفتەیکەدا گرتن و
 مرتن ھەبە ئەوا با نەرۆم.

- لە سالی ۱۹۵۹دا بە فیتی ... ناویک تیوھ گلاو بە ھەپسی بردیان بۆ عەمارە،
 ماوھەیک لەوئ ئەمینیتەوھ، میخە کەیک لە پپی دەرھاتبوو کە چەند جار بەتایبەتی



چوو بۇ لای دوکتور چاره ی بکا چاره ی نه ئه كرا، له بهنديخانه كه ميخه كه كه هلدوه وهری، كه هاته وه نامه يه كي سوپاسنامه ی بۇ ... نارد، زور سوپاسی تیا كردبوو، نووسیبوو ی نه گهر لوتفی جهنابت نه بوایه ئه و ئازار و ميخه كه يه م ههرگيز له كۆل نه ئه بۆوه.

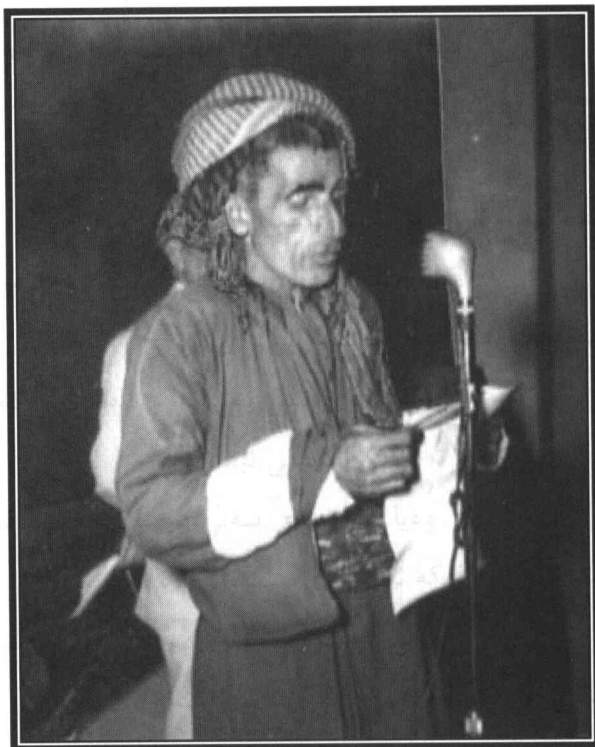
- له پینجوین به كاك عومهری حاجی عهبدولا كه زور دۆستی ده بی، وتبووی فهدیه ك خه لووزمان بۇ بگره، چهند رۆژيكي پین ئه چي كاك عومهر بۆی رپی ناكه وئ بيكری، رۆژيكيان پینی ده لی: بۆچی خه لووزه كه ی ئیمه ت له بییر چۆته وه؟ ئه ویش ده لی: مامۆستا خۆ ئیوه هه میشه نان و تری و ته ماتهی كال ده خۆن ئه مانه خه لووزیان بۇ چیه؟

- كه له بهنديخانه ی تاران له گه ل وریای كوری بهر له ده بن، به رپكه وت ئه و رۆژه شه كراوی كوری پاشا ده بی. ههریه ك له چه پسیه كان پاكه تيك شیرینیان ئه ده نی، ئه میش وه ری ناگری، ئه فسه ری بهنديخانه كه تووره ده بی، ده لی: ئه مه دیاریی شایه له هه موو شتیک شیرینتره. ئه ویش ده لی چهنده لای جهنابت شیرینه ئه وهنده لای من تاله.

- له سالی ۱۹۴۲دا، رپی ئه كه وپته دییه ك له ناوچه ی شلیر، به لای مالیکدا ئه روات ته ماشا ده كا كۆمه لیک خه ریکن گۆزه و ده رخۆنه دروست ده كهن. ئه ویش ئه م دیره شیعره له ته نیشتی گۆزه له یه ك ئه نووسی:

ئاوی گۆزه له ی خاکی كوردستان
خۆشتره له ئاوسه رچاوه ی لوبنان

- مه لا عه لی شمشیر كۆل گیرایه وه وتی: له سالی ۱۹۵۴ له گه ل قانع له بهنديخانه ی سلیمانیه وه ناردینیان بۇ هه له بجه، قانع به رپكه وت ئه و رۆژه له بهنديخانه كه ریشی تاشی بوو. له ناو ئۆتۆمبیله كه دا دوو كابرای سۆفی ئیرانیس كه سنوریان شكاندبوو به چه پسى له گه لمان بوون و كه له بجه یان له ده ستا بوو. پۆلیسه كان كه له بجه كانیان له ده ست سۆفیه كان كرده وه، كردیانه ده ستی من و قانع. له ویدا قانع ده لی: ریش ته نیا ئه مرۆ به كار هات كه من نیمه.



به کوفری تیمه‌گهن نه‌شعاری وردم
همه‌مووی پهنه و دور و مهرجانه بوٲان



خواپه رستي

وهره، باوهږ بکه، کورده! خواپه خالقي دانا
 به ته نيا له فزي کافونوون^۱ جه ميعي ماسيوای دانا
 نه وهنده په حمه تي زوره، گوناحي وه حشي مه خوؤ کرد
 نه وهنده خاوه ني قه هره که دینی سهند له بهر سیسا
 له سفره ی نيعمه تي تيرن، تيور و جني و ئينسان
 له خه تي ئه مری دهرناچن، سهما و ههور و خاک و با
 نمونه ی شيدده تي قه هری خواپه ئاگری دوزه خ
 نيشانه ی لوتفی يه زدانه، به ههشت و کهوسه ری ئه علا
 که مه يلی بی به بتاشی ئه دا کور میسلی ئیبراهیم^۲
 وه یا کور نوح^۳ به بی دینی ئه خاته غه رقی نه جينا
 له بیم و ده هه شه تي خواپه که ئاو ساتی سکوت ناکا
 به بی ئه ستوون هه ليداو ه له سه رمان گونبه دی خه زرا
 وه یا تو عاقلی، لازم به وه عز و ته ربیه ت ناکه ی
 به ئه قلی خوت ته ماشا که له سونعی په بی بی هه متا
 نه گه ر خوؤ دل په قی و باوهږ به شيعری قانعی ناکه ی
 له بهر ته سکینی قه لبی خوت، برؤ پرس که له لای مه للا

۱. مه بهست له (کُن فیکون) ه.

۲. مه بهست نازه ری بتاشه که حزه ره تي ئیبراهیم لای نه و گه وره بوو.

۳. کوری نوح پیغه مبه ر که له فه رمانی باوکی دهر چوو.



سوورەتی وەللەیل

سوورەتی وەللەیلە باسی زولفی شاھەنش^۱ ئەکا
(صاد) جلوہی چاوی کالی ھەزرەتی والا ئەکا
دەستی من دامینی تۆ یا ھەزرەتی خەیرولبەشەر
من سەگی ئەومە کہ مەیلی سوورەتی (طە) ئەکا
بۆ نیشانەیی عیززەتی، یاسین بەبانگی بەرز ئەلی
باسی میعراجی شەریفی (الذی اسری) ئەکا
بئ تەماشاکە لە دەشتی عیززەتا، بۆ قوربی حق
کہی تەلیفون، یاخۆ تەلسز، کاری وا خیرا ئەکا؟
چاوا لە قونجانئ لە خاکۆ، گەییە عەرشی بارەگا^۲
دەک فیدای نالی بوراقت بھ، کہ کاری وا ئەکا
مەحزی خەرقی عادەتە شاھم^۳ کہ چوو بۆ لامەکان
وەرنە ھەر لا مەیلی خۆی بئ دیدەنی ئەعلائەکا
غەیرە مەحسوورە عەزیزم باسی میعراجی رەسوول
گەر نەرستوو بئ بەیانی وەسفی کا، بیجا ئەکا
قانعی ئوممیدی رەحمی تۆی نەبئ، بئ تۆشەییە
رۆژی مەحشەر، روو لە لوتفی ھەزرەتی والا ئەکا

۱. مەبەستی لە ھەزرەتی محەممەدە (د.خ.).

۲. شەوی میعراجە.

۳. دیسان مەبەستی ھەزرەتی محەممەدە (د.خ.).



پینج خشته کی قانع له سهر شیهریکی خوی که به ناوی دهردی دته

نهی وه تهن! هینده په شیوم فکری دل، دل دهرئه کا
 دل به جاری تف له دووسهد خهزنه و دولبه رئه کا
 جوگله هی زووخواوی جهرگم وا له چاوم سرئه کا
 نهی وه تهن! دهردت له دلما زامی سهد خه نجرئه کا
 بو پرینی جهرگی له تله ت، ئیشی سهد نه شترئه کا
 سهیری باغ و لاله زاری پر گول و پر نیمه ت
 سهیری تافگهی ناوی ساردی گولشه نی پر سهروه ت
 بی تماشای دارستانی پر بها و شه و که ت
 چؤن به قوربانته نه بم، بو مه نزه ری پر قیمه ت
 درک و دالت تف له لاله و سؤسن و عه نبرئه کا
 میرگه نه خشینت بژی بو ئالفی چین چینه که ی
 هر بژی قهندیل و ئاکو لووتکه یی به فرینه که ی
 ههردوو کویتانت بژی بو سؤسنه ره نگینه که ی
 گهرمیانته دهک نه نالی بو ههوا شیرینه که ی
 قامه تی گه وره کچانت گه پ به نه یشه ککه رئه کا!



کهی قه لہم ہیزی ہہیہ باسی بکا یا تاخہ کہت؟

کہی زمان نوتقی ہہیہ بو خاکی وہک شیرداخہ کہت؟

رؤحی ئیمہ بولبولہ بو نہرگس و گولباخہ کہت

دووشہ تان و قہلبہزہی بہ فراوی شاخ و داخہ کہت

بی درؤ وہ لالا له ئاوی زہمزہم و کہوسہر ئہ کا!

ہیندہ مہستم ئہی وہ تہن! فہرقی نییہ بہزم و خہتہر

دیتہ پیش چاوم وہ کوو یہک جوئی ہہ لپہرکی و چہمہر

نامہوی بمکن بہ شاہ و بچمہ روتبہی تاج و ہر

ئہی وہ تہن! خاکت بہ جوئی دہستکہوی بو تاجی سہر

تازہ کی مہیل و خہیالی تاج یا ئہفسہر ئہ کا؟

ئہی وہ تہن! وہ لالا وہ بیللا غوولی کیوی توی فرؤشت

ہہرزہی و ئہخلاقی پہستی جنن و دیوی توی فرؤشت

بی سہر و بی خاوەن و بی مال و خیوی توی فرؤشت

ئہی وہ تہن! داخی گرانم ئہو کہسہی توی دا بہ شوو

دیققہتی ریشی ئہدہی عہینہن لہ جادووگہر ئہ کا!

۱. لہ ژیرنوسہ کہی شیعی «دہردی دل» و انوسراوہ: «ئہی وہ تہن! داخی گرانم دیلہرپیوی دیلہرپیوی توی فرؤشت» کہ واتہ بہ پیی ہاوکیش بوون لہ گہل خیوی، دیوی، کیوی، رپیوی دروست ترہ. جیا لہمانہش لہنگی و ناتہبابی ئاوا، لہ قانع بہ دوورہ. ن.ب.



چەرځه کۆن

سه‌یرکهن چەرځی کۆنه چلۆن شال و جاو ئه‌کا
 دوژمن به رۆحی سینه‌ر، مه‌یلی به هه‌تاو ئه‌کا
 پیره‌ژنی وه‌هایه به سه‌د مه‌کر و چابلووس
 خۆگیره، خۆفروشه، له گشت کهس سلاو ئه‌کا
 به‌م پیرییه چ مناله، له بۆ ره‌نگی ئال و وال
 ره‌نگ ریژه کووپه‌کانی، له کلله‌ی شکاو ئه‌کا
 گاه‌ی سه‌ری له هیچه‌وه، ئه‌یداتی ته‌خت و تاج
 گاه‌ی سه‌ری له تاجه‌وه، به ته‌پلی دراو ئه‌کا
 که‌بابچییه‌کی چ شو‌خه؛ به لام دل ئه‌دا له سیخ!
 قیمه‌ی که‌بابه‌کانی، له جه‌رگی بر او ئه‌کا
 قانع به ده‌ستی چه‌رخه‌وه وا مات و سه‌رکزه
 بی‌هیز و بی‌ته‌کانه له ماری کوژراو ئه‌کا



یارمەتی خوا

له بېسمیلا تەلەب که ئیشی دنیا
به ئاسانی نه جاتی بوو له دەریا
له ناوی خالقو بوو دەستی به یزا
چلۆن حوشتەر له بهردی سهخت په‌یدا
هه‌زار ته‌سحابی فیلی خسته ئه‌فنا
به ئه‌سکه‌ندهر ئه‌به‌خشی ته‌ختی دارا
هه‌زاران وه‌حشی و نادان و دانا
هه‌موو سه‌ر سووره‌تی قورئانی دانا
چ شیخ قانع، چ که یخوسره‌و، چ کیسرا!

له بېسمیلا تەلەب که عیززی عوقبا
لناوی وه‌حدهت و یوونس له زک حووت
به ناوی حق به گول بوو ناری نه‌مرود
ئه‌گەر ناوی خواوه‌ندی نه‌کا ئیش
به ته‌یریکی زه‌عیف و بی‌په‌ر و بال
ئه‌فه‌وتینی هه‌زاران چه‌شنی قاروون
له خوانی په‌حمه‌تی حق جیره‌خۆرن
به ناوی زاتی پاکی خۆی موحه‌ققه‌ق
له لای زاتی خوا، هیچ ناوینی



یاری چی؟!؟

کچ له دووی کور ناگه‌ری، هەر کور به کچ حاشا ئه‌کا
 ئه‌و کچه مه‌عسوومه ناحهق سه‌رکز و پ‌یسوا ئه‌کا
 کور ئه‌گه‌ر هه‌زکا له کچ، جا ورده‌ورده دیته لای
 گوفت و گوژی شیرین و جوان و پیکه‌نین به‌ریا ئه‌کا
 چونی خانم؟ به‌سیه تا که‌ی هەر له مالی باب ئه‌بی؟
 هاوسه‌ری تو زور مناله، جووتی خو‌ی په‌یدا ئه‌کا
 سالی‌تر گه‌ر شوو نه‌که‌ی ئینجا ئه‌لین پیت پیره‌کچ
 ئه‌و ده‌مه پیری له‌گه‌لتا، مامه‌له و سه‌ودا ئه‌کا
 لاچۆ باوکم، من له کو‌ی و شوو کردنی ئیستم له کو‌ی؟
 هاوسه‌ری من، له‌م ولاته که‌ی خه‌یالی وا ئه‌کا؟
 گه‌وره کچ! بنواره بو من، تو سه‌ری باوک و برات
 وا دل‌م بو تو ته‌واوی شین و واوه‌یلا ئه‌کا
 با من و تو پیکه‌وه په‌یمانی یه‌ک‌که‌وتن بده‌ین
 جا، بزانی ک‌ی به‌ دل په‌یمان‌که ئیمزا ئه‌کا
 وا بنووسین: یا وه‌سل بو یه‌کتری یا خاکی گۆر!!
 هه‌ر که‌سی داوات بکا، بی‌سووده، خو‌ی پ‌یسوا ئه‌کا
 بو منیش ملکی به‌هه‌شت پر بی له حور و بمده‌نی
 گه‌ر دل‌م بو‌ی ر‌اچه‌نی دووسه‌د که‌رته بیجا ئه‌کا
 موخته‌سه‌ر، به‌م جو‌ره فیله، کار ئه‌قه‌ومینی ته‌واو
 ئه‌و کچه بیچاره‌یه تووشی هه‌زار غه‌وغا ئه‌کا
 هەر کچی ئه‌م وه‌سیه‌ته‌م بگریته دل تی‌ناکه‌وی
 یاری چی؟ سه‌د تف له چاره‌ی دا‌که‌خوگیی وا ئه‌کا!



پەرۆشی دڵ

ئەي كوردی سەراسیمە! لە ھەر ژوور و لە خوارا
وەي سەركز و ئاشوفتە، لە دێھات و لە شارا!
من چۆن نەگرم! ھێندە كز و خوار و زەلیلە
سەر تا بە قەدەم غەرقی لە ناو تۆز و غوبارا
ئەي كۆمەلەي كوردانی ھونەرور چ عەجایەب
بێرەونەقن ئەمڕۆ، لە ھەموو سووچ و كەنارا
كۆیستانی وەتەن خویتە برا، ئەمڕۆ شەتاوی
پارەي جگەري كوردە گولالەي لە بەھارا
كوا غیرەتي مەردانە، لە بۆ كاكي عەشایەر؟
كوا جورئەتي شیرانە، لە ناو چیخ و دەوارا؟
زۆر عەیبە لە بۆ لاوی وەتەن، بەرگی چویتی^٢
بێگانە لە گەل خوشکی لەسەر، خۆی لە حەسارا^٣
قانع! بەسە ئەم شینە، بە تەنیا و بەبێ كەس
خۆكردە نە خواكردە، كە ھەر كوردە لە تارا

١. لێرەدا داوای راپەرینی لە رەشمال نشینەكان كردوو.

٢. ئەو كەسانەن كە بە ناز پەرورەدە دەكرین.

٣. مەبەستی لە دەسەلاتدارێك بوو كە خۆی دابوو دەست بێگانە.



شیوه‌نی نیشتمان

هه‌وری به‌ختی کوردستانه، شیوه‌ن و گریان ئە‌کا
 ناله‌نالی کورده‌کانه جهرگ و دل بریان ئە‌کا
 ده‌نگی قیزوهۆڤی خه‌لقه دیت له‌ژیر چه‌رخ‌ی زه‌مان
 ئاهی می‌رد‌کوژراوی کورده‌عالمی ویران ئە‌کا^۱
 دوو‌که‌لی قرچه‌ی ده‌روونی بی‌جل و به‌رگ و ژیان
 بوو به‌هه‌ور و وا به‌سه‌ر کیوانه‌وه، سه‌یوان ئە‌کا
 هینده‌جاری بوو له‌چاوی کوردستان فرمی‌سکی خه‌م
 بی‌تە‌ماش‌ا کەن! هه‌زاران تانجه‌ڤۆ و سه‌یروان ئە‌کا
 بو‌ه‌لاله‌مالی کورد و بو‌چی فه‌رزه‌کوشتنی؟^۲
 ده‌ک خه‌ج‌الهت بی‌درۆزن!^۳ چۆن وه‌ها پیلان ئە‌کا
 که‌س نه‌لی لافاوی ئاوه، ئاوی سووری (شیوه‌سوور)
 خوینی ئالی به‌ندی جه‌رگه، شیوه‌نی بابان ئە‌کا
 قانعی فیکری به‌جاری سه‌رف ئە‌کا بو‌هۆزه‌که‌ی
 نه‌ک وه‌کوو یارۆ^۴ خه‌یالی سه‌رفی چا و قلیان ئە‌کا

-
۱. له‌رووی نوسخه‌ده‌سخه‌تییه‌که‌ی نووسراوه‌ته‌وه.
 ۲. له‌نوسخه‌ی ده‌سخه‌ته‌که‌یا به‌مجۆره‌بووه.
 ۳. مه‌به‌ست له‌زاتیکی گه‌وره‌ی ئاینییه.
 ۴. خاوه‌ن دیوه‌خانیک‌ی به‌ده‌سه‌لات، که‌ده‌می له‌نیشتمان‌په‌روه‌رییه‌وه‌ده‌دا و کرداری نه‌بوو.



شۆخی بئ پەروا

خوا رەحمی بە حالەم کە ی لە دەس ئەو شۆخە بئ پەروا
کە سولجی ناکرئ بۆ من بە دووسەد مەحکەمە ی کوبرا
ئەوئەندە وەحش و سەرمەستە، بەمەل سەد لاشەیی کوزراو
وہ کوو ئاھوو ی بە دەس ہاتوو، بە خەمزە و نازەوہ ئەروا
سبەینئ رۆژی میزانە، دیارە قاتلم کئیە!
لە نالی کەوشی تئ فکرن، کە دوینئ پئی بە دلما نا
ئەوا دووبارە قوربانە، لە بۆ کوشتاری عوشاقی
ہەزاران تیری برژانگی لە ناو قەوسی برۆی دانا
ئەجەل! تۆ بمکوژە و گۆریش دەبا زوو ریزە پیزەم کا
کە بە لکوو بم بە خاشاکی بەری دەرگانە کە ی لە یلا
تەماشای رومەتی تۆ کەم، ئەخوینم سوورەتی (والشمس)
بە یادی زولفی پەرچینت، لە (واللیل إذا یغشا)
بەبئ سوود و نەتیجە قانعا وەک نە ی ئەنالینئ
لە گول ہەرگیز نەبینراوہ، وەفا بۆ بولبولی شەیدا



دلی کۆنهم

دلی کۆنهم خه یالی وایه دهردی تازه پهیدا کا
 به پشتی کۆمه وه ئەقلی گوزه شتهی کۆنی ریسوا کا
 به پیری فیر پلاو خواردن ئەبم، دەس بۆ دەمم نابەم
 خه یالی خاوه، چۆن کۆتر ههوا ی نه خچیری عه نقا کا
 له کیوی بیستوونی عیشقه دا فه رهادی به دبه ختم
 وه له و شیرینه کهم مه یلی دلی په رویزی کیسرا کا
 به سه رها تم وه کوو مه جنوونه، ئەمما عیشقی پیرئاموز
 به دیانی که وتۆ و عاشق، له باتی عیشق بیجا کا
 بناغه ی زوهدی تیکدام و، وتی من گهر مه سیحیش بم
 کړیدارم ئەبێ مه یلی ته جه لالی نووری عیسا کا
 دەسم برد سوخمه که ی لابه، ته ماشای باخی سینهی کهم
 وتی: ئە ی بی ئە دەب! عاسیی له جه ننه ت چۆن ته ماشا کا؟
 ئە زانی یار بی مه یله، ره قییبی به دگوهه ر په ی په ی
 خه یالی وایه ئە ربابی مه ی و مه ی خواره ریسوا کا
 ئە گهر قانع له لافی عیشقه دا که لله ی به جۆشش بی
 هه زار مه جنوون و سه نعانیش به زه وقی شیعری شهیدا کا



دهردی سهر

سهرم دهردی سهری تووش بوو، که دوی پروانیم به دولبهردا
دلیم سههوی گرانى کرد، که خوی بهر شیپی خه نجر دا
به ئه قلی خوم قیاسی چاوی ئه و شوخه م به ئه ختهر کرد
به عیشوه چاوی بهرزؤ کرد، ههزار جوینی به ئه ختهر دا
مه لای بی شوړش و زه وقیش به عهزمی په ندی بو من هات
که یاری دی له من به دتر، دلی بهر نووکی نه شتهر دا
وتم بولبول به دینی خوت گولت پی جوانه یا کولمی؟
به بانگی ئاشکرا بولبول دووسه د ته عنه ی له شه سپهردا
سوئالم کرد که بوچ چه رخی فه لکه ک وا شیت و شه یدایه
وتی: من تیری برژانگم له جه رگی بورجی ئه خزهر دا
به شمشیری برؤی جه رگی له توکوت کردم و فه رمووی:
هه تا قهوسی برؤی من بی، چ ئیشت ههس له مینهردا
به چاوی بی غه رمز کاکه ته ماشای شیعیری قانع که
هه موو وه ک له عله تی که ل بن، له گه ل ملوینکی گه وهردا



ستایشی مہریوان

ئەم خاکی مہریوانه وه کوو جہنہ تی خہزرا
 پریہ له مہلک، یه عنی خہجی و فاتم و عوزرا^۱
 ئەم خاکی مہریوانه وه کوو خولدی بہرینہ
 ئەم خاکی مہریوانه وه کوو عہرشی موعہللا
 ئەم خاکی مہریوانه، برا، کانی سہفایہ
 ئەم خاکی مہریوانه وه کوو زروہیی ئەعلا
 ئاو سارد و ہہوا سووک و فہرہح بہخش و عہتردار
 بوخوش ترہ درکی له دووسد نہرگسی شہہلا
 پیوانی ہہموو ژیر و ژنانی ہہموو ئاقل
 پیرانی ہہموو رہند و منالی ہہموو دانا
 مہستانہ سیفہت سہف ئەبہسن گہورہ کچانی
 زبہندہ ترن، کاکہ له سہد تاوسی زبیا
 یاخود بہ مہسہل کہبکی دوری^۲ جیلوہ فرۆشن
 بیباک له ہہر تانہ، وه کوو دایکی مہسیحا
 گولزارہ ہہموو دەشت و دہر و شہر بہتہ ئاوی
 گویا تو ئەلپی زہمزہمہ، یا کہوسہری ئەعلا
 کانی کہرہم و مہخزہنی ئەسراری سہداقت
 یا وەک سہدہفی پریہ دور و دانہیی یہکتا
 بو زامی خہفہت، مہرہمہ سہیرانی مہریوان
 پریہ له وەتہن خواہ وە کوو قانعی دانا

۱. ناوی پرمزی سنج کچی شوخی ناوچہی مہریوانن.

۲. جوڑہ کہویکی رەسەن و جوانن، بہ زۆری له کوپستانہ کاندای دەژین.



چاوی یار

چاوا له عیشقی چاوی مهستی، حهز له ههر پهروین نه‌کا
دهم به یادی لیوی زهوقی تالیی خوی شیرین نه‌کا
من به‌بی ئومیدی وهسلی بیستوونه مهسکه‌نم
ئهو به‌بی په‌رویز و شیرۆ، نازشی شیرین نه‌کا
داغمه‌ی دهردی فیراقت، شینه بویه شین نه‌که‌م
بورده‌باری باری میحنه‌ت، شین نه‌کا، چۆن شین نه‌کا؟
بولبولی گولزاری کولمی تو که پرووحی عاشقه
که‌ی خه‌یالی ژاژوپه‌ر، یا سۆسه‌ن و نه‌سرین نه‌کا؟
چینی زولفی خاوی چین‌چینت بخه‌یته گهردنئ
گه‌پ به له‌علی ئاودار و تف له چینی چین نه‌کا
تو که قه‌سری جه‌ننه‌ته پرووت، فهرموو سا بو پرووتی پرووت
ئودخۆلووها قانعین، نه‌گریجه‌که‌م په‌رژین نه‌کا
گه‌ر په‌قیب مه‌نعم بکا بو گیان‌فیدایی قاسیدت
پروسته‌می مه‌یدانی عیشتت، چۆن به گوئی گورگین نه‌کا؟
ئهی شه‌هه‌نشاهی سه‌ریری ته‌خت و ههر حوسن و جه‌مال
حه‌یفه بو تو حاکمی چاوت دل‌م خه‌مگین نه‌کا
هاتفی دوینئ وتی پی‌م: (طوبی لک) یا قانعی!
تو شه‌هیدی یاری، واعیز سه‌هو نه‌کا ته‌لقین نه‌کا



دەردى دىل

ئەي وەتەن! دەردت لە دلما زامى سەد خەنجەر ئەكا
 بۇ برىنى جەرگى لەت لەت، ئىشى سەد نەشتەر ئەكا
 چۈن بە قوربانىت نەبم! بۇ مەنزەرەى پىر قىمەتت؟
 دىرک و دالت تف لە لالە و سۆسەن و عەنبەر ئەكا
 گەرمىانت دەك نەنالى بۇ ھەوا شىرىنەكەى
 قامەتى گەورە كچانى گەپ بە نەيشەكەر ئەكا^۱
 دوو شەتان و قەلبەزەى بەفراوى شاخ و داخەكەت
 بى درۆ وە لالە ئاوى زەمزەم و كەوسەر ئەكا
 ئەي وەتەن! خاكت بە حورپى دەسكەوى بۇ تاجى سەر
 تازە كى مەيل و خەيالى تاج، يا ئەفسەر ئەكا
 ئەي وەتەن! داخى گرانم ئەو كەسەى تۆى دا بە شوو^۲
 دىققەتى رىشى ئەدەى، عەينەن لە جادووگەر ئەكا
 ئەي وەتەن! نانت حەرامە بۇ ئەوەى رۆژى مەساف
 كۆلە تەبىيارە و برىقەى نىزە و پەيكەر ئەكا
 ئەي وەتەن! ياخو بژىت بۇ ئىفتىخارى قانعى
 قانعىش ياخو بژى، چون سەنەتى گەوھەر ئەكا!

۱. قامىشى شەكر.

۲. لە دەسخەتە كەيدا ئەلى: داخى گرانم دىلە رىوى تۆى فروشت.



گلهیی له چهرخ

سهیری چهرخی چهرخه کۆنه، چۆن به ناراستی گهرا
رهحم قهت ناکا به موفلس، شهرم قهت ناکا له شا
نیمچه سووری دا لهسهر مهیلی مهلا، مفتی ههزار
لای به لای شیخی تهریقته کردهوه بوو به ههرا
ئێسته کەش وا هاته سهه بازارپی قووهی کارهبا
زیکری زاهید تیکه له، باسینهما، باسی نهما
روو له لوقمانی زهمانه وه رگهړئ ئهیکا به کهر
کلکی کهر بهرزۆ بکا، ئهیکا به لوتکهی ئاردهبا
کهوته سهه باری غهزهه، چهن پادشای کرد به ههتیو
هاته سهه باری کهرهم، چهن ههچ و پووچی کرد به شا
گیژه لووکه و گهرده لولولی دا به سهه قاجارییا
کهوکه بی سهه ناسری هاویشه ناو گیژی فهنا
بو برووزی جهوههری رپوی ئهفهوتینی پلنگ
پشتی شیرپی کرد به جیگهی نیشتنی دپله بهبا
هینده عهکس و دوون په رسته بو نه بوونی قانعی
ریشه کیشی کرد به جاری، دهده بهی شیرپی خوا



قوربانی خاک

قوربانایی ئەم خاکە یە ئەم رۆحە لە بەرما
سۆزی دلی پر دەردە کە خولیا یە لە سەرما
ئامادەیی مەیدانم و ئەم بەرگە کە پۆشیم
کفنه! نەوہ کوو چاکەت و پانتۆلە لە بەرما
کورد کوردە، ھەموو فیکری دلم رۆژی سکونەت
کورد کوردە، ھەموو وێردی زمانم لە سەفەرما
ھیندم بە کزی دیوہ لە ئەربابی ویلا یەت
خەونم نییە ئەسلەن، لە دووسەد گێژی خەتەرما
من ھات کە نەبینم سەفی لاوانی وەتەن دۆست
خیری نییە ئەسلەن، لە ھەموو نووری بەسەرما
بۆ دەفعی عەدوو، نامەوی شمشیر و کلای خود
دوژمن بە خوا غەر قە لە خویناوی جگەرما
من ھیچم کە لی نایە، مەگەر ھەر وە کوو قانع
شیوہن بکەم و لیتەیی ئەم خاکە بە سەرما



هه‌ناسه‌که‌م

هه‌ناسه‌م هه‌ینده مه‌غروره له باره‌ش مه‌رحه‌با ناکا
به‌غه‌یره‌ز دل که مه‌سکه‌نیه، خه‌یالی ماسیوا ناکا
ئه‌زانی! چاوی تو دایم له خوینی دل منا مه‌سته
به بیماری ئه‌مینیتۆ، پزیشک هه‌رگیز ده‌وا ناکا
حه‌نا سابت نییه ره‌نگی، وه‌فا هه‌ر خوینی دل زانی
له په‌نجه‌ی دولبه‌رم بڕوانه، قه‌ت مه‌یلی حه‌نا ناکا
ئه‌وه‌ن تینووم به لیوی تو، به شیریش گه‌ر له‌توکوت بم
ته‌سه‌للامه^۱ به ئاوی تیغ و پۆحم هه‌لوه‌لا ناکا
سه‌فاره‌تخانه‌که‌ی قه‌لبم به قووه‌ی جازبه‌ی ئه‌برۆت
ته‌لیفون‌خانه‌یه لازم به قووه‌ی کاره‌با ناکا
ئه‌گه‌ر حوسنت به عامی بی، منیش‌وا شیت و شه‌یدا نیم
به شوعله‌ی پۆژ، په‌روانه سه‌ما هه‌روه‌ک چ‌را ناکا
ئه‌گه‌ر قانع به ئوممیدی و‌یسالت بی، چ‌ بی‌سووده
له گولزاری که‌واکب، که‌س گولواوی پ‌ر به‌ها ناکا

۱. تیغ که وه‌ستا دروستی ده‌کا له کوورده‌دا ئاوی ده‌دا، و‌اتا شاعیر ته‌نانه‌ت به ئاوی ئه‌و تیغه‌ش
فینکی پیده‌گات.



مہیلی دولبہر

گول کہ مہیلی دولبہری بی، مشتہری پھیدا ئہ کا
 دل کہ کہوتہ عیشق بازی، زاهدی ریسوا ئہ کا
 مالہ کہم دارالجنونہ، خہستہ خانہم بو ئہ بن؟
 عیشق دہردیکہ کہ دووسد سہر تہیب شہیدا ئہ کا
 بمکری چہرخی زہمانہ گہر لہ خہم سہہوی زلہ
 بو مہتاعی بی بہہا، کی مامہ لہ و سہودا ئہ کا
 بوہ عوریان ناگہریم، داوین ئہ گہر پر بی لہ خوین
 رہنگی ئال و والی لیوی دولبہرم پھیدا ئہ کا
 ناویرم ہہرگیز خہیالی لیوی تو بگرم لہ دل
 چون وتارت ہیندہ تالہ، دل تہواو ریسوا ئہ کا
 گہر تہ ماشای جی دہمی تیغی بروی خوی کا لہ دل
 عاشقی ئہ بروی ئہ بی، ہہر خوبہ خو ہہیجا ئہ کا
 قانعی چون کہوتہ فیکری دولبہری کوشتی بہ خہم
 کوشتہیی یارہ لہ گورا، دہردی دل ئینشا ئہ کا



به رنگی ماته می

بویه دل دایم لیباسی ماته می وا له بهرا
خانه خوئییه، ناروا دوو کهل له مالی بی دهرا!
گهر سهرم دانیم له ریت، نهوسا خه لاسی مودده عیم
کئییه ده عواچی له گهل لاشهی کوژاوی بی سهره؟
قهت خه فته ناخوم به لومه ی دوژمن و تانه ی ره قیب
میوه رن، که ی بهرد نه خا هه رگیز به داری بی بهرا؟
زهوقی دل مه تلووفی تاله، هیئنده تالی چه شتووه
نابینی له ززهت له شه هدی وه سل، یاخود شه ککه را
خوم په نای چالاکی عیشقم خست له دهس هیجرانی یار
له م مه قامه کوشته که متر وا له ده ر، تا سه نگه را
تا فواره ی خوینی جه رگم، قرمه کاته ههوزی دل
نانوارم جاری تر، هه رگیز به ههوزی کهوسه را
زهودی قانع بو به جی هیئانی ئه مری ههق نییه
بو ته سه للالی دووری ئه برۆی یاره، وا له مینه را



چۆنىھتى زھمانه

بىچە يايى باۋه ئەمپرۇ، قور بەسەردا كا حەيا
 كەندە لان سەربەرز و شادە، خۇى بشارىتۆ چيا
 گول ئەگەر ئەقلى بىي، قەت سەر لە خاك ناكاتە دەر
 چونكە رۇژى دېرك و دالە و گەرمى بازارى گيا
 با، لە ھەورا سەرنىگون بن مانگ يا رۇژى جوان^۱
 شەمشەمە كوېرە ئەلى: من نامەوى شوعەلى (ضيا)
 ئەى فەلەك! راستۆ نەبى، بۇ رېكوپىكى دەورە كەت
 گورگ ئەبىتە شوانى ران و دز ئەبىتە ئەوليا
 نىرە گاجووتى ئەبەيتە رىزى لوقمانى حەكىم
 فەيلە سووفىكىش ئەخەيتە ژېر چەپۆكى ئەشقىا
 تۆ بە مېروولەى زەعيف ئىشى سلېمانى ئەكەى
 خاتەمى مۇرى نىگىنت كرده دەست دىوى ھەيا^۲

۱. لە دەسخەتە كەيدا نووسراۋه: ... بن بەدر يا شەمسى مونىر
 ۲. تەنيا لەبەر قافىيە و كىشى شىعرە كە دانراۋه، ئەگەرنا دوورە لە ماناۋه.



پينج خسته کي له سهر شيعري ره شيد سداقي

به کويړي بمخه نه چولیک له دهشتي به سره و فاوا
وه يا کولکيشي زالم بم، له چولي وشک و بي تاوا
بنالينم به دلته نگی، له ژير باري نه بينراوا
سهر و پي پرووت و برسي، مل له نه لقه ي ناسن و داوا
له سهر نه سپي نه جهل بگليم له گهرمه و گوزمه يي تاوا
چ سهر خو شم له هم ره نه جي له ژيني خو مه دا بردم
نه گهر ديقهت له نيشم که ي، نه زاني گيان فيدا ي کوردم
گه لي پيم خو شه هم شهرته، له دل خو ما که وا کردم
ره فيقي بهد نه بهد ناکه م، له خاکيشا که من مردم
نه جهل چا کي گريبانم نه گهر بگري له ناکاوا
له پي خاک و ولاتا، خو م نه فه وتينم به مه منووني
که من سو زم له دلدا بي، چ موحتاجم به مه جنووني
وه ره! گوي راگره له م شيعره، ديقهت ده له مه زمووني
بفه وتي با نه مي ني لاشه که م بروا به مه جزووني
به لافاوي جهفا سهرکا، بخنکي با له گيزاوا



وہرہ سہر سہیری چہ پگہردیی زہمانہ و گہردشی دہووار

چ لازم من بہ یانی کم بہ واتہ یاوہ کوو ئہ شعار؟

نہ ہہر جارئ بلیم، سہ دجار وتوومہ و ہہر ئہ لیم ناچار

زمانہ وا لہ گہل دوون و لہ گہل ئینسانی کہ چہ رفتار

وہ کوو شیریکی خونخوارہ، لہ گہل ئینسانی داماوا

لہ سہر ئہ سپی خہ یالاتم، ئہ گہر بگلیمہوہ ئہ مرؤ

بہ سہر گہردانی و شیتی، ئہ گہر بخولیمہوہ ئہ مرؤ

لہ زامی جہرگی پر خوینم، ئہ گہر بکولیمہوہ ئہ مرؤ

بہ چاکی سینہوہ پیم خوشہ من بتلیمہوہ ئہ مرؤ

نہوہستم با لہ بہر ئاسانہ کہی ئینسانی ناپیاوا

دلہم رازی بکہم باشہ، بہ ئیشونیشی خار و خہس

لہ دنیاوا برؤم دہرچم، ہہ تاکوو خوا ئہ لی پیم بہس

لہ داخ ئہم چہر خہ زؤردارہ، ئہوا سووتام وہ کوو قہقنہس

سہری خؤم ہہ لگرم وہ ک شیت، ئیتر بوچی منی بیکہس

نہ سووتیم و نہ ہاریم، تۆزہ کہم نہ درئ بہدہم باوا؟

وہ کوو دہرویشی بی مہسکەن، لہ سہر نیم تاجی ریسوایی

ئیتہر ہیچ گوئ نہدہم قانع! گہدایی یاخؤ پاشایی

دہف و کہشکؤل و کہ لپؤس و لہ سہر ئادابی شہیدایی

لہ ہہرد و دہشت و کؤساری، بنالیم بہ تہنیایی

بہ زامی سینہوہ سیدقی، لہ گیزی بہ حری خویناوا



تيهه نكيش بو پيکه نين

سه يری مه نجهل کهن چلۆن پریه له چیشته
خاک بر سر کن غم ایام را
سه د تفم لی کهن له سه ر یاپراخ و گوشت
ما نمی خواهیم ننگ و نام را
دوینئی ده رگای مه تبه خم لی داخرا
خاک بر سر نفس بد فرجام را
ئاگری لۆقه نته چی بوو، ئافه رین
سوخت این افسردگان خام را
غه یری هه لوا تامی ده م شیرین ئه کا
کس نمی بینم ز خاص و عام را
دوینئی یه ک گیپه م له گیپه خانه دی
کز دلم یکه باره برد آرام را
چۆن فیدای باجی مه جیی چیشته که نه بی
هر که دید آن سرو سیم اندام را
قانعاً! با ئیسته بی نانی؛ به لام
عاقبت روزی ییابی کام را



ناگه‌نِ خواجه حافیزی شیرازی‌دا

نه‌گهر شهو بیته سهر جیگه‌م، که‌وا تا‌قه‌ی کراس غارا
 به خال هندوش بخشم سمرقند و بخارا را^۱
 وتم پیی کوی به‌دل تویه؟ به‌عیشوه پیکه‌نی و فهرمووی:
 کنار آب رکن آباد و گلگشت مصلی را
 سهر و زلف و برؤ و چاو و خه‌ت‌وخال و له‌بی له‌علت
 چنان بردند صبر از دل چو ترکان خوان یغما را
 نه ته‌نیا من له ره‌مزی تا‌قی می‌حرابی برؤت ناگه‌م!
 که کس نگشود و نگشاید به حکمت این معما را
 سه‌لامم کرد له یاری خؤم وتی: هه‌ی ناعه‌له‌یک نه‌بله‌ه
 جواب تلخ می‌زیید، لب لعل شکر خارا
 که حوسنی یووسفم بی‌نی، سه‌عاته‌ن بؤم موحه‌قه‌ق بوو
 که عشق از پرده‌ی عصمت برون آرد زلیخا را
 به میسلی شه‌کر و چا بی‌یه‌ک سه‌فایان لی‌نه‌بینراوه
 جوانان سعادت‌مند و پند پیر دانارا
 ره‌واجی ده‌فته‌رت قانع ئه‌بی مونکیر چلؤن بیبا؟
 که بر نظم تو افشاند، فلک عقد ثریا را

۱. شیعه‌ه فارسیه‌کان ههر به رینووسی فارسی نووسراوه‌ته‌وه.



تا کوو ئیستا یاری من بوو، پرووی به ناحق وهر گه‌ران
چیست یاران طریقت، بعد از این تدبیر ما؟
واعیزا! ئەمڕۆ له‌بەر چی مه‌نعی مه‌ی نووشیم ئە‌که‌ی؟
روی سوی خانە‌ی خَمّار دارد پیر ما
شیتی عیشقم گهر به زولفی مشک‌بووی قه‌یدم بکا
عاقلان دیوانه‌ گردند، از پی زنجیر ما
ئە‌ی سە‌نە‌م! سەر‌تابە‌پا تووماری دەرسم مه‌دحی تووس
زین سبب، جز لطف خوبی نیست در تفسیر ما
ئاهی سە‌ردم تیر و چه‌وتیی قامە‌تم هە‌روه‌ک که‌وان
رحم کن بر جان خود، پرهیز کن از تیر ما
ئە‌ی رە‌قیب! بۆ‌چی به‌هانە‌ی بی‌و‌یسالیم تو ببی؟
کاین چنین رفته‌ست از روز ازل تقدیر ما
بۆ‌چی بی‌رە‌حمی عە‌زیزم؟ خۆت بپاریزه له‌ جۆش
آه آتش‌بار و سوز‌ناله‌ی شبگیر ما
به‌عدزین قانع له‌ شوربی مه‌ی، دە‌می غافل نییه
چون خراباتی شد آن یار طریقت، پیر ما



ریشی پان

بئ قهزا بئ مامه سوؤفی تا بئ ریشی پان ئە کا
 (قُل) به فل حالیی بووه، چی ئیدیعیای ویژدان ئە کا؟
 خەلکی گەییە جەلبی رۆح و ئەو خەریکی شانە یە
 حەز لە تەزبیحی گلین و، خرنووک و قەزوان ئە کا
 وا دراوسی کەشفی مانگ و رۆژ ئە کەن، ئیمەش شوکور
 کاکە دەرویش^۱ وا خەریکە، کەشفی دۆلە ی نان ئە کا
 مامۆسا کانمان^۲ ئە لێن زۆر سوننە تە سواری بە کەر
 هەر کەسێ سواری بە فۆرد کا، خۆی شەریک شەیتان ئە کا
 ئەو^۳ بە تەبیاری نە فاسە تە ی ئە کا رینگە ی ولات
 ئەم^۴ بە سواری کەر خەبالی سووریە و لوبنان ئە کا
 کافرە سە گبابە کان^۵ کە ی سنە تە تەلسز ئە کەن؟
 حەمدولیللا کوردی ئیمە قوولینە و تەیمان^۶ ئە کا
 قانعا! بئ سوودە، یا شیخ دوژمنی پیشکەوتنە
 هۆش و بیر و یەکیەتی، دەردی ولات دەرمان ئە کا

۱. مەبەست لە هەندیک لە شیخە ئیرشادکارە کانە.
۲. مەبەست لە هەندیک لە کۆلکە مەلاکانە.
۳. جیهانی دەرهوہ یان زانستی مرۆف.
۴. کۆمەلگای کوردەواری.
۵. پیشە کارانی ئەورووپا دەگریتەوہ.
۶. پیشە دەستیە دواکەوتووہ سەرەتاییەکانی خۆمانە.



پ

نه ئی پاشکه وتوی

تۆ نه ئی پاش که وتوی، ئه ی کورده که ی ناکامیاب!
قهت به سوو کی تی مه فکری، مال ویرانه ی دل خراب
تا کوو من بووم، پوسته مم بوو، پوژی حمله و که شمه که ش
سه رکزی گورزی گرانی بوون هه زار ئه فراسیاب
ئو مه قام و نه زمه من بووم، کی له شه ئنی هه ئه سا؟
هر له نوحۆ دهس به دهس، تا هاته دهره ی ئینقیلاب
ماجه رای کاوهم به یان که م، به ردی ره ق ئه تویته وه
چی به سه ر خاکی عجه م هینا، له شو ر و ئیز تراب
یا که ریم خانم چلۆن بوو! من نه ئیم تۆ خو ت بلی!!
چۆن له خاکی فارسه کانا، که وته سه ر قهر و عیتاب
یه زدی جوردم، یه زدی کوردانه، ئه بی چۆن ون بی؟
کی هه تاوی بو ئه شاریتۆ له ژیر په رده ی نیقاب؟
قانه ا باسی له حالی گیو و گو ده رزم بکه
تا له داخا دل به جارئ نه بووه ته لووله ی که باب



سەرى زولفت

زولفت وە کوو مار و سەرى زولفت چىزى عەقرب
پەرچەم وە کوو سالداتى عروسن بە مورەتتەب
ساقى وەرە ئەمىرۆ بە فیدای چاوى خومارت
بۆم تىکە قەدەح لەب زەرى گول نارى لەبالەب
برژانگى لەسەر سەفحەى دىل، نووکی قەلەم بوو
زووخاوى دلى پر شەرەرم چەشنى مورە ککەب
غایب نەبووى ئەى دۆست، لە دلما بە دەقیقە
گەرچى بە ئەمەل جارئ نەبوو بىم بە موخاتەب
بۆ بەزمى سەفای مەیکەدە کەى عاشقى پرووى تۆ
خوینى جگەرم بۆ مەى و، دل ئالەتى مەشەب
تەخمین کەرى ئەم چەرەخە وتى: چاوى ئەسپەرس
غەرقى عەرەقى خەجلەتى خۆى ماوە تۆ کە وکەب
بروانە چلۆن قانعى بەدبەخت بەبى سوود
هەر لەحزە ئەکا تەجرەبەى یارى موحەررەب



نارده لانییه کان

لازمه شهرح و به یانی کۆمه‌لی عالی جه‌ناب
خانه‌دانی ئارده لانی، خاوه‌نی تیغ و ته‌ناب
باسی بابا ئه‌رده لانت بۆ بکه‌م! چۆن پیاوی بوو؟^۱
ساکنی گول عه‌نبه‌ر و یه‌ک حاکمیکی کامیاب
تایه‌فه‌ی گۆرانه ئه‌سلی، خه‌لکی خاکی شاره‌زور
پایته‌ختی شاری زه‌لمه، شاهیدی قه‌ولم کیتاب
یادگاری پاشی خۆی ناوی (کلۆله) بی‌درۆ
پاشی ئه‌و (ئه‌لیاس) و (خدر) و (بابلۆ)ی خاوه‌ن‌عیتاب
مونزیریک و دوو حه‌سه‌ن، خدریکی‌تر، ئه‌لیاس دوو^۲
مسته‌فاخان و، عه‌زیز و ئه‌حمه‌دی عاشق روبات^۳
ئینقرازی ئارده لانی، هیج نه‌بوو ئیلا غروور
قه‌هری هیج وپوچی زۆر و کیبری بی‌حه‌دو‌حیساب
قانعاً باسی له‌ حالی کورده‌کانی (تالش‌ی)
بینه پیشۆ تا بزانی، چاک بوون یاخۆ خراب؟

۱. له چاپه کۆنه‌کاندا نووسراوه: (... چۆن زاتی بوو)
۲. ئه‌م ناوانه له کتیبی «وقائع آل اردلان» وه وه‌رگیراوه.
۳. نازناوی «عاشق روبات» بوو.



وهسفی وههاب

ئەى خالقی سه‌ماوات! سولتانی ڕه‌ببى ئەرباب
 بئى ئىحتىياجى وهسفى، موسته‌غنىي له ئەلقاب
 گهر مه‌يلت بئى به‌ عاسيى فيرده‌وسى پئى ئەبه‌خشي
 ياخۆ ئيراده‌ فه‌رمووى، دۆزه‌خ ئەده‌ى به‌ ئەحباب
 بئى قيمه‌ت و به‌هايه‌، ئەلتاف و نيعمه‌تانت
 له‌ قه‌بزەى ده‌ستى تۆيه‌، ئەرواحى جه‌معى ئەحزاب
 سولتانی به‌ر و به‌حرى، بئى كه‌شتيى و ته‌ياره
 دئينيه‌ ده‌ر له‌ به‌ردى خاراو ئاوى ميزاب
 تاقى ئە كه‌يته‌وه‌ دل ئەيووبى بورده‌بارت
 ڕوخسه‌ت ئەده‌ى كه‌ شه‌يتان بۆى چيته‌ كونجى ميحراب
 بۆ كيميائى وه‌سلت، له‌ كونجى ميحنه‌ت‌ئاباد
 سه‌د وه‌ك نه‌سير و لوقمان بئى نه‌شه‌بوون له‌سيماب
 قانع به‌ زمانى كوردى، مه‌دحى خواى ئەنووسى
 تا كه‌س نه‌لئى به‌ كوردى نه‌كراوه‌ وه‌سفى وه‌هه‌باب^۱

۱. شاعير له‌م به‌يته‌دا چوووه‌ ته‌ مه‌يدانى حاجى قادرى كۆبى.



تیته نکیش له‌گه‌ل شیعری خواجه حافیزدا

وا ئه‌زانم دولبه‌رم ئه‌م‌رؤ به نازؤ دیته لام
من نیابم فرصت بهتر بده جام شراب
من له مؤده‌ی عومری خو‌ما تاقه ئه‌مشه و فارینم
موسم عیش است و دور ساغر و عهد شباب
خه و حه‌رامه تا سه‌حه‌ر، ئه‌ی ئاشقی ئاشوفته‌حال
غمزه‌ی ساقی ز چشم می‌پرستان برد خواب
تالعم ئه‌مشه و به کامه و یار له لاما حازره
اینکه می‌بینم به بیداری‌ست یارب یا به خواب؟
دل به ئومیدی و یسالی عه‌تری لیوی وه‌ک گولت
در ضمیر برگ گل خوش می‌کنم پنهان گلاب
لیوی‌تالی چه‌شنی له‌عل و دانی هه‌روه‌ک گه‌وه‌ه‌ره
خوش بود ترکیب زرین جام با لعل شراب
نال‌ه‌نالی حافیز و قانع له‌گه‌ل یه‌ک تیکه‌ل‌ن
می‌رسد هر دم به گوش زه‌ره، گل‌بانگ و ریاب



له عه‌یشا وه‌خته بوو گیان بیته سهر لهب^۱
 که آمد ناگهان دلدارم امشب
 له نویژی شیوه‌وه من شیت و شه‌یدام
 بحمدالله نکو کردارم امشب
 بهراتی چند ساله‌م، ئاره‌زوو بوو
 رسید از طالع یی‌دارم امشب
 وه‌کوو من کی ده‌بی موحتاجی حوسنت؟
 زکات حسن ده، حق دارم امشب
 دره‌ختی ئاره‌زووم، وا پر سه‌مه‌ر بوو!
 ز بخت خویش برخوردارم امشب
 نه‌ترسم قانعی ئاگریکی تیچی
 از این شوری که در سر دارم امشب



ههتاوی ژیر ههور

ئهمه‌لی میلیله‌تی کوردانه، هه‌تاوی به نیقاب
دورپی ئه‌سرا‌هه عه‌زیم، له مه‌قاماته خیتاب
وه‌کوو پوژ پوونه‌بره، تازه‌چ لازم به‌خه‌فا
کچ که‌خوی نه‌رم‌وله‌تیب بوو، چ‌ته‌وه‌قوع به‌حیجاب
ئیش که‌که‌وته‌دلی عام و به‌ته‌واوی چووه‌مه‌غز
تازه‌ئه‌و ئیشه‌چ لازم به‌بیانات و کیتاب!
ئاره‌زوو وه‌ختی که‌هات کونجی‌دلی کرد به‌سنور
خۆبه‌خۆ نه‌شته‌ئهدا، بی‌سه‌مه‌ره‌شوربی شه‌راب
غه‌شی تیکه‌ل نییه‌هه‌رگیز، به‌سه‌داقه‌ت وه‌ته‌نی
کی له‌بو‌فه‌وتی کوری‌بابی نه‌بوو، دل به‌که‌باب؟
مشتی مه‌رگه‌که‌سی دوز‌منی‌خاکی وه‌ته‌نه
گه‌ر بلین‌بوچی نه‌بووی کاکه‌؟ ئه‌لی چی به‌جواب؟
قانعاً! شی‌عرت هه‌موو نوخته‌به‌نوخته‌گوه‌رن
مه‌گه‌ر یه‌که‌یه‌که‌به‌نه‌زانین، بلین‌بهم به‌زمه‌خراب



شانازی

تۆ نه مردووی ئەهی سه لاهه ددینی ئەییووی له قهه^۱

ههر بژی ئەهی فهخری کورد و حاکی ملکی عه ره ب

تا کوو تۆ بووی لاهه کانی کوردستانم ده ره نه چوون

بۆزه کانی ملکی شام و خه رگی بازاری هه له ب

زیندوو بوو بووینۆ به جارێ، شارسانی و دی نشین

ره عیهت و شوان و سه پانم، که وتووونه سه ر ته ره ب

ئێسته بی تۆین، بۆیه وا بی ره نهق و جلوه و جه لاین

بووین به گالته جارێ خه لق و که وتووینه به ر عه ته ب

وه رنه وه ئەهی نیشتمانی با هه موو عه هدی بکه یین^۲

بۆ فه نای دوژمن به جارێ بیینه مه یدانی غه زه ب

من ئەزانم هه ر سه عاتی ده س به ده یینه مو دده عی

ئیمه هه روه ک ناگرین و ئەو وه کوو کۆگای (حَطَب)

قانه ا بۆ کوشتنی نیشتمان فرۆش ئاماده به

خواه شیخی بایه زید و خواه نه فسی بووله هه ب

۱. وه رگیراوه.

۲. له ده سخه ته کاندایا به م جو ره یه: وه رنه وه ئەهی میله ته ی کوردی ده با عه هدی بکه یین.



خاكت به نرځه!

كورده وهسفی كوردستان، خۆشتره تا سه د كيتاب
سياچه مانه خۆشتره بۆ ته هتا چهنگ و روبا
شۆرشى قهلبت بى و گوى راگرى بۆ دهنگى نهى
جهرگى به دگوى كوردستان، هه لئه قرچى وه ك كه باب
دهنگى شمشال و خرۆشى دهف، بگاته هه ر دلئى
حاسلى (كشف القبور)ه، رۆشنه زومرهى عهزاب
ئافه رم بۆ تۆ وه تن، وا خاك و خۆلت گه وه ره
غه يره مه حسوره ته عامت، زۆر و بى حه د و حيساب
من له دنيا دا هه وارم ماله گه و ره و شيره بى^۱
رۆژى مه حشه ر چاترم بۆ ده فته ر و نامه و كيتاب
مامۆسا كانمان ئه لئىن: دنيا نمونهى ئاخره
تى بفرى خۆت ئه زانى كئيه حازر بۆ عهزاب
سابتت كرد قانعا! كوردان له گشت كه س چاترن
مژده بى بۆ كورده كانى هه رزه كاران و شه باب



درويشي

دويني درويسي وتي: كه فبه دهف و ده فبه تهره ب

دهبه ده ب ده ب، دهبه ده ب ده ب، دهبه ده ب

وتم: ئه ي ئه حمه قى ئاشوفته! وه تن چوله، وتي:

دهبه ده ب ده ب، دهبه ده ب ده ب، دهبه ده ب

ههرچي ههولم له گهل ئه و به چكه سه گادا ئه يوت

دهبه ده ب ده ب، دهبه ده ب ده ب، دهبه ده ب

وتم وا چاكه له فكرى خويه وه بوى دره بيم

به مروورى گه لي ئه ييام له ناو به م دهبه ده ب

دهفم هه لگرت و به حه ي حه ي ده سي شيخم ماچ كرد

وتم ليدنه به عموومى له مه قامى دهبه ده ب

من و شيخ و ژن و درويش هه موو تيكهل بووين

شيخ له فكرى ره پى سوورى، من و ده وريش ده به ده ب

قانعا! به سيه، موحه ققه ق به، دووسه د وه ك من و تو

تهرك ناكهن به يه كي به زم و مقامى ده به ده ب



ت

گەلباخى

ئەي مىللەتتى گەلباخى زە دەدى دەستى نە دامەت!
ئەي مەنشەئى ئىحسان و كەرەم، بەحرى سەخاوت!
كوا رەونەقى دېرىنە لەسەر بەزمى عەباست؟
كوا شۆرشى مەيدانى عەلى شىرى شەجاعت؟
كوانى قولى و كوا ئەسەد و كوانى موحەممەد؟
ھەرسى خەلەفى يارى خوان كانى كەرامەت
تا دوى بوو يەقین مەسكەنى تۆ خاكى زەھاو بوو
بۆ ئىستە وەھا ماتى لە ژېر بارى سياسەت
كوا كەشمە كەشى دەشتى كرن خوتتەيى شىخان
ئەفسوسە لە بۆ ئىو، ھەتا رۇژى قيامەت
ئەو وەختە نەبوو توخمى نىفاق و شەر و شۆرش
بۆيە كە ھەموو دوژمنى خۆت ھاتە ئىتاعت
بۆ سەركىزى ئەم ھۆزە دلپىرە وەكوو قانع
روو زەرد و سەر ئەفگەندە لە ژېر بارى قەباحەت



پایه‌ی نیشتمان

مه‌سنه‌د هه‌یه‌ ئه‌مما، به‌ هونه‌ر ئه‌قله‌ مه‌قامات
 شیخی هه‌یه‌ لاکن، به‌ عیباداته‌ که‌رامات
 دلپاکی له‌ گه‌ل هاووته‌نت لازمه‌ کورده
 حویی وه‌ته‌نت روکنه‌ له‌ ئه‌رکانی عیبادات
 بۆ سوودی وه‌ته‌ن، خزمه‌تی خه‌لکی وه‌ته‌نت که
 (حب‌الوطنی) تۆشه‌یه‌ بۆ رۆژی مجازات
 ئه‌م ئه‌مره‌ له‌سه‌ر کوللی که‌سی لازمه‌ ئه‌مما
 هیندی به‌ به‌ده‌ن، هیندی به‌ پول، هیندی خه‌یالات
 بۆ ئیشی وه‌ته‌ن، ده‌وله‌تی خۆت سه‌رفی وه‌ته‌ن که
 که‌ی نه‌قسی ئه‌بێ عیلمی مه‌لا، قه‌ت به‌ سوئالات؟
 زه‌حمه‌ت‌نیه‌ لای ئه‌هلی ئه‌ده‌ب، زه‌حمه‌تی میلله‌ت
 که‌ی تاله‌ له‌ بۆ ده‌فعی ئه‌له‌م، حه‌بی ده‌واجات؟
 ئوستادی غه‌زهل حه‌یفه‌ ئه‌گه‌ر غه‌یری ئه‌دیبی
 ده‌فته‌ر بگری، جه‌م ببه‌سی شیعر و غه‌زه‌لیات
 قانع! که‌ تۆ بۆ دایکی وه‌ته‌ن خزمه‌تی ناکه‌ی
 راستۆ به‌ برۆ مزگت و ده‌س که‌ به‌ موناجات!



وه سیهت بو خه نجهر

ئه گهر خه نجهر^۱! به خه نجهر پاره پارهت کهن له سهر ده عوات
نه لئی ئۆف! ههر بللی ئۆخه‌ی، کهوا ئاواته کهم بیکهات!
گهره کته وارسى من بی، حه یاتی جاویدانیت بی
حه یاتی جاویدی رۆله، به چاکی بۆت بکه‌م ئیسپات
له رپی خاکی وه‌ته‌ن کوژرای، شه‌هیدی (فی سبیل الله) ی
شه‌هیدیش زیندوووه دایم، به نه‌سسی زاهیری ئایات
له کهسبی کاسبی شیخ به، له سنعه‌تدا وه‌کوو غه‌ربی
به گف‌ت وگو کوری شاری، به زه‌حمه‌ت وه‌ک کوری دیهات
له نه‌قلیمی هونه‌رمه‌ندی، له ملکی نیگته‌دۆزیمما
یه کیکتان جیگه‌دارم بی، که زووتر ده‌ست به مه‌تله‌ب کات

۱. ناوی یه‌کیک له کوره‌کانیه‌تی.



پینج‌خشته‌کی له‌سه‌ر شیعیری موقتی پینج‌جویینی

ئەهی کورده ده‌با به‌س بی ئیتر باری ره‌زالت!
 حاصل که له ئەم عومری خه‌ساراته نه‌دامه‌ت
 گویت شل مه‌که تۆ، بۆ وتەیی پووچ و سه‌فاهه‌ت
 ئەهی سه‌ر به‌سه، تاکه‌ی له سه‌رت ماوه جه‌هاله‌ت؟
 چاو هه‌لبه‌ره نه‌ختی، به‌سه ره‌فتاری قه‌باحه‌ت!
 سه‌د داخ و دووسه‌د ده‌رده که‌وا عومرت به‌ باده
 تۆ سه‌رکز و داماو و هه‌موو دوژمنه‌ت شاده
 له‌م سووده خسووسیه‌ته که بی‌سووده، ده لاده!
 چه‌یوانی ئەگه‌ر، جی‌له‌وه‌ری خۆشه‌ت مراده
 یا، گه‌ر به‌شه‌ری بیره سه‌فی عیلم و درایه‌ت!
 به‌روانه له ئەحوالی هه‌موو عیلم و شه‌ریعه‌ت
 تیکۆشی له بۆ که‌شقی هه‌موو به‌حری چه‌قیقه‌ت
 نوqsانی ئەبێ چی بی برا عیلمی ته‌بیعه‌ت؟
 که‌ی کوفره ئەگه‌ر فییری بیی سنعه‌ت و حیکمه‌ت؟
 که‌ی مه‌نعه له تۆ هه‌ردوو به‌ ئاسار و به‌ نایه‌ت؟



پیاوئ نهنوی، دائیمه هر زیگری خوا کا
رؤژ رۆژوو و قورئان و به شهو بانگ و سه لا کا
باوه مه که قهت نانئ به ئهم جووره په یا کا
باع نییه خالق، که رزق به یع و شیرا کا
ئاسانه ببارئ به دوعا، نه بووه به عادت
ناسراوی ولاتانم و چاک دیاره که من چیم
بی سوود و به بی که لکم، وه کوو توئکلی دار بیم
چون بی هونه رم مودده تی ئه یام به برسیم
ته عیقیبی غه ره ز ناکه م و دوزمن به که سی نیم
نادانه نه قیزه ی ئه وی، دانا به ئیشارهت
ئه ی کورده! هه موو شیوه نی من گشتی به تۆیه
بو تۆیه که قانع جگهر و قه لیبی به سوویه
پروانه له ئه شعارم ئه گهر هؤشت به خۆیه
مفتی! غه زه لت تۆ بی و خوا، کامی درۆیه؟
بهس خۆت که به جیی تانه و ته کدیر و مه لامهت



تەپلی شادمانی

با بنووسم شیعیری کوردی، تا کوو خەلکی تێ بگات
 شیعیری کورد شیرین تره، تا شه کر و ههنگوین و نهبات
 من به هیوا بووم، که تەپلی شادمانیم لێ بدەن
 چەندە مەئوووسم لە حالی خۆم، که بۆچ دەنگی نههات
 ئاوێری دەورم ئەدەم، هەر کەس بە دەردی موبتەلاس
 یەک لە برسا هار و هاج و یەک لە ترسا زیز و مات
 چونکه وا نارێکه کۆمەل، تا ئەبەد سەر ناکهون!
 دەوله مەند گوێ شل نهکا بۆ ناله و فەریادی لات
 تۆ له دنیا دا نه جاتی چوار کەسی وه ک من نه دەهێ
 پیم بلی رۆژی قیامەت چیتە ئەسپایی نه جات؟
 تۆ پزیشکی حال زان و من نه خۆش و دەردەدار
 چاکه ئینسافت ببی، کاتی که خۆم خسته په نات
 قانعا! گەر تۆ به راستی خزمەتی هۆزت ئەکەه
 چاوهروانی قەت نهکەه بۆ به خشیش و مووچه و بهرات



دلی نه پشکوتوو

بروانه چ بی ره حمه له گهل ئاشقی مه بهووت
تینوومه به یه ک قه تره، له لیوی وه کوو هارووت
سروهی سه حهری هات و هه موو خونچه به گول بوو
خونچه‌ی دلی من یا ده می تو بۆچی نه پشکوت؟
ئیعجازی مه سیحایه، له بی له علی دره خشان
سیحر و هونه‌ری بابله، دووچاوی به جادووت
چوونی منی بیچاره له بۆ مه عبه‌د و مزگه‌وت
بۆ دیتنی میحرابه، که ته شبیهه به ئه برووت
بۆ قیمه‌تی تو تاجی که‌ی و ته‌ختی سوله‌یمان
کیشانه بکه‌ن، سووکه له ناو تایی ترازووت
قانع که وها قانعه بهم به‌خته ره‌ش‌ه‌ی خو‌ی
چون نیسه‌تی هه‌س، به‌ختی ره‌ش و نوخته‌یی هیندووت



کاکي زانم

زالم وهره بو خاتری خنجیږی ده بانټ

بو خاتری ئه و برنه وه کردووته له شانت

ترساوم له ئه و لووله ده مانچه ی سهری رانت

بمبه خشه به سندوقی سهری خوټ و کورانت

بهس هه لمزه خویناوی سهری کاریگه رانت!

ره بی کچه کهت هه لبگرن، بو په نی شاران

ساقی بی ژنت، گشت شهوی بو مه جلیسی یاران

خوټ و کوره کهت توند بکه نه مه حبه سی تاران

تا ده ستت نه بی جاریکی تر، هه ر وه کوو جاران

یاره بی به میراتت کهوئ ئالف و دانت!

مام حاجی! نه توش لابه که شیده ی فروفیلت

تیر نابی به هیچ چشتی، یه قین دیده ی لیلت

با بهس بی سه له م کردنی ناو هۆبه و خیلت

راستی که ره وه فیکری دلی چه وت و چه ویلت

له خوام گه ره که کو نه گری گه نجی دوکانت!

...م من و تو، هه ردوو کوری کوردی هه ژارین

هه ردوو وه کوو یه ک لاره مل و سه رکز و خوارین

هه ردوو وه کوو یه ک ده ره ده ر و بی کهس و کارین

یا زاده یی دیهات، وه یان ناوچه یی شارین

بو حوکم نه ده ی؟ چاوگه یی نه فساد و خیانهت!

پولیس! به فیدای فیشه که که ی شان و ملت بم

هه ر خوټ به فیدای قۆنده ره که و قاچ و قولت بم

قوربانی زکی برسی و عینوانی زلت بم

دهس هه لگره له م زولمه نه وا چه نگ و ملت بم

ئاه ی منی مه زلووم، مه هاوه سهری شانت



کرووزانهوه بۆ ههژار

ههژار! رهیبی نهجات بی، له ئەم حالە ی پهریشانت
غهنی! تۆش بیره سهر باری سهخا، دهستم به دامانت
خوا ئەو چاوه ههر روون کا، تهماشای حالی بی دهس کا
رهزیل! رهیبی به تیری چاوی خۆت بی نووکی موژگانت
براکهه! باو و باپیرت هه موو مردن ئە تۆش ئەمیری
که تۆش مردی به تۆچی زێر و زیو و دورر و مه رجانت؟
تھماشای حاله تی خۆت که، ئە بی حالت چ ناخۆش بی
له کاتی غه رغه ره ی سینهت، که پۆحت دیته لیوانت!
دهسا یادی له حاته م که چ ناویکی له شوین جی ما
ئە تۆ دنیا وه ها بگری، مه گهر مه رگ بیته میوانت
مه نازه قهت به فیرعه ونی، ئە مه میسرکی زۆر کۆنه
که ئە مرۆ هاته ژیر حوکمت ئە بینی داد و دیوانت
که تۆ قانع به دهم هیچت نه هیشت و خۆت به چاک دانا
ئە گهر ئە ربایی دنیا بی، چلۆنی تۆ و ئیمانته؟!



سلاو

مەر حەبا، مەر حەبا له گەرمیانت
 گیانی من بێ بە قوچی قوربانت
 کوا کەریم خان، خانی خانانت؟
 کوا چە چەهی سەفشکینی مەیدانت؟
 سەد وە کوو قانعی سەناخوانت

کوردستان! سەد سلام لە کوێستانت
 سەر و مالم فیدایی ئەییوبت
 کوانی جەمشید و پوستانمی زالت؟
 کوانی شیخ قادر و شەریف چە لەبی؟
 کوردستان! تۆ بە هەشتی عەدنانی



بیکه سی

هه موو دلتهنگ و پهست و بیدهنگ و مات
نه بوو جارئ بلین ئوخه ی که هه لهات
له بو کوردان نه بوو هیوا و فتووحات
که تازه دابنیم بونیادی باخات
که به لکوو سه رکهوین، ته ی کهین مهقامات
وه کوو قانع نه دینمان بوو، نه تاغات

له وان و ئه زررۆمۆ تا کوو شامات
له بهرچی رۆژی هیوا ی کوردستانم
له بو هه رکهس هیوا یه ک ئاره زوو بوو
به بیر ی هیچ و پووچم وام ته مایه
له بو ئیمه نه بوو، قهت ئینقلابی
بناغه ی زینده گانیمان له دهس چوو



پهروینه کچ

کور به بی شک هه وری تاله، هه وه کوو پهروینه کچ
کور وه کوو خاشاک و خاره، سؤسهن و نهسرینه کچ

بؤ نهخووشی دهردی ناشق، دوکتیری شافی کچه
کور وه کوو ههنگی درنده و شانیهی ههنگوینه کچ

خوین پرژان مهیل نه که ی؟ فهرموو وه ره سه سهری کور
دل به ره حم و لاشه نه رم و نازک و رهنگینه کچ

کور که زور چاک هه لکه و ی، فه رهاده یا مه جنوونی شیت
کچ له په رده ی عیسمه تا، له یلایه یا شیرینه کچ

کچ که که و ته پراوه کور، ئاسانه کور گرتن له لای
بازی ته پرلان و تهوار و واشه و شاهینه کچ

گه ره حهوا نه بوایه ئیسته ش ئاده می بوو بی وه جاخ
بؤ زیادی ئاده می زاد، مایه یی ته ئمینه کچ

هه ره که سی مهیل و خه یالی حیفری ئیسلامی بکا
بؤ به ختوی باخی ئیمان هه وه کوو په رژینه کچ

کچ که وه ختی کور نه بینی قانعی په یدا نه کا
جا که وابوو کور به هیچ و قابلی ته حسینه کچ



مه جلیس

مه جلیس که نه بی به زمی، له من هیج و له تو پووچ
دولبر که نه بی شهرمی، له من هیج و له تو پووچ
با چا له دهما، مهی له خه ما نه شئه بیه خشی
ساقی که نه بوو عزمی، له من هیج و له تو پووچ
دلخوش مه به بهو و وعده که دوی و وعدهی ئه دا پیت
وه عده که نه بی جه زمی، له من هیج و له تو پووچ
بریاوه له ری چاوی ئه تو سه د سهری عاشق
سهر بی که نه بی ته رمی، له من هیج و له تو پووچ
دل وه ک سه دهف و میخنه تی ئه م خاکه دوری ئه و
دل زوره نه بی گه رمی، له من هیج و له تو پووچ
ئه و پاره په رسته، که سهری قانعی ئه بری
پی بیژه نه بی شهرمی، له من هیج و له تو پووچ



نهگه ن شوخ

ئەي دولبەري قەد عەرەري سەرداري ھەموو شوخ
 مەحبووبي ھەموو عالەم و نازداري ھەموو شوخ
 يەك نيكتە لە ئەسراري نەزاكەت بنويئە
 وەك بەختي ئەمن، رەش بکە بازاری ھەموو شوخ
 تۆ دولبەري عەبياري لە بازاری تەماشاشا
 باجگيري لەھەر سەلتەنەت و باري ھەموو شوخ
 تيري نيگەھي چاوت، ئەگەر مەيلي عەدەم بي
 ويرانی ئەكا يەك نيگەھت شاري ھەموو شوخ
 ئوستادي قەدەر رەسمي قەدي تۆيە لە دەسيا
 بۆيە كە وەھالەتەتە پەرگاري ھەموو شوخ
 زوانەي گپري دووریتە دل و جەرگمي سووتان
 بيباكە دلەم بۆ شەرەري ناري ھەموو شوخ
 مەستانەسيفەت روو ئەكەمە چۆل و بيابان
 خۆم دوور ئەخەمۆ ئەمپۆ، لە ئاساري ھەموو شوخ
 بي تامە برا، شيعري من و نيكتەيي قانع
 بازاری نەما دەفتەر و ئەشعاري ھەموو شوخ



پینج خشته کی

بۆ وه تهن، بيشه‌ی شیرانم، حه‌سره‌تا سه‌د ئاخ و داخ!
بۆ ره‌واجی کورده‌کانم، حه‌سره‌تا سه‌د ئاخ و داخ!
بۆ سه‌عیدی نه‌وجه‌وانم، حه‌سره‌تا سه‌د ئاخ و داخ
بۆ سواره‌ی شه‌مزینانم، حه‌سره‌تا سه‌د ئاخ و داخ!
بۆ براکانی شیمالم^۱ حه‌سره‌تا سه‌د ئاخ و داخ!
ئهی وه‌ته‌ن! کوا ره‌ونه‌قی عه‌سری سه‌لاحه‌ددینی تۆ؟
ئهی وه‌ته‌ن! کوا نه‌عه‌ره‌ته‌ی سه‌د ره‌وسته‌م و گورگینی تۆ؟
ئهی وه‌ته‌ن! کوا کۆهکه‌ند یا له‌نجه‌یی شیرینی تۆ؟
ئهی وه‌ته‌ن! کوا شه‌وق و عه‌یش و سۆسه‌ن و نه‌سرینی تۆ؟
بۆ براکانی شیمالم حه‌سره‌تا سه‌د ئاخ و داخ
چۆن نه‌نالینم له‌ داخی گه‌ردشی چه‌رخ‌ی زه‌مان؟
کوا شکاک و که‌لوور و کوا ده‌به‌به‌ی بابانیان؟
قوربه‌سه‌ر خۆم، ده‌ربه‌ده‌ر خۆم بۆ ده‌ماخی کورده‌کان
هه‌ر بلینم چاکه‌ هه‌تا کوو ره‌ژه‌که‌ی ئاخ‌ر زه‌مان
بۆ براکانی شیمالم حه‌سره‌تا سه‌د ئاخ و داخ!

۱. ئەم شیعەرە لە سەرەتای سییەکاندا وتراوه، بۆیە لە جیاتی وشە ی کوردستان، شیمال بە کار هێنراوه.



شير که هات گيروده بوو، سهد نهره ته و ناله ی به هيچ

ناقلي گويی لی نه کهن، فيکری دووسهد ساله ی به هيچ

باخی بي نهرگس عهزيم! سهد گولي ژاله ی به هيچ

شين نه گهر دل پر نه کا، سهد شورش و گاله ی به هيچ

بو براکاني شيمالم حه سره تا سهد ئاخ و داخ!

ئهی وه تن! بو بووی به شاری مؤر و تاري عه نکه بووت

ئهی وه تن! بو بي سه فا و به زمی له بهر چی پروت وقووت؟

ئهی وه تن! ئيمه نمه ک گيري نه توین وه ک مه لکه مووت

واين له حه پسی نه جنه بيدا، ده سته ده سته و تاق و جووت

بو براکاني شيمالم حه سره تا سهد ئاخ و داخ

قانع! ته نيا ته ماته چی به چی که ی قوربه سه ر!

ئم وه ته نمانه له دهس چوو، که وته دهس ئیلی قه جه ر

یه که یه کج گهر نه هلی دل بن، ده رکران و ده ربه ده ر

توش به ناهق خوت نه خه يته مه هله که و به زمی خه ته ر

بو براکاني شيمالم حه سره تا سهد ئاخ و داخ



دیتنی نالا

سەد شوکور وا من نەمردم، تا که دیم ئالایی کورد^۱
کەوتە بەر چاوم بە بەرزى، سوورەت و سیمایی کورد
باز بوو، دوورابوو دیدەى نەرگسى شەهلایی کورد
مژدە بى ئەمپۆکە بەر بوو، چاوى پى بینایی کورد
هەر بژی ئالایی کورد و پيشه‌وای زانایی کورد
بانگ کەنە ئەرواحی پاکی ئارده‌لانی نەرەشیر
یا بلین کاوه له کوئی؟ پۆژی هەزار یادت بەخیر
بینە بەرچاوی خۆتان، هەلمەتی زەندی دلیر
هەر بلین ئەم شیعەرە ئەهلی کۆھسار و گەرمەسیر
هەر بژی ئالایی کورد و پيشه‌وای زانایی کورد
چەن زەمانیکە ئەسیر و ژیر چەپۆکەى عالەمن
سەرکز و بى قیمەتی بەرچاوی زادەى ئادەمن
دیلى زیندانی نەزانین، مەستی بادەى ماتەمن
بانگ کەنە یەکتەر هەمووتان چونکە ئەمپۆ بى خەمن
هەر بژی ئالایی کورد و پيشه‌وای زانایی کورد

۱. له کاتیگدا که له کۆماری کوردستان و شاری مەهاباددا بوو، ئەم شیعەری داناو.



قەت لە بیری دەرئەچێ کوردە، زەرە ی زنجیری پیت

تۆ تەماشاکە، لە دەس بیگانه‌کان چی هاتە ریت

کوانی بابی گۆر غەریب و مامەکە ی بی‌شوین و جیت؟

کوردە چۆن تۆ دل برینی، شل کە بۆ ئەم شیعرە گویت

هەر بژی ئالایی کورد و پیشه‌وای زانایی کورد

نەوبەتە، باراشت لیکە، ئاشی گیتی کەوتە گەر

شیر نەترساو لە بەزم و شوێرشێ مەیدانی شەر

گۆی نەدە ی هەرگیز بە هاشە و هووشەیی ئەربابی زەر

هەلگرە ئەم دەستە شیعرە و دابنێ سەد سەولی تەر

هەر بژی ئالایی کورد و پیشه‌وای زانایی کورد

خانەقین مژدە ی ئەدا، ئەمرۆ بە دیار بە کر و هەرات

پێچەوانە ی دەوری پیشوو رۆژ لە شیمالۆ هەلات

سەیری تیشکی کە چلۆن پووناکی خستە سەر ولات؟

ئەم وتارە بیری دل بی، چاکە بۆ رینگە ی نەجات

هەر بژی ئالایی کورد و پیشه‌وای زانایی کورد

سەد شوکور، وا ئەرزرۆم و وان و بتلیس و چەچان

دەستی دایە دەستی هەرکی، کوردی زازا و بەبان

شاری خەرپووت و جەزیرە و مەنتیقە ی بەرزانیان

با بە بەستە و چەپلە بیژن، دەم بە دەم شام و بەیان

هەر بژی ئالایی کورد و پیشه‌وای زانایی کورد



درودی پینقەمبەر

یا رەسوولە لایلا غەریقی گێژی عسیانم، مەدەد!
بۆ فجوور و فیسق بی شک، مەدەن و کانم، مەدەد!
بی بە هانامۆ دەخیلە، رۆژە کە ی (هَل مَن مَزید)
چونکە سوختی دۆزەخە، سەرتا بە دامانم، مەدەد!
چۆن نەگریەم بۆ خەجالەت باریی و شەرمەندە گیم
گۆئ لەمشتی نەفسی شووم و مەکری شەیتانم، مەدەد!
گەر شەفاعەت چاری دەردی من نەکا مەعلوومە لام
مل بەتەوق و دەست بەستە ی قەهری رەحمانم، مەدەد
خۆ خوا فەرموویەتی: (لَا تَقْنُطُوا مِن رَحْمَتِي)
مژدە بۆ ئەهلی شەقایە و من رەئیسایانم، مەدەد!
ئینتیزاری هەوری لوتفی رەحمەتم بۆ قەترەیی
با سەگیش یم موستەحەقی لوقمەیی نانم، مەدەد!
چاوی ئومیدم ببی تۆزی لە بۆ رۆژی جەزا
پرووی هیواکەم وایە عەبدی شاھی مەردانم، مەدەد!
ئاه و ئالەت بۆ رپایە قانعا سوودی نییە!
قور بپیوم هەر لە ئەژنۆم، تا بەسەر شانم، مەدەد!



تیپه لکیش له گهڼ شیعری حافظی شیرازی‌دا

ز خوبی روی خوبت خوبتر باد!
 همیشه غرق در خون جگر باد!
 دل مجروح من پیشش سپر باد!
 مذاق جان من زو پُرشکر باد!
 ترا هر ساعتی حسن دگر باد!
 دل شاهان عالم زیر پشر باد!
 ترا بر حال مشتاقان نظر باد!

شفا و لاله‌م وه‌هایه رُوژی میعاد
 دلّی خالی له‌سوژی عیشقی تُو بی
 خوا تیری موژهی ئەو دل فریبه
 ئیلاهی هەر بمینئیی لیبوی هه‌رتا
 له‌بو من هه‌ر ده‌قیقه تازه عیشقی
 له بو بازی شکاره‌ندازی چاوت
 به وه‌للا قانعی موشتاقی پرووته



نه‌گبته‌تی که هات

هر له مه‌بده‌ئەو، هه‌تا‌کوو میعاد
که‌س نه‌بوو غه‌یری شیخه‌که‌ی ئیرشاد
تا‌کوو گووی کرده ده‌فته‌ری ئە‌کراد
چی زیاد کرد له هیمه‌تی ئوستاد؟
کۆ‌ئه‌کاتۆ گه‌لیک به‌خاتر شاد
تاوه‌کوو خۆش بژی به‌مه‌یل و مراد
مل‌قه‌وی دایکی فیتنه‌ و ئە‌فساد!
هه‌لگرا، تازه‌چی ئە‌که‌ی فه‌ریاد؟!

کوردە! بروانه‌ عالمی ئیجاد
نه‌گبته‌ت و کرمی ئە‌م وه‌ته‌نمانه
هر له‌ نه‌فعی خسوسی خۆی کۆشا
یا خه‌لیفه‌ به‌ غه‌یری ...ن...ین
مه‌تره‌ق و کووله‌که‌ و ده‌ف و مه‌ششاک
که‌ر ئە‌کا چهن هه‌زار هه‌ر وه‌ک خۆی
بوچی وات کرد به‌ میلیله‌تی مه‌زلووم؟
قانعاً! به‌زمی شیخ وه‌کوو ئاگر



با بنووسم

من که کوردم، با بنووسم دهفته‌ر و دیوانی کورد
 تا به‌له‌د بن ئەو که‌سانه مودده‌عین، میزانی کورد
 هەر که‌سی ئەسپی ئەجەل تاودا له‌سه‌ر عەر‌سه‌ی فه‌نا
 پێ بنیته به‌زم‌گاه‌ و مه‌عه‌ره‌که‌ی مه‌یدانی کورد
 کێ ئە‌لی نهم‌چه‌شتوو نووکی رمی کوردی نژاد
 رانی ده‌رخا تا بینم داغمه‌ی شیرانی کورد
 قور بپیوی دایکی ئەو شه‌خسه ئە‌لی من مودده‌عیم
 چۆن خه‌لاسی بۆ ئە‌بی هەرگیز له‌ ده‌س مه‌ردانی کورد
 ئاشکرایه هه‌ولی کورد ئە‌م‌رۆ به‌ بانگی به‌رز ئە‌لیم
 بین ته‌ماشاکه‌ن عه‌زیزم مه‌کته‌ب و عیرفانی کورد
 سه‌یری لوبنان و گه‌رانی چین و ماچین بۆ بکه‌م
 تا بیی به‌فراو و می‌رگ و چیمه‌ن و کو‌یستانی کورد
 مه‌زه‌ه‌ری لوتفی خوایه‌ خاکی کوردان قانعا!
 تۆ ئە‌زانی چی بنووسی ده‌فته‌ر و دیوانی کورد



سەربازى

كە ھاتە باسى نامووس و ھونەر بى قىمەتە ئەولاد!
لە پىيى عىزز و شەرف فەرزە سەر و مالت بەدى بەرباد!
لە عىشقى تاقە خالى بوو لە چاھى غەبغەبى شىرىن
كە ئىستاش جۆشى ھەراموۋە ئەساسى شۆرشى فەرھاد
لەبەر چى وا لەسەر خاكى ۋەتەن خۇمان بە كوشت نادەين؟
كە تەنھا تاقە باخىكى ئەزى سەد جەننەتى شەدداد
لە بىرم دى شەۋى بولبول بە نەغمەى پىر مەقام ئەيوت:
كەسەى كەللەى بە شۆرش بى لە نەنگ و عارىە ئازاد
لە دارى پىرمەسوور و پىرمەنسوورت چ نەفعى دى؟
لە قەبرى مامە شاكە و سۆفى رىش سوورت چ دى ئىمداد؟
دە كوردە بەسىە بىھۆشى ۋەرە گوئى راگرە بو من
بزانە شىعرى من نافعترە بو تو لە سەد ئوستاد
بە ۋەللا كوردە من ئەمرم لە پاشان ھەر ئەلەين ھەى ھەى
ئەدىبى تىر ۋە كوو قانع لە كوئى بى داد و ھەى بىداد!؟



نازار و داوا

بێ تەماشایەکە براکەم کردەووە و ڕەفتاری کورد
 جاسەری خۆت باش لە قورنێ بۆ دلەوی خەمباری کورد
 چۆن نەنالی دل لە داخا، چۆن نەگریی چاو بە خوین؟
 چۆن نەبرژی دل بە دەردی گەرمی بێ تیماری کورد
 چوویتە سەر کورسی براکەم! کوردی چی و نیشتمانی چی^۱
 خۆت بە خۆشی و خۆش بژی، مەنوارە بۆ زاماری کورد!
 ڕۆنی سەر، سابوونی لۆکس، قۆندەرەوی سوور و سپی
 بەستە بۆ تەگییری ھۆزی برسی و بیکاری کورد
 دەستی من داوینی تۆ، دیوارە کەت باش بۆیە کە
 با بە شەو سەرماي نەبێ مندالی بن دیواری کورد
 ھەوشە کەت باخچەیی نەبێ کۆمەل بەچی ڕزگار ئەکەیی؟
 ویسکی نۆشی گیانی خۆت کە! چاکە بۆ ڕزگاری کورد
 تۆ بە دەم ھیچت نەھیشت و سەد و ھەکوو گاندیت شکان^۲
 ئافەرینم بارە کەلالا، تیغی جەوھەرداری کورد
 کاتی تەشریفت لە ناو جۆلانە کەت خۆت ژیر ئەکەیی
 گوئی نەدەوی ھەرگیز بە نالە و ئای و ئۆی بيماری کورد
 وا نزیک جەژنە سەرپا جەل لە بۆ خیزانە کەت
 با، ملی بشکێ ھەمال و ڕەنجبەر و جووتیاری کورد
 دەی تەلەفۆن کە، بزانیە منجە کەت و ھەرناسگری
 خوا ئەکا خۆت خۆش ئەبی، بمری ھەموو ھوشیاری کورد
 قانعا خۆ تۆ لە لای خۆی تەرکی نووسینت ئەکرد
 وا بزانیە پیت ئەنووسی، ناتەواوی کاری کورد

۱. لەم شیعەرەدا سەرزەنشتی خەلک و ڕۆژگاری کردوووە.
 ۲. مەبەستی لە دەسەلاتداریکی بە دەم نیشتمانپەرورە.



گله‌یی له ناو چاو

رۆژنامه‌ی ژین ژماره «٦٧٦» سالی ١٩٤٢

مردم و جارئ به خۆشی سه‌یری کویستانم نه‌کرد
عومر ئەوا هه‌شتایه هه‌شتا وه‌سلی جانانم نه‌کرد
من هه‌میشه سه‌یری پایه‌ی به‌رزی ئەعدای خۆم ئەکرد
بۆ قه‌سه‌م جارئ ته‌ماشای شانسی کوردانم نه‌کرد
فرسه‌تم نادا زه‌مانه‌ دادی به‌دبه‌ختی بده‌م
پڕ به‌ دل جارئ فوغان و شین و گریانم نه‌کرد
عالمی جاهل ئەسیری مفتە‌خۆری مل‌قه‌وین
ئافه‌رین بۆ خۆم به‌ ئەمری مامه‌ ریش‌پانم نه‌کرد
موده‌تی بیرم وه‌ها بوو، بۆ مه‌عیشه‌ت بێمه‌ هه‌ول
ئاخری نامووس نه‌یه‌هه‌شت، ئیشی شیخانم نه‌کرد
تا قیامه‌ت هه‌سه‌ره‌ته، بۆ عومری پووچ و بی‌سه‌مه‌ر
جارئ وه‌ک هاوماله‌ کانم سه‌یری لوبنانم نه‌کرد
کاری دنیام بۆ نه‌هات و دینیشم به‌ردا له‌ ده‌ست
خزمه‌تی دینم نه‌بینی و ئیشی نیشتمانم نه‌کرد
من به‌ مه‌یلی خۆم نه‌چوومه‌ گه‌رمیان و شاره‌زوو
بووم به‌ کوردی هه‌ردوو جه‌ژنه‌ و ژینی کویستانم نه‌کرد
قانعا! خۆ تۆ به‌ ته‌نها سه‌رکز و ئاشفته‌ نیت
من له‌به‌ر ته‌رکی ئەده‌ب، ئیزه‌اری یارانم نه‌کرد



دل ڀاڳرتن

به ناحق بؤ يه شينى دل برادر؟
 به زارت ئاو برپڙه وهك سه ماوه
 مه كه گؤرت به پشكو، خؤت سه مهندهر^۱
 به زؤر بهن ناكرى كؤتر به وهروه^۲
 چخؤشه پيكه وه چاى تال و شه ككه
 بهديش بى، چاكه چاكه، كاكي سهروه!
 مه پڙه قينى خؤت هه رگيز به ره نجهر
 له كه لالت با نه بى، شيرى دلاوه!

به خيلى بؤ ده بهى كاكه به هاوسه؟
 دلت با پر له پشكو بى وه ليكين
 غه ريب ئازارى ئيشى قؤره، نه يكه
 به تالى مووى موحيهت فيل نه به ستي
 نه گه رچى خه لكى تاله، تؤ شه كر به
 جهزاي چاكه، به چاكه، چاكه چاوم
 كه تؤ خوا پنى عه تا كردى گه لى مال
 وه كوو قانع بناغه ي فیتنه جؤبى

۱. گيان له بهريكى وردده له ناو كووره ي ئاگرى ئاسنگه ره كاندا ده زى، له ئاگر دوور كه وپته وه

ده مرئ.

۲. جؤره ده مانچه به كه.



گله‌یی له چهرخ

وا دیسان گهردوون هاته قین و قار
ئاخۆ کام ولات ئه‌کا یه‌خته‌سار
باران ئه‌رژینی، وه‌ک هه‌وری به‌هار
یا کام درک و دال ئه‌کا به‌ گولزار
ئیشی هه‌ر وایه‌ ده‌ورانی غه‌ددار

سالێ من دهم وشک، تۆ تیراو ئه‌کا
سالێ باش فه‌لا نان‌براو ئه‌کا
سالێ وشکه‌ دیم، به‌ به‌راو ئه‌کا
ئاها، که‌ فه‌له‌ک شال و جاو ئه‌کا
له‌سه‌ر هه‌یج باری ناگری قه‌رار

کا ئه‌دا به‌ سه‌گ، ئیسقان به‌ بارگیر
پاره‌ بۆ ره‌زیل، ده‌س‌بلاو فه‌قیر
پیره‌ژن بۆ کوپ، کچ ئه‌دا به‌ پیر
وه‌حشی به‌ دلخۆش، عاقل‌مه‌ند زویر
فه‌له‌ک هه‌ی نه‌ژیت، له‌ پرووی رۆژگار!

چه‌نده‌ قین و قار ناحه‌ق ئه‌نوینی
پشت له‌ پیاو ئه‌که‌ی، ناپیاو ئه‌دوینی
دلی چه‌ند هه‌ژار بی هه‌یج ئه‌شکینی
به‌ چۆله‌که‌ی حیز، واشه‌ ئه‌رفینی
ده‌ک پشتت شکێ چه‌رخێ چه‌پ‌کردار!

تۆ هه‌ر ئه‌و چه‌رخه‌ی قه‌یست مه‌جنوون کرد
چه‌ن نه‌وجوانت تۆ سه‌رنیگوون کرد
که‌له‌ی فه‌ره‌ادت به‌ جامی خوون کرد
خاکی کوردانت وه‌ بیستوون کرد
سینه‌ی خوسره‌وت درێ تا به‌ خوار

قانع له‌ده‌س چه‌رخ چه‌پ‌گه‌رد چی ئه‌که‌ی؟
ئه‌گه‌ر راست ئه‌که‌ی تیکۆشه‌ ساده‌ی
هانا و هاوارت، بۆ لای کێ ئه‌به‌ی؟
ئهم ریگه‌ دووره‌، به‌لکوو بکه‌ی ته‌ی
بۆ کوردی مه‌زلووم بکه‌ویته‌ کار



دلەي خەمبار

ئەي دلەي خەمبار بەسىيە، تا بە كەي گريان و زار؟
 تازە بى سۈۋدە خەيالى مەسكەن و يار و ديار!
 بى سەلىقە ھەۋرى نە گبەت وا لە بە ختم جەم بوۋە
 تاۋە تەرزەي مەينەتى پەي پەي لەسەر ئەرژىتتە خوار
 ئەي دل ئاخىر خۇشى چىتە؟ چونكە وا عارت نىيە
 با برىنت ھەلگەنم، تا بىتە سۆ ۋەك زەخمى مار!
 كوا رەفيقى ھەمدەم و ھەم ھەم جىلىسى ھۆدەكەت
 قوربەسەر خۇي كوا جەمالى دولبەرى زىبانىگار
 كوا خېرى خېرخال و زېر و گۆشەۋارەي نوقرەيىن؟
 كوا بىرقەي لاقەناخ و كوانى كىشى لىكەدار؟
 كى ھەيە شەو بىتە پالت، بۇنى عەترى بتگرى؟
 كى بە بالا ۋەك چنارى تازە خەلفى نەۋبەھار؟
 كى بە خەمزەي چاۋى مەستى مەرحەبايىت لى بكا؟
 كى بە رەمزى تاقي ئەبرۇ جەلب ئەكا سەبر و قەرار؟
 قانعا! خۇت و دلەت، ھەر قور بىيون دەم بەدەم
 تۆ لە داخى ئەم زەمانە و، ئەو لە بۇ دىدارى يار



نامه‌یک بۆت.ب. مہریوانی نووسراوہ^۱

ئەي موشفقى دېرىنە لە ھەر کار خەبەردار
ئەي عاشقى ديوان و غەزەل بازيى و ئەشعار
ئەي مەرھەمى زامانى دلى خەستە و خەمبار
داماو و سەراسيمە لە دەس گەردشى دەووار
يادى وەتەنت لازمە تا ماوہ بەھار
مەشھورە کہ بەم فەسلە ئەلین فەسلى گولانە
وادەي تەرەب و شادىي و تەفريحي دلانە
بولبول بە نەوا مەدح و سەناوېژى چلانە
وہختى فەرەح و بەزمى ھەموو پير و جوانە
گول مەست و فەلەک مەست و زەوى مەستى جنوون کار
شەونم وە کوو دوړ، دانە لەسەر دانە تکاوہ
يا خەرمەنى ئەلماسە لەسەر لالە پڑاوہ
ژالە وە کوو بووکە، کہ بە گول سوامە دراوہ
خوینى دلى عاشق لەسەر ئەم خاکە پڑاوہ
سەحرا و کەژ و کيو و چەمەن قەرمز و گولنار

۱. تايەر بەھجەت لە شيكاگو. چەند نامە يەکیان لە گەل قانعدا بە شيعر ئال و گۆر کردووہ.



دامینى چيا بهرگى زومورپهت له بهرايه
 چل تاجى گولى سوورى شكوفه‌ى له سهرايه
 دووكانى چهمن، حهسحهسى قازى له دهرايه
 دارانى جيهان، پاكي سهراسه‌ر له بهرايه
 بادام و بهر و پهلت و دهوون، بى‌بهر و بهردار
 توورپك وهكوو عاشق له هه‌موو دارى ئه‌ئالى
 بو وهسلى گوله، بولبولى بيجاره ئه‌ئالى
 خاشاكي دهري باخى به چاوانى ئه‌مالي
 وهك قاتلى گيراوه له بو سووچى ئه‌لالى
 بهخ بهخ له هه‌وا، وهى له زهوى، ههر وهكوو گولنار
 لافاوه به ليشاوه له هه‌وراز و له ته‌ختا
 شه‌بوؤيه، كه خوشبوؤيه له بن ده‌ربه‌نى سه‌ختا
 لاولاوه كه پيجراوه به قه‌د شاخى دره‌ختا
 قه‌به‌ى كهوى دلگه‌رمه، له بى‌وهخت و له وهختا
 هه‌ى هه‌ى چ زه‌مانيكه له بو نه‌فسى خه‌تاكار
 گه‌ردن كه‌چى نه‌سرينه وه‌نه‌وشه‌ى چه‌م‌و‌چيمه‌ن
 ژاژ و په‌رى شه‌بوؤيه، له‌گه‌ل عه‌نبه‌ر و سو‌سه‌ن
 سه‌روه كه وه‌ها تيكه‌له بالاي له‌گه‌ل به‌ن^۱
 فيرده‌وسه برا، خاك و ده‌روده‌شته‌كى مه‌وته‌ن
 سه‌يرى كه چ حه‌شريكه، له بي‌روون و له ناو شار

۱. به‌ن: مه‌به‌ست داره‌به‌نه.



سەف سەف، بە سەفا گەورە کچی تازە پەسیدە
لەنجە ئەفرۆشن، وە کوو ئاھوووی پەمیدە
وە ک حووری پزوان و لە جەننات گوزیدە
بۆ کوشتنی عوشاق گەھی قەددی خەمیدە
تیری نیگەھی چاوە بە دل ئەیخەنە سەرکار
عالم بە یەکا دین و دەچن، ھەر وە کوو مەحشەر
یەک یەک بە مەسەل مانگ و یەکی ھەر وە کوو ئەختەر
ھیندی گولە ئەمما چ گولی؟ وە ک گولی شەسپەر
لوقمانی زەمان شیت و نەما ھۆشی لە سەرسەر
ئەگریجەیی چین چینه، بە ھەلقە وە کوو پەشمار
بەزمە، تەرەبە، دانسە، لە ھەر دەشت و سەراوی
پەقس و فەرەح و کەیفە، لە ھەر گەنج و پیاوی
مەی خواردن و پەخشانە، لە ھەر کال و کولای
وینە قەدی یارانە، لە ھەر دیدە و چاوی
دەستی کوری خۆش بەزمە، لەسەر گەردنی دلدار
قانع! بەسە لەم بابە ئیتر فاشی فەساحت
قەد قامەتی مزگەوتی ھەتا رۆژی قیامت
دەک رانی شکی واعیزی دلوشکی نەدامەت
فەوتانی لەدەس کوردی سیەھچارە سیاحت
گیرو دەیی ناو داوی ھەژاری بیخەتابار



چوار چوار

چوار شتن ئەمڕۆ کە بوونە نەگبەتی کوردی هەزار
 جەهل یەک، بی ئەقلی دوو، دل پیسی سی، داوا چوار
 مەنەیی پیشکەوتن ئەکەن لەم خاکمانە چوار گرو
 خان یەک، سەردار دوو، بەگزادە سی، ئاغا چوار
 نایەلن بۆ خۆم رەحەت بم، سەربەخۆ تاوی بژیم
 ئەجنەبی یەک، مامە دوو، ئەقتاعی سی، کوپخا چوار
 من لە داخی سەركزی ئەم میللەتە چوار دەردمە
 سیل یەک، مالاری دوو، چاو کوپری سی، ئیسقا چوار
 یادگاری رەنجی پەنجەیی کوردەکانە چوار ئەساس
 قەسر یەک، ئاراس دوو، شامات سی، بەغدا چوار
 فەخرە بۆ من ئیعتیزاز و حورمەتی چوار تايەفە
 زەند یەک، گەلباخی دوو، شیروانی سی، میدیا چوار
 باز بووم بالی شکانم، چوار بەلای نەحسی خراب
 خانەقا یەک، تەکیە دوو، عەمامە سی، عابا چوار
 چوار سیفەت مەوجودە بۆ من بۆیە هیچ کەس نایەوێم
 قانعی یەک، شیعر دوو، روو خۆشی سی، مەلا چوار



تیبه نکیش له گه ل شیعی حافزی شیرازی دا

یک دو ساغر شراب ناب بیار
در میان مه آفتاب بیار
نغمه ی بریط و رباب بیار
یعنی این آتش چو آب بیار
باده ی ناب چون گلاب بیار
قُل قُل شیشه ی شراب بیار
گر خطا هست و گر صواب بیار
تا به کلی شوم خراب بیار
گر گناه هست و گر صواب بیار

کاکای چاچی به یادی چاوی نیگار
چاوی وه ک پوژ و ئه بروانی هیلال
شورشی دل له که لله ما جهم بوو
ئاوئ بینه که دل بسووتینی
چونکه گول داعمه ی له بولبولدا
شورشی وشکی زاهیدی لابه ن
خیروشهر هرچی ههس، به دهس فهرده
من که هات شیت و سه رکه ش و پهندم
مژده یی وه سللی یار به قانع دهن



خاتوو شهيتان له خهودا

ئەمشه و که به ختم هاته سهر، شیرین جه مالی وه ک قه مەر
 فنجانی مەم، قەد نەیشه کەر، پرسى له وه زعی من خه بهر
 هات زوو به زوو کردى سه لام، بالا نه مامى خوش که لام
 وتم: عه له يکوموسه لام، ئەى دول بهرى شیرین سیه ر
 حۆريت وه يا جنى و په رى؟ سه روى وه يا نەیشه کەرى؟
 هینده ئەزانم دل به رى! بالا به چه شنى له يلو په ر
 تۆ سۆسه نى يا دهسته گول؟ يا دارى ميخه ک و سمل؟
 ريگه ت غه له ت کرد يا به دل، هاتيه لای ديوانه سه؟
 چاکى؟ چلۆنى؟ گيانه کهم! شه وقى دلى بور يانه کهم
 باخى گول و پړحانه کهم، چۆن بوو که هاتيه سه مەر؟
 فه رموى غه ربى دل به خەم: بى مال و ملک و بى دره م
 گه ر بيمه سه ربارى که ره م، بى فه رقه خاک وه يا گوهره
 هه لسام له بۆ ئيکرامى ئەو، بۆ ئافه تى ئينعامى ئەو
 منيش کردم سه لامى ئەو، روانيم له پيى تا ته وقى سه ر
 دل م به ترس و شه رمه وه، ده روون به ئاهى گه رمه وه
 چاوم له ته وقى سه رمه وه، پي م نا له ئيشى پر خه ته ر
 که ده ستم خسته سه ر ملي، گوشيم دوو لارائى شلى
 گه ستم دوو چاوى پر کلی، وه خت بوو که رۆحم بيته ده ر

۱. له خه ويا شه يتان له به ژنى شوخیکدا ئەبينى و ئەمه ش يه کيکه له شيعره سه ره تاييه کانى.
 واتا له کو تايى بيسته کاندا داي ناوه.



به نازوه ليم هاته دهنگ، مه كه و لاچؤ ليم كهوته جهنگ
 پروانيم كه ئهو گؤرا له رهنگ، وهك پادشاهي تاجوهر
 فهرمووي: ده لانهي بي چهيا! نه شيخي شيخي بي يامه لا
 نه زاهدي، نه ئەشقيا، نه شاعيريكي پر هونهر
 نه رهندي، نه قهله ندهري، نه فارسي، نه به ربهري
 كورد يكي پرده رديسهري، بي قيمه تي وهك تووري ته ر
 كونه فه قيي مالانگه ري، لار و دريژ و بي فه ري
 كه ي هاوده مي سه ولي ته ري؟ هوشت له كوييه بي خه بهر؟
 وتم: خانم له ربي خوا، ره حمي بفهرموو بو گه دا
 تو پادشا، من بي نه وا، به سيه ئيتر ناز و كه ده ر
 زاني كه من شيتي ئه وم، دانيشت له سه ر جيگه ي شه وم
 حهرامي كرد خورد و خه وم، ئه و شه مع و من چه شني فنه ر
 دامكه ند شه والي گول زه ري، ده ر كه وت سوريني مه رمه ري
 زاهير بوو خه زنه ي پر دور ي، هه ي هه ي! چ گه نج ي كه وته ده ر؟
 هه ستايه بي چه يته ي زه لام، له و مه قسه ده ي كرد ي سه لام
 تيكه ل به يه كتر بوون ته مام، وهك خه نجهر و كالاني زه ر
 ئه و كويژه ماره ي سه گ ده مه، هينده له خو ي خاتر جه مه
 ئه توت به مؤري مه حكه مه، نووسراوه بؤي بي شو ر و شه ر
 وهك گورزي ده ستي له نده هوور، تاوي له ده ر، تاوي له ژور
 دري پر ده ي گولباخي سوور، كرد ي به شيوه ن و چه مه ر
 كاتي كه هه ستام له م خه وه، پروانيم كه هيشتا هه ر شه وه
 كردم له بؤي شين و كه وه، قورم پيوا تا ته وق ي سه ر
 قانع! تو ته نيا و پر خه مي، بي عه شره ت و بي هاوده مي
 سه دكا زياد بي هه ر كه مي، كو تا كه با سي بي سه مه ر



سوودی ولاتم

سوودی حاکی کوردستانم چمن هزاران دهره‌زار^۱
 بۆت بنووسم کاکی کوردم، میوه‌ییکی بی‌شومار
 تووتن و گهنم و برنج و ههرزن و زه‌پرات و جو
 گهنمه‌شامی و دیمیله، هم داروجان و گسکه‌شار
 باسخ و نارنج و لیمۆ، پرته‌قال و هم تری
 کاله‌ک و شووتی و ترۆزی، کووله‌که و سه‌وزه‌خه‌یار
 چۆنه‌ر و سلق و شویت و بامیه و کونجی و په‌موو
 شیلم و ماش و ته‌ماته، باینجان و کالیار
 نوک و نيسک و په‌ریشه و پاقله و په‌تاته و لۆبیا
 سیو و ههرمی، قۆخ و قه‌یسی، گوپز و کشمیش و هه‌نار
 کاهو و پیاز و که‌لهرم و ته‌رخون و بن‌عه‌رزلیه
 کاشمه و کۆل و بناو سووره‌لالی لانزار
 میو و سنجوو و کیکف و ژاله و گزیچار و شه‌هین
 گوپز و چواله و داربه‌روو و په‌لک و به‌لالووک و چنار

۱. له نوسخه ده‌سخه‌ته‌کاندا به‌و جۆه‌ریه.



داری بی پینج تایهفن، لازم نییه ناویان بهم
خاوهنی سیی بهره می خاوهن رهواجه مازوودار
گزگل و خرنووک و مازوو، پانکه و سیچکه و کهلنج
پۆزه خووگه و همزه ناغا، هه وربردوو و شاخدار
بهرگه لاو و تسقل و سهوزالیی و نیسکه و گری
کارگ و قزگه و دهمووکه، سیفه لووکه ی ئاودار
جهوت و شوکه، زۆلهک و شینکه و بهروو و ههژگ و گه لا
همم گه زۆ و زووخال و پیفوو، چاکترینیان باره دار
قانعی کاسب نییه، بۆیه که می لی زانیوه
بوئهوانی تر بیرسه لای پیای کاسبکار



له گهڻ قه لہم

قه لہم! قوربانی نووکت بم، ده بیره فہسحت و گوفتار^۱
 وہ کوو حاتمہ ده بشکینہ خہزینہی جہوہری ئەسرار
 له بہحری عیلمی وہ حدہ تدا، نہ دەی لافی ہونہ رمہندی
 نہ جینگہی ئەقلہ بو بیر و نہ ریگہی نوتقہ بو گوفتار
 کہ ہەر ئەقلی خہیالی کرد، له بہحری فیکرہ دا خنکا
 کہ ہەر نوتقی بہیانی کرد، رزا وہ ک جینگہ گہستہی مار
 قه لہم! ہؤشت بہسہر خو بی، نہ نازی قہت بہ دووزمانی
 زمانت لالہ لہم باسہ، نہ نووسی شہو کہ تی جہ بار
 فہقت سا دەی بہ چوکا بی و بریژہ گہوہری تہحریر
 بنووسہ و ہسف و ئەوسافی رەسوولی ئەحمەدی موختار
 له عہرسہی کاغزا لنگ دە، بہ چالاکي وہ کوو رەف رەف
 لہسەر مہیدانہ دا زوو وەر گہری ہەر وہ ک مہلی بالدار
 قہ لہم مہردانہ نوتقی دا، جوابی دامہوہ فہرمووی:
 بہ ہیچ ئەقلت ئەشیوینی! خہرافت بو ئەکەہی ئیزہار؟!

۱. شیعری سہرہ تہی لاوتی و اتا لہ سہرہ تہی بیستہ کاندہ.



کەسێ وابێ له نووری حەق بە دەستی حەق جیا بووبێ
چ موحتاجە بە تەعریفی من و تۆ و یاوەر و ئەغیار
کەسێ وابێ بەسەر پەنجە ی موبارە ک مانگ دوولەت کا
وہیا ئاھوو لە خزمەتیا بە زمانی پاک بکا ھاوار
کەسێ وابێ کہ دار خورما لە بن دەرییت و بێ بو لای
کەسێ وابێ کہ زیخی چەم لە دەسیا بیتە ئیستیغفار
کەسێ وابێ کہ جەننەت چاوەروانی مەقدەمی ئەو بێ
کەسێ وابێ کہ سەد (روح الامین) بو ی بیتە خزمەتکار
ئیتەر موستەغنییە قانع لە تەحریراتی عەمرو زەید
سکووتت لازمە ھەرتا بنووسی دەفتەر و ئەشعار



ملونکی گریی دل

وا سهرم دووباره گهر دلولول ئەکا بۆ دەردیسەر
 لای ئەدا تاوی لەسەر دەردیسەری و گیزی خەتەر
 بۆ موقدەمە‌ی خە‌یالی وەسلی رۆحم دەرنەکم
 عەزمی هیندە جەزمە حاکم، خۆی وەها بوو بە چەپەر
 نووکی موژگانی ئەمەندە خوینی جەرگی چەشتوو
 سل ئەکا ئەمڕۆ لە سووری سوورە‌هە‌لالی بەرکەمەر
 جا کە وابوو هەر زەمانی تیری عیشووی خستە کار
 دابریژین ئەشکی خوینین، چاکە بۆ دەفەعی زەرەر
 جوملە موستەغنی لە عیشقن، بۆیە گوئی نادەن بە خەم
 نەرگس و سەر و سنەوبەر، سۆسەن و نەسرینی تەر
 بەندی جەرگم بۆ دەزوو، عوقدە‌ی دلّم بۆ دەنکە‌کە‌ی
 بۆ ژمارە‌ی فیرقە‌تی دولبەر لە شەو هەرتا سەحەر
 قانعا گریه‌ی دلت وا ئاگری بەردا قەلەم
 دەردی دل ئەمجا بەچی ئیزهار ئەکە‌ی خاکت بەسەر!



پینج هۆی پرزگاری

سهیری ئەم پینجە، دەواپە بۆ دلی کوردی هەژار
ئەفسەر و پیشمەرگە و ئالا و تەفەنگ و خواربار
کورد هەتا کوو خاوەنی ئەم پینجە بێ قەت نانهوی
لاو و خوین گەرمی و چەک و فیکرە و سوپاهی بێ شومار
دەستی یەک بگرن وە کوو زنجیر ئەبەد ژیر ناکەون
مەنگۆر و موکری و شلیر و گەرمیان و کۆھسار
کۆمەلانی کوردەواری ئەمڕۆ یەکیان گرتوو
کاسب و جووتیار و پالە، پیشەساز و خویندەوار



میهر به هه‌ژار

مه‌ی فرۆشه به بزنی و گیسک و چتیر
مه‌یخه‌ره چه‌پس‌خانه و زنجیر
مه‌یشکینه سه‌ری فه‌لا به گزیر
نه بسووتی به ئاگری ته‌زویر
حاکمی تۆیشه پادشاهی قه‌دیر
تیک‌ئه‌دا قه‌هری حه‌ق، سه‌را و سه‌ریر
چون خراپتر له فه‌قره ناری سه‌عیر
وا بزانه نه‌سیحه‌ته و ته‌گبیر

سه‌رده‌سه ژێرده‌سه‌ی هه‌ژار و فه‌قیر
ره‌عیه‌تی سه‌رکز و فه‌قیر و هه‌ژار
تۆ خوا ده‌ستی قودره‌تی پیدای
نه ته‌ری که به ئاوی فه‌حش و جوین
وه‌کوو تۆ حاکمی به مل ئه‌و و ئه‌م
بی مرووه‌ت مه‌به! له حاستی شووان
ئه‌ی گه‌دا! تۆش خه‌فه‌ت مه‌خۆ به نه‌بوون
تۆ برای چاک به، شیعه‌ره‌که‌ی قانع



زانست بی‌نازه

مه‌نازه قهت به ته‌حریر و به ده‌فته‌ر
نه‌بینراوه که قهت بینیته به‌ر، به‌ر
روا و به‌خشی به‌خاوه‌ن‌ملک سیبهر؟
چلۆن دی خوین له ره‌گ مردوو به‌نه‌شته‌ر؟
وه‌یان ژیری نه‌یی بو نانی موزته‌ر؟
فه‌له‌ک هه‌ر دوون په‌رست و سپله‌په‌روه‌ر
وه‌کوو کون گرتنی زامه به‌ نه‌شته‌ر
نه‌زانی فه‌رقی حوشترخا له‌گه‌ل که‌ر
له‌ قانع هه‌ر ئه‌وه‌نده‌ش زیڤ و گه‌وه‌ه‌ر

برا مه‌غروور مه‌به‌هه‌رگیز به‌جه‌وه‌ه‌ر
د ره‌ختی فه‌زل غه‌یره‌ز بینه‌وا‌یی
له‌ملکی زیره‌کی که‌ی داری ئومید؟
به‌یی سووده‌ برا هه‌ول و ته‌ق‌الام
ده‌کی دی شاخی ئاهوو سیوئ بگری؟
زه‌مانه‌هیچ به‌خپوکه‌ر بوو به‌عومری
ئومیدی پیاوه‌تی کردن به‌غه‌یره
فه‌له‌ک هه‌م یاوه‌ری پیاویکه‌ بی‌شک
له‌چز دوو‌پشک چه‌ده‌رمانیک ئه‌بینی؟



ناخ... بۇ كەرىۋا

ھەي بۇ كەرىۋ قەرابە سەر، دەشت تەي كەرىۋىكى باسىەر
 گۈي كورت و پان و نىزە كەر، كولىكن كلۆك و بارەبەر
 بۇ رېگەرەو بەرقى فەلەك، وشتر زمان و دەم دەلەك
 لوولاقى رانى وەك دەمەك، ئۆترومۆبىلى رەگوزەر
 ھاشر مەگىر و خۇش خەرام، بەرز و درىژ و ھەم زەلام
 ھەم جۆشكىن و تىژ و رام، چابوك وەكوو شەمەندەفەر
 شىرى عەجەم، ئەسىپى عەرەب، بىجادە چاۋ و خۇش لەقەب
 سافى وەكوو جامى حەلەب، توند و گەرۆك و كارىگەر
 تووكى سىپى وەك بالى بەت، بۇ تەردەماخى چەشنى شەت
 رېگىر و راست و بىغەلەت، دايم لە كۆھ و دەشت و دەر
 ماكەر فرىب و حەيتەزل، دايم بەبى كورتان و جل
 گەھ پرووسىپى گاھى خەجل، ھەم زەنگ لە مل، ھەم بارەبەر
 بى عەيب و جوان و پۆزەرەش، ھەم گۈي درىژ و باركەش
 يال ماين و ئاۋازە خۇش، ئەستورەمل، پارىنەسەر
 كلكى كلافەى سەر كەفەل، رەنگ دىز و تووكن وەك چەفەل
 دوو ھىلكەگون توورى پفەل، دەنگ و سەدا سۆفى نەزەر^۱
 سەر رەشكەكا، ئەشكەوتە لووت، وەك بەعزى ئاغا رووتوقووت
 بۇ قانعى چاكتەر لە جووت، بى ترس و لەرز و بى خەتەر



سې سې قانع

سې شتن ئەرپرؤ له دنيا بئو و جاخ و جيگه دار
شاعيران يهك، عالمان دوو، نيشتماني كورده وار
سې شتن لهم دهوردها، هيچ شؤرهت و ناويان نيه
عهيبي دهولته تمه ند و شيعري قانع و مهرگي ههزار
وهك پلاوي خانه قا ئيسميكي بئ جسمن برا
يهك مرووهت، دوو سه خاوهت، سې وه فاي عهد و قه رار
سې نه خووشي كهوته دنيا، هيچ دهوا و چاريان نيه
كيبر يهك، بهر تيل دوو، سې موخلسي پاره و دينار
سې مه تاعي پر به ها ئه مرؤ ته واو بئ قيمه تن
يهك شيعر، دوو راستي، سې حورمه تي خاك و ديار
بئ وه فايي لازمه ي سې تايه فه ن لهم كاته دا
دولبه ران يهك، كورسي دوو، سيه هم گولي خونجه ي به هار
سې كه سن هه رگيز به مه يل و ئاره زووي خو يان نه گه ن
قانع يهك، برسي دوو، سې بولبولي ديوانه كار



چەکی یەکیټی

چەن خۆشە ئەو زەمانە لە کویستان و خوار و ژوور
 فەرقی نییە لە بەینی برا و خوشک و خال و پوور
 چەن خۆشە ئەو نزامە، سەراسەر هەموو ولات
 یەک ڕەنگ و یەک مەبەست و یەک ئاوات و پڕ لە نوور
 چەن خۆشە ئەو ولاتە کە جووتیار و ڕەنجبەرەن
 تیایا ئەبن بە خاوەنی حوکم و سوپای جەسوور
 چەن خۆشە ئەو زەمانە کە کویستان و گەرمیان
 یەکسەر ئەبێتە جونبشی دەریای هیزی سوور
 ئەی لاوی کوردا! بە بیر و باوەری کوردانە یەک گەرن
 بوڕکانی ئاگرین بن، لە ڕووی دوژمنی غروور
 بینینە گۆری تارەوێ ڕسوومی عەشیرەتی
 فەرقی مەخەن لە بەینی غەنیدا هەتا مزوور
 سەنەت بکەن بە هیز و گریکی ولاتە کەت
 ڕازاوە کەن شەقام و تەلار و قەسر و قسوور
 لە تۆی دەروونی خاکەوێ دەریبێنە ڕۆنی ڕەش
 خلتە ی دەمارەکانی بیالیون بۆ بلوور
 شۆرش بکەن لە ڕووی نەزانین و جەهلەدا
 تۆوی نیفاق و ئەجنەبی دەرکەن هەتا سنوور
 (هاوکاری) کەن بە مەرج و بناغە ی ژبانی گەل
 تەوحیدی فکەر، شەرتی ئەساسە، نزیک و دوور
 شادام بە ئەو زەمانە کە بە داشدیاری ڕەنجبەرەن^۱
 وەرزیڕ ئەنیتە گەردنی ئاغا، گوریسی سوور

۱. لە دێرە شیعریکی لاهوتییەوێ وەرگیراوە.



پەیمانە سەعداباد

دوژمنان لەم رۆژەدا فیکری چەپەلین خستە کار
کەوتە خۆ کۆنەپەرستی، بۆ قەلاچۆی کوردەوار
رئەبرانە، کوردقارانە، کیو و کەژ خویتاوییە
فیتنە وەک ئاگر ئەباری، بۆ گلانی شۆرەسوار
چەک لەشان بوو میللەتی کورد، بۆیە دوژمن کەوتە خۆ
کەوتە جرت و فرت و پەیمان بەستنیکی نالەبار
شاری سەعدابادی بەدەفەر بوو بە مۆلگەیی دوژمنان
کوندەبوو، شەمقارە کوپەر و کەمتیاری لانزار
سەبەسی کۆ بوونەو، وا ئەنجومەن رازایەو
بۆ قەرائی میللەتی کورد، مۆر کرا عەهد و قەرار
پالەپەستۆی مەینەتە ئەمڕۆ بەسەر کوردە گلا
نیشتمانی کوردی کردە جیگە راپو و کاروزار
عەھدی سەعدابادی شووم و حوکمی پۆلیسی رزبو
مەزبەحەیی خوین رشتنی، بۆ کوردستان هینایە کار
میللەتی کورد چەندەها پیلانی وای نا گۆرەو
چاوی ناترسی لە نێزە و ھایوھوتی بی شومار
ئەنقەرە و تاران و بەغدا مەنبەعی زولم و ستەم
قور بە سەرتان، میللەتی کوردە ئەتانکا یەختەسار
ھیزی میلەت شۆرشیکیی حەق رەوا دینیتە روو
تۆلە وەرئەگرئ لە سەعدابادی لانەیی گورگە ھار
قور بپیوی دوژمنی سە قۆلی بۆ دوارۆژی خۆی
تەخت و تاراجی دەرینی، لاوی کوردی ھوشیار



بۇ تاجرى شەر

ئەى دوژمنى گەل، تاجرى شەر، جەبرى^۱ ستمكار!
 ئەى مىردەزمەى شانى ھەموو رەنجىەر و جووتيار!
 ئەى بى-بەزەبى! چەشمەبى ئەفساد و خىانەت
 ناپاكى بەبى رەحم و جەفا كرده و خوین خوار
 لایەنگرى ئەم جورئەتى تۆ، حوكمى ولاتە
 دوژمن بە ھەموو فىكرى گەلىى، نۆكەرى دۇلار
 بى-شەرم و بەبى پەردەبە ئەسرارى حوكمپران
 خویناوبىبە نىنۆكت سەرەك دەولەتى سەگسار
 تۆ نۆكەرى وال سترىت، گەلىش خاوەنى بازوو
 حەمبالى دەرى عەرشى، لەقى فیتنەبى بى-بار
 بۆچى ئەكوژى؟ خوین ئەمژى، بۆ مەبەسى خۆت
 ئەدزى و ئەبىرى، مال و سەرم، ناحەزى بەدكار^۲
 چاوت كەرەوہ! خاكت بەسەر، سەبرى جىهان كە
 سەبرى كە چ شۆرپكە لە ناو چىنى كرىكار؟!

۱. مەبەست لە سالج جەبرە و لە سالى ۱۹۴۸د تراوہ.

۲. ئەم دېرە لەف و نەشرە.



ئاگا بهر وه! شۆرشى گهل وا له مه چه كدا
ئالۆزه سهرى حوكمت، چ ديهات و چ ناوشار
ئيسلاحي ولات نابى، به زيندان و به كوشتن
ئيسلاحي ولات بهنده له سه ر بهندى زهوى و زار
هه ددى چيه (پهيمانى هه رب) چارى نهخۆش كا
تيمارى نهخۆش بهنده له گهل چاره يى بىكار
هيزى نيه (بارود) كه ده رم كا له نه زانين
ته سببى جهه ل بهنده له سه ر سيبه رى ئه غيار
به مجۆره ئه به د تير و ته سل نابى ولاتت
هه رزانى نه رخ، بهنده له سه ر سه ربه سى بازار
ميراتگرى ئه و حوكمه، ئه بى چاوى له كورد بى
تا رۆله يى كورد، ته ختى نه پيچيتۆ سه ره و خوار



گله‌ی قانع له رۆژگار

دیسان دیمه سەر نووسینی ئەشعار
قەرارم وابوو نەبەمە گوفتار

ئەبێ بنووسم یەکی له هەزار
تەماشای ئەکەم چەرخی گەردوون
کەر ئەکا بە شا! شائەخاتە توون
چەندە نەوجەوان، ئەکا سەرنگوون
لەیلێ بۆ ئەغیار، شیوەن بۆ مەجنون

کە ی وەها ئەبێ کۆنە ی بەدکردار؟!
سەرداری سەر تەخت، ئەکە ی بەبێ سەر
بێ سەر ئەبەیتە ریزی تاجوهر
خوینی چەن مەزلووم ئەدە ی بە هەدەر
بەرگ ئەدە ی بە مەر کیر ئەدە ی بە کەر

ئافەرینت کەن، دەوری رۆژگار
من هەر زوو زانیم کە دوون پەستی
تۆیش بە وینە ی من، بێ بادە مەستی!
دایم خزمەتکار رەزێل و پەستی
شەو و رۆژ خەریک کەلەک و بەستی

بەلکوو فەقیری بخەیتە ژیر بار
چەرخ! داوەشێ، بێ خان و مان بی
لە من خراپتر تۆ سەرگەردان بی
گیرۆدە ی دەردی بەبێ دەرمان بی
نانخۆری دەرگای خانەقایان بی

ببی بە عیبرەت لە بازار و شار
چەرخی دەک پیری! وەک منت پیرکرد
بە کەس ناویری منت ئەسیر کرد!
هەسیرە ی منت لە گۆما گیر کرد
منت کرد بە شیت، ئەحمەقت ژیر کرد!

وەعدە ی من و تۆ دیوانی غەفار
گاجووت ئەکەیتە سەردەستە ی ئەعیان
ئەدە ی بە رپۆی نەعەرەتە ی شیران
یابوو ئەبەیتە ریزی سەرداران
تاکە ی چەپ گەردی، مالت بێ ویران!؟

ئەکە ی بە پێشەنگ دیلە کەمتیار!
ئەگەر من وەک تۆ نیشم لار بوایە
لە ژێر سایە ی من جوو موختار بوایە
شەکی شوانان گا و سەر قەتار بوایە
شیری سەفشکین کز و خوار بوایە

ئەتکردم بە پەن لە دیهات و شار



پینج خشته کی

با خۆم بی دهنگ بم دل دیته وتار دهر د هه لئه پریژی وه ک ئاوی به هار
پیویسته بلیم، یه کئی له ههزار ناله م له دهستی تویه ئهی زۆردار

ئیترا واز بینه له دهستی ههزارا

زۆردار! بۆ نییته ریگهی ناشنایی؟ بۆ نییه له دلتا ترسی خوایی
ئه گهر هه ژاری بیته ئاوایی دلای مه شکینه له سه ر خۆرایی

به سه تا ئیواره بیه ره بیگار!

ههی خۆت وه کوو خۆت ئه مه ئیمانیه ته ما بکه یته، ئه و سه ر و شانیه؟
راستم پی بلی: به یی به هانه بۆ سوورانه ی ژن، یا خود پووشانه

له سه ر یه ک ئانه ئه یکه یته هاوار

له سه ر هه یج و پووچ دلای مه شکینه بۆ قازانجی خۆت ئه و مه ره نجینه
بۆ بی ده سته لات به خشش بنوینه جوینی پی مه ده و وازی لی بینه

زۆری لی مه که و مه بیه ره بیگار

با تو خۆت نه لیی ئه مه دیاره چ له ناو دیکان، چ له ناو شاره
بجووکی تویه و چاری ناچاره مه لئ من ئاغام، ئه ویش هه ژاره

بۆ نۆکه ری من کردی کردگار

برۆ بیرسه، لای پیاوی زانا چ له مزگه وتا، یا له دووکانا
بۆت دهرئه که وئ، ههس له قورئانا خوا ئه م دونیا یه ی به ریکی دانا

دهستی ئیستعمار توی کرد به زۆردار



بازمړاؤ بکھې لہم شاخ، بؤ ټو شاخ
کھې باشه که تؤ به شادی و دوماخ؟

بچيته سهيران له م باخ بؤ ټو باخ
ژپردهسته کانت هل بکيشن ئاخ

خؤش رابوړې له قهسر و تهلار

بؤ تؤ فاسون و من کهوام شاله؟
من له کهلاوهی کؤنی چند ساله

توخوا ئاغای خؤم مهیکه به گاله!
ړاستم پي بيژه ټمه حلاله

هر بنالينم بهيان تا ئيوار؟

نه ئارامم بي، نه خواردن، نه خه
چؤن خوا هلته گري به رؤژ و به شهو

ههول، تيکووشين دايم تهقلهدهو
ههلمهتي بؤ ټم، ههلمهتي بؤ ټو

له تاو برسپهتي هيچ نه مبي قهرار؟

کورسی و موبيله بؤ ديوه خانته
لهسر ئاره زووی خؤت و خيزانته

تؤش پلاو و گوشت خؤت و ميوانته
دهمانچه له پشت، برنهو له شانته

ليدهن له بهزمی شادی و عوود و تار؟!

له گهل ههژارا بيړه شهريکی
ئاخ رؤژي ټمدی، دنيا به ريکی!

دهوله مهنده! لابه عارهق و ويسکی
تا کهی دوورهواز؟ تا کهی تهريکی؟

گشت وهک يه کنه بوون، گه دا و پاره دار



ز

دهستی چەرخ

جانا گله مه که، ئەسلا له چەرخى بەدمە جاز
چەن عاقلانى زەمانى، هینایە گیر و گاز
قانوونى چەرخ و پرەسمى زەمانە وەها بوو
جاهیل بە کام و شادۆ، ئەدیبان بە ئاھ و پاز
مەسنەد بە دەستى حەققە، هەموو ئیشى ھەر بەو
بیکا بە شىتى کىوى وەیان ژیرى وەک ئەياز
فەرھادى نابە کام ئەنیریتە بىستوون
خەسەرە لە ملک و مال، ئەپۆشى کەواى ناز
چەن ئال و گۆرپى کرد، بە سلیمان و ئەھرىمەن
تەروىج ئەدا بە شەمع و بە پەروانە سۆز و ساز
قابل نىبە ھەرگىز بە ھونەر نانى دەس کەوى
ناکا لە دەستى جەھل فەتاواى چلى پياز
قانع مەتاعى مالى کە ھەموو شىعر و نىکتەيە
مەر قور بپیوى کاکە، لە برىتى دەماخ و ناز



تەمەن و ئارەزوو

عومره‌که‌م باریک و کورته، ئارەزووم پان و درێژ
 فیکره‌که‌م فیکری ئەدیبه و سووره‌تیشم گێژ و وێژ
 ئاوی لافاوی خەیاڵم، هێندە ساف و رۆشنه
 ئاویاری خۆی ئەکا، بێ‌فەرقله لای هه‌وراز و لێژ
 بێ‌تەماشاکه له کوردا، دائه‌پۆشی شیعیری من
 پژده‌ر و گۆزان و سۆزان، جافه‌تی و شیروان و گێژ
 گهر له نیکته‌ی خامه‌که‌م دیققه‌ت بکه‌ی، ئیقرار ئەکه‌ی
 سه‌ربه‌سه‌ر یاقووتی سووره و شه‌وچراخی شوعله‌رێژ
 شه‌خس وه‌ختی عالمه، عالم به‌هه‌ر ئەشیا بێی
 بێ‌سه‌واد وا تی‌ئه‌گا، زانین هه‌مووی ده‌سنوێژه و نوێژ
 قانعا مونکیر ئەگه‌ر فیکری کولی ئاماده‌ کا
 بینه‌ ده‌ر تیغی زمانت هه‌ر وه‌کوو شمشیری تیژ



س

نهمه له کاتی شهري يه که مدا و تراوه

عاجز مه به هه رگيز له چه پي چه رخی ئابنووس
گشتی به دهستی فهرده مه قامات و چاره نووس
باری که مه یلی ههس، به خراب بوونی مه مله کهت
ئه سپایی زاهرییه ئوردووی تورک و پرووس
ئایا له حال و له حوکمی سوله یمان شاره زای؟
یا خود له وه زعیات و له ئه عمالی فه یله قووس
گشت مهست و ماتی خاکن و بی دهس له هه ر خیتاب
نه پاره کار ئه کات و نه زمانی چاپلووس
که ی مه ره می جه راحه تی زۆرا به تورکستان؟
رۆسته م چ سوودی دی له شجاعاتی گیو و تووس؟
ناحق نیسار ئه کا دل و رۆحی ئه سیری عیشق
ناژی به بیمی خه لک، سه فایی که نار و بووس
یا شیعی قانعی چ ته نه عوم به قانعی
چون بی رهواجه له لای براده رانی لووس و بووس



بانگی ناگاداری

ده كورده! گیانه كهه بهزم و سهفا بهس
 سهفای پر زهحمه تی باری جهفا بهس
 به دینم بت په رستی عاره بو دین
 دهسا په رسینی ئاوی كانی با بهس
 بزانه چون ئه چیته ریزی هاومال
 بهی قازانج! ئیتر حاو و حهوا بهس
 برای كوردم! كه خۆت ناو نا منهوهر
 بزانه بوغزی شه رعی مستهفا بهس
 مه كهن هه رگیز خه یالی ژێرده سی خه لك
 دهسا كۆشش له هه ر كاری فهنا بهس
 ده داوای حهقی خۆت كه و هه یج مه ترسه
 له دل دوژمن ئیتر شه رم و حه یا بهس
 ته جه مموع باعیسی ته شكیله بو تو!
 له گه ل هاوماله كهت، حه رب و وه غا بهس
 ئه گه ر هات ئه جنه بی لوتفت له گه ل كات
 به پاره ئه تكړی، عه قلی هه با بهس
 ئه گه ر قانع ئه تۆش مه ردی له مه یدان
 بهسه، هه جوی هه موو قهوم و برا بهس

۱. ناوی یه كیکه لهو شه خسانه ی نه خویشیان ئه برد بو سه ری به نیازی ئه وه ی تاكوو چاك بیته وه.
۲. له نوسخه ی دهس خه تییه كه دا بهو جوژه نووسراوه.



نامه يک

جه نابا! نامه کهت هات و گه يشته دهس منی بیکهس
منت دانا به کوردیکی هه ژار و بیکهس و بی دهس
ئه گهرچی تۆ ئه نووسی، ئاشه وانی فه خره لام قوربان
که چون ئه شعاری پر مانا و کهلامی گه وهه رینم ههس
ئه تۆ سامان و پاره ی زۆر و کۆشکی بهرز و په نگاوپه نگ
منیش بی قهوم و بی عه شرهت، قه سیده ی ئاگرینم ههس
ئه تۆ ملک و سواره و چهک، ههتا خۆت ماوی هه رماوی
منیش بۆ کورد دل و جه رگ و دهروونیککی چه زینم ههس
ئه تۆ خنجیر و شمشیر و په م و نيزهت له مه يدانه
منیش هه لبه سستی پر مانا و په ندی مه ره مه مینم ههس
هه موو سامانی دنیا پیشکه شی تۆ بی وه جاخ کویری
منیش شابهیتی ئاودار و هه زاران ئافه رینم ههس
که تۆ مردی به یه کجاری ئه بیته مشتت خاک و خۆل
منیش دوا ی مردنم ئینجا، بزانه دهوری ژینم ههس
ئه تۆ نازت به شه ستیر و چهک و دینار و باخاته
منیش نازم به کوردان و به کورد بروای مه تینم ههس



ئەگەر مەردەم

ئەگەر مەردەم ۋەتەن لاۋانى تۆ خۇش!
 ئەگەر ھىتلەر نەما، گاۋانى تۆ خۇش!
 موخەببەر بىم لە بەينى تۆ و بەھەشتا
 لە جەننەت دوورئەبىم، سەيرانى تۆ خۇش!
 ھەموو جۆرى موبارەك بى بە زاھىد
 لە بۇ مەن ھەر كىچ و غىلمانى تۆ خۇش!
 بە مەن چى سەيرى باخ و قەسرى لوبنان
 ۋەتەن سەحرا و كەژ و كىۋانى تۆ خۇش!
 ئەگەر دىنيا نەما يەكسەر بە جارى
 ۋەتەن گەرميان و ھەم كۆيستانى تۆ خۇش!
 ئەگەر نەفەى خسوسىت تىا نەمىنى
 موبارەك بى ۋەتەن، دەورانى تۆ خۇش!
 ئەگەر خۇ قانەى ئەمپۇ نەمىنى
 ۋەتەن! رەببى ۋەتەن خواھانى تۆ خۇش!



ع

مەي نۆشۈپى

لە مەي نۆشۈپم ئەگەر مەنەم بىكەن مەئموورەكانى شەرع
شەكاتى خۆم ئەبەم بۇ لاي حەكىمى حال زانى شەرع
بە رۇزوو بووم، برۆم دى وامەزانى مانگە، بۆم دەر كەوت
ئەبىنم شۇرشى مانگە، لە ناو دىوانەكانى شەرع
ئەگەر زاھىد تەنەففور كا لە سەيرى روومەتى ئالت
ئەبى تووشى جەزاي خۆى بى، بە ئەمرى ئامىرانى شەرع
خەياتەى زولفى دووتا كرد، كە يەنى لا لە جادەى دىن
لە شەوقى سەفحەكەى كولمى، رەشىپى ئەگرىجەكەى تاتاي
خەياللم ھاتە سەر وەسفى ھەموو نەقل و بەيانى شەرع
ئەلا ئەى ئافەتى دل ئەمرۆ بۇچى بى مرووہت بووى؟
مەگەر بىمت نىيە ئەسلەن، لە ئەمرى حاكمانى شەرع
لە بۇ تەحسىنى مەسنووعى خوا وەك چاوى تۆ نابى
لە ناو دووسەد كىتبخانە و كىتیب و دەفتەرانى شەرع
لە باخى فىكرى مىللەت تازە نىژرا دارەكەى ئومىد
ئەترسم رىشەكىشى كەن، برا بىكارەكانى شەرع
ئەفەوتىنى حقووقى ئىمە بۇ نەفعى خسووسى خۆى
درۆى زلزل ئەكا بۆمان، بە زمانى ساحىبانى شەرع
بە مەستى قانعى ھات و بە مەستانە بە چۆكا ھات
لەسەر دەردى دلى ئىجرا ئەكا ئەمرۆ بەيانى شەرع



باغ

بولبولى دوينى به گەرم ئەيخويند لەسەر ديوارى باغ
 يەنى عاشق بين تەماشاکەن گول و گولزارى باغ
 دوينى يار وەعدەى به باخى پى ئەدام ئەمرۆ رەقىب
 مەنى واکردم نەبينم، هەر لە دوور ديوارى باغ
 من خەيالم بوو بە بيزۆ بۆنى خونچەى گول بکەم
 بەختەکەم هيندە زەعيفە، دەس نەکەوت بۆم خارى باغ
 چونکە شيعەر و قافىەم لەم بەزمەدا بى وسعەتە
 باخ ئەگەر بۆ من نەبى، خۆ حازرە گريان و داخ
 با بنالينم لە داخى ئيشى چەرخى کارى پووچ
 بۆ نەبوونى بازە ئەمرۆ، ئيتىفاقى پۆر و زاغ^۱
 وەرنەو بە پيشکەوين ئيمەش وەکوو بيگانەکان
 فيکرى ميللەت پەرورەنم خەينە پيش وەک شەوچراغ
 ئەى منەوەر ئيهتيمامى بۆ تورەقى خاکەکەت
 ژينى هۆزت کەى بە گودلەس يا سدارە و بۆيمباغ
 زاھيدا خۆ تۆ گەد و گيپال و پيشى وەک خوربت^۲

۱. مەبەست لە دوو ولاتە.

۲. پاژى دووھەمى ئەم شيعەرە داكووتوو و بە دەستەوہ نيبە.



ق

نه نديشه

بي سووده ئيش به غه یره ز خه يالی حزووری تاق
بيکاره کار له کاری خه يالاتی پر مه راق
حاکم که قازييه، به قه زياتی سر نه زهل
بي سووده سعی له ته سخیری خوراسان وه يا عيراق
نه قدی ئه مهل ئه گهر به سه داقت ده غل نه بی
موسه غنيه له مه حه ک يا، له زاخی پر سماق
ميزانی حوکم که به مه قامات و ته جره به س
ده خلی جيايه به سر له شه م و سه مع يا مه زاق
هيندی به شهر که قابله، ئه يداتی ته خت و تاج
هيندی به نانی وشکوهه ئه کيشی به لایی شاق
باری که ره م ئه دات به سوله يمان سه روه ری
ئه يووب ئيمتيحان نه کا، به ته کاليفی لايه تاق
جؤگه ی خه ياله ديته ده ر له بناواني کونجی دل
سولسی هه يه به ملکی مه قالاته وه مه زاق
بيستان و باخه عه زيزم خه يالاتی شاعيران
بي خوئی نه قس و برنی خه لک، بي که سری جووت و تاق
ئه يوان سه رايبی خاسه، ده روونی دلی ئه ديب
رووته له ته کاليفی شمشه کيشی يا سيواق
قانع کيفيه تی حالی ئه توپه به سالمی
به خشيوپه پيت خوا، به يانات و قه لبی ساق



به ختی ناواره

ئه‌ی له به ختی عاشقی ناواره کت پڙد و چرووک
 ئه‌ی که زیددن ئیش و کارت، سهر گران و شیوه سووک
 گهر به نازۆ بیته سهر باری که ره‌م، بو عاشقان
 سهد که ره‌ت بیجا ئه‌کا، شیخ روو ئه‌کاته سهر سلووک
 کوشته گانت گهر شیکایه‌ت که‌ن، له ده‌س جه‌ور و جه‌فات
 موڤر ئه‌که‌ن بو‌یان قه‌باحه‌ت، قازی و مفتی و ملووک
 من به ده‌ور و پشتی یارا نایه‌تولکورسیم ئه‌خویند
 ئه‌و به عیشه پیی وتم، لاچۆ، هه‌تاکه‌ی نووکه‌نووک؟
 شیخ ئه‌گهر بو‌ی شیت نه‌بی، مه‌علومه بی‌ویژدانییه
 چۆن به دایم شوخ و شه‌نگه، به‌ر میسالی تازه بووک
 تانویبۆی به‌ندی دل و جه‌رگی به‌جاری هه‌لچریم
 وه‌ختی ره‌مزی چاوی خسته هات و چۆ هه‌ر وه‌ک مه‌کووک
 قانعا! ره‌ندی به‌جی بیله، له بو‌گه‌نجی وه‌ته‌ن
 تۆ له عیشتت چی به‌که‌له‌ی پووچه‌ل و گوپی پر له تووک؟!



ل

گہرد و خول

دەخيلە ساقيا ھەستە، بە چوستى بېرە گەردوخول
دەمى با چا لە دەمدا بى، دەمى قاو، دەمىكيش مول
لە كەللەم تەم ئەكا دوودى ھەناسەى سەد وەكوو فەرھاد
لە دلما شۆرش ئەنگىزە، بناغەى حاكىمى بابل
لە بىرم دى ئەيا واعيز (تەم) بووى رۆژى ئىستيفھام
منم (قالوا بلى) وىرد و كەچى تۆ پىم ئەلىى باتل
من و تۆ پىكۆ وەستا بووين لە شارستانى ئەرواحا
لە پىش چاوم وەكوو دوينى بى واىە مەسئەلەى قابل
لە پشتى باوہ ئادەمدا تەكانم دا لە بۆ سەبقتە
موقەددەر بالى توند بەستم وتى: (قِف أُيْهَا الْعَاجِلِ)
بنۆشە جامى مەى كوردە بە يادى تەختەكەى جەمشيد
لە ئەيووبىش بەئاگا بە، ھەتاكوو پىت نەلین غافل
من و يار و دل و سەبر و نىشات و قانعى بەدبەخت
ھەموو زددىن بە يەك وەك شىخ و بەخشش، عالم و جاھل



له‌گه‌ل دلبهر

ئەه‌ی دلبه‌ری ئافاق نه‌ ته‌نیا من و بولبول
 شه‌یداکه‌ری ده‌ورانی، چ هوشیار و چ غافل
 سه‌ودازده‌ و شه‌یت و په‌ریشه‌نی فیراقین
 ئەم‌ عالهمی ئیمکانه‌، چ مه‌جنوون و چ عاقل
 چاوت که له‌ هه‌ر له‌حزه‌ دووسه‌د نه‌رگسی په‌س‌کرد
 وێرانی ئە‌کا مولکی خیره‌د، بابی ته‌وه‌ککول
 ئەه‌ی مه‌نزهری ئە‌نواری حه‌قیقه‌ت به‌ نه‌زاکه‌ت
 شاگرده‌ له‌سه‌ر سیحری برۆت، مورشه‌یدی بابل
 پیکراوه‌ به‌سه‌د تیری برۆت جه‌رگی هونه‌رمه‌ند
 بیچاره‌یه‌ ئیللا به‌ ته‌ته‌ر، پیچی سه‌لاسل
 ده‌ستی ته‌ره‌ب و قه‌لبی ته‌ر و که‌لله‌یی پر شه‌وق
 هه‌ر سی به‌ فیدای خالی له‌ب و په‌رچه‌م و سونبول
 سه‌فسه‌ف که‌ ده‌وه‌ستن به‌ ته‌مه‌نا سه‌فی عوشاق
 گه‌ر روو نه‌که‌نه‌ تاقی برۆت موجرم و باتل
 خوینی دلی عاشق که‌ رژا داوینی گرتی
 ته‌ئسیری ئە‌وه‌ قانعی وا کردووه‌ به‌ بولبول



۲

بیری گه نجی

دوینئی به ئەمەل مالکی ئەملاکی قەجەر بووم^۱
خاوەن دەهەزار چاوش و ئەرکان و نەفەر بووم
سەحرایی و شەستیر و جەبەل تۆپ و شەنەیدەر
گشت مەحکەمی عەزادە لەسەر بەزمی سەفەر بووم
گەھئێ لە دلا پروو لە تەرەف بەلخ و بوخارا
گەھ مایلی تالانی هەموو تورک و تەتەر بووم
قەلخانێ سەری سەرکەشی ئەم خەلکە شکایەک
مەنسووری خوا، خاوەنی شمشیری زەفەر بووم
گەھئێ لە رەوش سەلتەنەتا، خادمی قورئان
گەھئێ بە درۆ و اعیزی گورگینە لەبەر بووم
گەھ رەند و گەھئێ مەست و گەھئێ ناتقی هوشیار
گەھ بولبولی شەیدا لە هەیاھووی چەمەر بووم
عالم وەکوو گۆرئێ کە لە نیو میترگ و چەمەن بئێ
بەھرام سیفەت، حازری چەن تیر و تەبەر بووم
فیرەون کە لەلای سەلتەنەتەم بەچکە شوانە
مووسا سیفەت و پروو لە تەرەف ناری شەجەر بوو
وہختئێ کەرئێ زەرپانی ئەمەن داچلە کیمو
ہەر قانە کەئێ قوربە سەری پڕ لە زەرەر بووم

۱. لە بیرکردنەوەیەکی راگوزاریانەی گەنجیدا ئەمەمی بە دلا هاتووہ.



پینج‌خشته‌کی له‌سه‌ر شیعرى بیکه‌س

به مونسه‌به‌تیکی تایبه‌تییه‌وه کراوه (۱۹۶۳)

سه‌د شوکور ئەمەرۆ ته‌واوی من له زانین بی‌به‌ریم
ده‌ک موباره‌ک بی ژیانم، چونکه مامۆستای که‌ریم
سه‌دکه‌رته‌ ئۆخه‌ی که دووری فه‌لسه‌فه و کوپره‌وه‌ریم

توووشی لافاوی عیلم بووم و به‌لام زوو ده‌رپه‌ریم

سواری پایۆری جه‌هل بووم و به‌ ناویا تپه‌ریم

چهن زه‌مانیکه‌ ئەخوینم تا وه‌کوو خۆم کرد به‌ په‌ن
بیر و هۆشم لانه‌مابوو بو فیداکاری وه‌ته‌ن
سه‌رسه‌رینه^۱ جه‌ژنه‌ ئەمەرۆ، بین هه‌موو کۆمه‌ل بکه‌ن

سه‌د شوکور ئۆخه‌ی نه‌جاتم بوو له‌ باسی عیلم و فه‌ن

نامگرن جاریکی تر، ئەمجا له‌ که‌یفا هه‌له‌په‌ریم

هه‌رگیزا و هه‌رگیز خه‌یالی ژینی سه‌ربه‌ستی مه‌که‌ن
تف له‌ عیلم و زانیاری، بین و زورنا لی‌ بدهن
کاتی هاتن جرتی زل زل^۲ جاربه‌جار جووته‌ بخه‌ن

گه‌رچی تا ئیستا وتوومه‌ تی‌ بگه‌ن زوو پی‌ بگه‌ن

به‌و قسانه‌م ئیوه‌ قه‌ت پروا مه‌که‌ن، سه‌گ بووم وه‌ریم

چه‌نده‌ خۆشه‌ پیاو که‌ که‌ری، چون که‌ری پیاو ده‌رئه‌خا
سه‌یری کاروانی که‌ری که‌ن، جاشی خۆی چۆن به‌رئه‌خا
هه‌ر نه‌زانینه‌ که‌ سواله‌ت! پی‌شی سه‌د گه‌وه‌هه‌ر ئەخا

خوینده‌واری شیتییه‌ هه‌ر جه‌هله‌ ئینسان سه‌رئه‌خا

گه‌ر له‌مه‌ودوا ناوی عیلمم برد بزنان سه‌رسه‌ریم

۱. مه‌به‌ستی له‌ کۆمه‌لیک بووه‌.

۲. چه‌ند که‌سیکی دیاریکراو له‌ ناو کۆمه‌له‌که‌دا.



زهنگی بهدناویم له ناو هم کومه لهی کوردا زړی
چون به دهسمایه ی ژیانم بیرى نیشتمانیم کړی
چونکه ټیکوښام هه تا په رده ی نه زانیم درې

هینده ته عقیبی حه قم کرد تا کوو نانی خو م بری
سووک و ریسوا بووم له ناوا، گیروده ی ناخرشهریم

زوانی خو ت بگره ده خيله له ووشانه ی وا حه قه
چونکه مه شهووره که حه ق لای بی ته میز تال و ره قه
چاوی زانا وا له داخا خوین ئه پرېژی ئه بله قه

چاکه زانیم حالی عاقل، نه فیه، حه پسه، یا شه قه!
هر کتیبیکم هه بوو دوینى له داخانا دریم

هر منال بووم بو وه تن خو م خسته ناو گیژی خه تر
تازه زانیم پولی ناکا فه لسه فه و شاعر و هونه ر
بی پشوو کاکه منیش که ولى که ریم وا کرده بهر

پیاوی زانا عقلی دانا زانی بو ی ناچپته سهر
به رگی نادانیم له بهر کرد و له حه پسی ده رپه ریم

زهنگی زانیم له داخا شهرته قه ت زرپه ی نه یه
بالى زانیا ریم شکابى، تا ئه بهد فرپه ی نه یه
هینده بیده نگ بيم سه گى ده رگانه که م ورپه ی نه یه

شهرته که ر بيم، باره گويزم لى بنين خره ی نه یه
با ده میکیش زور و که م، وه ک بی خه می بو خو م بزیم



پینج خسته کی

ئەهی وه‌ته‌ن! دایم خه‌ریکی شیوه‌ن و گریانتم
 ئەهی وه‌ته‌ن! سووتای زامی ده‌ردی بی‌ده‌رمانتم
 گهر خوا بۆم کا به وه‌لله گیان‌فیدای لاوانتم
 ئەهی وه‌ته‌ن! شیواوی حالی قه‌ومی بی‌سامانتم
 دائیما سه‌ودازه‌ده‌ی ده‌ستی خه‌م و هیجرانتم
 خۆم ئەزانم چهن که‌ساس و دل‌برین و ره‌نجه‌رۆم
 خۆم ئەزانم چۆن دوچاری زامی پر ئیش و به‌سۆم
 با بزنانن یه‌ک به یه‌ک ئەفغان و تورک و فارس و رۆم
 کۆه‌که‌ندی بیستوونی فیرقه‌تی شیرینی تۆم
 بۆیه دایم بی‌ته‌وه‌ققوف، جان به‌لا‌گه‌ردانتم
 ئەهی وه‌ته‌ن! وه‌للا له بووکی یه‌ک شه‌وه زیباتری
 تۆ له دووسه‌د کیمیا و زیپر و گه‌وه‌هر چاتری
 بۆ خوماری که‌له بی‌شک تۆ له مه‌ی سه‌هباتری
 تۆ به مومتازی له فیرده‌وسی به‌رین ئەعلاتری
 بۆیه وه‌ک بولبول هه‌میشه تالبی گریانتم



ئەو كەسەى تەنىيا و بە بېكەس رۇلەرۇى بىى ھەر منم
خەم فرۇش و خەم كړ و يا خەم بە كۇى بىى، ھەر منم
گەر بەرأستى بىى تەواوى يا درۇى بىى، ھەر منم
گەر لە دنيا تاقەتى ئەحزانى تۇى بىى، ھەر منم
وا موقىم ئەى وەتەن، وەك شاخى ھەورامانتم
گەر دەمىشم ھەلدروون، دل نالە و ئەفغان ئەكا
چاوبەبى فكري دەررون چۇن فيرە خۇى گريان ئەكا
دار و بەردى ھۇدەكەم، ھەر زىكرى يا كوردان ئەكا
عیشقى مىللەت وا لە دلما ھېرش و جەولان ئەكا
ئەى وەتەن! بۇ تۇ بگەوتىم قۇچەكەى قوربانتم
من وەكوو ئەسكەندەرم كەوتوومە ناو گىژى مەمات
ئەى ئەرستۇى خویندەواران! غىرەتى بۇ رپى نەجات
ئەى وەتەن! وەك بەغزى كەس گوى نادەمە ھاتونەھات
گەر لەگەل يادى ئەتۇدا سەرفى كەم موددەى حەيات
وا ئەزانم مونسى سەد كەوسەر و عەدنانتم
قانعا! نەزمت پەشپو، داخەكەم فايەى چىيە؟
من ئەزانم ھەول و دادت بىى سەمەر دارى بىيە
ھەرچى ھاوارى ئەكەى، لای بىى تەمىز ھەر فيفيە
باوەرپ بىى ئەى وەتەن! لافم لە ئەشعارا نىيە
شاعىرىكى گيان فىداى، ناو و ھەواى نىشتمانتم



خه ټوه تخانه

له خه لسو هت خانهدا هه رگيز خه يالى دلروبا ناکه م
 به روتبه ي خوم - که فهدى ميحنه تم - کهس ناشنا ناکه م
 رسوومى عيشق نازانئى چ هه رزه و رهنده په روانه
 له دوورؤ رؤح ئه که م پيشکه ش، له مه جليس خودنوما ناکه م
 به فيکرى هيچ و پووچم وام ته ما بوو دل بپاريزم
 له چاوى توم که وئ دولبه ر، خه يالى بي به قا ناکه م
 هه تا جامه ي کفن نه برى، که وای عيززه ت له بهر ناکه ي
 نه گه رچى په سمى ئه ييامه، کراسى بي که و ناکه م
 هه تا ده ستي ئه جهل کومه ک به کارم بي له ده ستي خه م
 له بو ده فعى به لا و ميحنه ت، له کومه ک مه رحه با ناکه م
 چ فه رقيکى نييه لای من، گه دايى ياخؤ پاشايى!
 که هه ر دوو هه ر ئه مانه ت بن، خه يالى ته ختى شا ناکه م
 چ خؤشه هه لئرووشکانئى، له گؤشه ي شارى خاموشان
 که و ابوو، ئاره زوى ژينى جيهانى بي به قا ناکه م
 خه يالى حورپرى وا شارى دلئى يه کجاره داگرتم
 وه کوو بولبول منه تباريى گول و سروه ي سه با ناکه م
 به په حمه ت بي، که ئوستادم شه وئ بو ته ربيهم فه رمووى
 نه گه ر من قانعم ناو بي، چ بي ئه مرى خوا ناکه م!



به نارامی

مه‌لی من مه‌یلی خۆمه و پیاوی ئاغام
ئه‌سووتینی خه‌زینه و ملکی پاشام
نه‌پیکراوه به تیری پوسته‌می سام
بترسه و قه‌ت مه‌لی من پیاوی ئازام!
له وه‌ختی تر مه‌لی من یارۆ کابرام
به دینم بی‌حه‌یا و مه‌هتووک و ریسوام

که تۆ مه‌ئمووری کاکی خۆم به نارام
ده‌س ئاگرسینی ئاهی ره‌عیه‌تی کز
ئه‌وی تیری دوعای مه‌زلووم بپیکئی
له شه‌ستیری نزووله‌ی سه‌ر سه‌بینه‌ی
ئه‌گه‌ر چاکه‌ت له‌گه‌ل بی‌تۆشه‌یی کرد
ئه‌گه‌ر قانع به‌گویی شیعرت نه‌که‌م من



نايينا

ئەى لە كونهى زاتى پاكى كوپر و ناينا منم
 وهى لە بازارى سيفاتت بى سەر و سهودا منم
 گەر خواناسىي وهها بى پيشه واکان کرديان
 قوربه سەر خۆم، لەم زەمانە هەرزە و پيسوا منم
 هەرکەسى بۆ خۆى تەرىقى حەق شوناسى گرتە پيش
 کەس نەناس و بەش پراو و سەرکز و شەيدا منم
 (ليس للأنسان إلا ماسعى) نەمگرتە گوئ
 بۆيه ئیستە موستە حەققى ئاگرى عوقبا منم
 ئاگرى هەولم بەجۆش و هەلمەتى حیرسم گران
 دائیما غەرقى خەيالى، پووچ و بى مەعنا منم
 واعیزى گەر خیرى خۆى وهعزم بدا من پینى ئەلیم
 زاوه ژاوت لابه واعیز! مفتیى و مەلا منم
 موژدە بى ئەى قانعا رەحمى خودا بۆ عاسیه
 جا، که وابوو موستە حەققى رەحمەتى عولیا منم



خەم بە با نادەم

که من خەمخۆری یارانم، یەقین قەت خەم بە با نادەم
 وەکوو تووتی شەکر خۆرم، چ مەیلی خۆم بە کا نادەم
 وەکوو جی پی، بەی بان و دەر و دیوارە کاشانەم
 کەلاوہ کۆنی ویرانەم بە قەسری پادشا نادەم
 کہ من ئوستادی سەرمەشقی وەفادارانى عالم بەم
 دلی خاوین و بی کینەم، بە زوهدی پارسا نادەم
 منی بولبول بنالینم لە کوردستاندا بو گول
 شەھادەى مەکتەبى عیشقم بە ئیمزای ئەورووپا نادەم
 لە گۆشەى زاویەى خەمدا، بگریەم بو بەجی ماویم
 دوپی فرمیسکی گریانم، بە لوولووی شەوچرا نادەم
 دلی خونچەى نەپشکووتم لە سینەى تەنگ با تەنگ بی
 هەناسەى عەترى ئەفکارم، بە سروەى باى سەبا نادەم
 ئەلا ئەى عاشقی فلس و فیداکاری مەر و میگەل
 بزانه قەدرى مەعناى خۆم، بە پارەى ناپەوا نادەم
 ئەوا پاراوی جەرگم کرد، بە یە کجاری لە خوینی دل
 شەرابی خوینی خۆم قانع بە بیرەى بی بەها نادەم



داخی دل

نهما ترسی زهمانی زوو، ئیتر داخی دل ئه ژینم
 به هیژی مه عریفهت ئه مرۆ سوپاهی جه هل ئه رفینم
 به سه بهستی ئه وی دهردی دلّم بوو، زاهیر ئه نوینم
 له مه ولا خانه قا نارۆم، به مه ولا تۆبه ئه شکینم
 حه قی ئه م کورده بیچاره، له چاودا بهستی ئه ستینم
 دلّم زۆر خو شه ئه مرۆکه، ئه خوینم بی خه م و بی هه م
 له کووچه و شار و بازارا، له سه ر هه ر چیمه ن و هه ر چه م
 ده شه رته مل قه وی بی خیر! ئه بی بنچینه کت ده ر خه م
 هه موو فیل و قومار بازیت، ئه بی یه کسه ر به یانی که م
 ئه گه ر سه د ده فعه ماچی که ی قو ری ژیر که وش و داوینم
 زه مانیکی فراوانه، ئه نو شم شه ره ته تی تالی
 ده روونم پر له ئه شعار و له ترسا ده فته رم خالی
 شوکور ئیستا که کو کوومه، به چه شنی کۆتری مالی
 که وای په ستیو نه زانینم در ی و یه ک ده فعه داممالی
 به لافاوی خه یالاتم، نه مامی عیلم ئه روینم
 خه م و دهردی زهمانی زوو، وه ها چاکه که به ر باده م
 له سایه ی عیلمه وه شانیک، له شانی شیخی عولیا ده م
 به سه ر چوو ده وری مه حکوومی له بو حو پر ی ته قالا ده م
 له پیری کۆن و پاشکه وتووی وه کوو خۆم، لازمه لا ده م
 کو رانی پی گه یشتووی مه کته بم ئه مرۆکه ئه دوینم



ده ياشيخ سهد ئەسەف بۇ تۆ، نەما شەوقى دلى خۆشت
 مەحاله تازە رامم كەى بە مەكر و حيلەيى بۆشت
 بڧامە قوربەسەر، چاوت هەلپنە وا لە كوئى هۆشت؟
 ئەگەر تۆ ئەهلى دينى! خوئنى عالم بۆ ئەكەى نۆشت؟
 وەرە سەيرى دلى من كە، كە چەندە پاك و خاوينم
 خەيالتم وايە تائە و رۆژە ئەمرم حورپ و سەربەس بم
 بە رۆح دوژمن بە ئەخلاقى رەزىل و پياوى ناكەس بم
 دەسم بېرن لەسەر نووسين، لەسەر حەق خۆشە بېدەس بم
 لەسەر ئەم پارچە شيعرانە، ئەگەر گيراوى مەحبەس بم
 دەمىكە حازرى دار و شەلاخ و ئەزىهت و جوينم
 لە رۆژيڤكو لە دايك بووم، بە پاكى بووم و خولقاوم
 بەلام چى بكەم؟ بە زنجيرى ئەسارەت بەند و خنكاوم
 وەتەن! سوئيم بە كوئستان، لە رووى دنيا هەتا ماوم
 وەكوو ماسى بە سەربەستى، غەواسى گيژ و بن ئاوم
 لە بنكى بەحرى فيكرا گەوهەرى عەنتيكە دەردينم
 لە هەر لا شۆرى مەجنوونە، بزانه حوسنى لەيلايە
 كە چون هەركەس بە ئوميدى ويسالى يارى ريسوايه
 دلى من بۆ تورەققى كوردستانە شيت و شەيدايە
 بە دەستى چەپلە ليدەم داخەكەم دەنگ و تەقەى نايە
 گەلئ كەس وا ئەزانن، خەو ئەبينم يان ئەراوينم
 سەرم گەرمە و بە بانگى بەرز ئەلپم، ئەى ميللەتى هوشيار!
 تەماشاكەن لە ئەوزاعى زەمانە و چەرخى چەپكردار
 مەلئ باوكم وەها ژياو، منيش هەروا ئەكەم رەفتار
 فليمى سينەما چەرخە ئەگۆرئ رۆژى سېسەد جار
 دەچى بكەم كەس بە گوئيم ناك، كە ئاغا نيم و مسكينم



پینج خشته کی له سهر شیعری موقتی پینجوننی

له سایه‌ی عزیزه‌تی نه‌فسم له پاشا مهرحبا ناکهم
 له ئه‌ربابی که‌رم دوورم، به‌کەس خۆم ئاشنا ناکهم
 کراسی چه‌رمی خۆم ئه‌درم، سوالی سهرکه‌وا ناکهم
 ئه‌گەرچی له‌حزه‌یه‌ک دهرد و خهم و قه‌هرم به‌با ناده‌م
 ئیلاهی زۆر شوکور، ئومیدی نانی من له‌شا ناکهم
 له‌تۆزی ئاشه‌دا غه‌رقم، له‌ته‌وقی سهر هه‌تا ئه‌ژنۆم
 نه‌ترسی ئه‌مری مافه‌وق و نه‌مه‌حکوومی به‌راتی تۆم
 به‌لام چه‌ن خۆشه‌ئو تۆزه، که‌هه‌ر خۆم ئامیرم بۆ خۆم
 له‌سایه‌ی زه‌حمه‌تی قاچ و سهر و شان و ده‌س و ئه‌ستۆم
 له‌بۆ که‌س چاو له‌به‌ر نیم و خه‌یالی پری ریا ناکهم
 براکه‌م فرسه‌ته‌ئمه‌رۆ بلی به‌و یاری دیرینم
 له‌سه‌ر هه‌ر دینی من ئه‌مرم، ئه‌ویش هه‌ر بیته‌سه‌ردینم
 که‌چون شیرانه‌یه‌فیکر و خه‌یالی زینده‌گی و ژینم
 له‌به‌ر تالی زه‌مانه‌ و شه‌ربه‌تی ئه‌شعاری شیرینم
 هه‌تا ئه‌م دوو ته‌عامه‌م بی، خه‌یالی شه‌کر و چا ناکهم
 چ خۆشه، تا ژیا‌نت بی له‌لای که‌س که‌چ نه‌که‌ی گه‌ردن!
 عه‌ره‌ق برژی له‌ناو چاوت، له‌په‌گی کاسبی کردن!
 به‌شه‌رتی سهر به‌سه‌ربه‌ستی، له‌مه‌یدانا به‌ده‌ر بردن
 به‌شالی خاکه‌که‌م رازیم و ئه‌په‌وشم هه‌تا مردن
 له‌فاسۆن و گه‌به‌ردین تا ئه‌به‌د سه‌لته‌ و که‌وا ناکهم



لہبہر پہستی گہلی کوردہ، کہوا رنج و تہقالامہ
 لہسہر ئەم ہۆزہ چل سالہ، بہ تہنیا ہول و داوامہ
 بہ تالانی لہ دەس دەرچوو، سہفای ئەم زید و ماوامہ

مہلایی و خویندہواری، خوو و رھووشتی خۆم و باوامہ
 کہچی من ئارہزووی نان و ژیانی وەک مہلا ناکہم

لہ داخ ئەم چہرخہ کہچبازہ ہیلاک و سینہ چاک چاکم
 وەکوو تہیرئ ہەلۆ لئی دا، کز و خەلتانی ناو خاکم
 بہ بیہۆشی ئەسوورپیمۆ، ئەلئی سەرگیزی تریاکم

وەھا غەرقی مہراقی پەر جہخاری کاری ناپاکم
 ئەگەر خۆم بم بہ لوقمان سەد یەکی دەر دم دەوا ناکہم

دہشہرتہ شہرتی مہردی بی، لہ دنیا تا حہیاتم بی
 نہ ہیوای سہرقہ لہمدانہ و نہ ئوممیدی خەلاتم بی
 لہسہر ئەم حالہ تی خۆمہ، ئەگەر بیتو سوباتم بی

بہ ئوممیدم بہ سہربہستی لہ حہشریشا نہ جاتم بی
 لہ دنیا دا کہ ہیچ کەس تووشی ئازار و بہلا ناکہم

قہناعەت چاکہ، وا چاکہ بساچینم بہ شۆر باوئ
 کہوای تا قہی منہت لا بہم، لہبہر کہم شال یا جاوئ
 لہ بو دانہی تہماعکاری، نہ کہومہ گیزی ہیچ داوئ

ئەگەر شیعرئ بلیم و نہ شری کہم، ہیچم لہ کەس ناوئ
 لہ فیکرا پەیرہوی مہرحوومی زاتی شیخ رەزا ناکہم

ہہزاران ئافہرین مفتی! لہ رەفتار و لہ ئابینت
 بہوہللا حہیفہ تو بمری و برات ہەلکاتہ تہلقینت
 لہ گەل توتنجی تیکەل کہ، دہ قانع شیعرئ رەنگینت

ئەگەر مفتی یەکی پەیدا نہ کەی ہاودەرد و ہاودینت
 بلئ تا ہم شکاتی گەردشی چہرخی لہ لا ناکہم



روو نه مه هوهشان نهک ساده پوخان

گهر نه لاین دیوانه یه یهک شوړشې به ریا نه کهم
 حوکمی چهرخی کهچمه دار و گونبه دی خه زرا نه کهم
 نار ه زووی وه سفی قه دی، قه دعه رعه ری زیبا نه کهم
 حه ز له له پیچی لاره پیچی فاته و سه لما نه کهم
 حه ز له له نهجه و ورده ره وتی ئامینه و عوزرا نه کهم
 هه ر که سی ئه ربابی عیشقه خوی له ساده لئه دا
 من که مفتی عیلمی عیشقم، دوینئی فتوام وا ئه دا
 ره ئفه تی شیرین به شیرو، زه حمه تی کیسرا ئه دا
 گهنجی باداوه ر له گیژی به حره دا به ریا ئه دا
 عاشقانه حه ز له ناز و نازشی تووبا نه کهم
 لابه گودله، ئیش له په رچهم، بی زره ی پویله و بلوور
 شهق له لیوی بی خه زیم و کولمی بی سووراوی سوور
 قؤل به بی خر خال و زیر و سینه بی ملوینکی موور
 نامه وی بوره زه لامی وهک سه پانی شاره زوور
 مه یلی گواره و پلپله ی بانی سه ری مینا نه کهم



په لکه شوږم دهسکه وئ، چیمه له سهر بئ پر ژوبال؟

سهد که رت خوا بیبرئ، پرومته به بئ سپیاو و خال

عیشقی ساده سارده بئ شک هر وه کوو ناشی به تال

هەر زړه ی له رزانه یه، ده رویش نه خاته به زمی حال

نیشتیهای خه مزه و نه زاکت، ئای وئوف و لا نه کم

کور که پروت و قووته نه سلن، هیچ مزه و تامی نییه

بئ قه تار و گوار، چه ناخ و سلسله شهوقی چیه؟

داری لیمو هر کچه، بئ مه مکه کور داری بییه!

بو یه کی لئی تی بگا له شیعره، وه سفی کافیه

حز له زیره ی سهر سهرینی، رابعه ی ئاغا نه کم

وه رنه سهر سهیری نه زاکت یاره که ی جیلوه فروش

تازه بوو کی بانه یی، یاخو له شیخی کونه پوش

گهر به نازو چاوی ده رخا، خانمی دل پر خروش

شیخ به ریش و میزه رو سمتی چلون نانیته کوش؟

نه هلی وهر عم، لیک سهیری، وه لوه له ی دنیا نه کم

بو یه خوشه خه لوه تی، ته نیا زړه ی له رزانه بئ

کچ وه کوو شه معی منه وهر، کور وه کوو په روانه بئ

گه له به زمی بوسه بازی، گه مه یی په یمانه بئ

خه لوه تیکی چول و خالی، وه ک عیاده تخانه بئ

قانعم نه مرؤ خه یالی دولبه ری فهدا نه کم



یاری دل ږویا

دلښ زنجیر نه کهم نه ماما، له یاری دل ږویا چی بکهم؟
 ږه گم وشکه وه کوو ږووشه، له قووه ی کارهبا چی بکهم؟
 که من ږیم ږر له خاری میحنه ته هه رتا کوو بهر نه ژنوم
 قه دهه نه نداز نه کهم بو لات، له گهل کهوشی وه سا چی بکهم؟
 له ږوژ بیزارم و مه حره م به من هه ر تاریکی شه بوو
 که سیبه ر هه ر هقیبم بی، له ږوژی ناشکرا چی بکهم؟
 سواری ږه وره وه ی مه رگم، نه چم بو به زمگاهی گور
 ئولاخی عاریه م ناوی، له مهیدانی فه نا چی بکهم؟
 ده می کوزراوی نه برؤتم، ده می خنکاوی نه گریجه ت
 نه بی تاوی خه میکم بی، له یاری بی به قا چی بکهم؟
 به ئاوی تیغی نه برؤت، شؤریا جه ور و گونا حانم
 له ږیوه جه ننه ته جیگه م، له دیوانی جه زا چی بکهم؟
 خه یالم بوو له سه ر نه مری برام ته رکی مه عاسی که م
 نه بینم خو ی ږیابازه! له تا عاتی ږیا چی بکهم؟



خاکی وەتەن

ئەي خاکی وەتەن! قوربەسەر و بیسەر و پا خۆم
بۆ بیھونەری ئەھلی وەتەن، شیتتی جەفا خۆم
جیماوە وەتەن، بۆ وەتەنم غەرقی فەنا خۆم
پەستر لە ھەموو ھاوسەر و ھاومال و برا خۆم
دورکەوتە و ئاوارە لە ھەر سەیر و سەفا خۆم
ئەي خاکی وەتەن! بۆچی نەما غیرەتی شیران؟
ئەي خاکی وەتەن! بۆچی نەما بەزمی دلیران؟
کوا سەلتەنەتی عیلى بەبە و شاکەل و شیروان؟
بۆ مەسلەخی پەر خوینی ئەسیران و ھەژاران
دەک لال و کەر و کویر و کز و شیخ و مەلا خۆم!
ئەي کاغەزی تەرفیعی وەتەن! بۆچی دراوی؟
ئەي رەونەقی بازارى وەتەن بۆچی نەماوی؟
ئەي خەنجەری شیرانی وەتەن! بۆچی شکاوی؟
ئەي خاکی وەتەن! چونکە وەھا خەستە کراوی!
گەر شینت نەکەم، رۆپرەشی دیوانی جەزا خۆم



بۆ سهرکزیی ئەم هۆزه دل و جهرگ برینه

بۆ شینی وەتەن چاوی خیره‌د پر له‌گرینه

بۆ شیریە ئەمڕۆ که وەها بێشە‌هزینە

نووری بەسەری ئەهلی هونەر تانەیی شینه

بۆ ئالەت و شمشیر، له‌مەیدانی وەغا خۆم

ئە‌ی خاکی وەتەن! بۆچی وەها کویره‌ وەجاست؟

پەژمورده‌ و و بۆرەنگە، هەموو چیمەن و باخت؟

پر له‌ستەم و جهوره‌ یەقین، دەر‌بەن و شاخت؟

ئە‌ی خاکی وەتەن! وێردی شەو و رۆژە له‌داخت:

بۆ بیکەسیی ئەم خاکە، دەسا بەندی بە‌لا خۆم

قانع! وەرە ئەمجارە، دە‌غە‌و‌غایی بە‌پا که

بۆ خاکی وەتەن فەرزە بە‌دل رۆح بە‌فیدا که

پیراهەنی بە‌دناوی، بە‌نامووسی که‌وا که

سەف بگرە بە‌کوردان و له‌چۆپیوه‌ سەما که

ئە‌و وەختە بلی خاوەنی هەر بە‌زم و هەرا خۆم



کرووزانهوه

خوا کهی بی کهوای تازه له بهر کهم؟
وهیا پارهم بیی عهزمی سه فەر کهم
خوایا تو که قازانجت نه دا پییم
به ناحق بو ئه بیی دایم زهره کهم؟
خوایه! من ئه بیی تا کهی به زیللهت
ته ماشای دهستی ئه تراک و قه جهر کهم
خوایا پارهی له بو پیای ره زیله
که من ئازام ئه بیی هه ر قور به سه ر کهم
برا تازه ته مامه بم به یارۆ
هه تا گیرفانه کانم پر له زهر کهم
له کوردم قهت نه دی ئه نساف و به خشش
له مه و لاره ئه بیی خزمهت ته ته ر کهم
هه موو رۆژی جه زام سفری مه عاشه
له ری ئی ئی شا ئه گه ر خوینم هه ده ر کهم
سه عاتیک چاوش و تاویک مهعاون
گه هی چیو کیش و خۆم هاومل به کهر کهم
گه هی نه و بهت نه هار و گاهیی له یلی
گه هی سفته به هه ر ئه دنا نه فەر کهم
که من کور ئاده م جه ننهت به جو بیی
له داخ قانع ئه بیی مه یلی سه فەر کهم



میژووی کۆچی نه حمەد موختار جاف

وەرن یاران تەماشاکەن، لە چاوی پر لە گریانم
 چلۆن قەرچەیی دەروونم دی، چلۆنە جەرگی بوریانم
 لە باتی من بلین بولبول نەخوینی قەت بە مل گولدا
 کە چۆن تازە لە دەس دەرچوو، ئەساسی کەیفوسەیرانم
 فەلەک رەحمی ئەگەر ماوه، دەسا با خوین ببارینی
 مەلەک نامووسی خۆی دەرخا، هەموو بێن بۆ عەزاخوانم
 ئەترسم گەر بلیم شیرم نەماوه، کەس نەکا باوەر
 ئەگەرچی شاھیدە بۆ من خرۆشی بێشەلستانم
 ئەیا زومرەیی ئەسیری خەم! ئەوا خەم هات بەسەر خەمدا
 وەرن با قور بەسەردا کەین، لە بۆ ئەحوالی کوردانم
 ئەگەر دیققەت لە حالم کەیی، ئەزانن زەربەییەکی قورس
 زھوری کرد، لەسەر خۆم و رەفیقی ئەھلی نیشتمانم
 وەتەن ئەمڕۆ بە گریانۆ، لە بۆ تەئریخی وای فەرموو
 شکا ئەژنۆم، درێ جەرگم، نەماوه نووری چاوانم^۱

۱. ئەم نیو دێرە بە پێنووسی کۆن بنووسریت، دەکاتە سالی کۆچی دوایی ئەحمەد موختار جاف.



تەركى رۇح و سەر

تا حەياتىم بىي لە دلما، شەرته مېھرت دەر نەكەم
 رۇژپەرستم، تا بىمىنم سوجدە بۇ ئەختەر نەكەم
 شەرت و عەھدە مەيلى گەرمت قەت لەلام ساردۇ نەبىي
 تا سەرم نەدروونە جاو و زيارەتى مەحشەر نەكەم
 وشكە سۆفى رېش براو، واعىزى سەر مېنبەرم
 چۈن لە داخى غەيرى ئەبرۆت تەركى ھەر مېنبەر نەكەم؟
 گەر وەكوو مەجنوون لە كىيوى نەجدەدا خۆم داگرم
 شەمشەكۆپرەم كە روو بۇ شەمسەكەى خاوەر نەكەم
 گەر لە لىيوى لەعلى ئالت قەترەيىكم دەسكەوي
 روورەشم گەر تەركى ئاوى زەمزەم و كەوسەر نەكەم
 نووكى موژگانى لە خەنجەر تىژترە بۇ قەتلى من
 چۈن بە جارى تف لە شير و خەنجەر و نەشتەر نەكەم؟
 عەرزى يارم كرد كە بۇچ پەرچەم لەسەر روخسارته
 پىي و تم بەزمە! لەسەر چى عوود لەسەر مجمەر نەكەم؟
 ھەر شەويى دولبەر بەنازۇ روو بكاتە مەنزلەم
 رەببى لال بىم گەر لە رىيا تەركى رۇح و سەر نەكەم!
 يار بە ئىستېھزازەوہ فەرمووى قانعا ماوى شوکور!
 لافى مېھرى تۆ درۆيە، من ئەبى باوہر نەكەم!



نه کهم چی بکه‌م؟

که من بۆم ده‌س نه‌دا ره‌ندی ده‌سا ته‌قوا نه‌که‌م چی بکه‌م؟
 نه‌سیری زولفی تاتاتم، که واوه‌یلا نه‌که‌م چی بکه‌م؟
 له‌ کونجی سوّمعه‌ی زوه‌دم، هه‌زاران شیخ شاگردمه
 له‌ شیخ به‌دتر هه‌موو سه‌رفی قه‌دی ته‌رسا نه‌که‌م چی بکه‌م؟
 ته‌لین مه‌جنوونی زوو شه‌یدا به‌ بالای سه‌ولی له‌یلا بوو
 منی شه‌یدا فیدای بالات، ته‌گه‌ر له‌یلا نه‌که‌م چی بکه‌م؟
 نه‌ مه‌حویم تا که مه‌حوو بۆم، نه‌ نالیم تا بنالینم
 به‌ شۆری شیعی شیرینم، فه‌له‌ک شه‌یدا نه‌که‌م چی بکه‌م؟
 له‌ ئه‌وسافی سه‌لاحه‌ددین قه‌له‌م ماندوو بووه‌ ئه‌مجا
 ته‌گه‌ر وه‌سفی خه‌رافاتی کوری کیسرا نه‌که‌م چی بکه‌م؟
 خه‌یالم وایه‌ بیری دل، له‌ عوودی سینهما ده‌رخه‌م
 له‌بۆ ئه‌م هۆزه‌ جیماوه، ده‌نگی به‌ریا نه‌که‌م چی بکه‌م؟
 له‌ گۆشه‌ی باخی کوردستان هه‌زار قانع به‌ بولبول بوو
 له‌ باتی باخه‌وان ته‌مرو، که‌ جۆم ریسوا نه‌که‌م چی بکه‌م؟



من و یار

نه لا نهی مهستی عاشق کوژ، مه که مهنی دلی زارم
ره قییبی بهخت بهر گه شته، همیشه وا له پیوارم
منم مه حیووسی زنجیرت وه کوو یوسف له میسری عیشق
له بهر غمزهی که مان نه برؤ، وه کوو نه ییووی بیمارم
که دیم گولزاری گونای نهو، وتم به خ به خ چ باخیکه!
وه کوو بولبول له سهر گولدا، وه ها زار و بریندارم
به گوشه ی چاوی مه خموررت، شکا قفلی قهراری من
ته واو دهر چوو له دهست عه قلم، که ویلی دهشت و کؤسارم
به حه مدیللا که خوینی دل، رهنگی دا ناخوونی دول بهر
نه لین په نجه ی حه نار هنگه، نه زهر که، جهرگی بیمارم
به ئیستی هزا وتی مه حیووی من یاری غه زه لبازه
ره قیب سا ده ی بنالینه، له بهر لیشاوی نه شعارم
له تهبعی سست و فیکری کول، نه بیت چون شیعی خوش دهر بی؟
له قانع قهت نه دهی ته عنه، بزانه کؤنه عه ییارم



دەروون تارىكه‌كان

به مازۆر گيان فيدای پارەم، به عەقلم يەك له حاجيانم
 سەلەم دادانى ناو لادېم، دەليلە خەلكى شارسانم
 كەشىدەم داو، سىواكم وه‌كوو دانەى فەقىرانە
 خړەى تەزبىحە كەم ديارە، كە من شاگردى شەيتانم
 به فيل و دەس برينيشم، نزيكه بمبه حاجى شىخ
 وەرە بنوارە، سەيرم كە! كە چەندە شىخى ريش پانم
 دلەم زۆر لى ئەدا ئەمرو، برۆم گاجووتى برفينم
 سەگى بكوژم، كەرى بدزم، كەوا بوو من له ئاغانم!
 ئەگەر بى رەنجبەريكم بى، ئەبى ناوى بنيم سەگباب
 كە چۆن خۆم باپير ئاغام و كورى خانى قولى خانم
 تەماشای تاي ترازوو كەم، دلەم زۆر خۆش ئەبى كوردە
 بە حۆقەى ئەستەمول چشتى بكيشم بو براكانم
 بە گەز شا بيكرم چاكە، بە گەز شام و حەلب بیدەم
 ئەمەم زۆر چاكە بو پۆژى حيسابى دين و ئيمانم
 كە بيته بارى دەم‌بازى و قسەى زلزل له مەجليسدا
 وه‌كوو قانع بە قوربانى، شوانى هۆزى كوردانم



ههتا ماوم نهبن بو عیززهتی نهه خاکه دهعوا کهه
خهلاتی دوزمن و خهرفههی خیانهت فهت له بهر ناکهه



تهناسب جهلب ئەکا ئەبرۆ

به غهیرهز تۆ ئەگەر مهیل و مهرامی دل به دولبهەر دەم
 ڤه بی دل تووشی زهخمی بی، که هەر بهر نووکی نهشتهردهم
 ههتا دهستی ئەجهل کۆمهک به کارم بی له دهفعی خهم
 ئەگەر سهەر بهرمه بهر قهیسهر، سههرم بهر شپیی خهنجهر دەم
 ههتا گول گول بیی کفنم، به زووخی جهرگ و خوینی دل
 له زهمزهه جیم بوئ گیانا، چلۆن مهیلیم به کهوسهر دەم؟
 نهسیممی سوبج ئەگەر دوودی ههناسهی فیرقهتت بیئیی
 دهماخم وشکه وهک واعیز، ئەگەر لووتم له شهسپهر دەم
 گهلی مهمنوونی بهختم بووم به لاری هاته دنیاوه
 تهناسب جهلبئهکا ئەبرۆ، چلۆن قهت سهەر له مینبهەر دەم
 سههرم دانا به بهردی ئاستانهت پیی گوتم ورد - ورد
 خوا هه لئاگرئ دیزهی گهرا و بهر دهنکی گهوههر دەم
 وهها مهستی خهمم قانع لهسهرخۆ چوونه ئەوزاعم
 مهگەر رۆژی قیامهت دهفعی بی یادئ به مهحشهەر دەم



همه زمانکاره

آمد صبا در صبحدم، شوق شوقِ دریده کرد غم^۱
آورد بوی آن صنم، (بشری لکم یا ذوالقلم)
ئه‌پای چه لهیلی خوهی نه‌بوو؟ به‌رشی جه‌تهن ئه‌روام به‌زوو
چه‌بکه‌م؟ ئه‌یژم هه‌ی باوکه‌پروو، ز داغ آن نازک‌قدم
گیل‌گیل بنم چوخ تاسه‌مه، به‌ خولای چ کارم پراسه‌مه
گاله به‌غهل گیچ کاسه‌مه، فریاد زان ماهی حرم
چه‌پهل که‌له‌وره ده‌رپه‌ری، یا‌وابنو ده‌ره و مه‌ری
چون‌خهر به‌ وینجه‌ی ته‌ر زه‌ری، فیشاندوم کرده‌ی عه‌لم
بزی‌رزو، بزی‌رزوین، بزۆ مزالی کاکه‌ شیخ
واتم په‌نعت، گیره‌ چنه‌م، (فبعث روحی بالکرم)
بۆ خه‌ت په‌ری دالکت قه‌مه‌ر، گل گونه‌ر‌نگک، ئاهو سیه‌ر
سمیت قلبک حجر، گوژناته‌ ساوی گول به‌ده‌م
که‌نی وه‌ قورحانی مه‌لا، که‌فتم له‌ داخت لاوه‌لا
گیرۆم به‌ره‌و شای که‌ربه‌لا، تامی براندت در عدم
بووشه‌ وه‌ یار نازهنین، ئه‌پای چه‌ ناکه‌تا گرین
ئه‌ز قیل و چافم پر گرین، کرتوبه‌ باری بو دره‌م
ده‌وار سه‌واریکی مه‌زن، وه‌ک قانعی دل پر گه‌زن
کناچه‌ و باخی وه‌رخه‌زن، پرمای رمۆ ئه‌ز داغ و هه‌م

۱. ئەم شیعره له چەن زبانی و زاراوه‌ی جۆراوجۆر پێکهاتوو.



خەيالىم وايە

خەيالىم وايە زورنایەك لەسەر شاخ و چیا لیدەم
 قۆلى بى عارى ھەئمالم، لە بەزمى بى حەيا لیدەم
 لە كەللەم تەم ئەكا دوودى ھەناسەى سەد وەكوو فەرھاد
 بە يادى شۆرشى شيرين، قولنگى بى بەھا لیدەم
 كەمن ئوستادى مەجنوونم لە عىلمى شىتيا ئەمجا
 لە كىيوى نەجدەدا خۆشە، كە لافى بارەگا لیدەم
 سەبا مژدەى بەمن دا، من بە گۆل، گۆل بردى بۆ بولبول
 دەبا عوودى موبارەك بەدى بۆ بەدى سەبا لیدەم
 چ دەستى بوو خوا ئەمپۆ گرىى بەدبەختى لابرەم؟
 بە بەستە چەپلەر پىزانى يەدى بەيزا دەبا لیدەم
 بە رەحمەت بى دەھۆل كوت، وەسبەتەى چاكى بۆ كردم
 وتى: با بەزمى ھەلپەر كى، بە يادى كىبىريا لیدەم
 منىش وەك قانعى ئەمپۆ، لە گردى مامەيارەى خۆم
 ئەبى زورنایى خۆشەختى بە شەوقى پادشا لیدەم



جهرگی براوم

سهیری که، چ سهیریکه! کزهی جهرگی براوم

بروانه چلۆن کهیله، له خوین پهردهیی چاوم

زامداری خهم و میحنه تی ئه بیامه هه ناوم

سه متوره برا دهنگی دلی پر له زوخاوم

پهروانه سیفیه عاشقی ئهنواری چرا خۆم

دیوانه سیفیه پروو له کهژ و شاخ و چیا خۆم

تاوی وه کوو فههاد و ده می ههر وه کوو مه جنوون

گه رهندی خهرابات و گه هی چه شنی فهلاتوون

گه هه حاته می دهوران و گه هی سوالکهری مه منوون

گه لالی به بی زمان و گه هی شاعیری مه وزوون

ته نیا و به بی یاوه و بی پشت و په نا خۆم

بی جه وههر و بی قیمهت و پر جورم و خه تا خۆم

نهمدی به حه قیهت یه کی ئه ربابی وه فا بی

یا خود به سه داقت که مه کی پیای خوا بی

بۆ شه خسی نه بی، نه فعی عموومی له دلا بی

بۆ بی کهس و بی دهست، وه کوو باوک و برا بی

ههر من له خه ما، ده ره دهه و بی سه ر و پا خۆم

زن جیر له مل و به سته بی ناو داوی به لا خۆم

ئه م عالمه بۆچ وا له هه نای یه کدی خراپن

بۆ دوژمنی بی دهست و فیداکاری جه نابن

عاشق به مهی و زه مزه مه و عود روبا بن

ده رهق به فه قیرانی وه تن پر له عیتابن

سه دجاره ئه لیم قور به سه ر و په ست و گه دا خۆم

وه ک قانعی به ده به خت، برینداری جه فا خۆم



بۆ جه نابی

زمانم دهر بکیشن تا کوو بهر پیم
له چه پسی زالمی ئەم دهوره بر پیم
فەلاقه و ئەزیهت و دارکاری بکریم
به کویری بمخه‌نه سه‌حرایه‌کی دیم
ئەوه‌ی هاتۆته سه‌رزارم هەر ئەیلیم
که‌که‌س نه‌مناسی خۆم کیم و کوری کیم
خه‌جالت بم، ئە‌گەر جاریکی تر بيم

ئە‌گەر خوینم بریژن شه‌و له‌سه‌ر جیم
به‌ده‌ست ده‌ستاری نانی دوژمنم که‌م
به‌زستانا له‌ناو به‌فر و سه‌هۆلا
به‌هاوینا به‌بی ئاو و به‌بی نان
به‌ده‌رزی کیوی گۆیژه‌م پی بکیلن
له‌وه‌م پی چاکتره‌ بچمه‌ ولاتی
ئە‌گەر قانع له‌ لای ... به‌هه‌شت بی



وہسیہ تی دایک بۆ کچ

چرای رووناکى بى دەستى و ھەزارىم!
نەتىجەى ئىھتىمامى خویندەوارىم!
فەرەح بەخشى، دەروونى بى قەرارىم!
نەكەى كارى زیاد كەى دەردى كارىم
نەبىتە ھۆى زیادى شىن و زارىم
و ھەكوو من بە، زرنكى و ھوشيارىم
نەخۆشىن و كزى و بى ئىختىارىم
فیداکارى كچانى كوردەوارىم

كچم! رۆلەى كزۆلەى بەردەبارىم!
كچم! پارچەى نەژاكاوى زەمانەم!
و ەرە، گوئى راگرە بۆ پەندى دايكت
كچم ھۆشى ھەيا و نامووسى خۆت بى
نەخۆى ھەرگىز فریوى سادەروویان
كچم، ھوشيارى خۆت بە تاكوو مردن
كچم، و ھللا ھەمووى داخى كچانە
نەتەنھا و ھەسیەتم بۆ تۆیە رۆلە



ناه و ناه‌ی دهر وون

ئه‌ی خوا چی بکه‌م له داخی به‌ختی ناهه‌مواری خۆم؟
 وا سه‌رم شیواوه ریگا نابه‌مه سه‌ر کاری خۆم
 دل چلۆن نه‌پسێ له داخی ده‌ستی ناعه‌دلی زه‌مان
 نایه‌لی ده‌ستی به‌م بۆ مه‌ره‌هم و تیماری خۆم
 قه‌ت له ئیش و جه‌وری دوژمن، ناخوداخیکم نه‌بوو
 من ئه‌نالینم له ده‌ستی جه‌وری هاودلداری خۆم
 هه‌ر نه‌زانی تۆ ئه‌بینی، خاوه‌نی شه‌ئنیکی به‌رز
 من له ده‌س زانینه‌ په‌ستم، تف له هه‌ر هوشیاری خۆم



تۆلە سەندىن

لە دەستى زولمى تۆ، ويرانە مالم
 بە رۆژ كۆلكىشى پووش و دېركودالم
 لەوئىشدا قورپەسەر ھەر عەينى حالم
 لە ھەر لا بىم، بە دەس زولمۇ ئەنالم
 بچىژە شەربەتى گورز و گۆپالم
 ئەسنىم حەقى زولمى چەند سالم
 حەقى چەوسانەوھى خۆم و منالم
 قەوارەى پووجەلى زوحاكى زالم
 ئىتر كۆشك و تەلارى مير نەمالم
 قەلا و زىندانى ئاغاي بەدەفەسالم!
 بلى ئەمرۆ لە گومرکدا حەمالم!!
 بلى: ئىشت نىيە؟ ئەمرۆ بەتالم!
 بلىت زالم لە كويە، من زەوالم

بە سەرما رامەبوورە كاكى زالم!
 بە شەو ئىشكچى مالى خان و ئاغام
 ئەگەر راکەم لە بۆ ملكى يەكئىتر
 لە دەس قانونى پىسى مير و ئاغا
 دە زالم نۆرەمە، خۆت راگرە بۆم
 بە تەنيا چاۋ لە قونجانىك بزانه
 حەقى جووتيار و پالە و رەنجبەرانم
 بەزەبرى كوتكى كاۋە مېشكى ئەپئى
 چ خۆشە بىتە دى ئامانجى بەرزىم!
 چ خۆشە ھىزى رەنجبەر رامالى
 چ خۆشە من بلىم: ئاغا چ كارەى؟
 چ خۆشە مير بە عىنوانى كرىكار
 چ خۆشە قانعا بى خۆف و ئەندىش



باده‌نۆشی

که دولبەر باده‌نۆشی کا، ئەبێ من خزمەتی میو کەم
 بە شەو ئاودیڤری باخات و بە رۆژ دەفەعی چل و چۆ کەم
 ئەوەندە یاس و بیزارم لە چەرخ و ئەهلی ئەم چەرخە
 ئەبێ تەقلیدی مەجنوون و، خەیاالی ژینی سەر کێو کەم
 چ رۆژیکە خوا ئەمەرۆ کە هاواری برینداریم
 نەوێرم بانگی بۆ هەلەم، بە بۆلەبۆلی ژیر لێو کەم؟
 موقەددەر بالی توند بەستم، دەری کردم لە ناو یاران
 مەگەر ئەمجا بە ناچاری رەفیقی جنیی و دێو کەم
 کە باخی ئارەزووم ئەمەرۆ نەبێ زاهید لە مەحشەردا
 ئیتر بۆچ ئارەزووی باخی هەنار و قەیسیی و سیو کەم
 خەیاالم وابوو گۆچانی نەسیحەت هەلگرم بۆ ران
 وەکوو موسا لە دەشتی ئەقەدەسا، شوانانە هەر عێو کەم
 شووعەببیکم نەدی شەرتی شوانیم بۆ بەجێ بینی
 ئیتر بۆ خزمەتی رانی، بەبێ سوود و بەبێ خێو کەم؟
 چ خۆشە قانعی ئەمەرۆ، لە دەشتی وەحەدەتا وەک تۆ
 بە هیوای جەژنی سەر بەستی، لە خوینی جەرگ پارشیو کەم



شیره‌زای کوردِم

هه‌موو کهس شاره‌زای من بی، که شیر و شیره‌زای کوردِم
به دایم گوئ به‌راوازی، ده‌لیل و ره‌هنوما‌ی کوردِم
خوا نه‌یکا ئه‌گه‌ر ده‌ردی زه‌ووری کرد له کوردستان
وه‌کوو قوچی خه‌لیلوللا، به‌قوربان و فیدای کوردِم
فیدایی من له بو کوردان، خسووسی قه‌ت نه‌بینراوه
بچووک‌ی به‌گله‌ر و شیخ و مه‌لا و شاه و گه‌دای کوردِم
ئه‌جه‌ل ده‌ستی من و داوینی تو فرباکه‌وه زوو بی
به‌خۆم و رۆحمۆ حازر، له بو ره‌ددی به‌لای کوردِم
چ باخی پر له‌گول، هه‌رگیز نه‌بینراوه به‌بی بولبول
منی سه‌ودازه‌ده‌ش وه‌ک بولبولی شاخ و چپای کوردِم
له‌خزمه‌ت با به‌جی ما‌بم، به‌ته‌یری هه‌ر ئه‌بم مه‌علووم
که‌وابوو هودده‌ودی شه‌ه‌ری سلیمانی سه‌بای کوردِم
له‌سووتانا چ بی‌باکم، که‌چون پاش مردنم قانع
له‌چاوی ئه‌ه‌لی دانشدا، وه‌کوو رۆح تووتیای کوردِم



دوچارم

به‌بی ئارام و سه‌بر و بی‌قه‌رارم
 مه‌که‌ن مه‌نعم که چون بی‌ئیختیارم
 له شەرق و غەربەدا بی خەم‌گوسارم
 منیش وه‌ک تۆ، به‌بی باده‌خومارم
 که به‌دگۆ دیتە سه‌یری جۆبارم؟
 که‌چی من هەر خه‌والوو و به‌رده‌بارم
 له قه‌بریشدا به‌وه‌للا ئینتیزارم

برا! وه‌للا به‌ده‌ردی و دوچارم
 ئەگەر گریام له‌به‌ر بی‌هۆشی کوردان
 تهماشای خۆم ئەکه‌م یه‌کجار هه‌تیوم
 به‌ئه‌حوالت قه‌سه‌م، ئەی کوردی سه‌رشیت
 چلۆن نه‌گریم به‌چاوی خۆم ئەبینم
 هه‌زاران ئینقلابم هات به‌سه‌ردا
 مه‌لین قانع نه‌زان و زۆربلییه



دلی خەم

دل کە خالی بی له خەم، من ئەو دلە وێران ئەکەم
کەللهیی گەر تەم نەکا، ئەو کەلله بەردباران ئەکەم
پوو بە ئەشکی خوین نەنەخشی، سیمی سادەم بۆ چییە؟
جەرگ ئەگەر داخی نەبی، ئەو جەرگمە بوریان ئەکەم
ئەشکی چاوم، رەنگ و پوو شۆریمەو و بردی تەواو
پوو سپیم فرمیسکە، بۆیە من وەها گریان ئەکەم
قەت لە پیریمۆ مەزانە، مننەتە گەردن کەچیم
بۆ تەشە ککور رەمزی ئەبرۆت، قامەتم گۆچان ئەکەم
خۆشە تەرکی چاکوبەد، یاری لەگەڵ هیچ کەس نەکی
تەرکی گۆل بۆ تەرکی خاری سەرزە دەی دامان ئەکەم
قۆچی ئەمرۆ بۆ سواری مەحشەرە و حیفزی وجود
من لە دیوانی جەزادا، پۆخ و دل قوربان ئەکەم
زولفی ئەو نازداری خۆمە پێ نەدەن بێتە بەهەشت
شەرتە قانع تەرکی دووسەد کەوسەر و ریزوان ئەکەم



خه‌راباتی

شهوئ پیری خه‌راباتی، ئیشاره‌ی جامی مه‌ی کردم
ته‌ماشاکه! له‌ئهم لوتفه، حه‌واله‌ی ته‌ختی که‌ی کردم
له‌چۆلی جه‌له‌دا، خنکاو و تینوو بی سهر و پی بووم
به‌ماسی به‌حری زانینی، به‌بی ته‌نکاو و په‌ی کردم
له‌عیلمی باده‌نۆشی تیپه‌ریم بو زاری و شیوه‌ن
به‌ئوستادی که‌مانچه و عوود و تار و ساز و نه‌ی کردم
کلیلی باخی دا ده‌ستم، که‌چوومه‌ ناو گول و گولزار
له‌له‌رزه و شان‌ه‌کسکی به‌فر و سه‌رمای مانگی ده‌ی کردم
وه‌ها فیری مه‌له‌ی کردم له‌به‌حری وه‌حده‌تا ئه‌مپرو
له‌گۆرانی به‌بالای چه‌شنی سه‌رو و مه‌مکی به‌ی کردم
چ ئوممیدی بوو یاره‌یبی به‌ته‌نیا یه‌ک نه‌زه‌ر قانع
به‌سولتانی خه‌یالات و به‌شاهی شاری ره‌ی کردم



نامه‌یک بو شیخ محمدهدی خان

فیدای خاکی بهری پیت بم، زیابه‌خشی دل و دینم
بناغهی مهنه‌عی عقل و نه‌ساسی عزیز و ته‌مکینم
سه‌داقت عهرز نه‌که‌م قوربان، ریا وه‌سفیکی مه‌زجوومه
له شه‌وقی ئاره‌زووی وه‌سلت، خه‌ریکی عه‌ددی په‌روینم
به یادی شه‌هدی نه‌لفاز و شوعاعی وه‌جهی نوورینت
هموو نانئ خه‌ریکی خویندنی (والنجم) و (والتین)م
له پرووی لوتفؤ نه‌گهر یادی غولامی ئاستانه‌ت که‌ی
له خانه‌ی کوولی هیجرانت نه‌سیری ده‌ستی فه‌رزینم
مه‌ده‌دکارم نه‌بی لوتفی سوله‌یمانم له نه‌یایما
له مه‌گری نه‌هریمه‌ن بی‌شک زه‌لیل و مات و غه‌مگینم
نه‌گهر نه‌نفاسی عیسا یاوه‌ری عه‌زمی په‌میمم بی
وه‌کوو ته‌یره‌ن عه‌بابیله، خه‌نیمی فیلی بی‌دینم
له کی‌وی بی‌ستوونی ئیوه‌دا پروانه ئیستقبال
سه‌فینه‌ی موده‌عی گوم‌کا شه‌پۆلی شیعی شییرینم
نه‌گهرچی بی‌زه‌نی چه‌پسم له زیندانی غه‌م و ده‌ردا
به قووه‌ی هیمه‌ته‌ی روسته‌م، خدیوی چین و ماچینم
که من مه‌قبوول و مه‌نزووری حوزووری حاجی شیخ‌زاده‌م
محمده‌مده‌ عه‌بده‌م و شاگرد جه‌مالی دین و ئایینم
له نه‌جدی جه‌عفه‌را قه‌یسی به‌د ئیقبال و به‌دبه‌ختم
که‌پرداری هه‌وای سابوونکه‌رانی شوخ و په‌نگینم



نازانم خۆم چیم؟!

ئەگەرنا، بەش بە حالەم هوشیارم
 دە بۆ یاوەر نەبووی جارێ بە کارم؟
 ئەگەر وەحشیم لە کوێیە میڤغوزارم؟
 ئەگەر دارم لە کوێیە بەرگ و بارم؟
 ئیتەر ڕەحمت ببێ بۆ حالی زارم!
 نەبوو جارێ ببیتە خەمگوسارم
 ئەسەف بۆ قانعی شیرین وتارم

خەتای بەختە که من دیوانە کارم
 بەقوربانت نەبم ئەی چەرخێ سەرشیت!
 ئەگەر مورغم پەر و بالەم لە کوێیە؟
 ئەگەر بەردم چلۆن هەر شەو لە لایێ
 ئەگەر ئینسانم ئەی چەرخێ جگەرسۆز
 ئەوا عومرم لە چل دوانی زیاده
 که من مردم لە پاش مردن ئەلین پینم



ن

نازهين

ئه لاهي نازهينی شوخي شوخان!
غهزاله تاقه کهي سهر بهندي کوستان!
مه کانت کونجی دلمه، زور نزيکی
له بهر چی نابيهی ئاوازی گريان؟
به خهه گهر بمکوژی، ئه وهخته شادم
که خاکيکم ئه بهم به توی دامان
ره قيب بويه ئه زانی من له لاه!
که بولبول دائیما، هاله گولستان
له کوشتن چون ئه ترسم روژی سهه جار؟
که لیوی تویه چه شمه ی ئوی هه یوان!
دل و گیانم به پیشکesh قاسیدت کرد
خرایی کرد، هه والی دای به هه رزان
زه مانه ئیش و کاری هه به به عه کسه
چ نیسههت قانع و عیشقی جه وانان!؟



سہ بازی

سہر لہ بۆ سہ بازی چاکہ، نہک لہ بۆ چہ تفعہ ی گران
دل لہ بۆ خہ مخوری چاکہ، نہک لہ بۆ میہری کچان
چاو ئەگەر فرمیسکی خوینین دانہ ریژی بۆ ولات
دەک بە کویری ہەر بمینئ تا وہ کوو ئاخز زہمان
دەم ئەگەر ہاوارى ہۆزى خۆى نہکا پر بئ لہ قور
سینہ وەک کوتر نہ نالی، دائیما پر بئ لہ ژان
بۆیہ شانم پئ ئەوئ، بارى خەمم بۆ ھەلگری
یا زمانم بۆیہ چاکہ، بپرئ وەک تیغی دەبان
بۆ جلیت بازی قسہ و مەیدانی فیل و دەس برین^۱
شەھسوار یکم بە چەشنی روستەمی مازەندەران
بیئە سہر بارى کەرەم یەک دانہ جو نادم بە کەس
خۆم بە جوئی ئەیفرۆشم، ئاو و خاکی نیشتمان
من بە دەم میللەت پەرستم، خزمەتی کوردان ئەکەم
خوینی بابیشم ئەریژم، بۆ تەماعی یەک قەرآن

۱. کیشانەن بۆ مامۆستایەکی نیشتمانپەرور.



ئافەرىنىم بارەكە لا ئىشى خۆمە چاۋراۋ
دوو دل و سى دولبەر و چوار مامەلە و پىنج شەش زمان
تاۋى گاندىم بۇ ۋەتەن تەركى ھەموو خۇراک ئەكەم
تاۋى شىخى خانەقام و تاۋى جەردەى سەر ملان
تاۋى ئەمبىنى ئەفەندىم، عەتر و سابونم ھەيە
لەجزەيى سەيرم ئەكەى شىخ و مەلا و رىشىكى پان
ھەر شەۋى پارەم بىي تەقلىدى سەد خەيام ئەكەم
ھەر سەعاتى مەى نەبوو، بەرمال و شانە و تەيلەسان
تاۋى كوردەم، رانك و چۆغە و مېزەر و پەستەك لەبەر
گاھى شەپقە، گەھ قەلەنسوو، گاھى خوودەى سەرگران



له گه ل زانين

چاكي؟ چلونې؟ مەر حه با زانين
باوهرم هه يه به سيدق و يه قين
بو پيشكه وتنت هه زار ئافه رين
هر تو پيش نه خه ي كومه لي بي تين

ئافه رين زانين! هه زار ئافه رين

شيره گهر چه كت كرد به كاره با
بي ته لت وشه شاره وشار نه با
ئاسن و دارت وه ك كهر بار نه با
ئافه رين له تو، زانين مەر حه با

ئافه رين زانين! هه زار ئافه رين

بريشكه ي شه خست كرد به په نسليين
چهن هه زار شيخت خسته زار و شين
جگه ر به ترشت كردوو به كنين
پروو له سقووتن گشت مات و حه زين

ئافه رين زانين! هه زار ئافه رين

زانين تو وه حشى دينيته زمان
كورې فه يله سووف، بي تو وه ك حه يوان
درنده ي سهر كيو نه كه ي به ئينسان
ئه سوور پيته وه كو لان به كو لان

ئافه رين زانين! هه زار ئافه رين

له دوو پارچه دار سنووقې نه كه ي
گهر چي جار جارې زهره ريش نه خه ي
دهنگي روژه هلات بو مه غريب نه به ي
مشته كو ل له دم هه ژاران نه ده ي

ئافه رين زانين! هه زار ئافه رين

به بونه ي تو وه زك هه لئه درن
زنجيري زولمي زورداري نه چرن
نه خوشي ناووك له ريشه نه بېرن
دهولت به دهولت، شاره شار نه فرن

ئافه رين زانين! هه زار ئافه رين



ئاشكرايە تۆشتىكى چاكي
لە گلۆپ چاتر بەرز و پروناكى
هۆى سەر كەوتنى ديار و خاكي
لە پيشكەوتنا سواري چالاکى

ئافەرىن زانين! ھەزار ئافەرىن

بەلام ئەي زانين لىم زويىر مەبە
ھەزىنە كەم گەنج بى، ھەر گىز پير مەبە
توو سەر ئەرستۆ لىم دلگىر مەبە
لابە خزمە تكار، شا و ھەزىر مەبە

ئافەرىن زانين! ھەزار ئافەرىن

ھەر تۆش ئەسپايى خويىن پزاندى
ھەر تۆش ئەسپايى مېشك پزاندى
ھەر تۆش واستەي ژن قىزاندى
ھەر تۆش واستەي خاك بىزاندى

كەلەبچەي دەستى كۆمەلى بى تىن

شەستىر رېك ئەخەي ۋەك ھەورى بەھار
ھەزاران ئەكۆزى ۋەكۆو گەلاي دار
گوللە ئەرژىنى لەسەر تا بە خوار
بە بۆنەي تۆۋە زۇر ئەكا زۇردار

كەلەبچەي دەستى كۆمەلى بى تىن

گشت خەتاي تۆپە ئاھى دلئى تەنگ
تۆبى دەسەلات ئەگۆرى لە رەنگ
گشت خەتاي تۆپە ئاھى دلئى تەنگ
مالى خەلك ئەخۇن بە لوولەي تەنگ

كەلەبچەي دەستى كۆمەلى بى تىن

قونبەلەي زەرە تۆ ھىناتە كار
ئەكەي بە مردوو چەن كچى نازار
بە يەك قونبەلە ئەسووتى چەن شار
چاك ويران ئەكەي بەر كۆشك و تەلار

كەلەبچەي دەستى كۆمەلى بى تىن



هه‌رسیکمان

من و شیعر و گه‌دایی پیکه‌وه بووین
 به‌ته‌حقیق هه‌رسی هی یه‌ک بووک و یه‌ک شووین
 من و شیخ و مه‌لا هه‌رسی به‌وه‌للا
 به‌هه‌شتمان دا به‌شه‌کر و بو‌سه‌قه‌ر چووین
 من و سوؤفی و بزنی هه‌رسی به‌پیشین
 له‌ریشان تی‌بفکرین هه‌ر وه‌کوو جووین
 من و که‌رویشک و به‌گزاده له‌ترسا
 سه‌ر و گوئی نزم دایم هه‌ر وه‌کوو بووین
 من و دیوانه وو حافز له‌بو‌نان
 هه‌میشه قیل و قال و حاو و حوو حووین
 من و سه‌رکار و میر بی‌ئیش و کارین
 که‌بو‌یه بی‌وه‌فا و بی‌شه‌رم و ئاب‌رووین
 من و شیخ زاده‌کانی ئیسته‌کانی
 له‌پاش چه‌ندیک! له‌هه‌ی تور و له‌هه‌ی تووین



نه گهن بولبول

ئەي بولبولی بئ دانە! من و ئیوہ هه ژارین
ههردوو وه کوو یه ک مونتهزیری فهسلی به هارین
تۆ چهشنی من و من وه کوو تۆ بیکهس و کارین
داماو و کز و دهر به دهری کوو چهیی شارین
یا بهندی قهفه سخانه وه یا ویلی دیارین
من قور به سهری دهستی فهلهک، چه رخی جهفاکار
تۆ دل به خه می دهردی گول و خونچهیی گولزار
من دهر به دهری فیتنهیی جاسووسی خه تابار
تۆ بئ په ر و بئ بال، له دهس زولمی لقی خار
ههردوو به یه کو چاکه بلیین، دیل و هه ژارین
تۆ شیتی دل و من به هیوای به رزی ولاتم
تۆ مهستی گول و من به فیدای عهزم و سوباتم
به مجوره ئه رۆم، شهرته هه تا ماوه حه یاتم
تا دهس نه که مه گهردنی ئاواتی نه جاتم
رووم نایی بلییم زادهیی شیرانی شکارین



من شیوهن و گریان و ئەتۆ شوڤ و تەرانە

تۆ بەزمی سبەینان و منیش ئاهی شەوانە

من بۆ وەتەنی بیکەس و تۆ دانە وو لانە

بنوارین لە بۆ سووڤی کەچی چەرخێ زەمانە

بێ سوچ و خەتا، بۆچی وەها بێ بەشی یارین

ئەو بۆلبولی هاودەردی خەفەتباری دەروون ڕیش

تۆش ھەر وەکوو من، بیکەس و بێ یاوەر و بێ خویش

ھەردوو وەکوو یەک پەست و بریندار و جەفاکێش

کەو بێ کە برینی دلی ھەردوو بێ سارپیش

بێ باک بلسیین ئیمە لە ناو گیتی دیارین

قانع من و تۆ و بۆلبول و خەم چەشنی برا بووین

بۆ یەکتەری، ئەم چوارە تەواو پشت و پەنا بووین

ھەریەک لە بۆ ئەو سیانی ترە، زۆر بەوفا بووین

بۆچی من و خەم ئیستە لە ئەو دوانە جیا بووین؟!

بۆلبول لە گول و گول لە چل و ئیمە لە خارین!



شیرانی مه کتەب

ئێوه ئەهێ شیرانی مه کتەب! واسیتەهێ ژینی منن
واسیتەهێ ژین و ژیان و رۆحی شیرینی منن
کۆمهلهێ ئەولاده کانم، وان له زولماتی جههل
تاقه ئێوه خویندهوار و نهسلێ نوورینی منن
موددهعی گهر بێ خهیاالی نام و نهنگی من بکات
بۆ وبقایههێ حیفزی نهنگم، ئێوه په رژینی منن
ئاسمان نابێ خهیاالی بهرتهری و زیادی بکا
ئاسمانی ئاسمانم، ئێوه په روینی منن!
سهه که دیم و بێ بهراوم من له کوی (قورفه) له کوی؟
تێ بفرین تۆخوا مه ئمووری ته خمینی منن
مه ره مه ته سکینی زام و دوکته ره ده فعی به لا
بۆ دلی پر ئیش و زامم، ئێوه ته سکینی منن
گهر وه کوو قانع له بۆ ته رفیعی من کۆشش بکهن
لاوه کانی خۆشه و یستم! کۆله کههێ دینی منن



لهههولا چی بکه‌م؟!

ئه‌نووسم کۆمه‌لی ویزدان و عیرفان
کتیبی‌تر ئه‌لیم، وه‌ک باخ و بیستان^۱
له‌ ته‌عریفی ولات و ئاو و کوستان
له‌ ته‌علیمی منال و ئه‌هلی عیرفان
له‌هه‌لگرتن چه‌ک و وستانه‌ی مه‌یدان
له‌ ناسینی نژادی داک و بابان
له‌ ئه‌وزاعی مه‌لایی و باسی شیخان
خواه‌ه‌لسن له‌ خه‌و لاوانی نیشتمان^۲

منم که‌متر هه‌ژاری خاکی کوردان
وه‌رن! کوردینه‌ گوی بگرن له‌ قه‌ولم
له‌ وه‌عز و مه‌وعیزه و ئه‌شعاری میلی
له‌فه‌زلی گه‌وره‌یی و په‌سمی بچووکی
له‌ چاکی ئیتیفاق و کۆمه‌کی یه‌ک
له‌ باسی کاسبی و ته‌علیمی نووسین
له‌ کۆشش کردنی ئه‌فکاری میلیه‌ت
منم قانع به‌ ته‌نیا و به‌ بیکه‌س

۱. مه‌به‌ستی له‌ گولستان و بوستانی سه‌عدییه.
۲. له‌ نوسخه‌ی ده‌سخه‌تییه‌ که‌یدا به‌و جو‌ره‌یه.



بۆ كچه كان'

ئىمە كە كچىن، دولبەرى دلدارى جيهانين
خونچەى چەمەنى باخى گولى كوردانين
ئەستىرە لە پرووى ئىمە چلۆن خەجلەتى نابى
پۇشنتىر و پىر نوور، وەكوو مانگى جوانين
وەسلى حەرەمى ئىمە لە بۆ خادىمى كوردە
بۆ بى ھونەرى خاكى وەتەن! نەسسى حەرەمىن
بى قىمەتە لای ئىمە، يەقین بەرگى چويتلى
عاشق بە ھونەر، مەستى غەزەب، تىغى دەبانين
شەق لەو كۆرە وا دەس بەخەنە و مەيلى حەمامە
قوربانى كۆرى سەر كەشى كوردانى زەمانين
وەختى بەسەفا سەف ئەبەسىن پۇژى سەياحەت
مايل بە كۆرى كوردى وەكوو شىرى ژيانين

ئىمە كە كچىن، قوربەسەر و مات و حەزىنن
بۆ بىكەسىي ئەم خاكە، جگەر زام و برىنن
ئەى كۆمەلى گەنجانى موسەمما بە منەوەر
بۆ مەرگى وەتەن، ئىمە ھەموو ئەلبىسە شىنن



چون ئیوه هه‌موو بی‌خه‌م و بی‌بیری ولاتن؟

ئیمه به غه‌زه‌ب، دل به خه‌م و دیده گرینین

سه‌د کاشکی له‌جینی ئیوه، سه‌فی ئیمه بوایه

ئه‌تدی! که چلۆن حازری مه‌یدانی یه‌قینین

داخمان ئه‌وه‌یه ئیمه ژن و ئیوه پیاون

ئیه به هونه‌ر مه‌ستی مه‌ی و ئیمه مه‌تینین

هه‌ر رۆژی که ئیوه به ئه‌مه‌ل سه‌یر و سه‌فا که‌ن

ئیمه هه‌موو بو ئیوه خه‌ریک زا‌ری‌بی و شینین

ئیمه که کچین هه‌ر به کچی عاجز و پیرین

داماو و سه‌راسیمه و بی‌شه‌وق و ئه‌سیرین

قانع، به هه‌موو ته‌بعی غه‌زه‌ل خوانیی خۆیۆ

شاهیده که وا ئیمه هه‌موو مات و زویرین

ئه‌فسووسه که ئیوه کو‌ری مه‌یدانی نيزاعن

زۆر یازوخه بو ئیمه، خه‌ریک نان و هه‌ویرین

شیر ده‌رچی له غابات، خوا‌ی نیر و خوا‌ی می

لاکن ئه‌مه زۆر عه‌یبه، که بی‌پشت و زه‌هیرین

دوینی کچی ئه‌بیوت به کچانی وته‌نی کورد:

ئیعلا‌نه ئه‌یا هه‌رچی که پیرین و سه‌غیرین

ئه‌م ده‌ری له پیمانه، له پیتی بی‌هونه‌ری خاک

ئه‌م ئیشه له سه‌رمانه، له سه‌ر به‌ددل و ناپاک



قانع و کەرەکەى

کەرەیکم بوو، چ کەر؟ وهک با و بۆران
 کەرەیکم بوو، چ کەر؟ بارکیشى دەوران
 کەرەیکم بوو چ کەر؟ چەشنى سەیارە
 کەرەیکم بوو، چ کەر؟ وهک شیری مهیدان
 کەرى نووحى نەبى، باپیری ئەم بوو
 لەگەڵ گویدریژی عیسا، خال و خوارزان
 بە لاشە بەرز و زک ئەستوور و سەر زل
 کەفەل گورج و بەراسوو چیخ و گوی پان
 شەقاودار و دووشانە بەرز و مل قنج
 کلک شوپ و سپی تووک و قەوی دان
 لە کەوشى سم، هەتا لاری رەفیسگەى
 خەتیکى موستەقیم بى کەسر و نوqsان
 شەوی پیم وت: چلۆنى یاری دیرین؟
 ئەوا سەرما بزووت، دەستم بە دامان
 ئیتر زستان و کاتی دارکیشانە
 وه کوو سالانى پیشوو بیره جەولان



نه نانم ههس، نه شه کرم ههس، نه چايي
 نه بهرگي خووم و ژيني باقى خيزان
 هه موو، هه ر چاوهروانى هيممه تى توين
 بنرکينى به بارؤ و بيتته مهيدان

وهلامى كه رهشين:

وتى قانع! ئهسهف بو بى حه ياييت
 حه يا زور خو شه بو پياوى به ويژدان
 به كام جي؟ كام گه ووو؟ كام نال و بزمار؟
 به كام ره شووه و جل و جل بهند و كورتان؟
 ئه مه چل ساله من بار كيشى ئيوه
 به خه و نهمدى جه والى ئالف و دان!
 وه ساي نال به ندى من وهك ته يرى عه نقا
 نه بينراوه، له رووى ده ورانى ده وران
 به ئه و ناله قه سه م، نه تدا له ژير پييم
 به ئه و جو يه قه سه م، نه منايه ژير دان!
 قه سه م به و گازه نه مديوه به عومرم
 به ئه و چه كوشه، كه نهمدى مه ر له ليدان
 ئه بى خي ر م نه بى غه يرى زه ره زه ر
 نه گه ر ورديشى كه ي، ئه عزام به گوچان



هه ژاری

گهدایی سهیره! ئەه یار و رەفیقان
 گههئێ توورە له ئەولادی له برسا
 براكهم! دەولەمەندیش وا ئەزانئێ
 بهبئێ رەحمە له دەرەحق پیاوی بئێ دەس
 گهدای بەستەزمانیش، هێندە رووتە
 له هاوینا لەبەر بیگاری ناغا
 کهچی کوپخا ئەچی، دەستی ئەکیشئێ
 ئەمەش رووناکه، کوپخا چەشنی تانجی
 ئەوهی نامووسی بئێ، نابئێ به نوکەر
 ئەوهی ویزدانی بئێ ناچیتە لای میر
 چخۆشە زگبەبرسی، پئێ به بئێ کەوش
 گەدا بی یاخو پاشا بی، هەر ئەمری
 ئەگەر پیاوی وەرە! ئارەق برێژە
 قەزای ئەو بێلە، ئەو ئەیدا به هەردا
 قەزای ئەو داسە ئەو ساوی که تیربئێ
 قەزای ئەو تۆزی گاگیرە ی سەپانە
 ئەگەرچی قانعی زۆر زۆر هەژارە

گههئێ پۆشته به پینه و گاهئێ عوریان
 گههئێ داوا له حاجی بو لهتئێ نان
 گهدای بو ئەو دروست کرد زاتی یەزدان
 فریوی خەلق ئەدا، وەک بهچکه شەیتان
 نه نانی هەس، نه بەرگی هەس له زستان
 به خەمناکی ئەژێ و ئەخزیتە ناولان
 به گریه و زاری ئەیکیشیتە مەیدان
 به دەم کەرویشکی بو ئەگری له سەرلان
 ئەوی ئینسافی بئێ، ناچیتە دیوان
 ئەوی رەحمی ببئێ، ناچیتە لای خان
 به مەرچی روو نه کاته شیخ و قوربان!
 ئیتر کلکه له قئێ بوچی له دیوان؟!
 بنرکینه وه کوو شیر، بیره مەیدان
 له دووسەد برنەوی دەسکاری ئەلمان
 لەسیسەد خەنجەر و شمشیری زۆر جوان
 له دووسەد عەتر و قەسری میر و خانان
 بهحمەدیلا، به کەس نالئێ، بهئێ خان



هۆنەری ئەم زەمانە

بۆیە میلیلت له پاش و، پێ له‌نگن
چونکه رۆحی ره‌وانی فەرهن‌گن
دوو له تالان و كوشتن و جه‌نگن
چه‌نده نازدار و نازك و شه‌نگن
زه‌رد و ژاكاو و زیز و بێ‌ره‌نگن
بۆچی وا گشت مه‌لوول و دل‌ته‌نگن
هه‌ر ئەلێ گێژ و لیوه‌یی به‌نگن
هه‌ندێ دلخۆش له‌كۆشك و ئەور‌ه‌نگن
ئاده‌میزاده پاکی یه‌ك‌ره‌نگن
ده‌سته‌ی گیری رۆزی ته‌نگن
بۆچی زانای بێ‌نه‌وا نه‌نگن؟!
كو بنۆ، یه‌ك‌گرن وه‌كوو هه‌نگن
بۆچی ئیتر زه‌عیف و بێ‌ره‌نگن

هۆنەری ئەم زەمانە بێ‌ده‌نگن
ته‌زحیه^۱ لازمه له‌سه‌ر شاعیر
خویندنه، وابرای هینا پێش
ئهو كچانه كه ئیسته ئەیبینی
حه‌یفه وا پۆل به پۆل له بیگارا
پاله‌وانی به‌هیزی کاریگه‌ر
سه‌یری پیرانی تیگه‌یشتوو كه‌ن
بۆچی هه‌ندێ له زنجه‌دا خنكاو
گه‌ر ته‌ماشای ده‌س‌وده‌م و چاو‌كه‌ی
بۆ له ژینا گه‌لی به مه‌یل و مراد؟!
بۆچی نادانی ده‌وله‌مه‌ن، ژیرن؟!
ئهی ده‌سه‌ی خوینده‌وار و پاشكه‌وتوو
شان ئەكه‌ن، شار ئەكه‌ن، ئەگه‌ن به مراد

۱. ته‌زحیه (تفحیه): شروقه‌ كردن؛ شی كردنه‌وه (ن. ب.)



خۆمان يەك خەين

با وزەى ئەتۆم و ھىزى كارەبا
 يەك بخەين بۆ ئاوەدانى كوردستان
 نەك لە پىناوى شەر و شەرخوازىا
 بىتە مەيدانى قەلاچۆ و بۆردمان
 با تەوژمى فيكر و زانين و ھونەر
 يەك بخەين بۆ پىشەسازىي نىشتمان
 نەك لە پىناوى خىلافى ئارەزوو
 بىنە بوركانىك، لە مەلبەندى ژيان
 ھىزى بازووى چىنى زەحمەتكىشى كورد
 فېرى بېشكەوتن بكەين چەشنى گەلان
 نەك لەبەر داخوازى تەنيا چەند كەسى
 كەونە كىشە و ھەلمەت و يەكتر شكان
 دەنگى جووتىاران و ھەرزىرى ولات
 كەينە پىشەرە و بىنە جونبش بۆ جىھان
 نەك لە ژىر ياسا و رېژىمىكى شەلا
 دىل و دەس بەسراو و پىئوھند بى، تەكان
 با رژىم دانىين لەبەر سوودى ھەموو
 ئاشكرا بى سوودى بۆ پىر و جوان
 نەك بە زەبرى حوكمى پۆلىسى و بە چەك
 كۆت لە پى كا دەس كەلەبچە، بى وچان



با تې بگه‌ین

ئەي كورده! بهسه قوربه‌سەري و شوڤشي نالين!
 تا كه‌ي به كزي و لاره‌ملي، عاجز و غه‌مگين؟
 سووديكى نيهه بت‌پەرسى و خزمه‌تى (چەرچل)
 راستۆ به دەسا ڤوو كه‌ره دەربارى ستالين
 ئەو دەس‌بره چەن ساله برى دەستى من و تۆ
 رەببى له بنا دەستى بېرن! كافرى بئى‌دين
 چەن ساله كه تۆ فيل و درۆى (چەرچل) ئەبيني
 نه‌تناسيوه هيشتاكوو كه ئەو خياله له‌سەر چين
 گشت زالم و زۆردار و هەموو خوڤن‌مژ و دەس‌بېر
 دوژمن به گەلى كورد و هەموو قابلى نه‌فرين
 ئەو كۆمه‌له به‌دكاره، له بۆ نه‌فعى خسووسى
 پامالى ئەكا حەققى هەموو ميلله‌تى بئى‌تين
 ئەتكا به كه‌رى بارى عەجه‌م گاهى به ناحق
 يا حوشتري ژير بارى عەرەب تاوى به سەد قين



کوردە! وەرە بنوارە، دەوای دەردت لە کوپیه!
هەر په‌پره‌وی لینینه، دەوا و چاری نه‌خۆشین
نابی به‌ کەر و عەبدی هه‌موو به‌گله‌ر و توججا‌ر
لۆرد، نابێ به‌ باخات و گه‌دا نابێ به‌ په‌رژین
سوال ناکا له‌ که‌س، سوالکه‌ری یا به‌چه‌گه‌دای
کو‌ر ئا‌غا له‌سه‌ر ته‌خت و له‌ ناو دۆشه‌کی زی‌رین
خوینی من و تۆ ناکه‌نه‌ پیا‌له‌ له‌ بۆ ئا‌غا
بیخواته‌وه‌ ئا‌غات، وه‌کوو شه‌ربه‌تی شیرین
مال و سه‌ر و رۆحم به‌ فیدای ئا‌گری سووره
ئه‌و ئا‌گره‌ پر جۆشه، ئه‌کا ره‌جمی شه‌باتین^۱
چه‌ن خۆشه‌ که‌ ئه‌و رۆژه‌ بلیسه‌ی گری ئا‌گر
وه‌ک به‌رقی غه‌زه‌ب دیت و ده‌چی، لی‌ره‌وه‌ تا چین
تۆله‌ی من و تۆ، وه‌رئه‌گری کورده‌ له‌ (چه‌رچل)
ئه‌و رۆژه‌ که‌ وا خه‌تمی ئه‌کا، شو‌رشی به‌رلین^۲

۱. ئیشاره‌یه.

۲. به‌ر له‌ کۆتایی دووه‌مین شه‌ری جیهانی و تراوه.



سۆزی شهمان

دای له دل سۆزه‌ی شه‌مالیک وه‌ک نه‌سیم‌ی به‌ربه‌یان
 دیته‌ می‌شکم‌ هاژه‌هاژئی، وه‌ک فواره‌ی قه‌لبه‌زان
 جار‌ی دا بولبول له‌ گولشه‌ن، ئە‌ی گرۆه‌ی عاشقان
 سه‌ف بپی‌کن‌ راوه‌سن‌ پیاو و ژن و پیر و جوان
 مه‌یلی بیداری ئە‌کا، به‌ختی خه‌والووی کورده‌کان
 دیته‌ گویم‌ ده‌نگی، به‌عه‌قلم‌ ده‌نگی به‌زم و شادییه
 نه‌وبه‌تی که‌یف و ده‌ماخ و عوشه‌رت و ئازادییه
 بیستوونه‌ کوردستان و په‌نجی کورد فه‌ره‌ادییه
 مه‌رجی خوسه‌رو و ته‌واو بوو، فیکه‌که‌ی به‌رادییه
 قه‌تلی سه‌د شیرۆ ئە‌کا، شیرینی دایکی کوردستان
 شوژی شیعرم‌ وایاره‌ شوژیکی به‌رپا ئە‌کا
 ده‌شتی وشکی ئاره‌زوورم، ملکی په‌ی ریسوا ئە‌کا
 شوژی که‌لله‌م‌ زاھیدی ریش وه‌ک خوری شه‌یدا ئە‌کا
 هه‌ر بژی شییری وه‌ته‌ن، بیسه‌ی وه‌ته‌ن ئە‌حیا ئە‌کا
 سه‌رکه‌وه‌ لاوی وه‌ته‌ن! تۆش بیره‌ ریزی هه‌نده‌ران
 قانعا سه‌د مژده‌ بی، لاوت هه‌موو هه‌ستان له‌ خه‌و
 چاوی شوژی و بالی هه‌لکرد، داسی تیژ کرد بو دره‌و
 تی‌ئه‌کۆشی، فه‌رقی ناخا رۆژه‌ یاخود نیوه‌شه‌و
 ته‌رکی کرد دل بیسیی و خو‌خۆریی و ئادابی که‌و
 سه‌د شوکور و کورده‌واریش هاته‌ ریزی هاوسه‌ران



جہڑنی قوربان

سہ ماوہر پر لہ نار و خانہ بی نان
 لہ گہل نہختی کہرہی دینی کانئ سانان
 فیدای چیشتی بکہی وہک قوچی قوربان
 ئەبی بزنی زہلام بی و نہختی پریش پان
 لہ پریشا ہەر وہ کوو شیخانئ (کۆلان)
 وہ کوو دەر ویش، قہمچی رەش بە عنوان
 درۆزن بی وہ کوو خانئ مہریوان
 وہ کوو قانع غەزەل باز و سہ ناخان

وەرہ قوربان لہ سہیری جہڑنی قوربان
 بہ ہەر جوڑی برنج پەیدا کراوہ
 بہ لام زور حەسرەتہ^۱ بۆ رانہ گوشتی
 نہ فەر مووی گیسکە لئ، یا قەلغە کۆنی
 بہ میزەر ہەر وہ کوو حاجی درۆزن
 لہ مەیدانی حبووبی میسلی سۆفی
 لہ ئادابی سووالا شیخی سەرسەوز
 کہ وہختی بیئتہ سەر مەیدانی ئەشعار



پەڕێشانى

ئە‌ی کوردی خەفەتبار و بریندار و پەڕێشان
 ئە‌ی میلیله‌تی بێ‌پشت و بە‌بێ‌ یاوەر و عوریان
 جیماوی له‌گە‌ڵ نە‌وعی بە‌شەر، تا‌ق‌می یاران
 ما‌لداری بە‌بێ‌ مال و سە‌ری بێ‌سەر و سامان
 ڕاستۆ به‌ له‌ خە‌و، سە‌یرێ‌ بکە‌ ع‌الە‌می ئی‌مکان
 کوردینە‌! ئی‌تر خزمە‌تی ئە‌غیار هە‌تا کە‌ی؟
 شوین کە‌وتنی بێ‌گانه‌یی خونخوار هە‌تا کە‌ی؟
 دلپاکی له‌گە‌ڵ عە‌قرە‌بی چ‌زدار، هە‌تا کە‌ی؟
 هە‌لگرتن و ما‌چ کردنی ڕە‌ش‌مار هە‌تا کە‌ی؟
 ع‌الە‌م هە‌موو خە‌ندان و ئە‌تۆ‌ش زاریی و گریان
 کوردینە‌! وە‌رن، حا‌لی ببن زاریی و شینم
 بۆ‌چ وا بە‌خە‌م و قۆ‌ربە‌سەر و مات و حە‌زینم
 وا من ئە‌م‌رم بۆ‌ وە‌تە‌نم دیدە‌ گرینم
 لە‌م حا‌له‌تی مە‌حکوومیە‌ بێ‌زار له‌ ژینم
 هاوارە‌، دە‌ سا غی‌رە‌تی! ئە‌ی کۆ‌مه‌لی شیران



ئەي كوردی ستهمدیده! ههتا كهی له مهلالا

بیگانه لهسه ر نیعمه تی تۆ، وا له جهلالا؟

بهو خوینه قهسه م، جار ییه ئەمڕۆ له شیمالا

بی خوین نییه سوودت، له جواب و له سوئالا

گەر مهردی، وه ره حازره سه ربازی و مهیدان

سه د خۆزگه بهوهی مرد و نه ما ناوی له کایه!

بی خه م له خه می هامو هته ن و باوک و برایه

دوو باره دووسه د خۆزگه بهوهی غه رقی فه نایه

نازانی که ئەهوزاعی زه مانه له چ دایه

سا من چ بکه م؟ ده ربه ده ر و بی که س و هه یران!

خۆمن به ته مای تاجی که ی و ته ختی قه جه ر نیم

خاوه ن قه له مم، ساحی شمشیر و سوپه ر نیم

دانیشتووی سه رمالم و سه ییاحی سه فه ر نیم

چی بکه م! وه کوو یاران ی ترم بی سه روده ر نیم

تا رۆح له به ده نه مایه، ئەه نووسم خه می کوردان

ئەي كوردی جه فادیده! به سه قه یدی ئەسه رته

نادان به کو ته ک حالی ئەه بی، دانا به ئیسه رته

ئەم شینی منه بگه ره له دل، مه یده به غاره ت

تا که ی! به کزی و لاره ملی، به ند و نه زاره ت؟

هه بهاته، ده هه بهاته، ئەیا جه معی دلیران



ئیش کردن

له گۆر نین تمبهلی و بیکاری جاران
له رپی ئیش کردنا بۆ بهرگ و بۆ نان
مهلی ئاواتمه سهردان و سهیران
ئه به خشن فه خر و شانازی به ئینسان
نه که ی مل که چ له بهر کۆشک و ته لاران
مه چه ک ماندوو بکا تا کوو ئیواران
به دهس بیئی ژیاننی خۆی و خیزان
که خاوهن غیره ته وه ک شیرنی مهیدان
دره و کا به رهه می رهنجی له ههردان
له دووسه د بۆمب و تانک و تۆپی شاران
هه زار له حنه ت له کوشتار و له تالان
ئه مانه خوو و رهوشتی پیاوی ئازان
هه موویان په یکه ری فه خرن له بۆمان
له خزمه ت کردنا زیادن له هه موان
ده فه رموو ههسته زوو که بی ره مهیدان!

کورێ کوردم! خه ریک بن بینه فرمان
عه ره ق برژئ له سه ر خا کا له بهر پیت
مه لی عه یبه! مه لی ناچم له بۆ کار!
برام! عه یبی نییه شوانی و سه پانی
به سه ره رزی بژی تا ماوه ژینت
کرێکارێکی خاوهن هیز و بازوو
به هیزی باوه ر و شان و ده ماری
سه پانیکی هه ژاری پی په تی و شر
به سه ره رزی له بهر تیشکی هه تاوا
قه زای هیزی له شی جوو تیاری مانوو
ئه مانه خزمه تن نه ک کوشتن و جهنگ
ئه مانه به ردی بنچینه ی ژیانن
خه رات و پینه چی و دارتاش و جو لا
نموونه ی پیشه سازیی ئه م ولاته ن
ئه گه ر پیشکه و تنت لا فه رزه قانع



وہسیہ ت بہ پی پی پوژگار

ئہی پوژلہ نہ بی تالی ئینسانی و ویزدان
زینہار نہ کہی مهیل و ههوای خویندن و عیرفان
خوت کەر کہ له هاوار و سه دای شیوهن و گریان
گەر تو ئه تهوئی پیت بدنه مه جلیسی پیاوان
دیوانه سیفہت، هه رزه رهوش، ئه حمهق و نادان
ئهو شہرتہ له گهل بابت ئه کہی نہیہی هه تا سہر
...ن بہ عیلم عہدئہ کری ...ی بہ جہوہہر
...ی ئه گہر، دەس بکہوئی فہخرہ لہ سہر سہر
ئہم وه عزہ لہ لات چا بی وه کوو دانہ بی گہوہہر
... و ... و ... بہ لہ مہیدان
ئہی پوژلہ! ئه گہر بہخت بیی سمت قہوی بی
چاوت کەژہل و مہست و زل و پروو لہ زہوی بی
پشتت کەمہ کئی نہرم و شل و پان و نہوی بی
بروانہ چلوئن بہختی بہدت رام و کہوی بی
...ی ئہ بی موعتہ بہر و نہ جمہ لہ سہر شان



ئەي رۆلە! ئەگەر چوويته سەرا و مەجلیس و نادى
 خۆت دانج بە يەك سەرسەرى و ھەرزە وو عادى
 بىرى بکەرۆ بۆ رەوش و عىلمى ...
 دانىشە لەسەر كورسى، بخۆ بادەيى شادى
 جرتى بکەنە بۆ فەرەحى ئەشرف و ئەعيان
 دەستى من و دامىنت ھەتا ماوى نەفام بە!
 دوژمن بە ھونەر، دوستی نەزائىن و عەوام بە!
 بۆ مەسلەحتى خۆت، لەگەل (جەمعى مەرام) بە
 گەھ پياوى شەر و گاهى بە خەمخۆرى سەلام بە!
 ديوانە بژى، مەست و سەفادىدە و پەندان
 ئەي رۆلە! ئەدەب نرخى نىيە مەيکە بە پيشە
 لەحنەت لە شيعر يا لە ھونەر کەي ئەمە ئيشە؟
 ئاوازي دەھۆل دەنگى لە دوور خۆشە، کە نيشە
 پۆژگار لەگەلت نايە و زەماوەندى کەريشە
 قانع بە، بە بەدبەختى وەکوو دەستەيى ياران



نەخۆشەم! چی بکەم؟

وەرن یاران لە سەیری چەرخى دەوران
بزانن چۆن ئەژى دەستەى فەقيران^۱
چەم و قۆپى و دەر و دەشت ملکی ئاغاس
خوا داویە بە حاجى مال و دووکان
کەژ و کێو داخلى ئەوراقى ملکە
لەسەر ماله بەر و بەردەرک و کۆلان
شەقامیش رینگەیه و نابى تیا بى
ئەمەش مەعلوومە نابى چیتە سەر بان
لە بۆ تەکیە برۆم دێوانە خیرا
بە شیر و زەرگەوہ لیم دیتە مەیدان
برۆمە خانەقا سوڤى بە توندى
بە گژما دى دەلى: لا، شىتى نادان!
خوا وا من نەخۆشەم ئیستە چی بکەم؟
کە بى جیگەم لە پرووى ئەرز و لە ئاسمان
لە کویدا راکشیم ھەر تا کوو ئەمرم
بەبى شۆربا و بەبى ئاو و بەبى نان
بەلام شوکرى خوا ئەو پۆژە رۆیى
فەقیر بەش بەش کرابوون، چەشنى حەيوان
لە سایەى ... و ... و ھەر وہ کوو شیر
ئەپرێژم خوینی دوژمن سەھل و ئاسان

۱. لەم شیعەرەدا باسى نەخۆشیک دەکات لە ناو رۆژیمی سەرمایەداریدا.



چ کۆتې بوو له پيې باپيري مندا
 هر نهو کۆته نه نيمه لاقى ميران
 به نهو په تکه ي که خنکاني براکم
 نه خنکينم هزار ناغا و خانان
 به هيز و کوششي کاريگه رانم
 قه لاي پولا نه بيته گهردي بانان
 ته و او ي ريک نه وه ستې بهرز و نرمي
 نه وي کونه پرست بي دپته نامان
 چ خوشه دهستي رهنجبه راي نه کيشي
 له قه سرا قاسه يي ناغا به تالان
 وهرن کاريگه رانم هر وه کوو شير
 دهري بينن خهزينه ي لوردى شاران
 به ميزاني عدالته به ش به شي کن
 چ فهرقيکي نه بي سالار و گاووان
 به سر چوو دهوري ئيستعماري بوگن
 وه کوو سه گ هه لوهرى و روو بکاته نامان
 بزي نهو بيره تيژه نه ميه دانا
 که رووخاني قه لاي فيرعه ون و هامان
 بزي کاکي ... ين بو نيه ادى
 له گهل دهسته ي فه قيران و هه زاران
 نه گهر بو خوت نه بوو قانع مه ترسه
 نه وه ت سه ربه ست نه ژي بي زه جر و ليدان



جەڭنى قوربان

كە سەيرى واى نەدىوہ رووبى دەوران
موهەبىيا بە لە بۇ تەجھىزى قوربان
بە كاسەى رەش لەگەل كۆشى منالان
لەگەل مشتى برنجى بى در و دان
دوو سى دانە ھەلووژەى كۆنى سالان
كوليرەى جۆم ئەوئ بۇ ناننى ديوان
ئەگەر نايكەى ئەرۆمۆ بۇ مەريوان^۱
عەفوو فەرموو بر و بيانووى فراوان
چ تەكليفى ئەكەى ئەى شىتى نادان
بە قانع چۆن ئەبم مەشھوورى دەوران؟
لە چاوى بەد بەدوور بى، دىوى مەيدان
گەھى زرمە لەسەرمۇ، گاهى ناوشان
شليزان خەلك و بەرئاوسى ھەموويان
وتم: فريا كەون ئەھلى موسولمان
برنج و رۆنيان پىدام بە ئىحسان
موبارەك با نەبى تا خەتمى دەوران

وەرە قوربان لە سەيرى جەڭنى قوربان
لە شەوالا وتى پىم داىكى مندال
نەوہك ئەم جەڭنى رابوردووم بەسەر بى
بەوہللا سىي غەرام رۆنم ئەوئ لىت
چلى پياز و لەويچى نۆكە رەشكە
نەلىي ھەرزى ھەيە بۇ ناننى جەڭنى
ئەمانە پىم وتى نەيخەيتە پشتگوئ
وتم: خانم لە رېنى جوانى و لەقاي خۆت
كە من ناوى مەلايى تەوقى ملمە
ئەگەر من موقتەدير رۆن و برنج بى
خولاسە، ھاتە سەر چىنگ داىكى مندال
تەكانى دا ھەليگرت كلكە بىلى
لە زرمەى لىس و قىژە و باوكەرۆى من
سوئاليان كرد: چىيە ئەم زرم و كۆيە؟
كە حالى بوون لەسەر ئەسپايى جەڭنە
دە جەڭنى وا خوا نەيدا بە ھىچ كەس



وہسیہ تانامہ

پڙلہ! وہسیہت بی کہ مردم سہیری ئەم ئەشعارہ کہ
 حەفتە یەک جارێ تەماشای شۆری ئەم گوفتارہ کہ
 بابی خۆت پەفتاری چۆن بوو تۆش ھەر ئەو پەفتارہ کہ
 روو لە قازانجی عموومی و پشت لە خاوەن پارہ کہ
 بێرہ مەیدانی دلیری ھەر وەکوو شیپری ژیان
 جەرگی دوژمن ھەلدەرہ و بېرہ وەکوو تیغی دەبان
 پڙلہ لافی فەیلەسووفی لی نەدەوی ھەرگیز بە دەم
 نۆکەری ھەرگیز نەکەوی بۆ حاکیمی پۆم و عەجەم
 چی لە دلتایە مەترسە بیخە سەر نووکی قەلەم
 گوئی نەدەوی پڙلہ بە جەور و ئیش و ئازار و ستەم
 راپەرہ و بانگی بەدە بۆ خزمەتی کوردی زمان
 بەرخی نیر بۆ سەر بېرینە نەک لە بۆ دۆشین و ران
 پڙلہ! دايم چاوەروانی ھەلمەتی شیرانہ بە
 دوژمنیکی زۆلہ کوردی نۆکەری بیگانہ بە
 ھەر بە ھیوای دەنگ دلیری و ژینی سەر بە ستانہ بە
 کەوتە پۆژی خۆی خەریکی تۆلەیی دوولانہ بە
 پۆحی شیرینت دەرینە بۆ دەوای دەردی گران
 پوو کەرہ قەنديل و ئاکۆ ھەر بلای یا نیشتمان!!



كه لوور و سوور سوور و گهشكى و شارى كر ماشانه كهت
 بهختيارى و مهنمى وو ههم شاكهلى و شىروانه كهت
 مايددهشت و باجه لان و سانى ههورامانه كهت
 پزدهر و بلباس و ههركى و جافهتى و گوزانه كهت
 دهس به دهس يه كتر گرن بو يه كترى وهك پشتيوان
 تى بكوشين بو ژيانى كورد و خاكى كوردستان
 روله كهم! خويندن بخوينه مه كته به ده رمانى كورد
 تيگه يشتن مهره مه بو زامى بى سامانى كورد
 لاپره ي ميژوو نه زانى چون بوون شيرانى كورد
 باسى بابائارده لان و زهنديى و بابانى كورد
 نه وروپا نووسيويه بو تو يهك به يهك وهك داستان
 توش به چاكى رايگه يه نه بو نه خوينده ي كورده كان
 نه و ژيانه كه ي ژيانه وهك كهوى به ندى قه فەس
 ژير چه پوكه ي رافزى بى و ژيرده سه ي پياوى تهره س؟
 پەت له مل بى و راتبكيشن ههر وه كوو تانجى و مهره س
 نامه وى نه و جوړه ژينه دهك خوا نهيدا به كهس
 قه قه فى حهلقه ي كه له بجهت هه لبره وهك پاله وان
 خوت و مندالت به كوشت ده بو ره و اجى كوردستان



قه لاچۆی دوژمن

با هه موو جووتیار و پاله و رهنجبه ران
 یه ک گرن تا ده بنه هیز و پشتیوان
 هه لگرن یه کسه ر دروشمی هاوبه شی
 بی جیاوازی له سه ر په مز و نیشان
 هه لگرن پاچ و چه ک و بیل و قه له م
 هه ر له رۆشنبیر هه تا شوان و سه پان
 هه لته کینن ئەم نیزامه بۆگه نه
 دابریژن کۆشکی یه کسانى ژيان
 تیکی بشکینن وزه و ئامانجى به گ
 ته فروتوون کهن، ریشه کیش کهن میروخان
 کاکى کۆلاک دەس له گه ردن هه لبه سى
 تا بلین ها! یه کیتی ده ستى شان
 نه رز و ئاو بۆ چینی جووتیاری هه ژار
 به ره همى نۆش کا وه کوو نۆشى گیان
 ئیوه شۆر شگير بن پيشره وتان هه یه
 یه کیتی چه ن کۆشکی شاهانه ی رمان
 کۆمه لى سۆشیا لیزم بنیات بنین
 تاوه کوو بنه نموونه بۆ جیهان
 کۆمه لیک بن پر له بر و او یه کیه تی
 ئاگر یک بن بۆ گیانی زالمان
 نۆکه ر و سه رما یه دارى چا و چنۆک
 شاره ده ر کهن، ده ربه ده ر کهن بی و چان
 ئەو که سه ی خوینی ئەنۆشین وه ک شه راب
 سه ر نیگون کهن بیکه نه په ندی زه مان



قەت لە بارووت و گولە و شەستیر و خوین
 سل نە کەن تا ئە چنە ھەوار گە ی گە لان
 ئیو ھە بنچینە و بناغە ی کۆمە لـ
 نە زری شان ی ئیو ھە یە ئە رکی ژیان
 تئ خرو شین، تئ بکو شین، کۆل نە دەن
 تا بە زۆر بیھیننە دەس مافی رەوان
 نوکی پاچ و بیری ورد و ھیزی لەش
 ببنە بورکانیک لە گیانی دوژمنان
 ریکی خەن یاسا و نزامی ھاوبە شیی
 با برووخی شاھ و تەختی خائینان
 بە گلەر و سەرما یە دار و خان و میر
 پەت بکەن، رایان بکیشن بۆ نەمان
 ئەو ھەلە ی کاتی ولات رزگاری بوو
 پیاو و ژن، پیر و جوانتان شان بە شان
 ھەول بدەن بۆ ئاوە دان ی و مە عریفەت
 تا کوو بیئە ریزی پیشکە و تووی جیھان
 ئەو دەمەش رۆلە ی پرۆلیتاری کورد
 دەبنە رابەر بۆ ولاتی کوردستان
 کاشکی یاسایە کی تازە م من ئەدی
 پڕ لە سوود بی بۆ گەل و بۆ نیشتمان
 چارە نووست خۆت ئە بی دیاری بکە ی
 نە ک تە مایەر بی کە بۆت کەن ھەندە ران
 قانعا، سا تۆش لە گەل لاوانی کورد
 روو کەنە مەیدان وە کوو شییری ژیان



دهست پیوه‌گرتن

کورده تۆ دینت وهک جاری جاران دهم‌که‌م قۆریه سوور سوبح و ئیواران
پیټ خۆشه‌گیزه‌ی سه‌ماوهر شه‌وان گه‌ره‌ک به‌گه‌ره‌ک برؤا تا که‌یوان

ههر چاییت بی، گوئی مه‌ده به‌نان

که‌سی سالیکت چوار پینج دیناره یا کریی جووته، یا پارهی داره
یا عه‌مه‌له‌ی هه‌رد یا هی ناوشاره ده‌خیله‌مه‌ئی: چارم ناچاره

مه‌یده به‌شه‌کر شیټی مال‌ویران

کورده کوره‌که‌ت که‌بی که‌وايه ژنه‌که‌ت رووته و ئەلئی ده‌عبایه
گه‌وره‌که‌ت چۆله و بی‌گا و مانگایه سویندت بۆ ئەخۆم که‌خه‌تای چایه

ده‌ک ئاگرت تیچی سهرتا به‌دامان

باو و باپیرت پیاوی خوا بوون سه‌د ئەوه‌نده‌ی تۆ، خاوه‌ن‌ده‌زگا بوون
دایم خزمه‌تکار ده‌سته‌ی گه‌دا بوون بۆیه‌وا سه‌ره‌رز دین و دنیا بوون

نه‌بوو له‌مالیان قۆری و شه‌کردان



و

شيعرى تور

كو... كو... كوردم، ز... زوانم، له... له... لاله، ته... تهواو
 نه... نهزانی، م... م... مالى، ك... ك... كردم، خ... خراو
 پ... پ... پ... سوارى، ب... ب... با بوون و منيش
 پ... پ... پ... مه... مه... مهيدان، ك... ك... كهر دېنمه تاو
 بو نه جاتى هو... هو... هوؤزم، له... له... باتى ت... تفهنگ
 س... سيواك و پ... پ... ريش و كه... كه... كه شكولى شكاو
 له... له... لاي خوّم، مه... مه... مهلام و نه... نه... نه مزانى شتى
 غه يري باسى مه... مه... مار و قه... قه... قهور و حه... حهساو
 فه... فه... فيتراه و زه... زه... كات و يه... يه... ياسينى نه خوؤش
 ئ... ئ... ئاگر، جه... جه... جهه ننم، ب... ب... بليسه ي به ته... تاو
 پ... پ... پردى س... سيرات و هه... هه... ههنگوينى به ههشت
 حو... حو... حورى ج... جوان و مه... مه... ميوه ي ته... تهواو
 د... د... دريژى جه... جه... جال و كو... كو... كورتانى كه رى
 كو... كو... كوشتن مه... مه... ميسيح و عه... عه... عاساي ب... بناو
 ئ... ئ... ئيشكى م... منال و گ... گ... گرتن شه... شهوه
 هه... هه... هالى ژ... ژنان و ب... ب... بونى به... به چاو
 ئه... ئه... ئه مانه به... به يانم كه... كه... كردن به شيعر
 له منالى خه... خهريك بووم، هه... هه... هه تا بووم به پياو
 قانعا شيعرت به سافى قيمهت و نرخى نيبه
 تو ته ماته كه به لالى ناوى خوؤت خه يته وه ناو



له هاتنه وهی شیخی نه مردا

تا کوو عتری گوشه نی پر سه وسه نی په یددا نه بوو
 دهوری گیتی پرفه روح وه ک یه سرب و به تحا نه بوو^۱
 تا سواره ی په رچه می نه رزایه سهر سه فحه ی جه مال
 کاتبی بادی سه با پر نه شئه و شه یددا نه بوو
 تا نههنگی دل به قولابی موژه ی ئه و^۲ دهنه هات
 (مجمع البحرین) ی سینهم شق وه کوو ده ریا نه بوو
 تا له نیو تانه ی^۳ مه حاقدا بوو بروی چه شنی هیلال
 خونچه یی دل، عینی پیته ختی سوله یمان، وا نه بوو
 تا له سهر گول تویی کولمی وا نیقابی لانه دا
 زولمه تی دونیا میسالی (لیلة الأسرا) نه بوو
 تا له دهر بهندی دهروونم خاری حوزنی هه لنه که ند^۴
 ده شتی سنگی بازبانم، (جنة المأوا) نه بوو
 تا له بازاریا فهله ک، مه حموود و خه زنه ی جه نه کرد
 جه ژنی قانع مونحه سیر به (قم فأنذرها) نه بوو

۱. له ده سنوو سیکدا نووسراوه: (مینا)

۲. له ده سنوو سیکدا نووسراوه به (هه لقه ی زولفه کانت)

۳. تانه: ئه و شاره ی هیندستانه که شیخ تیایدا به ند کرابوو

۴. له ده سنوو سیکدا نووسراوه: (هه لنه هات)



جهرگی بوریان

براکهه حاله تم گریانه ئه مرؤ
دل و جهرگم ته و او بوریانه ئه مرؤ
به یه ک له حزه دووسه د حاله ئه گوریت
ته ماشای حاله تم سهیرانه ئه مرؤ
له باخی مه زره عه ی ئیقبالی لارم
له خه م کۆکۆ وه کوو خه رمانه ئه مرؤ
ئه وه نده په سته به ختی شوومی نه حسم
له به ختم و اعیزیش شهیتانه ئه مرؤ
گرفتارم به دهر د و بی پزیشکم
ته داویم هه ر خه م و گریانه ئه مرؤ
ستاره ی به ختی نه حسم و له گو ما
له عه قره ب تالیعم میزانه ئه مرؤ
خه مم تاج و سه را په رده م نه خوشین
ده روونی دل عه جبه ویرانه ئه مرؤ!
وه کوو قانع خه یالی گه وره ییم بوو
که چی ئیسته خه مم بو نانه ئه مرؤ!



تیبه نکیش

عاشقی دل به خهم! نه که‌ی هه‌وا و خه‌یالی خورد و خه‌وا!
 باده‌ی دلگشا بجو، تازه به تازه، نوبه نو
 کاتی که یارت دیته لات له گیزی خهم نه‌تدا نه‌جات
 بوسه ستان به کام از او، تازه به تازه، نوبه نو
 چیته له سیحری ساحیری، یا وشکه زوهدی زاهیدی
 باده بخور بیاد، او تازه به تازه، نوبه نو
 تو هه‌ر ده‌می مه‌راره‌تی، نه‌و هه‌ر شه‌وی نه‌زاکه‌تی
 نقش‌ونگار و رنگ و بو، تازه به تازه، نوبه نو
 قانع نه‌گه‌ر موشه‌پره‌فی جزووری یاری خوت نه‌وی
 قصه‌ی حافظش بگو تازه به تازه نوبه نو



لاساڻي ڪردنه وه

ڪوردينه! رڙڙي شادييه، هه موو ده ٻينه هات وچوو
 وا ده ردي دل شوڪور نه ما شادي بڪن به زووبه زوو
 چون شاديئي له خوشي دل وه ڪه جوشي مه نجهل ٻيٽه ڪول
 زورنا به عاعا عاعا، ده هؤل به بوو به بوو به بوو
 نه شه بخاته دل هه موو هه يواني مال و دهشت و ڪيو
 بزن به بابا به با، په پوو... به پوو په پوو په پوو
 پاساري ٻيٽه جيڪه جيڪ، قالاو به قاقا قاقه قا
 مامر به قرته قرته قرت، جوجڪه به جو جوجو جوجوو
 منال به پش پش پش و گوربه مياو مياو مياو
 ڪورگه به چنچ چنچ چنچ و سه گه به حوحو حوحو
 هه لپه رکي ڪه به تهپ تهپ و شومشال به هاڙه هاڙه هاڙ
 گوراني بيڙ به وه وه وه، سه چوپي ڪيش به هو هو هو
 ده فيش به پهو پهو پهو و تاسيش به زر زر زر زرو
 ده مانچه تهق تهق تهق و تفهنگ به توو توتوو توتوو
 ٽهسي سواره حي حي حي، هي سر به لووشه لووشه لووش
 ڪوتر به گوم گوم گوم و ڪه له باب عو عو عو عو
 مهرو مهرو مهرو بلين، ڪوران به ڪيڙي نازهنين
 لاجو لاجو لاجو بلين، ڪچان به شهرم و ٽابرو
 سواره به زرمه زرمه زرم، منال به قيڙه قيڙه قيڙ
 عوديش به دي دي دي دي، خوشي بخاته دل هه موو
 پيانو به دن دن دن و ڪه مانچه جي جي جي جي جي
 شاور به فر فر فر فر و بوقيش به قو قوقوو قو قوو
 لهق لهق به لهق لهق لهق و هي هي هي ڪه به هي هي هي
 قانع به هه هه هه هه هه و سؤفي به هوو هوو هوو



برا بن غایه‌تان یه ک بی، برایی غایه یه ک بوونه
نه وهی کوّمهک به فیکرت بی، له هه ر لابی براتانه



چۈن نەگريم؟

كوردە چۈن نەگريم ھەمىشە بۇ كزىي و داماوى تۇ؟
چۈن قورى عالم بەسەر خۇدا نەكەم بۇ ناوى تۇ؟
رەنگى زەردى جەرگى تۇيە من ئەسووتىنى تەواو
شيعرى من دەرمانى دەرەدە بۇ دلەى زامارى تۇ
خوينى تۇيە شەربەتى رۇژى جلووسى ئەجنەبى
سەيرى دوشمن كە لە شار و كووچە و بازارى تۇ
سەوزەگىاي كاريزى پاشا مېشكى باپىرى منە
ئىستە وا فەرشە لە ژىر پىي دوزمنى خوينخوارى تۇ
رۇحى بابانە لە گرد و مەقبەرەى سەيوان ئەلەيت
رۇلەكانم! كىيە ئەو خەيمە لە ژوورى شارى تۇ؟
لاوى كوردم! مردنت زۇر چاترە تا ژىنى وا
ئەجنەبى بېت و لە گۆيژە بېت بە فەرماندارى تۇ
خوينى ھاوخوينت ئەرپىژى نۇكەرى ئەگرىتە دەس
ھەى سەگم بەردايە زىر و لىرە و دىنارى تۇ!
يادگارى ھۇزى (ماد)ە داوەشىيى بۇ مامەلەت
لاپەرەى مېژوو ئەنووسى لەعنەت و پرەفتارى تۇ
قانعا گوفتارى تۇ شىرىنە يا شەكر و نەبات؟
كەتمى ناحەق بۇ بكەم شىرىن ترە گوفتارى تۇ



برا خوش بوو

برا، خوش بوو مەريوانم که جيگه‌ی جانی جانان بوو^۱
 نه جيگه‌ی خەلکی بیکاره و نه جيگه‌ی جهوری دهوران بوو^۲
 مه‌ساحت گاه و مه‌یدانی دره‌تفی^۳ (جنة‌المأوا)
 زهل و زوزی زریبارم^۴، به‌عینی باخی ریزوان بوو
 نه‌سیمی سوبحی سه‌رمارؤ^۵ هه‌ناسه‌ی به‌ردی قاراوا^۶
 سه‌ری گۆلبه‌ندی میراجی^۷ ته‌ماشاهای که یوان بوو
 گولاله‌ی دهشتی دؤلاش^۸ و وه‌نوشه‌ی گوپزه‌به‌یخانم^۹
 له چاوی به‌د به‌دووری که‌ی، وه‌کوو فیرده‌وس و غیلمان بوو
 له ئه‌ربابی مه‌لا پرسن، که به‌خشش تا چ ئه‌ندازه؟
 له شیخ پرسن، له بۆ بی‌تین، چلۆن مه‌یدانی ئیحسان بوو؟
 له برقه‌ی خه‌نجره‌و، ورشه‌ی ستارخانی له‌مل پیاوا
 وه‌کوو جه‌ولانی روستهم بی که‌ه‌ربی ملکی تووران بوو
 له بۆ ئه‌ربابی ته‌وقیع و به‌جی هینانی موحتاجی
 درؤ ناکه‌م ئه‌گه‌ر بیژم له دنیا کانی سانان بوو
 به‌تۆ چی قانعا، رۆژئ نه‌بوو بۆ تۆ به‌کامی دل
 له سایه‌ی جه‌هلی خزمانؤ له بۆ تۆ حفری نیران^{۱۰} بوو

۱. له دوو نووسخه‌ی ده‌سخه‌تیدا به‌و جۆره نووسراوه.
۲. له ده‌سخه‌تیکدا نووسراوه: نه‌ جيگه‌ی تورکی ورمی و نه‌ جيگه‌ی فوری تاران بوو.
۳. دپیه‌که له مەريوان.
۴. گۆله‌ ناویکی گه‌وره‌یه و که‌وتۆته ناوه‌راستی دهشتی مەريوانه‌وه.
۵. دوو چیا‌ی به‌رزن له مەريوان.
۶. هه‌مان سه‌رچاوه.
۷. کوپستانیکی هاوینه‌هه‌وارییه که‌وتۆته رۆژئاوای مەريوانه‌وه.
۸. دپي ماله‌ باواني ئه‌سلی شاعیره که ئیستا که‌لاوه‌کانی به‌ ئاسته‌م ماوه.
۹. کانی و ناویکی سازگاره.
۱۰. له نوسخه‌یه‌کی ده‌سخه‌تیدا وا ده‌خوینریته‌وه که به‌مجۆره نووسرایي.



ئەسپەكەم

ئەي برادەر! گوئى گىرن بۇ تارىفاتى ناتەواو
 يابوويىكم ھەس چ يابوو؟ مۇخ و قووه تيا نەماو
 پاشو ديبەك، چاو تەنوور و گوئى وە كوو گوئدرىژى پير
 كەللە ديو و بى ديان و سىنە وەك دەربەى شكاو
 لاشە وەك گامىش و رۇخى زۇر بچوكتىر بوو لە مېش
 پەيگەشل، بن كلک فل، ھەيتەزل و سابرىن گاو
 قەت لە عومرى خۇى سەعاتى قالبى ساغى نەبوو
 ناوكەرىش و ھالەدار و جەوشەن و كەللە مفاو
 زىن پەلاس و رەشوە بەن قەن، قوشقونى تالى دەزوو
 ھەئەكىشى ئاھ و نالە ئەو بۇ نەختى كاي رزاو
 كايەنى خالى و خەوالە ئاخورى پر بوو لە ھىچ
 وەك ژنى بىزوو بكا بىزووى ئەكرد بۇ چۆرى ئاو
 من بە سەريۇ يافەتاجم بوو كە ئەو سەرسم نەدا
 ئەو لە ژىرۇ يا رەزاقى بوو لە بۇ سۇس و دەساو
 رۆژى نەورۇز كەردمە لامال تا جەمامى دەرىچى
 ئەووەلى پايىز لەسەرخۇ گەببە كانى بۇ سەراو
 قانعا ئەم ئەسپە چاكە بىنە مەيدانى گەرمو
 گاهى رەوت و گاهى وىرغە، گاهى نەرمە و گاهى تاو



وا پەڕێشانە تەواو

دل بە عیشووی نازی چاوت وا پەڕێشانە تەواو
 بێ ڕەواج، بێ قیمەتە مانندە سەرچاوەگە ی زووخواو
 ڕۆژی ئەوەل کەوتمە ناو حەلقە ی کەمەندی زولفی تۆ
 قەتعی ئوممیدم بیری ئەوسا لە عومری ناتەواو
 لەهەجەبی شەکر فشاندت مەستی کردم وەک شەراب
 هە ی فیدای بالات بە جارێ عەقل و هۆش و ڕۆح و چاوە
 هاروتی چاهم، ئەسیری سەرجهزای حوسنی ئەتۆم
 شل کە حەلقە ی تایی تەنافی زولفە کەت تا گەم بە ناو
 ڕووتە ڕووت بۆ ڕووتی ڕووت دەر خە هە تا ڕۆت بۆ نە کەم
 ڕووت ئە گەر بۆ ڕووتی ڕووت دەر خە ی چ لازمیە هە تاو؟!
 بەزمە تە ی زامی دلەم ئەمجارە وا مەحکەم بوو
 گەر بە شمشیری برۆت بکری لە باتی نەرمە ساو
 قانعا یارت بە نازۆ پیکەنی و ڕوانی لە بۆت
 پێشکەشی کە تۆ بە خەندە ی شام و بەغدا سەر تەواو



مہریوان

مہریوانہ مہکانی مہروخانہ^۱
مہریوانہ وہ کوو باخی جینانہ
مہریوانہ بہہشتی پرووی زہمینہ
مہریوانہ کہ نایابی جیہانہ
برا سہرچہشمہ کہی وہک سہلسہبیلہ
بہ عہینی خاکہ کہی فہردی زہمانہ
لہ ناو ئہو دہشتہ دا گۆلی زریبار
نموونہی چاوی لہیلی عاشقانہ
ہہوایی موعتہ دل، کوپستانئ پر گول
بہ مل باقی ولاتنا ئاسمانہ
بہہشتہ ئاو و خاک و با و ئہرزی
کچانی حوور و کوپر غیلمانیانہ
ئہمہ زۆر فہخرہ بوؤ خاکی مہریوان
موئہریخان ئہلین: جیی ئاردہ لانہ
ئہمیرحہمزہ و^۲ ہہلؤخان^۳ و قوبادبہگ^۴
یہ کایہک جیگہ دہستیان تیا نیشانہ

۱. قانع ہہستی ناوچہ گہری زۆر بہتین بووہ، لہم کاتہ دا کہ ناوچہی مہریوانی لاواندؤتہ وہ.
۲. مالہ کہی لہ مہریوان بووہ و خوئی لہ باقوبہ کوژراوہ.
۳. کوپری کہریم خان، کوپرہ زای سورخاب شای ئہردہ لانییہ.
۴. کوپری فہیروزہ، کہ پیئی ئہلین بابائہردہ لان بہرہ گہز (مامؤیی) یہ.



جه‌نابی ناری^۱ فەر مووی خاکی ئیمه
 قه‌دیم تا ئیستا جیگای شاعیرانه
 خه‌یالی^۲ و شیخ سه‌عید^۳ و خاتو خۆرشید^۴
 مه‌لا ئابی^۵ که شیعیری چهن جوانه؟!
 فه‌ریق و ناری هه‌ردوو به‌حری عیلمن
 له‌گشت لایه هونه‌ره‌هایان عه‌یانه
 به‌فارسی و عاره‌بی و کوردی و تورکی
 به‌چوار زوانه، ئه‌ده‌بیاتیان به‌یانه
 له‌قه‌ره‌نی پیشووا کاری مه‌ریوان
 موحه‌ققه‌ق خارچی شه‌رح و به‌یانه
 زمان کوا قووته‌تی شه‌رحی ئه‌دا کا؟
 قه‌له‌م که‌ی قابلی ئه‌و داستانه!!
 به‌هیچ قانع! هه‌موو وه‌سف و سه‌ناکه‌ت
 که ئیستا مه‌نزلی بیگانه‌کانه...

-
۱. مه‌لا محه‌مه‌دی بیلوو، مه‌شورر به‌کاکه‌حه‌مه که شاعیر بووه.
 ۲. شاعیریکی کۆنی مه‌ریوانییه له‌ده‌وروبه‌ری سه‌ده‌ی ده‌یهمی کۆچیدا ژیاوه.
 ۳. کوری شیخ محه‌مه‌دی دۆلاشی مه‌ریوان، له‌نه‌وی کابل و باپیری قانعه.
 ۴. کچی شیخ ماره‌فی که‌ولۆس و له‌ساداتی ته‌ره‌ته‌وه‌نه، له‌شاری سنه‌لای فاته‌مه‌خانی ئه‌رده‌لانی خویندووپیته‌تی و شاعیر بووه.
 ۵. ناوی شیخ محه‌مه‌د بووه و زانایه‌کی ئابینی و شیعه‌ردۆست بووه.



پینج خشته کی له سه ر شیعی کوردیک

هه وای سه ر شاخ و کوستانم پزیشکی دهر د و عیله تمه
خوا ئاوا بی ئەم خاکه، که مایه ی ژین و سیححه تمه
ده ره بی کویری که ی هه رکه س، له سه ر فهوتانی جه نه تمه
نیشانه ی تیری زیلله ت بی، ئەوی به دخواهی میله تمه
ده غه رقی گیزی نه گبه ت بی، ئەوی دوژمن سه عاده تمه
به دهستی خۆم نییه وه لالا له دیوانی خوا کوردم
له ناو شیخ و به گ و میر و مه لا و شاه و گه دا کوردم
ته ماشای جه وه هری من که ی ئەزانی ئاشکرا کوردم
به کوردی بووم و خولقاوم هه تا رۆژی جه زا کوردم
له سه ر ئەم بیرمه ژینم ژیانیکی حه قیقه تمه
فیدات بم کورده بو خاکت! چ بی عه بیه و چه نی دلگیر!
ئه گه ر خاکت نه سووتینن به ناری حیه و ته زویر
به هه شتیکه که ئیحتیاجی نییه هه رگیز به جوگه ی شیر
وه تن زۆر خۆشه قه دری بی نیهایه ت نایه ته ته قریر
له لای عالم که دۆزه خ بی بلندتر سه د له جه نه تمه



تماشای پیره‌مه‌گروون که ده‌ماخی چهنده سهره‌برزه
 له باخاتی ته‌بیعه‌تدا گولاله‌ی سهد هزاره‌تزره
 تماشای ئایه‌تی خوا کهن له ئه‌وسافی وه‌تن ره‌مزه
 به بورهانی که‌لامی حق به دل حوبیی وه‌تن فه‌رزه
 که‌سئ مونکیر بی بهم قه‌وله نه‌زانینی له‌سهر خه‌تمه
 وه‌تن! دیوانه‌که‌ی خو‌تم، به‌لاگه‌ردانی به‌ری‌یتم
 نه‌گه‌ر بی‌توو قبولم که‌ی به دل سه‌ربازی سه‌ری‌یتم
 جگه‌رسووتاوای لاوانی به‌بی مال و به‌بی جی‌تم
 له باخی عیشقی میله‌تدا فیداکاری نه‌که‌م شی‌تم
 فیداکاری له‌سهر ری هی‌رشی سه‌یلی موحه‌به‌تمه
 چ خو‌شه زه‌حمه‌تی زور زور له پاشان ره‌حمه‌تی تیابئ!
 چ شیرینه ده‌وای تالی به شه‌رتئ سیحه‌تی تیابئ
 نه‌بوونی خو‌م و نه‌ولادم قبوله‌ عیززه‌تی تیابئ
 به رو‌ح کیشانی خو‌م رازیم ژبانی میله‌تی تیابئ
 به‌بی ژینی وه‌تن، ژینم ژبانیکی مه‌زه‌لله‌تمه
 خوا! بو‌خاتری جه‌معی وه‌تن خواهانی دلپاکان
 به خو‌ینی ناحه‌قی کوژراوی نه‌شکه‌وتان و بن‌به‌ردان
 به حه‌ققی هه‌ززه‌تی پیغه‌مبه‌ر و سیی جزمه‌یی قورئان
 بژی کورد و بمینئ تا قیامه‌ت خاکی کوردستان
 به‌عه‌ونی ئه‌و خوایه، خالقی فیکر و ته‌بیعه‌تمه



... بۇ چييه؟

من كه رۇلەي كوردە كانم تورك و تارم بۇ چييه؟

تا براي پشتيم بيى يارى له مارم بۇ چييه؟

تا كلاشى بهن چنى ژير مه حكه مى خۇم دەس بدا

قۇندەرەي تەسك و تروسك و لار و خوالم بۇ چييه؟

تا كتيبي وهسفى خاكى كوردستان ئينشا بيى

وهسفى (ركن آباد) و نههرى (رودبار)م بۇ چييه؟

تا سهبىلى زەرد و سوورى فيتكه دوورى خۇم بيى

فلته فلتي نيرگه له و توپى سيغارم بۇ چييه؟

شەربەتى هەرمى لەت و دۇشاوى شۆكەم دەس كهوئ

ئارەق و ترياكى هەر وهك ژههره مارم بۇ چييه؟

نەي كه شومشالە عەزىزم، سەد گرامفون ئەژى

سۆزى شومشالم بيى من عوود و تارم بۇ چييه؟

رەنك و چۆخەم دەس كهوئ، چيمه له فاسون و حەريير؟

جاوى خۇمالييم بيى چيتى توجارم بۇ چييه؟

(باني خيلان) ئاوه دان بيى بۇ قەلەم بۇ كوردە كان

تازە ئيتەر ئووجى پيسى بەدنيگارم بۇ چييه؟

تا بيى به فراو و ميرگ و چيمەن و ئىلاخى خۇم

ئاوى سوپر و دركه زەردەي گەرمە سارم بۇ چييه؟

تا تەماشاي قامەت و لەنجەي كچى كوردم بيى

حۆرىي و غيلمانى سۆفى مفته خوالم بۇ چييه؟

تا هەژارى نيكتە گو وهك قانعى پەيدا بيى

دەفتەرى ئەفسانە كوئى پر له عارم بۇ چييه؟



پینچ خشته کی

کوردستانه بیشه لانی شیړه که ی مهیدانمه
 خاک و بادی نیشتمانه بیشکه یی لاوانمه
 کوردستانه مه کته بی ویزدان و هم عیرفانمه
 دپرک و دالی کوردستانه سؤسن و ریخانمه
 گهرمه سیړی کوردستانه شهرهت و فنجانمه
 کیو و کویستانی ولاتی کوردستانه جهننه تم
 خاکی خاوهن پرزی کورده دایکی پر شه فقهه تم
 ئاوی سارد و نانی زور و نیعمه تی بی زه حمه تم
 که ی وه کوو خه لقی له خاکی خه لکه دا پر میخنه تم
 هه ر ئه لیم ئاوا بی یا ره ب (جنة العندان) مه
 قه سری فیردهوسی به رینه باخی هه نجیر و هه نار
 خاوهنی حوز و حیات و مه رمه ر و جوگه و چنار
 که وسه رم جوگه ی ده لینه^۱ یا بناری سه رچنار
 چه مچه مال و بازبانم مه سکه نی شیرین سوار
 بی ته ماشای شاره زوور که چالی ده غل و دانمه

۱. جوگایه کی گه وره به له شاره زوور .



فه خری رازی بی بهی کهس حورمەت و قەدرت نییه!

سەد کورپ گەر بی که خۆت ماقوول نەبی سوودی چییه؟

ملکی بی خاوەن عەزیزم هەر وه کوو داری بییه

با که وانیش خۆش بییکی موزتەری لۆبی ژیه

کوا پیاوئ تی بگا لەم شیعەرە بی مەعنانمە

قانەم ئەسپی خەیاڵم چەندی تر سەرگەرم ئەبی

مشتەری ئەشعارە کانم قەرنئ تر بی شەرم ئەبی

ئەی ئەسەف! هەرتاکوو بەردی رەق تەواوی نەرم ئەبی

چەن فەقیری دل خەیاالی داخلی سەرتەرم ئەبی

من ئەبی چی بکەم که ئیستە ئارەزووی مەیدانمە؟



موناجات

یا موحه‌ممه‌د لیوبه‌بار و دل به بوریانم مه‌که
 ئەه‌ی ره‌ئییسی هه‌ر دوو دنیا دیده‌ گریانم مه‌که
 ده‌سته‌ئه‌ژنۆ و چاوه‌پ‌یگه‌ی ده‌ستی یارانم مه‌که
 من که ئالی تۆم زه‌لیلی باری عیسیانم مه‌که
 غه‌یری قاپی ره‌ئفه‌تت بۆ که‌س سه‌ناخوانم مه‌که
 ئەه‌ی شو‌عاعی شه‌مس و که‌وکه‌ب شو‌عه‌یی ئە‌نواری تۆ!
 زینه‌تی (جناتِ عدن) شو‌به‌ه‌یی رو‌خساری تۆ!
 ئەه‌ی بوراق و تاج و ره‌فه‌ره‌ف خه‌لعه‌تی ئە‌نواری تۆ
 ئەه‌ی مه‌سیحا چاوه‌پ‌یگه‌ی نو‌قه‌یی گو‌فتاری تۆ!
 به‌ش‌پ‌راو و بی‌نسیبی لوتف و ئی‌حسانم مه‌که
 ئەه‌ی خو‌لامی باره‌گاهت قه‌یسه‌ر و دارا و جه‌م
 ئەه‌ی له‌ دیوانی جه‌زادا شافیعی جو‌مله‌ی ئومه‌م
 مه‌سنه‌دی ئە‌وه‌نگی به‌زمت که‌وته‌ ژوور له‌و‌حو‌لقه‌له‌م
 ئینتیزاری فه‌یزی لوتفی تۆن هه‌موو عورب و عه‌جه‌م
 غه‌یری ئالی تا‌هرینت ده‌سته‌دامانم مه‌که



تۆ کهلیم و ته کیه گاهت عهرشی ئەزهەم میسلی توور
قاب قهوسینی له بهینا ما به تیکه ل نوور و نوور
باعیسی تهزینی قهسر و جهننت و سیمایی حوور
رۆژی مهحشر چۆن به باری نهگبه تۆ بێم بۆ جزوور؟
سا له بهر خاتر حسینت دل په ریشانم مه که
واسیته ی نوتقی به عیر و موقته دایی مورسه لین
شتری مهیدانی فهزلت سهد وه کوو روو حول ئەمین
پێزه جۆیی خوانی لوتفت سهد هه زاران عاکفین
یا ره سوله لالا به حهقی ئال و بهیتی تاهیرین
سه رکز و ئاشفته حالی دهستی شهیتانم مه که
مه خزەنی ئەسراری غهیب و ره هبهری پێگه ی هودا
خاکی پێگهت (کحل مازاغ البصر) بۆ ئەنبیا
شارقی بوجی نبووهت شاهبازی کبیریا
ره حمی خیرت بچ به قانع، گیانه تۆ و زاتی خوا
کوا خهلاتی موسته حهقم؟ رووت و عوربانم مه که!



تیه نکیش

توخوا زولف خه ناوی زه مانی وهسلت کامه؟
ینی رأیت دهرأ من هجرک القیامه
ئیزهاری عیشق بازی تا که ی بکه م به بی سوود؟
لیس دموع عینی هذا لنا العلامه
من ئیمتیحانی به ختم ئه که م، وه لی ئه زانم
من جرب المجر ب حلت به الندامه
ئهی دل له یاری بی مهیل، بی مهیل، به چونکه راسته
من بُعدها عذاب، فی قُربها ندامه
سوُفی ده لی به بی رهنج ویسالی دولبه رم ههس
والله ما رأینا حباً بلا ملامه
دوینئ له به ختی من یار چارشوی شهرمی لادا
کالشمس فی ضحیها تطلع من الغمامه
قانع له عیشقی چاوی عاشق به پیاله مهی بوو
حتی یدوق منه کأساً من الکرامه



چوار کهڙی سان^۱

پایز:

ئهی وهتهن! پایز بهخیر بی چونکه ئیستا باومه
گهرم و ساردی فہسلہ کت عینہن دلہی شیواومه
بارہشت ٹاہی دہروون و ہہورت ہہر وہک چاومه
نہمی باران ئہبارئ وہک تکہی زووخاومه
شاخ و داخی تۆ نموونہی جہرگی ہہلقرچاومه
گیژہ لووکہی سہر ملانت وہک ہہناسہی پیر گرین
تہم لہسہر کوستانہ کانت دووکہلی قلبی حہزین
ساردی ئہشکہوت و موغارت وہک دہروونی پیرین
پووشی وشکی دہشتہ کانت بہندی جہرگی ئاگرین
بہر گہرپژانی درہختت عومرہ کہی فہوتاومه
ئهی وهتهن با پیکہوہ ہہلکہینہ سہر گریان و زار
تۆ لہ بۆ گہنجانی لادی و من لہ بۆ لاوانی شار
تۆ لہ داخی ہہلپہرین و من لہ داخی عوود و تار
ئہشکی خوینین دابریژین، ہہر وہ کوو ہہوری بہہار
گہر حہیام بی خوینی جہرگم شہرہت و شہ کراومه

۱. بہ داخہوہ لہ کاتی خویدا شیعری ہاوینہ کہمان لہ لا ون بووہ.



ئەي وەتەن! کوا نەعرەتە و نرکە و گورپی شیئرانە کەت؟

کوانی قانون و نیزام و دەبدەبەي بابانە کەت؟

بوچی گومبوو عیلم و عقل و سەنعت و عیرفانە کەت؟

جاهل و مادونی خەلکن سەربەسەر خیزانە کەت؟

ئەي وەتەن! سا گوی گره لەم شیوەنە لیشاومە

ئەي وەتەن! هیندی بە ناوی تۆیەووە جاسووسی تام

ئەي وەتەن! بەعزی لە داخی تۆیە بوو بە پەندی عام

فیکری خۆمت بو بەیان کەم موختەسەر ئاخەر کەلام

شەرته تا تۆ بی حەرام بی زیارەتی (بیت‌الحرام)

شارەزورە جیی سەعی و مەرۆه و سەفا و پڕ تاومە

ئەي وەتەن! خۆ من بە ناحق سەرکەز و ئاوارە نیم

رۆلە کەي خۆتم بە پاکی دوژمن و خوینخواڕە نیم

چونکە رۆلەي کوردستانم وەحشی و پەتیارە نیم

وا مەزانە کەوتە رۆژی خۆي، وەها بیکارە نیم

سەیری مەغزی دوژمنت کە تیکەلی خویناومە

هۆزی کورد! یاخوا نەمپنم بو هەناسەي سەردتان!

بو خەم و ئاهی دەروون و بو دلەي پڕ دەردتان!

بو لچی وشک و بەبار و ڕەنگ و ڕوومای زەردتان

دووڕ لە خۆي بی شوینە مەجنوون چۆلە شاخ و هەردتان

شیوەنم سەرمەشقە کوردە بو وەتەن کیشاومە

ئەي وەتەن! تۆ مەملە کەت بووی کەي وەها و پیرانە بووی؟

کەي ئەسیر و ژیر چە پۆکەي دوژمن و بیگانە بووی؟

بەینی بەینەللا وەتەن هەرتا کە بووی مەردانە بووی

عەسری پیشوو بیشلانی کۆمەلی شیرانە بووی

من کە نارۆم خۆشی عەسری ئاردەلانت داومە



ئەي وەتەن! ناو بردنت بۆ من يەقین شیتانەيە
شیرەكەت بۆ پارە ئەمرۆ خادمی بیگانەيە
من كه بئی پارەم دووسەد كۆشش بکەم ئەفسانەيە
ئەي وەتەن خەلكی ئەلین پیم قانعی دیوانەيە
ئەي خوا چی بکەم له بۆ ئەم میللەتە فەوتامو

زستان:

ئەي وەتەن! زستانی ساردت وەك هیوای كوردانمە
پووت و قووتی دارەكانت وەك گرووی لاوانمە
بۆ كلیلەت قور بپیوم وەك قوری سەر شانمە
بەفر و باران و بلووكەت هەر وەكوو گریانمە
تۆ خەریکی مردنی بۆیە منیش دواگیانمە
خوینی گەرمم ساردە بئشك هەر وەكوو بەفراوی تۆ
دل وەكوو یەخبەندی تۆیە بۆ نیشانە و ناوی تۆ
پۆخەكەم بۆ دەرئەچیی بۆ گولشەنی فەوتای تۆ
ئەي وەتەن چۆن دانەمینم وا كز و دامای تۆ
كوردە سادەي بیین بگریەن شیوەنی نیشتمانمە
ئەي وەتەن سەد حەسرەتا بۆ غیرەتی عەهدی قەدیم
بۆ سەلاحەددین و عادل، بۆ قوباد و بۆ كەریم
كوانی نەعەرەي روستەمت؟ كوا بیژەنی بئترس و بیم؟
شیرەكانت مردن و بیکارەكان ساغ و سەلیم
نەگبەتە دوچاری شانی كورد و كوردستانمە



ئەى وه تەن! هېچ خەم مەخۆ رۆژى ئەبى بۆ ئاخىرى

دەستى بەيزا دەرکەوى، سىحرى نەمىنى سامىرى

چون سەراسەر جەوهەرى، نەک جەوهەرى ھەر ئاگرى

کى ئەلى دەشت و دەر و کىو و کەنەک داناگرى

ئەمڕۆ با وابى براکەم، چون نەوى شىرانمە

ھۆزى کورد! تاکەى بە غەفلەت؟ تا بەکەى مەستن لەخەو؟

تا بەکەى خۆخواردن و دوژمن بە يەک وەک ھۆزى کەو؟

رۆژى رەوناکت لەبەر چى تاريکە وەک نىوہشەو؟

گاہى چاوەروانى ئەم بى و تاوى خزمەتکارى ئەو؟

ئەى وه تەن! تۆلەت بە ئەستۆى فیتنە و دووزوانمە

جەھل دوورانى دوو چاوى بازى تەرلانى تەوار

کوردەکانى خستە پاش بيگانە وو تورک و تەتار

ھەر زەمانى چاوى بەر بوو کوردى رەندى ھوشيار

جا تەماشاکە لە لرفەى پيادە وو ھەلمەت سوار

شاھيدى ئەم ئىدديعامە دەبەبەى بابانمە

قانعا! ميللەت ھەموو کوپرە! ئەبى کى بەرکەوى؟

میللەتە جىماوى گشتە ئىستەکە چۆن سەرکەوى؟

کوردى جىماو چۆن لە ناو عەللامەکانا دەرکەوى؟

ئەى خوا ئاھ و نزوولەى خاکەکەم مەحشەر کەوى!!

جا ئەزانى کىيە رەورەش بەردەمى يەزدانمە؟!



بەھار:

ئەي وەتەن! ديسان بەھارە و ئارەزووی سەيرانمە
مەیلی ھاژەي قەلبەزەي بەفراوی کویستانانمە
ئیشتیهای بۆنی گول و گول سۆسەن و پېخانمە
ئارەزووی سەرکەوتنی لاوانی کوردستانمە
گەرچی بۆ جەھل و نەزانین، شۆرش و گریانمە
ئیشتیهای سروەي نەسیمی سوبحی سەر کۆسار ئەکەم
سەیری خالی ئال و والی ئاھوویی تاتار ئەکەم
ئەي وەتەن وەختم بە یادی تۆیەوہ ئیمرار ئەکەم
بیر لە ئەییامی زەمانەي زەندیی و قاجار ئەکەم
دەردەکەم دەردی گرانه و دەردی بی دەرمانمە
ئەي وەتەن! باخچەي تەبیعیەت کافییە بۆ جەننەتم
مەنزەرەي سوبحی جەمالت شافییە بۆ میحنەتم
تۆ پزیشکی دەردی دلمی بۆیە روو لە سیححەتم
لا ئەبا بۆنی وەنەوشەي چیمەنت سەد عیللەتم
لۆبەبار و دەستەئەژنۆ سەركزی کوردانمە
ئەي وەتەن! بەرلین بە نۆکەر سۆسەن و نەسرینی تۆ!
لۆندەر و پاریس فیدات بن بۆ ھەوای شیرینی تۆ!
کەي قەلەم تەحریر ئەکا شەرحی گولی رەنگینی تۆ؟
بۆنی عەتری خستە دنیا نەرگسی نوورینی تۆ
رەبیبی ئاوا بی وەتەن، چون (جنةالعدنان)مە
ھۆزی کورد ئەمڕۆ بەھارە! کەي بەھاری ئیمەيە؟
کەي وەتەن گولزار و باخ و لالەزاری ئیمەيە؟
کەي سلیمانی و ھەلەبجە و کۆیە شاری ئیمەيە
خۆرنشین رەنگزەردە، گۆیژە دەردەداری ئیمەيە!
کوێر نەبووم، ئەیلوولە تانەي سەرپەرەي چاوانمە



قهسری قاجاره له جهرگم زامی سهختی کارییه

بوؤ براکانی شیمالم ئەشکی ئالم جارییه

رۆله‌رۆمه بوؤ شوکاک و کار و پیشهم زارییه

سووری خوینی لور له هه‌وری ئاسمانا دیارییه

رۆژی ئەمرۆ یادی رۆژی وه‌یسه و پیرانمه

دوی له قه‌برا نه‌وجوانی تازە نه‌وخت هاته دەر

ئاو‌رپکی دا، نواری بوؤ سه‌راسه‌ر ده‌شت و دەر

نعره‌ته‌ی پیکا و به‌ دووده‌س دای له‌ سینە و ته‌پلی سه‌ر

بوچی وا پاشکه‌وتوو کوردی دلیری پر هونه‌ر

ئەم ولاته بیکه‌سه‌ که‌ی خاکه‌که‌ی جارانه‌؟

ئە‌ی وه‌ته‌ن! بی‌شهووق و زه‌وقی، ئیشی بی‌ئه‌ولادییه

بیستوون بی‌نازه ئەمرۆ، کاری بی‌فه‌رهادییه

ره‌بی خوسره‌و کویر و که‌ر بی‌ وا له‌سه‌ر بی‌دادییه

بوؤ هه‌موو که‌س ده‌وره‌ ده‌وره‌ی حورپی و ئازادییه

ئە‌ی خوا تا که‌ی ئە‌سیری خه‌له‌ته‌ی نیشتمانمه‌؟

ساقیا! سا ده‌ی به‌ یادی چاوی دوله‌ر بی‌نه‌ مه‌ی

بوؤ فه‌ره‌ج تیکه‌ له‌ سه‌ریه‌ک بی‌ره‌ گه‌ردش په‌ی به‌په‌ی

قه‌ت مه‌خۆ ئیشی زه‌مانه‌، بی‌ره‌که‌رۆ کوا تاجی که‌ی؟

کوانی گورزی قاره‌مان و ده‌به‌به‌ی شیرانی ره‌ی؟

قانه‌ا ئە‌مرۆ و سه‌به‌ینی نه‌وبه‌تی گۆرانمه‌



چاوی یار

مهستی چاوی یاری خۆت بی تا قیامت، غهفله ته
مردنی ئه و مهستییه زۆر چاتری ههر سیححه ته
گۆشه گیری زاویه ی عیشقم، له ئاوینه م چیه؟
چونکه عه کسی خۆم ئه بینم بۆ خه یالم که سه ره ته
پاشی سه دخه رمانی خه م ههر خۆشه چینی مهینه تم
بۆ خه له ی ئومیده واری عیشقی یارم ئافه ته
خۆ زه مانه ش وه ک منه ههر هه ز به ته نیایی ئه کا
نابینی بی وه جهه دایم دوزمینی جه معیه ته
بۆ سه ری وه عده ی ویسالت هات و چوو مه ردی ئه وی
رۆیینت بۆ پیشۆ جورئته، بۆ دواوه زه حمه ته
پیا له گه ردن که چ ئه بی بۆ شیشه و هه روا ئه لی:
ئهی مه لا! گیرنده بۆ به خشنده چهن پرمهینه ته!
ئاوینه م بۆ رۆشنی پی لازمه نه ک بۆ عه کس
مالی تاریک بی چرایی چاتری سه د سووره ته
وا له پیریدا چه میتۆ قانعا لاده له عیشق
ریش له دهستی عیشق بازی بی به ها و بی قیمه ته



نازداری

چاوه کهم! مه‌غروری هه‌روا یان خه‌تای نازارییه؟
 نازه، وا ئالۆزه چاوت؟ یا له‌سه‌ر خونخوارییه؟
 خه‌م له من دیوانه‌تر بوو شوڤشی دلمی که دی
 ده‌ردی دل ده‌ردی گرانه و عیلله‌تیکی سارییه
 ئاوڤی شان و به‌رۆکی خۆم ئه‌ده‌م شه‌یدا ئه‌بم
 چون به ئه‌شکی خوینی جه‌رگم قرمز و گولنارییه
 ناتوانی پی له ئه‌شکی خۆی بنی، تیپه‌ر بکا
 مه‌ش‌ره‌بی عاشق له‌سه‌ر ره‌سم و مه‌قامی هارییه
 من به‌شوین دلما گه‌رام، شوینی به‌خوین دۆزیمه‌وه
 چۆن له راوچی گوم‌ئه‌بی سهدی که خوینی جارییه
 قانعی بویه له هیج‌را خه‌و له چاوی ناکه‌وئ
 قاعیده‌ی حه‌سه‌س وه‌هایه که‌وته شه‌و بیدارییه



بیټه راری

فیرا قسی یاری نازداره ئەساسی بیټه راریمه
خه زانی عومری بیټه مایه م له فه سلی نه و به ر هاریمه
فه له ک وا تفره قه ی کردم له سه ر جیگه و مه قامی خو م
نه هه ر جارئ که ئەمجاره ژماره ی سه د هه زاریمه
زه مانه وا چرای به ختی کوژانوومو به یه کجاری
ئه لئێ تۆشه ی قه برسان و شه وی جومعه ی مه زاریمه
له تاریکی خه م و ده ردا سروشکم رئ به کو ش نابا
به واژوونه به سه ر شانانا فواره ی ئەشکباریمه
ئه گه ر وه عده م به مه حشه ر پئ بدا دولبه ر گه لئ شو کرم
له سه ر پردی سیراتیشا خه یالی ئینتیزاریمه
به هيجرانت ئەگه ر قه تلم نه که ی بیټه مینه ته ئە ی شوخ
له وه سلا رۆح ئەبئ پینشکه ش بکه م گه ر لافی یاریمه
په یابه ی به ندی دل ده ر دینئ، خویشم قه ت له خو ناگه م
که چون من دائیما مه یل و خه یالی سه نگساریمه
ته نه بییه گه ر نه بم هه ر گیز مه که ن مه نعم به زه خمی دؤس^۱
به دینم قانعا عه ی نه ن نیشانه ی کورده واریمه



له پیش چاوم

له پیش چاوم هه‌موو عالم به چه‌شنی په‌ره‌کاییکه
 سه‌رم گه‌رمه له مه‌ستیدا چ ده‌به‌ستی کلاوییکه!
 هه‌موو ملکی به‌لا و می‌حنه‌ت به ته‌نیا ملک و تاپومه
 که‌سی وا بی له ناو شارا چ ده‌به‌ستی سه‌راییکه!؟
 به‌غیره‌ز خه‌م که خواردمه نه‌هار و شام و به‌رقلیان
 له ئه‌نعامی خوا حیسه‌سی ئه‌من ته‌نیا نیگاییکه
 له ئاسمانا به‌لایی بی له پیشا دپته مالی من
 به‌لای غه‌یب له‌گه‌ل مندا عه‌جایه‌ب ئاشناییکه
 به‌چهن زه‌حمه‌ت یه‌کی هاودهم ئه‌بینم تیگه‌یشتوو بی
 که وه‌ختی دپته گه‌فت و گو له به‌ختم نیره‌گاییکه
 ئه‌وه‌نده یاس و بی‌زارم له عالم چۆلییه جیگه‌م
 سه‌فی نه‌گه‌ت له چوار ده‌ورم به‌عینی وه‌ک سوپاییکه
 ده‌خیلت بم له ده‌س می‌حنه‌ت فیرارت قه‌ت نه‌بی هه‌رگیز
 له بۆ ده‌فعی خه‌م و غوسسه به‌لا پشت و په‌ناییکه
 ئه‌یا مله‌هور به‌مه‌هتووکی مه‌فکره سه‌رکزی بی‌ده‌س
 که چون ده‌رمانی چه‌ن ده‌رد و برینی زل گیاییکه
 له دوورۆ پی‌م ئه‌لین قانع پی‌اوئیکی مل‌ئه‌ستووره
 به‌دیقه‌ت بین ته‌ماشاکه‌ن که هه‌ر فرمی‌سک و ئه‌ییکه



پینج خشته کی له سهر شیعری همدی صاحبقران

شوگری خوا که پهرده بی میحنهت درایه وه
په ترؤی برینی عاشقی شهیدا کولایه وه
دووباره جه ژنه ئاگری عوشهت کرایه وه
بولبول به خنده دیت و ده لی دهی^۱ برایه وه
شاخی دره ختی عومره شکوفه ی ژایه وه
جو ش و خرؤشی هوره که وا هاته زار و شین
نه عره ی سه دایی به رقه ئه نرکیننئ ئه و به قین
سهیرانی سهیره گولاله به دوو چاوی پر نمین
تهقلیدی دیده کانی منی کردووه زه مین
هر کویره شیوه که چه شمه بی تیدا ژایه وه
سولتانی به فری شاخه په ریشان و ماته مه
ئوردووی سه هؤل، و زوقمه کلپله ی هه موو خه مه
رؤژی نه جاتی وه حشیی و سهیرانی ئاده مه
نه ورؤزه، جه ژنه، بویه چراخانی عالمه
یا، ئاگره له عومری شیتا^۲ چوو کوژایه وه

۱. یه کهم مانگی زستانه، به فارسی.

۲. شیتا (شتا): زستان (عربی) به.



دارانی لانزاره هه موو هاتنه زمان

کیکف^۱ به سۆز و سازه وه بانگ ئەکا له ئەرخه وان^۲

بروانه سووچی باخ له سرووی بهری بهیان

عەرعر له له نجه دایه، له ره قسایه سهروه کان

به رگی چه مهن له رهنگی زومورپه د کرایه وه

ترکه و گوپه ی شه ماله که هات چه شنی شیرى نه پ

چوووه ی بنی دره خته له دوژمن که که وته گه پ

کور ناخه له ف نه بوو که نه ترسا له شوپ و شه پ

خه یرو ل خه له ف نیهالی له جیدایه سهوز و ته پ

داری به به فر و بادی زمستان شکایه وه

ئازیزه بانگ ئەکا به سه داییکى نه رمه وه

بروانه بو چنوور له شاخا به سه رمه وه

به م په ستیهش بیینه گرهوی لی به رمه وه

گول دهستی یاسه مینی له ملدا به سه رمه وه

فه رمووی زه مانى بولبوله با بیته کایه وه

ئه یامی تۆله سه ندنی سولتانی نه وه هارییه

ئه م رۆژه رۆژی میوه که زنجیری دار بییه

کوانی وه نه وشه له کوئ دایه دیار نییه؟

وا تیده گه م له به زمی چه مهندا چرا چییه

لاله که رۆنی شه ونمی کرده چرایه وه

۱. ناوی دره ختن.

۲. ناوی دره ختن.



ته رسا ميساله يارو که زهناره که زولفيه

کوځای گه نجه روومه تی ره شماره که زولفيه

هلقه ی ته نافی گهردنی دلداره که زولفيه

بو گهردنی عوشاق هميشه بهاره که زولفيه

عوقده ی سیاہی ده می پراحين کرایه وه

ثم بونه بونی یاره نه گهر بونی گول نه بی

نه و تاجه تاجی شایه شکوفه ی له چل نه بی

ثم خاک و خوله پاکی عه بیره سمل نه بی

قه ترانی تی تکاوه نه گهر داخی دل نه بی

یا سورمه یه به دیده یی نه رگس کشایه وه

شهو بو و سوور هه لاله ئیشاره له یه ک نه کهن

سورو و چنار و په لکه که سوجه له یه ک نه بهن

نهمرو له لاله زاری سه فادایه یاسه مهن

ههنگامی وه سله شه سپهر و مینا به یه ک نه گهن

په رده ی زه فافه قهوس و قه زه ح پاکشایه وه

پروانه چاوی هه ور که جو ش و خرؤشی کرد

دارانی سه ر کلاوه هه موو سه وزه پؤشی کرد

گه نجی چیا به جاری گولاله ی له کو شی کرد

لیمو قه ده ح له چاوی تورنجه که نو شی کرد

به دمه ست و سه ر که شه به شی نه رگس نه مایه وه

ناخر نه فه سیه کللیه که ته رکی که لام نه کا

زستانی سارده وداعی له خاس و له عام نه کا

نؤبه ی به هاره برا کهم حوکمی خو ی به کام نه کا

گهردن که چه وه نه وشه له زه نه بق سه لام نه کا

نیلؤ فوره به قه هقه هه لیوی کرایه وه



کاتی که هه‌ور گرتی سه‌راسه‌ر هه‌موو زه‌ویی
 تالانی به‌فری کرد چ له به‌رزی، چ نیو نه‌ویی
 سوور هه‌لگرا گولاله له شادی که تیگه‌یی
 بووکانه ئه‌رخه‌وانه له تارایی په‌مبه‌یی
 خوینی دلی به‌خه‌مزه‌یی شیرین تکایه‌وه
 ئه‌و خاته‌می نگینه که سه‌نرا له ئه‌هره‌مه‌ن
 دووباره که‌وته ده‌ستی سوله‌یمانی یاسه‌مه‌ن
 ساپیشی کرد برینی به‌بای شه‌مال داره‌به‌ن
 چه‌تریکی بی‌به‌ره که دره‌ختانی ناره‌وه‌ن
 خیوه‌ت که دووبه‌ره نییه سیبه‌ر به‌لایه‌وه
 ئاهووی می‌رغوزاره له‌سه‌ر به‌زمی هات‌و‌چوو
 هه‌رده‌م له‌گه‌ل گه‌وزه‌ن و که‌ل و گۆر پروو به‌پروو
 پۆپه‌ی گلووک ئه‌خۆن به‌مه‌رام و ئاره‌زوو
 گریه‌ی عینه‌ب به‌باوه‌شی بادامه‌وه وه‌کوو
 تفلیکی شیره‌خۆره به‌به‌ر مه‌مکی دایه‌وه
 سو‌فی به‌خۆت و پیره‌وه خۆت لاده مه‌گره‌ر ئی
 بپروانه به‌زم و شو‌ر و سه‌فایه له‌شار و دئ
 تۆش و پیردی خۆت بگۆره‌وه ره‌سه‌راسی می و یئ
 هه‌ر عه‌تری بیدمشکه نه‌سیم ی سه‌حه‌ر که دئ
 نه‌ی دیته‌ر ه‌قس و له‌نجه ئه‌خاته‌کایه‌وه
 جه‌ننه‌ت‌شکینه کاکه هه‌موو کیو و ده‌شت و ده‌ر
 حووری نگینه برا نازی یاری سیم‌به‌ر
 ته‌ئسیر ئه‌کانه رۆح و ئه‌برزی هه‌موو جگه‌ر
 خوینی ئه‌مه‌نده گه‌رمه‌ گولی ئاته‌شی سه‌حه‌ر
 لوئلووی شه‌ونمی له‌مه‌زاقا توایه‌وه



ئاماده یی گرتنی داویننی یاره درکیزی
گهنجیکی چوارده سال و تهر و تازهیه کهچی
سهردانهواوی سهلامه که وهختی چناری دی
پهستی مرادی حکمهته بالای شوره بی
وهرنه جوانه قامهتی بوچی چه مایه وه
بروانه کیو و کهژ هه موو گولزاره دامه نی
خونچه به شوری بولبولی مشتاقه پیکه نی
هیلانه دۆزه پور و ئه پرسئی له مه لبه نی
کهو کۆهساری گرتوووه سه حرایه مهسکه نی
هودهود به تاج و حاجی به شان و عه بایه وه
وا، جاری دا چه من که گه شتم به ئاره زووم
شاباشی گول ئه کهم، له نه بوونی زستانی شووم
کوتر ئه لئ له شوینی جووتی خو مه هات و چووم
ته بریکی سالی تازه یه بازه مرادی بووم
هاتۆته دهر له خه لوه به ریشی پرایه وه
قانع که کهوته شیعر، له شیعی ده قایقا
چون راسته راست ئه لئ له مه قامی هه قایقا
گولدهسته شیعی همدی یه فایق به سر شه قایقا
همدی نه بی خولاسه له جه معی خه لایقا
عومریکی تازه له زه تئ تازه به شایه وه



لەسەر شیعری حمدی ساجقەرەن

تاوی وەك سوۆفی بە ریش و شانە و سیواكەوہ
 لەزەیی مەستم بە قەندە و ماشە و تریاكەوہ
 رۆژی بی هۆشم چ حەقمە من بە پیس و پاكەوہ
 وەك هەوا كەوتوو مە گیزی گونبەدی ئەفلاكەوہ
 رەبی بیبینم وەكوو كیسرا بە سینە ی چاكەوہ
 هەركەسی ئەربابی دل بی جەرگی دايم لەت لەتە
 بی تەماشای بی دلش كە چۆن لە ناز و نیعمەتە
 سەیری چەرخى چەرخەكۆنە چۆن خەریكى زەحمەتە
 بۆ كەسى تا سەر وەفادارى نەبوو بی مروەتە
 سەیری ئەسكەندەر ئەكە ی رۆبی بە مشتى خاكەوہ
 پیری پاشا بوو فلانى ئەمرو و بوی دەرچووہ
 دوئ گونی گوندارى ئەبرى ئەمرو خوی بی گون بووہ
 حەق بە حەق نادا زەمانە هەر تەبەعی بەدخووہ
 چاكە دايم هەر لە پیناوی خراپا ون بووہ
 گەوہەرى دەریا بە دايم وا لە ژیر خاشاكەوہ



مهیلی بی سووړی ئەدات و تۆ ئەخاتە ریزی میر
 رۆژی میریکش ئەخاتە ناو فەلاقە و دار و گیر
 ئەبلە دايم خوښ دل و پر خەمە دانا و ژیر
 هەر شکستی ئەهلی مهعناي مهتلەبه دەورانی پیر
 رەش ئەخاتە سەر سپی پیسی ئەکاتە پاکه‌وه
 چی بکا عاقل به بی‌دهس سەرکز و قانع نه‌بی
 شههد و شه‌ککەر تالە لای من بۆ خەمم نافع نه‌بی
 نه‌فسی به‌دکارم له‌مه‌ولا گەر ته‌واو تاعم نه‌بی
 ئینتیقامی خۆم ئەسینم جه‌هل ئەگەر مانع نه‌بی
 شوعلەیی ئاهم ئەنیمه خەرمەنی ئیدراکه‌وه
 من که جه‌رگی خۆم که‌باب و خوینی دل وه‌ک‌شەربه‌ته
 ئەو قورەیی پیواومه بۆ خۆم تاجی فەخر و عیزه‌ته
 چونکه مه‌شه‌وورم به قانع کافیه ئەم سەر‌وه‌ته
 خەرقەیی شاه و عەسای مووسا له لام بی‌قیمه‌ته
 فەخری ئیمه‌ وا به‌که‌ول و پۆست و دارمه‌شاکه‌وه
 من که گیرۆده‌ی زه‌مانم پیم بلین بۆ کوئ هه‌لیم
 قه‌ت نه‌بوو بووکی مه‌رامی خۆم بنیمه‌ باخه‌لیم
 خۆ هه‌میشه هەر وتوومه و ئیسته‌که‌ش دیسان ئەلیم
 عیبه‌ره‌ته ئەربابی غیره‌ت تی بگه‌ن من چی ئەلیم
 ئەهلی عیسمه‌ت حه‌پسه سەر‌به‌ستی به‌لای بی‌پاکه‌وه
 بۆ نه‌ما مه‌یدانی شۆرش بۆ نه‌ما به‌زمی غه‌زه‌ب
 بۆ شکاو به‌سرایه ئەستۆ سەر‌به‌سەر ده‌ستی ته‌ره‌ب
 کوا ئەمیری ده‌نگ دلیر و حاکی عالی نه‌سه‌ب
 بۆ نه‌مانی دین و غیره‌ت هیمه‌تی کورد و عه‌ره‌ب
 وا به‌سەر له‌وحه‌ی کیتابی حه‌سه‌ره‌تی ئەتراکه‌وه



سهېری ئه م خۇلیایه کهوته میشکی کوردی دهر به دهر

غیره تی ئه ربابی هیمهت، بۆ فلس چوو به هه دهر

خوینی ئه ولادی ئه رپژئی بۆ ته ماعی پر زهره ر

قهومه کانی روپیه خۆرم پیم ئه لین ئه ی قور به سه ر^۱

که ره به جۆ بمرئ شه هیده سه گ به گوشتی لاکه وه

قهت نه بوو له م هۆزه دا هه رگیز نیشانه ی مه کره مه ت

گشت به جارئ غه رقی حرس و بی دلئ و پر مه شغه له ت

کۆمه لی خزمانی من، بی جه وه ره و بی مه عریفه ت

لاتن و لۆتی و نه فامن بۆ نیشات و مه نفه عه ت

ده بنه قوربانی سه گی بيشک به باب و داکه وه

هه رچی ئه م چه رچه بی نیئ شیوه نی پر خه م ئه کا

تا ده می ئه گری هه میشه زه م له بانی زه م ئه کا

چاوی عیبه رت بی نی دانا رۆژ له رۆژ تر ته م ئه کا

تا ده بیته ملکی ئه ربابی حه مییه ت که م ئه کا

ئاگری تاجر ئه نی ته خه رمه نی مه لاکه وه

شه رت و عه هده عزه تی نه فسم به سه د گه وه ره نه دم

سه ر له پیناوی دلا نه روا ئه بی قه ت سه ر نه دم

غه ییری ئالی پاکي حه یده ر دل به هیچ دولبه ر نه دم

شه رته تا رۆژی قیامه ت ده س له ئه ژنۆ به ر نه دم

سه ر له قور نی م بۆ سه یاده ت به و دلئ ی خه مناکه وه

بۆ نه ژاکئ گول له گولشه ن بۆچی گه ش بی ئه ر خه وان

چۆن له سه ردا دانه رپژئی خوینی هه وری ئاسمان

بیژه بولبول لال و له نگ بی قه ت نه خوینی به ره بیان

بۆ دلیری حه زره تی مه حمود مه مدوحی جیهان

تاقه یه ک گول بوو به فه رقی پیری ئه حمه د کاکه وه



داد و بیداد و فوغانم بۆ نه کهم با هەر بکهم
قور بییوم هەر له تهوقی سەر ههتا نووکی قهدهم
دوو به دوو وهک جیگه داری خوسره و جهمشیدی جهم
بۆ دوو مهحموودخان ئەمیری سهره دی پۆم و عهجهم
بوون به ئەسحابی قورهیش و چوونه سیلکی چاکه وه
سا قه له م ههلبگره قانع بیره نووسین عه نقه ریب
هەر بلێ خه تمه به حهمدی سهره وری پۆلی ئەدیب
حهمدیا فهرمووته ئەمرۆ میسره عیکی دل فه ریب
سالی ته ئریخی دهنووسی ئالی کاک ئەحمه د غه ریب
کهوته عالهم دل حه زین و دیده یی نمناکه وه



سہا

ٺهوهی مه‌حرم به ده‌ردم بی سہ‌بایه
 ٺهوهی دہس خاتہ سہر شانم عہ‌بایه
 کراسیکی سہ‌بووریم کردہ بهر خؤم
 گری جہ‌رگم سووتانی ہہر کہ‌وایه
 تہ‌پوکؤی دووکہ‌لی دلّمہ لہ‌سہر سہر
 ٺہ‌لی تاج و نیشانہی پادشایہ
 چہ‌واشہی چہ‌رخ‌ی چہ‌پگہ‌ردہ ٺہ‌نیسم
 لہ‌ بی‌ری خہم نہ‌چووم ہہر وک براہہ
 فہ‌لک بہ‌ردی بہ‌سہ‌رما دا پزیسکہ‌ی
 لہ‌ تاریکی شہ‌وی بہ‌ختم چرایہ
 کہ من ملکی نہ‌بوونی ملکی خؤمہ
 لہ‌ پیش چاوم ہہزار کیسرا بہ‌ کایہ
 ہہ‌تا دورری نہ‌فیس‌ی نیکتہ‌خؤش بی
 مہ‌لین قانع لہ‌ دنیا‌دا گہ‌دایہ



با پیشکوهین

کورده پروانه که دنیا چۆن خهریکی سهروه ته
ره بیی تو راستۆ نه بی وائیش و کارت غه فله ته
کورده شهرمی زهند و بابائارده لانت ناگری
هۆزی نارپیک و درۆزن سوودی دهرد و زیله ته
قومبهلهی زهرپی و ته یاره و رادیۆت دیوه به چاو
تهمی خوارد نابی که تو رفتهاره کهت هر وه حشه ته
گوئی له یاری پر گه زاف و پر درۆ مه گره به هیچ
چون شهریکی کردنی پیاوی درۆزن نه گبه ته
تۆ له گهل هاوتیره کهت دهس ناگری تا سهرکهوی
گهر به ته نیا هه ولی خۆته نارمزووت زۆر زه حمه ته
وا بزائم وائنه زانی جوانیی و لوسی به سه
میلله تی تۆ سهرده سهی بی قوربه سهر ئهو میله ته
هر که سی لافی درۆی لییدا وتی دلسۆزتم
ته جره به یکه جا ئه زانی چۆن خهریکی ته فره ته
پرچ و بهرمال و سیواک و ریش و کهشکۆل و عبا
بۆ سوالن کهی ئه مه ئه سپایی ژین و حورمه ته
لاوی کورد خویندن بخوینه یه کیه تی و راستیت بیی
جا ئه زانی کییه قابل تهخت و تاج و دهوله ته
قانعا هاوار ئه کهی ئه ماما چ کهس گوئی ناگری
زه ربی ته مسیله ... بهر ئاگرت بی قیمه ته



نەورۇزنامە

لاوى كورد! جەژنى نەورۇزە ئەمرۇ كاتى كشت و كالتە

كاتى سەيرى دۇل و شىو و سەركەژى خالخالته

تا بە كەى ھەر ئارەزووى دانىشتى ناو مالتە

تا بە كەى كۆل كىشى خەلق و پووش و دېرك و دالتە؟

ھۆشى نانى خۆت ببى ئەورۇ كەوا سەرسالتە

چاوى نووستن ھەلپە و بنوارە دەشت و كۆھسار

خۆت و گاجووتت بە جارى بچنە مېرگ و مېرغوزار

تۆ بە زۆر و ھىزى بازووت، ئەو بە شانى پېر دەمار

بەرگى زستانى فرېدە و ھەلسە بۆ سەر ئىش و كار

راپەرە ئەم پۇژە پۇژى خزمەتى مندالتە

بېنە سەر مەيدانى غىرەت بۆ ژيانى نىشتان

دەستى يەك بگرن بە ھىممەت پىشى يەك بگرن جوان

دەنگى ئازادى و براىى با بگاتە ئاسمان

سەيرى ئەم شاخ و چىايە چۆن بە چاوى چاوە پروان

چاوە پروانى ھەلمە تىكى پەنجى شان و بالتە

لاوى خوين گەرمم! درەنگە بېنە بەزى ھات و چوو

تى بکۆشن بۆ وەتەن ھەرتا دەرىنن ئابروو

چاوى بەرزۆ كە و بېنە خالى خاكت زووبەزوو

نىشتمانت كانى زېر و زىوہ بۆ دەستەى عەدوو

تۆ كە نانى جۆت ببى ئەو پۇژە جەژنى سالتە



هەلکە بالی نیشتمانی بیری میلی بینه سەر

خوینی بەدگۆی نیشتمانت زوو برێژە بێ خەتەر

تا بە کەمی پەستی و پەشێوی ئەمی گرۆهی پڕهونه؟

وا دراوسی سواری با بوون چوونه ناو کوورەمی قەمەر

تۆ تەریق نایتەوه کوردە ئەمە ئەحوالتە؟

وا بەهاری سەرکەوه بو سەر مله و ئیلاخ و گرد

ئاوریکی دەوری خۆت دە و تێبفکری دەست و برد

بینه بەرچاوت نمونەمی میوههاتی زبر و ورد

گەر بەچاوی نیشتمانی سەیری خاکی خۆت کرد

ئەوروپا موحاجی میوهی وشکی ئال و والتە

لاوی خوین گەرمم! بزانه خاکە کەت هەر نیعمەتە

حورمەتی خاکت بزانه، موستەحەقی حورمەتە

مەعدەنی زیو و تەلایه، کانی دوپر و سەرۆتە

پیت بلیم ئەم خاکە کامە تا بزانی جەننەتە

یادگاری هۆزی ماد و زەند و پووری زالتە

کوانی لاوی تۆلەسینم بۆچی ئەمڕۆ گوم بوون؟

کوانی شیرێ شیرشکارم رینگەیان گوم کردوون؟

کوانی سواری پرموشینم بۆ لە تیا دەرچوون؟

داخی داخانم وتەن ئەولادە کانت نووستوون!

ئەو کەسەمی قوربانی تۆوه بێ قانعی بێ مالتە



به هاری

ئەمڕۆ که موسمی سه‌یرانی نه‌وبه‌هارییه
 ئەمڕۆ که رۆژی ده‌ستیی یاران و یارییه
 ئەمڕۆ که رۆژی زه‌وقه له ئه‌ربابی ئه‌هلی دل
 ئەمڕۆ که رۆژی قه‌هقهه‌هی جامی خومارییه
 ئەمڕۆ که رۆژی عه‌یش و نیشاته له عاله‌ما
 ئەمڕۆ که رۆژی جه‌زنی هه‌موو کورده‌وارییه
 دامانی کپوه‌کانه له‌سه‌د ره‌نگ ئال و وال
 سه‌ربه‌ندی شاخه‌کانه، به‌گول نادیاریه
 فه‌راشی بای شه‌ماله چه‌مه‌ن زیب و فه‌ر ئه‌دا
 زورپراعی هه‌وری تاله‌ خه‌ریک ئابیاریه
 هه‌ر خونچه‌یه به‌که‌یف و ده‌ماخه له‌سه‌ر چلا
 هه‌ر بولبولی هه‌زاره ئیش و کاری زارییه
 هه‌ر ده‌نگی ده‌فه به‌عه‌یشه‌وه واحه‌سه‌ره‌تا ئه‌لی
 هه‌ر ره‌نگی که‌فه له نه‌ه‌ج و مه‌قاماتی ناریه
 هه‌ر گوئییه پر ئه‌بی له سه‌ماعی روبات و نه‌ی
 هه‌ر نه‌فسه زل ئه‌بی له شه‌رارات و هارییه



هر ميشكه پر ئهبي له خه يالي وه تن وه تن
هر كورده كهړ ئهبي كه چلؤن دهردي كارييه
هر كهس له ژيني خوږي به ته واوي موفه پر هحه
ئيللا كه ئيشي كورده كزي و بهرده بارييه
زه لمه^۱ ئه سيري جهور و نه زانين له عالمه
شه لمه^۲ كه ئه شكي هسه رته و ناليني جارييه
تاجي نكين و عيززه تي به ربا ده تانجه رږو^۳
سيروانه ئه شكي خوږيني به ليلى فوارييه
كوښتاني كوردستانه به گريانه وه ئه لټ
ئه، واي، ئاي، هاي، چ دهرديكي كارييه!
قانع له هسه رته تي خزماني كورده هر ئه لټ
ئهمكاره كاري كورده نه وه ك كاري بارييه



یاری من

یاری من جیلوه فرۆشه دلی غه دداری ههیه
 سهری سه رپۆشی که تان و چاوی به خوماری ههیه
 قۆلی قۆلبه ندی ته لا، چاوی کله، لیوی شه کهر
 دهم سه دهف، شیریی برۆی جه وهه ری خونخواری ههیه
 ژیر چه نهی له عمل و عه قیق و مله وانهی زیرین
 گو له مل، دیده به کل، په رچه می ئاوداری ههیه
 پی به پامووری فه رنگی، چ خۆشه وهختی زه فاف
 ناز و نووزی شهوی وه سلی وه که ئه سراری ههیه
 قه ره زولفی وه کوو ره شمار و سه ری زولفی حه فی
 لیو چ لیو؟ بهرگی گول و دووپه ری گولناری ههیه
 قانعا قو به سه رت بو غه زه ل و ئه وسافت
 عیشق بازی بو که سی چاکه که دل داری ههیه



شۆخى جوان۱

دل دەلى يارى تەر و شۆخى جوانم گەرە که
دۆشە کی نەرم و شل و دەستەملانم گەرە که
نەزەرى دوور و خەيالى پىر و پووچم ناوى
خەمى ئەبرۆى سىهەى حەلقە کەوانم گەرە که
مەکر و ئەفسوونى ئەم و ئەو لە نەزەرما هېچە
بۆقى نەى، دەنگى دمەک، ساز و چەقانم گەرە که
داو و تەزويى درۆزن بە چ کارم نايەت
زىرەزىرى شەوى تارىک و نيهانم گەرە که
لابە تەزبىحى دووسەد دانە لە بۆ ئىشى رپا
قەهقەهەى خونچە دەم و چاوى جوانم گەرە که
گەر بلین کەيفى ئەتۆس هەرچیت ئەوى حازرەبۆت
سمتى خرتى شلکى دوختەرى خانم گەرە که
قانعى وپردى شەو و رۆژى ئەمەس هەر ئەيلیت
رپوومەتى سوور و خرى ئافەتى جانم گەرە که

۱. ئەم شیعەرە قانع و مەحموود خانى کانى سانان بەیەکەوہ دایانناوہ، نیوہى دووہمەکان هى قانعہ.



کولمې سوور

تا شوعاعی کولمې سوورت دهر کهوئ شه سپهړ چييه؟
 يا له بهيني دوگمه وه سينه ت بيئ مه رمهړ چييه؟
 غه مزه بازی ناسکه کهی دهر گانه که ت گهر رووبدا
 تازه ئه سپی هاله دار و يا ئولاخی لهړ چييه؟
 په رچه می بؤ عه نبری زولفت ئه گهر زاهیر بیئ
 نه رگی بی بهرگ و رووت و سؤسه نی بی فهړ چييه؟
 شاه بازی چاوی مه ست چنگ بخاته سهیدی دل
 مشگره یا کونده بوو یا خو شه هینی گهر چييه؟
 گهر به بازی عارزت دهر خه ی له ژیر چارشوی رهش
 به فری کوستانی چ جیلوه تهر زه لوو که ی تهر چييه؟
 وه ختی عاشق مهستی دهر دی دل ئه بی باکی نییه
 تازه به دگویی ره قیب و فیتنه بی پر گهر چييه؟
 قاعی گهر بی جه مالی دولبری خوئی دهسکه وئ
 پووله سووره ی بی ره واج و دهر ه می بی زهر چييه؟



خه تاي بئيرفانييه

باري نه گبته تا به كه ي لهم جادهيي عورانييه؟

بؤ هه موو كهس ئەم زه مانه نه وبه تي ئينسانييه

غيره تي كوردي نه مينئي وا نه ما قه دري وه تن

كي فرؤشتي مالي بابي قهت به ئەم هه زانييه؟

چاوه كه ي خاكي وه تن پر بوو له زيخي موغزي

با به قه ناتي سه داقت ده ربه ين ئەم كانييه

بئر كه نو، بؤ خاتري جه مشيد و ئه يويي وه لي

بؤ چي دهس هه لناگرن لهم بئير سه ر و سامانييه؟

هه ر كه سي بؤ خو ي به جاري بوو به پياو و هاته ريز

ئيمه په ستين گشت، خه تاي بئير مه كتبه و عيرفانييه!

فيكري كوردي ئينحيساري دوو شته و هيچيكي تر

يا كه ري پياوي نه فامه يا خه ريك شه يتانييه

قانع ي هه ر وه ختي ئه مرئ هيچ نه خو شيني نيه

غه يري زوو خاوي نه زاني و وه ره مه ي كوردانييه



يېنىخ شىتەكى

ئەي وەتەن! يەققووبى تۆم و يووسفم لى گوم بووہ
 ئەي وەتەن! بەدناوى تۆم و ئابرووم بۇ تۇ چووہ
 كى فرۇشتىتى بە وەللە نانى (خوپرى) خواردووہ^۱
 رىشى نامەردى درىژە سادقە بەچكەى جووہ^۲
 ئەي خوا ھەستى لە خەو ئەم بەختە حيزەى نووستووہ!
 ئەي وەتەن! كەى خۇش ئەبىتۆ زامى پرىئىش و بەسۆت؟
 عەيبى بى خىويت نەبى، ھەر زىر و زىوہ تان و پىۆت
 دىتە مېشكەم كولى رۆژى دەنگى نالە و رۆلەرۆت
 شەرتە رۆحى خۆم و سى كور كەم بە قوربانى لە بۆت
 كى ئەلى ئەم بېشە چۆلە شىرە كانى نووستووہ؟!
 دوژمان بۇچى بە ناحەق ھەر خەرىكى ھات و چوون
 خۇى لە من چاكتەر ئەزانى ئەو لە گەل كورد بووكوشوون
 ناخەنە خۇيان دە چى بکەم بى حەيا و بى ئابروون
 بەچكە شىرى نىشتىمانم شىرەزاي شىرانى زوون
 رىشتنى خوینى عەدوو بۇ كورد بە ئىرسى ھاتووہ

۱. وشەى ناوكەوانەكە لە دەستنووسە كاندا كوزاۋەتەوہ.

۲. مەبەستى لە پىاويكى ئاينى بە دەسەلاتە.



ئەى وەتەن دىقەت لە ھالى تۆ ئەكەم عەبىت نىيە

ساحىبى رزق و كەرامەت خاكە كەت فىردەوسىيە

تۆزە عەبىنكەت بىي ھىچ تر نىيە بىي عىلمىيە

پىم بلىن ئەى عاقلانى كوردستان وەجھى چىيە...

لاوھەكانى كوردستانم شانيان كز كرددووه؟

گەر لە شارىكدا يە كىكمان روبەعە دىنارىك ببا

يا بە نانى خۆيەو ھىشى لە بۆ خەلكى بكا

بابى خۆى بۆ سەر برى رازى نىيە با بىشىخوا

خۆى ئەلى ھەركەس كە نانى كى بخوا شوكرى بكا

نالى ئەم روبەعە لە كوييە و كى لە بۆمى ناردووه

كەى لە ئىستىھلاكى خورما عانەبىي نىورايە ژوور؟

ياخۆ پارەى... انە خەرج كرا بۆ شارەزوور؟

خۆشە لای ئەبلە و نەزان دەنگى دەھۆل و دەشتى دوور

با كەمىش بى تۆ مەنووجىھەر و ئەویش وەك سەلم و توور

يەك وەلەو كەم بى براكەم، چاكە ھەر نىوہى دووہ

قانعا! تا كەى بەشىتى بۆ وەتەن تەگبىر ئەكەى؟

بى نەتىجە بۆچى بۆ مردوو وەھا تەقرىر ئەكەى؟

يا لە بۆ ئىيرازى جەوھەر خۆتە وا تەحرىر ئەكەى؟

دەك درۆ مالى بشىوئ شەرتە تۆش تەزویر ئەكەى!

داكەوہ بۆخۆت لە كونجى چىتە لەم ھات وچووہ



نیشی هونەر

تی‌بفکری که سهراسهر هه‌موو ئیشم هونەر
 ره‌مز و مه‌عنای که لامم به حه‌قیقه‌ت گه‌وه‌ره
 هیممه‌تم عالییه ئه‌مما چ بکه‌م کیسه‌ته‌هی
 بازی ته‌رلان و ته‌واره که به‌بی بال و په‌ره
 خه‌و له‌گه‌ل ئه‌شکی خه‌ما هاتوو له‌چاوم رۆی
 نه‌گه‌راوه، به‌گومانم له‌گه‌لی هاوسه‌فه‌ره
 نیگه‌هی چاوت ئه‌گه‌ر جه‌رگی منی کون کون کرد
 تیری موژگانت حه‌کاک و بو‌عه‌قیقم جگه‌ره
 له‌بیابانی فه‌نا، بو‌سه‌فه‌ری ملکی عه‌ده‌م
 پی‌به‌سه‌ر، سه‌ر به‌قه‌ده‌م لی‌ده‌ برۆ، بی‌خه‌ته‌ره
 سه‌گ مه‌گه‌سوار له‌ده‌وری سه‌گه‌که‌ت دیمه‌ ته‌واف
 خاکی ژیر پیی سه‌گه‌که‌ت بو‌مه‌گه‌سی دل‌شه‌که‌ره
 سینه‌که‌ت خالییه قانع، دل‌ه‌که‌ت شوینی نییه
 لای چ شو‌خیکه‌ دل‌ت ئیسته‌ وه‌ها بی‌ئه‌سه‌ره؟



پيالهي مهی

خوا دولبر که بی‌رحمه له بهرچی قههری بوسیاره؟
دلّم وهک تهیری بی‌باله و به دهس تفلؤ گرفتاره
خه می دهوری وهها داوم نییه ریگای فیرارم قهت
لههر سه‌حراییی دانیشم، خه یالم چه‌شنی دیواره
ره‌قیب! داخی دهروونت بی که ناله‌ی پر له دهردم بوو
نه‌خۆشی خسته رووی دنیا ئەلین چاوانی بیماره
به گهرمی لهرز وتی عالم ئەسووتینم به یه‌کجاری
له داخ ئەم به‌خته نووستوومه که به‌ختی خه‌لک هوشیاره
له لیقه‌ومانه‌وه زانیم که سه‌رگه‌ردانی زۆر چاکه
بناغه‌ی مه‌جلیسی به‌زمه پيالهي مهی که ده‌واره
زووخاوی جه‌رگ و تاریکی دهروونم ره‌ش وه‌کوو زولفی
چ خۆش‌به‌ختم له هه‌رلا بيم ره‌فیک و مونسیم یاره
له‌سه‌ر مه‌شقی برۆی تۆوه وه‌سا شمشیری پاکیشا
له جه‌رگی من درا بۆیه که گۆلی جه‌وه‌ه‌ری دیاره
خه‌لایق مات و حه‌یرانن به نه‌فخه‌ی ساعیقه‌ی دووریت
وه‌لی قانع به‌ ناوی لیوی تۆیه زیندوو و هوشیاره



له سه‌رمایه

له سه‌رمایه، له سه‌رمایه، له سه‌رما شوږ و غه‌و‌غایه
 له گهرمانا نه‌گهر ما پیم بلین پیاوړکی ریسوايه
 ته‌بیعت حوکم نه‌کا مه‌جنوون نه‌بی هر ده‌س‌به‌نه‌ژنو بی
 نه‌گهر له‌یلی بی نه‌مجا ئیتر بو شیت و شه‌یدایه؟
 له هر خاکي کهر و کوپر و به‌له‌ک لابه‌ی له ناوانا
 ئیتر نه‌و خاکه‌ که‌ی هر‌گیز په‌روشی بو مه‌سیحایه؟
 بلین یادی به‌خیر بی، حاته‌می ته‌ی سفره‌که‌ی لبا
 که برسی تیر بکه‌ن نه‌مجا خه‌یالی چی له دل‌دایه؟
 نه‌بی یوسف گه‌لی مه‌منوونی قانونی غه‌رامی بی
 که ناوینه‌ی جوانی نه‌و دلی شوخی زول‌یخایه
 وه‌یا کوپخا نه‌گهر شوان و سه‌پان و پینه‌چی ده‌رکا
 له دیکه‌یدا، ئیتر لای کی ره‌ئیس و مامه کوپخایه؟
 به سه‌ره‌ستی مه‌ترسه بی له ده‌ریای قوولی بی په‌ی نی
 نه‌گهر ناخوا له‌گه‌لتا راس نه‌کا دل‌پاک و ناشنایه



فیکری لوقمانی

گەرچی خۆم شیتتی زهمانم فیکره کهم لوقمانییه
وه حشیی و سه رمهست و گیتیم خولقه کهم ئینسانیه
گەر هسه د لابهی خه یاللم سه د ئه رستوو پهست ئه کا
قه ت له زاهیر تی مه فکری سووره تم شیخانیه
هه ر بهوا بمزانیایه کاکای کوردم کهوته ژیر
لاوی خوین گهرمم^۱ خه ریکی ئیشی ناو کۆلانییه
مردنم چاکه عه زیزم بیژهنی خوسره ونژاد
ئسته مه حکوومی چه پۆکی جووله کهی کاشانییه
کوانی ئه و بازه چریکهی سه د شه هیئی کهر ئه کرد؟
بۆچی له ق له ق خۆی ره ئیسی چه شمه و سه رکانیه
ناوی قانون و عه دالهت وه ک پلاوی خانه قا^۲
ئیمی بی جیسمن سه راسه ر کرده بی شه یتانییه
چون زهمانه خۆی هه له و سه بیاره تهبع و ئاره زووی
قانعیش گاهئ عیراقی، گاه گاه لوبنانییه^۳

۱. له دهستنووسه کهدا (بهچکه سولتانم) ه... وه مه بهست له زاتیکه.
۲. له چهند دهستنووسی کهدا به مجۆره یه.
۳. ئه م نیوه دپره له سه رده می ژیا نی خۆیدا دهسکاری کردوه.



خویندن

تۆ که بابی، کوره‌کەت عیلمی بخوینئی چاکه
 عالهمی جاهل له لای من به مه‌سهل خاشاکه
 وه‌ره بنواره له کوردا ئه‌وه وا عیلمی نییه
 حاملی کووله‌که و زهرگ و ده‌ف و مه‌ششاکه^۱
 به‌رله‌وا عیلمی حەق و شرع و هەدیس و قورئان
 جاله پاشاله سه‌نايع به دلت کام چاکه
 پینه‌چی گهر به‌ته‌زه‌لوم له وه‌ته‌ن دوورۆ که‌وئ
 له هه‌موو لایئ به سایه‌ی عه‌مه‌لۆ بئ‌باکه
 کوپری پاشاله غه‌ریبی به ئومیدی نانی
 وا په‌شیوه که ئه‌لئیی گئ‌ژی خه‌می تلیاکه
 ئه‌وی عیلمی هه‌یه دایم به ده‌ماخ و شه‌وقه
 ئه‌وی عیلمی نییه چاوی به ئه‌به‌د نمناکه
 قانعی چون عه‌مه‌ل و عیلمی نییه بئ‌ئه‌سه‌ره^۲
 سه‌د هه‌زار ده‌فعه ئه‌لئیی خۆزگه به‌وه‌ی حه‌ککاکه

۱. ئەمانه که‌ره‌سه و که‌ل‌وپه‌لی سوال کردن بوون.

۲. له نووسراویکی کۆندا به‌مجۆره‌یه.



گيره شيونين

سهر كه خالي بي له فيكري ميلله تي قهت سهر نيينه
دل كه گهرمي تيانه بي قهت قابلي دولبره نيينه
پياوه تي ئه مرؤ به نوو كي خامه يه و نوتقي زمان
ئيدديعا موحتاجي شير و ئه سلحه و خه نجره نيينه
بو عرووجي نيشتمان و ئه خزي حورپريهت سه فهر
كورده ئه ماما كام سه فهر! سه يراني سهر به ربه ر نيينه^۱
شير له خويني خوئي گوزه شتي كرد و نه عره ي هه لپري
رئوي ئه مري كرد كه نؤبه ي نه عره ته ي حه يدته ر نيينه
گيره شيونين^۲ كه نه يه يشت سووري راستي قهت بده ين
خوئي بنه ي بي كار و ئيشه قهت خه تاي سه رپه ر نيينه
كه متيار هه روا له سه ر فيكري ... قيمه ت بكا
سه د پلنگ له تله ت كرئ ئه و داخلي ده فته ر نيينه
وا چه قه ل باوي نه ما ئيسقاني مرداري برآ
قانه ي بوچي له فيكري ناني بي پر گه ر نيينه

۱. له شويني ترا ته نكيسه ر نووسراوه .

۲. ئيشاره يه بو گه و ره يه كي هه له كار .



نیشتمانم

وه‌ته‌نی ئیمه‌ لاه‌کانی هه‌یه
 چهن‌ کورپی سه‌فدرپی جیهانی هه‌یه
 چهنده‌ ههر وه‌ک پهری کچانی هه‌یه
 ئاره‌زووی یه‌کیه‌تی گهلانی هه‌یه
 ئاره‌زووی خویندنی جوانی هه‌یه
 بی‌شک و شوبهه‌ سه‌د چهنانی هه‌یه
 چهنده‌ بی‌باک و سه‌رگرانی هه‌یه
 قانعی سست و بی‌زمانی هه‌یه

وه‌ته‌نی ئیمه‌ نان و خوانی هه‌یه
 چهن‌هه‌زاران تفه‌نگچی مووئه‌نگیو
 چهن‌هه‌زار نازه‌نینی بالابه‌رز
 ههر منالی که‌ هاته‌ هه‌شت و نو
 ههرچی بابی هه‌یه له‌ کور چاکتر
 کور له‌ بابی، به‌هه‌لمه‌ت و سورعه‌ت
 چهن‌ سواری هه‌یه که‌ شیر ئه‌دپن
 عه‌یبی ئه‌م کورده‌ گهر بی‌ ئه‌مه‌یه



پینج خشته کی نەسەر شیعیری بیکەس

ئەى وەتەن! ئەمجارە نەمرم بەم دلەى نەسرەوتەوہ
گەر نەجاتم بوو لە دەس ناوچاوى لار و چەوتەوہ
بۆ نەجاتى تۆ بە وەللا دەچمە گىژى مەوتەوہ
ئەى وەتەن! مەفتوونى تۆم و شىوہتم بىر کەوتەوہ
وہختى بەندیى و ئەسارەت پى بە تەوق و کۆتەوہ
تۆ نەلپى من بى وەجاخم، قەت خەيالى وا نەکەى
تير و تانەى سارد و سەر ھەرگىز لە لاوانت نەدەى
قەت مەفەرموو رۆلەکانم نووستوون، وا (ظن) نەبەى
من لە فیکر و بىرى تۆ غافل نەبووم وا تى نەگەى
حەپس و تىھەلدان و زىللەت تۆى لە بىر بردۆتەوہ
دەستە دۆعای تۆبە بە خوا ئەو کەسەى وا زاھیدە
نووکى خامەى شاعیرانت بۆ زەللیت شاھیدە
دەم بە دەم ھەروا ئەلپ بۆ تۆ ئەوہى وا عابیدە
بەو خواپەى لامەکان و بى شەرىک و واحیدە
عەشقى تۆ جوړى لە دلما ئاگرى کردۆتەوہ



هينده سەرگه رمه كورٲ كاتىٰ كه سەر دىٲنيتته دهر

پىٰ له خوڻىٰ خوىٰ ئهنىٰ، دهر بهس نيبه بؤ پړوچ و سەر

ئاگرى تىٰ چوو به جارىٰ كهوته سەر شين و چه مەر

ئاگرى كىٰ وا ههزار سال ئاوىٰ بپړىٲنيتته سەر

قهت گر و كلپه و بلىسهىٰ تا ئه بهد ناكورىٲته وه

ئهىٰ وه تهن! پاره پهرستىٰ بوو كه ئيمهىٰ كرد به پهن

پړوژهه لات و پړوژنشينت تانه مان والىٰ ئه دهن

تؤش نه لىٰ ئيمه ئه زانين خه زنه كهت بؤ كووىٰ ئه بهن!

باسىٰ مه جزوونىٰ و كه ساسىٰ خؤت نه كهىٰ توخوا وه تهن

چونكه بهو باسه برين و زامه كه م ئه كولىٲته وه

لاوه كه م! نووكىٰ قه لهم دل دوزمنىٰ پىٰ هه لدره

گر قه لهم شيوهن نه كا خه لفه نه مامىٰ كىٰ زپه

ئهىٰ وه تهن! حهلقهىٰ كه له بچهىٰ دهست و پىٲت ساهه لچره

ماته مينيٰ تا به كهىٰ؟ دهىٰ پىٲكه نه و سەر هه لبره

مفته خهر به شور هت وا عالمىٰ گر تۆتته وه

مژده بىٰ وا چاوىٰ كردؤ كؤمه لىٰ لاوانىٰ تؤ

سه يرىٰ مپژوو كه و بخوڻنه دهفته ر و ديوانىٰ تؤ

بينه بهر چاوت ئه ساسىٰ ده به بهىٰ بابانىٰ تؤ

نه گبه تىٰ لاچوو سه عادهت بؤته پشتيوانىٰ تؤ

كهوكه بىٰ بهخت و فريشتهت بهرزه ئه دره وشىٲته وه

ئهىٰ وه تهن! تؤ خوڻىٰ دل م و هپزىٰ ئه ژنؤ و بالمىٰ

تؤ چراىٰ رووناكىٰ دهردىٰ ژينىٰ ترش و تالمىٰ

بىٰ درؤ تؤ تاجىٰ فهخر و سپهرىٰ ئىقبالمىٰ

گر چىٰ به يٲنپكه زه ليل و دىلىٰ دهستىٰ زالمىٰ

نهوبه تىٰ شادىٲته ئه مجا ناحهزت لىٲك بپته وه



ئەى گەلى پاشكەوتوو! بەسىە شىنى بىھەلمەت چىيە؟
بىتەكان سەد سال بگريەى بىسەمەر دارى بىيە
ھەر نەمامى تۆ بە خوین ئاوى نەدەى دىركى زييە
لافى مىلليەت بە دەم لەم عەسرەدا كەلكى نيە
رۆژى ھەولە ھەر بە ھىمەت گۆى ھونەر ئەبریتەوہ
ئەى وەتەن! من بولبولى گولزارى كوردستانتم
بىتە رۆژى سەرپرین سەربازى رووى مەيدانتم
رۆحەكەم پىشكەش ئەكەم وەك قۆچەكەى قوربانتم
بەسىە تەعنەم لى مەدە ھەر رۆلەكەى جارانتتم
ھىندە حىلمت بى ھەتاكوو دەست و پىم ئەكریتەوہ
بالى ھەلمالى لە رىتا سەربەسەر شاھ و گەدا
ھەر كەسى بۆ خۆى بە تەنيا سەر لە رى سرتا ئەدا
گۆى گرە بۆ خوار و ژوور چۆن گشت ئەلین لەم كاتەدا
شەرتە شەرتى پياوہتى بى گەر خوا دەستم بدا
دوژمنت پەت كەم وەكوو سەگ بىخەمە ژىر پىتەوہ



پینج خشته‌کی له‌سه‌ر شیعری نه‌حه‌ده موختار جاف

له جیی ته‌بیاره کوردینه کلاش ئه‌سپی سه‌فه‌رتانه
 ته‌ریق نایته‌وه کورده که‌وا که‌ر باره‌به‌رتانه؟
 له باتی تاجی ئازادی به‌تۆپهل قور له‌سه‌رتانه
 له‌خه‌و هه‌ستن دره‌نگه‌میلله‌تی کورد، خه‌و زه‌ره‌رتانه
 هه‌موو ته‌ئریخی عالم شاهیدی فه‌زل و هونه‌رتانه
 له‌گهل تۆمه‌ده گویت لی‌بی هه‌تاکه‌ی به‌ندی و مه‌حکووم؟
 هه‌تاکه‌ی فیتنه‌یی یه‌کتر هه‌تاکه‌ی نه‌گبه‌تی مه‌شئووم؟
 له‌نازادی ژبانی خۆت هه‌تاکه‌ی بی‌به‌ش و مه‌حرووم؟
 ده‌سا تیکۆشین ئه‌ی قه‌ومی نه‌جییی بیکه‌س و مه‌زلووم
 به‌گورجی بی‌بهرن ئه‌و پێگه‌دووره‌ی وا له‌به‌رتانه
 وه‌رن بۆ مه‌ره‌می زام و برینی جه‌رگی کون‌کونتان
 به‌جاری دوس به‌یه‌ک بگرن کور و پیاو و کچ و ژنتان
 هه‌تاکوو ته‌وقی مه‌حکوومی هه‌موو لابه‌ن له‌گه‌ردنتان
 بخوینن چونکه‌خویندن بۆ دیفاعی تیغی دوژمنتان
 هه‌موو ئان و زه‌مانی عه‌ینی قه‌لغان و سوپه‌رتانه
 برا ئه‌م بېشه‌یه‌بېشه‌ی هه‌زاران شی‌ری پرقینه
 نه‌گه‌ر دیققت له‌خاکت که‌ی ئه‌زانی خاکی زی‌پینه
 ئه‌مه‌میراتی بابانه‌که‌ه‌وا ئیستاکه‌خه‌مگینه
 به‌خۆپایی له‌ده‌ستی به‌ر مه‌ده‌ن ئه‌م خاکه‌شیرینه
 که‌تۆزی وه‌ک جه‌واهیر سورمه‌و کوحلی به‌سه‌رتانه



تەماشای شیوه‌نی من کەن ئەیا ئەی پۆلی ھاوڤەردان
چلۆن ئەگریم بە کۆل بۆ لاوی لێقەوماوی بن بەردان
وەرن گشت بێنە سەر رینگەیی برایی ھەر وەکوو مەردان
بەسەر خاکا ئەگەر نازیش بکەن ھەقتانە ئەی کوردان
تەماشای سێبەری ئەم شاخ و کێوانەیی لەسەرتانە
بە خوینی خۆت و ئەولادت چ خوشە ئابروو بکەن
بە وەللا ھەیفە بۆ ئێو لە ناو یارانەدا بزرن
لە رینگەیی مشتە خاکیکتان بەجاری یەک بە یەک بمرن
بەبێ قەدری بە سەریا رامەبوورن حورمەتی بگرن
گولالەیی سووری ئەم سەحرايە خویناوی جگەرتانە
مەکەن مەنعم کە دايم ئیش و کارم زاریی و شینە
و ەکوو پیاوی برا مردوو سەدام ھەر ئاھ و نالینە
ئەوا شیتەم لە داخ پاشکەوتنی ئەم خاکە شیرینە
دەمیکە ئەم ولاتە پەستی بی‌عیلمی و نەزانینە
لە سایەیی عیلمەو ە ئەمرۆ ئیتر نۆرەیی زەفەرتانە
دەخیلە دەستەدامانم لە دەس خۆت بەرنەدەیی فرسەت
نەلێی لایە، بە من چی با نەکەومە کێشە و زەحمەت!
بەبێ زەحمەت نەبێنراو ە براکەم رەحمەت و نیعمەت
زبانی حالی ئەحمەد ھەر ئەلێ: وریا بن ئەی میللەت!
بزانی بەردی ئەم سەحرايە ئەلماس و گوھەرتانە



نهم قهرنه

نهم قهرنه كهوا خهلكى ئه لىن قهرنى ژيانه
 دهورهى هونهر و يه كيه تى و بهرزيى گه لانه
 زانين له برون دايه، نه زانين له نه مانه
 گويا به درؤ رؤژى سه فا و سه يري جيهانه
 وه لاهى ئه لىم رؤژى خهم و دهردى گرانه
 بروانه يه كى مهستى مهى و ماتي خوماره
 هينديكىش ئه لىي خيلقه ته كهى ميچى قوماره
 هيندى به قهزاگيرى سه رى فلس و ديناره
 هيندى به ره زالهت له هه موو گيتى دياره
 هينديكىش ئه لىي جو كه رى دهورانى زهمانه
 سه يري كه يه كى مه يلى له سه ر گايىنى نيره
 يه ك يه ك به پر و پيره ژنى بيكه سه فيره
 يه ك برسى و داماره يه كى پؤشته و تيره
 يه ك دهوله مه نى گوو نه كه رى بى دل و خيره
 نهم جاميعه سه د ره نكه ئه لىي كانيى ژانه
 ئوستادى ئه ده ب خو ي به ئه به د مهستى شه رابه
 بو پؤكه ر و بو دانس دل و جه رگى كه بابه
 بو هووشه و فيشال عه جب عالى جه نابه
 شيخ و به گ و ميران و مه لا پاكي خراپه
 ده ك دهستى غه زه ب هه لگرى نهم دهور و دوكانه
 كو ر بابى ئه سووتينى له بو تاكه قهرانى
 بابيش كو رى خو ي سه ر ئه برى بو له ته نانى
 تاغا وه كوو شيره له بو تالانى شوانى
 زانا به دووسه د حيله ئه فه وتينى نه زانى
 هه ي خو ت وه كوو خو ت چه رخي سته مكارى زهمانه



نادی که به قانونی ئهدهب شوینی پیاوه^۱
 جیگه‌ی هونه‌ر و فهلسه‌فه و عیلمی ته‌واوه
 پروانه چلۆن ئیسته وه‌ها زه‌نگی زراوه
 مه‌یخانه‌یی مه‌خسوسه له هه‌ر لایئ کراوه
 له‌و جیگه‌ چ هه‌رزانه شه‌ره‌ف، بیره‌ گرانه!
 ئوستادی م ... م چ بلیم ئیشی چلۆنه
 بی خویندن و زاینه به دهم وه‌ک ئه‌دیسۆنه
 ئه‌و خویندنه ئه‌و خویندی نه‌ ئه‌حداس و نه‌ کۆنه
 عه‌تر و وه‌زه‌نی و ئاوینه‌و و سابوون و پۆنه
 پروانه ئه‌لئی گه‌وره‌ کچی خانی کچانه
 ی... که له‌لای ده‌ردی ئه‌لین پیاوی خوایه
 سه‌رمیژه‌ری دینداری و شانی به‌ عه‌بایه
 بو‌ ده‌فعی خه‌م و خوسسه‌ وه‌کیلی فوکه‌رایه
 شه‌رعی نه‌به‌وی هه‌ر له‌ کن ئه‌و ریک و په‌وايه
 ... وه‌ یا ... خه‌ریک ... ن و ... نه
 پروانه له‌ ئه‌حوالی مدیرانی ئیداری
 بو‌ گرتنی به‌رتیل وه‌ کوو تانجی شکاری
 دانیشتوویی سه‌رمیز و هه‌موو مه‌ست و خوماری
 سه‌ربۆز و زک‌ئه‌ستوور وه‌ کوو ورچی نزاری
 ... م نه

۱. له چاپی یه‌که‌می شیعه‌ره‌کانیدا نووسراوه ئه‌وجی ... به‌لام له ده‌ستنووسه‌کاندا به‌مجۆره‌یه.



قوربان

ئەوا دووبارە قوربانە دلم قوربانی قوربانە
 فوارە ی ئەشکی چاوانم وە کوو بارانی نیشانە
 نەبوو دوکتۆری زانا تی بگا دەردم چ دەردیکە
 تەواو بیزارم ئەمڕۆکە لە دەس دەرمانی کویرانە
 مەسیح گەر بێتە سەر قەبرم بخوینێ پێی ئەلیم لاچۆ
 دلم پیکراوی تیغی غەمزە و پەیکانی موژگانە
 ئەگەر تۆ نۆبەرە ی ماچیکێ لئوی خۆت بە من بەخشی
 مەعابد چۆل ئەکەم بیللا ئەچم بۆ کونجی مەبخانە
 گەلی ڕەنجم لە ڕینگە ی خۆشەوێستیدا بە فیرۆچوو
 لە دەوری ناگری دووریت کپروزام چەشنی پەروانە
 بە تیشکی چاوە کانت ناگری بەر بۆتە ناو جەرگم
 نەسیمیش هەرزە ئاسایە و لە دیدارم پەشیمانە
 گروفتاری شەوی ئەگریجەتم کوا ڕۆژی ڕووت قوربان
 مەتۆرینە دلم توخوا تەماشای چەند پەڕیشانە
 بە بینیت لە دوورۆ قانعم کوا بەژن و بالاکت
 درێغ بۆ بێ وەفایی تۆ، ئەسەف بۆ عومری پیرانە!



وہ تن مژدہ بی

وہ تن مژدہ بی پارشیو کہرانه
شور و غه و غایبی له ناو گه لانه

نازانم راسته یان خهوم دیوه

بیستم درؤزن ته و او فه و تاوه
زهنگی به دناوی له عام زراوه

نازانم راسته یان خهوم دیوه

فلسفه و زانین که و ته ناو کوردان
کهس تی ناکوشی بؤ ئیشی زبان^۲

نازانم راسته یان خهوم دیوه

ئه مپرو پوژیکه پوژئی فه قیره
پاره په رستیش مات و زویره

نازانم راسته یان خهوم دیوه

بلین به یارو^۱ لایا به رمالی
هه ر قور بیوی خوی و منالی

نازانم راسته یان خهوم دیوه

۱. مه به ست له کۆمه لیککی سیاسی نه ته وایه تی بووه.
۲. له ده ست نووسیکدا نووسراوه بؤ خوژی جوان.
۳. به پیتی چهند ده ست نووسیک نووسراوه ته وه.
۴. مه به ستی له زاتیکی گه و ره ی بنه ماله یه کی ئاینیه.



له ناهی من چه زهر که

سوروشکم گهرم و ناهم خه یلی سه رده
له خه م تا قم، له حوسنا یار فهرده
له بی ئال و له بېم پر بار و زهرده
که چی بالای وه کوو گول، قه لیبی به رده
له بهر چی وا له به ختی ئیمه رژده؟
وتی عنقا چ خؤفی ههس له جه رده
عه جهب شیرین سوار یکی نه به رده

دلی کۆنهم خه ریکی تازه دهرده
به حه مدیلا ته ناسب ههس له به ینا
وه کوو قهوس و قه زهح هه لدین له وه سلا
عه جهب ماوم که دوو (ضد) پیکۆ نابن
وه کوو حاتهم له به خششدا به نه عدا
و تم نهی گول له ناهی من چه زهر که
له ده شتی عیش قبازی یار، قانع



نهوروزنامه

موباره ک بی به سهر به سستی که ئه مرؤ جه ژنی لاوانه
موباره ک بی به دلخوشی که جه ژنی میر و گوانه
موباره ک بی که ئه م نهوروزه جه ژنی میلله تی کورده
موباره ک بی به دلخوشی که جه ژنی کی قه دیمان
برا ئه م رۆژه رۆژیکه که جه ژنی میلله تی کورده
برا ئه م رۆژه رۆژیکه که فه خری هۆزی کوردانه
له نهوروزا بوو که یخوسره و چوو سهر ته ختی ئیرانی
ههر ئه م نهوروزه یه رۆژی جلووسی شا (که ریم خان) ه
له نهوروزا بوو کاوه میشکی زوحاکی که دهرهینا
ههر ئه م نهوروزه یه رۆژی فتوحاتی هه لوخانه
له نهوروزی هه زار و بیست و پینجی هیجریا بوو خو
له شاری (زهلم) خان ئه حمده چوو سهر ته ختی شاهانه
قپی خسته قزلباش و شکانی هیزی ته هماسیب
ته ماشای بهندی میژوو که به رووناکی نومیانه
دهسا گوئی راگره میللهت که چون ئیستاکه دامای
له داخی سهرکزی تویه که قانع جه رگی بوریانه
دهسا چاکت به لادا که له مهیدانی فیداکاری
به رامبه ر دوژمنت هه رده م بنرکینه به شیرانه
دهسا راستو بن ئه ی میللهت! هه تاکه ی ماتوبی هۆشن؟
له بهر چی خاکی نیشمانت له بو تو کونجی زیندانه؟



لهٲەر چی لایوی خوٲنگهٲرمت پهٲشوو و مات و بیٲرهنگه؟

لهٲەر چی گهنجی هوٲشیارت له بوٲ توٲ جهٲرگی داخانہ؟

لهٲەرچی کهولی خوٲٲ نهٲرؤ وه کوو ٲرٲوی به کوٲشتی دای؟

به... تی خوٲٲه سووٲاوی تهٲداوٲت سهٲهل و ئاسانه

برا بن، ٲشتی یهٲک بگرن له دل دهٲرکهٲن ٲقی یهٲکتر

برا بن بوٲ خهٲمی یهٲکتر، بنالیٲن به مهٲستانه

برا بن، غایهٲان یهٲک بیٲ، برایی غایهٲ یهٲک بوونه

ٲهوهی کوٲمهٲک به فیکرت بیٲ له ههٲرلا بیٲ براتانه^۱

دهٲمهٲت مهٲجلیسی ٲرٲی خهٲن به لام ٲهو مهٲجلیسهٲ خوٲرٲی

ٲهوهٲک مهٲجلیسیٲ بیٲقیمهٲت له ژٲر دهٲسکاری بیگانہ

بلیٲ لایوی وه کیلم بیٲ که هاوٲبیر و که هاوٲخوٲٲنه

بلیٲ لایوی وه کیلم بیٲ له بوٲ من ههٲر له گریانہ

بلیٲ لایوی وه کیلم بیٲ وهٲهن نهٲفرؤشیٲ بوٲ ٲاره

بلیٲ لایوی وه کیلم بیٲ که وهٲک من جهٲرگی داخانہ

ٲرووخٲ مهٲنهٲج و قانوونی ئیسهٲعماری ئینگلیزی

ٲرووخٲ بهٲزمی ٲهٲقاعی ٲرووخٲ نهٲهٲجی میرانه

ٲرووخٲ شهٲرت و ٲهٲمانی عیراقی و ئیرانی و توٲرکی

ٲرووخٲ ٲارلهٲمانیٲ که دهٲسکردی شهٲیتانه

دهٲ قانع سهٲرکهٲوه بوٲ سهٲر منارهٲی بهٲرزی ئامانجت

لهٲوٲدا بانگی گشتی دهٲ و بلیٲ وا ٲرؤژی کوردانه^۲

۱. له دیوانهٲ چاپ کراوهٲ کانیدا نووسراوه: ٲهوهی کوٲمهٲک به بیرت بیٲ.

۲. ٲرؤژی کوردانه، ٲرؤژی نیٲشمانه: به ههٲردوو جوٲره که له دهٲسنووسهٲ کانداههٲیه.



پينج خشته کي له سهر شيعري حمدي صاحبقران

ئه ي وه تهن! به ينيکه په ستي موژده بي ده ورائته
 خويي کوزراواني کونت بويه ي هه يوانته
 گوي له هه رلا راگري هه ر گوت وگوي لوانته
 ئه ي وه تهن روم و عجه م موشتافي کوردستانته
 ئيفتيخاري ميلله تي کورد شه وکته تي عينوانته
 ئه ي وه تهن! چاوت نه ترسي قهت له غاز و توپ و تانگ
 وا قه لهم بوت ييگه يشت بو ته کا هاوار و بانگ
 با بخنکي کاکي به دگو دووکه لي ده و بيخه قانگ
 به سته سه ربه رزي سبه ينان و شهوانت روم و مانگ^۱
 وه ک نيشان و ئيحرامي سينگ و نه جمه ي شانته
 که ي قه لهم نه تواني باسي تو بنووسي يا زمان؟
 چون نه تواني سهديه کي باس بکا بو من به يان؟
 ئه ي ته بيعة ت! ئافه رين بو کرده وه ت، بو کوردستان
 به رق نه دا و نه رزي وه کوو نه مواجي گوهه ر چه شمه کان
 ئاوه يا روجي رهواني چه شمه يي هه يوانته



کاتځ قاپی گولشهن و باخاتی تو ټه کریته وه
 قه لبه زه ی ئاوت به پرووی شاخانه دا ټه پر ټه وه
 زامی جهرگی عاشقانت په ی له په ی ټه کولیته وه
 ټاوه یا نووره له عه کسی خور که ټه بریسکیته وه؟
 ټه هلی حکمهت وا ټه زانن دو پر په کانی کانته
 سه د وه کوو لوبنان و بهرلین بو قه زاگیر سهرت
 سه د هه زاران (جه وه هری) قوربانی توژی جه وه هرت
 روژی ته نگانهش ټه بینم شاخه کانی سه نگرهت
 گول گولی سوور و سپی خالخالی خاکی گه وه هرت^۱
 پودره ی روخسار و سورمه ی ریشتنی چاوانته
 خه زنه ییکی دهستی قودرهت کردویتی بو هه زار
 روو له هه ر لای ټه کهم هه ر گولشهن و هه ر میرغوزار
 کوهسارت گه رمیان و گه رمیانت کوهسار
 عاشقی رهنگی خه زانی تو ټه بو ټه دی به هار
 فه سلی هاوین گه رمه مه یلی به فره که ی زستانته
 ټه ی وه تن! جی نووری حهقی تو به چه سنی کتوی توور
 سه دهه زار مووسات هه یه هه ریه ک وه کوو ده ریایی نوور^۲
 ده خل و دانت گیتی پر کرد جا نزدیک بی یا خود دوور
 چونکه عه ماری زه خیره ی کائیناته شاره زوور
 شه هربازار خوانی میوانه و له بهر میوانته

۱. له بهر تیهه لکیشه که دهسکاری قافیه کانین کراره.

۲. ټه دپره به چند جوریک نووسراوه که ټه مه جوریکانه.



گەر خه یالی تۆ بکه م فهوری له دل خه م دیته دهر
 ناوی تۆ به م ده م ئه بیته چا و گه یی شه هد و شه که ر
 سه یری ده شتی تۆ ئه که م چون چا که بۆ زامی جگه ر
 باسی میوه ی تۆ ئه که م بۆیه قه له م هاتۆ ته به ر
 به سه ته کانم به سه ته یی ئه هلی دل و عیر فانته
 گشتی شووشه ی زیپر و زیوه باخه باخه ی گهنم و جو
 تۆ به هه شتی ئه م جیهانه ی بی گه زاف و بی درۆ
 بیره وو ویسکی شکی نه جامۆ له ی پر به فر و دۆ
 پلپله و لاگیره یی زیپرینی جوانی قهومی تۆ
 زرزه و پشتینه یی به ردینی قه د شاخاته
 کیو و کوستانت سه راپا قرمز و گولنارییه
 شیوه ل و ده شت و نزارت ئاوی سافی جاریه
 سه د منی بولبول له بۆ گول ئیش و کاری زاریه
 ئاسمان و شاخی بهرز و پانی ئه رزت دیارییه^۲
 مالی کوردیت و ئه وه دیواری هه وشه و بانته
 داخه که م بۆ ئه وه ده مه ی لاچی له ناوا دوودلی
 لاوی خوین گهرمم بزانی و ده س نه داته سه رچلی
 جا ته ماشای خا که که ت که و بیزه سه ر سه یری گولی
 په یکولی^۳ تا قه سری شیرین راکشاوه بی کولی
 ده شتی قه ندیلت دریزه بۆ چراچی وانته

۱. له بهر تیبه لکیش کردنه که ده سکاری قافیه که ی کراوه.

۲. له بهر تیبه لکیش کردنه که ده سکاری قافیه که ی کراوه.

۳. ناوی شاخیکه له ناوچه ی وارماوا و قه زای هه له بجه که به زنجیره تا قه سری شیرن دریزه بۆته وه.



سه يری کيوى ئەزمەر و گۆيژه چلۆن خۆيان نوان
 بۆ گول و باخچهى له خۆيى پشتى لوبنانيان شکان
 دارى زەرد^۱ زەرد نابى ئەمڕۆ تا نهچيته ئاسمان
 پيرمه گروون تاجى شاهانهى به سه ره برزى فـران
 تهم ده ماوهن داگرئ مه حجوبى هه ورامانته
 كورده بى خهم هه لسه سه ريئ، پروو كه ره شادى و ده ماخ
 نه ونه مامت پيگه يشت و هاته بهر وه ك دارى باخ
 ده سته نه ژنۆ دانه نيشى و هه لبيكيشى ئاخ و داخ
 خه تى ديوانى شكستهى گرد و لووتكهى به رزى شاخ
 رۆشنه بۆ سه ره به خۆيى تو پرهبى فه رمانته
 ره مزى همدى قانعا نازانى تو مه عناي چيه
 روو نه كاته ئه و كه سهى غايه په رست وه ك لۆتياه
 باوه جود گوئى هه لكه نى داناچله كئ سوودى چيه
 جاروبار همدى گلته گه ر لى بكا ناحه ق نيه
 جه رده رامه گره نه لين خه لقى كه جاني جانته

۱. ئەو شاخه يه كه وتۆته نيوان سليمانى و قه ره داغه وه.



خوت بناسه

له ئه مپرو لازمه ههركهس بزانی خوئی كه كور كییه
یهقین ههركهس نژادی خوئی نهناسی بیسه و پییه
كوری بی ئهسل وا چاكه به چهشنی گورگی ناو گهله
دهریکهی با وهتهن چۆل كا نیشانهی زۆلیهتی پییه
برایی ئیشی زۆر چاكه دهخیلت بم بهجیی بییه
ئهلف چون راسته ئازاده ئهوی باری ههیه تییه
بهوهللا كاكه بۆ تۆمه ئهگهنا من حهقم چی بوو
بلیم لاده له ئه و شاخه، وه ره لیرۆ برۆ پرییه
به ناحق باخهوان كهی خزمهتی داری نهناسی كرد
ههتا مهعلووم نهبوو ئایا زقوومه یاخۆ ههرمییه
نهلیی بهخوا به گوپی ناكه م وتاری گشتی بیسووده
ههتا مهعلووم نهبی ئایا كه ئه م شیخ قانع كییه



پینج خشته‌کی له‌سه‌ر شیعیری فه‌ریق^۱

برا ئەزانم دەستت بەتالە
 دل‌ت پەر لە خەم مال و منالە
 بێرت هەر لەلای زەرەت و گالە
 قانع بە راستی مەیکە بە گالە
 لە داخی خوا حال‌م بئ‌حالە
 هەر خۆی خواپە هەرچی کە ئەیکا
 بە هەرکەس بەشێ زۆر یا کەم ئەدا
 هیچ عەیب ناگیرئ لە کاری خوا
 عالەمی خولقان رزقیان ئەدا
 بۆ هیندیک مەنئ رزقی یەک سالە
 بۆ یە کئ دەولەت بئ‌حەدو حیساب
 بۆ یە کئ نانی وشکی پەر عەزاب
 بۆ هیندئ بئ‌سووچ پرقین و عەتاب
 بۆ یە کئ پلاو خۆرشت و کەباب
 بۆ هیندئ گەنم، بۆ هیندئ گالە
 قەرار ناگرئ لەسەر هیچ کاری
 هیندئ تیر نابئ بە سۆالی شارئ
 بۆ دەستەپئ تر و هەائەبارئ
 وەک بەفر و باران، وەک بای شەمالە
 یە کئ بۆ نانی ئەخەیتە حەی حەی
 ئەدەدی بە یە کئ تەختی جەم و کەدی
 یە کئ لە برسا زەردئە کەدی وەک بەدی
 چایی شیرین و پلاو پەیاپەدی
 بۆ یە کئ ئەلئیی کەری جەجالە
 ئەلبەت من و تۆ دوژمنی خواین
 یانوا هەلئە گرین چون شیخومەلایین
 بە تەنیا و بیکەس بئ‌خزم و براین
 هەرچەندە تەواو کوردستان گەراین
 خوا ئەو خوا و مال هەر ئەو مالە
 خوا ئەو خوا و مال هەر ئەو مالە

۱. فه‌ریق: ناوی مەلا رەسوولە، خەلکی دئی «قۆخەمامۆ» یە لە نیوان شلیتر و بانەدا، لە مەریوان
 فه‌قییەتی بەسەر بردوو و دیوانئیکی شیعیری کوردی و فارسی و عەرەبی هەیه؛ بەلام بە چاپ
 نەگەیشتون، شاعیر ئەم شیعرە بە نامە یەک بۆ قانع ئەنێرئ و ئەویش لە وەلامدا ئەیکا بە
 پینج خشته‌کی.



خواردنی فیلی ئەدا بە یەك مۆر
رۆزیم نەدیووە نە كەم و نە زۆر
هیچ جیا ناکاتۆ لە سپی و لە بۆر
ئەوا من مەلام ئەلیم بە هەر جور

خۆ قانع ئەدیب فیکر و خەیاڵە

غەرقی نیعمەتە هەر کەس بێ دینە
بە خۆت سوینتە دەم ئەمە شیرینە؟
بەشی دینداریش شین و گرینە
لیباسی هەندێ فاسۆنی شینە

جوو ئەنە خشیئێ وەك گولی ژالە؟

گویم بۆ راگرە پادشای بێ باک
دەردی دلی خۆم ئەرێژم سەرپاک
گیرام خرابتر بمخەیتە پرووی خاک
ئەدەیی بە بەعزێ قۆندەرەوی زۆر چاک

منیش چم چمە یاخۆ مەشکالە

خوای من و تۆ بێینە گفت و گو
من کە دامەزک بۆ نانیکێ جو
محاکەمە کەین پراست و بێ درۆ
ئاخر بە کام روو کړنووش بەم بۆ تۆ

سەد جار بە خۆت سویند حالە بەدحالە

جەبەرە ئێلم کوشت یان کابەم سووتان
چەندەم بۆ خویندی سوورە (الرحمان)
خزمەتم نە کرد بە شەرع و قورئان
بۆچی یەزید بووم حسیتم فەوتان

پرووی تۆ لە حەنام ئەوەندە تالە؟

مژگەوتە کانت سەرپاک رووخاوە
هەمیشە داماو بێ نان و ئاوە
هەرچ پیاو تۆ بێ چاک لێ قەوماوە
نازانم خەزەت بۆ کێ داناو؟

مەلاکانت رووت لنگ وەك چەتالە

هەرتۆ عالەمت خستە گیر و داد
بەش کردن وایە؟ هەی داد و بێداد!
شیرین بۆ خوسرەو تەشوی بۆ فەرهاد
وادە ی من و تۆ، رۆژە کە ی میعاد

شەرت بێ لە حەشرا بیکەم بە گالە

سەدجار قووڕانم بە هەناسە ی سارد
وتم بینیرە کە تۆ هەر نە تنارد
بۆ مشتێ هەرز، بۆ لەوێچێ ئارد
ئێتر میکایل تەلاقی بۆ خوارد؟

کە بەشم نەدا لە بەروو تالە



جه ژنه كه ت چونه

جه ژنه كه ت پيروزه كورده ياخو شين و زارييه؟
 سهرخوشي كورده له جه ژنت ياخو دهر دت كارييه؟
 پرشنگي خويناوي جهرگه يا گولاله ي ئال و وال
 پيرمه گروونت سهراسهر قرمز و گولسنارييه؟!
 جه ژنه كه ت كه ي جه ژنه كورده؟ جيگه ي راوي روسته مت
 ئيسته جه ولانگه ي غه يره و دوژمني خوين خواريه؟
 سهرخو ه شم ئه مړو به بانگي بهرز ئه ليم ئه ي هوزي كورد
 جووله كه ش جه ژني فه تيري خو ي ئه كا بي عارييه
 كه ي ئه وه جه ژنه به ديده ي پر له ئه شك و ئاهي دل
 تك تكي فرميسكي چاوت يه ك له سه ريه ك جارييه؟
 گهر به ته نيا چيسته جه ژنت سه د كه رت خوا بيبري
 جه ژني ئازادي مه رامه و مه نهه جي بي داريه
 قانعا! پيروزه جه ژنت چونكه ئه مړو لاهه كان
 يه ك له يه ك چا كتر خه ريكي خو بندن و هوشياريه



پيشكەش بە نارامگای شيخ مه حموودی نه مر

كەس نەلئ ئەم بيشه چۆلە و ئەم زەعیمە مردووہ
قارەمانی بیچووہ شییری کوردستانه نووستووہ
بیٹ بلیم چی کردووہ بو خزمەتی کوردی هه ژار
لاپەرە میژوووی به خوینی ئالی خۆی نه خشانووہ
یادی ئاوباریک و وهیسه و دەر بهن و تاریدەرت
شاهیدە بو تۆ له گەل کورد چەندە رەنجت بردووہ
ئییستە کەش ئاواتی تۆیه پەپرەوی کوردی هه ژار
نامرئ هەرگیز له دلدا فیکرە کەت هەر زیندووہ
پەیکەری ژینت سەراسەر شوپرشە و کوردایەتی
تاکە سەرمەشقی ژیانئ؛ گەرچی کۆچت کردووہ
بەم تەقالا و شوپرش و ئازایەتی و مەردانەیت
تۆ پەيامی مردنت بو دوزمینی کورد نارددووہ



چؤنيه تي نه حوائم

بهناو مه شهووری نفاقم کهچی ههر ئاه و نالینمه
 وه کوو پیاوی برامردوو له برسا زاری و شینمه
 دهمی خهم بؤ کهوا کؤنه و دهمی بؤ نانی جوینمه
 ئومید و واسیته ی ژینم گه دایی و مردوو شوړینمه
 (کوتهک) دؤعا نه کا بؤ نان و خویشم ره بیی ئامینمه
 هه تا نهو رؤژه رؤژی بوو ئه من سوال و گه داییم کرد
 به دل نه فرته له که سبی عالی و ئیشی فه لاییم کرد
 له رییان و ترازانم که ههر مه یلی مه لاییم کرد
 نه وهک خه لقی به سووک بیگرم ته اوای خوّم فیداییم کرد
 که چی ئیسته ههر ئاواتی کولیره و چیشتی نیسکینمه
 له پایزدا درؤی زلزل هه تا نانی به دس بییم
 به زستانا ئه بی قورئان له باو هس نیم و بیخوینم
 به شهو وهک دز له بازارا که بزه لکوو وه عده بستینم
 به سهد فیل و ریا فلسی له دوو کانداری دهر بییم
 ده کرمؤل بم که چؤن ئیشی وه ها ره فتار و ئاینمه
 له پاش چهن سال شاره و شار ئه زانم جاهیل و دوونم
 به خوّم زؤر چاک ئه فامینم به شیتی چه شنی مه جنوونم
 به بیی ئه قلی له لام وایه فه رییدی روعی مه سکوونم
 گه داییم وایه بؤ نانی به قهد سهد لیره مه منوونم
 ده شینم بؤ بکه کورده که ئیسته نهوبه تی شینمه
 ده و اعیز دهک خه جالته بی که وا ئه م عالمه مت فه وتان
 له بهر نه فعی خسووسی خوّت سه راسه ر عالمه مت خنکان
 ئه گهر قانع ده سی بر و ا به سه رتا سه رزلی مل پان
 ئه بیی ریشته له بن بیرئ و بیته عیبه ته تی دهوران
 عه داوت من له گهل تودا رقی سالانی پیشینمه



جەنگى دووھم

برا شۆرى لہ سەرمايە عەيانە
کە ئەم شۆرە شەرى بەينى گەلانە
دياره هەورى ئەمەرۆ خوین ئەبارى
ئەجەل میوانى سەرپاکی جیهانە
بلى با کاکى ... قور بپیوی
نەما ناز و گروشمەى خانمانە
ئەمە بەردیکە نادان خستیه بن گۆم
کە دەرنایەت بە فیکرى عارفانە
چ خوشە بەرز و نزمى دیتە میزان
... ژیر دەستەیی کاکى شوانە
چ هەددى هەس کە ... ی هەجوى من کا
بلى لادییه و قانونەزانە
ئیدارە شاخ و داخە و نادى ئەشکەوت
دەوێن مەبخانە و دار پشـتیوانە
بەسەر من سویند ئەخوا کاکى ...
کە چون نەعرە و سەدای بۆمبارمانە
ئەوانەى ئیستە پەست و بئیرهواجن
لە سووچ و قوزبنا وەک شیرى لانە
بە زگ برسى، کلاشى بەن لە پى کەن
تفەنگیان هەلگرن بى نان و ئانە
حەياتى چەن هەزار کۆرپە نەجات دەن
بە تۆز و خۆل و چلک و قانعانە ...



بانگ

ئەي گرځوھي برسې ئەمپرؤ رږڙي تیکوښينته
 رږڙي توله سەندني خوین خواردني دیرينته
 بالي لي هه لماله وهک شیر بيړه مەيداني خەبات
 پروکەرە ئاغا که ئاغا دوژموني خوینينته
 ليده نەعرەي دەنگ دليري پرووبه پرووي زولم و ستم
 هەر بللي ئەي کاکي مالک بوچ ئەمە ئاينته؟
 تا به کهي زورداري و چهوسانەوهي چيني هەژار
 خوین مژيني کۆمەلي بي دەستەلاتان دينته
 يەک قرۆشتدا به رچعي تورک و تاپوت گرتە دەس
 تا قيامەت ئەو قرۆشته مايه کاري ژينته
 باخي هينده قايم و مەحکەم نەبووي من نەتگەمي
 دەستي ئيتستيعماره هيژ و کۆمەک و پەرزينته
 گوئ گرە قانوني سۆشيا ليزمي دەنگي دايهوه
 رږڙي مەرگت زور نزيکه ئەو دەنگه ياسينته
 نوکەر و پيشخزمەت و کاره کەر و دايا نه کەت
 کەوتە رږڙي خوئ بزانه دوژموني خوینينته
 خوت له من باشتر ئەزاني باوي زورداريت نەما
 عوودە کهي ئەمپرؤ سبەيني شۆرشي نالينته
 وەرگت شۆر کرد وات ئەزاني هەر به ورگ ئەبري ته وه
 دەي بتوپه رږڙي ئەمپرؤ رږڙي هه له رزينته
 داسي دەستي چيني جووتياره ئەنيتە گەردنت
 تير بگريه چونکه ئەمپرؤ رږڙي گريه و شينته
 بەند به بەند قانوني ئيسلاحي زەراعي دپته پيش
 فەخره بو من، بو جەنابت ئايه تي تەلقينته



له بهندیخانه دا

ئاخرین مالی ژبانم کونجی بهندیخانه یه^۱
 ئەم که له پچه مهره می زامی دلی دیوانه یه
 زور دهمیکه چاوه پروانی زرزره ی زنجیر ئە کم
 سهیری ئەم زنجیره کهن وه ک زیوه ری شاهانه یه
 بووکی ئازادیم ئەوی خویتم خه نس بو دهست و بیی
 حه لقه حه لقه ی پیوه نم بو پلپله و له رزانه یه
 گهرچی دوژمن وا ئەزانئ من به دیلی لال ئەبم
 باش بزانی کونجی زیندانم قوتابییانه یه
 بییری ئازادیم له زیندانا فراوانتر ئەبی
 قوربه سر ئەو دوژمنه هیوای به بهندیخانه یه
 گرتن و لیدان و کوشتن عامیلی ئازادییه
 توپ و شه ستیر و که له پچه لام وه کوو ئەفسانه یه
 چاوه پروانی شوپشیکم عالمی رزگار بکا
 میلله تم بو ئەو مه به سته کرده وه ی شیرانه یه
 چه کی شوپشگیپی من نووسین و بیر و باوه رپه
 راپه رینه، هه لمه ته پر نه عره ته ی کوردانه یه
 گهر به ئازادی نه ژیم مردن خه لاته بو له شم
 نوکهری و سهردانه واندن کاری نامهردانه یه
 قانعم ئەمرو له زیندانا به ئازادی ئەژیم
 سه د هه زار له حنه ت له وه ی وا نوکهری بیگانه یه

۱. له سه ره تای سالی ۱۹۶۳ دا له گه ل وریای کوری له تاران حه پس ده بی و نه خو ش ده که وی و هیوا پروای ژبان ده بی، له کاتی کدا ئەم شیعرانه داده نی.



پینج خشته کی

بہر دہر پڑہ با جوان بی ہاوسہری گہوہر نییہ
 پارہ و ملک و معاش و خہزنہ و ہک جہوہر نییہ
 شاری رہی بؤ رپوستہمہ جی بی رہحمہ و ٹہسمہر نییہ
 سہر کہ خالی بی لہ فکری میلیہت قہت سہر نییہ
 دل کہ گہرمی تیا نہ بی قہت قابلی دولبرہر نییہ
 تیپہری دہوری تہفہنگ و لہشکر و گورزی گران
 یہ کیتی پیویستہ ٹہمرؤ بؤ بلندی نیشتمان
 با بزائن ہہر لہ شاوہ تا گہدا و میر و شوان
 پیاوہتی ٹہمرؤ بہ نووکی خامیہ و نوتقی زمان
 ٹیددعا موحاجی شیر و ٹہسلہحہ و خہنجہر نییہ
 کوا دلیری ہیچ نہ ترسی خوی بخاتہ نیو خہتہر
 ہہلبکاتہ سہر فغان و گریہ و شین و چہمہر
 تاجی ئازادی لہ بن بہحری خہما بیئیتہ دہر
 بؤ بلندی نیشتمان و راوی ئازادی سہفہر
 کوردہ ٹہمما کام سہفہر سہیرانی سہر بہر بہر نییہ!
 بازی رپوچی کاویہ ٹہمرؤ لہ ناوا ہہلفری
 رپوستہمی زابول زہمینی کفنی خوی وا دادری
 سہدوہ کوو فہرہادی کہلہور پہردہی جہرگی خوی دری
 شیر لہ خوینی خوی گوزہشتی کرد و نہعہری ہہلبری
 رپوی ٹہمری کرد کہ نوبہی نہعہر تہی حہیدہر نییہ^۱

۱. ٹہم پینج خشتہ کییہ لہ سہر شیعری «گنرہ شیوین» ی خوی دایناوہ، دیارہ کہ ناتہواوہ.
 ٹہسلی غزہ لہ کہ ۷ بہیتہ؛ بہلام خشتہ کییہ کہ لہ سہر ۴ بہیتی دانراوہ. (ن.ب.)



وزی کونه په رستی^۱

جووتیاری ئه م ولاتی ئیمه یه دوچاری خه م بووه
گیرۆده ی هه ژاری و غه رقی سستم بووه
ئاغا به نووکی نیزه وه و پالپشتی حوکمی رۆژ
خوینی هه ژار و بیکه سی پیخوری زه م بووه
ئهمرۆش به پیچه وانه ی ئاواتی ئه م گه له
دوژمن له کورده واریا خه ریک زیل و به م بووه
ئاغا خه ریکی شادی و ئاهه نگ و خواردنه
رهنجی فه لاهی ماندوو له ناو کۆشکی جه م بووه
پرازوه یه و جوانه هه موو دیوه خانی میر
خانوی فه لاهی قوربه سه ریش نوقمی ته م بووه
خه لاتی نۆشه رهنجی فه لا بۆ به گی ...س
رهنجی هه ژاری دزیوه ئه گه ر زۆر و که م بووه
بیگار و خه رج و سه رانه هه موو عورف و عاده تن
سوورانه ئه رک و باری گرانی ئه له م بووه
قانونی ئه م زه مانه یه، گه رنا به یه ک سه عات
کۆشکی جه نابی میره که وا ته ختی چه م بووه
دیوانی میر و مامه له ی کچی جووتیاری قوربه سه ر
زۆر سه یه شه رمی نه ماوه به بازاری زه م بووه
نیزامی ئیسته یه بالی فه لاهی جه راندوو
گه رنا دیاری بۆ به گ و میر مه رگ و سه م بووه
قانع به ئاشکرا به رهش و پروتی کورد ئه لی:
باوی نه ماوه ئه م نیزامه، دوچاری وه ره م بووه



نه‌فست به به‌رزی بگره

كورده به خوا عه‌یبه بۆ تۆ قهت سوئالی كهس مه‌كه
 خۆت حه‌واله‌ی تیر و تانه‌ی عالمی ناكه‌س مه‌كه
 بۆ دزی بۆلئى ترئى يا لئفه كۆنئكى دراو
 خۆت به ناحق موسته‌حه‌ققى، گرتن و مه‌جبه‌س مه‌كه
 مینه‌تى بئگانه وه‌للابئى درۆ دركى دلّه
 تۆيش دلت پازى به زه‌خم و ئئشى خار و خه‌س مه‌كه
 گهر له ئه‌وه‌ل ده‌فعه‌وه ئه‌م فرسه‌ته نه‌فعى نه‌بئى
 ميوه ئاخري خۆشه، مه‌يلى به‌رسيله‌ی زوورپه‌س مه‌كه
 من ئه‌زانم ئئتتيفاقه عامه بۆ ده‌سته‌ی وه‌ته‌ن
 ئه‌ی په‌ئئسى به‌عزئى كوردان! قهت وه‌ته‌ن بئى‌ده‌س مه‌كه!
 فه‌رزه بۆ شاه و گه‌دا كۆشش له بۆ خاكى وه‌ته‌ن
 كاكى ناتق خۆت له به‌حسى خاكه‌كه‌ت ئه‌خره‌س مه‌كه
 تۆيش وه‌كوو قانع له‌لاى ميلله‌ت‌په‌رست قه‌درت ببئى
 ئئش و كارى ههر هه‌تئوى. هه‌رزه و بئكه‌س مه‌كه



پینج خشته کی بو پیکه نین

برا داخی دلم هیئده به تاوه
که ئەسلەن شەرم و عەبیم لانه ماوه
دە گوئی شل که له بو ئەم خووگه راوه
کراسیکم هه یه گشتی دراوه
له داوین تا یه خه ی پینه کراوه
هه زار خۆزگه م به ئەو دهورانی پیشوو
که خامی تازه بوو هیچ نهمدوو ریوو
به لام بیرم نییه یه ک گهز بوو یا دوو
ئەمه نوۆ سال و نوۆ مانگه به میژوو
که ئەم پارچه له بهرما هه لدوو راوه
به خوین سوور بوو ئەگه رنا ئەسلی شینه
ته ماشا کهن که چلکی چین به چینه
له توۆ پرسیار ئەکه م ئەم ژینه، ژینه؟
وه کوو دیوجامه گول گول بوو به پینه
ئەجوو لامۆ به زبری نهرمه ساوه



وہ کوو چہ رمی دہباخانہ بہ بونہ
 رہش و لۆچ لۆچ بہ وینہی ہیزہ رۆنہ
 درۆ ناکہم بہ کۆنی ہیندہ کۆنہ
 لہ بیرم نایہ ئەسلی چی بوو! چۆنہ!
 لہ خامہ یا بلووری یا لہ جاوہ!
 یہ کئی تر وای نہ دیوہ چہ رخی گہردوون
 بہ بارانی بہ ہاران خہ یلی مہمنوون
 وہ کوو چارۆ گہکانی پورکہ خاتوون
 بہ خہو نہیدی سپون^۱ و سونکہ سابوون
 ہہمیشہ چاوہ پروانی تہشت و ئاوہ
 بہ شانم تا بلایی باری گرانہ
 پہ رۆی ئاردمالکی^۲ لای ئاشہوانہ
 لہ دەست ئالۆشہ کەہی مالم ویرانہ
 بہ رۆژ ئەسپابی فیزی چایخانہ
 بہ شہو لیفہی منالی راکشاوہ
 لہ کاتی دہخلہدا ہۆر و خہرارم
 لہبہر بۆنی لہ مہجلیس شہرمہ زارم
 لہ رۆژی تۆف و باراننا دہوارم
 بہ زستانا لہ جیی زوخال و دارم
 بہ ہاوینانہ چہتری خۆرہ تاوہ

۱. سپون: گیایہ کی کوستانییہ، لہ لادیدا پاش وشک کردن و کوتاندن، بۆ جل شۆردن بہ کار دہہینرا.

۲. ئاردمالک پارچہ پہرۆیہ کە بۆ سږینی دہورووبہری بہرہ داش.



وه کوو تهوقی غه زه ب ناوی لیباسه
وه کوو گه وهه ر له ناوا که س نه ناسه
له بهر ئه م ده رده یه حال م که ساسه
ئه زانم تا کوو ئه مر م هه ر کراسه
ئه لئی بو کفنه که م زه مزه م کراوه
ئه گه ر خاکم بیی و باخی بییژم
وه یا خانووم بیی و خشتی بییژم
له بهر بی ئیشیه وا گیژ و ویژم
ئه گه ر ئیشم بیی و عاره ق بریژم
چ ئیحتیاجم به بهرگ و نان و ئاوه؟
وه ره بنواړه ئه ی هاوده ردی هوشیار
نه جاتم دن له ده ست بیگاری زوردار
هه تا بو خوم بکهومه کاسبی و کار
ئه گه ر نا په نجی رږژیکي کریکار
به رامبه ر چهن کراسئ دانسراوه
هه تا که ی وا زه لیل و قوربه سه ر بم؟
هه تا که ی بی مه کان و ده ربه ده ر بم
هه تا که ی گیری داوی پرزه ره ر بم؟
ئومی دم وایه ئیتر کاریگه ر بم
نه جاتی خوم بده م له م به ند و باوه



پینج خشته کی لہ سہر شیعری مہ لا نہ حمہ د

سہیری ئەم خولیاہ کەن شاعیر کە کەوتە زەمزەمە
 ژینی چەشنی ژینی گورگە، گاهئ تیر، گا ژەم ژەمە
 خوی لە شا زیاتر ئەزانئ گەرچی دایم پیر خەمە
 تەوسیهی هەر هۆنەرئ بۆ هۆزی ئیستە هەردەمە
 خووی لە گەل هۆنراوەی یەک بی یا نییە یا زۆر کەمە
 تاوئ سەیری حالەتی کە پیای خاوەن نیعمەتە
 رۆژئ بڕوانە لە حالی، ئیش و کاری زللەتە
 کردەوهی پیشان ئەدا رەفتاری یەکیەک زەحمەتە
 کاتی دیتە سەر قەلەم (فۆلتیر) لە لای بی قیمەتە
 کردەوهیشی بۆ براکانی بە چەشنی ئەرقەمە
 کاکئ شاعیر! تۆ سەری خۆت، لیم مەبەرە سەر مەساف
 شیعەرە کانت زۆر جوانە و کردەووت پووچ و خەلاف
 شۆرەسوارئکی لە دەشتی هووشە و لاف و گەزاف
 یا مەلئ، یا وا بە یاخۆ جار بەر جارئ ئیعتراف
 فەرموو ئەمنیش موستەحەققم بۆ هجوومی ئەم زەمە
 گاهئ شاعیر چەشنی بۆقلە خۆی تەواوی گیف ئەکا
 کەوتە ناو بەحری خەیاڵۆ چەندە شاتە و زیف ئەکا
 گاهئ بۆ ئەدنا بەراتئ چەند گەدا تەعریف ئەکا
 وەک حەکیم ئەنواعی دەرمان و دەوا تەوسیف ئەکا
 بۆ نەجاتی خەلق و خۆیشی وەرھەمی بی مەرھەمە



خوی له کۆلانا ئەژى نهفسى ئەخاته ئاسمان
 گوى له شيعرى ناگرن هەر خۆبهخۆ دیته بهیان
 خوی به چاکتر دائهنی و پهست تر له گشت ئەهلی زمان
 کردهوهی خوی بپته پیش چاو تهواو لیبی دیته زوان
 وهی چ غه داره، چ خوین مژه، وهی پهنا به خوا له مه
 وهسیه تیکت بۆ ئەکه م شیرینتری شههد و شه کهر
 سهد ده خیل ئەم وهسیه ته م بگره له گوی ئەی پرهونه را!
 جارئ واز بینه له تانه و عهیبی هۆزی قوربه سه ر
 کاکه تۆ نه فست له گیژی خود په سه ندی بینه ده ر
 جا به دهس بگره ده سی، بیژه به ده م لاده له مه
 خۆت له دیوانی خودادا بۆچ ئەکه ی وا ره نجه رۆ؟
 عهیبی هۆزت بۆ ئەخه یته به رده می دل پر له سو؟
 من ئەزانم چی له کونجی ... دلته دایه بی درۆ
 گهر ئەتۆ راستت ئەوی به خوا ئەوهی فهرمووته خۆ
 بۆ بژی و یا ئافه رین و خۆ نیشان دانه ئەمه
 باسی جوودی حاته م لاکه ن تهواو ئینکار ئەکه م
 یانی بروانه که نوتق و فهلسه فه ئیزهار ئەکه م
 قانعا به م حالته ده ورانی خۆم ئیمرار ئەکه م
 گهر بلین زهوقی ئەتۆش هه روا بلئ ئیقرار ئەکه م
 چۆن به خۆم بوختان ئەکه م ئەمڕۆ که مووده ی عالمه



یه‌کئی بۆ وەرە و سیواکه

عه‌جایب شوکری حه‌ق ناکه‌ی له‌سه‌ر ئەم نیعمه‌ته‌ چاکه
 وه‌ره‌ سه‌یر و ته‌ماشای که‌ که‌ چاوت چه‌نده‌ رووناکه
 ددان‌سازئ به‌ چه‌ن لی‌ره‌ ددان‌ت بۆ دروستکاتۆ
 ئەلئێ ره‌حمه‌ت له‌ بابی بی، ده‌ست و کاری گه‌لئ‌پاکه
 ئە‌گه‌ر کو‌ی‌ر بی به‌ سه‌د لی‌ره‌ هه‌ کیمئێ چاک‌ت ناکاتۆ
 به‌ به‌خششیا بزانه‌ خوا خوایی بئیکه‌س و تاکه
 هه‌موو ئە‌نعامی بی داوین هه‌تا شوکری به‌جئێ بئین
 ئە‌گه‌ر مه‌یلت به‌ قلیانه‌ و ئە‌گه‌ر مه‌یلت به‌ تریاکه
 دروستی کردووه‌ دارئ له‌ بۆ ئە‌سه‌پایی دنیا و دین
 یه‌کئێ نه‌ی بۆ سه‌فا و به‌زم و یه‌کئێ بۆ وەرە و سیواکه
 له‌ لای ئە‌دنا پیاوی خوا، چه‌ نه‌وشیروان، چه‌ گاو‌انئ
 له‌ لای حه‌ق ئە‌م هه‌موو دنیا به‌ قه‌د یه‌ک زه‌رپه‌ خاشاکه
 که‌ تۆ وا واعیزی قانع له‌ بۆ خۆت، بۆچی بۆ دنیا
 دلت پر ئاه‌ و نالینه‌، دووچاوت سوور و نمناکه‌؟



پینج خستہ کی

برا پروانہ لہو جیہہ ہر ایہ
یہ کئی پروتہ، یہ کئی وہ ک پادشایہ
یہ کئی پیخاوسہ و یہ ک بی کہ وایہ
زہمانی سہیرہ، دنیا سینہ مایہ
فیلمی پر لہ جہورہ والہ کایہ
یہ کئی خاوهن تہلار و کؤشک و دووکان
یہ کئی بی خانومان و لات و بی نان
یہ کینکیش گہل فریوہ چہشنی شہیتان
ئہوی ئاغایہ یا ئہعیانہ یا خان
ہہزار کہس سہربری ہیچ دہنگی نایہ
وہرہ با بؤت بہیان کہم سہد بہ دہفتہر
کہ دایناوہ لہ ریگہی خاکہ کہی سہر
گہلئی کوژران بہ شمشیر و بہ خہنجہر
لہ بہرچی وا کہ گہنجانی ہونہ روہر
بہ ملیؤن وپلی شاخان و چیاہ؟



براكەم بى تەماشام كە كز و دژ
 دوو چاوم پر له ئەشك و مووى سەرم گژ
 چلۆن ئەرژىتە بەر پى قەفقەفى قژ
 لە دەستى جەورى زۆردارانى خوینمژ
 ھەزاران ەدلى كیسرا بى غايە
 وەرن ئەى بەش خوراوانى بەبى دەس
 دلت بۆچى سووتاوو چەشنى قەقنەس
 ئەگەر ئىوہ ببن كىى تر ئىتر ھەس
 شەقى زۆردارە ئەمپرۆ ھۆزى بىكەس
 وەكوو ئاشى خەوالوو بۆ دەنگى نايە؟
 لە ەزىر و لە جووتىار و لە گاوان
 لە دەرویش و لە سوۆفى تا منالان
 لە گشت لا رۆلە رۆیە و ئاغا ئامان
 نەوہك لایەك نە دوو لا بەلكوو ھەموان
 لە چوار گۆشەى جیھاندا ھەر ھەرایە
 برا! زامى دلم وا ھاتەوہ سوۆ
 نەبوو جارى بلىم ئۆخەى، وتم رۆ
 ھەموو كەس ھەر وەھایە نەك من و توۆ
 لەسەر رىنگەى چ قانونىكە ئەمپرۆ
 ئەوى بى دەولەتە سووك تر لە كايە



ی

تیته لکینش نه گه ل شیعری حافزی شیرازی دا

نهمرؤ له ملکی حوسنا، مه علوممه شه هریاری
شاید که عاشقان را کامی زلب برآری
ره حمی به حالی من که چون زامی دل به سویه
بر بی دلان مسکین تا کی جفا و خواری؟
تا که ی میسالی خالت به دبه خت و دل سیا بم
تا چند همچو زلفت در تاب و بی قراری؟
وا چاکه شهرحی دهردی جه فات ته و او به بیان کهم
گر شمه یی بدانی شاید که رحمت آری
وا مهستی چاوی تو بووم سه رسام و لیوه کارم
تا زنده ام نورزم این هوشیاری
یا خوا به خیر بی نهمرؤ شه مال دیاری هینا
از بوستان وصلت بوی امیدواری
عه بدیکی حه لقه له گویم، رازیم به زه جر و داخت
ور می کشی به زورم، ور می کشی به زاری
بازاری عیشق بازی چهن پارچه یه کی واتیا
دلهای هم چو آتش، لبهای رودباری
بو پانیازی قاسید رؤحم نیساری رپته
سرب نیارم از خاک از روی شرمساری
ناخر به حالی قانع ره حمی بفرموو قوربان
تا چند ناامیدی؟ تا چند خاکساری؟



وہسیہ ت بۆ کوتەکا

ئەى کوتەك تۆ كه كورى كوردى ئەبى كوردى بى
 مەمكۆزە كاكە نەلئى ھەر لە دەسەى بىردى بى
 وەسىەتە پۆلە، لە گوپى بگرە وەكوو حەلقەى زىر
 بۆ بلندى وەتەنت پۆج بە كەف و ھەردى بى
 گەر گەپشتى بە مەعاش و بووى بە مەئموورى يەكئ
 نەفرۆشى وەتەنت، ھەر بە ھىواى مەردى بى
 گەر دووسەد دەفعە لەسەر خاكى وەتەن حەپست بكن
 كۆل نەدەى بەلكوو ئەتۆيش جارى ببى نەردى بى
 پۆلە گەر تىغ و تەفەنگ، ھات و بە كارت نەدەھا
 وەكوو بابت بە قەلەم، نوتق دەر و فەردى بى
 پۆلە كورد ئىرسى نىيە نازش و ناز و پەحەتى
 دائىما نارەحەت و سەربەخەم و دەردى بى



خۆت بىناسە

عەيبە بۆ تۆ كە نەسلى كوردانى
حورمەتى خاك و باد نازانى
قاقەزت بى بە توركى ئەينووسى
يا زمانى زەبوونى ئىرانى
كەى عەرەب قاقەزى بە توركى بوو؟
يا عەجەم كەى بە رەسمى عىمرانى؟
مىشتە بۆ دۆم و پىنەچى دەرزى
هەم عەلافىش قەپانى كىشانى
تۆ ئەبىنى خەيات، شەش درەمى
وەك مقەس دابنى لەسەر رانى؟
يا فەقى سووزن و كەفەى كۆپان
يا مەلا وردە پىتى سەلمانى
ئەمە ھەركەس خوا لەسەر ئىشى
بە كەرەم رەحمى كرد و خولقانى
قانعا، قەت بە خۆت نەبى دلخۆش
تۆيش يە كىكى لە خزمى كوردانى



شانازی به نه‌دیبه‌وه

شیرینتر و سولتانی مه‌قالاته ئه‌دیبه

سیحره، هونه‌ره، که‌شف و که‌راماته ئه‌دیبه

حوبی وه‌ته‌ن و خزمه‌تی خه‌لکه ئه‌ده‌بیات

داخل به‌سه‌ف و ده‌فته‌ری تا‌عاته ئه‌دیبه

بۆ بووکی وه‌ته‌ن خشله‌ یه‌قین شیعری ئه‌دیبان

لایه‌ق به‌سه‌نا و مه‌دح و مه‌قاماته ئه‌دیبه

گه‌ه شو‌ره، گه‌هی وه‌سفه، گه‌هی هه‌جوی به‌خيله

گه‌ه وێ‌رده، گه‌هی زی‌کر و مونا‌جاته ئه‌دیبه

بۆ ئه‌هلی هونه‌ر دو‌رپی گران‌مایه‌یی مه‌حزه

لای بی‌هونه‌ر و عه‌قل خه‌رافاته ئه‌دیبه

تاجی سه‌ری ئه‌بیاته له‌سه‌ر ته‌ختی نی‌گاراش

ئوستادی هه‌موو شی‌عر و غه‌زه‌لیاته ئه‌دیبه

دو‌ی پیری ئه‌ده‌ب هات و وتی قانعی به‌ده‌بخت

له‌م عه‌سه‌ره ئه‌لین به‌زمی سه‌فا‌هانه ئه‌دیبه



په روشی دل

منی بولبول نه گهر گوپی دل له نالهم تاوی خالی بی
 خوا به ختم له نهو به دتر گیرؤدهی ترش و تالی بی
 له وهسفی نه گریجهی خاوت، نه گهر شیعرئ به دلما بی
 له تهئسیری رهشی زولفت نه بی دل ههر زوخالی بی
 نه بوو جارئ له لاما دابنیشئ دوس له مل یهک که بین
 مه گهر داخت له گه ل جهرگم په فیقی ملک و مالی بی
 من و تو سیبهر و خورین، که تو هاتی نه بی بمرم
 نه زانی قاعیدهی عیشقه که سی له م بابہ حالی بی
 هموو زه خمی به دن کووچهی دهر و دیو چون نه بی یاران؟
 که سی پیکراوی په یکانی که مانی پووری زالی بی؟
 دیواری مه حبه سم شہرق و جنوب و غہرب و شیمالہ
 به چی ئیبرا نه بی موجریم، خه تاباری منالی بی؟
 نه وهنده نه قشی لیوی تو له جهرگ و دلמהدا جی گرت
 نه بی خاکی مہزاریشم له باتی سوور، نالی بی
 به چاو گپران و دووزوانی له قانع قہت نه دهی ته عنہ
 به یانی خم به چاو و دم نه بی ههر کویر و لالی بی



سهرم ناوي

سهرم ناوي ڪه فيزي به گلهري و سهرداري بنويڻي
 ده مم ناوي ڪه تيكه ي زلزلي ته نهاي بگليڻي
 ده ره بي ڪه ر بي گويي نه بيسي شيني هاو خويڻي!
 خوا ٿو چاوه هر ڪوڀر بي ڪه چاو بؤ خه لقي هه لبيڻي!
 لچي خويڻي فه قيري پي مرڻ ياره بي دابري!
 زماني بهد بلڻي هينده بماسي خيوي خنڪيڻي!
 ده به سراوي ڪه له بجهي دهستي زالم بؤ نه بي دهستي
 ڪه ٿو دهسته به شي بي دهسته لاتي بگري، بر فيڻي؟
 له ڪوڻي حاڪما ره بي بميني تا دوا عومري
 قول و قاچي ڪه بؤ هاواري خه لقي سستي بنويڻي
 وه ره بنواره، ڪاڪم لافي خه مخوري مني ليڊا
 ڪه چي بؤ تاڪه يه ڪ ٿانه، سهري سهه وه ڪ من ٿه شڪيڻي
 نه بوو دهستي له ڪوردستانه دا بي پاره و ٿوميد
 ڪه پشتي بي سهر و پيڻي به دل سوڙانه بخوريڻي
 نيزامي عالمي هينده به لاري ديته بهر چاوم
 ٿه گهر سهه د جاره پينه ي ڪهن ٿه پچري و تازه ناميڻي
 مه گهر دهستي ته بيهت وه ر گهري و بيخاته سهر باري
 ڪه ريشي ٿه هلي ٿه عسره به دهستي جهور دهريڻي
 له پاشان دا يڪي ٿه ڪاڪه، ڪورپي ڪي تازه پهيدا ڪا
 ٿه ويش تي ڪوشي وه ڪ قانع براڪاني بلاويڻي



پینج خستہ کی لہ سہر شیعری موقتی پینجیونی

مہلومہ لہ لای ٹہو کہسہ وا ٹہلی حہیا بی
 گہر پیرہ وہ گہر گہنجه، ٹہ گہر شاہد و گہدا بی
 نابی سہری بہرزی بہ منہت کوم و پہسا بی
 قانع دہسی من دامینی تو تا وہ کوو مابی
 عہمرت لہ حہیاتا، عہملت سنعتی چا بی
 کی بی لہ جیہان رشتہیی نامووسی بہجی بی؟
 چاوی لہ دہسی پیرہ ژنی بیکہسی دی بی؟
 ٹوممیدی دلی سہرقہ لہ مہی پوورہ خہجی بی
 نانی کہ بہ گہر دہس بکہوی گووی سہگی تی بی
 سہگ لیت بوہری و پیرہ ژنیش دہم بہ دوعا بی
 ہہرکس لہ جیہان خاوہنی خو لقیکی شہریفہ
 یاخود کوری میدان و ہونہرمہند و حہریفہ
 گوئی راگری بو نہشئی ٹہم شیعہ زہریفہ
 مہشہوورہ حہیا قہترہ بہ کی شوخ و لہ تیفہ
 ہہرکس کہ گہرا، لازمہ ٹہو قہترہ تکا بی



باوهر مه که ههرگیز به مهقامات و به عیشقی

بو جهلی قلوبه کهرهم و رهئفته و رفقی

رؤژی دوو ههزار توبه بکا زاهیره فسقی

مههتووکه له لای من بهشهری باعیسی رزقی

کهشکۆل و دهف و میزهر و مهششاک و عهبا بی

سابی له بناگوپی مهبره سهرزلی ملپان

دورانه برۆ بی هونهر و واعیزی مالان

گهر باوهرم پی ناکهی به سیی جزمهی قورئان

ئهم سنعهته مهکروهه له بو کهس نییه قوربان^۱

بو ئهو کهسهیه وا به درۆ پیاوی خوا بی

تۆزۆای و ئارداوی، ئەلپی بهرده له ئاشا

سک شوهره وه کوو هۆرئ که خنرابی له ماشا

سهدچاکهی له گهل کهی کهچی بهدگۆیه له پاشا

باپیری منیش خیلقهتی گهر وا بووه حاشا

تا رۆژی ئەزهل نامهوی، لهو جهدده ئیبا بی

مهیتی بکهوی دینه سهری یهکیهک و کۆکۆ

بو گرتنی میرات ههموو گریه و رۆرۆ

قانع بهسه ئهم باسی پهرووی پیسی به بۆسو

مفتی که وهها بی ئەدهبه، مهنعی نهکهی تۆ

پهردهی دلکهی رهنگه له سهد لاهو درآ بی

۱. مهبهست لهو کهسانهیه که به ناوی ئایینهوه دهگهڕین و سوال دهکهن.



من و فلسفہ

ئەى فىلس وەلله له داک و باب و باپير چاترى
تۆ له دووسەد خزم و خویش و شیخ و دەسگير چاترى
هەى بە قوربانى زړەت بىم رۆژى سەودا و مامەلە
تۆ لە شیر و خەنجەر و بړنە و گەلئ نازاترى
وا بزائىم بئى ئەدەب نايم ئەگەر ئەمىرۆ بلىم
تۆ لە لوقمان و ئەرەستۆ عالم و داناترى
من بە چاوى خۆم ئەبينم كەمتيارت كرد بە شیر
بەينى بەينەللا لە خواجە و فەيلەسووف ورياترى
چەن زەبەلاح و قورمساخ و تەراحت كرد بە پياو
جا كە وا بوو تۆ لە خویندن چاتر و بالاترى
كلكى كەر بەرز كەيتەوہ ئەيكەى بە پيشەنگى قەتار
ئافەرىن بو تۆ فىلس، بئى شك لە من داناترى

وەلامى فىلس:

قانعا گشت كەس ئەزائى تۆ كزۆلە و سەركزى
تۆ لە گشت كەس بئى فلوس و بئى دەس و ريسواترى
كاكە ئانە و مامە درهەم كۆمە كم بن بيمە لات
تۆ لە جەم جەمتر، لە دارا بئى خەم و داراترى
ئىستەكانى چۆن جەنابى من لە تۆ دوورم تەواو
تۆ لە رپوى گەر خراپتر لات و بئى عەنواترى
خوانە خواستە دەفعەيى نەقشم ببينى تۆ بە خەو
جا ئەزائىم چۆن لە گشت كەس، ھار و بئى مەعناترى



تیکۆشین بۆ دەرمان

چخۆشه دەرد ئەگەر دەس دا لە لای یارانۆ دەرمانی
بیابان دوور نییه هەرگیز که مەعلووماتە پایانی
لە مەزەهەب عاشقا کوفره بپاریزی و جوود و رۆح
ئەبێ گیانت نیشانگا کهى لە وهختى تیرەبارانى
دە سوڤى شەربەتى مەرگیش حەرمت بێ چ جای نیعمەت
که خۆى ناخاتە مەیدانى عیشق بۆ راحەتى گیانى
ئەگەرچی شیت و سەوداییم بە ئەم بێ ئەقلیەش زانیم
که نابێ خۆم بپاریزم لە گیرودارى مەیدانى
کهوانى قەوسى ئەبرۆى بێ وهیا تیری مژەى چاوی
بە دینم عارە گەر چاوم بقووچینم لە پەیکانى
ئەگەر عاشق خەمى کوشتن بخوا یا دەرەسى سەر بێ
وه کوو سوڤى خەجالەت بێ درۆیە عیشقى جانانى
خەکیمى خۆى بە دەردى دل بنالینى وه کوو قانع
وه کوو ئەشعارى قانع بێ بەهایە فەننى دەرمانى



دلداره کهم کوانی؟

سهرم داناوه بؤ گوگو، خوا سهرداره کهم کوانی؟
جگهر بیمار و پرخوینه، دهوای بیمار کهم کوانی؟
من و خهم ههر دوو هاوړی بووین له شارستانی بهدبهختی
چخه مخوړی خهمی خواردم، ره فیقی شاره کهم کوانی؟
به سهد زه حمهت دلیم فیر کرد که باری دهر دم هه لبرگړی
که چی وا باره کهم دیاره، ههمالی باره کهم کوانی؟
زهمانه که ولی خهمخوړی له بؤ کوشتن به شانا دام
له بؤ به زمی چه مهر چوپی ده ته پل و تاره کهم کوانی؟
زهمانیکی فراوانه که ویلی یاری ئاوارهم
ئهوا خووم بووم به ئاواره، دهما ئاواره کهم کوانی؟
له خهوما پیری خو شبهختی به دلدارانه هات بؤ لام
که هه ستام هیچ نه بوو قانع بلی دلداره کهم کوانی!



پینج‌خشته‌کی له‌سه‌ر شیعری کوردیک

چون نه‌ما عیزز و شه‌ره‌ف، چه‌سیه‌ت و ناوی چی؟
 به‌خت نه‌گه‌ر یار نه‌بی، مه‌کر و فه‌ن و داوی چی؟
 حورمه‌ت نه‌م‌رۆ که نه‌بوو، حورمه‌تی فه‌وتاوی چی؟
 پاره‌ نه‌م‌رۆ شه‌ره‌فه، پیاوه‌تی و پیاوی چی؟
 ئیسته‌ بی‌پاره‌یی به‌دناوییه، به‌دناوی چی؟
 ئەوی ئیستا له‌ نه‌زه‌ردایه‌ به‌ فیکرا نه‌ده‌هات
 دووی به‌ دوو‌ئانه‌ی ئەدا پیت چ به‌ خۆت و چ برات
 خوا ئیراده‌ی که بی، سه‌یری که ئەم هاته‌ که هات
 ئەو که‌سه‌ی دوینێ له‌ ژیر عالمه‌وه‌ ناله‌ی ئەهات
 ئەم‌رۆ سه‌ردار و ره‌ئسه، گه‌زی چی جاوی چی؟
 به‌ خوا باوه‌رت بیت و به‌ هه‌موو عیلمی که‌لام
 شه‌و له‌ بو‌چۆل ئەبر، رۆژ ئەکرا سه‌وقی چه‌مام
 سه‌ری دايم له‌ که‌نا بوو، کونی بوو وه‌قفی عه‌وام
 ئیسته‌ ئەو کورسی نشینه و منی بی‌پاره‌ گه‌دام!
 وا به‌ گون گۆیژه‌ نه‌کیلی، که‌نی رووخواوی چی؟



سهرم سوورماوه که بۆچ ئەو کەسه ئەهلی هونەرە

سەرکز و قوربەسەر و بیسەمەر و دەر بەدەرە

خواردنی خوینی دل و ئاوی زووخواوی جگەرە

عەبد و مەحکوومی کەسێکە بە هەموو جلوه کەرە

سەیری بازاری خوا کە، دلی سووتای چی؟

ئەي فەلەک راستۆ نەبی بۆ عەمەلی پەر زەرەرت

بۆ بەخێوکردنی بیسوودی هەموو جاشە کەرت

بۆ هەزاران عولەمای دل بە خەمی دەر بەدەرت

سەیری ئەم ئیشە کە ئەیکەي، قوری عالەم بەسەرت!

تۆ کە راوچی ...نی...ی، سەگی چی؟ راوی چی؟

کلکی کەر هەلبیری ئەیبەبە سەر روتبەیی شا

شا بە شەق دەرئەپەرئ ئەیخەبە ناو فەوجی گەدا

تاوی باوی چەقەلە و، رۆژی دەمی دیلە بە با

گامی رێوی بە نەزانی ئەکەبە شیری هەجا؟

کەس بە تۆ فەخری نەبی، دەمی چی؟ باوی چی؟

قانعا ئیشی فەلەک پووچە وەکوو ئیشی منال

هەرچی هات گویی مەدەری، بیسەمەرە فیکر و خەيال

بە یەکی شەرەت ئەدات و بە یەکی هەرزنی تال

هەر لە رۆژی ئەزەلا عەدەتی بوو ئیشی بەتال

چاوی رەحمی نیبە بۆ کەس، کەسی چی چاوی چی



نہ سیم

نہ سیمی سو بچدہم ھلکا لہ بادی نہوبہ ھارم چی
 ھتا نا ھی دہروونم بی، لہ دہنگی عود و تارم چی
 لہ دووکانی خہ یالاتم ٺہ گہر پارچہ ی غہ زہل دانیم
 لہ گہل غہو غایی کہللمدا لہ بازار و لہ شارم چی
 ٺہ گہر شاد بم بہ ماچی لیوی یاری قہدچناری خوم
 لہ ناوی کہوسہری سؤفی و لہ حوری لار و خوآرم چی
 ھتا تاقی بروی تو بی لہ بو سوجدهی سہحر گاہم
 لہ مزگہوتی کہچ و کوور و لہ میحرابی کہنارم چی
 ھتا نووکی قہلم کار کا لہ ٺہوسافی و تہن خواھان
 لہ تہعریف شاھی قاجار و لہ حوکمی تورک و تارم چی
 ٺہ گہر مشتئ لہ خاکی کوردستانت دہس بدا بو من
 لہ تہختی قہیسہری روم و لہ تاجی زہرنیگارم چی
 کہ ہات جہننت بہ ریش و پرچی چلکن دہسکہوئ قانع
 لہ ھاوړی ریش و ھکوو سابرین و یابوی بہر دہبارم چی



پينج خشته كى له سر شيعرى موفتى پينجوئنى

من خولامى ئەو كەسەم ئىشى ھەموو مەردانە بى
 ۋەك گولى مەجلىس بە چەشنى نەرگس و پىحانە بى
 بېتە سەر بازارى نووسىن گەفت و گوۋى پياوانە بى
 عەيبە شاعىر لەم زەمانە يارى زولف و شانە بى
 يا سوپاسى قامەت و گولزارى پرووى جانانە بى!
 بىر و ھۆشى شوغەلە ھەر بى ھەر ۋە كوو نوورى قەمەر
 ھۆزى ھەستىنى لە خەو، لايدا لەسەر پىگەى خەتەر
 دەستە ئەژنۆ دانە نىشى دل پىرى شىن و چەمەر
 ھەر كەسى لافى ئەدىبى و شاعىرى بىنئىتە سەر
 حەيفە ئەشعارى خەرافى يا قسەى ئەفسانە بى!
 بۇ ئەدىبان عارە لای من ترسى بەند و دار و گىر
 ھەر ئەبى ئامادە بى دايم لە بۇ زنجىر و شىر
 عەيبە باسى قەوسى ئەبرۆ و چاوى مەست، برژانگى تىر
 شاعىرى بىكەى بە كوردى، يانى: خاۋەن ھۆش و بىر
 چۆن ئەبى ھۆشيار و زانا ھونەرى لەرزانە بى؟
 كاكى شاعىر بۇ ژىانت بىرە بەزمى ھات و چوو
 تى بكوۋشە بەلكوو بىتە پىزى خەلقى زووبەزوو
 لابە نەفس و ئارەزوو، دەرىپنە بۇ خوت ئابروو
 ھەر ئەدىبى خووى لەسەر خال و خەت و ئەگرىچە بوو
 من لە حەق داوا ئەكەم خوا بىبرى، ھەر با نەبى!



قەت نەلئىي داخى گرانم حالى گەنجىم چوو لە دەس

تازە پىر و داوەشاوم ناگەمە هاوشانى كەس

عەيبە بۇ خۆت حور نەبى، خۆت كەى بە تەبرى ناو قەفەس

پىاو كەسپكە بۇ ژيان و جيفە تا ئاخى نەفەس

نۆكەرى شىخ و خولامى بەگلەر و ئاغا نەبى

نانى مەردانە بخۆ ئىقرار ئەكەم حاتەم كە تۆى

بۆ ھەوانتە تى مەكۆشە ئەو زەمانە ھات و رۆى

لابە، تىي ھەلدە براكەم! نانى مننەت قەت نەخۆى

خۆشەويستى خواپە ھەركەس قاچ و شان و دەستى خۆى

تووشى زەحمەت كات و لای كەس مل كەچ و پىسوا نەبى

عادەتى دنيا و ھەياپە ھەر لە عەسرى ئادەما

پىاوى دانا گىژ ئەخوا دايم لە گىژى ماتەما

قەت نەبوو عاقل بژى رۆژى بە دل لەم عالەما

تىگەيشتوو ھەر ئەنالينى لەژىر بارى خەما

بى مەراقى بۆ كەسپكە سەرسەرى و ديوانە بى

قانعا، لەم عەسردە ھەرچى ئەلئى باسى سەره

باش ئەزانى نۆكەره

بەينى بەينەللا كەلامى مفتى شەھد و شەككەره

مفتى! ھەرچەند تۆ كە ھۆنەر نيت و ناوت ھۆنەرە

تاوھكوو مردن ژيانت ژينى ئينسانانە بى



قانع و سهري

سهري پر نه بي له سهوداي نيشتمان
 دايم گيژ نه بي له خهه بي دهستان
 گهر نه يه ته سوور بؤ دهوای دهردان
 ههه ته واليت كا و ميژهري گران

له خوا ئه خوازم كه به برين چي
 تا دوا هه ناسه ي به زار و شين چي

سهري خو ي بهر ز بي و چش بكا له هؤز
 بي سهه بيني و خو ي بكا به قؤز
 فرميسك نه پيژي بؤ جيماوي كؤز
 ئاهه هه ئنه كي شي، ئاهي جگه رسؤز

له خوا ئه خوازم كه به برين چي
 تا دوا هه ناسه ي به زار و شين چي

سهري وهك ميؤ بي له حاستي دوژمن
 به لام پؤلا بي به رامبهه به من
 پر بي له خه يال، بؤ كچؤله و ژن
 دهك بيپيچيتؤ له ناو تو يي كفن

له خوا ئه خوازم كه به برين چي
 تا دوا هه ناسه ي به زار و شين چي



سهری له هه نای یاران نهرم نه بی
 بو کهس و کاری ته و او گهرم نه بی
 له ری نامووسا له سهر ته رم نه بی
 له گه ل ریش سپی پر له شهرم نه بی

له خوا ئه خوازم که به برین چی

تا دوا هه ناسه ی به زار و شین چی

سهری نه زانی سهر داری چونه
 تیر بی و نه زانی هه زاری چونه
 هه رگیز نه یدیبی خه مباری چونه
 مهس بی و نه زانی هوشیاری چونه

له خوا ئه خوازم که به برین چی

تا دوا هه ناسه ی به زار و شین چی

سهری له وه سواس مهینه ت ئازاد بی
 به مله وری خوی ته و او دلشاد بی
 ئه و به مراد بی و خه لک بی مراد بی
 ئه و سه ره ئه گه ر که لله ی فه رهاد بی

له خوا ئه خوازم که به برین چی

تا دوا هه ناسه ی به زار و شین چی

سهری نه نواری بو دهور و پشتی
 قهت تینه کوشی بو سوودی گشتی
 گال هه لنه وه ری له درزی مشتی
 دوشه ک رابخا و شان له سهر پشتی

له خوا ئه خوازم که به برین چی

تا دوا هه ناسه ی به زار و شین چی



سهرى پر له گر، وهك تهنوور نه بى
 پر له ميشكى روون وهك بلور نه بى
 له خو په سهندى ته واو دوور نه بى
 رۆژى تهنگانه به خو ين سوور نه بى

له خوا ئه خوازم كه به برين چى
 تا دوا هه ناسه ي به زار و شين چى

سهرى سه راسى نه گرى بو ولات
 هاوارى ليكه ي نه گاته فریات
 په ژاره ي نه بى بو بى دهسه لات
 به كهس نه به خشى پياوه تى و خه لات

له خوا ئه خوازم كه به برين چى
 تا دوا هه ناسه ي به زار و شين چى

سهرى به بى خه م چيته سه ر سه رين
 دوو گوپى خو ي كه ر كا له شين و گرین
 جارېك نه يه ته سه ر ئاه و نالین
 هېچ خه مخۆر نه بى بو دهسته ي بى تین

له خوا ئه خوازم كه به برين چى
 تا دوا هه ناسه ي به زار و شين چى



قانع و دلی

دلی نه نالی بؤ هیچ نه خوښی
 ئازاری نه بی بؤ هیچ په رۈشی
 هر بؤ ئاره زوی خوی تی بکۈشی
 بؤ زامیکې هوز زووخی نه نوښی

یاخوا ئه و دلّه هر ئاواره بی

به تیغی دوژمن پاره پاره بی

دلی بمخاته کولانه و کولان
 دایم کورکھی بی بؤ دیدهی کچان
 قهت رانه چله کی بؤ بی دهسته کان
 گوپی خوی شل نه کا بؤ ناله و گریان

یاخوا ئه و دلّه هر ئاواره بی

به تیغی دوژمن پاره پاره بی

دلی رحمت بی که چووه سهر کورسی
 ئیتر نه نواری بؤ حالی برسی
 تماشای خه لک کا به زهر د و سیسی
 ئه بی ئه و دلّه بؤ لیسی پیرسی؟

یاخوا ئه و دلّه هر ئاواره بی

به تیغی دوژمن پاره پاره بی



دلئ من و تو بکا لہل برای
 ہرچی خوت خہیتہ ژیر سایہ و پەنای
 بیزت لی بکا و بلی تو گەدای
 من دەولەمەندم تو کەہی ناشنای؟

یاخوئا ئەو دلە ھەر ئاوارە بی

بە تیغی دوژمن پارە پارە بی

دلئ ژان نہ کا بو ژانی ھاوسی
 لەبەر فیز کردن هیچ کەس نہ ناسی
 نہ بیسی نالەہی کویر و کەساسی
 توخوا ئەو دلە بو ھەر نہ ماسی

یاخوئا ئەو دلە ھەر ئاوارە بی

بە تیغی دوژمن پارە پارە بی

دلئ تیکۆشی بو مالی دنیا
 کەس نہ گریتە خوئی بە تاقی تەنیا
 لە بیر باتەوہ گشت خزم و برا
 ھەر وہک دوعا کەہی پیشوو کە و ترا

یاخوئا ئەو دلە ھەر ئاوارە بی

بە تیغی دوژمن پارە پارە بی

دلئ پازی بی بە کزی یاران
 ھەر خوئی پارێژی لە دەستەہی دەوران
 جارئ بو هیچ کەس نہ یەتە گریان
 بو خەلک نہ قرچی و نہ بی بە بوریان

یاخوئا ئەو دلە ھەر ئاوارە بی

بە تیغی دوژمن پارە پارە بی



دلئی بجیتہ سہر شہر بہ تی ئال
بہ بیریا نہ بہت خہم دراوسی مال
ئہو بیرہ بخوا و منیش ئاوی کال
ئہو گہنم بخوا و منیش گالی تال

یاخوا ئہو دلہ ہہر ئاوارہ بیئ

بہ تیغی دوژمن پارہ پارہ بیئ

دلئی نہ سووتئ بہ ئہ حوالی من
ہیچ فہرقی نہ خا چ دؤس، چ دوژمن
با ہہر گئژ بخوا لہ دہریای بیئ بن
رہ بیئ ئہو دلہ دارزی و کون کون

یاخوا ئہو دلہ ہہر ئاوارہ بیئ

بہ تیغی دوژمن پارہ پارہ بیئ



بەرھەمى ناوخۇ

مەنەنى بىكەن كەلۈپەلى بېگانە بۇ ۋولات^۱
تا پىشەسازى ۋولاتت بەھىز بېت و دەر كەۋى
بۇ بەرھەمى ۋولات و لە بۇ دەفعى لازمات
ھىوام بە عىلى ھەجىجە خەرىك بېت و نەسرەۋى
شاربەدەرى ۋولاتى بىكەن دەسكردى ئەجنەبى
تاكوو تەۋژمى بەرھەمى ئەم خاكە سەر كەۋى
بۇ بەرگە كەت لە قوماشى گەبەردىن و پەشم ئەكەى؟
چەن خۇشە سەربەسەر كە ھەموو شالى بەر كەۋى
شانازىيە كە جل و بەرگە كەت لە شال و جاو
چون بەرھەمى ۋولاتە كەتە و باۋى بەر كەۋى!
تەشجىعى پىشەسازى نەكەن مال و ىران ئەبن
بۇ زىپرى ئەم ۋولاتە بە دەستى تەتەر^۲ كەۋى؟
گۆزە و گلېنە دروست كەن لە جىياتى بلوورى خەلك
بە زەبرى سنعەتى ناوخۇ شتى خەلكى لە دەر كەۋى

۱. دىپرى يەكەمى ئەم پارچە شىعرە ديار نىيە. لە دەسنووسە كاندا شوپنەكەى دراۋە.
۲. لەبەر ئەۋەى لە دەسنووسە كەدا كوزاۋەتەۋە، كاتى خۇيشى بۇ چاپى پاشمەرگەكەى زۇر
ھەولماندا بە تەۋاۋى بۇمان ساغ نەكرابەۋە كە ئەم وشەيە چۇنە!



با ئەو نیزامه له گۆر نیین له بۆ غهیره مل که چه

تا هیژی دهستی رهنجهر و سنعت بهسه رکهوی

جیی ئیفتیخاره له بهر کهی فهرهنجی له بهرگی مه پر

پارهی ولاته کهت له ولاتا به گهر کهوی

بوچی له نه وروپاوه شتومه ک بگاته لات؟

دهسته رهنجی پوختی خاکه کهشت، پشت چه پهر کهوی؟

کۆشکی ولاتی نهجنه بی له دزراوی رهنجتان

رازاو هیه، منالی نه تۆش باله ده رکهوی

سه چاوه نهوته کهت که نه گهر بهرهمی نه کهی

زۆر زه حمه ته که چاوت به خیر و به فهر کهوی

نهوتت ههیه و ولاتت به تاریکی مایه وه

کورد چاوه روانه که رۆژی لهسه رکهل به ده رکهوی



وهسفی ولاتم^۱

بۇ خزمه تی مودیری موحتہرہ می ژیان تہ قدیمہ کہ دیم غہزہ تہی ژیان خزمہ تی
ٹامالی و ہ تہن و میللت تہ کات؛ منیش بہ فکر و سہودای مہحبہت و و ہ تہن چہند
غہزہ لیکم لہ ولاتی خۇما نووسی و لہ بہر بی مہتبوعاتی لہ گوشہی نسیانا مابوؤہ
تہ مجارہ کہ ہاتمہ سلیمانی و چاوم بہ (ژیان) کہوت، رہشی کہ لیماتی... بوو بہ
سوورمہی چاوم، تہوا جاری تہم غہزہ لہم تہ قدیم کرد. تہ گہر مہقبوول بوو، ہہموو
ہہفتہ یہک بہ فکری ناقسی خۇم تہو شیعرائہی کہ بو و ہ تہن و میللت بہ کہ لک
بیت، غہزہ ل غہزہ ل تہ قدیمی تہ کہم.

ئیتیر ئی احترام

قانع

گولی خاکی و ہ تہنی کوردی خہزانی نابئی
چونکہ ہیندہ پیر سہمہرہ دہغل گرانی نابئی
وہ کوو خہلکی لہ کن ئیمہ دہ گہرین بو پارہ
کورد بہ سایہی و ہ تہن دہردہ گہرائی نابئی
ہہر کہسئی پارہی ہہ بیت، دیت بہ سہمہر لئی تہ کرین
کی دہلئی تہم و ہ تہنہ زیر و قہرائی نابئی؟
پیی بلئی بہو کہسہی وا دوژمنی خاکی و ہ تہنہ
کوری غہوس بی بہ یہقین دین و ئیمانی نابئی!
بلئی بہو شیخہ کہوا قہدری و ہ تہن نازانی
بی و ہ تہن ریشی زل و بہرگی جوانی نابئی
قانعا! شاہی عہجہم روو لہ ہہرچی جیگہ بکا
چون غہریبہ بہ تہبہد قہدری شوانی نابئی

۱. یہ کہمین شیعری بلاو کراوہی قانع.

(کوردیکی مہریوانی)

ژیان ژمارہ ۴۲ تشرینی دووہمی ۱۹۲۶



کوریکم نہوی، کوریکم ناوی^۱

کوریکم ئەوی کوری مەیدان بی
 بو جیماوی خۆی پیشە ی گریان بی
 بو گەل و هۆزی قۆچی قوربان بی
 لە رینگە ی خەبات راست و رەوان بی
 لە تیکۆشیندا بەبی وچان بی
 کوریکم ناوی بیکارە وەک من
 نەویری بروت بو جەنگی دوژمن
 سل کا و داچلەکی لە دەریای بی بن
 بییری بخاتە سەر کچۆلە و ژن
 هەموو خەباتی بو بەرگ و نان بی
 کوریکم ئەوی کە کوری قۆز بی
 خاکی نیشتمان لە لای پیروژ بی
 هەول و تەقالای بو بەرزیی هۆز بی
 خۆشتەین جەژنی جەژنی نەورۆز بی
 خزمەتگوزاری گەلی کوردان بی



کورپکم ناوی پون دا له سهری
 چه پکه گول بدا له بهر که مهری
 کولانه و کولان ههروهک سهرسهری
 بسوورپتهوه له شوین موشتهری

گری دی له که دی داخی کچان بی

کورپکم نهوی دهست بداته شیر
 چاونه تروکینی بهرامبهر به تیر
 خه می ولاتی دهرنه کا له بیر
 به ههلمهت لاو بی، پیر بی به ته گیر

له نهوهی کاوه و شای که ریم خان بی

کورپکم ناوی شیت بی بو دؤلار
 روو بکاته دهرگای پیسی ئیستعمار
 بو چلکاو خواردن بی به خزمه تکار
 پیکه وه بنی هه یوان و ته لار

که ری ژیر باری مام که پیتان بی

کورپکم نهوی وریا و زانا بی
 رۆژی تهنگانه زور به توانا بی
 له ری نیشتمان سهری دانا بی

ئه گهر وا نه بی له گه لما نابی

مردن و ژیان له لای یه کسان بی



رہسمى سہرداری

عہزیم! رہسمى سہرداری بہ قہسر و بارہ گاناہی
 بہ سہرفی دہولت و مالہ، بہ مفت و مہرحہ باہی
 نہ ہہرکہس ئەقلی خوی تیکدا ئەبیٹہ عاشق و مہجنون
 کہ شینی بی غہمی لیلی بہ پروتی و بی نہواہی
 نہ ہہرکہس پیکہنی ئیتر گولی گول خہندہرانیکہ
 ہہناسہی عہتری گول خونچہ بہی سہوہی سہباہی
 نہ ہہرکہس پارہ کؤ کاتؤ دروستہ پی بلی ئەشرف
 کہ (خواجه مووشی) با لورد بی بہ پیای خودا قہت ناہی
 کہشیدہی پشتی مام حاجی کہ داوہ بؤ گہلی لادی
 بہ ئەسپابی نہجاتی مہحشر و رۆژی جہزاہی
 بلیم چی پیری پی و تم وا چاکہ بیزانیت
 کہ ریشی بی عہمہل ہہرگیز لہ بؤ ئیشی خودا ناہی
 لہناو ئەم ہۆزہ بہدبہختہ لہسہد حہفتای فلاتونہ^۲
 کہچی ئەم خۆرہ خۆخۆرہ بہ دہستی کہس دہوا ناہی
 براکہم فہیلہسووفی وا ئەزانن سہر نہتاشینہ
 ئەگہر تہرکی خہو و خواردن نہی، غاندی و ہہا ناہی
 لہ سایہی ہیممہتی ژینہ^۳ کہ قانع ناوی وا بہرزہ
 ئەگہر نا ئەم خہیالاتہی لہ لای کہس ئاشکرا ناہی

۱. سالی ۱۹۴۵ و تراوہ.

۲. فلاتون مہبہست لہ ئیفلاتونہ بؤ شیعہ کہ وا نووسراوہ.

۳. مہبہستی لہ رۆژنامہی ژینی پیرہمیردہ کہ قانع ناوہناو شیعہکانی خوی بؤ دہنارد.



پينج خشته کی^۱

خوا کوا رۇسته می ئەمرو سەری خوینخۆری بشکینئ؟
 خوا کوا ئاگریکی وا که پیاوی بەد بسووتینئ؟
 پزیشکیکیش نەبوو جارئ که دەردی دل بفهوتینئ
 سەرم ناوئ که فیزی بە گلەری و سەرداری بنوینئ
 دەم ناوئ که تیکە ی زل زلی تەنهای بگلینئ
 دەسا تا که ی لەناو گەلدا درۆ و فیشال ئەنوینئ؟
 ئەگەر خایەن بە هۆزت بی بزانه قابلی جوینئ
 لەبەر قازانجی خۆت بۆچی دلی بی دەست ئەرەنجینئ؟
 خوا ئەو چاوه هەر کویر بی که چاو بۆ خەلکی هەلبینئ
 دە رەببی کهر ببئ گوپئ نەببسی شینی هاوخوینئ^۲
 خوا یا ئەو کەسە ی پيسه دوچار ی گیزئ مەینەت بی
 گرفتاری خەم و دەرد و پەشیوی باری نەگبەت بی
 لە رۆژی جەژنەدا ئیشی هەموو هەر شین و میحنەت بی
 لچئ خوینئ فەقیری پئ مژن یا رەببی دابەرزئ
 زمانئ بەد بلئ هیندە بماسئ خپوی خنکینئ

۱. پینج خشته کی شاعیرە لەسەر شیعریکی خۆی که بە ناوی سەرم ناوییه.

۲. ئەم دوو دپره بۆ پینج خشته کیه که پاش و پیش خراوه.



وهره سهیر و تهماشاکه که ههر ... یک و ههر پهستی
 که ههر جاسووسی بی‌دین و که ههر بی‌هوش و سهرمهستی
 که دهستی بوو به ههر جوړی له به‌دکرداری ناوہستی
 ده به‌سراوی که له‌بچه‌ی دهستی زالم بو نه‌بی دهستی
 که نه و دهسته به‌شی بی‌دهسته‌لاتی بگری، بر‌فینی؟
 تهماشای شیوه‌نی من که، نه‌خوینم ههر وه‌کوو قومری
 برا نه‌م شینه بو تویه که‌وا بی‌جیگه و بزری
 ده‌سا هاوده‌دی دل! فرموو له‌گه‌ل من، توش به‌کول بگری
 له‌کوټی حاکما ره‌ببی، بمینی تا دوا عومری
 قول‌وقاچی که بو‌هاواری خه‌لکی سستی بنوینی
 نه‌وا گه‌ل پاکي سهرکه‌وتن، به‌جی ماوین له‌ناو جیدا
 وه‌کوو بی‌هوش نه‌سورینو له‌شاران و له‌ناو دیدا
 نه‌مه‌گه‌ردوون به‌ئیمه‌ی کرد، ده‌په‌ندی وا به‌سهر کیدا؟
 وهره بنواړه، کاکم لافی خه‌مخوری منی لیدا
 که‌چی بو‌تاکه یه‌ک‌ئانه سهری سهد وه‌ک من نه‌شکینی
 برا من سهرزهنستی تو نه‌که‌م، سا توش به‌ههر جوړی
 بزانه هوزی بیده‌س نیت، له‌پرووی گیتی ته‌واو زوری
 دلت پاک بی له‌گه‌ل هاودل، سپیت، سووری، ره‌شی، بوری
 نه‌بوو دهستی له‌کوردستانه‌دا جاری به‌خه‌مخوری^۱
 که پستی بی‌سهر و پیی به‌دلسوزانه بخورینی



ٺهوا بهم جڙو ره رابورد و له دهس چوو عومري فهوراوم
 له بيري يه كيه تي گهلدا، تهواو سووتاو و برزاوم
 كه چؤن هاوريئم چووهر سر كهل، له بن كهلدا به جي ماوم
 نيزامي عالمي هيئده به لاري ديته بهرچاوم
 ٺهگر سه د جاره پينه ي كهن، ٺه پچري و تازه ناميني
 ٺهوهي دل پيسي نيشتمانه خوا سا به ردي لي باري
 به پاره و دهسته لاتي خوي، نه بوو جاري بكا كاري
 ٺه زانم هيچ به هيچ نابي، به هيچ نابين به هيچ باري
 مه گر دهستي ته بيهت وه رگهري بيخاته سه رباري
 كه ريشه ي ٺه هلي ٺه عسره، به دهستي جهور ده ريني
 دهبا نوو كي قهلم ٺه مرؤ بنووسي و هوشي پيدا كا
 بخاته ميشكي لاوان و سه راسه ر گنج شهيدا كا
 هزار ورياي وه كوو وريا، به جاري شور و غوغا كا
 له پاشان دا يكي ٺه خاڪه، كوريكي تازه پيدا كا
 ٺه ويش تيگوشي وه ك قانع براكاني بلاويني



پینج خشته‌کی له‌سەر شیعرێ خاتوو خورشید

کچ که کهوتە چواردەسالە، هەر کورپی لاوی ئەوئ
 پەرچەمی چین چین و لوول و ئەگریجەیی خاوی ئەوئ
 پەلکەیی شۆر و درپژ و زلفی قرتاوی ئەوئ
 هەندئ کچ بی‌تەجرەبە سووراو و سپاوی ئەوئ
 میخەک و عەتر و بخور و سێوی نەخشاوی ئەوئ
 بی ئەوہی ئیشی بکا، خاو و خلیچک و مانووہ
 بو وەلامی داک و بابی، پەر بەهانە و بیانووہ
 دەورییە کۆلانەکان و حەسحەسی سەر خانووہ
 بیر لەوہ ناکاتەوہ سالیکی تر کہ بیانووہ
 دائیما سەیر و سەفا و بەزم و شەو راوی ئەوئ
 قەت دلی راناچلە کئی، بیژئی لە لای پیاو تال ئەبم
 بەینی تر مەسئولی ئیش و تەریبەیی منداڵ ئەبم
 دەستەپاچەیی ناو ژنان و بی‌بەها و بی‌حەل ئەبم
 نالی من بەینیکی تر کوپخا و سەرۆکی مال ئەبم
 ئەو کەسانەیی وا سەرۆکن، عەقلی گونجاوی ئەوئ
 دائیما هەر هەول ئەدا بو تەوق و گول بیدا لەسەر
 دەرکی لی قایم بکەیی جا سەر لە کون دینیتە دەر
 هەر خەریکی هیچ و پووچ و ئیشی بی‌جیگە و سەمەر
 هەر ئەلی بەخوا کراسی سوور نەبی نایکەمە بەر
 ژیرچەناخە و کرمەک و گوارە و کلی چاوی ئەوئ



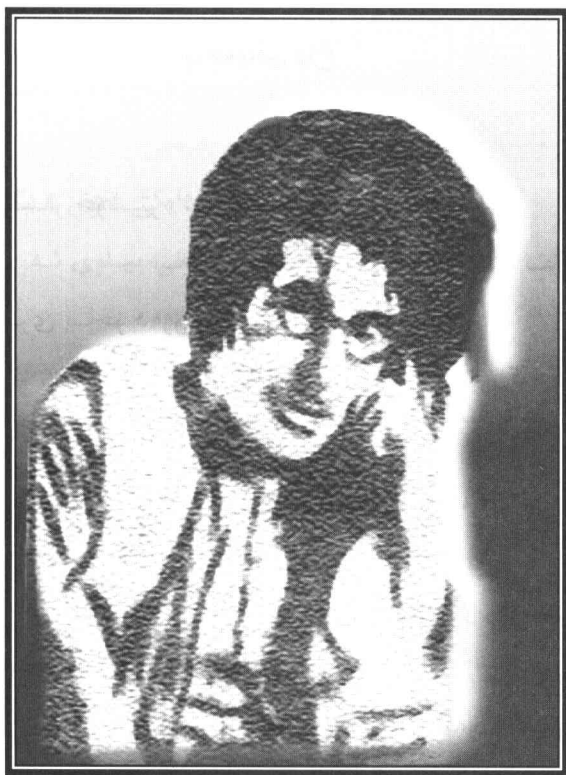
زور کچی و امان هه یه ئایا له دی یا خود له شار
 سهیر نه که ی چهن شوخ و شهنگه جوانه وهک دهنکی هه نار
 خاوه نی زانین و بیر و کانی نامووس و وبقار
 ههن دیکیش دل مرده یه و ژیره له سه ر هه ر ئیش و کار
 تف له زه رق و به رق نه کات و شوهرت و ناوی ئه وی
 پوژ له پوژ ئیشکه رتر و زانتر و پر خیر ئه بی
 بو جوانیش دهم به دهم هه روه ک گولی زه نویر ئه بی
 دهر به سی شوو نایه ئایا زوو ئه بی یا دیر ئه بی
 هه ر ته ماشای دهستی دایکی خوی ئه کا تا فیر ئه بی
 پاش هه موو عه قل و شعور ئی خزمه تی پیاوی ئه وی
 هه ول ئه دا بو پیاوی ژیر و تیگه یشتوو و خوینده وار
 چابوک و بی فیز و ئیشکه ر، کاسبیک ی بی ده مار
 دوژمنی قر کا به نرکه هه ر وه کوو شی ری شکار
 نانوار ئی بو کوپیک ی قنج و قیت و مشکی لار
 پیاویکی پر هوش و بیر و، خاوه نی ناوی ئه وی
 نانوار ئی بو یه کیکی سه رسه ری و بی ئیش و کار
 نایه وی گه نجی ته مه ل بی و دهس سی بی و زار و خوار
 یاخو مایل بی به ئاره ق یا هه شیشه یا قوما ر
 نایه وی می ردی گه زهنده و پیس بی هه روه ک کویر ه مار
 کاسبیک ی گورج و گو ل و بی بهن و باوی ئه وی
 ئه ی کچم! ئامان بفا مه ئا برووی خوت بو ئه به ی؟
 بو به ناحق خوت له پیش چاوی هه موو گه نجی ئه خه ی؟
 دهو ری تی کو شینه ئه مر پو توش وه ره تی کو شه ده ی
 سهیری خورشید که کچم، ئه مجا ئه زانی چی ئه که ی
 چون حه یا و نامووسی خوی و هوزی فه و تاوی ئه وی



باخه‌وانی باخ

باخه‌وانی باخی دولبه‌ر خۆشتره نه‌ک سه‌روه‌ری
 سه‌یری بازارپی زه‌مانه‌ خۆشتره نه‌ک قه‌یسه‌ری
 بۆ دل‌یک‌ی بی‌گری یاخۆ ده‌روونی بی‌خرۆش
 هیچ نه‌که‌ی ئیلا تهماشای کردگاری داوه‌ری
 پیره‌ زالیکه‌ زه‌مانه‌ سه‌ده‌ه‌زار می‌ردی هه‌یه
 رووسی خوازینی ناوی خۆی ئه‌چی بۆ مشت‌ه‌ری
 لای کوردم! ده‌سته‌داوینی که‌سی وه‌ک من مبه‌ه
 بۆ خه‌یالی هیچ و پووج و خۆ و په‌وستی سه‌رسه‌ری
 لافی مه‌ردی لی‌مه‌ده‌ تا ده‌س له‌ دنیا به‌رنه‌ده‌ی
 سه‌یری عیسا که‌ به‌ رووتی که‌وته‌ سه‌ر پیغه‌مبه‌ری
 مالی دنیا ده‌وری داوی پیاوه‌تیت بۆ ناگری
 به‌ندی گزنیژه‌ی ته‌لایه‌ مۆری ناو ئه‌نگوشت‌ه‌ری

سه‌راوی نازاد



ناتوانم تهرکی میلییه‌ت بکهم لهم عه سرهدا
چونکه پابه‌ندم به شه‌هدی مه‌نتقی کوردانه‌وه



ساقینامه

ده ساقی! به حقیقی پیالهی شهراب
 به جهرگی پرووزاوی هر وهک که باب
 دهر وونم له خهم که یله، که لاهم له تهم
 جگهر پر له زووخاو و دل پر له خهم
 بشوره به مهی چلک و ژهنگی دهر وون
 چ مهی؟ وهک چرای نور، پرووناک و پروون
 نهوا فهسلی نه ورژ و وه عدهی گوله
 سهدای چه چه هه هی شیوه نی بولبوله
 گولاله به خهیمه، سه من گل به کؤل
 سپی چووزره و ساق هر وهک سه هؤل
 له بن قهلبه ز و شاخ و تافا چنوور
 له گهل به رزه لنگ تیکهل و خوار و ژوور
 که مهر گول گول و بهر که مهر ئال و وال
 نمی شه و نمه بی ده غیله و زه لال
 وه نه وشه به گهر دن که چی وهک هه تیو
 دلۆپه له نه شکهوت وهک شووشه زیو
 چه من سه وزپوش و چیا زهر د و سوور
 بریقهی سه راوان هر وهک بلوور

ده ساقی! به میحرابی هه ردو برؤت
 به ناز و گرمهی دوو چاوانی خؤت
 ژمارهی پیالهم مه که تا به هار
 نه چی، با بچیته هه زاران هه زار



سهرم مهست که با سووری مهستانه دم
 دهمم تهړ که با نوتقی مهردانه دم
 برپړژم به سهر خاکه دا سیم و زهر
 بنپړژم به سهر بهرده دا سهولگی تهړ
 که ههر کهس له سهولم گولئ بو بکا
 وه یا پاره یی زپړ و زیوم بیا
 له مهستی هه لیسینم و بیته بال
 به فرکه له فرکه هه تا نووکی یال
 بکیشم قه لهم وه ک پهری جه بره ئیل
 فواره ی تهړی نیکته وه ک سه لسه بیل
 بنووسم سه راسهر به یه ک داستان
 له ئیمه هه تا خیلقه تی جن و جان

ده ساقی! به حاجت پرهزی لانزار
 به زهردی خهزان و به سهوزی به هار
 من و خوت و مه جلیس به مهی داگره
 که مهستی له سستی، گه لیک چاتره
 دوو گویم پر که پهی پهی له قه هقاهی جام
 شه کر ده وه کوو تووتی بیمه که لام
 شه رابی که ره م که پیاله ی بلوور
 نهوهم پشت به پشت مهست بی تا نه فخی سوور
 نه گهر سه رخوشم که ی به دوو جامی مهی
 نه رپړژم حیکایاتی جه مشید و که ی

ده ساقی! به خاتر شه رابی دروست
 به نه شئی سهری لاری میللهت په رست



ههتا چنگ و چهنگالی شه‌هبازی مهرگ

له سینهم سه‌ری هه‌لنه‌داوه له جه‌رگ

برپژئه له بارانی مه‌ی سو‌بج و شام

زهری ئیستیگان و جه‌لاجیلی جام

وه‌ها سه‌رخۆشم که‌ی به سه‌یرانی گول

له مه‌ستیم سه‌د مهرگ مات و خه‌جل

ده ساقی! به سه‌رگه‌ردی سه‌ر په‌نجه‌که‌ت

به گۆزه‌ی بلوورینی پر گه‌نجه‌که‌ت

برپژئه و بگی‌رپه و بنۆشه شه‌راب

به نالینی عوود و به زیکه‌ی روبات

وه‌ها بم که‌ تاگام نه‌بج قه‌ت له خۆم

که‌ خه‌م هات به سه‌ربه‌ستی من خه‌م بخۆم

چ خۆشه به مه‌ستی بنالینی شه‌و؟

چ خۆشه نه‌ترسی له ئەم یا له ئەو؟

چ خۆشه له‌گه‌ل کۆمه‌لا ئاهه‌نگ و ساز

چ خۆشه له‌گه‌ل دولبه‌را ورده‌پاز

به گه‌رمی سه‌رم با بسووتی ولات

به شۆری دل‌م شیت ئەکه‌م کائینات

سه‌دایی بخوینم به سۆزی گرین

مه‌لایه‌ک بلین: سه‌د هه‌زار ئافه‌رین

ده ساقی! به عه‌شقی سه‌ری پر هه‌وه‌س

به یادی برۆی چه‌وت و چاوانی مه‌س



که‌رهم که پیاله‌ی گولی زه‌رنیگار
هه‌تا فرسه‌ته ماوه واده‌ی به‌هار
که فه‌وتا به‌هار و نه‌ما نه‌سته‌رین
من و بولبولیش دینه‌ی سه‌ر زار و شین
ئه‌من هه‌ر ئه‌گریه‌م له‌به‌ر داخی دل
ئه‌ویش هه‌ر ئه‌زیرینئی بو بونی گول
ببارینه‌ی به‌حری سه‌خا و که‌رهم
له‌سه‌ر ده‌ر که می‌حنه‌ت، له‌دل ده‌رد و خه‌م
ده‌ساقی خواحافیزی نازه‌که‌ت
سه‌ر و رۆح پیشک‌ه‌شی سه‌دای سازه‌که‌ت
بخوینه‌ی به‌ده‌م نازه‌وه، فه‌رد فه‌رد
له‌به‌ر ده‌فعی هیجران و ته‌سکینی ده‌رد
مه‌قامی بلئی خوینی دل بیته‌ کول
که‌یادی زه‌مانه‌ی قه‌دیم بیته‌ دل
چ خو‌شه‌ سه‌دای مووزیک و چه‌نگ و نه‌ی
چ خو‌شه‌ من و ساقی و یار و مه‌ی
چ خو‌شه‌ ده‌ف و به‌ربوت و هه‌له‌له
چ خو‌شه‌ سه‌دای شیوه‌ن و وه‌لوه‌له
هه‌تا زیندووم یه‌ک دوو جامی گران
که‌رهم که‌ به‌ فدی‌ه‌ی قه‌زای باخه‌وان
که‌ مردم وه‌کوو شیخی سه‌عدی قه‌دیم
له‌ ژیر خاکه‌دا ئه‌بمه‌ عه‌زمی ره‌میم
نه‌ ئیسته‌ ئه‌زانن که‌ من چیم و کیم
نه‌ که‌س قابله‌ پی‌ بنی جیگه‌ پیم



نازیز هیلاکم

نازیز هیلاکم، نازیز هیلاکم
 وهک تهیری زامار، غهلتانی خاکم
 پیچ ئهدهم وهک مار تهواو خهمناکم
 بیبرا و بیقهوم، به تهنیا و تاکم
 دهردم کارییه، بی یارم ئهمشه و
 جهرگی لهت و کوت، زامارم ئهمشه و
 نهخۆش و عاجز، مه جزوونم ئهمشه و
 له فهرهاد بهدتر، مه جنوونم ئهمشه و
 ئهزانم وادهی ئاخر حه یاته
 قهتعی زیندهگی رووی سه ربیساته
 ناخ یاران له کوین؟ بوچی بیدهنگن؟
 بو نایهن بو لام؟ ئهلبهت پی لهنگن!
 هه ی داد هه ی بیداد، کوانی یارانم؟
 کوانی براکهی جاری جارانم؟
 وهتهن! کوا نهسیم عه ترامیزه کهت؟
 کوا خاک و خاشاک عه نبه ربیزه کهت؟
 بی قهوم و عه شرهت، به بی برا خۆم
 بی هاوده ردی دل، پشت و پهنا خۆم
 قانع به کردهی چه رخی چه پگه رده
 چهن هه زار وهک تو هه ناسه سه رده



مان بهش کردن نه گهڻ براکهم

براء، وا باوکمان پڙويي به ره حمهت
 چاک نه جاتي بوو له دهر د و زه حمهت
 باوک بو هيچ کس ناميني تا سر
 کور نه و کور په له کل بيته دهر
 مه سه له ي مه شوور: برامان برايي
 به لام به و شهر ته کيسه مان جي ايي
 ماله که بهش که ين، بي مه لا و قازي
 يه ک له يه ک تري چاک بين رازي
 نه و هيسره شي ته ي جوو ته وه شينه
 دابني بو من هيچ دامه مينه
 نه و پشيله جوانه ي پر خهت و خاله
 چش با بو تو بي، ره ونه قي ماله
 نه و جوو ته مانگاي زل و زور خوره
 که يه کي شينه و يه کي کيان بوره



بۇ من ... دوو مريشك لارى و هيلكه كهر
 دابنى بۇ خۆت، به بى دهردى سهر
 ئەو ماینه پیره ی زین هه لچراوه
 مەرحوومی باوكم بۇ منى داناوه
 بهشى تۆ له سهر ئەم ماینه نییه
 باوكم فهرموویه، خه تاي من چیه؟
 مس و مه سینهی له ژهنگا پواو
 دای بنی بۇ من له ساغ و شکاو
 کیتله و گۆزه، دیزه و دهرخۆنه
 هه مووی بۇ تۆ بى له تازه و کۆنه
 قهت پاره ناده ی بۇ سپی کردن
 مسگهر ناناسی، تا رۆژی مردن
 زرنگهی مه نجه ل و، زه حمه تی سینی
 له خوام گهره كه، تۆ قهت نه بیینی^۱
 ئەو ئاوه سارده له ئەو جهوه نه
 دابنى بۇ خۆت، ههر پی پی پیکه نه
 ئەو هیزه رۆنه ی کولک و مووداره
 دابنى بۇ من، چارم ناچاره
 له دهرگای حه وشه تا وه کوو سهربان
 دابنى بۇ من سهر پاک هۆده کان
 ئەمما له سهربان هه تا ئاسمان
 هه مووی بۇ تۆ بى، بى كه سرى و نوقسان

۱. له چاپه کۆنه کاندئا نووسراوه: ... ته له به، تۆ قهت نه بیینی.



هەر دوو کيان بۆ من گاسوور و گارەش
 دوو سەگمان هەيه بۆ تۆ لە جیى بەش
 نە کای بۆ بێنە، نە جیى بمالە
 هەيچ ئەر کيان نيبە ئەو دوو گەمالە
 شەو تا بە يانی بە جووت ئەو هەرن
 حەلەيان لیکەى، سک پياو ئەدەرن
 برا وا مالمان تەواوى بەش کرد
 هەموو بە زیاد و بەشى خۆتت برد
 ئەلحەمدوليللا بەبى دڵ يەشان
 جيا بووينۆ لە يەك، بە سەهل و ئاسان
 هەر چەن مەغدوور^۱ بووم بەشى تۆ زۆرە
 لە بەر تانەى عام، رازيم بەم جۆرە
 با خەلقى نەلین بروانە حالى
 تەماعى کردە براى منالى!



من و نان

ئەي نان! بۇ تۆيه شهري برايي
 ئەي نان! بۇ تۆيه ئاژاوله ي جيايي
 بۇ تۆيه برا، برا ئە كوژي
 له پرووي مه يدانا ميشكي ئە پزي
 بۇ تۆيه دنيا كه وتە گير و داد
 بۇ تۆيه تورا، دايك له ئە ولاد
 بۇ تۆيه باوك، فرزه ند ده ئە كا
 كوري خوي دوچار سه د خه تهر ئە كا
 بۇ تۆيه جه رده ريگه قه تع ئە كا
 ريگه ي هات وچو له عام مه نع ئە كا
 بۇ تۆيه ئاوسى له ئاوسى زي زه
 ماشه للا شكلت چهنده ته ميزه
 تو ههر ئە و ناني چهن هه زار فه لا
 بۇ تو داماوه و كه وتە هه لوه لا
 كوره ي زيكرى شيخ بۇ تۆيه ئەي نان!
 زامى دل بۇ تو به سو يه ئەي نان!
 هه ول و ته قه لاي پاشا بۇ تۆيه
 ئابروو چوونى گه دا بۇ تۆيه
 ئاسنگه ر، بۇ تو پيك ئە وه شي نى
 زارع بۇ تۆيه ئاره ق ئە رزي نى
 هه ر كه س ناني بوو، ئيمانى هه يه
 روو سوورى مه جليس، ديوانى هه يه
 ريوى ناني بى شي رى ته واوه
 شي ر ناني نه بى پشتى شكاهه



رەشبه ئەك ئە جەژنى لادىدا

كورگەل وا ديسان رۆژى شادىيە
 بەزمى ھەلپەركى و دل نازادىيە
 چرپەى گەورە كچ، پرو ئە كاتە مال
 ئارايشت ئەكا بە لىكەى دەسمال
 چارەكەى خامەك ئە كاتە كۆلى
 خرخال مەجەكى چەشنى سەھۆلى
 ملوئىنك لە مل، لوولە لەسەر دل
 چاوپر لە غەمزە، پرومەت تۆپى گول
 قەف قەف زولفى رەش، پىچ و لوول وەك مار
 تىكەل لاجەناخ لە سەر تا بە خوار
 برقەى بەرچاوە و زرنگەى كلاوزەر
 ئەگرىجەى قرتا و وەك رىحانەى تەر
 ورشەى گوارە گوئى، زرىكەى لاگىر
 ھارەى پلپلە و سلسلە و زنجىر
 شۆرتكە و كەمەرە، ھەياسەى پىشت
 كۆپەخە) تا خوار، جوانترىن لە گشت
 كەوشى يەمەنى، رەوشتى لادى
 لە ھەلپەركىدا كە ھەر خشپەى دى
 كەوا تۆزى ئال، كراس مەيلە و سوور
 سرکەى كۆلى بەرق ئەدا لە دوور
 سوخمەى نارنجى گودەلەك پىوہ
 لە ژىر سوخمەدا، دوو شەكرە سىوہ
 خاوخا و بە وىنەى نىمچە غەزالان
 دىت بو ساراتى قەراخى مالان



دهسته‌ی هه‌رزه‌کار، رانک و چۆخه‌چاک
 یه‌ک یه‌ک کۆ ئه‌بن وه‌ک شیر ی بیباک
 کلاش هه‌ورامی، په‌سته‌کی بانه
 پشتین که‌تان چین، په‌سمی زه‌مانه
 که‌وا و پانتۆلی له‌ فاسۆنی جوان
 فه‌قیانه‌ی دوو‌گه‌ز ئه‌خاته‌ سه‌ر شان
 ده‌مانچه‌ له‌ پشت فیشه‌کلغ له‌ مل
 ته‌زبیح کاره‌با تۆزئ ده‌نک زل
 خه‌نجه‌ری ده‌بان، کالان ته‌واو زیو
 نه‌خشین کراوه ئه‌م‌دیو و ئه‌وديو
 ده‌سه‌سپری ئال، لفته‌ی به‌ر که‌مه‌ر
 سووچی ده‌سه‌سپ سه‌رمشتووی خه‌نجه‌ر
 کلاو گروونی گری چن ته‌واو
 لفته‌ له‌ لاشان، مشکی تیکه‌لاو
 کور و کچ له‌ویا تیکه‌لاو ئه‌بن
 هه‌موو بو سارای لامالان ئه‌چن
 ئه‌و کچه‌ جوانه‌ و ئه‌و کوره‌ قۆزه
 دیننه‌ کایه‌، جه‌ژنه‌ پیرۆزه
 به‌ ده‌م پیکه‌نین، ئیشه‌اره‌ به‌ چاو
 یه‌ک بو یه‌کتري ئارام تیا نه‌ماو
 کاتئ زورناچی که‌ ئه‌یانینئ
 هیچ بیر و هۆشی له‌ لا نامینئ
 کاکه‌ی ده‌هۆل کوت ده‌هۆل له‌سه‌ر دل
 ئه‌و له‌ زورناچی چاکتر دیته‌ کول



بهی پئوتن ساتف له گۆچان
 گرمه‌ی دههۆلی ئەگاتە ئاسمان
 زورناچی بیقە‌ی زورنا دەر دینی
 سی جار لەسەر یەک پیا ئە بیقینی
 پەنجە شل ئە کا ئەمجا لەسەر کون
 دینیتە سەما هەزار وە کوو من
 بە بە کربەگی و فەتاح پاشایی
 ئەخاتە جوولە تەواو ئاواپی
 هەندئ شۆرەژن کە مەیلەو پیرن
 سپی و نەرم و شل، قاشی پەنیرن
 بی‌ری زەمانە‌ی گەنجی دیننە دل
 ئە دەن لە می‌زەر هەریەک چە پکی گول
 بە بۆنە‌ی سەیرۆ دین بۆ سەرشایی
 یەک لە یەکتەری موبارە کبایی
 ئەمجا کچ و کور بەزمی رەش بەلەک
 قەتار ئە پیکن، دەس ئە گرن بە یەک
 یەک بیوہ ژنی تەر پیری تەر پۆش
 تۆزی چەرمەلە و تەواوی دلخۆش
 سەرچۆپی ئە گری بە لەنجە و لارە
 کور و کچ تیکەل، ریز بە قەتارە
 ئەم شان و ئەو شان وەک کەوی پرخال
 هەلنە سوورینی پە‌ی لە پە‌ی دەسمال
 کور و کچ تیکەل دینە سەر شادی
 ئەلئی وەر ئە گرن ئەمەری ئازادی



سا دل بلرزئی، سا چاو بروانی
 سا دهم پیکه نی، هه تا ئه توانی
 سا خه م هه را کا، مل خوئی بشکینی
 سه هزار قه یسه ر لهویا نانوینی
 مامه ی ریش سپی دیته سه ر سه یران
 هه ر بیر ئه کاتۆ له جاری جاران
 ئه زانی ئه مه ئیشی خوئی بووه
 (پیری و هزار عه یب) له دهستی چووه
 که سه ر چۆپی کیش عیشوه ئه نوینی
 مامه یش بهو جوړه سه ر ئه جوولینی
 سینگی پیی جار جار ئه دا له زهوی
 بیر ناکاته وه له کۆکه ی شهوی
 له ناو خه یالا وه هامه س بووه
 نازانی ئاخۆ دیره یان زووه
 کیسه توتنه که ی دهر دینی جار جار
 سه بیل تی ئه کا به رامبه ر قه تار
 دوو که ل له لووتی وه ک قه فی ره شمار
 پیچ پیچ دیته دهر له سه ر تا به خوار
 بهم جوړه به زم و هه لالا و هه رایه
 کاتی ئه زانن عه سره و دوا یه
 به تالی ئه که ن ئه چنه وه بو مال
 بو سه ر ئیش و کار ناو مال و منال
 شاباشی چاوه ش، دره م و دینار
 دائه بارینن وه ک هه وری به هار
 بو ته نیا رۆژیک واته کان ئه دهن
 ئاخۆ بو جه ژنی سه ربه ستی چی بکه ن؟



له باره‌ی به‌چکه شیخه‌كانه‌وه

که شیخ وه‌فاتی فەرموو، گە‌یشته‌ جیی نیهانی
شیخزاده ئه‌و سه‌عاته‌ ئه‌بیته‌ غه‌وسی سانی
که‌س نایه‌ بو‌ حیساب و کیتاب و ئیمتیحانی
چه‌سپاوی ده‌ستی غه‌یبه‌، نه‌جمه‌ و نیشانی شانی

دووباره‌ ئه‌لی:

وه‌ک بیچوو‌ه سو‌نه‌ وانه‌، له‌گه‌ل له‌ هیلکه‌ ده‌رچوون
ئه‌رۆنه‌ به‌حری بی‌په‌ی، گه‌ر ئاوی لیله‌ یا روون
بی‌که‌سب و بی‌نه‌سیحه‌ت، ئوستادی عیلمی غه‌یین
له‌م مه‌ده‌رسه‌ موهممه‌ به‌ دوو ده‌قیقه‌ ده‌رچوون



هه تیو له رۆژی جهژنا

جهژن رۆژیکه رۆژی شادییه
 رۆژی سههیران و دل نازادییه
 رۆژی نیشات و کهیف و دهماخه
 رۆژی سههیران و سههیرانی باخه
 گشت کهس به دلخۆش له ناو منالی
 هه موو به مه رام حال و نه حوالی
 هه موو لیباسی تازه له بهردا
 هه موو میزه ری شیرین له سهردا
 ئەم بۆ مالی ئەو، ئەو بۆ مالی ئەم
 ئەسوورپننه وه به بی دهر د و خه م
 ده م به پیکه نین، دل پر له سه روور
 لیباسی بهریان زهرد و سهوز و سوور
 ئەمما بۆ هه تیو رۆژی زارییه
 رۆژی گریان و بی قه رارییه
 نه دایک سه ر و جلی ئەشۆری
 نه باوکی هه یه بهرگی بگۆری
 نه پاره ی هه یه بیبا بۆ سهیران
 هه ر وه کوو باقی دهسته ی هاوسه ران
 به بی خه مخۆر و بی پشت و په نا
 بی پیکه نین و بی هه را و زه نا
 سه رکز و په شیو له بن دیواران
 عاجز و مه لوول، وه ک نازیته باران
 دلسۆزی نییه دهس خاته شانی
 خه رچی ئەو رۆژه کاته گیرفانی



سکالای نه سرین لای قانع

- سه لامون عه له یک مامه ی ئیختیار
- عه له یکه سه لام کیژ ژۆله ی نازدار
- مامه به ناشنا دیتته پیش چاوم
- رۆله گیان ره نگه، من زۆر گه پراوم
- بی قهیری نه بی، ناوت نازانم
- ناوم قانیعه و شهیدای نیشتمانم
- تۆی مه لاقانع، شاعیری هۆزی؟
- دایم چاوه پروان بو به رزی کۆزی؟
- رۆله گیان به لی، قانعم ناوه
- بو خۆم و بو تۆ جه رگم سووتاووه
- مامۆستا ئیمه گشت بهش خوراوین
- به لام له لادی ته واو فه وتاوین
- بیستووومه جار جار که ناومان ئه به ی
- ئه ی بو هاوارمان ته واو بو ناکه ی؟
- ئه وه ل تا ئاخر، هه ر بهش خوراو بووین
- له ناو کۆمه لدا سه ر دانه واو بووین



هه‌تا منالین زه‌لیل و خوارین

عاجز و مه‌لوول دایم خه‌مبارین

گا زه‌جر و لیدان، گا به‌رووت و قووت

چلکن و پلکن وینه‌ی مه‌لکه‌مووت

ئیمه‌هیشتاگو واین له‌دهوره‌ی به‌رد

چاو هه‌لدووراوین به‌هه‌ناسه‌ی سه‌رد

ئه‌ر بلیم ئه‌مشه‌و ئه‌چمه‌سینه‌ما

ئه‌لین تو کچی حه‌یات بو‌نه‌ما

گه‌ر بلیم ئه‌مرۆ ئه‌چم بو‌قه‌تار

ئه‌چم بو‌گه‌ران، له‌م شار بو‌ئه‌و شار

هه‌ی له‌م نیر کورکه، که‌په‌یدا بووه

ئابرووی شیرینی له‌ده‌س ده‌رچووه

یا بلیم ئه‌مرۆ کاتی به‌هاره

کاتی سه‌یرانی گول و گولزاره

نیوه‌رۆ دوایی بچین بو‌هه‌ردان

بو‌سه‌یری به‌هار، له‌گه‌ل هام‌فه‌ردان

کچی تو کچی داکه‌وه له‌مال

نابی بیته‌ده‌ر، به‌دریژی‌ی سال

ئه‌وه‌ل تا ئاخه‌ر، ئیمه‌هه‌ر دیلین

ژیان سووتاو و زار و زه‌لیلین

ئیمه‌ناویرین بلیم ئینسانین

دایکی دوارۆژ ده‌سته‌ی لاوانین

حیسا‌بمان بکه‌ن بو‌هه‌لبزاردن

رۆژی ئینتیخاب بو‌وه‌کیل ناردن



ھەر وہ کوو به شھر پیمان بخوینن
 له سهر خوړایې مه مانرېنجینن
 نیمه ش وه کوو کوړ چهز له ژین نه کهین
 چهز له زانین و تیکووشین نه کهین!

قانع:

کچم! به سهر چاو، کورپه ی شیرینم
 یاخوا به کزی ئیتر نه تبینم
 هیچ خه فته مه خوڼ، دنیا گور اووه
 کورد له خه و چاوی چاک هه له پیناوه
 پیتان نه خوینن، زور به نار زوو
 به مه یلی خوټان نه تان دهن به شوو
 له مال و میرات به شتان دائه نری
 له گه ل کورانافه رقتان ناخری
 ئیتر خه م مه خوڼ، نووری چاوانم
 ئاهووی بیابان، دایکی کورانم



قانع و شوان

رُوژی ریم کہوتہ سہربہندی شاخی
 کیویکی دارسان بہرزہدہماخی
 کاتیش چ کاتہ؟ کاتی بہہارہ
 کوردستان ہہمووی چہشنی گولزارہ
 کاتی نازادی دیلی زستانہ
 سہیر و تہماشای دیدہمہستانہ
 نزار پر لہ گول، گولی فراوان
 سہوز و سوور و شین، وہک دلی لاوان
 کہرہس لہسہر چووز، مہنی بہ خہروار
 ہہلہ کۆک زؤر کۆک، کاشمہ لہناو غار
 ریواس سپی و ساف، وینہی شووشہی زیو
 شہمال لیی ئەدا ئەمدیو بؤ ئەودیو
 پیچک بہ یہک چل، وہک من تہنیا و تاک
 ئەو لہ سای سیبہر من نامیتہی خاک
 خوژہ گہلالوول، قومام کللولار
 تریشکہ و تہرلہ، ہہزاران ہہزار



وهنهوشه له چه، له پای به فراوان
هه لاله برمه، فرمیسک له چاوان
که زانیم دنیا ته واو گول گه شته
چه پکه ی نزاران چه شنی به هه شته

پالم دا به پال دارمازوو دارئ
پروانیم که تک تک عه تری ئه بارئ
نواریم له لاما هندی حه یوانه
پرمه ی میگهل و ته قه ی گۆچانه
دیم نه و جوانیک که په نک له بهر
گالوک له مه چه ک، کلاو له لای سهر
شمشالیکه زهره له نۆی پشتینی
مه ر چاک تیفکری، ئه رنا نایبینی
مه رحه با خالۆ، چۆنی کاکه گیان
له ویا که وته بهین قانع و شوان
مامه به خیر بیی، خه لکی کام خیلی؟
چیت لی ون بووه، بهم جوړه ویلی؟
وتم: بابه گیان دلیم ون بووه
ئهی تو نازانی که بو کوی چووه؟
پیکه نی وتی: مامه دل گشتمان
ئه سوور پته وه بو دهوای نیشتمان
توژی راوهسته بانگی بکه م بو ت
بیخه مه وه ناو سینه ی ته نگه خوت
نهوی له شمشال له هه وای هه ی دل
هه ی دل، هه ی نامهره، هه ی نازک وه ک گول



که په نجهی جوولان، هه ریه ک هه وایی

هه ریه که دهنگی، هه ریه ک نه وایی

گویم گرت کهوته سهر بهزم و شوری نهی

چو بی، چه مری مه قامی (وهی وهی)

گا (مینامینا) تاوی (تهل و بهل)

گا (لهیلی لهیلی) هه وای لای میگهل

تاوی (خزنگه که) تاوی (ئای نه خشان)

گاگا (چاوپه شی) بهزمی (شانه و شان)

تاوی (سی پیی) گا هه وای لای ران

گا (هه سوار هه سوار) بهزمی پرووی مهیدان

گا (سهوزه سهوزه) تاو تاوی (حهیران)

گا (بووک و خه سوو) بهزمی (ژن هینان)



ڙياني ڪڇ

ڪچي به سته زمان دهوري ڙياني
سینه مائیکه نه گهر بـزانی
که له دایک بوو ٺاههنگی نییه
ٺه لین: ٺای ڪچه! فائیده ی چیه؟
پی پیرۆزانه ی کس بو ٺاهینی
هیچ کس به چاکه هه رگیز نایدوینی
پر و پیره ژن دهور دایکی ٺه دن
هه ربه ک به جوری دل خوشی ٺه کن
خه م مه خو خوا له سه ر که ره بی
کور یشته ٺه بی خاترت جه م بی
بو ٺیشی ناومال، بو هات وچوی دهر
ٺه میس پیویسته له جیی کاره کهر!
سه دسال نه خوش بی، نایینی دهر مان
له جیی دل خوشی هه ر چه پوک لیدان
نابی نان بخوا تا هه موو خیزان
نه چیته دواوه له سه ر سفره ی نان



له پاشان ئەمیش ئەگەر نەتۆرئ

له پاشخوان بخوا و حاجەت بشۆرئ

ئەگەر بتۆرئ هیچ کەس نازانئ

بە برسی ئەگری هەتا ئەتوانئ

نابئ بە دارتاش، نابئ بە توجار

نابئ بە نالبەند، نابئ بە عەتار

ئەگەر لەحهوشە سەر بێنیتە دەر

دایکی تیی ئەخوری: بی‌حەییای ماکەر!

ئەم بەستەزمانە هەتا پازدە سال

دیل و گیراوه دەرناچی لە مال

کاتی گەرە بوو دینە هات و چوو

بەلای ناخپیری کچ ئەدەن بە شوو

لە کوری وەستا و بەزاز و قەساب

داواکاری ئەبن لە چاک و خراپ

نیووە ئەفەندی و حاجیی ژن مردوو

بێچوووە خانەدان کۆن و رابوردوو

ئەمجا داک و باب ئەکەونە تەگبیر

گویی نادەن بەووە جوان بی یاخۆ پیر

تەماشای ئەکەن هەر پارەیی زۆر بی

ئێتر کەیف خۆیە رەش بی یا بۆر بی

کچی بەستەزمان ئاگای لی نییە

نازانئ چەیی داک و باب چییە

بابی دیتە جواب: حاجی زۆر چاکە

خاوەن پارەییە و زۆر زۆر دل پاکە



گوي مدهن بهوه دانی نهماوه
 تهمه نی جوانی تهواو فهوتاوه
 لیره و مهجیدی له تاکه و جووته
 کۆمهلی کردووہ تا ئاره زووته
 کاتی کچ زانی که ئهیدهن به شوو
 ئهیدهن به حاجی و دنیای له دهس چوو
 خوړ-خوړ فرمیسکی له چاو دیتته خواری
 پیچ ئه دا له خوئی وه ک ماری زامار
 ئهلی: هه ی جوانی، هه ی دنیای رۆشن
 هه ی دایک و باوک، هه ی دۆس و دوزمن
 هه ی گهوره کچان! هاوسهر، هاوفهردان
 هه ی بهش خوراوان، هه ناسه سهردان
 بۆچی کۆمهلی حیمایه ی هه یوان
 ناپرسن له حال ژانی کچان؟
 ئه ر ئینسانیش نین مه علووم هه یوانین
 بۆچی بی خه مخۆر له رووی جیهانین؟
 خوا حافیزتان ئازاد کهن گهردن
 وا من ریکه وتم بو شاری مردن



شيعرى بىن نوختە

كاكە سەلامم لە ھاۋدلىدارم^{۱۸۰}
 لە مام و كەس و گەورە و سەردارم
 لە دوای سلسلەى دوعا و سەلامم
 ھاۋدل گوى گره سالە كەلامم
 ئەلجەمدوللە ئاللاھەلكرا
 ماۋەى دەردى دل ئەمپرۆكە درا
 سوئال گەر ئەكەى لە ملك و مالم
 لەسەر مەرامە حال و ئەحوالم
 لاۋى دل گەرمم سا دەى وەرە لام
 سەر كەۋە كەم كەم، پروو لە پرووى مەرام
 پروو كەرە پراسى داسى ئالای سوور
 درەو كە عەدووى لاروھار لە دوور
 ئەگەر لە مامى لارم سام ئەكەى
 ھەلسە ھەرپاكە لە مەرام ئەگەى
 ئەو ھەر عەدووى پۇج گروى سەلامە
 ھەر لە درۆدا سەردارى عامە
 كاكە! ئەم ئالا مەرھەمى دەردە
 مەرھەمى لاۋى دل سىر و سەردە
 ھەر كەس لە ھەر لا وىر و سەرسامە
 پاكائەم ئالا كۆگای مەرامە

۱۸۰. قانع لە سالى ۱۹۴۷دا ئەم شيعرى ۋە كوۋ نامەيەك لە مەھابادەۋە ناردۆتەۋە بۆ بېكەسى
 ھاۋرپى مژدەى ھەلكردى ئالای كۆمارى مەھابادى تىداۋە، بەلام لە چاپى بەكەمى شيعرە
 كۆنەكانىدا رېنگا نەدرا دەقەكەى بلاۋ بكرىتەۋە لەبەر ئەۋەى ھونەرىكى شيعرى تىايە بە
 دەستكارىيەۋە بلاۋ كرايەۋە.



لاي لايه

هه لايه لايه، رۆله لاي لايه
 له كزي كوردان دهنگم دهنايه
 رۆله لاي خۆشه ويست جگهر گۆشه كه م
 مهره همي زامى به پهرۆشه كه م
 وهك تۆ پهروده لاي داميني مني
 بيچووه شيړه كه لاي خاويني مني
 منيش له باوهش دايكي ترا بووم
 به شيري راستي به خيو كرابووم
 من راسپارده لاي باب و باپيرم
 فهرمووده لاي هوان هه روا له بيرم
 با بۆت به لايان كه م وهسي تي هوان
 بوچ غايه يهك منيان پينگه لايان
 منيان پينگه لايان بو خزمه تي تۆ
 بو به خيو كردن، بو زه حمه تي تۆ
 هه لايه لايه، رۆله لاي لايه
 شاللا لاي لايه لايه گشت كهس وا بوايه
 رۆله هه شير، شيري شيړانه
 شيره لاي نيعمه تي خاكي كوردانه
 رۆله بيشكه كه ت داري قه زوانه
 نه مامى مه نده لاي باخي بابانه
 به ني دهرازه ت خوري شه كي كال
 دابه سته لاي كوستان، چراگاي سهر يال
 ناوي خواردنه وه ت كاني (جه يران) هه
 چيشته ت برنجي ده شتي (مالوان) هه



هه لایه لایه، رۆله لای لایه

خۆزگه تۆی نیفاق هه رگیز نه بوایه

شیره راسته کهم نه خۆی به درۆ

سه سه ری نه بی نه مکه ی ره نه جه رۆ

هه رگیز نامووست به پاره نه ده ی

ئاوه ل کوردی خۆت ئاواره نه که ی

رۆله من بۆیه تۆ به خیو نه کهم

ره نه جی داماویت له گه لئه ده م

تۆش خزمه تکار بی بۆ گه ل و هۆزت

قه ت قوسور نه که ی بۆ به رزی کۆزت

هه لایه لایه، رۆله لای لایه

میلله تی بی خیو، روو له به لایه

رۆله خایه ن بی به ئاو و خاکت

ده ک نه جه ل بگری دامین و چاکت

تۆ به خیو ناکه م بۆ خه و و خواردن

یا وه ک هیندی که س بۆ چاو شوړ کردن

کورم نه تبیستوو، مه شوورتر له گشت؟

(سه ر بۆ سه ر برین، نه ک بۆ سه رزه نشت!)

رۆله هه رکاتی خوینت برژی

به گولله ی دوژمن میشتکت بیژی

ره نه جم هه لالت شیرم نۆشت بی

کزی کوردستان فه رامۆشت بی

هه لایه لایه، رۆله لای لایه

کۆمه لی نه زان وه ک کا و بایه



ناخ بۆ ته مەنى جوانى

تافى جوانى،

سەرمایەى نیشات، تافى جوانى

عەزىزتر لە ئاو چەشمەى حەيوانى

واسیتەى قانون پەرمى ئىنسانى

مەتاعى مەقبوول، پارچەى پرقیمەت

تاجى سەر شاھان، نیشانەى پەحمەت

تا تۆ لەلام بووى ساحیب پەواج بووم

بە دەم خۆم نەبى قابل بە تاج بووم

لاژووروونشین دەستەى ئەعیان بووم

زۆر خۆشەویستى دەستەى یاران بووم

بالا پرىک و راست ھەر وەکوو چنار

چاک و پىکەوتوو، لەسەر تا بە خوار

چاو وەکوو دووربین، ئەژنۆ بە تەکان

ھەناسەى سەردەم راست پرىک و پەوان



نه کۆکه‌ی ده‌روون، نه هاژهی به‌لغهم
 نه ده‌سته له‌رزئ، نه دیدهی پر تهم
 نه‌وتووی رۆژنه لرخانی شه‌و
 نه سیخه‌ی سه‌ر سنگ وتووی نیره‌که‌و
 نه په‌نجه‌ی ناوک نه کۆلنجی شان
 نه بۆله‌ی منال بو ئیش و فرمان
 نه قه‌بزی مه‌جلیس، نه چه‌پۆکی ژن
 نه فلجه‌ی تیکه، نه لیک رژاندن
 داخم ئه‌و داخه، تافی جوانی
 له ده‌سم ده‌رچووی قه‌درم نه‌زانی
 ئیسته‌ گیرۆده‌ی مه‌قامی پی‌ریم
 زه‌ده‌ی زه‌مانه‌ی به‌زم و زوی‌ریم
 مه‌یدانی به‌زم کونجی مزگه‌وته
 ئیقبالی راستم خه‌ده‌نگی چه‌وته
 باری تالعم ئه‌وه‌نده لاره
 ئه‌ولادی خۆیشم له من بیزاره
 زه‌وقی شیرینم ته‌واوی تاله
 کویر و که‌ر و کز حاله‌ به‌دحاله
 دله! پر له زووخ، په‌رده‌ی ماتهم بی!
 له‌مه خراپتر گیرۆده‌ی خه‌م بی!
 ده‌ر که مه‌یلی یار بالانه‌مامان
 سروه و چپه‌ی راز شیرین که‌لامان
 پر به له وه‌سواس بیمی گۆرخانه
 به‌تۆچی تازه، گۆشه‌ی مه‌یخانه؟



لرفه و قرمەى بەزم يارانەت كوانى؟
 ناو و شوۋرەتى شارانەت كوانى؟
 ئەى سەر! تۆ لەجىيى مېزەرەى گران
 ھەر قور بېيۋە تا ئاخىزەمان
 ۋەختى تۆ سەر بووى لەباۋەش يار بووى
 سەربەرز و ماقوول لە عام ديار بووى
 ئىستە بۆ ئەلەد خۆت موھەببا كە
 تەركى خراپە و حوبىيى دنيا كە
 ئەى چاۋ! تۆ لەجىيى سورمەكەى كۆى توور
 قەبىزى خودايى، سوختەى لقاي نوور
 پېر بە لە فرمىسك گەرمى نەدامەت
 بۆ بى تۆشەبى سەحراى نەدامەت
 تازە تەماشاي ياران بە تۆ چى؟
 سەير و تەماشاي شاران بە تۆ چى؟
 كوانى تەماشاي بالاي نازداران؟
 يا سەيرى گولزار، فەسلى بەھاران؟
 پشت جىگەى نىشان تىرئەندازىتە
 ۋەك منال دايم خاك بازىتە
 ئەى دل! بنالە بە بانگى بى شەرم
 ئەل ئەمانت بى بە زاىلەى گەرم
 كوانى گەت و گۆى قسەى رەنگىنت؟
 شىعرو غەزەليات نىكتەى شىرىنت؟
 كوانى فەساحەت مەجلىسى ئەعيان؟
 دلسۆزى و نەرمى لەگەل ھام فەردان؟



ئەى زوان! سەدحەيف بۆ جەوھەرى تۆ

بۆ نەقل و بەيان وەك گەوھەرى تۆ!

كليلى دەرگای خەزنەى مەعنا بووى

چراى مەجلىس و دورى يەكتا بووى

ئەبى بە خۆراک مەل و مۆر و مار

يا ئەبى بە خاك هەروەك ئەوەل جار

ئىستە بى ھىز و بى نوتق ماوى

وەك لال نيوەزوان، خلیچک و خاوى

گەردن! تۆ بلوور، ساف و بىگەرد بووى

بە دەم خۆم نەبى شەمامەى زەرد بووى

ئىستە چرچ و لۆچ وشک و پىبارى

مەكروھى نەزەر زەليل و خوارى

قانع! ئەزانم دلت پىر خەمە

ھەتا زۆر بلىيت ھىشتا ھەر كەمە



دەردى دىل لاي يەزدان^۱

خو! با بەس بى دەره لنگدراو
 بەس بى موحتاجى بۇ نان و بۇ ئاو
 چل و دوو ساله من دروست كرام
 رزقى ساليكى خەلكت پىنە دام
 دەستت بريوم له هەموو لايى
 بە هيچ كلۆجى تەسەللام نايى
 بۇ لاي هەركەسى كه پەنا ئەبەم
 داواى رەبە يەك گالى لى ئەكەم
 ئەلى خەم مەخۇ خوا رازقە
 پياوى بى باوهر، مەعلووم فاسقە
 تەواو لىم ئەگرى، رېگەى رووناكى
 ئەمكا بە فاسق له باتى چاكي
 يا ئەلى هەركەس كه ديانى داوه
 مەعلووم كه ديانى بۇ نان داناوه
 توخنى حيكمەتى خوا نەكەوى
 سەرى بى رۆزى وا له ژىر زەوى
 تۆ دىانت دامى نانم پىنە خوارد
 هەموو هەلوهرين بە هەناسەى سارد
 نىم له ژىر زەوى و رۆزىشم نىيە
 ئىتر شارندنەوى فائىدەى چىيە؟
 خوا با بەس بى قسەى بى سەمەر
 وادەى من و تۆ ديوانى مەحشەر

۱. نوسخەى دەسخەتى ئەم شيعره، دەسخەتتىكى بىگانه و بە شىوه فارسىي كۆن نووسرا بۆوه، ئەگەر هەلەى تىابى ئەوه ئەمانتوانى بە وردى بەراوردى بکەين.



له‌گه‌ل داره‌کهی سهرکه‌ل

داره گه‌وره‌کهی سهرکه‌ل (تاریده‌ر)!

نشینگهی رېبوار ئه‌م‌سه‌ر و ئه‌وسه‌ر
بالات سپیدار سه‌ر سه‌راوانه
گه‌لات لاپه‌ره‌ی میژووی ده‌وران‌ه
هاژه‌ی شا - لقت زاخاوه‌کهی دل
ریزی هیلان‌هی بولبول له‌سه‌ر چل
پانکه‌ی ته‌بیعی شنه‌ی سیبهرت
خالی پرووی گهردوون، شکوفه‌ی سه‌رت
چه‌په‌ت (قرلجه) و راسته‌ت (سه‌رکانه)
ته‌ماشاکاهت گشت کوردستانه
ههرچه‌ن به‌دیمه‌ن داریکی جوانی
به‌لام به‌واته‌ ماوه‌ی زه‌مانی
من سوینت ئه‌ده‌م به‌دیده‌ی یاران
به‌نیم‌نیگای ناز گوشه‌ی ده‌واران
به‌تاقی ئه‌بروی ره‌شی سیوه‌نگی
به‌پیچی زولفی وه‌ک ماری جه‌نگی
به‌له‌نجه‌ولاری نیمچه‌غه‌زالان
به‌هاره‌ی پویله‌ی نازک نه‌وهالان
راستم پی‌بیژه‌ کیت دیوه‌به‌چاو؟
چیت دیوه‌له‌ پرووی گیتی نات‌ه‌واو؟

به‌سه‌د ناله‌ و دهر د‌ار هاته‌ وه‌لام
وتی: ئه‌ی قانع د‌ه‌روون پر له‌ زام!



من توولہ نہمام دەوری مادانم
چەقاوی دەس و پەنجەہی کوردانم
کاتی مادەکان لە ئەورووپاوە
بلاوہیان کرد بە رووی دنیاوە
ہاتنہ ئەکباتان کہ ہەمەدانہ
کردیان بە پیتەخت، جیگہی شاہانہ
چون خۆیان کورد بوون دەولەتی کوردان
لە کوردستانا چاک دایان مەزران
ئەوہل (دیوکس) پادشای کوردان
رەشید و سەخی مەردی رووی مەیدان
زۆر چاک دایمەزران ئەساسی شایی
بناغہی خویندن سوارہی سپایی
ئالای داچەقان سپی و سەوز و سوور
ئەدرەوشایەوہ نزیک تالە دوور
ئەو سکہی پارہی ہینایە کایە
لە رووی دنیادا، کردیان بە مایە
جیگہداری ئەو (فرەفرتیش) بوو
بۆ بەرزی ھۆزی کەوتە ہات و چوو
لە پاش ئەو نۆبە ہاتە (ھۆخستەر)
دانیشت لەسەر تەخت، شیرێ پڕونەر
(ئاشوری) فەوتان لە کوردستانا
وہک شیر ئەینرکان لە رووی مەیدانا
منیش یادگار شاہانی دەورم
بەم سەر یالەوہ پڕ جەفا و جەورم



لەگەڵ قەلەم

قەلەم من و تۆ و ژيان^۱ مەزلووومین
 ھەرسێ وینە یەک بەند و مەحکوومین
 من مەحکوومی چەرخ، تۆ مەحکوومی من
 ژیان گیرۆدە ی دۆستی دل دۆژمن
 ھەرسێ باخەوان باخی بێ بەرین
 ھەرسێ مەلەوان گێژی خەتەرین
 قەلەم! لەم بەینا لە نیوہ شەوا
 چاوم چووہ خەو لە شیرین خەوا
 چوو مە مەرکەزێ مدیرنشینی
 ساحیب قانونات عیزز و تەمکینی
 بە شەرع و قانون، پیاوی دەولەمەند
 گەدای بال ئەبەست ئەیخستە پێوہند
 ھەرکەسێ خاوەن پارە و دینار بوو
 لای مدیر ماقوول لە عام دیار بوو
 ئەوہش ھەزار بێ، ھەر قور بپیوی
 بە شەقی پۆلیس تاوی نەسرەوی

 زۆر زۆر سەرخۆش بووم لەم عەدالەتە
 لەم سەرکەوتنە و لەم سەعادەتە
 بۆ تیگەیشتن وەزعی زەمانە
 تەنیا و بێ پەفیک چوو مە چاخانە
 کە پوانیم ھیچ کەس ھیچ کەس نادوینی
 ھەریەک رۆژنامە ی شاریک ئەخوینی

۱. مەبەست لە رۆژنامە ی (ژیان) ە.



یہ کئی تور کی بوو، یہ کئی بہ فارسی
یہ کئی ٹہرمہ نی، یہ کئی چہر کہسی
کہ روانیم مدیر بہ پیچہ وانہ
جہریدہ ٹہ گری لہ ناو ٹہ مانہ
تمہس کا برایی نہ خویندہ وارہ
بہ دہردی جہہل تہواو بیمارہ
فہقت بیستوویہ مہئمورانی شار
جہریدہ ٹہ کپن بہ پارہ و دینار
ٹہمیش یانی های منیش مدیرم
خویندہ واری چاک بہ دہرک و بیرم
لہ بہرچاو خہلقا جہریدہی ٹہ برد
بہ لام سہرہ وژیہر تہ ماشای ٹہ کرد
منیش دانیشتم ہر وہ کوو ٹہ وان
بانگم کرد چاچی بؤم بینہ (ژیان)
من کہ خؤم کوردم، کوردی زمانم
بہ رؤح کپیدار، وتہی (ژیان)م
وتی: بابہ گیان (ژیان)م نییہ
ی... بہرٹاگر قیمہ تی چییہ؟
بؤچی نازانی ٹیمہ نہ زانین
حہز بہ خہلک ٹہ کہین، دوژمن خؤمانین؟
کورمان بہ کچ خہلک ٹہ گؤرینہ وہ
وہہا ٹہ زانین ٹہ یدؤزینہ وہ
ٹہ گہر وا نہ بین ٹیمہش وہ ک یاران
ٹہ گہینہ ہہوار مہنزلگیای ژیان



چۇنىيەتى نە خۇشىنمان

ئەۋا كابر ايەك عومرى تەۋاۋە
 خىزانە وردەى لە شوپىن جىماۋە
 ئەۋ رۇژە كابر لەسەر جىگە كەۋت
 خەبەر نە خۇشى ئەگاتە مزگەۋت
 مەلا بە كويخا ئەلى تۇ كويخاى
 عىادەت خىرە با بچىن بۇ لاي
 ھەر ھەنگاۋىكت ھەجى قىۋولە
 فەرموۋدەى ھەزرىت شاھى رەسوۋلە
 سۇفى تۇش ۋەرە دەرويش تۇش فەرموۋ
 ھەر لە ھەرزە كار ھەتا ريش چەرموۋ
 ھەموۋمان برۇين چون دەسەۋامە
 ئەمپۇ بۇ ئەۋە، سبەى بۇ عامە

 ھەموۋ بە كۆمەل ئەچن بۇ مالى
 زۇر بە موختەسەر ئەپرسن حالى
 ئەمجا دىنە سەر گفت وگۆى خۇبان
 بەراتى مەلا و گرتنى شۋان



باسی دار برین، یا جۆگه و جۆمال
 دیزاوی تووتن، شیف و وهردی کال
 ههریهک ئیشی خۆی، ههریهکه کارئ
 ههریهک گفتموگۆی بازارپی شارئ
 ژنی نهخۆشیش خیرا ههلئهسی
 نهخۆش جئ دئلی، هیچ لیئ ناپرسی
 مهجبووره ئهبی میوان رئ بخا
 لایئ چیشتم لئنی، لایئ نان بکا
 کورئ نهخۆشیش خو چایچییه
 کهس تر شک نابا دهسهلات چییه
 هیچ کهس چۆرئ ئاو ناکاته دهمی
 کهسی تر نییه تا بخوا خهمی...
 وهختئ که ئهمرئ لهو زرم و کۆیه
 لهو قرچهی دلّه و لهو باوکه رۆیه
 مهلا ئهیشۆرئ و ئهیبهن بۆ قهبران
 تهسلیمی ئه کهن به سههل و ئاسان
 ئهمجا قاو ئه کرئ به دپهاتانا
 تاینه لملووک.. کورد و گۆراننا
 دهسه به دهسه، فهوج فهوج و قهتار
 بیست بیست و سی سی له لادئ و له شار
 دین بۆ مال مردوو بۆ عهزاخوانی
 رۆژی ده کهرته ئهیکهن تالانی
 سی فهرده شه کر، دوو سنووق چایی
 ئهبی قهرز بکا، (خواهی نهخواهی)



ده دوازه ته غار ئارد بئیته مال

سه له م کا له پئی توو سهوزی ئه مسال

مالی ئیسقات بوو سه یوانی زبره

سه یوانی وردهش بو گوشتی سفره

موخته سهر هه تا چند مانگ ئه ماله

به دهس میوانو حالیان بی حاله

نه ی په رزاوه ته خه له و خه رمانی

هه موو جی مانون ئیش و فرمانی

سه ری چند مانگه ته ماشا ئه کا

نه بزنه، نه مه ر، نه مانگا، نه گا

شهست هفتا دینار قه رزاره بی جی^۱

نازانئ په نا بباله بو کئ

ئه مجا ئه زانئ کؤستی که وتوو

به سه د باره دا باوکی مردوو

میلله ت! تا به که ی جه هل و نه فامی؟

میلله ت تا به که ی شیتی و عه وامی؟

بوچی له دوورؤ دوعای بو ناکه ی؟

به ناوی خیرؤ به قوریا ئه به ی

۱. له رؤزگاری دانانی ئه م شیعره دا ئه و مه بله غه پاره یه زؤر بووه .



گۆرانى شىۋەن

ھامسەران دەردى،

سەر داۋە لە دل يەك گران دەردى

ئاخ بۇ دلسۆزى، داخ بۇ ھامفەردى

يا يەكئى ۋەك خۆم ھەناسەسەردى

دەس كەينە مل يەك، دانىشىن بە ھەم

تېكەل بکەين دەرد، خەم لە بانى خەم

من بۇ ئەۋ شىۋەن، ئەۋ بۇ من زارى

بەدەين بەسەردا بەيى قەرارى

بەرپا كەين مەجلىس زايەلە و رۆرۆ

ۋاۋەيلا خەينە سەحرا و كەژ و كو

شومشال ژەن شل كە پەنجە لەسەر نەي

چۆپى چەمەرى مەقامى ۋەي ۋەي

دەرويش! تۆ دىنت بەرزۆ كە دەفت

بگرە كەمەي دەف بە ھىزى كەفت

لېدە لە مەقام چەۋاشەي چەپ گەرد

چەپ گەرد دەوران ساحەب مۆرەي نەرد



تارچی! تامووسکت با ریشه‌ی دل بی

مه‌قامی بلئی که دل خه‌جل بی

خوش‌خوانان بانگ کن هه‌لکه‌نه (قه‌تار)

فهردی مه‌وله‌وی دانه‌ی گوه‌ه‌ربار

ته‌مووره‌ی ناله و که‌مانچه‌ی گریان

ده‌هۆلی حه‌سره‌ت، عوودی ئه‌لفوغان

هه‌ریه‌ک له به‌زمی، هه‌ر یه‌ک له ده‌نگی

هه‌ریه‌ک هه‌وایی، هه‌ریه‌ک له ره‌نگی

سا‌بدنه‌ یه‌ک به‌زمی نه‌قاره

ئارامتان نه‌بی سو‌یح و ئی‌واره

به‌شکم ساکن بی گره‌ی ده‌روونم

بیرژی‌تۆ زام جه‌رگی پسر‌خوونم

سه‌رم له وسواس می‌حنه‌ت ئازاد بی

قه‌لای مه‌ینه‌تم یه‌کسه‌ر به‌رباد بی

ساتی سه‌ر بنی‌م وه بانی سه‌رین

بیر ده‌م وه کردار زه‌مانه‌ی به‌رین

یادی که‌م له حال، یاری دوور ولات

دوور که‌وته‌ی گه‌ردوون ره‌هنده‌ی بیسات

ده‌ماخم به‌بای وه‌ته‌ن رووناک بی

ئایه‌نه‌ی ده‌روون له خه‌فته پاک بی



نەونەمام

دېدەم نەونەمام،

دېدە راستەكەم بالا نەونەمام

بۆچى ناپرسى لە حالى خولام؟

هەتا قىامت من ھەر بە تەمام!

دلەى نازدارت لە چى پەنجاوہ؟

گەر مە مەيلەكەى ئەوسات نەماوہ!!

كام ئەمرى تۆھات نەمنا سەر سەرم

عالم ئەزانى كە من دولبەرم

مەيلىت بۆ ساردە بە قسەى بەدگۆ؟

بە قسەى پەقىب مەمكە پەنجەپۆ!

دېدەم، شابازم، تەپلانى تەوار!

يارم، دلسۆزم، پەفېقم خەمخوار!

شلم، شپواوم، شوخەكەى شەنگم!

يارى ئالۆزاو، مايىل بە جەنگم!

حوورم، فرىشتەم، نازى دلېبەندم!

مەستم، ھوشيارم، زىرەك و پەندم!

كوانى ئىشارە و چاوەكەى جاران؟

لەنجە و وردە رەوت سوبح و ئىواران؟



کوانی موحیبت دوعا و په‌یامت؟

کوا چرپه و سروهی شیرین که‌لامت؟

قیلهم نازارم! ئاخر نه‌فهمه

دهردی بی‌ته‌یب ته‌نھا و بی‌که‌سمه

ئه‌لویدا^۱ یاران مه‌رگ میهمانمه

قه‌تعی زینده‌گی سه‌یری جیهانمه

لاکه به لامؤ ببینه په‌نگم

پۆشن که حوجره‌ی ده‌روونی ته‌نگم

به‌ندی ئه‌جه‌لم ئازاد که گهردن

وه مه‌رگت قه‌سه‌م، شادم وه مردن

ئه‌مما به‌و شه‌رته بیته سه‌رینم

به چاوی پر ناز تیر بکه‌ی شینم

خالان ته‌ر بکه‌ی به ئه‌شکی دوربار

یه‌خه‌ی زه‌رپیگار دادری تا خوار

پاش کفن و دفنم بی به یارم

بگریته باوه‌ش گلکۆی مه‌زارم

سه‌ربنیی به لای خاکی گۆرخانمه

با ده‌رچی له دل خه‌می زه‌مانمه

۱. ههر (الوداع)ی عه‌ره‌بیه. یانی خواحافیز (ن. ب.).



بەرى يەككىتى

ئاشنا! وەرە با ئاشنا بىن
لە ئاشنا چاكتەر ھەر وەك برا بىن
نەتېستووہ (برا لە پشت برا بى)
مەگەر موقەددەر لە لای خوا بى)
كۆمەلى رېوى شىر ئەشكىن
پۆلە چۆلە كە باز ئەرفىن
تەنھا پەنجە يەك ھىچى پى ناكرى
كە كردت بە پىنج كى بەرگەى ئەگرى
مشتەكۆل ئەبى و ناودەم ئەشكىنى
رەگى بناگوپى دوژمن ئەپسىنى
ئىستەش من و تۆ با وەك برا بىن
وہ كوو پەروانە و شوعەلى چرا بىن
من من و تۆ تۆ نەيەننە كار
گوى نەدەين بە قەول بەدى رۆژگار
بە دلىكى پاك بۆ يەك خەمخوار بىن
بۆ سوودى يەكتر دايم ھوشيار بىن



که هات هاوخوین و کوری یه ک خاکبین

ئه‌بی‌ده‌رحق یه ک بۆچی ناپاک بین؟

تہماع نہ کہینہ نامووسی یه کتر

بۆ رۆحی یه کتر نہ بین بہ ئاگر

باو و باپیرمان وا بوونایہ زوو

ئیسٹہ ئیش ئیمہ لہ جییی تر بوو

سہمہرہی وہ حدہت نہ بوو بۆ ئہوان

یہ کئیکیان کورد بوو، یہ کئیکیان گۆران^۱

ئہم (سہرشہ قام)ی، ئہو (دہرگہ زین)ی

دوژمن بوون بہ یه ک دوژمنی خوینی

ئہم خہلقی (گۆبژہ) ئہو (سابوونکهران)

ئہ شیشانہ یه ک بہ شہق تیہہ لدان

من مہنعیان ناکہم زہمان و ہا بوو

ئختیار بہ دەست پایوی بہ لا^۲ بوو

کویر دەستت کیشی ئہ تخانہ ناوچال

تیایا دہرناہی ہہ تا ہزار سال

-
۱. کورد و گۆران ہہردوو ہەر کوردن، بہ لام لہو سہر دەمەدا بہ کۆچەرہ کانیان دەوت کورد و بہ خانہ نشینہ کانیشیان دەوت گۆران. ناکۆکیی خیلہ کیانہ ہہمیشہ لہ ئیوان ہہردوو لایاندا بووہ.
 ۲. ئیشارہیہ بۆ گہورہ کانی رابووردوومان.



مازوو چينى لادى

گەرچى تۆزى گرانە
 ئەكەونە ئىش كوپ و كال
 بۇ ئاۋ داستان دەغل و دان
 ناوەستن بە پۇژ و شەو
 ھەلمەت بۇ فرمان بردن
 ھەرچى دانىشتووہ لە دى
 بەدەست ھىنانى نانن
 تى ئەكۆشن زۇر بەتین
 خەرىكى ئىشى مالن
 كۆلان گرتن بە تەيمان
 كۆ ئەبنۆ لە ھەوز و ئاۋ
 ھەندى پاست و ھەندى چەوت
 سەكۆى لە بن كراوہ
 لەسەر سەكۆ ئەبن جەم
 بە گالتەوہ شەپە جوین
 تاوى تەریف دەغل و دان

ژينى لادى سەيرانە
 پۇژى نەورۇژ ئەوہل سال
 يا جووت، يا جۇگەھىنان
 يا تووتنە يا درەو
 يا گىرە يا شەن كردن
 فەرقى نىيە نىر و مى
 ھەموو خەرىك فرمانن
 تا تەواۋ ئەبى ھاوین
 بەينى لەويا بەتالان
 تىرەك لىدان، گلەبان
 كە ئىش پرووى كرده تەنكاۋ
 چەند دارى بى لای مزگەوت
 بۇ سىيە نىژراوہ
 ئەھلى دىكە زۇر و كەم
 تاوى شەپە ئاوپرژین
 تاوى باسى ژن ھىنان



به گۇرانى و به هۆره
 گاگا بىرى ئازادى
 گاگا خەمى هەژارى
 باسى سۇفى و دەرويشان
 باسى قەبر و قيامەت
 بانگ ئەكا: هەتيو- مەتيو
 هەتاكوو كەى لە مالن؟
 تەقەى^۱ مازوو شكاوہ
 ياللا مازوو چنانە!
 رائە كەنۇ رووہ و مال
 بوچى خۇت دائەگرى
 مام خواكەرەم بانگى كرد
 لە مالۇ توورپى داوہ
 بە بەنى ئەيدووريتۇ
 قىرەى منال، دەنگى پياو
 پياو بى وە ياخۇ ژن بى
 يا كراسە كۆنى باوكى
 ئەوسا ھەلئەگرى گۆچان
 پۆل ئەبەستن وە كوو كەو
 ھەر لە گەورە تا منال
 ھەموو كۆمەل ئەبەستن
 بە شاخ و داخ و زەردا

دووسى رۇژى بەمجۆرە
 رائەبوپىن بە شادى
 گا تەگبىرى جووتيارى
 پيران بە سەبيل كيشان
 باسى ژينى نارەحەت
 مام خواكەرەم دنياديو
 بوچى ھىندە منالن؟
 بەراوردم تەواوہ
 كىتان كورپى مەيدانە
 ئەمجا دەسەى كورپ و كال
 بانگ ئەكەن لە يەكترى
 خۇت گورجۇ كە دەسوبرد
 ئەوہى كەوشى دپراوہ
 ئەگەرپى ئەيدۇزيتۇ
 ئاوايى ئەيكەن بە قاو
 ئەوہى كە مازووچن بى
 چارەكەى كۆلى داىكى
 ئەكا بە چارەكەى نان
 ئەوہل رۇژ و ئاخىر شەو
 لە ناو شەخسى پەنامال
 لەرپى يەك رائەوہستن
 ئەمجا ئەدەن بە ھەردا

۱. لەو ناوچانەى كە مازوو دەكەن، نەرىتېك ھەيە كە ھەموو رۇژېك ديارى دەكەن بۇ سەرەتاي
 سەرەتاي كارى مازو چىننەكە، بەو رۇژە ئەلېن تەقەى مازوو.



يا لہ بہرؤژ، يان نزار
 يه کئی له دار دیتہ خوار
 يه کئی باخهل دائه کا
 دووراودوور يهک ئەدوینن
 لئيان ئەبئ بہ نۆره
 دەس ئەکەن بہ قیروقاو
 ئەلین کاتی سەراوہ
 تا سەر ئاو راناوہستن
 نان ئەخۆن بیدەنگ و مات
 تئ ئەچریکینئ وەک کەو
 بہ دنیا پئ ئەکەنئ
 ھەتیو ھەستن دەست بگرن
 رۆحی عاشقان ئەچرئ
 لە جیپە کا دەست ئەگرن
 لەویا ئەیکەن بہ سمر
 سەرچۆپی ئەگرئ بۆیان
 ھەل ئەسوورپئئ سەرمەس
 ھەل ئەپەرن بہبئ خەم
 بەرپزە ریک وەستاوہ
 کەواي ئال، پروومەت بیگەرد
 بۆ خۆی خەریک سەودایە
 گەنم رەنگینکی درئژ
 ریزی کچان ئەدوینئ
 تەواو بی ئیختیارە
 خۆی ئەلەرینئ جار جار

يه کئی دەوہن، يه کئی دار
 يه کئی ئەچیتە سەردار
 يه کئی بو دار رائه کا
 جار جار یک ئەھۆلینن
 قوولە و گۆرانی و ھۆرہ
 کە رۆژ گەییە چیشتەنگاو
 دینە خوار لە گشت لاوہ
 پۆل- پۆل ریزە ئەبەستن
 لەویا ھەتا نیو سەعات
 ئەمجا يه کئی ھەلەدەو
 کلای لار دائەنئ
 ئەلئ بو ئاخری ئەمرن
 ئاوازی لئ ھەل ئەبئ
 لەویا گشت رائەپەرن
 تەقلە چلکن، رانک شەر
 يه ک گەنجیکی بالاجوان
 دەستەسری ئال بو دەس
 نہ زیاد ئەرۆن و نہ کەم
 کچیش ھەموو لەو لاوہ
 کراس مۆر و سوخمە زەرد
 ھەریەک دلئ لەلایە
 جار جارئ گۆرانی بیژ
 سەری وەر ئەچەر خینئ
 دلئ ھەر لە لای یارە
 سەرچۆپی کیش ساحیب یار



وهخته خۆی بپروو کینئ
 ئەکه ونه هه له داوان
 چۆنه ئەم چهرخه کۆنه
 یهک بۆ یه کتری مهسته
 به چهشنی میخهک و دور
 کچی شوخ و کوری لاو
 تۆزقاله یهک به شهرمن
 هه موو کهس خۆی ئەنوینئ
 له ره ی مه مکهی چهشنی به ی
 ئەدا له ناو په ره ی دل
 دهس بهر ئەدهن بۆ پشوو
 با برۆین چی کهین لیـره
 وا ئیشمان پیکه نینه
 ئاژین ئەبن له نزار
 ئەسوورینۆ تا ئیوار
 ئەگه نۆ نزیکی دی
 یا دوو—لق یا پیله وار
 ئاوا یه ژیا نی سال

هه رچهن یاری ئەبینئ
 له سه رچۆپی تا گاو ان
 نازانن دنیا چۆنه
 سه رچۆپی هه ردوو دهسته
 تیکه ل ئەبن کچ و کور
 دهس ئەگرن به تیکه لاو
 کچان که جنسی نه رمن
 له ویا شه رم نامینئ
 ته قه ی چه پله و هاژه ی نه ی
 بو نی میخه ک و سمل
 کاتی که کچ ماندوو بوو
 یه کئ ئەلئ: ئای دیره
 کۆلمان قورس و سه نگینه
 دوو باره چهشنی که و بار
 رووه و مال به داره و دار
 پیش ئەوه ی تاریک دابی
 یه کئ گه لا، یه کئ دار
 ئەیه بن بۆ پئویستی مال



شیوهن بو پیره میردی شاعیر

دیسان سەر له نو مال و پیرانیمه
تەم و تەمەلوول سەر گەردانیمه
دیسان وهک جاران شین و زاریمه
خەم و پەژارە ی دەردە داریمه
دیسان چەر خە کە ی چەواشە ی بە دخوو
بو ئازاری دل کەوتە هات و چوو
دیسان قرچە ی زام دەروونی پێشم
زوو خاوریژ ئەکا جەرگی پێشیم
گەردوون هەرتاوی جەوری ئەنوینی
چەشنی بایە قووش بەزمی ئەخوینی
گەردوون کردەوێ نامرادییە
دۆست لە یەک کردن، دل ناشادییە
گەردوون بەدکاری بەینی دلانە
گەردوون خەزانی باخچە ی گولانە
گەردوون هەر رۆژی دوزمن پیاویکە
زەهەری کوشندە ی خاوەن ناویکە
حاجی توفیق بەگ، پیره میرد مەشوور
مامۆسای زانای کوردی خوار و ژوور
کام پیر؟ ئەو پیرە بە هوشیاری
عومری رابوارد بە فیداکاری



کام پیر؟ ئەو پیرە ی بە (ژیان) و (ژین)

گشت کوردستانی پڕ کرد لە زانین

کام پیر؟ ئەو پیرە هیممەتی نوان

بۆ کوردی نووسین، ئەو ڕچە ی شکان

کام پیر؟ ئەو پیرە ی (پەندی پیشیان)

کرد بە مامۆسای بیگانه و خوێشان

بۆ لای هامفەردان، کەوتە دەست و بورد

لە کۆری یاران مالاوایی کرد

ئەمجا، ئەزانم شوومی کوردانە

بەدبەختی هۆزی کوردی زمانە

گەردوون ریزی گرت بە شاعیرانی

یەک لە دوا ی یەک، بۆ دنیای فانی

(زیوهر) تیریکی دا لە زامانم

(بیکەس) یش، قووی خستە سەر شانم

(دلدار) ی کۆبی، نەوچوووزی لاوم

بەردە ی تەریکی خستە سەرچاوم

کوا (حاجی قادر)؟ کوانی (بەدرخان)؟

کوا برۆ برۆ و دەبدەبە ی (بابان)

کوا (سوارە) ی شەمزین؟ کوا (زەند) ی دلێر؟

کوانی (ئارده لان) چەشنی نەپە شیر؟

کوا دوکتور (فوناد) شیر ی بە نامووس؟

کوا (ئەمین زەکی)، لاوی میژوونووس؟

کوانی (شیخ مەعرووف) خاوەنی دووبال؟

یەک عیلمی زاھیر، یەکی عیلمی حال



کوا (نالی) و (ناری) و (کوردی) و (مهولهوی)؟

کوانی (بیتوشی) مه لای مه سنه وی؟

کوا مه لای عاشق، له (بیساران)م؟

کوا (حمدی)، نه وهی (ساحیب قهرانم)؟

وه نییه کوردستان ئه وه ل جاری بی

ته نها شاعیری به خه ساری بی

به لام پیره میرد ئیشی گرانه

چون خالهی ده سته ی گشت شاعیرانه

پیری دل جوان، قه لهم جوانم رۆ

خه مخوری ده سه ی بیکه سانم رۆ

جی ماوی کۆچی (ئهمین زه کی)م رۆ

دوا قه تره ی شاعیر، یه کی یه کیم رۆ

ئاگری وه جاخی خانه دانم رۆ

دلسۆزی هۆز و نیشتمانم رۆ

قه لهم نۆبه ته، بیره ده ست و برد

بنووسه میژوو بو مامۆستای کورد

قه لهم مهردانه هاته سه ر جه ولان

له سه ر رووی قاقه ز گه وه هری رژان

به پیتی ئه بجه د هاته گف تو گو

(مامۆستای کورد و خاوه ن ژینم رۆ)



نەگەن گەردى سەيوان

ئەى گەردى سەيوان شارى خامۇشان
 ئارامگاي كۆرى بلوورى پۇشان
 نۆ ھەوارگەى خىل دەستەى بابانى
 كوېستانى كۆچى نەوجوانانى
 كاروان بەزگەى بەرز، قافلەى لاوانى
 گلۆدەرەى كۆچ مىر و گاوانى
 كاتى گول ئە كا ئەر خەوانە كەت
 سەوز ئە كاتە بەر، خاكە جوانە كەت
 ئەرازىتەو بە گولى زەرد و شىن
 چەن من و بولبول دىنیتە گرین
 بووكى رازاوەى دەسكارى خواى
 لە پىش چاۋ منا، بىۋىنە و تەنباى
 كوېستانە كانمان ھەرچەن كە جوانن
 ئىلاخى كۆچى جاف و گۇرانن
 پايىز خىلە و خوار، گشت چۆل و ھۆلن
 جىگەى بايەقووش، ھەوارگەى چۆلن
 تۆ كە ھەر لاۋى كۆچى كرد بۆ لات
 ئىتر نابىنرى لە رووى سەربىسات
 دەستى گەببە تۆ ھەر كۆچ، ھەر خىلى
 قەت دلى نايە تۆ بەجى بىلى
 ھەوات ھىن خۆشە لە رووى سەر زەمىن
 دانىشتوانت بە كراسى ئەژىن



به لام نازانم له كه يه و شاری؟
 بیناكرده ی دهست كام شه ره یاری؟
 ئه وه ل جار كی بوو كوچی كرده لات؟
 بووی به مالی كی؟ تا واته لیهات!
 راستم پی بیژه مه نزلگای یاران
 سه یرانگای گشتی سوبح و ئیواران
 جوابی دایه وه گردی دهر وون پر
 به چه شنی سه دهف، پر له دانهی دوپر

وه لام:

وتی: ئه ی قانع گردی لاشارم
 به سه یوان مه شوور، له عام دیارم
 (ئیبراهیم پاشه) له قه لاجوالان
 بو گوژانسه وه، هیممه تی نوان
 ئه وسای پیته ختیان قه لاجوالان بوو
 قه لاجوالانیش زور ته نگه لان بوو
 ته ئریخ هزار و یهك سهد و نه وه د
 له ل نۆ، رابوردبوو له هجرهت ئه حمهد
 دهشتی (مه لکهندی) دهشتیکی پان بوو
 جیی جللیت بازی سواره ی مهیدان بوو
 دهشتی مه لکهندی بوو خوی کرد به شار
 تیایا درووست کرد، قه یسه ری و بازار
 له م جیگا سه را، سه رای دامه زران
 رازانیسه وه زور شیرین و جوان
 پاچیان دا له خاک بوو خه نه ک سه را
 به دم پاچه وه مؤر یک هه لکه نرا



چهن گريی دلی لاوانی خوینگهرم
 چهن له نجه و لاری کچانی پر شهرم
 چهن شاعیری هۆز، ته بیعهت رهوان
 ساف و بی گری وهک ئاوی سیروان
 چهنده فهیله سووف، چهند ئه دیبی چاک
 چهن قه له موهشین، نه ترس و بی باک
 یهکیهک له لای من جه ماتیان جهمه
 قناع به راستی ههر تۆمان کهمه
 (زیوهر) و (خاکی)، (بیکهس) و (هوشیار)
 (سالم) و (همدوون)، (مه حوی) جه وه ردار
 یا (ساحیب قهران) همدی فهیله سووف
 له ناو ئه دیبان مه شوور و مه عرووف
 (حاجی توفیق بهگ)، مامۆسای کوردان
 پیره میرد مه شور له ناو هاوفه رداران
 فایهقی (زیوهر)، دوا کۆچی یاران
 هه موو لای منن پۆلی ناوداران
 ئه ر خه وانه کهم، بۆیه وا سووره!
 نموونهی خوینی لاوی مه غروره
 ههر سالی جاریک تارا ئه پۆشی
 خوینی شه هیده له خاک ئه جۆشی
 یانی ها خه لکه خوینمان ون مه کهن
 باوهر به گه زاف دل دژمن مه کهن



نہ گہل شاری خورمال

ئەي شاري خورمال دەسكاري شاهان
يادگاري دەور حيشمەت پەناهان
خەزىنەي ميخزوو بو كوردەواري
نیشانەت ديارە كە كۆنە شاري
ئەم حەوشە و حەسار، ئەم ديوارانە
ئەم بوج و قولەي سەر كۆسارانە
ئەم ريزي بازار زەمانەي قەديم
ئەم گەچ كاريبە، بە ساغ و سەليم
ئەم شووراي قايم هەتا پۆبەي شاخ
ئەم ئاساري (زەلم) تەقسيماتي باخ
ئەم ئەشكەوتانە كە هەلكەندراون
ئەستە چۆل و هۆل لە خيو جي ماون
ديارە كە جيگەي شەهرياران بووي
وامەندەي دەوران رۆزگاران بووي
من سوينت ئەدەم بە قولنگي فەرهاد
بە كوورەي كاو، بە رەنجي قوباد



کئ تۆی بینا کرد؟ کئ تۆی کرد به شار؟
 کئ له گیتی دا ناوی نای خولمار؟
 ئەمه چهن ساله که وا ویرانی
 له من خراپتر، زهدهی زهمانی
 کام ره شه‌بای سهخت جهوری بیگانه
 خاپوری کردی، بووی به ویرانه؟!
 کام هیزی دوژمن بهربادی کردی؟
 کام په‌نجهی سته‌م له ناوی بردی؟
 کام گێژه‌لووکه‌ی چه‌رخ‌ی چه‌پ‌کردار؟
 کام دهردی ده‌وران له‌ پرووی رۆژگار؟
 کام هیرشی شه‌ر؟ کام له‌شکری جه‌نگ؟
 کام هوجووومی زۆر شه‌وی شه‌وه‌زه‌نگ؟
 کام تیر، کام که‌وان، کام گورزی گران؟
 کام ده‌س، کام بازوو، کام سه‌ر دلیران؟
 قو‌ری دا به‌ چاو کورده‌واریدا؟
 کوشتی له‌ ژیری بورده‌باریدا؟

وه‌لام:

هه‌ژاری مه‌زلووم، مه‌جنوونی بی‌له‌یل!
 له‌ من خراپتر ده‌روون له‌ خه‌م که‌یل!
 که‌ له‌ (سیامپو)ه^۲ پادشای کوردان
 (قوباد)یی^۱ فه‌یروز هاته‌ پرووی مه‌یدان

۱. خورمال، خولمار، به‌ ههر دوو ناوه‌که‌ ناو ده‌بری.

۲. دێیه‌که‌ که‌وتۆته‌ پشتی بناری شاره‌زوروه‌، میرنشینی سه‌ره‌تای زنجیره‌ی ئارده‌لانییه‌کان



شاره زووری کرد به مه‌لبندی خوی
 خه‌رجی جوانرۆش ئەهاته‌وه بوئی
 ته‌ختی هه‌ورامان هه‌تا ژاوهرۆ
 کوپستانێ له‌وون هه‌تا گاوهرۆ
 ئەترافی سنه هه‌تا به‌رانان
 سه‌رشییوی سه‌قز، ده‌شتی مه‌ریوان
 ئەمانیه ته‌واو هیئاییه ژێرده‌س
 بوو به ئەمیری گویی نه‌دا به کهس
 له خوتبه‌ی جمعه ناوی خویندراوه
 ده‌روازه‌ی شادی بو کورد کراوه
 له سیامیوه‌وه گوێزایه‌وه خولمار
 بو پیتته‌ختی خوی، چاک کردی به شار
 هه‌ساره‌ی کیشا به ده‌وری شارا
 قه‌لا و قه‌لاچه له ژوور و خوارا
 به‌رزی هه‌ساره‌ی شه‌ش مه‌تری ته‌واو
 به‌گه‌چ و جاروو، به‌ردی تاشراو
 هه‌ر به‌ین دوو گوریس^۲ قوله‌یه‌ک دیاره
 بو پاراستنی چوارده‌وری شاره
 خێزانی پاشا له به‌ر ناوی سارد
 له چاوگه‌ی (زه‌لم) یا رایان ئەبه‌وارد
 ئەو شاخ و داخه و ئەو کهژ و کیوه
 که ئەلێی جیگای جنۆکه و دیوه^۳

۱. دامه‌زرینه‌ری زنجیره‌ی میرانی ئارده‌لانییه.

۲. پێوانه‌ی سه‌رده‌می گیرانه‌وه‌ی باسه‌که‌یه به‌پێی ئەو سه‌رچاوه‌یه که باسی کردووه.

۳. شاعیر برۆای به جنۆکه و دیو نه‌بووه، به‌لام له‌به‌ر کیش و سه‌روای شیعره‌کانی ناوی بردوون.



کردیان به خانوو، باله‌خانه‌ی جوان
نزیك بوو ته‌لار بگاته ئاسمان
نازانم وه‌ستا چۆن راوه‌ستاوه
به‌و شاخه سافۆ به‌ردی داناوه
له ده‌وری (سورخاب) تا (خان‌ئهمه‌د خان)^١
له شاری زه‌لما بوون به‌هوكم‌پران
بنچینه‌ی نه‌ژاد تایه‌فه‌ی بابان
ئه‌چنه‌ سه‌ر ره‌گه‌ز بابا ئارده‌لان
ئه‌م دوو تایه‌فه‌ هه‌ردوو هه‌ر یه‌ك بوون
خاوه‌ن قه‌له‌م و خاوه‌نی چه‌ك بوون
به‌واته‌ی میژوو ته‌واو كوردوستان
ملکی بابانه و بابا ئارده‌لان



خۇزگەى قانع

(۱)

خۇزگەى من رۇژى ئەبووم بە مەئموور
 ئەھاتن بۇ لام، نىك تا لە دوور
 ئىشيان پىم ئەبوو، لە چاك و خراپ
 رام ئەكىشانە پاى حق و حىساب
 ئاخۇ، ناوچاوم لە كەس گرژ ئەكرد؟
 دەستى تەماعم بۇ ھىچ كەس ئەبرد
 يا ئەموت ئەمە ھەژارەى ھۇزە
 لە من زىاتر دلسۇزى كۇزە
 بە ھۇى چوار واوہ منىش پياوم
 دانىشتووى كورسى و خاوەنى ناوم
 ھەژارى خۇمە با نەيفەوتىنم
 بە خوت و خۇراپى دلى نەشكىنم
 گەر ئىش كەين بۇ يەك گەورە تا بچووك
 ئەگەينە ھەوار زۆر بە سەھل و سووك

(۲)

خۇزگەى من حاجى يان توجار ئەبووم
 ئاشناى لادى و خەلكى شار ئەبووم
 كۇتال و چايى و شەكر بە فەردە
 ئەمفرۇشت بە خەلك بە ھۇقە و يەردە
 ئاخۇ ھۇقە كەم قورس ئەبوو يا سووك؟
 تەنەكەى دەخلم، گەورە يا بچووك؟
 مېترم رووسوورى لاي يەزدان ئەبوو؟
 ئايەرەم تەواو، يان نوقسان ئەبوو؟



ئەگەر ھەژار ئى باوھېرى بوو پېم
 چىتم پى ئەدا بە نرخى كرىم!
 ئەموت بەو كەمە، كە چوومە ناوى
 نەمخلە تانووى چاكم پىداوى؟
 قەسەم بەو قوولفەھى دەسم پى گرتووه
 مالى ھىچ كەسم بەفيل نەبردووه؟
 يا ئەموت ئەمە ھاوخوئىنى خۆمە
 ئەگەر پىنەجى، يا وە كوو دۆمە
 ھەردوو ھاوزمان ھەردوو ھاودىنىن
 ھەردوو زایندهى يەك سەرزەمىنىن
 با نەيخلە تىنم كۆنە بە تازە
 قازانچىش خۆشە؛ بەلام ئەندازە

(۳)

ئاخ تەبىب ئەبووم لە خەستەخانە
 ئەھاتن بو لام خوئش و بىگانە
 بو ورد بوونەوھى نەخۆشى ھەژار
 قەت وەرم ئەگرت درھەم و دىنار؟
 ئەموت بە تادار دەخىل (ئىسقا) تە
 فرىاي خۆت كەوھ رۆژى نەجاتە؟!
 يا ئەموت ئەمە بەھى پارەيە
 گىرۆدەھى زالم، زۆر بىچارەيە
 چاك وایە كە من دەرمانى بکەم
 ھەتا پىم ئەكرى ھەولى بو بدەم



چوون مردنى ئەو، مردنى منە

گورزى تەنگانەى جەنگى دوژمنە

بە بۇنەى چوارى وەھاوہ پىاوم!

ئەگەر ئەونەى، كەى خاوەن ناوم؟

(۴)

خۇزگە من ئاغای خاوەن دى ئەبووم

خاوەن دەسەلات شوپن و جى ئەبووم

ئاخۇ ھەزارم ئەبردە بىگارا؟

يان رۇژنەرۇژى ئەمكىشايە دار؟

ئەموت بانگى كەن ئەو توولەبابە

ئىش و فرمانى بۆچى خرابە؟

پارەم وەرئەگرت بەھۆى ئاغانە

كاتى ژن ھىنان رەسمى سوورانە؟

يا ئەموت ئەمە پايەى دەولەتە

خەزىنەى من و بازووى مىللەتە؟

ئەو بنكى دارە، من لقى دارم

ئەگەر ئەو بىرن من سەرەوخوارم

ئەو بە ھاوینا غىرەت ئەنوپىنى

تكتك ئارەقى ناوچاۋ ئەرژىنى

نان پەيدا ئەكا بۇ دىوہخانم

رۇن كۆ ئەكاتەو بۇ سفرە و خوانم

با خۆشم بوى، تەواۋى نەكەم

بەردى داماۋى لە ئەژنۇم نەدەم!



بہار

ہہوای شنہی بای نہسیم دیارہ
مہعلوومہ وادہی گول و گولزارہ
یاران دیسان دہور بادہنؤشانہ
دہنگی زایہلہی ماتہمپؤشانہ
وادہی شہققہی بہرق رہعدی پرقینہ
تہرزہ و تاو و توف، پرووی سہرزہمینہ
یاتاخ پردہماخ، نہرگس وہ مہسمہس
سؤسہن ہاتہدہر لہ جیگای ہہرہس
گولوان پرتاو، سہولان سہر بہ ٹہوج
شہتاوان یہک یہک ئہدہن لہ یہک مہوج
گول زہمہق لیباس سووری کردہ بہر
پؤلی گولالان پؤشی دہشت و دہر
نہورؤزہ لہ نؤ، ہاتہ دہر لہ خاک
پرووی زہوی گول گول بہ وینہی ئہفلاک
لاولاپیچ ئہخوا بہ کہبووتہری
شہوق ئہدا لہ بورج بہرزی ئہخزہری
بہرہزا و چنور، کاوان ئہکہن فہرش
عہتری یاسہمہن دای لہ قوولہی عہرش
سوورہلال خیزا لہ پای بہفراوان
ریتخانہ سہرمہست لہ گوی شہتاوان
بہفر و ہلہکۆک کہوتنہ گفٹوگؤ
ہلہکۆک بہ شہوق، بہفر رہنچہرؤ
کۆل و پسل و شنگ، ہہموو بہ دہماخ
ہارہی بہفراوان ئہکنیہت لہ شاخ



مه‌ره‌سوور شه‌وگه‌رد، وه‌ک شه‌ماله‌ی نوور

قه‌تاره‌ی قولنگ سوپای سه‌لم و توور

جه‌یران جه‌م به‌سته‌ن، نیچیران سه‌فسه‌ف

سه‌یاد دانه‌وداو نه‌گری له‌ رووی که‌ف

دیوجامه‌ گول‌گول، پاریز به‌ پای ریز

گا‌ چاو له‌ جه‌یران، گا‌ له‌ که‌وت و خیز

ئه‌لاهوئه‌ کبر په‌پوو سلیمان

زیکه‌ و زایه‌له‌ی ته‌یرانی کاوان

قشقه‌ره‌ پر شور، قازه‌ره‌ش بی‌ غه‌ش

هودهود ساحیب تاج، وینه‌ی تاج‌به‌خش

قازلاخی به‌ عه‌یش، فیسقه‌ به‌ شادی

که‌وتوونه‌ سه‌یران رۆژی ئازادی

کووتر نه‌خوینی به‌ دل‌ه‌ی خه‌مگین^۱

یاخوا سه‌رکه‌وی کومه‌لی بی‌تین

قه‌قبه‌ی نیره‌که‌و، چه‌هچه‌هه‌ی بولبول

قازه‌ی هاژه‌ی بال ته‌رلانی سه‌رچل

قم‌قم‌ گاکوتر، قیزه‌ی قزاکه‌

ئه‌لیی مه‌عه‌که‌ی کاوه‌ و زوحاکه‌

هووه‌وی گاکوتر، یامن‌ه‌وی غه‌زال^۲

ماکه‌و به‌ عیشوه‌ رشتی میل و خال

زیکه‌ی مشک‌گره‌، فره‌ی سه‌رسه‌وزان

شلپ و کووی بۆرچین له‌ ده‌وری حه‌وزان

۱. له‌ هه‌ندیک ده‌ستنووسدا به‌و جوړیه.

۲. نوسخه‌که‌ی ترمان نه‌دۆزیه‌وه به‌راوردی بکه‌ین.



گهرمیان سهر گهرم، قهره داخ بی داخ
 گوږه فهره حمه ند، کاژا و پر دهماخ
 وینه ی قه لبه زه، میرابان شه تاو
 سیروان جاری بوو به قرمه و لیشاو
 پشتی چناره پر له سنه و بهر
 جنگه له جهنگ شاد، بهر دهره ش دولبهر
 دای له دهماخم بو ی گهردی بهران
 عهتری خه لاه دای له ناسمان
 سهر دهره بی خه م، تاریده ر پر گول
 گول به نه زاکه ت نیش ت له بانی چل
 کانی شه فقه ت به مهیل و مراد
 سی کیوان له دهس یه خ به نندان نازاد
 میراجی سهر خو ش، بهر دهره بووک پر شهوق
 کانیه که ی گولبه ند، خاوه ن سه فا و زهوق
 چاوه که که ی دؤلاش وه ک خولدی بهرین
 تشته ی الانفس، تلذ الاعین
 زریبار پر قاز، بیسه ران سهر دار
 هر امی شهیدا، وینه ی دهره دار
 گرده ر ه ش پو شی گولان ره نگاوره نگ
 بوو به مهره می زامی دلای ته نگ
 گرده لان هار ه ی سهیلی دیاره
 هه مووی له هیمه مت سه خای به هاره
 حاجی بایزی بی غوسه و خه تر
 که شهیده ی گولان، پیچا دهوری سهر



قهله‌برد بی‌دهرد هه‌ل‌ئەدا به‌یداخ
 کۆنه هه‌وارگه‌ی یاری پرده‌ماخ
 ئازیز دیاره مه‌علوومی عامه
 نۆبه‌ی شادییه و خه‌فت ته‌مامه
 یه‌کئ چاوه‌پروان گه‌له‌ی فراوان
 یه‌کئ فه‌ره‌حمه‌ند، مه‌زره‌عه و خه‌رمان
 یه‌کئ به‌ دلشاد، یه‌کئ به‌ خوڤه‌م
 یه‌کئ له‌ ئه‌ملاک، یه‌کئ له‌ حه‌رم
 یه‌کئ تجاره‌ت، یه‌کئ باخه‌وان
 یه‌کئ جووت و گا، یه‌کئ ئاشه‌وان
 غه‌یری من نه‌بی حاله‌م په‌شیوه
 به‌ختم گه‌یرۆده‌ی ته‌لیسمی دیوه
 له‌وحی ئیقبالم له‌ نو شۆریاوه
 ده‌روازه‌ی مه‌ینه‌ت بو من کریاوه
 به‌ندی ته‌رازووی زینه‌تم به‌ریا
 دایه‌ره‌ی مه‌جلیس، یارانم دریا
 هه‌وره‌که‌ی نه‌گه‌ت ته‌رزهی خه‌مباری
 ئه‌رپۆی پهی‌په‌ی به‌ نادیاری
 سه‌دای هه‌ی هانا و هه‌ی ده‌خیل، هه‌ی رۆ
 برژه‌ی ئیشی جه‌رگ زامه‌که‌ی پرسۆ
 خه‌م بوو به‌ شادی، شادی بوو به‌ خه‌م
 هه‌لدا چه‌تری ره‌ش سیاخانه‌ی ته‌م
 هه‌ی من گه‌یرۆده‌ی به‌ندی به‌لا خو‌م
 هه‌ی من دوور که‌وته‌ی زێد و ماوا خو‌م



ھەي من بەش بىراو دەستەي ياران خۆم
 ھەي من سىياسەنگ رۆژگارەن خۆم
 ھەي من دل پىر خەم لىو پىر لە بار خۆم
 ھەي من بە قەقنەس، بە ژارەمار خۆم
 ئاوارەي وەتەن، تەنيا و بىكەس خۆم
 كەوي بال شكاو، حەپسى قەفەس خۆم
 تەيرى سەرشىواو، بەبى لانە خۆم
 جىي تەوانجى زۆر تىروتانە خۆم
 كۆنە قەيسەكەي تازە مەجنوون خۆم
 تىلاوتل لە دەس چەرخى گەردوون خۆم
 فەلەك! وىنەي من زەدەي دلان بى
 فەلەك! بەش بىراو پۆلى گولان بى
 فەلەك! زوخاوى جەرگت نۆشت بى
 پارچەي نەخۆشىن بالا پۆشت بى
 فەلەك! وىنەي من بى وادە پىر بى
 فەلەك! گىرۆدەي حەلقەي زنجىر بى
 فەلەك! وەكوو من گەدا و غەرىب بى
 فەلەك! دائىما موحتاج تەبىب بى
 فەلەك! وەكوو من بى قەوم و خویش بى
 فەلەك! رۆژ نەخۆش، بە شەو دەرويش بى
 فەلەك! وەك قانع بى ئىش و كار بى
 فەلەك! بەش بىراو سەيرى بەھار بى



ژن ماره برینمان

با بیمه سهر باس ژن ماره برین
 نهک ماره برین، به پاره کرین
 جاران ره سم بوو ژن به خوړایی
 شهرعن حه رام بوو پاره ی شیربایی
 ئیسته خوا دهوام مامؤستا بدا
 قیل ئه دؤزیتؤ حه لالی ئه کا
 له سهر شیربایی ماره ئه به ستی
 حه لالی ئه کا و هیچ لئی ناوه ستی
 ژنی بی باوک، به بی برایه
 حه قدارى ته نیا یهک ئامؤزایه
 که یه کئ هات و داواکاری بوو
 سا به هر جور بی خریداری بوو
 ئامؤزا ئه لئی خو من حه قدارم
 مه سه له ی مه شوور، به شه به شدارم
 پازده دینارم ئه وی شیربایی^۱
 خو من شیت نه بووم هر به خوړایی
 کچ ئه لئی به خوا پاره ناگرم
 شوو به مه ناکه م، چون من چاتم
 به لئی ئامؤزام راسته حه قداره
 هر خو ی حیسابه، گه وره و سهر داره
 ئه م ما به و شهرته نه مدا به م کابرا
 ئه وم قبوولسه له باتی برا

۱. له کاتی روژگاری دانانی ئه م شیعره دا ۱۵ دینار زور بووه ۱۹۳۵.



ئەم پیاومە ناوئ هەرسات لە جیئ
 سەرسەری و بی مال، هەر تاو لە دئی
 ئەمجارە کابرا کە جواب کرا
 پەنا ئەباتە بەر خزم و برا
 پارە قەرز ئەکا بە سوود و سەلەم
 پازدە دینارئ بەبی زیاد و کەم
 وەختئ ئامۆزا پارە ئەبینئ
 رەحم و ئینسافی لەلا نامینئ
 ئەلئ مامۆستا، مارەبی بپرە
 با دابمەزئ ئەم دەلەشرە
 ئەمجا کچ ئەلئ بەخوا شوو ناکەم
 خۆم ئەخنکینم، قەت ئیزن نادەم
 ئامۆزام حەقی بە سەرمۆ نییە
 نانیم نەخواردوو، حەقداری چییە؟
 ئامۆزا ئەلئ بی حەیا ی ماکەر!
 چۆن ئیزن نادە ی رۆحت دینمە دەر!
 دەس ئەداتە دار پەری ئەداتئ
 ئەیگرن نایەلن دەستی بیگاتئ
 ئەمجا کچ ئەچئ بو دراوسی مال
 خۆی ئەشاریتۆ بە سەد هەزار حال
 چرا هەل ئەکا ئەیدۆزیتەو
 بە قەژ ئەیکیشئ ئەیھینیتەو
 خەنجەر دەردینئ، فیشەک تئ ئەخا
 بە لوولە تەفەنگ جار جار لئی ئەدا



بە زەجر و بە داخ، بە خەنجەر ليدان
 ئەي كىشى ھەتا دېنئىتتە مەيدان
 ئەلئى: مامۇستا خىرا كە دېرە
 مەن ئىشم زۆرە، نامېنم لېرە
 كچ ھاوار ئەكا، ئەلئى كاك مەلا
 پەنام پى ھانئىت ئەى مەردى خوا
 مەيەلە بمدا بەم كابرا كەرە
 لە عەقل و زانئىن زۆر بى خەبەرە
 مەلا دېتە جواب: دادە زۆر چاكە
 پىاويكى كاسب، زۆر نىەت پاكە
 تەس مامۇستا زۆر بەكولە بۆى
 پەلە پەلئەتە بۆ حەقە كەى خۆى^۱
 كچى بېچارە دېتە گەفت وگۆ
 ئەلئى ھەى ھاوار، ھەى ھانا، ھەى رۆ
 نەمكردووە و نايكەم ئەگەر لەت لەت بىم
 ياخۆ بال بەستەى گورىس و پەت بىم
 نامۇزا دىسان مەشت پائە كىشى
 لە كەس ناترسى، ھىچ ناى ئەندىشى
 فېشەك گولە كۆل^۲ ئەنئىتە تەفەنگ
 مەشتى بۆ ئەگرى، بى سەدا و بى دەنگ
 ژن ئەقېزئىنى ئەلئى: ھەى مەلا
 فرىام بکەوہ بۆ خاتر ئەللا

۱. حەقى مامۇستا مارە برانە كەيە.

۲. جۆرە گوللە يەكى كارېگەرە.



مارهه بېرې منهت به گيانم
زور زور مه منوونم بهنده فرمانم
مارهه ئه بېرې ئه مجا ماموستا
بئ ئيجازهه شهعه، بئ ئيزنه خوا
مهلا! دهك كوڤر بې بو زهد و وهرعت
دهك پشتت شكئ بو ئيجراي شهعه
كهه باوك و باپير ههروا زووبه زوو
دروسته به زور كچ بدنه به شوو؟
ئمه كهه دینه و كام ئيمام فهرمووی
پوو كاوت بئ، خو تو ريش چهرمووی
زور ته ماعكار بې، سئ روپيه ئه بهه
بو پارهه بئ كهه بوچي وا ئه كهه؟
ئهوا ئاموزا وه حشيه و كهه
مهلا دانيشتووی جيئ پيغه مبهه
میللهت تا به كهه جههل و نه فامن؟
میللهت تا به كهه شيت و عه و امن؟
میللهت! هه موو كهس گه يه جيئ مهردی
ئهه تو كئ ئاوا له ريگهه بردی؟
میللهت! قانعئ خوشكئ نه ماوه
خههه تو ئه خوا ئهه بهند و باوه...



يەك دواندن

ئەى كور نەۋەى كىي؟
 تۆلە كام ھۆزى؟
 بۆرەنگت زەردە؟
 دەردە كەت چىيە؟
 جا بۆچى كزن؟
 جى مانىكى چۆن؟
 نەخۆشىنە كەت؟
 دەرمانى دەردت؟
 پشت و كۆمەكت؟
 قەلا و قەلاچەت؟
 سىبەرى سەرت؟
 تۆشۈۋى غەرىبىت؟
 چى فەرزە بۆ تۆ؟
 گىانت بۆ چىيە؟
 سەرت بۆ چىيە؟
 چاوت بۆ چىيە؟

نەۋەى شىرانم
 ھۆزى كوردانم
 دەردم گرانە
 كزى كوردانە
 چونكە جى ماۋىن
 تەۋاۋ فەۋتاۋىن
 جەھل و نىفاقە
 ھەر ئىتتىفاقە
 عىلم و زانىنە
 سىدىق و يەقىنە
 دىۋارى مەكتەب
 ئەخلاق و ئەدەب
 خزمەتى ھۆزم
 بۆ فىداى كۆزم
 بۆ گۆگۆى مەيدان
 بۆ سەيرى كوردان



لەگەل گەنم

قانع:

گەنم تۆۋ دىنت! تۆ لە كام گىايت
 ئەمە چەن قەرنە خەلكى سەر دنىايت؟
 راستم پىي بىژە تۆ بۆچى چاكى؟
 لە ناو دەغلانا تۆ بۆچى تاكى؟
 كى تۆ سەوز ئەكا؟ كى تۆ ئەچىنى؟
 كى لەگەل تۇدا ئارەق ئەرژىنى؟
 كى شىفت ئەبىرى؟ كى ئەتكا بە وەرد؟
 كى ئاوت ئەدا بە ھەناسەى سەرد؟
 كى ئەتكاتە چال؟ كى ئەتكا بە نان؟
 كى ھەلتەگرى، بۆ نرخى گران؟
 راستم پىي بىژە كۆنەى كۆنەسال!
 ھەتاكوو ئىستە، كىت كر دوو بە مال؟

گەنم:

قانع! من گەنم پاشاى نىعمەتم
 بە واتاى خەلقى، خەلكى جەننەتم
 ھەر منم كە ھۆى ژىنى ئىنسانم
 ھەر من رەونەقى گەل و نىشتمانم
 واسىتەى ئاشتى بووك و زاوايىم
 زىنەتى تاج و تەختى پاشايىم
 ھەر بۆ من ئەولاد لە باوك تۇرا
 ھەر بۆ من برا ئەكوژى برا
 رووسوورى مەجلىس ياران ھەر منم
 دەبدەبەى ئاغا و خانان ھەر منم



بو من هه ژاران روو ئه كه نه چۆل
 ئه سوور پینه وه هه مانه به كۆل
 به لام ئه ی قانع، دهر دم نیهانه
 دهر دی دهر وونم یه كجار گرانه
 له هه وهل پاییز، پایوی كلاش شر
 سه رسام و لیوه و شیت و گیز و وپ
 كلاشه چه كی ئه خاته سه ر، پی
 لاشه بی كراس، بی كه وا و دهر پی
 به زکی برسی، به سه رمای زستان
 ئه مگریته كۆل، روو له بیابان
 رۆژی ره شه با غیره ت ئه نوینئ
 به دهستی ته زیو، تووم ئه چینئ
 جووتئ گاجووتئ به سه زمان و له ر
 له بهر بارانا سه ر و گوئلاک ته ر
 ویزه^۱ بالئ په ت، نه قیزه^۲ شكاو
 جله گا گۆنیه، تووبه ره^۳ دراو
 هه ر له به یانی هه تا ئیواره
 ئارامی نییه فه لای بیچاره
 کاتئ سهوز بووم، نۆره ی بژاره
 فه لای قوربه سه ر، چاری ناچاره
 خوئی و کوپ و کچ خه ریک بژارن
 بو بژار کردن زۆر بی قه رارن

۱. كه ره سه و پیتالی جووت كرده به گاجووت.

۲. كه ره سه و پیتالی جووت كرده به گاجووت.

۳. كه ره سه و پیتالی جووت كرده به گاجووت.



كه كه وتمه به هار، نورهى ئاودانه
 ئه گهر تينووم بئى، مالى ويرانه
 به چنگ و ناخوون ئاوم بو دينئى
 شهو تا به يانى بئيل ئه وه شينئى
 ئاخريمانگ به هار، وه ختى دره وه
 فه لاي بهش خوراو له ته قله ده وه
 دره وم ئه كا به داسيكي كول
 تكتك ئاره قى ئه تكي له مل
 سا درك ده سي، سا ئاره ق چاوى
 سا گهر ما بيره جهرگ و هه ناوى
 نيوه رۆ كاتئى نانى بو دينن
 به نانى جوى وشك باش ئه يخنكىنن
 له دره وه نه جات، نورهى خهرمانه
 گاگيره بينن، كلؤش كوتانه
 سا به هه ر ئه حوال گيره ته واوه
 ئه مجا ده نگو وباس ئاغا له ناوه
 خزمه تكار ئاغا پيئى ئه لئين سه ركار
 ده مانچه له پشت، خه نجه ر جه وه ردار
 سوارى ئه سپ ئه بئى، ئوغر بو خهرمان
 فه لاش په له په ل دروست ئه كا نان
 ئافره ت ئاو بينه، ئاو و دوى زور چاك
 رۆله چا تيكه به ده ستيكى پاك
 راكمن مريشكى بكرن به پاره
 بيدهن له زمه بو ئه م سه ركاره



به لککو ناوچاوی تال نه کا لیمان
 جنیوی ناحق هیچ نه دا پیمان
 سهرکار نه نواری بؤ جهزی^۱ خهرمان
 دپته گفت وگو، به لام جنیودان:
 کوانی گهنمه که؟ بؤچی وا کهمه؟
 مه علوم دزیوته، خاترم جهمه!
 فه لای قوربه سهر دپته گفت وگو:
 به سهری ناغا، به ناو چاوی تؤ
 له عومری خؤما گهنم نه دزیوه
 هیچ کهسی به دز منی نه دیوه!
 سهرکار نه زانی سا به ههر جورئ
 مه سلححت وایه فه لا بتورئ
 ههل نه سیته پی به لووله تفهنگ
 له گهل فه لادا باش ئیکا به جهنگ
 فه لای قوربه سهر نایه ته زمان
 نه تورئ و ئه روا جی دلی خهرمان
 سهرکار نه مالی و نه مکاته خه روار
 له مالی ناغا نه مکانه هه مار
 فه لاش له پاش من نه چی بؤ سوال
 نه سوورپته وه له مال بؤ نه و مال
 من پهیدا نه کا به سوالی مالان
 نه مچینیتو خاک، به وینهی سالان



ھاۋارى داىك

خوشكى خۇشەويست، يارانى دلسۆز!
دايكى كورانى لوى جگەرسۆز!
بنوارن بۆ ئاھ دەروونى تەنگمان
بنوارن بۆ بار زمانى لەنگمان
بنوارن بۆ رەنج بە باچووى خۇمان
بۆ شين و زارى، ھات وچووى خۇمان
ئىمە نۆ مانگ و نۆ رۆژ ئە كيشين
بە سەد نالە و دەرد بە سەد نەخۇشين
كور پەيدا ئە كەين بە ھەزار كيشە
بەو نالە نالە و بەو دەرد و ئيشە
كاتى نەخۇش كەوت نوشتەى لاي شىخان
يان خەستە خانە بۆ داو و دەرمان
ھاشاۋل بۆ لاي دراوسى بىردن
شەو و رۆژ گريان لە ترسى مردن
ھەتا منالە پە رۆگوو شۆرىن
بېشكە راژەندىن لە كاتى گرین
بە رۆژ لە باۋەش، شەو لايە لايە
بەلكوو گەورە بىت، بۆت بىتە كايە
كاتى بوو بە كور بىيەن بۆ رووى جەنگ
بىكەن بە نیشان بۆ شىلگى تفەنگ
گوللە تۆپ بىدا لە پەرەى دلى
كام دل؟ ئەو دلەى ۋەك پەرەى گولى!



له تەلەت جەرگى لە دەم بېتە دەر
 بە دەم نېزەوہ يا نووکی خەنجەر
 چاوی نازاری پر بئ لە خویناۋ
 بالەتە پېن کا وە ک کەوی کوژراۋ
 ھاوار ھەي دا يە! ھەي بابە ئامان!
 فریام بکەون دەسم بە دامان!
 لە تاو گیان کەنشت دەم داچە قېنئ
 لە گۆنای زەردی جواناۋ برژېنئ
 بەبئ چۆرئ ئاۋ، بەبئ خەمخوارئ
 ئەوہ کەي دینە بەردتان لېبارئ؟!
 نامەوئ کورم چاۋ بکا لە کەس
 خەلقم بۆ بگرئ و بیکا بە ژېردەس
 نامەوئ دنیام بۆ بکا بە بازار
 شتی تیا فرۆشم، بېم بە توجار
 نامەوئ کورم بۆ بکەن بە پەن
 فېری کوشتاری ناۋ فرۆکەي کەن!
 فەقیر و ھەزار بۆمباردمان کا
 یاخود پیادە بئ و خەلکی تالان کا
 نامەوئ نېزە بەسەیتە پشٹی
 یان ئۆتوماتیک^۱ بگریتە مشتی
 کور بۆبە چاکە غیرەت بنوئینئ
 نان دایکە پیری خۆی بە دەس بېنئ



نہیہ لئی باوکی کز و بی دہس بی
 نہیہ لئی برای چاوی لہ کہس بی
 بہ لووتی گاسن، بہ ہیزی دہمار
 زہوی ہہلدی ہر ئہوہل بہہار
 نانی خیزانی خوئی بہ دہس بیئی
 بہ قرچہی ہاوین ئارہق برپڑینی
 ہہی داد، ہہی بیداد، ئہی ئہہلی ویژدان
 ئہمہ کام دینہ و، ئہمہ کام ئیمان؟
 من کور بہ خپو کہم بہ دلئیکی تہنگ
 بہ زور رایکیشن بو مہیدانی جہنگ!
 بو سوودی مہردوم سہری بپر
 بہ نووکی نیزہ زکی ہہلدن
 بیکن بہ قوربان، بو کوشک و تہلار
 بیکن بہ فیدای سنووقی دؤلار
 ئہی دایکی کوران، ئہی جنسی لہ تیف!
 ئہی شوخہ ژنان سہرتاپا زہریف!
 غیرہت و نامووس بہرمہدہن لہ دہس
 کور مہدہن بہ کوشت بو قازانجی کہس
 پر بہ دہم خوتان ہاوار کہن بہک دہنگ
 بلین کور خومان نانیرین بو جہنگ
 ئیتر ہہر بژی ئاسایش خواہان
 بژی ئاسایش لہ ہہموو جیہان



قانع و گۆرى موفتى پىنجوئىنى

قانع:

ئەى براى شىرىن يارى ھاوفەردم
 كلېشەى وېنەى رەنگەكەى زەردم
 ھاورپى منالى قوتابخانەكەم
 ھاورپى چۆل گەردى بىابانەكەم
 ھاورپى ساراي مەيل مەريوانەكەم
 ھاورپى ھات وچۇى گەرميانەكەم
 ھاودەردى دەروون، ھاوخەيالەكەم
 ھاورازى پەنھان، ھاوتەحوالەكەم
 ھاوبىر، ھاوگرىان، ھاوشىن، ھاوزارى
 ھاوئىش، ھاوبرىن، ھاوبىقەرارى
 من و تۆ ھەردوو قوربانى خاك بووين
 بۆ جىماوى ھۆز دىدە نمناك بووين
 من و تۆ ھەردوو بولبولى گول بووين
 يەك لە يەك بەدتر گىرۆدەى چل بووين
 من و تۆ ھەردوو ئاوارەى دەرد بووين
 من و تۆ ھەردوو ھەناسەسەرد بووين
 چەن تىرى تانەى وەتەن فرۆشان
 چەن توانجى سارد بىگانە و خوئشان
 چەن كزەى جگەر، چەن قرچەى دەروون
 چەن ئاھى شەوان بە زار و زەبوون!
 چەن شەوى پايز، تا رۆژ دوو بە دوو
 چەن ھەولى بىسوود، چەندە ھات وچوو
 بۆ بەجىت ھىشتم رووناكى دلّم؟
 دىلى گىراوى زىندانى گلّم



مفتی:

به دهنگی نهرم که هاته زمان
 وتی ئهی هاوفهرد، ویلی بیابان
 ئاخر چون نهرم بهم ئاخوده رده؟
 بهم لیوه وشکه، بهم رهنگه زهرده؟
 بهم ناههقانهی به چاو ئه بینم؟
 گورگ سهر ئه کاته لاشهی بی تینم!
 ئه بینم هؤزم تهواو جیماوه
 له بهر نه زانین تهواو فهوتاوه
 ئه بینم سوودی نیشتمانه کهم
 دهسمایهی لوی نه وجوانه کهم
 به هیچ کلؤجی سؤراخی نییه
 نازانم قانع، ئهم سیحره چییه!
 ئه بینم هه تیو ناوشان داچه کاو
 پی به پیخاوس، برسی و لیقه و ماو
 بیوه ژن بیهؤش، له کؤلان کهوتوو
 پیره پیاو بی جل، له سه رما خهوتوو
 ئه بینم لادی نه خوینده وارن
 به زکی برسی کؤلکیشی دارن
 جه نابی یاشیخ چاو دائه پؤشی
 خوینی هه زاران نه فام ئه نؤشی
 یهک به پزیشکی، یهک به ئاغایی
 یهک به راو و پرووت، یهک به کوپخایی
 یهکی سؤفیه و یهکی دهرویشه
 یهکی نوشته نووس، یهکی هوو کیشه



هە‌ی خۆزگەت بە خۆم، بە سەدەه‌زار جۆر
 کە نە‌جاتم بوو لە ئێش و ناسۆر
 هە‌ی خۆزگەت بە خۆم، کە نە‌ما ژینم
 ئیتەر نە‌جمە‌کە‌ی ناوچا‌و نابینم
 هە‌ی خۆزگەت بە خۆم، فە‌راشی مدیر
 ئیشم پێ‌ی نییە و لێ‌م نابێ‌ی زویر
 هە‌ی خۆزگەت بە خۆم، شاد و مە‌سرورم
 لە ئیستی‌هلاک و لە گومرگ دوورم
 هە‌ی خۆزگەت بە خۆم، چە‌ندە سە‌ربە‌رزم
 ئیتەر لە دە‌رگای تە‌جنید نالە‌رزم
 هە‌ی خۆزگەت بە خۆم جگەر وە‌ک کە‌باب
 ئیتەر ئیتیریات پێ‌م نالی سە‌گ‌باب!
 هە‌ی خۆزگەت بە خۆم کە ناوم نابە‌ن
 لە مزگە‌وتانا غە‌یبە‌تم ناکە‌ن...
 چاک نە‌جاتم بوو، هە‌تا نە‌فخی سوور
 کا و جۆ‌نایە‌نم بۆ ئە‌سپی مە‌ئموور
 ئە‌گەر ئە‌تە‌وێ تۆش خۆت رزگار کە‌ی
 لە دە‌س ئە‌مانە تە‌وا‌و فیرار کە‌ی
 هە‌لسە‌ بێ‌رە ناو گۆ‌ری تار و تە‌نگ
 بە جووت دانیشین بێ‌سە‌دا و بێ‌دە‌نگ
 ئیتەر برا گیان ئە‌م کوردستانە
 زیندانێ دە‌س‌تە‌ی ئێ‌مە‌ومانانە
 بە خوات ئە‌سپێ‌رم دە‌روون پ‌ر لە زام
 وا چا‌وە‌رێ‌تم؛ زوو کە، بێ‌ بۆ‌لام



وہیبت بۆ وریا

وریاسەد ئامان دایم وریا بە
بۆ ھەموو کەسێ چەشنی برا بە
نە شیخ، نە سوۆفی، نە مامۆستا بە
ئارەق بریژە و ڕوو لە ھیوا بە

رۆلە! ھەر کەسێ نانی خەلکی خوارد
وہ کیلی سوالی بۆ سەر خەلقى نارد
بۆ ڕۆن، بۆ شەکر، بۆ پارە، بۆ ئارد
یاخوا بمینی بە ھەناسە ی سارد!

چەن خۆشە کوڕم ئارەق بریژینی
لە دەشت و دەرا غیرەت بنویینی
نانی سەپانی خۆت بە دەس بیینی
ریشە ی تەمبەلی لە بن دەربینی

چاکی و پیاوہتی بەرمەدە لە دەس
بۆ ھاشە و ھووشە گوێ مەدە بە کەس



وهنيه تۆ كهو بى و ئەم دنيا قەفەس

بەرۆ هەرلایى كه ئارەزووت هەس

رۆلە پیاویكى، تەواو پیاو بیت

لەناو مېژوودا خاوەنى ناو بیت

بۆ گەل و هۆزت دەروون سووتاو بیت

نەك وه كوو یارو^۱ شىتى دراو بیت

نە بەرتیل خۆر بە! نە دوغانووس بە!

نە نۆكەر ئاغا بۆ نانە خووس بە!

نە شىتى كچان، نە شهیدای لووس بە!

دوژمن بە گیانى دەستەى جاسووس بە!

رۆلە بە دەیم پروو كەرە خوا^۲

هەرچى گا كىلای، نابى گا بیخوا

نیوهى دەس رەنجت، هەر بۆ بى نهوا

خۆت ریسوا مەكە بۆ كراس و كهوا

هینده بخوینە كه خویندەوار بى

لەناو كۆمەلدا زرنگ و هوشیار بى

بە ناوى چاكە، تۆزى ديار بى

چ لە لادى بى یاخۆ لە شار بى

۱. زاتىكى پاره خۆشهويست بوو.

۲. مەبەست راستگۆيیه.



رۆلە ھەر كاتى كەوا من مردم
 لەناو گۆر خانە تەسلىمەت كەردم
 مەروانە بۆ ئەو رەنجە من بىردم
 مەلى من توركم، وەكوو تۆ كوردم

رۆلە سەد دەخىل مەلایى مەكە
 ئىشى چاوشۆرى و رىسواىى مەكە
 درۆ و دەلەسەى خوړاىى مەكە
 خۆت بە مەحكومى ئاواىى مەكە

رۆلە ھەر كەسى كە هوشيار نەبى
 بۆ گەل و ھۆزى خزمەتكار نەبى
 ئەگەر برات بى، لە لات يار نەبى
 دلت بۆ ئىشى برىندار نەبى

رۆلە نۆكەرى بۆ ئاغا مەكە
 كىر نووش بۆ خانم، بۆ كوئىخا مەكە
 لە شىخ و سوڧى مەرحەبا مەكە
 بە درۆ و چاوراو، نان پەيدا مەكە!

رۆلە تەماعكار مەگرە بە برا
 خۆت بسووتىنە و بىبە بە چىرا
 بۆ سوودى ھۆزت دەس كە بە ھەرا
 درۆ و دەلەسەى ناپىاو دەرخرا



رۆله عیساڤی یاخۆ مووساڤی
مهچۆ به گژیا ههر به خۆراڤی
ههتا ئه توانی به دل نه وایى
بیهینه سه ررئ، رڤگه ی براڤی

چون رۆژئ ئه بئى كه به كارت بئى
بۆ بارى شانت كه خه مخوارت بئى
له خهه خوار دنا ئه ویش یارت بئى
وهك براى پشتى ههر هوشیارت بئى

رۆله من دايم نامینم بۆ تۆ
هۆشت به خو بئى، نه بئى ره نه چه رۆ
به هۆشه ی زۆردار مه به ده سه خه رۆ
له سه ر خو و ره وشت پیاوانه برۆ

رۆله من زه مان یارمه تی نه دام
هه لئى هه لنه كه وت بگه م به مه رام
دايم گه ردن كه چ، كر نووشى سه لام
لاره مل به رده م ئاغا و مام كو ڤخام!



کۆتری ناشتی

ئەي كۆتری ناشتی، ئەي نووری چاوم
تەسكینی ئیشی جەرگی قرچاوم
بیرە گەردولولول، بال پراوہ شیئە
بە پرووی گیتییدا ناشتی بنوینە
چون ئیمە لە جەنگ تەواو بیزارین
لەبەر هەژاری یەكجار بیمارین
ئیمە هەول ئەدەین بۆ ئاو و بۆ نان
ناشترسین لە جەنگ، یان لە پرووی مەیدان
ئەي كۆتری ناشتی، ئەي هۆی ئاسایش!
بە خۆت ئەكەوی جلوه و نومایش
شەققەي شابالت با كەر كا دوژمن
بخە ئاسایش هەزار وەكوو من



دلدارى لادى

دلدارى لادى سەيرى جوانە
 بۆت بەيان ئەكەم زۆر چاك بزانه
 كاتى كور و كچ تەمەن شەش سالن
 يەك بۆ يەكترى دراوسى مالن
 بە جووت ئەگەرپن لە دەشت و سەحرا
 بى دايك و باوك، بى خوشك و برا
 يا چىچەقولى، ياخۇ چاوشاركى
 گۆرانى وتن ياخۇ ھەلپەركى
 يا مالەكۆچى ياخۇ گياكەندن
 بۇ باوك و برا نان بۇ دەشت بردن
 لە رىدا ترسى مەشكەدۆ رشتن
 تاوى راکردن، تاوى دانىشتن
 ھەتا ئەگەنە سەر گىرە و خەرمان
 ئەچنە ناوەرەست كۆرى دەشتەوان
 نانىان دائەنن بە جووت دووبەدوو
 ئەگەرپنەو ھەرەوا زووبەزوو
 كاتى دىنەو بە گالتەکردن
 ھاشاۋل بۆ گوپى يەكترى بردن
 كە ئەگەن بە ئاۋ، شەرە ئاۋپرژن
 تاوى پىكەنن، تاوى شەرەجوین
 ئەم چەپۆكى لەو، ئەو چەپۆكى لەم
 ئەدەن لە يەكتر بەبى زیاد و كەم
 كە ئەگەنۆ مال ھەرىكەك مال خۆيان
 دايكىان خىرا نان دىنى بۆيان



هه تا ته مه نيان ده، دوازده ساله
پيکوهه ئه بن ئه دوو مناله
ئه مجا کچ تۆزى تووک ئه وه رينى
ده موچاو ئه شوا و عيشوه ئه نوينى
له موورووى سهوز، له شين و له سوور
له رزانه ئه کا بهرق بدا له دوور
پيچکهي که لانه يا قۆشهي عه جم
ئاويزان ئه کا له زۆر و له کهم
بو کيسهي سه رسنگ سمل و ريحانه
تا بۆني خوۆش بي ئه و کچه جوانه
کلاشى په رۆ به به ن په ش چنراو
کوله نجه چيتى سوور کۆن و دارزاو
قه لا قۆچکه که ي بستى جاوى سوور
که چى روومه تى به چه شنى بلوور
سونکه سابوونى له ل له تى شانه
له تى ئاوينه له گيرفانيانه
کوريش بستى خام فه قيانه ي ملي
که واکۆن باوکی بو بهرگ و جلى
نيوگه ز چيتى سوور هه ل ئه درى سى جار
ئه يداته سه ريه ک دريژ وه کوو مار
چه پالى ره شتى، ميژه ره ي سه رى
چه پکى گول ئه دا له بهر که مه رى
بسته خامه که ئه خاته سه ر شان
ديت بو چاوپرکى، گوئى بانه و گوئى بان
ئه گا به کچه له رپى کانى و ئاو
مه رحه با گيانه! مه رحه با سه رچاو



نه لیت به کچه خۆزگه م به جاران
 هر پیکه وه بووین شه وسوو و ئیواران
 به پیکه نینۆ کچ دیته و تار
 چاوپرکئ ئەکا له گه لیا جار جار
 تاوئ ئیشاره، تاوئ پیکه نین
 کچ له ترسانا بو باوک نوارین
 کور ئەلی به کچ، وایه نیازم
 گهر بۆم ریکه وئ ههر تۆ ئەخوازم
 حهزت لی ئەکه م، سووچی خۆم نییه
 دل له سه ر تۆ به، ده سه لات چیه؟
 کچ ئەلی به کور لاچۆ درۆزن
 که م گالتهم پئ بکه، پهن مه ده به من
 کور که ئەزانئ واکچ حه ز ئەکا
 به پیکه نینۆ سویندی بو ئەخوا
 وه سه ی سادقه، وه میری سووره
 دل م ههر بو تۆ چه شنی تهنوره
 وه برایم سه مین هاله گهر میان
 وه کابله سووره ی مال له مهربوان
 وه نه بی یونس، وه هۆمه رمه نان
 ده ست نابرم سه ولی خه رامان
 به راستی ئەلیم گالتت پئ ناکه م
 داوای ههر چی که ن زوو به زوو ئەیده م
 به لام په ری خان، هیچ که ست نه مرئ
 ده مه که ت بینه ماچیکم به ری



پهري خان:

بي فەر ٿه و بالا و ٿه و قول و قاجه
 وه م رڙه رونه كه ي وه ختي ماجه؟
 عالمه دياره، ٿا برومان ٿه بهن
 له ٿا واييدا ٿه مانكهن وه په ن
 شهريف:

ٿه مجا ڪور ٿه ٿي گياني شيرينم
 به وه لالا بو ٿو، دل ٿا گرينم
 ٿه مشهو واده مان كه لاهي لامال
 بگهين به يه ڪتر، سا به هر ٿه حوال
 پهري خان:

هه ٿيو ٿه ترسم دا ڪم بزاني
 ٿير و پر ٿيمدا هه ٿا ٿه تواني
 ڪا ڪم بزاني، له ٿه ٿم ٿه ڪا
 باو ڪم خراپتر له ناوم ٿه با
 شهريف:

ڪچي مه ترسه، دنيا تاريڪه
 هاتمه كه لاهه بو ٿه ڪم فيڪه
 كه فيڪه ڪه ٿيست هه ٿسه بي بو لام
 ٿيتر خواحافيز وا من به ته مام
 لهويا جيا ٿه بنو، ٿه چنو مال خويان
 بهر و بهر ٿاوسي ٿه پروانن بويان
 ٿه مجا ٿم ڪوره زور بي قه راره
 هر چاوه پيه له بو ٿيواره
 ڪاتي كه شهو هات دنيا بوو تاريڪ
 ڪور له كه لاهه ٿه ڪا فيڪه فيڪ



كىچ كە گويى لى بوو، خىرا ھەل ئەواسى
 ھەتا كە لاو ھىچ رانا ھەستى
 كور ئەلى ھاتى؟ نوورى چاۋە كەم!
 ئارامى دلى لىقە وماۋە كەم!
 كە ئەگەن بە يەك دەس لە مل كردن
 دەم بۆ روومەتى يەكتىرى بردن
 دەستى لەسەر مل، دەستى لە سىنە
 بە دەم ماچ، بە دەس مەمكە گووشىنە
 كىچ ئەلى لاچۆ، ۋەى ۋەى دايە گيان
 وازم لى بىنە بۆ خاتر قورئان!
 ھەتا يەك سەعات ھەر دەسبازىيە
 كىچ و كور لە يەك زۆر زۆر پازىيە
 لە پاش سەعاتە ئەچنە ۋە بۆ مال
 ھەر كەس بۆ جىي خۆى سا بە ھەر ئەحوال
 دايكى كىچ ئەلى، رۆلە لە كويى بووى؟
 بۆچى ديار نەبووى، توخوا بۆ كويى چووى؟
 كىچ دىتە ۋە لام بە ھەزار قورحان
 نىوسەعات چوومە لاي باجى رىحان
 توخوا دايە گيان، يەكجار نەخۆشە
 ھىندە ھىلاكە دل بۆى پەرۆشە
 دايك ئەزانى كە بۆ كويى چوۋە
 بە لام دەنگ ناك، پىشەى خۆى بوۋە!

دايك:

كىچى خۆم دەخىل، ئامان سەد ئامان!
 باوكت نەزانى، چووى بۆ لاي رىحان!



بیٲ و بزانی سہرت ئہ بری

بہ چہ قویہ کول، زگت ئہ دری

کور:

کہوتہ بہ یانی کور بہ قیتہ قیت

ئہ خاتہ ملی دہسہ سری چیت

بؤستہ خامہ کہ^۱ رائہ و ہوشینی

بہ بہردہم کچا عیشوہ ئہ نوینی

ئہوشوہ تا بہ یان ہیچ نہ بووہ خہوی

ئہچی بؤ دہرگای یارہ کہی شہوی

ئہ گہنؤ بہ یہک ئہم دوو دلدارہ

ئہ نواری بؤ یہک ہہ تا ئیوارہ

نیوہرؤ دوا، کچی بہ لہک چاو

گؤزہ ہہل ئہ گری، بؤ سہر کانی و ئاو

دیسان کور ئہچی، بؤ ریگای کانی

لہ کؤلانا شان ئہدا لہ شانی

وادہ و ہرئہ گری بؤ شہوی دووہم

ئہ چنؤ کہلاوہ، بہبی دہرد و خہم

کہ لہ کہلاوہ نزیک یہک کہوتن

ئیتہر حہرامہ خواردن و خہوتن

لہ پاش دہسبازی و ہہرا و زہنایان

دینہ سہر تہ گبیر بؤ ئیستاولایان

بریاری ئہدہن ہہردوو، دووبہ دوو

نہ ئہو ژن بینی و نہ ئہم بکا شوو



به یانی کوره زور به بی باکی
 دهردی دلی خوی ته لی به دایکی
 دایه بزانه، بی ترس و ئازاد
 که من هز نه کهم له کچ مام مراد
 بلای به باو کم، نه لی مناله
 گهر بوم نه یه نی، ژیانم تاله
 دایک له سهر جی، له کاتی نووستن
 وتی به میرده، گوی بگره له من
 شهریفی کورت، زور به خاتر شاد
 داوای ژن نه کات، په خهی مام مراد

باوک:

ئافرهٲ شهریفم هیشتا مناله
 وازی لی بینه ده دوازده ساله

دایک:

ئهی هوو پیاوه که، من خوم نه زانم
 هزی لی نه کات، دهردی له گیانم

باوک:

جا به لکوو ئافرهٲ، کچ نه بی رازی
 خوا خوی نه زانی، کی بی دلخوازی؟

دایک:

نه نه پیاوه که، نهو خراپتره
 په خه بو شهریف، ته و او حازره

باوک:

کچی مام مراد، هاومال من نییه
 کچم ناداتی، دهسه لات چیه



خوی به زل نه گری، کچ نادا به من
 مه مخره تانهی گشت دؤست و دوژمن
 نهو چوار پینج بزن و مه ریکی ههیه
 یهک دوو په لاس و به ریکی ههیه
 دوو دیزه ی سوور و خوانه یی گلین
 شه کردانی دار، بهرمالی شالین
 گوریسیکی گووش، په تیکی چراو
 هه مانه کۆنی له گال داگیرو
 بیلیکی داریین، بیژنگی دراو
 گۆزه یی تازه و گۆزه یی شکاو
 کچم پی نادا، خۆیشم خنکییم
 به رامبه ر به نهو، من چۆن نه نوینم؟

دایک:

سا وهک تۆ نه لئی، قاروونه قاروون
 چش دهوله مهنده، جهه نم، به توون
 باجی ئامانی ژنی حیسابه
 نه زانی کچی دلی که باببه
 با بۆت به بیان کهم، زۆر چاک و زهریف
 ههز نهکا په خه بدا به شهریف

باوک:

ئافرهت نهو کچه به نوشته ی قازی
 به مالی ئیمه قهت نابی رازی
 چونکه نهو کچه نازک و نازداره
 بیچوووه دهوله مهن له دی دياره
 بابیشم دهنی، من هه ر نامهوی
 بۆم به خیو ناکری بۆ ته نیا شهوی



ھەتائەم چەرخە ۋا بخولیتەوہ
 زامى ھەژاران زوو بکولیتەوہ
 تۆیشم پى زیادە، بووکم بو چىيە؟
 زۆردار نايەلى ھىچ سوودى نىيە!
 ئەرنا من خۆم و شەرىفى كورم
 بە نووكى گاسن كىو ھەل ئەدرم
 گەر زۆردار نەييا، بوچى ۋا لاتم؟
 شر و شىتال و زەبوون و ماتم؟
 بووك، كەوشى ئەوئ كە بىكاتە پىيى
 جاجمى ئەوئ كە شەو بنوئ پىيى

دايك:

نە، نە، پياوہ كە، كچە مەمنوونە
 دلى بو شەرىف زار و زەبوونە
 كەوتە بەياني مامە رەمەزان
 كەوشى كرده پى، كۆلان بە كۆلان
 سوڧى مەولان و كاكە ئەورەحمان
 كوئخا باوہيس و لالە نەريمان
 بو مال مام مراد سەرپاكي بردن
 بو دەنگ و باسى خوازبىنى كردن
 مام مراد وتى دەرويش رەمەزان
 كچم نازارە، ئامان سەد ئامان
 بو ت بەخيو ناكري مەچۆرە ژىرى
 بەلكوو كەنىشكى تىرى بو بىرى



باوک:

وتى: ھاچىت كىرد، سا بېقەزا بى
تۆگەرەى منى ئەبى رەزا بى
دەرۆيش و سۇفى كە روويان تى كىرد
گفتيان لى سەند، زۆر بەدەسوبرد
دەستى ماچ كرا، موبارەك بادى
يەك بۇ يەكتىرى بە رەوبەى شادى
لەپاش چەن بەينى زەماوەن كرا
پەرىخان بۆ لای مال شەرىف برا
خەتای قانوونى چەوت و چەوئە
قانوون كام قانوون؟ ھەر فر و فەلە
گەر شەرىف زۆردار وازى لى بىنى
ھەر سالى بووكى ئەتوانى بىنى
دەس ساق و چاوساق، بۇ ئىش زۆر مەزبووت
بەلام لەبەر جەور، تەواو پرووت و قووت
دەس رەنجى شەرىف ئەر زۆردار نەبىا
سالى سى قىمەت ... پەيدا ئەكا
لۆكەى سالانەى سەلەمى حاجى
تووتن نىوہ كار، بە ناعىلاجى
بەش مامە شىخىش ئەبى جىا بى
يا لە تەكە بى، يا خانەقا بى



شیوەن

لە كزىي كوردان گلارومە^۱
رۆژەكەى ئەيلوول تانەى چاومە
لە بىرت نەچى باخچەى بەرسەرا
بە خوینى كوردى مەزلووم ئاو درا
بە گولەى مەترەلۆز ئاوپرژین كراين
لەسەر حەق خۆمان بە ناحەق كوژراين
با پىي تىنەخەين ئەو خوینە گەشە
چون يادگارى رۆژىكى رەشە
سویندى پىي بخۆين تا رۆژى مردن
كۆتايى نەكەين لە تۆلەسەندن
ئەو خاك و خوینە كەينە نموونە
بۆ ئەو ميللەتەى ئەمرۆ زەبوونە
بالە ناو پەرەى مێژوو بمىنى
كورد تۆلەى خوینى، بە خوین ئەسىنى

۱. بە بۆنەى راپەرینەكەى شەشى ئەيلوولى ۱۹۳۰هە و تراوہ.



(کیمدر بنی منع ایله جک باغی جناحه
میراتی پد درتوت پزخانه بزم در)

دوکتور فوناد

ئهی دوکتور فوناد، ئهی شیری نهمر!
هه تا قیامت بو کورد که لگ گر
نهمردووی، نامری، نه خشی دلمانی
ئیمه بولبولین، هه تۆ گولمانی
سه رته قه کیشی، نیشتمان پهروه ری
لاوی دلیری، کانی جه وهه ری
هه رچهنده ئیستا، لاشه ت په نهانه
زه خیره ی میژووی بو ئهم زه مانه
قاره مانی گهل، شیری پرووی مه میدان
ئاخر له سه رچی وا تۆیان خنکان؟
بۆیه وا تۆیان هه لکیشایه دار
که هه ولت ئه دا بو چینی هه ژار
سووچت ئه وه بوو که فه رمووت کوردم
کوردی به نامووس به ده سوو بردم!

۱. دوکتور فوناد له کاتیکدا له سیداره یان دا، ئهم دیره شیعه ری له بهردهم سیداره کهدا
خویندۆتهوه و به دهستی خۆی په ته کهی کردووه به ملیا.



ئاخر بۆ كوژرای، ههسیره ی كوردان؟

چرای رووناکی ههناسه سهردان!

تۆ هه رگیز نامری، هه ر له پیش چاوی

له میژووماننا خاوه نی ناوی

تۆ هه رگیز نامری، قوربانی كوردان

رووناکی دلی ویلی بن بهردان

تۆ هه رگیز نامری، لاوی نیشتمانی

له دل ده رناچیت تۆ به ئاسانی

رۆحت بیدار بی، كه گه ل هوشیارن

ئێستا چاوه ر بوو، چاك خوینده وارن

تازه به پاره ناخه تین بۆ كهس

رێگه یی راستی به ر ناده ن له دهس

وههانه زانی كه ئیستهش كاسن!

دوژمنی خۆیان زۆر باش ئه ناسن!

كچان دهس ئه گرن به دهس برایان

ئه سه وورینه وه له دووی هیوا یان

كهس كهس ناكوژی له رووی مهیدانا

كهس ناكا به پهن له رووی جیهانا



ھندی تیرہ و بنہ مانہ

کوپر گھل! کوردستان ھەر ئەو باخەيە
ھەر ئەو کەژ و کێو، ھەر ئەو شاخەيە
لە گۆل و بولبول لە پلنگ و لە شیر
پێ ئەگەيەنێ، ئازا وە ک دلیسر
یە کێ وە ک بابان، یا وە ک ئاردە لان
وہ کیلی میللەت، یانی کەریم خان
میری لوپستان، بە گزادە ی کە لوپ
فازیلی کوردی، ھەر وە ک دانە ی دور
سمکۆ و ساداتی نە ھریە و شە مزین
لە غیرەت ئەوان ھەزار ئافە رین
ھەرکی و کالە مۆ، مامش و زەرزا
موکری و دیبوکری تا کوردی زازا
ھۆزی گەورک و بە گزادە ی بانە
خانانی سە قز لە ئاردە لانە
لە کۆن و تازە، بە گی مەریوان
ئاغای کۆماسی، سانی ھەورامان
جوانرۆ و لەوۆن، ھەتا ئیناخی
مەنمی و باجە لان ھۆزی گەلباخی



ټاغای دزه یی، میری شه قلاوه
 جاف و همه وهند، خانی شیراوه
 شیخ بزهینی و شوان، شیخی تاله بان
 شیخانی ئیرشاد، یانی که سنه زان
 پیری ته ویله و شیخی بیاره
 با منیش نه لیم، له عام دیاره
 شیخی به رزنجه، ساداتی کیرام
 گشت کی کوری کی؟ نه وهی نیک نام
 میری میراوده ل، به گزاده ی پشده ر
 ټاغایانی کو، شیر ی پر هونه ر
 عه شره تی بلباس، هوزانی نه لوهند
 پارچه ی نه ورپولی، لاوانی په سهند
 سوور سوور و گه شکی، سنجهری نه ران
 له رپوژی جهنگا، وه ک شیر نهینه ران
 زهنگنه و شیلانه، کاکه یی و گوران
 داسنی و فهیلی یا هوزی سوران
 قهلهوزی و شیخان، شیخی جهباری
 تاوگوزی و مه لکهر، شیر ی دیاری
 گهورک و مهنگور، خانی تیله کو
 ههوشار و سه ریپل تا والی پشت کو
 میری کرماشان، یانی نه میرکول
 زهنگنه و داوده، عه شیره تی گل
 ټاغای شیوه که ل، هوزی کافروش
 یا میران به گی و شیخی کونه پوش



لهک و قهراول، چنگی و وهرمزیار
یا ناغا سوورهی تیغی جهوهردار
ناوداری و یالان، غهواره و باشکی
بالهکی و وهجاخ، سوپسنی و سینکی
یا جافه رهشکه و که لوئ و ئاوکویی
بنچینهی کوردان، هۆزی مامویی
جهلالی و زرار، بیسهری و چوچان
گیژ و جهباری، مهنتیقهی بارزان
بهرازی و سووسوو و هۆزی قه لخانی
میری میره جاف، بهگی شیروانی
تیره و په گهزی کوردی کوردستان
ئه وهنده زۆرن نایه نه بهیان
من چیم نووسیوه ههزاریه ک نابئ
توولی ناده می، ئیتر کۆتا بی



وتە‌ی خە‌یالی ئە‌گە‌ڵ دارتوو^۱

رۆژی له ته‌قدیر پادشای غە‌ف‌فار
 ڕە‌حمان و ڕە‌حیم، سە‌بور و سە‌ت‌تار
 دای له دە‌ماخ‌م هە‌وای کۆ‌ی‌ستانان
 سە‌ر‌بە‌ندی نە‌سیم ڕا‌و‌گە‌ی جە‌یرانان
 تە‌ف‌ه‌نگی له کار شە‌ش‌خانی قە‌دیم^۲
 قایش له قە‌لتاخ، تە‌ن‌کە‌ تە‌لا و سیم
 خان بە‌ تاق‌و‌جووت، پیچ و لوول تا سەر
 کۆ‌ولە‌کە‌ و دە‌رمان، بە‌ن و بە‌ن‌کە‌مەر
 کیش و دە‌رم‌چاک، کە‌وان بە‌ قووه‌ت
 دە‌نگۆ‌ نە‌رە‌بە‌رز، چە‌خ‌ماخ بە‌ حوج‌جە‌ت
 تەرە‌قە‌ی دوور‌وو، گۆ‌للە‌ی فە‌راوان
 سێ‌پە‌ و قەرە‌وڵ، ڕاست ڕێ‌ک و ڕە‌وان
 کە‌رمە‌ شانم، وتم یا‌ ڕە‌زاق
 ڕووم کە‌رە‌ سە‌حرا بە‌ تە‌نیا و تاق

۱. باسیکی خە‌یالییە، کە‌ شاعیر هە‌ندێ‌ک مە‌بە‌ستی تیا شاردۆ‌تە‌وه.

۲. جۆ‌ره تە‌ف‌ه‌نگیکی ڕە‌شۆ‌کی ساج‌مە‌زە‌نییە.



ناگاہ له تهقدیر و احدیدولقہ ههار

رئیم کهوته شهخسئ، ژئیر سایه ی یه کدار

دارئ خه یلیئ پیر، بی پرژ و بی بال

پهل و پوؤ وه ریو، به وینه ی عه و دال

کلۆر و پواو، بی بهرگ و بی رهنگ

بی گه لا و بی شهوق، وینه ی تهخته ی سنگ

توکل هه لوهریو، رزاو و پواو

کرمه ریز و وشک، ئه عزای ساغ نه ماو

پیتم نایه بهر پی، سه لامیکم کرد

دهستی ئیخلاسیم بو سهر سینه برد

پرسیم ئه ی درهخت شههه نشای داران

یاتاخ ی میران، جهرگه ی ناوداران

دووور بی له حالت خه یلیئ په شیوی

دهردی پیرییه یا زهده ی دیوی؟

کوا بهرگ و نیشان ههرده جارانت؟

کوا هاژه ی شا لوق، سهر دیارانت؟

کوا ههریری زهرد، فهسلی خه زانت؟

کوا بهرگه ریزان گه لاریزانت؟

نه نیشانه ی توو، نه سیف، نه ههرمی

له لات نه ماوه نه زور، نه کهمی

ئه گه ره لووژه، ئه گه ر چناری

ئه گه ر بناوچه، گه ر مازووداری

یا سپی چنار بهرزی ته ماشای

یاخو ئه به نووس، تهختی پادشای



یاخۆ دار جه وههر، پر له جه وههری
یاخۆ چه یزه ران دهستی عهسکه‌ری
راستم پی بیژه بی ده‌ردیسه‌ری
بی سه‌مه‌ر بووی یا هی سه‌مه‌ری؟

وه‌لام:

به سه‌د ناله و ده‌رد دار هاته وه‌لام
وتی: ئه‌ی قانع، ده‌روون پر له زام
ئیسته وا ره‌نگم یه‌ژی عه‌وداله
مه‌شور بووم به تووی مه‌حمووی سه‌ره‌واله^۱
ئهن ده‌س نه‌مام له‌یلی عامریم
یادگاری ده‌ور مووسا و سامریم
خه‌لفه دره‌ختی عه‌سری شه‌ددادام
پیوه‌ن کراوی ره‌نجی فه‌ره‌هام
ئاوخۆر بووم له جام عیشقه‌که‌ی مه‌جنوون
چهن قه‌رنم دیوه له رووی ده‌هری دوون
من هه‌ر ئه‌و نه‌وره‌س، هه‌ر ئه‌و نه‌مام
یه‌سه‌ندیده‌ی زال ئه‌ولادی سامم
خه‌رامانی چین، شیرینی ئه‌رمه‌ن^۲
له‌یلی عامری، زلیخای یه‌مه‌ن
هه‌ر سالی سه‌دجار هاتن بو لای من
پالیان دا وه پال بیخ و بالای من

۱. ناوی شه‌خسیکه له ناوچه‌ی مه‌ریوان، له نیوان دۆلاش و کانی‌سانان دایه.

۲. مه‌به‌ست له‌و شوخ و لاوانه‌ی کورده‌واریه که له کاتی خێله‌و‌خوار و خێله‌و‌ژووردا له سێبه‌ریا دانیشوون.



تا من بووم، چنار بالای له کوئی بوو؟

تا من بووم، لاولاو هر رهنجهرؤ بوو!

ئهمما سهد حسرهت، سهد ئاخ و سهد رؤ

سهد داخ و سهد دهره، سهد ئیشی پرسؤ

پیری هات، بهزمی شادی به تال کرد

فهرهح و عهیشی شیرینی تال کرد

ئیسته کوا نه شه و کوا سایه و بهرگم؟

خه یلی ئینتیزار ئازاری مه رگم

عومر به پیری نامه وئ سهد جار

هانا ها خالق، تۆبه و ئیستیغفار

من هات له باتی دانه ی شه که ربار

بووم به خوراکی مهل و مور و مار!

مردنم فهرزه، زینده گیم ناوئ

بوچی بمینم له دنیا تاوئ؟

وتم ئه ی درهخت به عیشقی حهیده ر

به زره ی شمشیر، قه لاکه ی خه به ر

به قه تلی ناحهق، حسینی مه زلووم

به پرووزه ی جهرگ فاته می مه عسووم

به حه لقه ی ته هلیل ئه ولیائوئولا

به قه ندیلی نوور، گو شه ی به یتوئولا

به تاجی عیززهت (ختم المرسلین)

به برقه ی شمشیر شه هیدانی دین

به یا هو یا هو ی عابیدانی چؤل

ئه للا دوست کیشان، شاخ نه فیر به کؤل



بۆم به‌یان بکه ته‌واو گف‌ت‌و‌گۆ
 کیت دیوه به چاو له‌م دنیا‌ی بی‌پۆ؟
 وتی ئه‌ی قانع کۆنه دۆلاشی^۱
 تۆش له به‌دبه‌ختی بۆ مردن باشی^۲
 هیچ درۆ ناکه‌م بی‌لاف و گه‌زاف
 مایل بوون به من ئه‌میرانی جاف
 شه‌جهره‌ی تووبا، خه‌لفی به‌رینم
 (ماء‌طهورا) دانه‌ی شیرینم
 سه‌ولی گولاوان له‌لام بی‌زینه‌ت
 سه‌رو و یاسه‌مه‌ن، پر ده‌رد و مه‌ینه‌ت
 به شه‌و دزکۆشکه‌ی^۳ مه‌ریوانی بووم
 به رۆژ گوزه‌رگای زلفه‌ترانی بووم
 فره‌ی فه‌قیانه‌ی هه‌رزه‌کارم دی
 لاچه‌ناخ و گۆی شه‌ده‌لارم دی^۴
 مه‌مانی لیمۆ و سینه‌ی سافم دی
 عه‌ره‌ر قامه‌تان عیلى جافم دی

-
۱. دێیه‌که له مه‌ریوان که بنه‌ماله‌ی شاعیر له‌ویدا ژباون تا‌کو ده‌ربه‌ده‌ر کراون ئینجا ویران بووه، که‌وتۆته نیوان دێی (کانی‌سانان) و (نی)وه له مه‌ریوان.
 ۲. لی‌ره‌دا چه‌ند دێ‌پ‌رێکی شیعه‌ره که فه‌وتاوه.
 ۳. ئه‌و شوپنه‌یه که شه‌وانه دز خۆیانی تیا ئه‌ده‌ن له مه‌کۆ، واتا په‌ناگای دز، وا دیا‌ره له‌و کاته‌دا دزی‌وه به‌تایبه‌تی له‌و ناچه‌یه‌دا باوی بووبیت.
 ۴. که‌ره‌سه‌ی ئارایشتی ئافره‌تانی ئه‌و سه‌رده‌مه بووه.



تاقى و كلاوزه^۱، لووتهوانم دى^۲
پەرچەم وە تىكەل زلفهوانم دى
چىخى ئەسمەرپىچ^۳ تەلمىوارم دى
پۆرگ^۴ لە سىبەر، شادەوارم دى
پەنجە وەك شومشال نەقىشى نوورم دى
قەد و قامەت خۆش، زەرد و سوورم دى
كەوشى عرووسى پاژنەدارم دى
قاچى نەرم و شل، لەنجە و لارم دى
ئەژنۆ وەك قاقم، سەردووكانم دى
توندى و نەژاكاو شلكەى رانم دى
كەلەكەى تەيار، تەسك و تەنگم دى
لىياسى گول گول، پەنگاوەرنگم دى
سىنە وەك بلوور، گەردن مینای تەپ
ورشەوپرشەى كولم، بە وینەى شەسپەر
چاوپەر لە خەمزە گەلاوېژم دى
ئەگرىجەى چىن چىن، كورت و درېژم دى
چەن دىلەكانى هەلخرا لە من
تەختەبەنانى^۵ جووتە شوپرەژن
مىر و مىرئالای مەريوانم دى
ئەمن خنكانن (هەسەن سان)م دى^۱

۱. ئەمانەش دىسان كەرەسەى ئارايشتى ئافرەت بوون.
۲. ئەمانەش دىسان كەرەسەى ئارايشتى ئافرەت بوون.
۳. جۆرە چىخىكى ناپابە كە ئەسمەر ناويك داپهتئاو.
۴. خۆرجىكى بەنینه شتومەكى نەختىنەيان تىدەخست.
۵. جۆرە دىلەكانىيەكە لەسەر تەختە دوو ژن سواری ئەبن.



هاته سهر و کار پرده کهی گاران^۲

شهه نشای ئیقلیم، ئامانوللا خان^۳

یاتاخی سیبهر بالای بهرزم بوو

عاشق به گهلای هزار تهرزم بوو

خشهی سفرهی زل، قههقهههی قلیان

چرکه و چرپهی باز، زرهی ئیستیکان

چهن کوژیوم دی لاش وهبانی لاش^۴

چهنده شیخم دی له ناو دئی دؤلاش^۵

قانع! با بهس بی قسهی به بی سوود

رازی به به ئهرم پادشای مه عبوود

۱. سانی ههورامان بووه.

۲. پردیکه له نیوان قهلای مهربوان و شاری سنهدا، له ناوچهی کهلی گاران.

۳. سهرداریکی دادکار کؤمه لایه تی خواز بووه.

۴. لهو سهرده مه دا شهر و شؤری عه شایهر له ناوچهی مهربوان زؤر بووه و به تایبه تی له نیوان

دهرهبه گه کان و بنه مالهی شاعیردا که له دئی دؤلاش بوون.

۵. لیره یشدا چهند دیریکی تری شیعره که فهوتاون.



له گه ن شاخی هه وراماندا

قه لای هۆز و گه ل شاخی هه ورامان

پرسیارم هه یه دهستم به دامان!

له لام رووناکه شاخیکی سهختی

پشت و کۆمه کی وهخت و بی وهختی

سه رکلاوانت کویستانی پر گول

ته ماشای گولت زاخا و ئه دا دل

چنوور و شهوبۆ، به رها و که رهس

رپواس و پیچک دامینی هه رهس^۱

کهوی دهنووک سوور، کۆتری هاقوو

قیژهی قژاکه، قژقژی په پوو

کویستانی به رزی له گیتی تاکی

خه تی ماجینۆی کوردی بی باکی

کویستانی به رزی، به رزه ده ماخی

گشت کهس ئه زانی که شاخ و داخی

کتیبی زهردهشت، که ئاوپستایه^۲

وه ک باقیی کتیب خه لاتی خوایه

به زمان هه ورامی هاته سه ر به شه ر

یانی های زهردهشت بووی به پیغمبه ر^۳

-
۱. ئەم ناوانە ی لەم دێرە شیعەرە دا هاتوون هەریەکە جۆرە رووێکی بە هاریانە ی کویستانییه .
 ۲. ئاوپستای زهردهشت، که تا ئیستا به تهواوی روون نهبوتهوه زاده گای چ ناوچه یه که، نازانین شاعیر چ سه رچاوه یه کی به دهسته وه یه، هه موو نوسخه دهسخه تیه کان گه راین له م باره یه وه هیه چیان دهست نه کهوت به لام دیاکۆنۆف ده لی: له یه کیک له کۆمه له زمانه کانی ناوچه ی ئاتروپاتین نووسراوه ته وه .
 ۳. شیوه ی زمانی هه ورامی له و کاته دا یه کیک بووه له کۆمه له زمانه کانی ناوچه ی ئاتروپاتین .



تا دەۋرەى خۇى بوو ۋەك باقى دىنان

بەلام نەسخ بوو ئەۋىش بە قورئان

(مارىفەتۋېير) ۋتەى شالىارە^۱

كە بە پىرشالىار، لە گشت ديارە

شاخى ھەۋرامان! ھەرچەند رەنجەرۇم

زۇرچاك بزانه كە مەمنوونى تۇم

چونكە پاراستت تۇ ئەۋ زمانە

تېكەلت نە كرد لە گەل بىگانە

نە رۇم، نە عەجەم، نە توركى تاتار

نە رۇوس، نە ژاپۇن، نە دەس ئىستىعمار

نەھاتنە ناوت، سەربەخۇ ژىاي

بۇ لاۋەكانت تۇ پشت و پەناى

ئىستە نازانم بۇچى بىرەنگى؟

دوور بى لە گىانت، بۇچى دل تەنگى؟

ۋتى: ئەى قانع! لە من بى كەس ترا!

لە من داماوتر، لە من بى دەس ترا!

بۇچى لىت پىرسىم دەردم گرانه؟

ۋا من پىت ئەلىم، زۇر چاك بزانه

تەماشائەكەم بەرزە دەماخم

لە ناۋ شاخانا سەرگەۋرەى شاخم

نە تانك ۋ نە تۇپ ئىشم تىا ناك

بە سەد تەيارە، بەردىك لانابا

مامۇستام نىيە بە لاۋ بخوینى

ئەۋلادەكانم بۇ تىگەيەنى



پزیشکم نه دی من له عومری خووم
 وهسام تیا نه بوو، جک له جوؤلا و دووم
 جیی کشت و کالم تا بلئی که مه
 به لام پرچ و ریش تا بلئی هه مه
 له هال و شهوه و خپوهی سهرکانی
 جنوکه ی زلزل، دیوی شهیتانی
 مه کته بیگ نه بوو ئەمانه لابات
 زانینی راستی تیدا پهیدا کات
 منیش پیش کهوم وهک باقی یاران
 به جی نه مینم له گه ل هاوسه ران
 ئەوسا بنسازم، بلیم من شاخم
 شاخی هه ورامان به رزه ده ماخم
 باوه جوود هه تا دهوران وهه بائی
 خه مخوری بو من، قهت پهیدا نابئی
 ئەگه ر له ناو من لابه ی نه زانین
 ئەبم به به هه شت سه راسه ر زه مین
 بی ته ماشام که له کاتی به هار
 گولی رهنگاو رهنگ له یهک تا ههزار
 قه لبزه ی تا قم، قرمه ی به فراوم
 چه پکه ی لانزار، وهک بووک نه خشاوم
 شنه ی نه سیمم له بهری به بیان
 ئەدا له گونای نازک نه وهالان
 ئەمجا ئەزانی، که من به هه شتم
 سه رتا به خوارم راسته گول گه شتم



ته لقینه کهم

کورده من ئەمرم دینم کوردییە
 ... نـیم، ژینم کوردییە
 کاتی که ئەمرم، ئەمینە چالی
 که دام ئەپۆشن به هەر ئەحوالی
 با به کوردی بی دەنگی یاسینم
 با ساپژ بی، په ترۆی برینم
 ئەگەر مەرنه مووک^۲ بیته سه رینم
 به زمانی^۳، بکا ته لقینم
 ئەنوم له دار زۆر به ئاسانی^۴
 لیستی له رانی، چوار له ناوشانی
 ئەگەر به کوردی پرسئی له دین
 جوابی ئەدهمۆ به زمانی شیرین
 ئەلیم مەرنه مووک خوام خویه
 محەمهەد گه وهی ههردوو دنیایه
 ژنی کورد خوشک و پیاوی برامه
 کوردستان بههشت ئەوه دنیامه
 زنجیره ی ژینم لهم کوردستانه
 کرداری چاکه و پاکی زمانه
 ئیستهش هه چهنده جیم تهنگه بهره
 خولیا و که لکه لهی کوردم له سه ره

۱. به پیتی نوسخه ی ده ستنوو سه که ی نووسراوه ته وه.
۲. من رپک، ئەو فریشته یه ی گوايه دپته سه ر گۆر بۆ پرسيار کردن له مردوو!
۳. ره گه زیکي تره.
۴. له چاپی نامه ی قانعدا ئەم دپره به نوخته دانراوه له گه ل چه ند دپریکی ترا.



ئىش و نازار

كاكى كوردى ھەژار و دل گەرمم

گوى گره سا، له بانگى بى شەرمم

بۆ له ناو نىشتمانى پىرۆزت

دىل و مەرزوونە لاوى دلسۆزت؟

بۆ زمانى فەسىحى باپىرت

يا براى خۆشەويستى ھاوشىرت

مەنعى كەن لىت بە زەبرى تىھەلدان؟

بتخەنە كونج و قوژبنى زىندان؟

بەرگى قەومى كە فەخرە بۆ كوردان

مەنعە بىكەيتە بەر، ۋە كوۋ ياران؟

بۆچى كوفره بە كوردى نووسىنت؟

باسى باپىر و حوكمى دىرىنت؟

بۆ نەخوئىن لە ۋەسفى رابردوو

باسى ساسان و مىدىيى زىندوو؟

بۆ نەۋپىرى حقوقت داۋا كەى؟

ئاشكرا بانگى كوردى بۆ ھەلدەى؟

بۆ نەۋپىرى بلىى كە من كوردم؟

مىللەتتىكى بەغىرەت و گوردم؟

يا، ئەبى بۆچى نەوتى دزراوت

مايەكەى بەش كەن، لەبەر چاوت؟

بۆچى ئالتوون و زىوى ئەم خاكە؟

ۋا لە گىرفان و نۆشى كۆلاكە؟



يا فهلاى بهش خوراوى ماندووى پير

نانه جويه كى بو نه بئ دهسگير؟

يا كريكارى رووت، به بئ فرمان

زياد له مانيشه كوشتن و ليدان

چهك به دهس، به دفته سال و ديوانه

نوكه رى خاسى كو شكى شاهانه؟

ره زم ئارا و نووره دين سه گسار^۱

بوون به جهلادى قهومى كوردى هه ژار

قهت له ببرت نه چئ، هه تا ماوى

قهسرى قاجار و^۲ بهرگى خويناوى

شاپه رستى بنيره ژير پيلاو

دهك به له حنهت بئ شا و تهختى گلاو

چهنده خوش هاته سه ر نيگارى كه لام

شاعيريكى هه ژارى بئ ئارام

تيكى دهن، ليكى دهن، له يهك ئانا

سووك و سهنگين نه بئ، له ميزانا

(بولشويكى است خضر راه نجات، بر محمد و آله صلوات...)^۳

۱. ههردوو كيان له كاتى دانانى ئهم شيعره دا سه رهك وه زيران بوون.

۲. بهنديخانه په كى تايبه تى پر له بازار بوو له تاران.

۳. دپرى شيعيريكى شاعيري شوهر شگين لاهوتيه.



دەمەتە قىيى «ن» و «س»^۱

س: پاشا مەرحەبا، چۈنە ئەحوالت؟
 چۈنە تەگبىر و پىلانى سالت؟
 بۆچى عاجزى؟ بۆ دۆش داماوى؟
 خەرىك پىلانى كام لىقەوماوى؟
 ن: ئەفەندىم! قوربان! لىمان قەوماوه
 لە پروت بەدوور بى، حالمان شىواوه
 عەبدى ھەردوو كمان كوردى سەرشىواو
 ناوى ئازادى ئەخەنە ناوناو
 كى بى حاجەتى مالمان بشۆرى؟
 سەدسال دەرى كەين، ئەو ھەر نەتۇرى؟
 بە نانەسكى كارە كەرمان بى؟
 بە شەو و بە رۆژ بارەبەرمان بى؟
 س: پاشا مەترسە، تۆ لەسەرخۆ بە!
 تازە نوينەريان چووه تە بادكۆبە^۲
 نوينەرى كوردان خان و ئاغا يە^۳
 باسى ئازادى لا كاو و بايە
 كورد ھەتا ئاغا و خانى تيا مابى
 خاترت جەم بى كە بە ھىچ نابى

۱. (ن) نورى سەئىد، (س) سىراج ئۆغلۇ، بەم شىعرانەدا ديارە كە شاعىر بە تەواوى لە سروشتى ئىمپىريالىزم گە يىشتووه.

۲. يەكەم نوينەرى كوردان كە لە كوردستانى ئىرانەوہ چوون بۆ باكۆ لە بارەى مەسەلەى پزگارىيى كوردەوہ قسەيان لە گەل رۈوسە كان كرد.

۳. زۆربەى ئەندامانى نوينەره كان ئاغا بوون.



ن: ھے قوربہ سەرمان، کورد وا ئەناسی
وامزانی زرنگی، کەچی زۆر کاسی!
ههتا ههژاری ئەچیتە مەیدان
ههزاران ئاغانەبی بە قوربان
س: بییری پی مەدە، پاشا مەترسە
ئازادی کوردان لە من پیرسە
ئەوێ بزانە کاکێ ئیستعمار
خۆی خستە ناویان بە چار و ناچار
بربری کردن ههريهک له لایه
ههريهکه بو خۆی بوو به کوپخايه
تامامه ئینگلیز، مامی خۆمان بی
ترست نه له کورد، نه له گۆران بی^۱
ن: ئەفەندەم ئیستە کوردت نەدیوێ
کوردان ئینگلیزیان زۆر باش ناسیوێ
قسە کاپیتان^۲ لە گەل وەرە دیل
هیچ فەرقي نییه، له ديهات و خييل
سەد سال سیر بخوا، یان زورنا لیدا
کەس گوێی ناداتی لە شار و دیدا^۳

۱. له كوردهواری كورد و گۆران باوه.

۲. مەبەست لە ئینگلیزه کانه.

۳. ئەم شیعەرە لە گۆفاری (هەتاو) ژمارە ۱۵۷ ی سالی ۱۹۵۹دا بلاو کراوەتەوێ. دواتر لە لایەن شاعیرەوێ پاكنووس کراوه.



هه لېژاردن

ئىنتىخاباتسه عهزىزم، موسمى ئازادىيه
رؤژى سهر بهستى ولات و بهزم و جۇشى شادىيه
مىرى جارى دا كه ئىتر كۆته دىلى لابر
گهل بهمه مهسرووره، بۆچى مافى ئازادى درا
گهل به ئاوات بوو به دل پېشوازى گهرمى خۆى نوان
نېرومى، گهوره و بچووك، خان و مهلا، شوان و سهپان
جار درا كى رائه بىنى، كى ئه چيته په رله مان؟
فهرموو، خۆى تهر شريح بكا بؤ خزمه تى هاونىشتمان
ئهو زهمانه رۆيى نائيب مهرجه خاوهن پاره بى
لاوى دلسۆزى هه ژاريش جه رگى پاره پاره بى
(شادى) بالى خۆى دريژ كرد (ها) ولاتى گرتوه
با بزائين كى بوو سهر كهوت، گۆى له مهيدان برده وه
رۆلهى كوردى نىشتمانى مارف و نوورى و بله
چهنده ها رۆلهى تريح ئاماده بوون بؤ ئهم پله
كاتى ته ئمىناتى قانوونى ته واو ته تسليم كرا
پى دران و بهندى چاودىرى له سهريان لابر



قؤل به قؤل، دسته به دسته، خه لقی شار و دی نشین
 ههلبژاردنیان ته‌واو کرد دم به خه‌نده و پیکه‌نین
 حه‌زرتی پاشا که زانی نوینه‌ری گهل ده‌رچووه
 تووره بوو چاوی زه‌قؤ کرد؛ چونکه کؤستی که‌وتووه
 ئه‌مری ده‌رکرد بؤ‌قه‌لاچؤ، شورته ئالؤ‌زانه گهل
 ده‌س نه‌پاراستن له‌گرتن، لاو و پیر و کویژ و شهل
 نوینه‌ری شه‌ری له‌کونجی به‌ندیخانه توند کران
 تا‌قمیکی هه‌رچی په‌رچی، دوژمنی گهل دان‌ران
 با برووخی ئه‌م نيزامه بؤ‌گه‌نه فاشستییه
 پشتیوانی گهل برایی و یه‌کیتی و سه‌ره‌ستییه



شیوه‌نی ناگراوی

کوا، له کوپیه، ئەو کەسە ی لافی برایی لئ ئەدا؟^١
 میلیلەتی هینایە مەیدان و بەلینی پی ئەدا؟
 کوانی ئەو دلسۆزە ئەبوت داشدیاری میلیلەتم؟
 چی بەسەرھات؟ کوا، له کوپیه، گیری داوی مەینەتم؟
 لەشکری تاران ولاتی کوردی کردە گۆمی خوین^٢
 بۆچی فەریادپەس نەماوە، پیم بلین ئیستا له کوین؟
 سوورکرا یەکسەر شەقامی شار بە خوینی لاوی کورد
 بوو بە شیوەنگا مەیان و مال و ریگا و بان و پرد
 ھەر له ھەوزی شاری بۆکان تا مەیانێ چوارچرا
 داری خنکانن چەقاوہ و پەت لە گەردن ھەلخرا
 وان بەسەر سیدارەوہ میوانە شییری نرکەدار
 چەندە رۆلە ی قارەمان و پیشەوای کوردی ھەژار
 چی بوو تاوانی ئەوانە ی وا لە سیدارە دران
 غەیری دلسۆزی ولات و دوزمەنی داگیرکەران؟

١. مەبەست لە دەولەتییکی گەورە ی پشتیوانی گەلانە کە لە مەسەلە ی کورد کشایەوہ.
 مەبەستی دەولەتی یەکیەتی سۆفیەتە کە پشتیوانی لە (کۆماری کوردستان) بەکە ی پیشەوا
 قازی محەممەد نەکرد. (ن.ب.).
 ٢. سالی ١٩٤٧.



دوزمیننه دلنیا بن کورد بهمه ناتوئتهوه
 ره‌ره‌وه‌ی به‌لکوو به‌ره‌و پیش مل ئه‌نی و ناکشیتته‌وه
 قوربه‌سه‌رتان، ئیوه خاوه‌ن تۆپ و ته‌ییاره‌ی شه‌رن
 میلله‌تی من خاوه‌نی ئه‌تریخ و بیر و باوه‌رن
 گهرچی نووکی نیزه‌تان سووره به خویتی لاوی من
 باله‌ناو یادا بمینی تاوه‌کوو ریسوا ئه‌بن
 لاوی کوردی، هوشیار به! ده‌رسی که ئه‌م که‌وتنه
 شه‌رمه‌زاری که‌ن ئه‌وه‌ی بروای به خنده‌ی دوزمنه
 گه‌ل به‌هیزی ده‌ست و بازوو فیکری خۆی رزگار ئه‌بی
 ههرچی بروای کرد به خه‌لکی کاری ئاهه‌موار ئه‌بی



سنوورەكەم

كوردستان بهههشت پرووی سهرزهمینه
بیشه‌ی شیرانی خاوه‌ن‌نگینه
داروبه‌رده‌كهی چه‌شنی گه‌وه‌ه‌ره
ئاو و سه‌رچاوه‌ی عه‌ینی كه‌وسه‌ره
وه‌سفی كوردستان قه‌ت ته‌واو نابئی
تووولی ناده‌مئ، ئیتر كو‌تا بیئ
به‌لام سنوووری به‌بئ زیاد و كه‌م
بو‌ت به‌یان ئه‌كه‌م به‌بئ ده‌رد و خه‌م
به‌پئی نووسینی جو‌گرافیاكان
ته‌ره‌فی غه‌ربی بو‌ت ئه‌كه‌م به‌یان
له‌كیوی تووووروس تا ئه‌سكه‌نده‌روون^١
هه‌تا به‌حری ره‌ش به‌بئ چه‌ند و چوون



تهره‌فی شیمال هر له به‌حری رهش
 هه‌تا ئارده‌هان به‌بی غهل و غه‌ش
 له ئارده‌هانۆ بو ئاوی ئاراس
 ئەمه شیماله، به عیلمی قیاس
 تهره‌فی شهرقی له کیوی ئەلوه‌ند
 تا گۆلی ورمی، به‌بی چوون و چند
 بچیتۆ ئاراس، گشت رۆژه‌لاته
 ئەمه مه‌شریقی کوردستاناته
 له کیوی ئەلوه‌ند تا جه‌به‌ل حه‌مرین
 ئەهواز و ژه‌نگار، پارچه‌ی نه‌سیبین
 ئەمه جنووبه، چاکی بزانه
 ناو ئەم سنوره خاکی کوردانه



ئالاکەم

ئەي ئالاي بەرزى سىي رەنگى جوان^۱

ھەر شەكاوہ بى، تا ئاخىر زەمان

تۆ يادگارى سەلاھەددىنى

خوئا كۆمەكت بىي، چەندە شىرىنى

كوردان بەبى تۆ، چەشنى ئەسىر بوون

لەناو زىندانانەندى زنجىر بوون

لاوى كوردستان ھىممەتى نوان

كە تۆى ھەلكرد و زنجىرى شكان

كەرىم خانى زەند، بابا ئاردەلان

فېداكارى تۆن، بە دل و بە گيان

سووريت نىشانەى شەھىدانمانە

سەوزيت نىشانەى دەخل و دانمانە

سپىت نىشانەى ئاشتى ولاتە

رۆژى رووناكى رېگەى نەجاتە^۲

گەنمت يانى ھاي كوردە بزائە

نانى خۆت مەنى دەستى بېگانە

قەلەمت ماناي، تا رۆژى مردن

تېكۆشن لە رېى زانين و خویندن

ئىتر ھەر بڑى ئالاي كوردستان

ھەر پايدار بى تا چەرخى دەوران

۱. سالى ۱۹۴۶ و تراوہ.

۲. لە دەستنووسىكى كۆندا نووسراوہ: رۆژت، رووناكى رېگاي نەجاتە.



خهونننک له دهروونما^۱

دووننن له سهعات پوننن و شهشئ شهو
 لهسه ر جنن نووسننم چاوم چوو ه خه
 رننم كهوته چولنن، دهشتننكن بئناو
 تننا دانرا بوو قهنهفه شكاو
 ههناره كول ه و دوو بن سئفه تال
 وه ك ههناره كان ده رهنن كه ره جال^۲
 شئرئكنن ترشاو، ههننگووننن كونه
 هر من نه زانم تامئان چلونه
 تننكل ه و پئكل لهو بئا رئا بوو
 زه رده واله و مئش، تننئ ورووئا بوو
 چهن پئر هژننن چلكن و پلكن
 كه پووله نه ماو، بناگوئ كولكن
 لامل چرچ و لوچ، هه موو كووره پشت
 خؤئان نه دؤزئ و نه سئپئان نه كوشت
 ربزئ كؤلئتنن هه بوان گئچ خوار دوو
 دئوار داروو خاو، بئ دار و په ر دوو

پرسئم له پئاوئ زادهئ نهو جئبه:
 كاكه گئان! نه مه خئل ه بئان دئبه؟
 وتئ: قوره سه ر، نه مه جئنانه
 جئئ مه لا و ده روئش، سوؤفئ و شئخان ه

۱. شاعر له خهو بئا چوو ه ته به هه شت، خهوئكنن كارئكاتئر بئانه به.

۲. شوئنكه له نزننكنن شارئ خور مال.



وتم: خو بههشت، خو شی مه شووره

ئەمە بۆ ویران، وە ک شارەزوورە؟^۱

وتی: بۆیه کا وا دارزاوین

هەزاران ساله، دروست کراوین

کارەبانه بوو، گەرچه کمان سووتان^۲

سەیاره نه بوو، به کەر ئەگەر ان

کاتی کارهبا هاته پرووی دنیا

ئیمەش بۆ تەعمیر، عەرز و حالمان دا

مدیری بههشت وەکیلی گشته

که چاره نووسی ئیمە ی له مشته

ئەو رازی نه بوو به عیلمی کافر

عەرز و حاله که ی خسته ناو ئاگر

جاری تر داوای تەعمیراتمان کرد

بۆ باخ و حەمام، کۆشک و جاده و پرد

کەم و کورتیمان هەموو تیا نووسی

بەلام شیخ مدیر هیچ لپی نه پرسی!

ئەوئەندە ئیش و ئازارمان نۆشی

له دەس هەژاری و پیسی و نهخۆشی

نوینەرمان چوو هەزموه خزمەتی مدیر

سکالایان کرد له باره ی تەعمیر

۱. له سەردەمی دانانی ئەم شیعەدا شارەزوور زۆر چۆل و وێرانە بوو.

۲. رۆنی گەرچه کیان ئەکرده قوتیلە ی چراوه.



مدیریش فہرموی سہیرتان لایہ
 داخوازی ئیوہ لام کا و بایہ
 خہستہ خانہی چی؟ چوں دائہمہ زری؟
 موختہ بہری خوین کہ لکی کی ئہ گری؟
 حہبی گہور کرد! کہی بو ئیسلامہ؟
 ئہ بوودوو جانہ^۲ بو خاس و عامہ
 چیمہ تتو و شیش و کارہ باری بی فہر
 لہ ناو بہہشتا قت ناکہ ونہ گہر
 بو داوا ناکہن بو زہرگ و شمشیر؟
 یہ کتر سہر برن، وہ کوو بہرخی نیر؟
 ئیوہ چیتانہ لہ پرد و جادہ؟
 تہ پل و بہیداختان بکہن ئامادہ^۳
 خانووی کونکریٹ بہ کارتان نایہ
 ہی کافرہ کانی سہر پرووی دنیا یہ
 ئیجازہی مار و دوو پیشک داوا کهن
 رادیو و تہلسز و خویندن ریسوا کهن
 وہ فد گہ راپیہوہ بہ دل یہ شاوی
 بہ سہر گہردانی و بہ لیتقہ و ماوی
 راپہ نیم لہ جی کہ روانیم شہوہ
 بو م ئاشکرا بوو، چیم دیوہ خہوہ...

-
۱. واتا دہسکردی گاور، ئہ وانہی کہ ئیسلام نین!
 ۲. دوعا و نوشتہی شیخہ کانہ.
 ۳. تہ پل و بہیداخی دہرویشی.



قانع و حه‌مه‌بۆر

جوندی مه‌جهولی کۆن له به‌غدا سه‌ره‌تای سائی شه‌سته‌کان وینه‌که گیراوه



کار که ناری میکائیل

رۆژی میکائیل وتی به خوا^۱
 چاکی؟ چلۆنی؟ ئاغام، مەرحەبا
 ئەمسال چەند هەزار منالی گەدا
 لە ملکی عەدەم هیناوتە دنیا
 هەرچی ئەگەر پێم هەمار و قوژبن
 رزقیان ئەسلەن، نییه لە لای من؟
 بەختیویان نەکە، لە تۆ ناپرسن
 لە گۆرە ی شیخ و مەلات ناترسن
 ئەوە کلیلی هەماری چۆلت
 ئەوە حیسابی دەف و کەشکۆلت
 پیاوەتیت ناکەم، نەلێی مەلەکە
 ئەبم بە بەردەست کەریم ئەلەکە^۲

۱. میکائیل - گوایە ئەو فریشتەیه که رزق دابەش دەکات.

۲. کابرایەکی زۆر دەولەتمەند و جوامیر بوو و یارمەتی هەزارانی داوێ لە سلیمانی.



كوشتوپر

سەرلەنۇي ۋا مەكىنەيى ئەفساد
كەۋتە ئىش يەنى دەستى ئىستىباد
سەرلەنۇي نۆكەرانى ئىستىعمار
قاپىقەۋانانى مەركەزى دۆلار
سەرلەنۇي چىنگى پەجىئە غەددار
سوور كراۋە بە خوين كچانى ھەزار
سەرلەنۇي تەختى گەندەلى تاران
ھاتەۋە كايە بۆئەجەل باران
چەندە زىندانى سەختى پەرئەندىش
بوونە مەلبەندى چىنى زەحمەتكىش
بىرى رۆشن خەلاتى لىدانە
نىشتەجىنى كونجى تارى زىندانە
لاۋى ئازادىخۋا ئەنالىيىنى
كەى بى تۆلەى ولاتى بستىنى؟



موعتەقەل لىپ و بەندىخانە پىرە
 پىياوى زانا تەوژمى فىكرى سىرە
 سەربەسەر ئەم ولاتە خويناوۋە
 شەربەتى شادى مەرگ و زووخواوۋە
 شەق وەشاندىن شىعارى قانۇنە
 فىكرى مىللى زەبوون و مەفتوونە
 جوان و پىر لە ژيان ھەراسانە
 دەك بە لەحنەت بى حوكمى شاھانە
 ھەر لەسەر ئەمرى ھەزرەتى دۆلار
 لاوھەكانمان كران بە عىبەرەتى شار
 چىت نەكرد، ئەى دۆلار و ئىستەرلىن؟
 خوین رزانن كرا، بە پەپرەوى ژىن
 چىت نەكرد ئەى گرۆى خىانەتكار؟
 بە سەراسەر ولات و خەلكى ھەزار؟
 گوئى گرە پىت ئەلېم كە ئەم خاكە
 گۆرى تەيموور^۱ و قەبرى زوحاكە^۲
 كۆمەلان ھىزى تۆلە پىك دىنن
 حوكمى دۆلار و شائەپرووخىنن

۱. تەيمورى لەنگ (شەل).

۲. زوحاك - ئەژدەھار.



کۆچی دوایی ئاغا

شۆرى كەوتە ناو كۆمەلى سەگان^۱
 يەككى راي ئەكرد، يەككى ئەيقۇران
 بوو بە زايەلە و بە چەمەرچۆپى
 بوو بە ئەورۇژە قەرەى تيا تۆپى
 (نعوذبالله)، بوو بە ھەرايى
 بوو بە عەجايب رۆمەلخەزايى
 وەرن جار بدەن بە كوردستانا
 تايەفەلملووك، كورد و گۇرانا
 ئىتر سەگ رەحەت، سەگەوان رەحەت
 ئىتر ئاش رەحەت، ئاشەوان رەحەت
 كى بى جەرىمەى ناحەق بسىنى؟
 ريشەى مەزلوومان لە بن دەرىينى؟
 كى شەكە زەكات كۆ بكاتەوہ؟
 سەرفيترەى مەلا گل بداتەوہ؟
 بو سالى فەوتى ھاتە گفتوگو
 (بلى ئەى بابە ئاغاي دخون رۆ)



لادىيى و بزنى فرۇشتىن و ھە ئىزاردىن

رۇژى كىبراىەك دانىشتىۋى دىھات
دوو بزنى ھىنا و بۇ ناو شار ئەھات
كە بىانفرۇشى بۇ پىۋىستى مال
گە ىشتە ناوشار سا بە ھەر ئەھوال
ئەو رۇژە رۇژى ھە لىزاردىن بوو
لە ھەموو شارىك نائىب ناردىن بوو

كۆرۈكى شارى گە ىشت بە كىبرا
وتى: ھا چۇنى ئەى دەستەبرا!
خەرىكن رەئى ئەدەن بۇ نوپنەر
تۇپش برۇ رەئىت بخەرە دەفتەر
لادىيى و تى رەئى چلۇنە?
ئاخۇ تازە يە يىاۋە كوۋ كۇنە?
من بە تەمەن خۇم رەئىم نەدىۋە
لە ھىچ كەسىشم ھىچ نەپرسىۋە
نازانم رەئى خواردنە يىا پۇشاك
نازانم ئىيا بىفەرە يىا چاك!



من ھەموو رۆژى دېم بۇ ناو بازار
 بۇ رەئىم نەدى لاي حاجى و توجار؟
 ئاخۇ بە مترە يا بە كېشانە؟
 ئاخۇ بەرتەسكە يا بەرى پانە؟
 بە دەستە ئەيدەن ياخۇ بە دانە؟
 نرخى گرانە ياخۇ ھەرزانە؟
 ئەر شتى چاكە ھەردوو بزەنە كەم
 ئەيدەم بە رەئى بىن زیاد و كەم
 ئەگەر خراپە بۇچى بېكەرم؟
 نانى خېزانى برسى بېرم؟
 ئەو بزەنە ئەيدەم بە رەئى بېفەر
 ئەيدەم بە كلاش بۇ پېي ئەحە كەر!
 كابرى شارسانى لىي ھاتە زمان
 وتى: لادىيى ھەژارى نەزان
 رەئى بۇ پىاوى مەندووب دانراوہ
 لە ولاتى يەككى دىارى كراوہ
 مەندووب يەككىكە ئەچىتە بەغدا
 بۇ ناتەواوى ھەولمان بۇ ئەدا
 نايەلى ھەرگىز زۆرمان لى بكن
 دەس رەنجى ئىمە بە بايى بېن
 قەمچى بېچن لەسەر و گويمان
 بە خوت و خۇپرايى جوپن بدەن پيمان
 ئەمان پارىزى چون ھەق دارمانە
 لە خۇمان چاتر ئەو خەمخوارمانە



لادىيى:

بۆچى كاكە گيان! ئەۋە ھەر بوۋە؟

ئىستە داھاتوۋە، يا پىشەى زوۋە؟

شارستانى:

نە، نە، براكەم! بوۋە تا بوۋە

مەجلىسى نەۋاب، ھەر پىشەى زوۋە

لادىيى:

ئەر مەندووب ھەيە، بۆ دەسەى زۆردار

ھەر رۆژنە رۆژى ئەمبەن بۆ بىگەر؟

ئەر مەندووب ھەيە بۆچى مام كۆيخا

لەسەر خۆرايى ئابرووم ئەبا؟

ئەر مەندووب ھەيە و غيرەت ئەنوئىنى

ئاغا جەرىمەم بۆلى ئەسئىنى؟

ئەر مەندووب ھەيە تووتنەكەم كوانى؟

ئەر مەندووب ھەيە دۆنمەكەم كوانى؟

ئەر مەندووب ھەيە بۆچى ھەژاران

بە برسى ئەگرىن شەۋسوۋ ئىۋاران؟

نە رەئىم ھەيە و مەندووبم ئەۋى

بىزىم لە مەندووب زۆر خۆشتر ئەۋى!

تا ئىستە مەندووب ھىچى نە کردوۋە

ئىتر من چىمە لەم ھاتوچوۋە؟



هاورپی خراپ

قهله باچکه یهک له گهل بولبولی^۱
 بوون به دراوسی، له باخچه ی گولی
 که وهختی به یان تلووع دهرئه کهوت
 بولبولی هه ژار ئیتر نهئه سرهوت
 به ئاوازی خویش، به نهغمه ی حه زین
 دار و دیواری ئه هینا گرین
 وهک نازیز مردوو، له سه ر په ره ی گول
 سه دای چه هچه هه ی ئه یدا له ناو دل
 هه ر تاوی دهنگی، هه ر سات مه قامی
 هه ر کاتی شیعی، هه ر دم که لامی
 موخته سه ر بولبول، به گریه و زاری
 پیای سه وق ئه کرد، بو بی قه راری
 قهله باچکه زور پیی ناخویش بوو
 له داخی بولبول دایم بیهوش بوو
 نه یوت ئه ی خوا، به ختم بو وایه؟
 بو بووم به هاورپی ئه م بی حه یایه؟
 نه گه ر به دبختی و بی شانس ی نه بی
 ئاخ ر من له کوئی و سازنه له کوئی؟

۱. فیکری ئه م شیعه ره له به ره مه کانی خوالیخویشبوو سه عدیی شیرازی وه رگیراوه. له ئه سلا
 فیکره که هیندییه.



خوا! نامه وئ هیلانه ی ناو گول
 بهو شهرته نه بم به هاوادم بولبول!
 لایه ق شه نئی من، گهر خوا بیدا
 که ری بتوپی، له قهراخ دیدا
 له بهین سه گله دا کوتی بر فینم
 تا ده مم نه گری بو خوم بقرینم
 بولبولیش نه وت خوی بانی سهر
 مردن خوشتره له ره فیکی کهر!
 خوز گم بهو که سه ی بو خوی مردووه
 له هاوړپتی کهر نه جاتی بووه
 چن خوشه که من نه غمه بخوینم
 ده ماری خه فته له دل دهر بیتم
 ره فیکه که یشم یا خوینده وار بی
 یاخو عوامی ژیر و هوشیار بی
 نیسته هم که ره م چون بو تی بگات؟
 چون تی گی نه نم له نه ده بیات؟
 چون تی گی نه نم، که نه دیب چاکه؟
 که پیای نه دیب خادم به خاکه؟
 هر به نه دیبه لاجوونی میحنه ت
 هر به نه دیبه هوشیاری میلله ت
 هر قهومی قه دری نه دیبی زانی
 نه گاته مه قسه د، زور به ئاسانی
 هر نه دیب نه بی، میلله ت مردووه
 هر بزی نه دیب، نه دیب زیندووه...



کۆلکه شیخیک و مه‌له‌وانیک^۱

شیخه نووشتانی لَه مه‌له‌وانی

بووبوون به هاوری، له بیابانی

یا شیخ رووی تیکرد، وتی به کابرا:

هیجت خویندوو هه دهسته برا؟

کابرا رووی تی کرد وتی یا شیخ گیان!

هیج خویندهوار نیم، مالم بی ویران؟

یا شیخ خۆی گیف کرد، بۆی هاته وه‌لام

وتی به کابرا: هه ی... نه‌فام!

قابلت چیه؟ بیته نزیکم

له گف‌توگودا بی به شه‌ریکم!

من زگی ژنی نه‌زۆک پر ئه‌که‌م^۲

به دوعا مار و دوو‌پشک قر ئه‌که‌م^۳

خیوی سه‌رکانی و جنۆکه‌ی هه‌ردان^۴

هالی ناو‌زگ ژن، شه‌وه‌ی منالان

ژن له لای می‌ردی خۆشه‌ویس ئه‌که‌م^۵

یا به نووشته‌ی ره‌ش نه‌گریسی ئه‌که‌م

۱. فیکری شیعه‌که له ئه‌ده‌بی فارسییه‌وه وه‌رگیراوه.

۲. واتا به زه‌بری نووشته ژن ئاوس ده‌که‌م.

۳. دیسان به حوکمی نووشته نووسین مار و دوو‌پشک له ناو ده‌بات.

۴. ئەمانه ناوی وه‌همی و که‌ره‌سه‌ی خه‌لک پی‌خه‌له‌تاندنی شیخه‌کان بوون.

۵. واتا به زه‌بری دوعای چه‌وری و شیرینی و دوعای ره‌شی چۆن ئاره‌زووی بی وا ده‌کا.



بە كورتى يا شىخ لەگەل مەلەوان
 رۆين گەيشتنە ئاوى فراوان
 يا شىخ پرووى كرده كابرأى مەلەوان
 وتى: چلۆنى كاكى پالەوان؟
 كوپرايىم داىه، مەلە نازانم
 هيوام هەر تۆيه، دەردت لە گيانم
 خۆزگە لە باتى نووشتە نووسىنم
 مەلەم ئەزانى، گيانى شىرىنم^۱
 كابرأ كه زانى يا شىخ ترساوه
 لە ترس ئاوه كه، هۆشى نەماوه
 وتى: يا شىخ گيان، كوانى نووشتە كهت؟
 كوا جنۆكه كوژ، تووشووى پشتە كهت؟
 به دوعا و نووشتە و حيلهى ناو دەفتەر^۲
 دەى خۆت نەجات دە، لە گىژى خەتەر

قانع:

پىويستە گشت كەس هەروا سەهل و سووك
 خۆى به زل نەگرى و خەلكى به پچووك
 هەر شتىك رۆژى به كارى تۆ دى
 هەر شت ئىشى خۆى ئەكا جى به جى

۱. لە دەستنووسە كەيدا بەم جۆرە نووسراوه: مەلەم زانپا، گيانى شىرىنم.
 ۲. لە دەستنووسە كەيدا بەم جۆرە نووسراوه: به دوعا و نوشته و كتيب و دهفتهر.



ئەگەن تاوسى تانچىدا

تاوس! من و تۆ ھەردووكمان پيرين
 يەك لە يەك بەدتر، مات و زوبرين
 من دوعا بۆ نان، تۆ دوعا بۆ من
 دۆس دېتە سەيرمان، چ جيايى دوژمن!
 تاوس! ئەزانم حالت بىي حاله
 ھىچ خەفەت مەخۇ وا نيوەى ساله
 پىنج شەش مانگى تر بە ئىزنى خوا
 يا جووتى ھىسر، ياخۇ جووتى گا
 ئەخەمە زەوى جووتى پى ئەكەم
 بە تىر و تەسەل نانى تۇيش ئەدەم
 كەواكەى بەرم ھەوت سال تەواوہ
 ھىچ كەس نازانى لە چى دووراوہ
 سالى تر ئەيكەم بە جلى بەرت
 با كۆلنج نەكەى، نەداتە سەرت
 بەلام وا ئىستە فەسلى زستانە
 وادەى كلىلەى بەفرى كوستانە
 دەسا بتىنم، ئەى شىرەكەى خۆم
 كەروپشك و رپوى چلۇن ئەگرى بۆم؟



مه نواره بهوا كرز و دام اوام
هه تا بمينم عاشق به راوم

وه لامي تاوس:

قانع! هيچ كهسي نازاني تو چيت
له من خراپتر، دائيمه برسيت
نه شيخ، نه مهلا، نه ئوممي، نه بهگ
تو خوت نان بخو، چيت داوه له سهگ!
تو كونه فه قيي پهروه دهه مزگهوت
ئه وهندهت ديوه له لار و له چهوت
سه دهه زار شرم به نيوه شرت
دهسم به گوني (كوتهك) ي كورت
ئه وه خته زانيم كه تو بي ناني
له من خراپتر، دل په ريشاني
كه خهريك شيعري، شيعریش نه گبه ته
ژيني شاعيران خه يلي زه حمه ته
تا تو شاعير بي و من تانجبي تو بم
له مه خراپتر، هه ره نجهرؤ بم
وا من خه ريكم له برسائه مرم
له باتي كه رويشك مه ر گونت بگرم



وہیبت

رؤلہ من ئەمرم، لە پێشا ھۆشی ئیمانەت بیی
 بییری ھۆز و نیشتمان و ژینی کوردانەت بیی
 رؤلە کەم! ھیندە بخوینە پرووی شارانەت بیی
 ھەولێ تەنھا خۆت نەدە، ھەر ھەولێ یارانەت بیی
 تۆش وەکوو من فەرموو فەرمووت با نەبی، ئەی چاوە کەم!
 ھۆشی خۆت بێ دەخیلە، کوێر نە کەیتۆ ناوہ کەم

رؤلە، من تاوئ مەلاو و لەحزەیی دێوانە بووم
 تاوئ سۆفی خانەقا و گەھ لە ناو مەیخانە بووم
 تاوئ ھاوڕی کۆمەل و تاوئ تەواو بیگانە بووم
 تاوئ وەک پەندێ قەلەندەر، جار جار شیخانە بووم
 بەم ھەموو جۆرە لە گەل کوردا زەمانم بردە سەر
 ناخری ھەر یەک نە کەوتین، گشت بلاو و دەر بەدەر

رؤلە گوی بگرە بە جوانی بۆ (بەلێ قوربانی) من
 بۆ کزی و لارەملی لای ئاغا و خانانی من
 جا ئەزانی چۆن بوو و چۆن پۆییوہ دەورانێ من
 کەس بە حالی من نەبی، بۆ باری سەر شانانی من
 سەد ھەزار زانی بە پوولێ ناچی لای ئەربابی زەر
 تا بزانی ئەو خراپتر لیت ئەبی بە شوملی شەر

رێگەییکت پێ نیشان دەم تا بژیت بۆ خۆت جوان
 پێرچی شۆری لێ دروست کە و ریشی گرژ و لوول و پان



ھەر وہ کوو خۆت خەلقى كەر كە و بىبە بۇ لای شىخە كان
نىوى بۇ تۆ، نىوى بۇ شىخ، رەنجى سۆفى ھىچنەزان
لىخوڧرە و لىدە و برۆ، لابارى خۆت بگرە لە مشت
كوردى چى؟ نىشتمانى چى؟ بۇ كورد چلۇن خۆت دەى بە كوشت؟^۱

گەر ئەووت لا زەحمەتە ھەستە برۆ قاپى سەرا
وەرگرە ھىچ گوى نەدەيتە ئاشنا و باوك و برا
لەو شەرىكە تۆ شەرىك بە، بەش بىبە ھەرچى كرا
مالى مسكىنى ھەژارە بۇ ئەفەندى دانرا
پارە پەيدا كە بزانه دىنى چى؟ ئىمانى چى؟
خوئىنى مىللەت ھەل مژە، ئىنساڧى چى؟ وىژدانى چى؟^۲

رۆلە، گەر قاپى سەرا ھات و نەبوو بۇ تۆى ھەژار
بالى لى ھەلمالە چابوك دى بە دى و شار بە شار
كۆمەلى پىكۆ بنى، ھەرىك بە ناوى موستەعار
تا حكومت پىت ئەزانى و تۆش ئەخاتە ئىش و كار
چووئىتە سەر كورسى بزانه، پارە چۆن پەيدا ئەكەى
چۆن بە ناحەق كوردى بى پش توپەنا رىسوا ئەكەى!^۳

-
۱. لەم شىعەرەدا روو دەكاتە زاتىكى بە ناو كوردپەرورە.
 ۲. تانەبە بۇ ھەندىك كاربەدەستى گەرورە بە ناو كوردپەرورە.
 ۳. ئەم نىوہ شىعەرە بە دوو جۆرى ترىش لە دەستنووسەكانا ھەبە كە سەرزەنشتى ھەندىك كۆمەلى بەناو نىشتمانى ئەكات.



باسى نۆكەرى پير

رۆژى لى رۆژان خزمەتكارى پير
پيرىك داووشا، زۆر مات و زوير
بۇ نان و بۇ بەرگ كەوتە را و بير
چارەى برابوو، نەى مابوو تەگبیر
چوو بۇ مال ئاغا، ئاگاھى جاران
چوون پاشخوان خۆر بوو، شەوسوو و ئیواران
وتى: ئاغاى خۆم! خاوەن دیوہ خان!
لە مالما نییە تەنیا لەتیک نان
فریام نەكەوى كارم تەواوہ
زەنگى بەدناویم زۆر چاک زراوہ
پتویستم بۇ بەرگ، بۇ نان و ئاوہ
تەمەنى گەنجیم بۇ تۆ فەوتاوہ
تاكوو هیزم بوو، دیم بۇ سووتانى
پیاوم بۇ كوشتى، تالانم هانى
دزیم بۇ كردى، زۆر بەنیھانى
چەن چەتەیم کرد، هیچ کەس نەیزانى
ژنم بۇ هینای، شەو بۇ کۆلانان^۱
بە پشت سەر تۆ بووم، گوینانەوگوپیان

۱. ئەم دیرە رەوشتى دەربەگایەتى دەرئەخا.



تۆ خەرىك... بووى، من خەنجەر كېشان

رۇژى تەنگانەش، ئەچووم بۇ مەيدان

ئەچووى بۇ دىدەن، من لە پىشت بووم

وەك كەرى چەرچى، ھەر كۆلكىشت بووم

نۆكەرى خۆت و خزم و خويشت بووم

شەرىكى خەم و دەرد و ئىشت بووم

بېشكەم راتەژەند بۇ خانم لە مال

ئارەقم ئەسپرىت، بە گۆشەى دەسمال

ھەلم ئەكىشاي وەك رۇستەمى زال

دەفر شۆرىنى ناو مال و منال

وہلام:

كويخا خواكەرەم، پىر و دارزىو!

گالتەجارى ھۆز، گشت ھەتيومەتو!

بۆچى نافامى، كويخاي دنياديو؟

تازە تەماتە بى بە خاوەن زىو؟

رەسمى نۆكەرى نازانى چۆنە؟

خزمەتكار پىر بوو تەقويمى كۆنە

برۇ ناتناسم، موختەسەر كەلام

نەخلەتتى ھەرگىز بۇ ئىش بىتە لام



توبه کردن

وا پیاوی عومری چووه هفتا سال
بی تیگه یشتن، بی عهقل و که مال
چاکهی نه کردووه، خیری نه کردووه
قهسه می به راست هرگیز نه خوار دووه
نازانی ئیمان چونه و چون نییه!
به ههشت چلونه و جهه نه م چیه!
نازانی ئهسل و فهرعی دین کامه!
کئی جووله که یه یا کئی ئیسلامه!
وهختی که پیر بوو، قووه تی نه ما
شهریکه دزی شهریکی ناکا
ئه گهرچی جاران به قووه تی بووه
کؤل هه لگرتنی له دهس دهر چووه
دهر هفت هیچ کهس نایه به زوران
تا جهرده بی کا وه ک جاری جاران
ئه مجا ئه زانی هیچی بو ناکری
ئه مرپو و سؤزییه ک خاتر جهم ئه مرئ
ئه پروا بو ته کیه ی شیخان بو توبه
سه دهه زار که رت توبه له و توبه



شيخىش چ شيخى؟ شيخى ناو ژنان
 سمييل خه ناوى، سه رتاپا جوان
 بئى فكر و بئى بير، له كهس نه پرسى
 نه زان و رو حزل، له خوا نه ترسى
 ئەلئى به كابرا تۆبه كهت چاك بئى
 پياوى تۆبه كار ئەبئى دل پاك بئى
 خوٽ به او يژه ژيهر به يداخى من
 من ئە تپاريزم له دؤست و دوژمن
 رزقت زياد ئە كهم، كورپ پئى ئە دەم
 داخل به كو مهل به هه شتيت ئە كهم
 به لام توش ئەبئى مانگئى ده فعه يئى
 ئە گهر پيٽ نه كرا، چل شهو نۆبه يئى
 دياريم بو بينه هه رچى ئە توانى
 هه ر شتى كه خوٽ به چاكه زانى
 خزمه تى من كهى چاكه تا خيزان!
 خيزان له گه لستا نايه نه ديوان
 فريات ئە كهوم له ئازار قه بر
 نه جاتت ئە دەم له رۆژى هه شر
 ئەمجا ئەم كابرا هينده ئە حمه قه
 هه تاكوو ئە مرئى كوٽل كيشى خه لقه
 دهس شيخ ماچ ئە كا و ديته وه بو مال
 لئى كو ئە بنه وه رانك و چۆخه شال
 يا خوٽلى مه رقه د يا تيكه يه ك نان
 دئيتتؤ بو ناو كوړى مريدان
 له مالى شيخا هه رچى ئە بينئى
 له ناو خيزانا يه ك يه ك ئە يخوئىنى



ئەلئیت ئەی خەلکە شیخ چەندە جوانە
حەمە یال لە مل، لڤکە لە شانە
چەن نەرم و شلە دەستی جوانی
هەزار ماشە لالا لە ناو چاوانی
کەواى گروونی، سەلتەى تاقدار
چەتڤەى مەلیکی، کیش و کلاولار
خەنجەرى دەبان، تەواو کالان زەر
سەرتاپا بالای وەک ریحانەى تەر
کە لە گەل شیخ ژن دانیشن لە مال
شەیتان کویر ئەکەن بە لڤکەى دەسمال
روومەت توند و تۆل، چاو و برۆ گەش
رەنگسور و بۆخۆش، وەک گولالەى گەش
کە نواری بۆ من شیخی بالابەرر
وەک بی پرووی شەتاو، کەوتمە لەرزەلەرر
لە پاش نیوسەعات هاتمەووە سەر هۆش
دیاریه کەم دانا، بە دلێکی خۆش
ئەمجا شیخ فەرمووی مریدەکەى خۆم
بینە بزەنم چیت هیناوە بۆم؟



دهستی یهک بگرن

میللهت دهخيله، ههستن بزائن
ئيوه شهريفن، خاوهن ويژدائن
سهري بهرزو کهن، چاوتان بيني
پياويک به تهنيا، هوزيک ئهژيني
دهوله‌مه‌ن تۆزي له خوا بترسي
هه‌والی هه‌زار جار جار پيرسي
باسی‌قات نه‌بی خانوو و سه‌راکه‌ت
پاره‌ی قاتیکیان بده به براکه‌ت
تا بیدا به نان بو به‌چکه‌کانی
ئه‌ویش به‌ش ببا له زینده‌گانی
چهن خۆشه برسی تیر بکه‌ی له نان
خۆت بو به کوشت دا، له رۆژی مه‌یدان
دهوله‌مه‌ن! مه‌لی قسه‌ی بو خۆیه
نه‌بوونی هه‌زار، نه‌بوونی تۆیه
تۆ قه‌سری سی‌قات بو بکه‌ی به‌مال
من نه‌می زنجی بو خۆم و منال؟



شېۋەن بۇ فايەق بېكەس

دىسان ھەۋرى خەم ۋەك جارى جاران
خەم ئەبارىنى لى باتى باران
نالە ۋ چەخماخە ۋ بروسكەى لى دوور
ھانى ۋ رزانى لەسەر شارەزوور
داى لى بنچىنەى زانىنى كوردان
قورپى دا بە چاۋ دەستەى ھامفەردان
قەلەمى لى دەس فايەق خستە خوار
لى دنيا دەرچوو، بېكەسى ھەزار
بلىن بە گولان ھەر دىلى خاك بن
لى مەن خراپتر دىدە نمناك بن
گۆيژە ھەر بگىرى تا ئاخىرەمان
كى بتلاۋىنى بە ئەشعارى جوان؟
با پىرەمە گروون پىر ۋ زویر بى
تا رۆژى مەحشەر ئەۋى لى بىر بى
چونكە دواى بېكەس، بېكەس ئەكەۋى
كەس ناۋى نابا ۋ ھىچكەس نايەۋى
زەلم ۋ تانجەرۆ بېنە سەر گریان
لافاۋى فرمىسك بەرن بۇ سىروان



بلین شاعیری هۆزی کوردان رۆ
له شهشی ئەیلوول شییری مه‌یدان رۆ
کاتی که بیستم، دایکی خاکی ره‌ش
شاعیری وه‌های گرتۆته باوه‌ش
بۆ رۆژی فهوتی نه‌ویم له قه‌لم
به چاوی ته‌ر و دل‌هی پر له خه‌م
گویم گرت کوردستان به شین و زاری
به هه‌ی رۆ هه‌ی رۆ و به بی‌قه‌راری
روانیم قه‌لمی گرتوو له ده‌س
میژوو ئەنووسی بۆ فایه‌ق بیکه‌س
شه‌وی یه‌کشه‌مه له هه‌ژده‌ی سه‌فه‌ر
له نۆزده‌ی کانوون، له کۆر چوو ده‌ر
به پیتی ئەبجه‌د، نووسی بۆ کوردان
(خوین ئەبارینی ئاسمانی نیشتمان)^۱



کۆتر و راوچى

ساچمەزەنى كرده شان
 بۆ راو لە دى ھاتە دەر
 دوو سى نانى بەستە پشت
 تاوى چالايى نەديو
 ئەسووراوہ چۆل بە چۆل
 سەوز و گەش و گەلاپان
 بوو بوو بە چەترى زەوى
 خۆرە تاو زۆر بە تىنە
 لای دا بۆ سىبەرى دار
 كىسەى لە پشتىن كەردۆ
 بە بنىشت پىنە كراو
 دەرى ھىنا ئەستى و قاو
 ئارەزووى پى بشكىنى
 كۆترىكى دەنووك زەرد
 ھەروەك بولبولى بەھار
 دەسيان كەرد بە گۆرانى
 ھەموو پىكەوہ بە پۆل
 گشت كەس بگا بە ئاوات
 دووبارەى ئە كەرد زوو زوو
 چ مەلبەندى نازدارە

رۆژىك دەرويش ئەورە حمان
 كوولە كەى بەستە كەمەر
 ساچمەزەنى گرتە مشت
 تاوى سەر شان، تاوى شىو
 تاوى لە دەشت، تاوى دۆل
 روانى دارى بەرز و جوان
 بالابەرز و بن قەوى
 كاتىش كاتى ھاوینە
 راوچى بەدبەخت و غەددار
 دانىشت وەنەوز ئەبىردۆ
 سەبىلىكى لاشكاو
 سەبىلى با دا تەواو
 وىستى كە داىگرسىنى
 كاتى ئەستى دا لە بەرد
 كەوتە خویندن لە سەر دار
 لە گەل بىچوولە كانى
 بە دەنگىكى نەرم و نۆل
 ئەيانوت: بىزى ولات
 كۆتر ئەىوت بە بىچوو
 بىروانن بۆ ئەم دارە



دوور بې له زولم و ثافات
 گوږي له دهنگي کؤتر بوو
 سهبيلي نايه زهوي
 مشتي لي گرت به بيدهنگ
 تازه له هيلکه دهرچووي
 تهقاني و کوشي له جي
 کؤتري پيکراو کهوته خوار
 وتي: راوچي بي ئيمان
 بوچي شکانت بالم؟
 بوچي جهرگت ههلدريم؟
 بي بهشت کردم له زين؟!
 دل منيش بوي پهروشه
 بي خوم چي بکن له هيلان؟
 هيشتا بي په و بالن
 له دهوري کي بخوينن؟
 واليم بووي به دوژمن
 به دل مناچهقانت
 گوشتي زورتر نه کرد بوټ
 يهک تيري تانه بهسه
 له دنيا تاکوو مابي
 تفهنگ ناخهي به دارا

روله ياخوا گشت ولات
 نه وره حماني خواگرتوو
 بي ئينسافي ملقهوي
 به سووک نهوي له تفهنگ
 رهمي نه کرد به بيچووي...
 تفهنگي هينا سهر پي
 ساچمه ئاژين بوو له دار
 به زماني حال، هاته زمان
 بوچي وات کرد به حالم؟
 بوچي له بيچووت برپيم؟
 بوچي له گياني شيرين
 وهک تو ژينت لا خوښه
 نهوا خوم هيچ! بيچووهکان
 له عومرا زور منالن
 چون بژين؟ چون بمينن؟
 نهشي چي بي گوشتي من؟
 نهو گوللهيه تهقانت
 نهگه ربتدايه به گوشت
 بوهر کهسي که کهسه
 نهگه رخواهن حهيا بي
 ناچي بهگزهزارا



فینبازیی ریوی

ریوییه گەرۆل له برسا کهوتوو
له بهر گەرۆلی له کونا خهوتوو
پیر و بی توک، دیان شاش و چهوت
گاگا له بن بهرد، گاگا له ئەشکهوت
له ترسی تانجی به زگی برسی
ئه یخویند به خویا ئایه تولکورسی
له تاو برسیتی پرووی کرده دییی
به لکوو په یا کاشتی له جیی
گه یشت به پۆلی مریشکی زۆر چاخ
هه موو هیلکه کهر، هه موو به ده ماخ
که مریشکی دی به شادی و خەندان
کلکی بهرزۆ کرد، ده می داچه قان
زانی به جارێ گشتی ناگیرئ
بۆ خۆی سازانی فیل و ته گیرئ



پرووی کرده مریشک وتی: ئەسسلام
 عەلەیکوم بیلخەیر ئەی گرۆی ئیسلام
 چۆنە تەهللیه و نوێژ و رەفتارتان؟
 چۆنە زیکر و فیکر سووچ و ئیوارتان؟
 من شیخ ئیرشادم، خاوەن ئیمانم
 سەردەسەیی جەمیع مەشایخانم
 بێن تۆبە بکەن دنیا فانییە
 بۆ هیچ کەس تا سەر بە بەقا نییە
 دەس نوێژ بشۆرن، نییەت دا بەسن
 قەتار بپیکن، هەموو راوەستن
 چاوە بنوقینن بئقسە و کەلام
 هەموو نوێژ بکەن بۆ خوا ی عەلام
 گەر تەپە تەپێ یان فرەیی بالی
 هاتە گوێچکە کەتان بە هەر ئەحوالی
 چاوە لەمە برن ئامان سەد ئامان!
 ئەووە مەلە کە دیت لە ئاسمان
 بە ئەمری رێوی دەس نوێژیان شۆری
 قەتاریان پیک، دلیان نە گۆری
 رێوی کە زانی نیچیری ریک بوو
 بۆ گرتن مریشک کەوتە هات و چوو
 یەکیکی گرتن، خەیلی بە دەوان
 کە فرەیی بالی هاتە گوێی ئەوان

۱. سرووشتی ئیمیر یالیزم دەرئەخات کە بە ناوی ئایینەووە دەست بە سەر سەربەستی فیکریدا
 دەگرن.



وتیان سەد دەخیل خۆتان بکەن مات
رێوی راستی کرد وا مەلەکی هات
دەخیلە هەرگیز یەکتەر مەدوینن
رۆو لە قیبلە کەن، دوعا بخوینن
رێوی دەمی برد یەکی تری گرت
ملی هەلکیشا زۆر بە دەست و برد
دوو بارە وتیان (صَدَقَتْ) یا پیر
ئیمە هەموومان تۆمان هەی دەسگیر
یەک یەک و دوو دوو تەواوی کردن
زۆر بێ پرەحمانە لە ناوی بردن
ئاخری خوای مریشک، هەقیان ئەسینن
بێچووە شیرینی بوو ئەگەیینن
ئیسک و پرووسکی ئەهاریتە یەک
بێ تەفەقی تەفەنگ بێ سیلاح و چەک
بێ شک هەر کەسی کە مەزلووم خۆرە
بوو ئاخری ئاوا ئەروا بەم جۆرە



چی نه خاکدایه؟

برای نیشتمانی، تو خویندهواری
سوپاس بۆ یزدان، زرنگ و هوشیاری
ئهم خاکه که تۆی هینایه کایه
ئهم خاکه بۆ تۆ بوو به دهستمایه
ئهم خاکه بیشکهی قارهمانانه
ئهم خاکه پهردهی شههاریانه
ئهم خاکه لاشهی لوی خوین گهرمه
ئهم خاکه ئەندام کچی پرشهرمه
نهرگس و شهوبۆ، وهنهوشه و شهسپهر
پهلکهی کچانن، له خاک دینه دهر
میوهی سهرزهوی بۆیه شیرینه
شیرینی نیکتیهی وتار رهنگینه
سپی چناران وابهرز و چاکن
نموونهی بالای گهنجی ژیر خاکن
راستی سهروهکان پیت بلیم چۆنن
تهبعی مهوزوونی شاعیری کۆنن



ئەو گولالە سوورە، بەسەر یالەوہ
ئەلەری بە دەم بای شەمالەوہ
ئەوہ سەر گۆنای نیمچە غەزالە
یا لیمۆی وینەیی دوو لیمۆی کالە
ھەر دارێک ئیستە کہ زۆر بەردارە
بزانیە لاشەیی پیاوی ھۆشیارە
یاخۆ ئەو مارە کہ زەھراوییە
شینە یا رەشە، بۆرە، ئاوییە
ئەوانە لاشەیی حەرەمزادانن
بیگانە پەرسەت، زۆلی نیشتمانن
یاخۆ دەرندەیی ئادەمیزادخۆر
شیر و ورچ و گورگ، لە کہم تا بە زۆر
ئەوانە بەشی خەلکیان خواردووہ
ھەر بە بەش خۆری پرایانبواردووہ
حەیفە لەم دەورە بۆ ناز و نیعمەت^۱
بۆ دەورەیی دووہم خۆت خەیتە زەحمەت



وینه‌که‌م

پیشکش به ده‌سته‌ی لاوم
 به راویژ و به بیره
 ئه‌ده‌ب بکری به گران
 نازانن ره‌نگی چۆن بوو؟
 خۆزگه ئه‌مزانی چۆنه؟
 لک لابه‌ری دلانه
 به شیعره‌کانا دیاره
 هه‌ژاری کورده‌وارم
 په‌روه‌رده‌ی کونجی لادیم
 هه‌مووم نووسی، به سه‌دجۆر
 پیشکش به خاک و پاتان
 ئیوه بن و خواتان
 له‌وه باشتر نازانم

وینه‌ی سه‌رلی شیواوم^۱
 ئه‌م وینه‌ گهرچی پیره
 رۆژی ئه‌بی کوردستان
 یه‌کئ ئه‌پرسی له دوو
 قانع شاعیری کۆنه
 وینهم بۆ ئه‌و زه‌مانه
 وینهم به پیی وتاره
 که بی‌پاره و هه‌ژارم
 بۆیه بی‌شوین و بی‌جیم
 هه‌رچیم زانی که‌م و زۆر
 ئه‌گه‌ر چاک بوو له لاتان
 ئه‌گه‌ر خراپه لاتان
 عه‌فوو فه‌رموون نوقسانم

۱. شاعیر له چاپی دیوانه‌کانی تریا بۆ هه‌ر به‌ندیکیان شیعریکی داناوه به‌لام ئیمه به پێویستمان
 نه‌زانی هه‌موویان بلاو بکه‌ینه‌وه.



سەرگروشته یه کی میژوویی

یاران فانییه، یاران فانییه
شادی و بهشارهت دنیا فانییه
سواری ئەسپ بووین رۆیین بۆ شکار
ئەم شیو و ئەو شیو به رۆژ و نزار
راوگهی ئەوه ئلمان دۆلی دۆله سوور^۱
ئەمجا بناری دهشتی شارەزوور
له بهر (بهرده بهل) پروانیم ئاساره
دیاره که جیگهی یه ک گهوره شاره
قهیسهری و بازار، سهرا و دوکانه
بنچینهی خانووی ههروا عه یانه
به کورتی سی رۆژ به کهرویشکه پراو
که لاهوی شارمان بۆ نه کرا تهواو
له رۆژی چواره م کهرویشکیکمان کوشت
که سهرمانبری و خوینه کهمان پرشت

۱. دۆله سوور کهوتۆته سه ر پێگای نیوان پینجوین و شاره زوور مه. ئەم شیعرا نه له نوسخه کۆنه کانیدا چه نه د پێکی به باشی نه خویندرانه وه ناچار ده سه برداری بووین.



خوین رڙا به‌سهر به‌ردیگی پانا
 که خوینی لیکه‌وت، لیم هات به زمانا
 وتی: ئەه‌ی سوار لاوی په‌سەندم
 په‌ترۆی زامانی کۆنت هەلکه‌ندم
 وه‌نییه ئەم خوینه، هه‌وه‌ل جارم بی
 زووخی ده‌روونی پر جه‌خارم بی
 چەن خوینی پیاده، چەن خوینی سوار
 رڙا به‌سەرما، هه‌زاران هه‌زار^۱
 که به‌رد ئەمه‌ی وت، ساتی هه‌په‌سام
 پشووم لی بر، ته‌واو ته‌واسام

قانع:

من سویندت ئەدهم به‌خوای لامه‌کان^۲
 به‌ئافه‌ریده‌ی ده‌ورانی جیهان
 بۆم به‌یان بکه‌رازی نیهانی
 هه‌وه‌ل تا ئاخ، هه‌رچی ئەزانی
 له‌کۆشک و خانوو، له‌شار و دیهات
 ئەم شاره‌گه‌وره‌بۆچی وای لیهات؟

به‌رد:

سه‌یری میژوو که ئەزانی چۆنه^۳
 ده‌سکاری کیه ئەم شاره‌کۆنه

-
۱. له‌هه‌ردوو شویننه‌که‌دا، له‌هه‌ریه‌که‌یان دێرێک له‌نوسخه‌ده‌ستییه‌که‌کوژاوه‌ته‌وه.
 ۲. له‌هه‌ردوو شویننه‌که‌دا، له‌هه‌ریه‌که‌یان دێرێک له‌نوسخه‌ده‌ستییه‌که‌کوژاوه‌ته‌وه.
 ۳. به‌داخه‌وه له‌کاتی دانانی ئەم شیعره‌دا سه‌رچاوه‌ی باوه‌ر پیکراو له‌باره‌ی ماده‌کانه‌وه زۆر که‌م بووه، بۆیه شاعیر ئیشاره‌تی بۆ سه‌رچاوه‌کان نه‌کردووه.



له پيش ميلاددا، له قهرنى هوتهم
هوږى ماده كان له زور تا به كه م
له ئه وروپاوه هاتنه ئاسيا
كرديان به مه لېه ند، گشت دهشت و چيا
كو بوونو له يه ك زور و بى شومار
دهولته تى ماديان هينايه سهركار
شارى پايته ختيان ناوناه كباتان
ئسته پي ئه لىن شارى (همه دان)
يه كه م شا، ديوكس^۱، دانيشت له سهر تهخت
بو خوښى و شادى، كوتاي ته پلى بهخت
سوپاي دروست كرد له پياده و سوار
مهردى پرووى مهيدان پالهوانى كار
ماموستاي راگرت بو خوئينده وارى
شارى رازانو فنه نى ميعمارى
سواره ي سهر بازي خسته ناو ريگا
هه تاكوو هيچ كهس مالى كهس نه با
مسكين نهواز و هه ژار پهروه ر بوو
بو باقى شاهان، چه شنى سهروره ر بوو
به يى ئاژاوه و بى شه ر و هه را
له سهر شارانا والى دانرا^۲
پهيداي كرد بو كورد ناو و ئابروو
بنچينه ي مادي خسته ناو ميژوو

۱. به پي و ته ي هرودوتى يونانى باسى كردووه.

۲. مه بهست له ساتراپه.



جىگەدارى ئەو (فرەفترىش) بوو^۱
پاش باۋكى، ئەۋىش كەۋتە ھات وچوو
لە شوپىنى باۋكى غىرەتى نوان
چاكتەر لە باۋكى كوردى پىگەيان
سنوورى خاكى بلاۋ كىردەۋە
گۆى ھونەرمەندى تەۋاۋ بىردەۋە
دەرەجەى سەرباز، لە پىادە و سوار
چەپەربوو^۲ بەرىد، لەم شار بۇ ئەو شار
ئال وگۆر لەگەل دراۋسىكانى
پىۋىستى ھۆزى چاك بەدەس ھانى
زۆر زۆر تىكۆشا بە ھۆشيارى
ھەتا پىشى خست پىشەى جووتيارى
لەپاش چەند سالى بەبى دەردى سەر
ولاتى جىھىشت لە بۇ (ھۆخستەر)
ھۆخستەر كورپى ھاتە روۋى مەيدان
چاكتەر تىكۆشا، بۇ ھۆزى كوردان
سوپاى پىكۆنا زوو بە دەست و بىرد
دوژمنى دەورى ھەموو لەناۋ بىرد
كەمەربەستە بوو تا رۆژى مردن
دايم ئامادە بۇ خزمەت كىردن

بۇ دەركىردنى دەۋلەتى ئاشوور
لە ئەكباتانۆ، ھاتە شارەزوور

۱. كورپى دىۋك يان دىۋكس بوۋە.

۲. ولاخى تايپەتى بۇ پۆستە بىردن ھەبوو كە پىيان ئەۋتەن چەپەر.



زانی ئاشووری مەردی دلیرن
 شەرکەر و وریا، بە کوشتن فیرن
 ئەمجا ھۆخستەر پادشای عادل
 خوشکی خۆی بەخشی بە پاشای بابل
 بەھۆی زاوایی ئەم پاشا گەورە
 ئاشووریان دەرکرد، نەمان لە دەورە
 ئەمجا پایتەختی ھینا شارەزوور
 شاری دروست کرد بە (نەوئ) مەشوور^۱
 (نەوئ) و (بەردەبەل) ھەتا کوو (خولمار)^۲
 ئەم دەشتە گەورە ی ھەموو کرد بە شار
 بروانە ئیستەش بنچینە ی ماوہ
 تا چاو بر ئەکا، لە ھەر چوار لاوہ^۳
 کورپی ھۆخستەر^۴ ناوی ئازدیهاک^۵
 کە میژوونوسان پیتی ئەلین زوحاک^۶
 بروانە وشە ی ھیرۆدۆت یونانی
 ئیسپاتی ئەکا، زۆر بە جوانی
 لە پاش ئازدیهاک نۆرە ھاتە (زوور)^۷
 ئیستەش بەو خاکە ئەلین: شارەزوور

۱. شوینەواری ئەو شارە کۆنە ماوہ، بەلام دێی نەوئ لە بەشیک لە کەلاوہکانی ئەو شوینەواری گرتۆتەوہ کە شوینەواری زیندانی زوحاک و کوورە ی کاوہ ی تیاہ.
۲. خولمار بە خورمال و تراوہ.
۳. لە چاپی یەکەمدا نووسراوہ تا چاو کار ئەکا.
۴. دوو ناوی زنجیرە ی پادشایانی مادن.
۵. دوو ناوی زنجیرە ی پادشایانی مادن.
۶. زوحاک: ضحاک.
۷. وا دیارە زوور کورپی زوحاک بووہ، بەلام ھیچ سەرچاوەیەک بە دەستەوہ نییە.



ئاخر پادشای ماده‌کان زووره
له‌ناو میژوودا ته‌واو مه‌شووره
له‌دهوری زووردا، دهوریان دواپی هات
حوکمیان نه‌ما له‌خاک و ولات
پاشماوه‌ی ئه‌وان بو هۆزی کوردان
ته‌پله‌ی نه‌وگینه و فه‌قیانه‌یی پان
که‌به‌رد ئه‌م رازه‌ی بو گێرامه‌وه
کړنووشم بو برد، به‌سه‌لامه‌وه
وتم مه‌منون بووم ئه‌ی به‌ردی کۆنه
شاره‌زات کردم، که‌می‌دیا چۆنه
منیش دووباره زامم کولاره
خواحافیزیم کرد، گه‌رامه‌دواوه



دۇستى بە ئومىد^۱

دۇستى بە ئومىد، رۆژى دوانە
ئەۋىش نەك بە دل، بە سەرزمانە
ئەگەر بۇ تەماق دۇستى ئەكەي
نەۋەللا مەيكە، ئابروۋى خۆت ئەبەي
دۇستى بە ئومىد سىبەرى دارە
سەد جى ئەگۆرى، ھەتا ئىۋارە
مەيل ئەۋ مەيلەيە بەبى ھىۋا بى
بە دلئىكى گەرم ۋەك برا بى
بە قازانجى دۇست زۇر شادمان بىت
زەرەر روۋى تىكا، زۇر پەرىشان بىت
دۇستى دۇست، دۇستە، بەبى درۇيە
دوژمنى دوژمن، خۇ دۇستى تۇيە

۱. لە چاپى يەكەمدا چەند دېرئىكى ئەم شىعەرە پەريوہ.



سالیکیان من و ناشناییکم
له ناشنا چاکتر، وهک براینکم
بو نهفعی شهخسی بووین به ناشنا
پشتی یه کمان گرت ههر وه کوو برا
من ئومید به ئه، ئه و ئومید به من
دۆستان کوپر نه کرد، چ جیایی دوژمن
ئاخری هیوامان له یهک دهست نه کهوت
بووین به زددی یهک، وهک ئاگر و نهوت
من جنیو به ئه و ئه و به من جنیو
شیشاینه یه کتر، ههر وهک جن و خیو
من نهویم له دار، ئه و نهوی له بهرد
ههر دوو خه جالته، ههر دوو کمان رهنگ زهره
ئاخری عاقیبهت کردمان به هاوار
هاتنه سهیرمان مهخلووقی بازار
ههر کس عاقل بی قهت وهها ناکا
بو دۆستی وهها، ئابرووی خوئی نابا



راپه رين

ئەيا كوردېنە تا كەي خەوى غەفلەت؟
 ئەيا كوردېنە تا كەي دەرد و ميحنەت؟
 وەرن لەم عەسەردا نۆبەي ژيانە
 كە دەورى مەكتەب و بەرزى گەلانە
 بە قەولى شىخەكانى گەردن ئەستور
 لە عەقل و مەعريفەت خۆتان مەكەن دوور
 بلى: يا شىخ ئەگەر دنيا خرابە
 دلت بۆچى لە بۆ دنيا كەبابە؟
 بەتەنيا دادەنیشى شىخ لە ئەشكەوت
 لە دوورى مال و ئاوايى و لە مزگەوت
 ھەتاكوو پىيى بلىن: پياوى خوايە
 ئەگەرچى مەقسەدى شىخ ھەر رپايە
 دەسا كوردېنە بۆ خاتەر خواتان!
 لە گوئى مەگرن قسەي ريش گرزى مل پان!
 بخوينن، خويندە نوورى سەعادەت
 بخوينن، خويندە رېگەي ھىدايەت
 بەلى پىرۆزە عىلمى ئاين و دىن
 بەلام كەي عىلمە عىلمى مردوو شۆرين؟
 بە كەشكۆل و سوال و زەرگ و حووحوو
 ئەسەف، وا كوردەواريمان لە دەست چوو
 ئەزانم قانعاً دەردت گرانە
 سكووتت چاكە لەم نەقل و بەيانە



کهر و زماوهندا

جاری کهر یکیان بانگ کرد بو شای
 قاقا پیکه نی کهر به ئازادی
 کلکی بهرزو کرد، لووتی هه لبری
 به دلنکی خوش جار- جار نه زه پری
 وتیان: تو بوچی واپی نه کهنی؟
 تو بانگ کراوی سهر زماوه نی
 وتی: من بویه واپی نه کهنم
 نه دههؤل کوتم، نه شومشال ژهنم
 نه سهرچۆپی کیش، نه دوایی گیرم
 له بهر بار کیشان مات و زویرم
 نه هه لپه رکیکه م وه ک هه لپه رینه
 نه ئاوازه کهم جوان و شیرینه
 مه نواره به واکز و که ساسم
 من وه ک خه لکی نیم، خوم چاک نه ناسم
 نه زانم بوچی من بانگ کراوم
 حه مالی دار و بهرمیله ئاوم
 چهن خوشه گشت کهس جیی خوی بزانی
 به قهد جه وهه ری شه ئنی خوی دانئ
 نه ک چۆله که بی و وه ک باز بیته راو
 به سه ره خه ری خوی خاته ناو داو!



گلهیی نه یار

قیبلم ها نامهرد.....

دهک نامهردت کهن، نازیزه کهی فهرد

ناپرسی له حال ههناسانی سهرد

بهزه بیت نههات وه پرووخساری زهرد

رهحمیتک نه کرد به دلهی پر دهرد

ناترسی له چهرخ چهواشهی چهپگهرد

رؤژی به وهسلئی، جارئ به کارئ

به سهرم ناکهی، بهردت لی باری

به نووکی برژانگ مژهی تازهساو

کون که با بروا شه پۆلی زووخوا

سهر که بهرده باز ریگای کانیته

چاو که جیگه پیی نهوجه وانیته

ههتا نهیداوه له ئهلهدهی سهنگ

نهبووه به مهتاع گۆرخانه کهی تهنگ

مهیهله رهقیب شاد بی به کارم

شادوکام بیی به دلهی زارم

ههروهخت ئاره زووی نهبوونت کردم

لهمه زیاتر مهجنوونت کردم

تایی له کلای خه یاتهی دیزت

کرژ و لووله کهی عهنبه رنامیزت

پیچ ده وه گهردن وشکی پر بارم

بیینه وه یادم هیجرانی یارم

نه جاتم بده لهم دنیای بی پۆ

بهلام بهو شهرتهی بلیی قانع رۆ



گہشتیک لہ بہہشتا

لہ سہدہی نۆزده کہ لہ دایک بووم
تا سہدہی بیستہم ژیاوم دەرچووم
نامیانہ ناو گۆر کاتی کہ مردم
زۆر بہ ئاسانی تہسلیمیان کردم
منیش چاوه پروان زنجیری مل بووم
چاوه پپی دوویشک، ماری زل زل بووم
ہہ تا چوار سہعات ہیچم لی نہہات
بۆ خۆم پراکشام، زۆر بہ کش و مات
گوینم گرت، ورہور ہاتہ سہرینم
لہ ترسالہرزنا، دلہی بی تینم
چاوم ہہ لہینا ئەوا دوو مہئومور
بۆ من ئەگہ پین خہیلی بہ زہروور
ہاتنہ ژوور سہرم کہ زانیان پیم
چاک ئەیانزانی کیم و کوری کیم
وتیان: ہہ تاکوو لہ پرووی زہمین بووی
راستمان پی بلی لہ سہر کام دین بووی
ئیمہ مہئومورین لہ لای خواوہ
جوابمان نہدہیتۆ ناچینہ دواوہ



به لیس ئەتکوژین، شەلەما کەین
 لەناو دۆزەخدا گرفتارت ئەکەین
 ئەگەر وەرمانمان بدەیتۆ بە دل
 ئەتەین بۆ بەهەشت بۆ ناو باخچەی گول
 وتم: فریشتە قەزات لە گیانم
 بئێقەدری نەبێ ناوتان نازانم
 وتی من ناوم کاک ئەرنەمووکە
 هاوئەلە کەیشم، شیخ مەرنەمووکە
 خوا ناردووینی پرسیارت لئێ کەین
 وەرمان نەدەیتۆ بۆ دۆزەخت ئەبەین
 وتم: بۆ خوا ئاگادار نییە
 ئیشم چلۆنە و کردەووم چییە؟
 تۆ عەرزی نەکەیت، نازانی من چیم؟
 ئاخۆ بەهەشتیم یا جەهەنەمیم؟
 باوەر بفرموو کاکە ئەرنەمووک
 تەبع ئەسابع، یا حوسنی سلوک
 یا پەسم و هەویە یا دەفتەر خدمە
 بەبێ زیاد و کەم گشتم لاجەمە
 مۆتەخەللیف نیم لە نوێژ و پۆژوو
 وازم لئێ بێنە، دەرچۆ زوو بە زوو
 کاکە ئەرنەمووک کە لیم هاتە پیش
 سەریکی سوور دا بە چەشنی دەرویش
 وتی: من چیمە لە نوێژ و پۆژووت؟
 لەسەر سەرفیتەرە ئەبەم ئابرووت!



فیل و فەرەجت بنی بهو لاه
 پارە ی مالانە ی مەلات نەداوہ
 ئیستە مەحکەمە وا حوکمت ئەدا
 تەسلیم بە سجنی دۆزەخت ئەکا
 سویندم بۆ خواردن بە شیخی پر نوور
 یەعنی سە ی سادق، شیخی شارەزوور
 لەو رۆژەوہ خوا منی کردووہ
 مالانە ی مەلام ہەرگیز نەخواردووہ
 شاھیدی راستیم موختاری دیہ
 بۆ ہەموو ئیشی ئەو ئاگای لیہ
 وتیان: کہواہ، با تەئجیل بکری
 ہەتا جەنابی مام کوئخا ئەمری!
 ئەگەر درۆی کرد چاک ئەبیو غزینین
 بە لیسئ بارخۆش رۆحی دەردینین
 تەئجیلیان کردم رۆیشتن لە لام
 بەجیان ہیشتم ئاخر سەرئەنجام
 بە چنگ و ناخون، بە سەد دەردیسەر
 گۆرم ہەلدیری و لە گۆر ہاتمە دەر
 پروانیم خەلایق ریز ریز و قەتار
 ریک راوہ ستاون ہەزاران ہەزار
 پرسیم لە پیاوی، ریی بەہەشت کامہ؟
 نیشانم بـدە زۆرم مەرامہ
 پردی سەر اتیش ہیشتا نەمدیوہ
 راستم پی بیژہ لەسەر کام شیوہ؟



پیتی وتم: لیره به سئی چوار فرسهخ
 برؤی ئەگەیتە قەراغی دۆزەخ
 بەسەر دۆزەخا پردئ کیشراوه
 ئەلئیی گوێزانی تازە ساوراوه
 لە موو باریکتر، لە ئەلماس تیژتر
 ژیری پردەکە، هەر گرە و ئاگر
 رۆیم کە روانیم پرد پراکشاوه
 دوو شورتهی دۆزەخ لەوئ وهستاوه
 وتیان: ها کابرا، خەیاڵت چیه؟
 بگەرئ دواوه هیچ رینگە نییه
 وتم: باش چاوهش ئەچم بۆ بەهەشت
 بۆ دیدەن خزم و بۆ سەیران و گەشت
 وتی: جەوازی عبورت پێیه؟
 بینه بزانی کە ئیمزای کێیه؟
 وتم: کاکەگیان جەوازم نییه
 کەس پیتی نەداوم، دەسەلات چیه
 وتی: قوربەسەر، لە لای مەرنەمووک
 بۆ وەرتنەگرت بە ئاسان و سووک؟
 هەرکەس جەوازی ئەوی پئی نەبئ
 خاترجەم، نابئ بۆ هیچ کوئ بچی
 نیوهی کفنهکەم دا بە شورتهکان
 ریم بۆ چۆل کرا بە سەهل و ئاسان
 تێپەریم، دەرچووم، رۆیشتمە ئەو بەر
 روانیم بەهەشته و باخاته یەکسەر



له درگای بههشت حهرهس وهستا بوو

ههر وهک حهرهسی قاپی دنیا بوو

وتی: ئوغر بی؟ وتم: نهچمه ژوور

وتی: کوا پیتته جهوازی عبور؟

وتم: مال مدیر بههشت برامه

مهعاون بهلهدهیش پشت و پهنامه

رېنگهه بدهری با بچمه لایان

بچهویمهوه له سا و پهناپان

ههرچی پارامو گوئی نهدا به فیل

باقی کفنهکهه دایه به بهرتیل

به لنگی رووتی که چومه ژوورؤ

رایان کرد بو لام ههموو له دوورؤ

روانیم ئیتربیات عمامه بهسهه

باخهه فشوؤل گشت جبهلهبهه

وتیان: نهه کابرا شیتته بووه به پهن

بیهن تهسلیمی ناو شیتخانهی کهه

به ههر جوری بوو وازیان لی هینام

کهوتمه فکری خووم، ناخر سههئهه نجام

روانیم برسیمه و نانیشم نییه

کهسیش ناناسم جاچارهه چییه؟

چووم بو لای چیشتکهه، راشین وهه بگرم

نهوا لهبرسا به بیکههس بمرم

وتی: تو ناوت هیچ نهووسراوه

بهشه خواردنت بو دانهه نراوه



له خواوه‌راسان كه‌وته‌وه بىرم
نوئژ و رۆژوو كه‌ى نه‌نكه‌كه‌ى پىرم
زانىم له به‌هه‌شت كه ئىش به‌ده‌سته
يا پايه‌ى به‌رزه يا تۆزى په‌سته
له‌جىي ئه‌وه‌موو نوئژ و رۆژوو
ئىستا ناوبانگى ته‌واو ده‌رچوو
گه‌رام دۆزىمۆ حاله‌م تىگه‌يان
بوو به‌خه‌مخۆرم زۆر شىرىن و جوان
كارتيكى دامى بۆ لاي نفووس نووس
له‌بابه‌ت چىشت و نووسىنى نفووس
كه‌زانى ره‌نگ‌زه‌رد، ته‌واوى برسىم
ده‌فته‌رى هىنا و ناوه‌كه‌ى نووسىم
ته‌زكه‌ره‌ى دامى و گه‌رامه‌ دو‌اوه
ده‌روازه‌ى شادىم باش لى‌كراوه
ئه‌مجا به‌بى ترس چوومه چىشتخانه
ته‌شتىكم وه‌رگرت، له‌و چىشته‌ جوانه
هۆده و هسىر و پر شه‌ربه‌يه‌ك ئاو
چهن مۆمى تازه‌ى هىچ دانه‌گىرساو
ته‌سلىمىان كردم بى كه‌سر و نوقسان
بووم به‌به‌هه‌شتى، وه‌ك باقى ياران



ژنی دوو میرد

شاوه‌یس و باوه‌یس شهریکی ژن بوون
جیگه‌ی پیکه‌نین دۆست و دوژمن بوون
خاتوون که ژنی هر دوو لایان بوو
بۆ خزمه‌ت کردن که‌وته هات‌و‌چوو
ئه‌گه‌رچی خاتوون چوست و چالاک بوو
به شه‌و و به پوژ دلی خه‌مناک بوو
چون ته‌بیعه‌تیان له یه‌ک جیا بوو
ئه‌میان بی‌حه‌یا، ئه‌و به‌حه‌یا بوو
ئه‌م بی‌خویی ئه‌ویست، ئه‌و سوپیری ئه‌خوارد
ئه‌م جیگه‌ی ئه‌ویست، ئه‌و بۆ ئاوی ئه‌نارد
ئه‌میان ئاره‌زووی باخه‌لی ئه‌کرد
ئه‌ویان بۆ وه‌چی تووتنی ئه‌برد
تا ئاخ‌ر خاتوون، گه‌یی به‌گیانی
هاته‌وه سه‌ر خۆ هۆش و سامانی
وتی به‌باوه‌یس، هه‌ی کۆستت که‌وی
پرسیارم هه‌یه، وه‌رامم ئه‌وی



ئەگەر تۆ مېردى شاوھىس بۆ چىيە؟
شاوھىس مېردىم بى تۆ جىگەت نىيە
وھرامى داوھ: نازانى من كىم؟
من كوئىخا باوھىس ھەم نىر و ھەم مېم
بۆ شاوھىس ژنم، لە چاوتۆ پياوم
پياوئىكى تەواو خاوەنى ناوم
نەتبىستووھ دنيا كە خەلى ئەگا
خەلىش ھەل ئەسا مام بلەى ئەگا
گوئى مەدە بە فىل، بووھ تا بووھ
ئەم ئىشە حىزە ھەر ئىشى زووھ



ئەسەر گۆرى فايەق زىۋەر

ئەى داىكى ئەسلى ئەى خاكى بىدەنگ!
ئەى مالى تارىك پەردەى شەۋەزەنگ!
ئەم لاشە لاشەى كانى جەۋھەرە
ئەمە سەرچاۋەى دانەى گەۋھەرە
ھۆشت بى دەخىل ئەزىبەتى نەكەى
بەبى رەحمانە ئازارى نەدەى
ئەى خاك ۋەك ئەھلى زەمانە مەبە
دەرھەق بەم لاشە بىگانە مەبە
مەلى خۆ ژىنى پىر لە ناسۇر بوو
رۇژى ژىانى شەۋى دەيجوور بوو
قەسرى سى قاتى قەت بىنا نەكرد
ھەناسەسارد بوو تا ئەو رۇژەى مرد
رۇژى دىتە پىش بۆى پەشىمان بى
لە من خراپتەر بۆى پەرىشان بى
پاش مەرگى زىۋەر ۋ فايەق بىكەس
كى قەلەم بۆ تۆ بگرىتە ناودەس؟



كى بتلاوينى به هونراوهى جوان؟
بتهينيتته ريز باقى هاوسهران؟
كى گويژه و نهزمر بخاته ناوان؟
كى پيرهمه گرون بباته ناسمان؟
كى شيوهن بكا بو جيماولى هوز؟
كى فيداكار بى بو هوز و بو كوز؟
ئهى خاك لاي ئيمه هه ر باوهش تويه
هه ر له داوينت مه جليسمان كويه
هه موو به نوبه ديينه وه بو لات
دايكى خوشه ويست ديينه خاك و پات
خواتو بهرز كا و له ئيمه خوش بى
سه تتاره لعويوب^۱ بومان عه يب پوش بى



نهبوو عه‌لای معه‌ری

بیستم بولعه‌لا، تا دنیای رابوارد
له کهم تا به زور هیچ گوشتی نه‌خوارد
چون نه‌یوت: نه‌ویش وه‌ک من گیانداره
حه‌ز له ژین نه‌کا، له مه‌رگ بیزاره
وه‌ختی که که‌وته حاله‌تی مردن
رؤژی سه‌ره‌مه‌رگ گیان ته‌سلیم کردن
حه‌کیم بوی نووسی گوشتی سوورؤ بوو
بیده‌نی بیخووا هه‌روا زوو به زوو
به نه‌مری حه‌کیم، خزمه‌تکار رای کرد
که‌له‌شیرینکی هینا ده‌ست و برد
سووری کرده‌وه له پالیا داینا
قسه‌ی حه‌کیمی چاک به‌جی هینا
وه‌ختی بولعه‌لا، که ته‌ماشای کرد
له داخ که‌له‌شیر به ته‌واوی مرد



روانی به گوشتا و زار زار به گریان
ئاهی ئه کیشاله جه رگی بوریان
وتی: ئهی فهقیر بۆچی هار نه بووی؟
یا ههر وه کوو شیر یا ره شمار نه بووی؟
تا کەس نه ویرئ دەستت بۆ بینئ
یاله ناو رۆنا هه لتقرچینئ
به لام بهش هه ژار ته نها مردنه
دهوله مه ند له خو رازی کردنه
مردن له ئه زه ل بۆ پیاوی فهقیر
برای به بالای وه ک کهوای حه ریر
دهوله مه ند ئه مرئ ئه م ما یه ک جاره
مردنی هه ژار، سو بچ و ئیواره



من و بہخت

بہختہ! خہو تا کہی؟ راستۆ بہ لہ خہو
 بہ ناحق رۆژت بۆ کردووہ بہ شہو
 چون وا خہوالووی سہرلی شیواوی
 لہمہ خراپتر ہەر بہش خوراوی
 راستۆ بہ لہ خہو بشۆرہ چاوت
 تۆش وہکوو خہلکی بہرزۆ کہ ناوت
 بۆچی بی بادہ مہست و مہخمووری؟
 بۆچی بہ تہنہا زار و رہنجووری؟
 بہختہ با بہس بی، دەی تہماشاکہ
 سہری بہرزۆ کہ و سہیری دنیا کہ
 عالم بہ دەماغ مہسرور و شادن
 لہ بازیچہی چہرخ دەوران ئازادن
 کاتی بہ ئیشی، جاری بہ کاری
 دەستت نہ گرتم بہردت لی باری
 کام ئیمامم کوشت؟ کام شیخم سووتان؟
 کام مالی خوام بہ ناحق رووخان؟



كام قه باحه تم له دهس قه وماوه؟
بۆچى ناوچاوم لاي تۆ نه ماوه؟
كام هاومالى من وهك من بيهوشه؟
كام برادهرم وهك من نه خوشه؟
به خته بير كهرؤ بؤ زهمانى زوو
غه ير خزمهت كردن گوناھم چى بوو؟
وهلامى بهخت:

قانع! به ناحق گلهم لى ئه كهى
لهمه زياتر ئابرووى خۆت ئه بهى
من لاي يه كيكم كه خوینده وار بى
هه ر وه كوو خهلكى ژير و هوشيار بى
نه فعى خسوسى به هيچ نه زانى
كۆمهك هه ژار بى هه تا ئه توانى
ره حمت پى ئه كهم كه نايه مه لات
تۆ كهى شايه نى بؤ مووچه و به رات؟
تۆ كه جاهيلى له ئيش تى ناگهى
من نه بيم خۆت تووش چهنده زهره ر ئه كهى
هه تا كه متر بيم، بؤ تۆ زۆر چاكه
قانع جيگه ي من ژوورى ئه فلاكه



کورتە ی بەسەرھاتی میری رەواندز

بۆ گەنجی لادیی، کوردی دل سووتاو
 یادگاری کۆن ئەخەینە پیش چاو
 میری رەواندز، میری میران بوو
 رەشید و نەبەز شیری شیران بوو
 قارەمانی گەل نەترس و دلپەر
 وریا و بی رەفیق، شیری بیچوووە شیر
 خادمی گەل بوو، خواوەنی ناو بوو
 لە کاتی خۆیا میری تەواو بوو
 لە رەواندزا لەو شاخ و کیووە
 حوکمی پاشایی ئەبرد بەرپۆوە
 لە دەورە ی خۆیا نەبەشت کوردستان
 سەردانەواو بی بۆ بیگانەکان
 بە هیزی سوپا، وە کوو شیری مەس
 کەمی لە تورکی هینایە ژیر دەس
 لە رۆژەلاتۆ میللەتی ئێران
 لەم میرە گەورە بە دل ئەترسان
 رەواندزی کرد بەو شارە جوانە
 کردی بە پایتەخت، جیگە ی شاهانە
 بە دەستووری جوان، زۆر بە گومراهی
 رازاندنیووە تەلاری شاهای
 سەرای وەزارەت قشلە ی عەسکەری
 خۆپندنگای گەورە بی دەردیسەری



هەتا رۆژی بوو، حوکمەرەوا بوو
سەردەسەى مەجلیس وزەرا و شا بوو
بنچینەى پایەى عەدلى دامەزران
بۆ پاراستنى نەتەوہى کوردان
خزمەتگوزار بوو بۆ ھێز و سوپا
دایم چاوەرەوان بۆ رۆژی ھەبیجا
تۆپ و تفەنگ و دەرمانى گۆگرد
لە رواندزا دروستیان ئەکرد
تا زەمان رەنگى شەرى بۆ پڑان
لە گەل تورکەکان پینکا ھەلگزان
رۆژ بە رۆژ تورکى ئەشکانە داوایە
لەشکرى تورکى ئەبەرد بەولایە
تورکان کەوتنە حالەتى خەتەر
وتیان: وا فەوتاین، خاکمان بەسەر
چارەمان چییە؟ با تەگبیری کەین
بەشکوو ئەم سوپا گەرە لەناو بەین
ھیچ چارمان نییە، بەک شتمان ماوہ
مەلای میرئەحمەد کە خەتیی ناوہ
بە زەبرى پارە بیکەینە خۆمان
ئەم دەردەى ئیمە ئەو ئەیکا دەرمان
ئەگەر بگەینە لای مەلای خەتئ
گشت ئیش و کارمان ئەبئ جئ بەجئ
کاغەزیان نووسى زۆر بە نیھانى
بۆ مەلای خەتئ ھیچ کەس نەیزانى



مقدارىك پاره برديان بۇ مەلا
 ھەم ناۋى دىيارى، ھەم دەفعەلبەلا^۱
 مير بى خەبەرە لەم ھات وچوۋە
 لە حاست ئەم كارە ئەلىيى مردوۋە
 مەلا ۋە كىلى مىرئەحمەد شايبە
 زياد لە ۋە كىلى قازى ۋە مەلايە
 ھەرچى كە بىكا، ھەر خۆى حىسابە
 لاي شا مەعقۇولە ۋە يەكجار نايابە
 كە مەلاى خەتئى كاغەزى بىنى
 فرپى دا لاۋە ئيمان ۋە دىنى
 كەۋتە سەر تەگبىر كە مير فەۋتئىنى
 پايەى كۆمەلى كورد لە بن بىنى
 ھەستا كەۋتە رى بۇ تەلارى شا
 بردى لە گەل خۆى ۋە زىرى سوپا
 شا ھەستايەۋە زۆر بە ئىحترام
 وتى: بە خىر بىيى ۋا ھاتى بۆلام
 لە پاش گەت وگۆ وتى بە پاشا:
 ئەترسم ھۆردوۋ ليمان كەن حاشا
 ھەلگەرپنەۋە تەسلىمى تورك بن
 بمانخەنە ژىر چە پۆكى دوزمن
 ئەمەۋى برۇم بۇ جەبەھى ھۆردوۋ
 ۋە عزى بخوئىنم بۆيان زوۋ بە زوۋ



مير وتى: به خوا فكري جوانه
 كه وابوو منيش يهه له گه لتانا
 مه لا پيكيه نى وتى: بو ميرم؟
 من لا خوى مهلام، خاوهن ته گبيرم
 هيچ لازم ناكه تۆ ته شريف بيتى
 زه حمهت بكيشى و عارق برژينى
 بويه هاتمه لات ئيجازهم ئهوى
 ئيجازته فهرموو، من ئه پرؤم شهوى
 پاشا پرووى تى كرد وتى: مامؤستا
 مان و نه مانى كورد واله دهستا
 سادهى غيره تى بو كورد هوارى
 لابهن له ناوا كزى و هه زارى!
 خو مه لا خايهه به گهل و هؤزه
 ميكرؤبى خاكه و دوژمنى كؤزه
 سى حوكمى هه بوو، روى كرده سوپا
 وه كىلى شايه و قازيه و مه لا
 وه ختى گه ييه ناو سوپاى به سه زمان
 وتى: موباره ك، دىنى تازه تان
 ئهه دىنى ئيوه، له سه ر كام دينه؟
 له سه ر كام په پره و له كام ئايينه؟
 مه گه ر نازانن به رامبه ر توركان
 هه ر كهس به شه رؤ تفهنگى ته قان
 خوى بى بهش ئه كا له ئايين و دىن؟
 خوى ئه كا به ... له پرووى سه رزه مين؟



با قیامه تیش بنیین به ولوه
که شرع چهندی له سهر دواوه!
که وه ختی هوردوو ئه میانه زانی
که وتنه باوکه رۆ به سهر گهردانی
بوو به زایه له و به شین و زاری
ئه هاتن و ئه چوون به بی قهراری
وتیان: مامۆستا، ئامان سهد ئامان
چیمان لی ئه کهی؟ دهستان به دامان!
مامۆستا وتی: بیین تۆبه بکهن
کر نووش له ده رگای خهلیفه بیهن
من تکا ئه کهم، ههول ئه دههه بۆتان
به شکوو خهلیفه خوش بی لیتان
ههستانه سهر پی به ئه مری مهلا
چهک و سلاح و تۆپیان فری دا
سوپا به بی شهر ته سلیمی تورک بوو
بۆ گرتنی میر که وتنه هات و چوو
مهلا و قووه تی له دهستهی تورکان
گه رانۆ بۆ سهر میری کوردستان
له رهواندزا گرتیان بی ههرا
کوژرا و دهوله تی کورد له ناو برا
مهلا خه جالهت ههردوو دنیا بوو
نه ئهه و نه ئهه، ههردوو له دهسته چوو



کور ئه بئى چۆن بئى؟

کور ئه بئى جىگه ي شاخ و بن بهرد بئى
رهنگ زهره و زاييف، هه ناسه سهره بئى
خه مبار و په شيو سهرسام و بئى رهنگ
بئى كه يف و دهماخ وه كه نه قشى رووى سهنگ
وهك پلنگ چاپك، وريا وهك ره شمار
به زاهير سهركز وهك مهرده موردار
مردن و ژيان له لاي يه كسان بئى
بو به جى ماوى پيشه ي گريان بئى
زور چاك تىكو شيت بو به رزى هوزى
خو بكات به قوربان بو خاكى كوزى
هه تا ئه توانى دهس هه ژار بگرئ
سارد نه بيته وه هه تا كوو ئه مرئ
جهنگ لاله ناو براده رانى
ناشتى خانه به ين كهس و كارانى
هينده تىكو شيت چاك خوينده وار بئى
له رپى ئازادى زرينگ و هوشيار بئى



ولات نه‌فرۆشی بیی به‌جاسوس

پاره‌وه‌رنه‌گری له‌باتی نامووس

خۆی پلاو نه‌خوا و برای نانی جو

فاسۆن نه‌پۆشی و براکه‌ی په‌رۆ

خه‌می تیکه‌لاو خه‌می یاران بی

پلنگی نه‌به‌ز له‌رووی مه‌یدان بی

ژیانی گه‌لی نه‌دا به‌پاره

له‌سه‌ر حه‌ق برپوا بو ژیر قه‌ناره

زیندان له‌لایا باخ و بیستان بی

به‌رزنی یا نزمی له‌لای یه‌کسان بی

ئه‌وسا پیی ئه‌لیم، کوری جوانه

شیری بیچوه‌ شیر، بیسه‌ی نیشتمانه



ناده میزاد وه کوو گولا ئه یه

بازی گول بی بۆن، به لام جوانه
 تهماشای ئه کهیت، پر جنگی پانه
 ئه و گوله چونکه هیچ عه تری نییه
 هیچ کهس نایه وی فائیده ی چیه؟
 مه گهر منالی بی عه قل و کاس بی
 هه تا سیس ئه بی به لایؤ خاس بی
 به لام ههر گوئی خاوه نی بۆنه
 خاوه ن حورمه ته تازه یا کۆنه
 هه تا تازه یه گوئی مه جلیسه
 ئه کرئ به گولا و وه ختی که سیسه
 وه ختی عه تر ئه ده ی له سه ر و سه ر دل
 هه زار په حمه تیش ئه نیری بو گول
 پیاوی وا هه یه خاوه ن جه ماله
 ئه م ما حه یف سه د حه یف، زور بی که ماله
 هیچ کهس نایه وی به خیری مردوو
 مه گهر نه زانی، عه قل نه گرتوو
 زۆری وایش هه یه که ناشرینه
 به لام له فیکرا عه قلی ته ئمینه
 ئه وه واجبه سه ری بو دانیی
 رۆحت ده ربینی بیخه ته بهر پی
 چون رۆژی ئه بی به عه قل و ئه رکان
 نه جاتت بدات له گیژی توفان
 به لام له کوردا ئه م بیره نییه
 ئیتر نووسینی فائیده ی چیه؟



چىرۆكى پشپلە و مشك

رۆژى گوربه يەك پر خەت و خالى
هەلتروشكابوو لە گۆشەى مالى
تۆزى ئارەزووى خواردىنى ئەكرد
هەرچى ئەبىنى لووتى بۆ ئەبرد
لووت بۆ تەشتەنان، بۆ تىكە نانى
دەم بۆ ناو چلكاو لە بۆ ئىسقانى
رووهو كەيبانوو جار جار ئەىمياوان
لە رووى كەيبانوو ئىخلاسى ئەنوان
خۆى هەل ئەساوى لە شانى منال
پىاوى بۆ ئەبوو بە كۆگای زوخال
زۆر بە هەژارى خۆى نیشان ئەدا
ئەتوت: سۆفپىيە و عىبادەت ئەكا
گا خۆى ئەشاردۆ كە كەس نەزانى
گاگا رائەكشا بەقەد مژانى



تاویٰ له هه یوان، تاوتواویٰ له ژوور
 ئەسوورا یه وه خه یلیٰ به زه روور
 له تاو برسیه تی، زکری یامه تین
 کردبووی به وێرد، به دلە ی غه مگین
 ئیقراری ئە کرد که گونا حکارم
 بۆیه وا لات و برسی و هه ژارم
 شه رته ئیستا ولا، نوێژ نه فه وتینم
 رۆژوو قهت نه خۆم هه تا بمینم
 له نوێژ و رۆژوو، له ئەدای زه کات
 له حج و عه مره یا له حه سه نات
 گهر من به دل پاک روو که مه خوا
 خوداش به چاکی رزقی من ئەدا
 چهن هه زار وه ک من دهستی دا ئیرشاد
 بۆ خۆی خۆش ئەژی به مه یل و مراد
 خه لیفه ئە گرم له ناو مشکانا
 له ناو ده سه برا و ده سه خوشکانا
 مشکێ گویی لێ بوو، له م قسه و باسه
 زوو باوه پری کرد که ئەمه پراسه
 هات که زیاره تی ده سه کانی کا
 تا کوو پاشه رۆژ بۆ به هه شتی با
 کاتی پشیله، مشکێ چاو پیکه وت
 له خۆشی مشکه دلی نه ئە سه ره وت
 مشکه کړنووشی گه ره یی بۆ برد
 له پیش ده م گوربه، خاکه که ی ماچ کرد



وتى: ئەسسەلام، شىخى خاوەن وەرە!
 عولەماى عالم شارەزای ڤى شەرە!
 سەد شوکرى خوا، خاوەن ئىمانى
 تۆ پىشت و پەناى گوناھکارانى
 منىش وا هاتم خۆم خستە پەنات
 بۆیە کە هاتووم، تۆبە بکەم لات
 پشیلە روانى کە نیوەشەوہ
 هیچ دەس ناکەوئى و مشکەش قەلەوہ
 وتى: سوڤى مشک بئى ئاو و نانم
 شىخىم بۆ ناکرئى، زۆر پەشىمانم
 خانەقام کوانى؟ تەکیەم لە کوئى بوو؟
 بۆ مەلالە کوئى بيمە هات وچوو؟
 بۆ من واچاکە بە ڤا و بىرم
 بچمە سەر ڤەوشت باو و باپىرم
 شەو گەر مالەومال بۆ مشک گرتن
 زۆر زۆر چاکترە لە تۆبەکردن
 مشکە کە زانى چاک لىئى قەوماوہ
 عومرى شىرىنى تەواو فەوتاوہ
 وتى: ئاغای خۆم خاوەن دىوہخان!
 شىرى کورپى شىر، خاوەن سفرە و خوان
 ژىر دىوہخانەت، زىندان و کۆتە
 بکوژ و بىر، قابل بە خۆتە
 جەرىمەى مسکین، بىگارى هەژار
 خوا بۆ تۆى دانا لە ڤووى ڤۆژگار



زهوی دیمه کار به نیوه کاری
زیاده لهمیشه رونی دیاری
ئه وهش بهرئاوه به فتوای مهلا
سئ بهشی بو تو و بهشی بو فهلا
فهلای قوربه سهر خهلهی بو چیه؟
خو دیوه خان و چیشته خانهی نییه

وهلامی پشیله:

وتی به مشکه: نامخله تیئی
به تاریف کردن ملم بشکینی
تیکهیی چهوری لهم نیوه شهوه
که وتوویته دهستم لهم وهختی خهوه
له زووؤ چاوه پروان بو شوین و جیتم
گهر بهرت بدهم، دیاره که شیتیم
بویه کا، خوا چنگی پی داوم
ئیوهی پی بگرم، هه تاکوو ماوم
خودا پیی داوم دانی درپژم
که خوین هه ژاری وهک تو برپژم
گهر دهستم برخوا، سهد هه زار وهک تو
له بهر خاتر خوم، ئه کهم ره نجه رؤ

مشک:

شازادهی چنگ تیز! ئه مه بزانه
که یه زدان گه وهی ئه رز و ئاسمانه
کهی خوا فهرموویه هه رکهس دهستی رؤی...
هه ژاران بکوژی، له بهر سوودی خوئی؟



له ناو قورحانا له دووسهد لاه
 نه‌حلهت له ناوچاواو زالم کراوه
 زالم و شهیتان هه‌ردوو مه‌لعوونن
 رۆژی قیامهت هه‌ردوو زه‌بوونن
 تۆ‌ئه‌گه‌ر درکئی بچی به‌پیتا
 بی ئارام نابی له‌ناوی جیتا؟
 ئه‌گه‌ر تۆ‌تۆزی سهرت بیته‌ئیش
 هاوار نانیری بو‌بیگانه‌و خویش؟
 بزانه‌منیش که‌وا‌گیاندارم
 له‌ژین‌هه‌ز‌ئه‌که‌م، له‌مه‌رگ‌بیزارم
 هه‌یچ‌وه‌خت‌مه‌نازه‌به‌شان‌و‌باهوو
 کاتی بزانه‌دنیا له‌ده‌ست‌چوو؟
 بیر‌بکه‌ره‌وه‌له‌حالی‌هیتله‌ر
 له‌خوین‌مژین‌و‌له‌جه‌وری‌قه‌یسه‌ر
 (لیوسی‌شازده)‌چه‌نده‌خوینخۆر‌بوو
 ته‌ماشائ‌ه‌که‌ی، به‌چه‌ده‌ردی‌چوو؟
 شازاده‌گوربه‌دنیا‌هه‌روایه
 هه‌روه‌ک‌ش‌ریتی‌سینه‌ما‌وایه
 زۆر‌زۆر‌خوینمژبی، هه‌ر‌وه‌کوو‌زوحاک
 کاوه‌یه‌ک‌ئه‌بی‌بتنیته‌ژیر‌خاک
 به‌مالی‌دنیا‌هه‌رگیز‌مه‌نازه
 گشت‌ته‌واو‌ئه‌بی‌چه‌کۆن، چه‌تازه



زۇر دەۋلەت مەن بى، ئەبى بە (غەدەس)^۱
 ھەموو رەنجه كەت ئەچى بە غەبەس
 باخى داگىر كەى لە يەككى ۋەك مەن
 سەد ھەزار ۋەك مەن ئەبى بە دوژمەن
 جۇگەى (دەلەين) ۋ (مالوان) ۋ (تەينال)
 نامىنى بۆ تۆ، ھەتا ھەزار سال
 تو سەرى باوكت، مسكىنى ھەژار
 جوئىنى پى مەدە ۋ مەبەرە بىگار
 خوسنى مېژوو مەھىنە سەر خوت
 گىتى ھەتا سەر ھەر نامىنى بۆت
 كور چىت بۆ ئەكەلە پاش مردنت؟
 تۆزى بىفامە، دەستت بە گونت

پشیلە:

مشكى تەرەس باب! تۆزى بىفامە
 شەئنى ئاغايى يەكجار گرانە
 ھەتا ئىستعمار بىى لە مەيدان
 ئاغا ھەر ئاغاس، ۋەك جارى جاران
 ئىوۋ ۋ جووچەلە ۋ چۆلەكەى پاسار
 بۆى ھەلال كىردووم، كاكى ئىستعمار



سكالاى دىن

خو! داخى تۆ داي له سه لاي سه ر
خۆم پى ناگىرى تا رۆزى مه حشه ر
ئىسته ئه رپۆم داخى ده روونم
ته واو عه رز ئه كه م حاالى زه بوونم
كه ى پارامۆ لىت بمخه ىته دنيا؟
بى قه وم و عه شره ت، به تا قى ته نيا
ئه گه ر و جوو دم فاىده ى نىيه
دروست كرنى بى فاىده چىيه؟
دۆم به دۆمى خۆى كه كلاش ئه كا
ئه بيا ماله ومال، درگا به درگا
بانگ ئه كا: خه لكه! كلاشى چاكه
چونكه باش وه ستام، ده ستكارم چاكه
تۆ خۆت عالمى و همم خۆىشت قازىت
له ده سكارى خۆت، بۆچى نارازىت؟
جۆلاىى بووه له زه مانى زوو
هه ر پارچه ىه كى له لا ده رئه چوو



لەباتی حەقی ئەگەر بتدایە
ئەیت نامەوی، چون بەکار نایە
دەولەتی دنیا ئەدەی بە دوژمن
لە برسا ئەکوژی هەزار وەکوو من
ئەگەر رازقی وەکوو تۆ بکەم
رِسقی سەد ملیۆن خەلایق ئەدەم
بروا سوالکەری دۆس و دوژمن بئ
ئاه و نزولە ی بە ئەستۆی من بئ
خوا عەفوم کە لەم گەفت و گۆیە
زوان و قەلەمم دەسکاری تۆیە
بمبەخشە چونکە، گە یو بە گیانم
ئەگەر نا موتیع، بەندە فەرمانم
گەر منال بۆ نان ئەگرئ دامانت
لە من خراپتر ئەگا بە گیانت



نه تیجه‌ی خو هه ئکیشان په شیمانیه^۱

سالی کابرایه ک چه خماخ سازی چاک
ژیر و له سه رخو دس و ده ساو پاک
لولسه کونیکت ببردایه بو
ئه یکرد به تفهنگ وه ک کارخانه‌ی خو
به چاوی خویم له شاره زوور بوو
به لام به ژیری خوئی زور مه غرور بوو
چوو ه سهر دووکان دووکانی دوومی
دومی سه د ساله پیر و پشت کومی
کاتی چاوی کهوت به (مشته) و (گازن)
(ده زگا) و (چهرمیله) و (پیکنه) و (په رۆچن)
زور زور پیکه نی بهم ئه سبابانه
ئه یوت: ئه میشه ئه سبابی نانه؟
دانیشت له جیگه‌ی پیری کوماوه
تاکئی کلاشی هینا بهم لاه

۱. له ئه ده بی فارسیه وه.



شفره که ی هه لگرت بۆ بر پامانی
 چون ئیشی نه بوو، هیچ لیلی نه زانی
 کاتی شفره که ی نایه سه ر په رۆ
 په نجه ی خۆی قرتاند، خۆی کرد ره نجه رۆ
 هه رچی هه ولی دا دهستی سه قهت بوو
 سه نعه تی خۆشی له دهستی ده رچوو
 له م ئاخریه دا ته واو که وته سوال
 ئەسوورایه وه له م مال بۆ ئەو مال

که لک:

کاکه گشت به شی به به شی خواجه
 بزانه سه نعه ت یه ک له یه ک جیا یه
 نابئ مه غرور بی به وه که ئەیکه ی
 له ده سکاری خه لک قهت ته عنه نه ده ی
 ئەبئ بزانی که خوی هه موان
 هه ری هه ک به جو ری دنیا ی دامه زان
 یه کئ به شی تی، یه کئ به ژیری
 یه کئ به جوانی، یه کئ به پیری
 خوا ئەم دنیا یه ی هه روا دانا وه
 به م جو ره ئەرو ات هه تا کو و ما وه



دوژمن به خپو کردن^۱

سه‌عدی فەرموو یه‌تی: افعی کشتن و بچه نگاه داشتن کار خردمندان نیست.

سالی له شوینی ماری هاته ریم
 لیم هاته سەر کلک خۆی خسته به‌ریم
 مار چ مار! ره‌ش‌مار، به‌قەد مژانی
 ژیر چه‌ناگه سوور عه‌جەب سه‌ریانئ
 ته‌مای بوو له‌ویا بمکوژی بیکه‌س
 منیش کورانە لیی هاتمه‌ دەس
 کۆته‌کئ سه‌رخ‌ر، داری به‌لالوک
 بزمار رپژکراو، سه‌رزلی خۆسووک
 ئاراسته‌م کرد و کیشام به‌ ملیا
 دووباره کیشام به‌ سه‌ری زلیا
 هر وه‌کوو ژیزوو خۆی گلۆله کرد
 له پاش نیوسه‌عات به‌ ته‌واوی مرد
 روانیم به‌چکه‌یه‌ک سه‌ر ره‌شی سوور کار
 نه‌جوولیته‌وه له ژیر لاشه‌ی مار
 به‌زه‌ییم پیا هات نامه‌ ناو قوتوو
 بردمه‌ ماله‌وه هه‌روا زووبه‌زوو
 به‌ ماست و که‌ره، به‌ شیر و په‌نیر
 په‌روه‌ده‌م نه‌کرد به‌ ئومیدی خیر

۱. له فارسییه‌وه وه‌رگیراوه به‌ ده‌ستکار بیه‌وه.



ههتا گهوره بوو بهچکه بوو به مار
 له باوکی زلتر پیس و ژههردار
 نهمزانی قینی باوکی له دله
 بوو ژۆژ ته گهړی له من به کوله
 زهربولمه سهلم له بیرى خۆم برد
 که مارم کوشت و بهچکه کهم بهخیوکرد
 له نیوه شه ودا فرسه تی هانی
 هاته سهر جیگه م زۆر به نیهانی
 له ناخافلا دای به پیمه وه
 ئەمه شەش ساله ئەتلیمه وه
 ههرجی ههولم دا هیچ سوودی نه بوو
 چون بۆم نه کوژرا له دهستم ده رچوو
 هه رکهس ئاقل بیت ئیشی وا ناکا
 دوژمنی رۆحی بو لای خۆی نابا
 کورده وه سیه تم چاک بگره له دل
 نهوا دوژمنت بتنیته ژیر گل
 ئەگه رچی هیچ کهس گوئی ناگری لیم
 من وه زیفه مه ئەبی هه ر بیلیم
 ئەهی براکانم ئیوه کوردانن
 له پاش مردنم قه درم ئەزانن



خزمه تڪاري خراپا

سالی کابرا به ک کردی بیستانی
 له گوی چه میکا، له زیخه لانی
 بیستان چاک هه لکه وت، کاله کی گه وره
 بیستانی وه هانه بوو له و دهوره
 باری کاله کی برد بو ئاغا دی
 به لکوو خه لاتی چاکی بداتی
 ئاغادی پیاوی قاپیوانی بوو
 له سهگ خراپتر، پاسه وانی بوو
 یه خه ی کابرای گرت، وتی ری نییه
 ئاغا نووستوو، خه یالت چییه؟
 کابرا به ئومید نه گه رایه وه
 کهر به باره وه ئه سوو رایه وه
 قاپیوان وتی به کابرای فه قیر
 له ری خودادا بو ت نه کهم ته کبیر
 سه نه د بنووسه خه لات و به رات
 ئاغا هه رچی دا نیوه ی به من گات
 کابرا ناعیلاج سه نه دی نووسی
 ئیتر قاپیوان هیچ لی نه پرسی
 چوو له لای ئاغا کاله کی دانا
 شیوه ی بچوو کی چاک به جی هینا
 ئاغا دهستی برد چوار دینار پاره
 به راتی فه رموو بو ئه و بیچاره
 کابرا عه رزی کرد نامه وی قوربان
 ئه م چوار دیناره نه کهم به سنان



ھەتا دە دىنار ئاغا ھەر بۆي چوو
 فەقىر ھەر نەيويست! ئاغا توورە بوو
 كابرا عەرزى كرد بۆيە ھاتمە لات
 سەد شەقىم ئەوئى لەجىياتى بەرات
 ئاغا ئەمرى كرد وەرن تىيى ھەلدەن
 بە ھىچ كلۆجى رەحمى پىمەكەن
 پەنجايان لىدا زۆر چاك بە ھەوەس
 سەر پەنجاويەكە فەقىر وتى: بەس
 ئەو پەنجاكەي تر لە بۆ قاپيوان
 سەنەدەمان داوہ لە بەينى خۇمان
 ئاغا تەماشاي سەنەدەكەي كرد
 قاپيوانى گرت زوو بە دەست و بورد
 پەنجاي تى ھەلدا لەباتى حەق خۇي
 پەنجاي زيادەي ھەوالە كرد بۆي
 لەپاش سەد شەققە، لەوئى دەرکرا
 قاپيوانى تر لە جىيى دانرا
 فەقىر و ھەزار ھەموو رزگار بوو
 خاوەن كالكەيش بە خۇشى دەرچوو
 ھەر خزمە تكارە ئىشى وا ئەكات
 ئاپرۈوى سەد سالەي ئاغاي خۇي ئەبات
 لازمە لەسەر ئاغاي ساحىب مال
 خۇي تەماشكا كا لە حال و ئەحوال
 نەوا سىسەد دى مولكى ئاغا بىي
 لە نيوہى ساللا بۆ نان دامابىي



گفتوگزی دوو بولبول'

جاری بولبولی سہرہست و ئازاد
ئہسوورایہوہ زور بہ خاترشاد
لہم دار بو ئہو دار، لہم چل بو ئہو چل
لہم باخ بو ئہو باخ، لہم گول بو ئہو گول
مانگی لہ کوستان، مانگی لہ گہرمیان
رؤژی لہ دیہات، رؤژی لہ شاران
رؤژی ری کی کہوتہ دالانی مالی
خاوم دہسہلات حال و ئہحوالی
نوار قہفہزیک لہ زیپر کراوہ
لہ گوشہی دالان ہہلواسراوہ
بولبولی تیایہ ئہخوینی بہ گہرم
تیئہچرکینی بہ بانگی بی شہرم
قاپی پر دانہ و قاپی پر ئاوہ
لہناو قہفہزدا بووی دانراوہ



بولبولی ئازاد وتی: ئەهی بولبول
لە من خراپتر ئاشق بە پرووی گول
جییم بکەرەو، بمبە ژووری خۆت
لەو دان و ئاوە کە ئەیەین بۆت
بەخیوم بکە با دراوسیت بم
هەرۆک خزمەتکار خاکی بەرپیت بم
بولبولی گیراوتی بە سەر بەست:
لە شیت خراپتر، بەخۆرای مەست!
مەگەر نازانی ئەمە زیندانە
ئەم دان و ئاوە گشتی سندنانە
ئەو گۆرائییە کە من ئەیخوینم
شین و گریانە، خۆم ئەلاوینم
ژیانی گیراوی وەک ژەهری مارە
کە ئەساجینی هەرکەس هۆشیارە
بە سکی برسی لە چلە زستان
سەر بەست بگەریم کوستان بە کوستان
خۆشترە لەناو قەفەزی ئالتوون
لەسەر تەختی شا بە زاری و زەبوون
ئەم دان و ئاوە بە میراتم بی
چون هیوام نییە قەت نەجاتم بی!



قانع و باز

ئەى باز! ئەى مەلى بالدارى خوین خوار!
لە ناو مەلەکان مەشوور بە زۆردار
ئازارى گیانى گیانداران ئەدەى
بەلای دەردتۆ خۆت بەخپو ئەکەى
هەموو بالدارى ژيانى هەيە
بە ئەندازەى خۆى و یژدانى هەيە
هیچیان وەکوو تۆ نابن بە خوین خۆر
گیانى بالداران ناکیشن بە زۆر
نابن بە سەگ و ناکەونە ولات
هیچ نابن بە هۆى زەرەر و ئافات
تۆ لەبەر خاتر ژەمىكى خواردن
گیاندارى وەک خۆت ئەخەیتە مردن
مردنت باشە تا ژيانى وات
شۆرەت خوین خۆرىت بخەیتە ولات



من به تو ئەلئيم: ھەي ستەم پيشە

ئەمە كردار و كردوھ و ئيشە؟

ئەي بازي زالم! كردهوه بۇگەن!

رۇزى ھەر ئەبى بچىتە ناو بەن

زۆرى پى ناچى ھەر كردهوهى خوت

چنگى خوین رېژىت ئەتخاتە ناو كوت

وھك تو ھەز ئەكەيت لە ژىن و خواردن

ھەز ناكەى بگەى بە پلەى مردن

ھەموو گياندارى وھكوو تو وايە

نايەوى مردن بوى بىتە كايە

تو بە دەستى خوت زەنگى خوت زران

پەردەى شەرەف و ويژدانىت دران

تو لەبەر نەختى سوودى تەنياىى

چەن ھەزار ئەكوژى ھەر بەخورايى

من به تو ئەلئيم: ھەي ستەم پيشە

ئەمە كردار و كردوھ و ئيشە؟

ئەو كەسەى بو راو تو بەخيو ئەكا

ئەتخاتە وھتراق گوشتت پى ئەدا

سەد ئەوئەندەى تو بۇگەنە و خوینمز

بو قازانجى خوى ئەبى بە پياوكوژ

ھەر كەس كردارى ئيش و ئازارە

ئەوہ لە نەوہى سەگ و سەگسارە



هەر كەس حەز ئەكا لە خوین پزاندن
زوو كەوێتە ناو كەلاوەى مردن
بمەى ئەو كەسەى كە شەرى ئەوى
ئازارى بگەرى ژانى نەسەرەوى

وەلامى باز:

قانع! خوین خۆرىم خەتای خۆم نىيە
سروشتم وایە، دەسەلات چىيە؟
ئەگەر تەبىعەت دەنووك نەدا پىم
سەربەندى شاخان، دانەنى بۆ جىم
چنگى قولاپدار وەك نىزەى خوین پزىژ
نەخاتە پەنجەم مەحكەم و درىژ
نىنووك وەك ئەلماس نەخاتە پەنجە
هىچ مەلى لە من نابى دل پەنجە
منىش وەك كۆتر دانەخۆر ئەبووم
بۆ خۆم ئەژيام، بە هەر جور ئەبووم



جووتیار و گاجووته کە ی

ئە ی کۆمە کی تە نیاییم
دەست مایە ی بەرگ و نانم
هیزی دەماری بالم
پووسووری لای میوانی
مە کینە ی کشت و کالم
وادە ی نانی منالە
دەری بیئین بۆ خە لە؟
هە لیکە نین هە تا بن
ئە مسال لە پار چاتر بین
رائە بویرین برسی و پرووت؟
بۆ تۆ لات و من زویر؟
چیە وایت قە و ماوہ
لە بەرچاو دۆست و دوژمن
چیە ئەم سحرە، چیە؟

رە فیکی کۆھسارم
بە هیچ لە ناوی ئە بە ی
دەستە لات ی تۆ چیە؟

گارەش نووری بیناییم
چاوی پروونی ژیانم
پشتیوانی منالم
راگیر کەری خیزانی
فەخری مزگەوت و مالم
گارەش و سەری سالە
کام میژگی پر لە زە لە؟
بە چنگ، بە پاچ، بە گاسن
بە لکوو وە کوو پار نە ژین
بۆ تۆ، بۆ من، ئە ی گاجووت
نە من پیر و نە تۆ پیر
لە تۆ سەرم سوورپ ماوہ
نە تۆ ئە وە ستیت، نە من
کە چی هیچ دیار نییە

وہلامی گاجووت:

مام سمایل، جووتیارم
تۆ شت زۆر پەیدا ئە کە ی
باوہ جوود، خە تات نییە



نەك تۆ، بەلكوو ھەمووكەس
 بەلام ئەرکی گرانە
 لایە شەكر، لایە چا
 تاپۆی ناغا، ھەقى شوان
 مووچەى گزیر و سەرکار
 خۆ دایەرەى (...)ك
 كاتى پۆلیس دیتە دى
 سەد سال بلیى جۆ نییه!
 كە بانگ ئەكا، ھای ترى
 بەش سەلەمى پارەدار
 راتووی فەقى و شەل و کویر
 ھەرچى لەمانە زیادە
 وایسە ژىانى سالت
 ئەو رەنجە كە من ئەیدەم
 ئەگەر گشتى بۆ خۆت بى

شتى زۆرتر دیتە دەست
 ئەمەش خەتای زەمانە
 بەشى شىخ، بەشى مەلا
 شەرتى خادم و گاوان
 بەشى قۆلچى، قەراخ شار
 گسكى لى ئەدا سەریاک
 ئیشى بكا جى بەجى
 نابىسى، سوودى چىیە؟
 منال وەختە بۆى بمرى
 كە ئەى كەى ھەوەل بەھار
 نانى میوانى بى خیر
 بە دەست دزۆ بەریادە
 بۆیسە پرووتە منالت
 ئەوہى من پەیدای ئەكەم
 ئیشت ئەكا جى بەجى



سوودى گەپان'

ھەركەس ۋەك سىبەر لە مال دەر نەچوو
فايدەى مانگ و پۇژ بۇ ئەو نەبوو
تا نەچىتە بن بەحرىكى بى پەى
جەواھىر و دور چۆن پەيدا ئەكەى؟
ھەركەس تەمەل بى لە ئىش و فرمان
قەت زىر و زىوى نايەتە گىرفان
ئەگەر ھونەرمەند نەچى بۇ سەفەر
بە كارى نايەت جەوھەر و ھونەر
باز لەسەر ھىلان گەر نەچى بۇ راو
كەو و كۆترى چۆن بۇ دىتە داو؟
درەخت بچوولى لىرە بۇ ئەوئ
تەور و تەوراسى نىك ناكەوئ
ئاو گەر نەچوولى فايدەى چىيە؟
خەلە داشتنى بە ئەبەد نىيە
دىى چۆل سەدھەزار قانعى فەوتان
شوىنى دىار نىيە تا ئاخىر زەمان



خۆت بە گەورە مەگرە

كۆيخايەك ناننى بۆرەنجبەرى برد
 زۆر زۆر بە سووكى تەماشاي ئەكرد
 ڤەنجبەر پىيى زانى، وتى: ئاغاي خۆم
 تۆ وائەزانى ئافرىدەى تۆم؟
 من پارەم ئەوى، تۆ زۆرت ئەوى
 فىزى چى ئەكەى؟ هەى كۆست كەوى!
 تۆ لەگەل مندا سەرف ئەكەى پارە
 من ڤۆخ سەرف ئەكەم سوېج و ئىوارە
 ئەگەر وەكوو من بىل بوەشىنى
 ئەوسا ئەزانى چۆن دائەمىنى
 من نان و بەرگى تۆ پەيدا ئەكەم
 عومرى عەزىزى خۆم بە با ئەدەم
 من بە خۆرايى قەت ناخۆم نانت
 تەنھا نىو سەعات نابمە ميوانت
 من زۆر و تۆ زىر ئەدەين بە يەكتر
 هەردوو مەمنون بىن، يەك لە يەك چاتر
 گەوھەرى عارق ئەرژىنمە زەوى
 بەتال ناخەوم مل بكمە قەوى
 يەكئى نەبەخشى بە يەكئى بەرات
 هېچ هەقى نىيە فىزى لەسەر كات
 ئەگەر هات كەردى، ئەو كەرييە
 لە كەرى بەدتر دەردىسەرييە



دئی دایکا

جاریکیان لاییک سەرگهرم و مه‌غروور
له ناو یارانابه نه‌زان مه‌شهوور
ئه‌یدا له دایکی هه‌تا ئه‌یتوانی
وتاری باوکی به هیج ئه‌زانی
دئی چوو ه سهر دراوسئ مائی
ژنیکی زۆر جوان، خوش خه‌ت و خالی
ئیشاره‌ت به چاو، پیکه‌نین به دهم
به به‌ینیانا چوو له زۆر و له که‌م
گا شه‌ره‌چه‌پۆک، گا پال پیوه‌نان
هه‌تا کوو ئیشیان له ئیش ترازان
دایکی لاهه‌که، به‌م ئیشه‌ی زانی
که‌وته ته‌دبیری زۆر به ئاسانی
وتی: خوشکه‌که‌م، مه‌یه بو مالم
خراپمان مه‌که و مه‌شکینه بالم
ئهم کوپه‌ی منه، سه‌سه‌ری مه‌که
له ژینی دنیای بی‌به‌ری مه‌که



ژنی دراوسئى كه زانى وايه
 تهركى مالى كرد نه هات بو كايه
 له پاش يهك دوو رۆژ كوره هيلاك بوو
 بو نه هاتن يار، ته واو خه مناك بوو
 شهويك له شهوان زور به په نهانى
 چوو بو لاي دۆسته هيچ كهس نه يزاني
 وتى: گيانه كهه! بو تهركت كردم؟
 به چاوت قه سهه نه وا من مردم
 وه رامى داوه مه عشووقه ي عه يار
 وتى: خو شه ويست بو من بريندار
 دايك ت زانيويه، ئابرووى بر دم
 نازانى پيرى كه چى پى كردم؟
 تازه من و تو بو يه كتر نابين
 هه تاكوو مردن بو لاي يهك ناچين
 كوړ هاته وته: ئامان سهه ئامان!
 ليم زوير نه بى، دهستم به دامان!
 تو چى نه فه رموى، سهرم له رپته
 په رده ي دل كهه م خاكي ژير پپته
 وتى: نه ته وى بم به ميوانت؟
 دهست كه مه ملت، بيمه سهه رانت؟
 دايك ت زك بدره و دلى دهر بينه
 مه يخه به يانى، ئه م شهو بو م بينه
 منيش نه وساكه وه كوو جارنم
 هه رچى پيم بلئى، بهنده فه رمانم



كور به نه زانی رایکردۆ بۆ مال
زك دایكى درى، سا به هەر ئه حوال
دلى ده رهینا و خستیه سه رده ستی
بردى بۆ یاری دوو دیده مه ستی
هینده په له ی کرد كور ی مل قه وی
پیی هه لخلیسكا دل كه وته زه وی
به زوانی حال دل هاته زمان
وتی: ئه ی رۆله ئامان سه د ئامان!
هۆشت بی ده خیل، بریندار نه بی
له نه خۆشخانه زار و خوار نه بی
قه زات له گیانم له سه رخۆ برۆ
ئیشیت پی نه گا، بمكه ی ره نجه رۆ
هه ر كه س بزانی كه دایك كامه
هه تاكوو مردن چه شنی خولامه
چاو بقونجینه له نان و ئاوت
په رۆ گوو شورین بینه پیش چاوت
ئه م جار ئه زانی كه دایك چییه
بۆ تۆزی ئیشیت ئارامی نییه



قانع و لَيْفَه كَهى

لَيْفَه كۆنَهى دارزبوو
 نه ساردیت و نه گهرمى
 مار نیت، وه كمار نه گهزى
 بۆنت وه ك سه گى تۆپيو
 نه بهرت ههس، نه پشتت
 لۆكه كۆنى، هئند كۆنى
 نه سووریت و نه شینی
 نه سهوزیت و نه بۆرى
 وه كوو مه شكاله رهقى
 كاتى نه تكيشمه سهرو
 كاتى نه تدهم به پيما
 رۆنم نييه بو دهورى
 خۆزگه م بهو رۆژهى زستان
 له ناو بهفر و سه هؤلا
 چونكو له تۆوه دوورم

پرتوو كاوى خوا برپوو
 نه بهرگه دهف، نه چهرمى
 تيزى به چه شنى دهزى
 نه روا نه مديو بو نه ديو
 باو كيشم ههر تو كوشنت
 كهس نازانى چلونى
 خاوهن درز و برینی
 نازانم توچ جورى؟
 خاوهن كون و شه بهقى
 پشتينه م وا به دهرو
 لاشه م بى لَيْفَه جیما
 ئاخىر تو به چى چهورى؟
 رى گوم نه كه م له كوستان
 له پۆپهى شاخى چؤلا
 له ويا شاد و مه سروورم



ئەزانم كە فەوتاي
بە وردى بۆم ھەلپىزە
وا تۆى ھاوردە پرووى كار؟

لە من زياتر فەوتاتر
لە بەھەشت بەشى برا
منى ھىنا پرووى بيسات
مامەوہ بە ھەر ئەحوال
لە شيسەوہ بۆ ئىدرىس
تا كەوتمە دەس سوليمان
ھوكمدارانى جىھان
ھاموورابى تا شەداد
چار قەياسەرەى پرووس
يە كجارى من نەمام
گەرما تەواو بە تىنە
بە فر ئەرژىتە كوستان
چلۆن ئەكەى تەگبىرت
جىگەى ئۆخەى دوژمنى
كاتى تىرەى دىتە دەر
بە كار نايەت لای ئەبەى
گىرى ئەژنۆى چەوئىلت
ژىژووى لە سەرما مردوو

ناليم بۆچى دراوى؟
بەلام راستم پى بىزە
كى تۆى درى يەكەم جار
وہلامى لىفە:

قانع، لە من دراوتر
كاتى ئادەم دەر كرا
منيان داىە بە خەلات
لە لای ئادەم ھەزار سال
بەمىرات كەوتمە لای شىس
دەس بە دەس پىغەمبەران
ئەوسا كەوتمە لای شاھان
لە جەمشىد و كەيقوباد
ئەسكەندەر و فەيلەقووس
بۆيە وەھا فەوتام
ئىستە چاكە، ھاوينە
راوہستە تاكوو زستان
قور بە سەرت بۆ بىرت
ئەگەر بە ھىواى منى
وہك كلاشى سۆفى لەر
لووتى ئەدا لە پاژنەى
تۆيش لە سەرما تەوئىلت
خۆت كوور ئەكەى وەك ژىژوو



ئەوسا دەردت گرانە
 خراپترم لە دوژمن
 هەردوو دەست بە گون بێ
 بە لکوو کەلکێکیش بگری
 یا مال ئاغا، یا توجار
 یاخۆ، بە بارەبەریان
 بکوژە و گویمەدە بە کەس
 هەتا ئەیبەى بۆ بێگار
 دیاری بۆ خانم بردن
 خەرمان هەلگری بۆ هەزار
 ماوه نیوهی بۆ تۆ بێ
 بەهار بێ یاخۆ زستان
 یا سەوز و سوور یا ماوی
 لە دیوه‌خانی گەرما
 من هەروامە، کەوا هەم

ئەوسا مالت وێرانە
 ئەوسا ئەزانی کە من
 ئەگەر هیوات بە من بێ
 ئەگەر حەز ناکەى بمرى
 برۆ بۆ لای پارەدار
 بیه بە کارەبەریان
 داری ئاغا بگرە دەس
 شەق لە مسکینى هەزار
 بەسەر ئاغا سوپن خواردن
 بە لکوو بتکەن بە سەرکار
 لە دە پینجى تاپۆ بێ
 ئەوسا بچۆ دیوه‌خان
 لیفەى جوانى رەنگاوى
 لەسەر دۆشەکی نەرما
 بۆ خۆت بنوو بە بێخەم



تاکه شیعره کان

که تیرت هاویشت به رهو پرووی دوژمن خوت به نیشانهی تیری بزانه

به بی ئومیدی شیرین، بیستوونی عیشق مه ئوامه

له یادا هر ئه مینی، فیکر و یادی (نانه وازاده) م

له ناخی جهرگی زهردهشت، گومبهدی ئه فسانه بهرپا بوو

له جیگه ی ئاگری باپیره گه وره م باره گای هه لدا

ئافهرم وهستا ره جهب، بو سنعهت و دهسکاره کهت

تۆپه کانت چند قه لای تورک و ته ته ریان پی شکان

له داخی بی کهسی ئه م خاکه دایم پوژی شهب پره نگه

مه گهر بهرقی غه زه ب ئه م تاری بهرچاوه م ته وه للا کا

ئه گهرچی (ئاسنه وه) بی نازه ئه م پوژی هه زاران مه عده نی قورسی تیاپه

نیعمه ته ئه م ئاوه پاکه، قهت به لیلی تی نه گن

ئابیاری کیلگه کان و ده خل و دانی پی بکه ن

۱. مه بهست سه رهنگ محهمه د نانه وازده یه. فه رمانده ی هیزی کۆماری کوردستان که له کوه تنه خواره وه ی هه لیکوپته ر شه هید بوو. (ن.ب.)



یه کیه تی و دۆستایه تی خه لکی کهوا پیرۆزه لام

من به ناخی فهلسه فهی ئه فکاری قهومی تی ئه گهم

که ئه سپ و فیل له بهر ده رکی قه لا پر عهزم و سابت بوون

وهزیری مودده عی هه لهات، له عهرسه ی جهنگ و، شامات بوو

ره قیب بۆ به شکانی تای شووعای چاوی ئیدراکم

هه تاکوو کوپر بيم ئیتر نه بینم بهژن و روخسارت

دوژمن به ئه مهل پی ئه که نی، کورده حه زه ر که ن!

شیری (سه فهوی) سووره له خویناوی جگه رما

بخوینن، هه ولی زانین دهن، جه هاله ت دوژمنی کورده

که سی دانابی هه رگیز دوژمنی خۆی وا به خپو ناکا

چه له نگر! سه فحه کانت، ره زمگاهی پاله وانانه

له عهرسه ی به زمی وه حده تدا ئه سه ف باسی له کورد ناکا

سه گ په لامارت بداتی دانیشی پرگار ئه بی

هه رکه سی هه لمه ت له که وتوودا له سه گ زۆر که متره

کچ ئه گه ر وه ک کور نه کا سینگی به قه لخانی گوله

زه حمه ته ته نیا به کور ئیشی گه لت بو سه رکه وی

مه نازه قه ت به وه ی زالم به ته نیا دهستی تو بگری

ژیانی تو به بی هاوماله کانت، نوومی گریانه



سوژده بۆ زانین بهن، حیکمهت به زاری فیر ببن

ئه‌ی برا بیگرنه گوئ (ماریفهت) ی پیر شالیار

سه‌روه‌را! ئه‌م کاره کاری تۆ نه‌بوو

یان بلیم ئه‌م باره، باری تۆ نه‌بووا

من به جهرگم بهم هه‌ژاری و بی‌کەسی و داماویمه‌م

شه‌ر له‌گه‌ل رۆژ و سروشت و حاکی شاران ئه‌که‌م

تیغی ده‌بان چ فه‌زلی هه‌یه لای زمانی من

نوتقم که ئیددیعیای ژیان و وه‌ته‌ن ئه‌کا

پاشا هه‌زاران ولاتی داگیر کرد کوردستان بوو به گوپری ئه‌سکه‌نده‌ر

به ئاوینه نه‌که‌ن بپروا ئه‌گه‌ر خه‌نده‌ی به‌ پروتا هات

له‌گه‌ل جه‌معی خه‌لایق دل ئه‌گوپری رۆژی سیسه‌دجار

به‌بی ته‌وحید و سنه‌ت ناتوانن جه‌نگی به‌ریا که‌ن

به‌بی که‌سبی هونه‌ر، چۆن له‌شکری بیگانه توونا که‌ن؟

ئه‌گه‌ر دولبه‌ر زه‌کاتی نازی خه‌نده‌ی خو‌ی به‌ من به‌خشی

ته‌سه‌للام دی، که‌ مه‌رجه بۆ هه‌وینی شیعی دی‌لداریم

رینگا مه‌ده‌ن به‌ قودره‌ت و ئه‌فکاری ئه‌جنه‌بی

ته‌ئسیر بکاته‌ فیکری وه‌ته‌ن خواهیی کوردستان



ھەموو خۇكرده ميرم، من ھەژار و تۆ بە عىنۋانى

تەمەنناى ۋە ھىدەتم بۆ كوردەۋارى داۋ و دەرمانە

گوۋى لە شىمال بگرە چۆن ھاوار ئەكا

تى ئەگەى ھاوار لە دوورى يار ئەكا...

رۆژگار شىۋاوترە، يا زولفى تۆ، يا كارى من؟

خونچە تەنگە، يا دەمى تۆ، يا دللى بيمارى من!

سەبا! دەستم بە دامانت كە چوۋىتە ناۋ گول و گولزار

سلاۋى ئىمە بۆ سەرو و گول و پىحانە بنوینە

باخەوان! گول ناكەمۆ با رووت لە من عاجز نەبى

پارچە پارچەى جەرگمە دامىنەمى رەنگ كرددوۋە

بەھاي ئىنسان گرانه، گەر عەيارى خۆى نەدۆرپىنى

كەسىك ئىسكى گرانه بۆ فلس مەھتووك و پىسوا بى

خىرى قەدەمە، يا قەدەمى خىرە لە بۇمان

ئەو كىژە سەراسىمە و عەودالى ۋە تەن بوو

خەمى كۇنە ھبە با نادەم، خەمى تازە يەخەم ئەگرى

مەگەر دەستى قەدەر بىت و لە جەمعى خەم نەجاتم با...

كوفر نابى بخوینى عىلمى دەريا بزانى سىرپرى گەردوون چەندە قوۋلە



له دووری مهسکه نی ئەژدادی خۆم پیم نایه دنیاوه
به ئاواتم که رۆژی خزمه تی خاکی مهربوان کهم

نهفەس بەرزى سەرۆه تیکه، لای هه موو دەس ناکه وئ
لای که سیکه روتهل و بو نیشتمان دیوانه بی

قهدری زانین لای که سیکه، قهدری زانینی هه بی
گول به دهستی نفله وه، شهیداسهر و دیوانه به

مال و حاله بو چیه گهر میلیه تم زیلله ت بژی
تاجی سهرشۆری فری ده، تۆش وه کوو میلیه ت بژی

که شیشه پیکه نی پهرداخى خسته گهردشی دهووار
به نه شه له شکری جهم کرد و تاراجی خه می تیکدا

تا به که ی فیکری سیراته لموسته قیم ئە گرن به دل؟
خزمه تی رپی نیشتمان بوته سیراته لموسته قیم

تا که تا که ی دیره کانم جه وه هری فیکری دلن
ئاگری عیشقی به سۆزی کورده واری دهرئه خه ن

شوان و سه پان و ئاغا، سهردار و میر و گاوان
گهر یه ک نه گرن هه مووتان ویرانه حالی کوردان

ته عه سسوب لا بهرن، به زمی عه شیره تکاری توونا که ن!
بچینن فیکری وه حده ت، به سیه تی هه نگاوی کویرانه!



هه تا که ی خاکی کوردان بیکهس و بی یار و په رچه م بی؟

ته ماشای مانگی (نیسان) که هه ور بو کوردستان ته گری

که من نهردم له دهس چوو چی بکه م جووتم به تاکی هات؟

فهله ک وه ک دوژمنه سهیری که نهردم تاکی هیناوه

ته سه للای رۆحه دیدارت، ته مه ننا ی سۆزه رو خسارت

شه هاده ی مه کته بی عیشقم به بی ته وقیعی تو ناچی

کی ئه لی ئه سپی ره سه ن، مه هجووره یا ملکی منه؟

چونکه ماکی ته ربیه ی ئه م کوردستانه ی پیوه یه

نامه وی پشت م له جهنگا ده رکه وی بو دوژمن م

لاشه که م با غه رقی خوین بی تا ئه گاته گه ردن م

دل به حالی ئه م گه له تا که ی نه سووتی ئه ی ره قیب

سهیری بی نازی زمان و خاک و سامانی بکه

نارۆمه ده ر له خاکی عه زیزی ولاته که م

سه ربازی قیبله گاهی ئاگر و ویزدانی ئه م گه له م

حه قمه گه ر شهیدای وه ته ن بم، ئه ی ره قیبی نابه کار!

سهیری ئه م شاخ و چیا و ئاو و هه وای کو یستانه که



نیعمه ته ئەم خاک و خۆلەم، تا ئەبەد جیی نایەلم

خاکی سووتاوی وەتەن بۆ سورمەیی چاوانمە

سەرم سورماوە نازانم چ وەرزیک، وەرزی شیوەنمە

خەنەبەندان ئەکا دار ئەرخەوان یا خوینی لاوانە؟

زەردەشت مامۆستای گەرەیی ئینسانە

ئاویستا خەلات بەرزی ئاسمانە

لە خاکی کوردەواریدا تەماشای حیرفی ئوممەت کە

بە نەیسبەت دەستی، گۆرھەلکەن زیادە تاکوو میعمارم

بە ئاویستا، بە زەردەشت، یان بە ئاگر چۆن نەزەم من

بناغەیی وەحەدەت و ئەفکاری ئینسانی کە دامەزران؟

مشتە خۆلێک لەم ولاتە بردنی جایز نییە

باجی ئەو خۆلە دەمیکە، ئیسک و خوینی ئەم گەلەس

فەلەک عیلم و نەزەم، تەنەگەیی لێی چاوت نایینی

بخوینە تاوەکوو ئەسراری گەردوون بێتە ژێر دەستت

ئەسپی راستم خۆ و رەوشتی ئەسپی ماددی گرتوو

بیتە جونبش ئەیبەزینی فیلی هیندستانە کەت



تەبەسسوم سىحرە لای من گەر دەوای دەردىكى پىنە كرى

تەماشای سۆزى سىنەم كەن، غەرىقى زىكرى كوردانە

گشت سالى له بىست وىه كەمى (ئازەر) ى بەدكار

شىنى منە يا جەژنە لەبۆ ئىوھىيى خونخوار؟

ئەلین تەلھەند لە شەر كۆژرا و بەسەرھاتى بە (شەترەنج) بوو

لەبەر چى يادگارى شارى بۆكانم فەرامۆشە؟

نەھامەت بالى پاكىشا بەسەر ئىقلىمى ئىقبالم

لە زىكرا ناوى مەحۆو بوو حسىنى زادەگای چۆرم

نازى تۆ ئاغام، لە ناو رەنجى منا پەرواز ئەبى

رەنجى بازووى من نەبى، ئەم نازى تۆ بى ناز ئەبى

دەستى مەردى توند لە حەلقەى كاسبى مەحكەم بکە

پوولنى ناکا، ھىممەتى پىرشالىار و كۆنەپۆش

ولاتت چاوەروانى سەنەتە تا پرچ و زەرگ و رىش

خەرافات و درۆ لابە ئەگەر تۆ ئەھلى ئىمانى

لە بىگانە پەرسىتى دوور كەون خزمىنە، ھاوارە!

چ خەندەى دوژمەنت ھەرگىز، دەوای دەردى وەتەن ناکا



مه‌سیح فریا که‌وه، گیانی شه‌هیدانم بیاریزه

نیشانه‌ی ئیفتیخاره، ئیندیجاری شاری بۆکانم

له ته‌کیه و دیوه‌خانی بابی خۆم ئاواره بووم بۆیه

له (پیشین)ی بناری شاره‌زوورا هاتمه دنیاوه...

له سۆزی عیشقه‌دا سووتام، که‌سێ یارم نه‌بوو جارێ

قورێ ئه‌م خاک و سه‌حرایه، به‌سه‌ر خۆدا نه‌که‌م چی بکه‌م؟

فیلی ره‌ش هێزی نه‌ما، ئه‌سیی ئه‌جه‌ل هاته سه‌ری

قه‌لعه‌ ده‌ربه‌سته، وه‌زیر بی‌شوینه، شاهم ماته‌مین

ره‌قیب! بی‌سووده ده‌رناچم له‌ خاکی باب و باپیرم

که‌ گیانم جه‌وه‌ه‌ری به‌ندی سروشتی خاکی کوردانه

ته‌خه‌ل‌لوس (کۆره) بوو، چاوی دلی تانه‌ی به‌سه‌ردا هات

ئومووری له‌شکری که‌وته خه‌تی داوی (خه‌تی) ناوی^۱

به‌ ره‌نجی شان و بال و فیکری خۆت چاری وه‌ته‌ن نه‌کری

نه‌ ته‌کیه و خه‌ناقا هه‌یچیان ده‌وای ده‌ردی وه‌ته‌ن ناکه‌ن

گۆلی بی‌ دڤک و دال، بی‌بۆیه قوربان

جل‌وبه‌رگی خه‌لات، بی‌(شو‌یه) قوربان

۱. ئاماژه‌یه به‌ به‌سه‌رهاتی میری رواندز که به (پاشا کۆره) به‌ناوبانگ بوو. باسه‌که‌ی له‌ شیعری کورته‌ی به‌سه‌رهاتی میری رواندز (ل. ۵۲۹) دا هاتووه. (ن.ب.)



تۆ که قه‌سری جه‌ننه‌ته پرووت ، فه‌رموو سا بۆ پرووتی پرووت

ئودخولوها قانئین، ئه‌گریجه‌که‌م په‌رژین ئه‌کا

به‌عقلی خۆم قیاسی چاوی ئه‌و شوخه‌م به‌ئه‌خته‌ر کرد

به‌عیشوه‌ چاوی به‌رزۆ کرد، هه‌زار جوینی به‌ئه‌خته‌ردا

قانع به‌زمانی کوردی، مه‌دحی خوای ئه‌نووسی

تا که‌س نه‌لئ به‌کوردی، نه‌کراوه‌ وه‌سفی وه‌هاب

بۆ قیمه‌تی تۆ تاجی که‌ی و ته‌ختی سوله‌یمان

کیشانه‌ بکه‌ن، سووکه‌ له‌ ناو تایی ته‌رازووت

کچ که‌ وه‌ختی کوپ ئه‌بینی، قانعی په‌یدا ئه‌کا

جا که‌وا بوو کوپ به‌هیچ و قابیلی ته‌حسینه‌ کچ

ئه‌چمه‌ به‌ر مه‌یدانی دوژمن با‌هه‌لال کا‌گه‌ردنم

نامه‌وی ئه‌م ژینه‌ تاله‌، یا وه‌ته‌ن یا مردنم

با بنالینم له‌ داخی ئیشی چه‌رخ‌ی کاری پووچ

بۆ نه‌بوونی بازه‌ ئه‌مرو، ئیتتیفاقی پۆر و زاخ

بۆ سه‌عاده‌ت تی‌ئه‌کۆشم، تا سه‌عاده‌ت بیته‌ پریم

ده‌نگی هاژه‌ی قه‌لبه‌زم، هاواری کوردستان ئه‌کا



هەردوو هەروەك بەیدەقی سالک بیابان تەهی ئەكەین

ئەو بە هیوای بوونە فەرزین و منیش بۆ کوردستان

ئەلین زوحاک دلی بەردی بە بەندیخانە دانا بوو

بەلام شمشیری مەرگی خۆی لە کوورەهی کاوہ ئاودا بوو

قەت لە بیرت دەرنەچی کوردە زەرەهی زنجیری پیت

تۆ تەماشاکە لە دەس بیگانەکان چی هاتە پیت

سەیری لوبنان و گەڕانی چین و ماچین بۆ بکەم

تا ببی بەفراو و میڤرگ و چیمەن و کوێستانی کورد

لە عیشقی تاکە خالی بوو لە چاهی غەبغەبی شیرین

کە ئیستاش جۆشی هەر ماوہ ئەساسی شۆرشێ فەرهاد

قانعا خۆت و دلت هەر قور بپیون دەم بە دەم

تۆ لە داخی ئەم زەمانە و ئەو لە بۆ دیداری یار

ئەو منالەهی ئەمەرۆ بی نازە، سبەهی سەر کردەیه

گیانی خۆتی بۆ دەرینە، گەر نەوہی لاوت ئەوی

شەخس وەختی عالمە، عالم بەهەر ئەشیا ببی

بئسەواد وا تی ئەگا زانین هەمووی دەسنویژە و نوێژ



تاقی (خان‌نهمه‌د) له‌گه‌ل تاقی (کلوزهر) پیکه‌وه

ناخی سه‌ختی ئاره‌زووی میرانی کوردم دهرئه‌خه‌ن

مه‌که‌ن هه‌رگیز خه‌یالی ژێرده‌سی خه‌لک

ده‌سا کۆشش له‌هه‌ر کاری فه‌نا به‌س

ئه‌گه‌ر زاهید ته‌نه‌فهور کا له‌ سه‌یری روومه‌تی ئالت

ئه‌بێ تووشی جه‌زای خۆی بی‌ت، به‌ ئه‌مری ئامیرانی شه‌رع

گه‌ر به‌ نازۆ بی‌ته‌ سه‌ر باری که‌ره‌م بو‌ عاشقان

سه‌د که‌ره‌ت بی‌جا ئه‌کا شیخ روو ئه‌کاته سه‌ر سلووک

ده‌ستی ته‌ره‌ب و قه‌لبی ته‌ر و که‌لله‌یی پرشه‌وق

هه‌ر سی به‌ فیدای خالی له‌ب و په‌رچه‌م و سونبوول

یادگار و تانه‌یی چاوه‌ له‌بیر ناچیته‌وه

چۆن مه‌هاباد باوه‌شی خۆی بو‌ شه‌هیدان گرته‌وه

له‌ناو هه‌ر مشتته‌خۆلیک چه‌نده‌ها ئه‌سراری تیا که‌تمه

هه‌مووی کانی زه‌ر و زیوه، ولاتی کورده‌واریمان

شه‌و و رۆژ دیت و من بیرم له‌لای ئه‌م خاکه‌ سووتاهه

که‌ شیوه‌ن پیشه‌مه ئیتر له‌ سه‌یرانی به‌هارم چی؟

چ فه‌رقیکی نییه‌ لای من گه‌دایی یاخو پاشایی

که‌ هه‌ردوو هه‌ر ئه‌مانه‌ت بن، خه‌یالی ته‌ختی شا ناکه‌م



موقه ددهر بالی توند بهستم، دهری کردم له ناو یاران

مه گهر ئه مجا به ناچاری ره فیقی جینی و دیو کهم

قانعم ئه مرؤ له زیندانا به ئازادی ئه ژیم

سهده هزار له حنهت له وهی وا نو کهری بیگانه یه

ئه لا ئه ی عاشقی فلس و فیداکاری مه ر و میگهل

بزانه قه دری مه عنای خو م به پاره ی نار هوا نادهم

له رۆژ بیزارم و مه حرهم به من ههر تاریکی شه و بوو

که سیبه ر ههر ره قییم بی، له رۆژی ئاشکرا چی بکه م؟

زولفی ئه و نازداری خو مه، ری نه دهن بیت به ههشت

شه رته قانع، ته رکی دووسه د که وسه ر و ریزوان ئه که م

خه لکی گه ییه جه لبی روح و ئه و خه ریکی شانیه

حه ز له ته زبیحی گلین و خرنوو ک و قه زوان ئه کا

نه لینی به خوا به گو یی ناکه م، وتاری گشتی بی سووده

هه تا مه علووم نه بی ئایا که ئه م شیخ قانعه کییه؟

وه ره بنوا ره کا کم لافی خه مخوری منی لی دا

که چی بو تاکه یه ک ئانه، سه ری سه د وه ک من ئه شکینی

گو ی له یاری پر گه زاف و پر درؤ مه گره به هیچ

چون شه ریکی کردنی پیاوی درۆزن نه گبه ته



ئەگەر قانع لە لافی عیشقەدا کەللە ی بە جۆشش بێ

هەزار مەجنوون و سەنعانیش بە زەوقی شیعری شەیدا بێ

چەپکی گۆل و خوینی جگەرە یادی حوزەیران

ئەشنیتەوێ دەیم لە دلی کوردی بە ویزدان

خەتابارە خەتی، میژوو خەتی ئەخلاقی کیشاوێ

کە دەستی نایە ناو دەستیکی ئاسن، دەستی خویناوی

بۆیە پیم خۆشە کە تابووتم لە بەرزێ دابنێن

تا نەسیم و بای شەمالی کوردستان بیگریتەوێ

بیاوێ ئازا بێ لە ژیر کیشە و خولی گەردوونی دون

پائەووەستی و شانی خۆرسکە وە کوو ژیر بەردی ئاش

موخەییەر بێم لە بەینی تو و بەهەشتا

لە جەننەت دوور ئەبم، سەیرانی تو خۆش

گۆلی عەنبەر نییە، پەرمزی گۆلیکە عەنبەری ناوێ

تەجەللای بەختی شوخێک بوو، ئەساسی جامعی دانا



چوارینه‌کان

دسته‌پاچه‌تینه‌گه‌ی لیم، ئە‌ی رەقیبی ھۆزە‌کە‌م!
می‌خە‌تی تۆ فیکری قە‌ومیمان لە‌ بێ‌ر ناباتە‌وہ
با من و تۆ پێ‌کە‌وہ ھە‌ردوو برا بێ‌ن ئە‌ی عەرە‌ب!
بیت و یە‌ک بێ‌ن موددە‌عی گۆ‌ی ھونەر ناباتە‌وہ

بە‌ سیحری تێ‌مە‌گە‌ن عیلمی زە‌مانە
بخوین چو‌نکە‌ خویندن پش‌تیوانە
نە‌ج‌احی ئە‌جنە‌بی وا ئە‌چنە‌ کە‌و کە‌ب
بە‌ ھێ‌زی خویندنە‌، چاک‌ی بزانیە

فەرھاد بۆ‌ شیرین چە‌ کوشی ئە‌وہ‌شان
بە‌ردی ئە‌تاشی و بە‌ردی تێ‌ک‌ئە‌شکان
ئە‌ی بۆ‌ فەرھادێ‌ک نە‌ھاتە‌ رۆوی کار
شیوہن بتاشی لە‌ رۆوی کوردستان؟

بە‌ ناوی دینۆ جە‌لە‌یان کردین
کاتی زانیمان رۆژمان لە‌ دەس چوو
بە‌رێزە‌ بۆ‌ ناو سە‌نگە‌ریان بردین
یە‌کی ئە‌یکوشتین، یە‌ک سە‌یری ئە‌کردین

لە‌ گە‌ل فەرھادا دلە‌مان ئە‌برژان
ھە‌ردوو زوخاوی فیرقە‌تمان نۆشی
فەرمی‌سکی سوورمان بە‌ کول دانە‌رژان
ئە‌و بۆ‌ شیرین و من بۆ‌ کوردستان



حیلفی به‌غداى شوومى فاشیستى كه هاته گۆره‌وه

بۆ نیازی پر له كینه‌ى دوژمنى سه‌رشۆره‌وه

ماهه‌كى په‌یمانى سه‌عداباده، په‌یمانى به‌غا

خۆزگه‌ مبللهت رای‌ئهمالى و شۆریه‌كرده گۆره‌وه

له (ئامیدی) و له (پالوو) تا وه‌كوو (وان)

له (دیاربه‌كر)م هه‌مووی زیڤه له‌بۆ خه‌لك

مس و قورقوشم و ئاسن تیكه‌لاوه

له (سیرت)ا، نه‌وتی باپیرمان براوه

عه‌سبتولئوموم ئه‌گه‌ر حه‌قداره

بۆچی له‌ئحوال كوردان نا‌پرسی

له‌حالی عالم چاك خه‌به‌رداره

مه‌گه‌ر له‌له‌عنه‌ت ته‌ئریخ نا‌ترسی؟

زۆر بى‌خه‌به‌رىن ئیمه‌ له‌ئه‌وزاعى وىلايه‌ت

بى‌خویندن و بى‌سنعه‌ت و ته‌فكیر و درایه‌ت

عالم هه‌موو سه‌یياحى سه‌ماوات و بیچارن

ئیمه‌ش كه‌ به‌هۆی جه‌هله‌وه‌ وا بووینه‌ حىكایه‌ت

شه‌پۆلى له‌شكرى یۆنان، كه‌ خاكى مادى یه‌غما كرد

ته‌به‌سسوم غه‌رقى خویناو و سه‌ر و سامانى به‌ربا كرد

له‌رووى دوازده‌هزار پیسته‌ى ولاخ نووسرابوو ئاویستا

ئه‌وه‌ى فه‌نى پزیشكى و فه‌لسه‌فى بوو بردیان، باقى له‌ناوا برد

من و تۆ هه‌ردوو زاده‌ى یه‌ك خاكین

ئه‌گه‌ر لای دوژمن هه‌ردوو مه‌كروهین

بۆ تۆ حاكم و من ئاشه‌وان بم

چۆن تۆ وه‌زیر و من پاسه‌وان بم؟



مه که مه دحی ئەمیر و سولتانت
باشتره تا کوو وەسفی خانانت

کاکی رەنجبەر له کاتی گۆرانی
باسی هەول و ژێانی رەنجبەر که

به فیت و مالی عوسمانلی له خوینی ئارده لانیدا

سەری نینۆکی سوور بوو له شکری میرانی بابانم

ئەسەف دارێک ئەبێتە کلکی تەور و دارێ تر ئەبێ

به ئەم دەردە گرفتاره سەراسەر خاکی کوردانم

سکەندەر خەلقى کوشت و مالی سووتان

که لاوهی کرد له جیاتی کۆشک و بوونیان

له چەرخێ ئارده شیری بابەکان دا

به وەحدهت دانرا، فەرهنگی ساسان

کهوتەوه بیرم، یاری دلدارم

خاوی کردهوه کرژی دەمارم

زانی پەشیوم، شمشالی لایرد

کزکز بۆی گریام، تا تەواوی کرد

سووچت ئەوه بوو فەرمووت نیشتمانیم؟

بیشم خنکی نین هەر کوردستانیم!

سووچت ئەوه بوو دوژمن هۆز نەبووی!

سووچت ئەوه بوو جاسووس کۆز نەبووی!

DÎWANÎ QANÊ

Şayerî Çewşawekani Kurdistan

Ko Kirdnewey:
Borhan Qane

شابک ۹۷۸-۹۶۴-۷۱۰۵-۳۹-۲



9 789647 105392



په‌خشانگای پانیز